СЕРВИЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Препоръки относно горивото:
Виж страница 19

Препоръки относно двигателното масло:
Бензинов двигател (модификация M16A):
Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, API SL, SM или SN, ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5
Вискозитет: SAE 0W-20, 5W-30, 10W-30, 10W-40
Бензинов двигател (модификация K14C):
Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, API SL, SM или SN, ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5
Вискозитет: SAE 5W-30, 10W-30, 10W-40
Дизелов двигател
Класификация: ACEA C2
Вискозитет: SAE 0W-30
За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДЪЖКА”

Течност за спирачките и съединителя:
DOT4 или SAE J1704
Течност за TCSS скоростна кутия:
SUZUKI TCSS GEAR OIL 0001.
Течност за автоматична скоростна кутия:
SUZUKI AT OIL AW-1

Налягане при студени гуми:
Виж „Етикет с информация относно гумите”, разположен на централната колона от страната на водача.

SUZUKI MOTOR CORPORATION 2015 г.®

Отпечатано в България

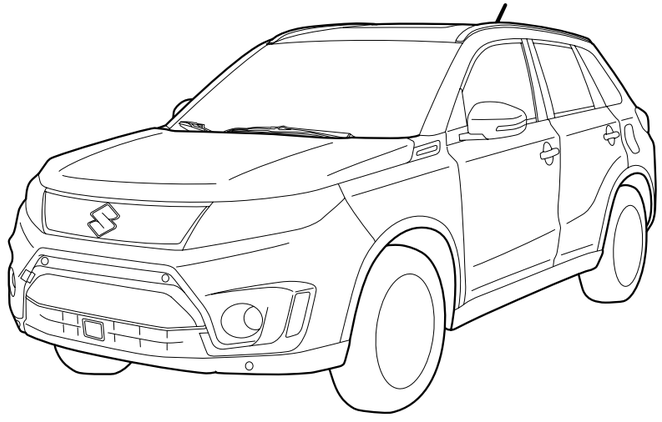
VITARA

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Съхранявайте настоящото ръководство за употреба винаги в превозното средство.
То съдържа важна информация относно безопасността, употребата и поддръжката на превозното средство.

SUZUKI Way of Life!

Това ръководство се отнася за серия VITARA.



ЗАБЕЛЕЖКА: Моделът от илюстрацията е един от сериията VITARA.

Авторски права © **MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.** 2018 год. Всички права запазени.
Нито една част от настоящия документ не може да бъде възпроизвеждана или препращана под каквато и да е форма и с каквито и да е средства, електронно или механично, за каквито и да е цели, без изричното писмено разрешение на Magyar Suzuki Corporation Ltd.

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ЕТИКЕТА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Пушенето, голите пламъци и искрите са забранени		Киселина от акумулаторна батерия
Предпазител за очи		Вижте инструкциите за употреба
Дръжте далече от деца		Избухлив газ

Изготвено от

MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

Септември, 2018

Каталожен номер 99011-53SB11-01E

Отпечатано в Унгария

TP628

ПРЕДГОВОР

Настоящото ръководство трябва да се смята за неразделна част от превозното средство и трябва да остане в превозното средство при неговата препродажба или прехвърляне на нов оператор. Моля, прочетете настоящото ръководство внимателно, преди да започнете да използвате вашето ново СУЗУКИ и преглеждайте ръководството периодично. То съдържа важна информация относно безопасността, работата и поддръжката на превозното средство.

MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

Цялата информация в ръководството се основава на последната информация за продукта, налична към момента на публикуването. Вследствие на подобрения или други промени, може да има несъответствия между информацията в настоящото ръководство и вашето превозно средство.
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD. си запазва правото да извършва производствени промени по всяко време, без предупреждение и без това да води до някакви задължения за извършване на същите или на подобни промени върху вече произведени или продадени превозни средства.
Това превозно средство може да не отговаря на стандарти или разпоредби на други държави. Преди да регистрирате превозното средство в друга държава, проверете всички приложими разпоредби и извършете необходимите модификации.

БЕЛЕЖКА:
Моля, погледнете предупредителната табелка, която е наименувана „Значение на символа с въздушна възглавници” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО, във връзка с челната предпазна въздушна възглавница.

ВАЖНО

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ВНИМАНИЕ / ЗАБЕЛЕЖКА / БЕЛЕЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посочва евентуална опасност, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

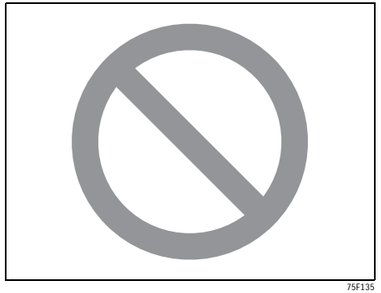
ЗАБЕЛЕЖКА

Посочва за евентуална опасност, която може да доведе до повреждане на превозното средство.

⚠ ВНИМАНИЕ

Посочва за евентуална опасност, която може да доведе до повреждане на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Дава специална информация с цел улесняване на поддръжката или разясняване на инструкциите.


75F135

Символът с кръг, с пресичаща го наклонена черта, означава „Не правете това” или „Не позволявайте това да се случи”.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ОТНОСНО МОДИФИКАЦИИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не модифицирайте превозното средство. Модификациите могат да повлияят неблагоприятно върху сигурността, поведението на пътя, динамичните характеристики или издръжливостта и могат да доведат до нарушаване на нормативни разпоредби. Освен това, появата на повреди или влошени динамични характеристики в резултат на модификации, може да не бъде покрита от гаранцията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилното инсталиране на мобилно комуникационно оборудване, като клетъчни телефони, СВ радиа (Цивилни радиочестоти) или други безжични предаватели, може да причини електронни смущения в системата за запалване на превозното средство, които да доведат до проблеми с динамичните характеристики на превозното средство. Консултирайте се с вашия дилър на SUZUKI или от квалифициран сервизен техник.

ЗАБЕЛЕЖКА

Диагностичният конектор на вашето превозно средство е предназначен единствено за специалния диагностичен инструмент, който служи за проверка и обслужване. Свързването на друг инструмент или устройство може да причини смущения във функционирането на електронните части и може да доведе до разреждане на батериите.

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви, че избрахте SUZUKI и ви приветстваме към нашето растящо семейство. Вашият избор е мъдър; автомобилите SUZUKI са високо стойностни продукти, които ще Ви дарят с дълги години удоволствие от шофирането.

Това ръководство за употреба е създадено, за да Ви донесе безопасно, приятно и безпроблемно изживяване с вашето SUZUKI. С негова помощ ще научите как работи превозното средство, какви са неговите функции за безопасност и какви са изискванията при поддръжка. Моля, прочетете ръководството внимателно, преди да започнете да използвате вашето превозно средство. Оставете ръководството в жабката за бъдещи справки с него.

В случай, че препродадете превозното средство, моля, оставете ръководството в него за следващия собственик.

Освен ръководството за употреба, другите брошури, доставени ви заедно с вашето SUZUKI, обясняват гаранционните условия на превозното средство. Препоръчваме Ви да ги прочетете, за да се запознаете с тази важна информация.

Когато планирате редовната поддръжка на вашето SUZUKI, Ви препоръчваме да посетите вашия местен дилър на SUZUKI. Неговите обучени техници ще Ви предоставят възможно най-добро техническо обслужване и ще използват само оригинални резервни части и аксесоари на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
„Дилър на SUZUKI" означава оторизиран сервизен център на SUZUKI (в Европа).

MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

ПРЕПОРЪКИ, СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА НА ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И АКСЕСОАРИ НА SUZUKI

SUZUKI силно Ви препоръчва да използвате оригинални резервни части* и аксесоари на SUZUKI. Оригиналните резервни части и аксесоари на SUZUKI са произведени в съответствие с най-високите стандарти за качество и динамични характеристики и са предназначени да отговорят на точните спецификации на вашето превозно средство.

В момента на пазара има широко разнообразие от резервни части и аксесоари за превозните средства SUZUKI, които не са оригинални. Употребата на такива части и аксесоари може да се отрази върху динамичните характеристики на превозното средство и да намали неговия полезен живот. Ето защо, инсталирането върху SUZUKI на резервни части и аксесоари, които не са оригинални, не се покрива от гаранцията.

Резервни части и аксесоари за SUZUKI, които не са оригинални
Някои от частите и аксесоарите трябва да бъдат одобрени от определени органи във вашата страна.
Някои от частите и аксесоарите се продават като одобрени от SUZUKI резервни части и аксесоари. Някои оригинални части и аксесоари за SUZUKI се продават като употребявани части и аксесоари. Тези части и аксесоари не са оригинални за SUZUKI и тяхната употреба не се покрива от гаранцията.

Повторна употреба на оригинални части и аксесоари на SUZUKI
Изрично се забранява препродажбата и повторната употреба на следните елементи, които могат да доведат до рискове, свързани с безопасността на ползвателите:
- Компоненти на въздушната възглавници и други пиротехнически елементи, включително и техни компоненти (например, възглавница, устройства за управление и датчици).
- Предпазни колани, включително и техни компоненти (например, ремъци, катарами и устройства за прибиране).

Компонентите за обтягане на въздушната възглавница и предпазния колан съдържат експлозивни химикали. Тези компоненти трябва да бъдат свалени и депонирани по подходящ начин от оторизиран от SUZUKI сервиз или площадка за складиране на метални отпадъци, за да се избегне случайна експлозия преди да бъдат унищожени.
*Рециклираните части, с одобрение от страна на SUZUKI, могат да бъдат използвани като оригинални части на SUZUKI в Европа.

Записи на данни относно превозното средство

Във вашето превозно средство („Превозното средство“) са налични конкретни компоненти, които включват модули за съхранение на данни или памет, които съхраняват временно или за постоянно техническите данни, описани по-долу. Тези данни са само технически и служат за (i) идентифицирането и отстраняването на грешки, възникнали във връзка с превозното средство и/или за (ii) оптимизирането на функции на превозното средство.

Записани данни („Записаните данни”)
- Неизправности, проблеми и грешки, възникнали по важни компоненти на системите (например, светлини, спирачки)
- Реакции на превозното средство в определени ситуации (например, надуване на въздушните възглавници SRS (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), активиране на системата за управление на стабилността).
- Условия на работа на компонентите на системата (например, нива на запълване).
- Съобщения за състоянието на превозното средство и неговите индивидуални компоненти (например, скорост на превозното средство, увеличаване на скоростта, намаляване на скоростта, странично ускорение).
- Условия на околната среда (например, външна температура).

Записаните данни варират в зависимост от модела и класа на превозното средство.

(За страни от ЕС)
Страните, които могат да разчитат тези технически данни с помощта на специфични диагностични устройства („Страните“), са следните:
- Оторизирани дистрибутори, дилъри и монтьори/сервизни центрове за превозни средства с марката SUZUKI и независими монтьори/сервизни центрове
- Производител на превозни средства с марката SUZUKI (например, SUZUKI MOTOR CORPORATION (“SUZUKI”), Magyar Suzuki Corporation Ltd.,
- Maruti Suzuki India Limited, Suzuki Motor (Тайланд) Co., Ltd., Thai Suzuki Motor Co., Ltd.)
- Доставчици на част, компоненти и аксесоари за превозни средства с марката SUZUKI („Доставчиците“)

Употреба на данни („Употребата на данни“)
SUZUKI и страните могат да използват записаните в модулите и паметта данни за следните цели:
- Диагностика, обслужване, ремонт и обработка на гаранции
- Проучване и последващи разработки на превозното средство
- Извършване или проучване на полеви действия, включително кампании за обратно извикване на превозни средства за проверка и обслужване в сервизни центрове
- Подобрения в качеството и т.н.

След отстраняването на дадена грешка, данните, свързани с тази грешка, като цяло се изтриват от модула или паметта, а някои от тях се презаписват или съхраняват още във времето.

Условия, при които SUZUKI и страните могат да разкриват или предоставят част от записаните данни на трета страна
SUZUKI и страните могат да разкриват или предоставят част от записаните данни на трета страна при някое от следните условия:
- При съгласие от страна на собственика/ползвателя на превозното средство или от страна на лизингодателя на превозното средство (при наличието на лизинг).
- При тяхното официално поискване от страна на полицейските, прокурорските, съдебните или други власти.
- Тези данни могат да бъдат предоставени на проучвателен институт във връзка с извършването на статистическо проучване, след обработката им по начин, по който собственикът/ползвателят на превозното средство да не може да бъде идентифициран.
- Те могат да бъдат използвани от SUZUKI или от страните или техните директори, служители или наети лица за целите, описани с частта „Употреба на данните“.
- Те могат да бъдат използвани от SUZUKI или от страните в съдебен процес.
- Във всички останали случаи, допустими от приложимите закони и разпоредби.

При необходимост, можете да получите допълнителна информация от всяка една от страните, различни от доставчиците.

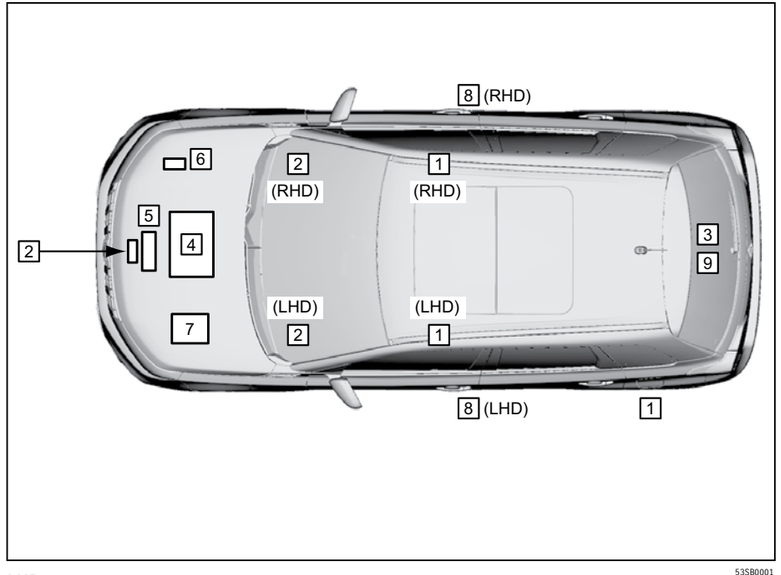
БЕЛЕЖКА:
- Данните не могат да бъдат използвани за локализиране на движенията на превозното средство.
- Данните, запаметени в модулите или паметта за съхраняване на данни, се различават в зависимост от класа или модела на превозното средство.
- При никакви обстоятелства не могат да бъдат записвани разговори и шумове/звуци от превозното средство.
- В някои ситуации, данните може да не бъдат записани.

Ако тези технически данни са комбинирани с друга информация (например, доклад от злополука или свидетелски показания, повреда на превозното средство и т.н.), те могат да доведат до идентифицирането на определено лице.

e-Call
Функции, добавени въз основа на споразумение с клиента, могат да доведат до прехвърлянето на определени данни за превозното средство (например, местоположение на превозното средство при спешен случай) от него към полицейската служба или към службата за спешна помощ с цел спасяване или реагиране към пътен инцидент.

НАРЪЧНИК ЗА ТОЧКИТЕ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

1. Гориво (виж раздел 1)
2. Капак на двигателя (виж раздел 5)
3. Инструменти за смяна на гума (виж раздел 8)
4. Маслопоказател за двигателя <Жълт> (виж раздел 7)
5. Охладителна течност за двигателя (виж раздел 7)
6. Течност за чистачките за предното стъкло (виж раздел 7)
7. Акумулаторна батерия (виж раздел 7)
8. Налягане в гумата (виж етикета с информация за гумата върху колоната с ключалката на вратата на водача)
9. Резервна гума (виж раздел 7) / Комплект за поправка на спукана гума (виж раздел 8)



53SB0001

LHD: отляво на водача
RHD: отдясно на водача

ЗАПИСКИ

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО	19
ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО	23
РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО	141
ПРЕПОРЪКИ ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО	233
ДРУГИ УСТРОЙСТВА И МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ	241
НАТОВАРВАНЕ И ТЕГЛЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО	329
ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА	335
АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ	384
ГРИЖА ЗА ВЪНШНИЯ ВИД	396
ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ	402
СПЕЦИФИКАЦИИ	405
ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ	410

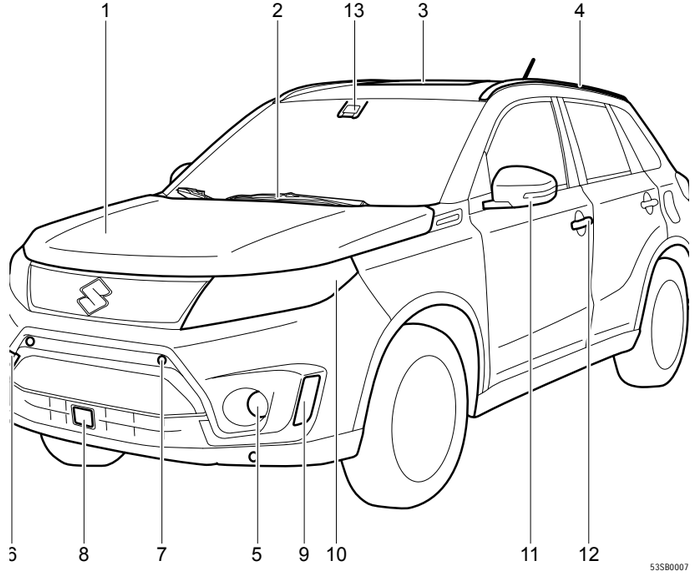
ВЪНШНА ЧАСТ, ОТПРЕД

ПРИМЕР

1. Капак на двигателя
2. Чистачки за предно стъкло
3. Шибидах (ако има наличен)
4. Релси на покрива
5. Преден фар за мъгла (ако има наличен)

Дневни светлини (ако има налични)

6. Халка за теглене
7. Датчик за паркиране (ако има наличен)
8. Радарен датчик (ако има наличен)
9. Дневни светлини (ако има налични)
10. Фарове
11. Външно огледало за задно виждане
12. Ключалки за врати
13. Двоен датчик (ако има наличен)

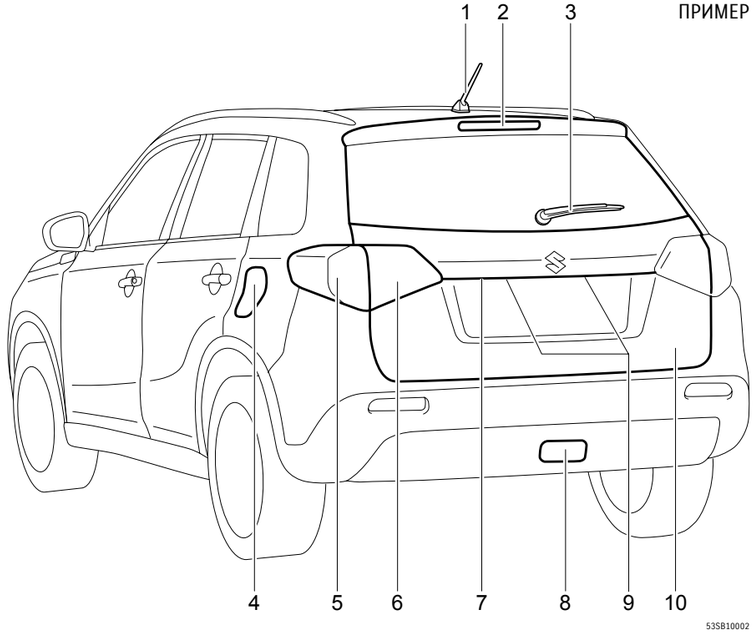


53SB0007

ВЪНШНА ЧАСТ, ОТЗАД

ПРИМЕР

1. Радио антена
2. Високо монтирана стоп светлина
3. Чистачка за задно стъкло
4. Капачка на гърловината за гориво
5. Задни комбинирани светлини
6. Задни светлини
7. Камера за задно виждане (ако има налична)
8. Заден фар за мъгла (ако има наличен) / Светлина за движение на заден ход
9. Светлина за регистрационния номер
10. Врата на багажно отделение

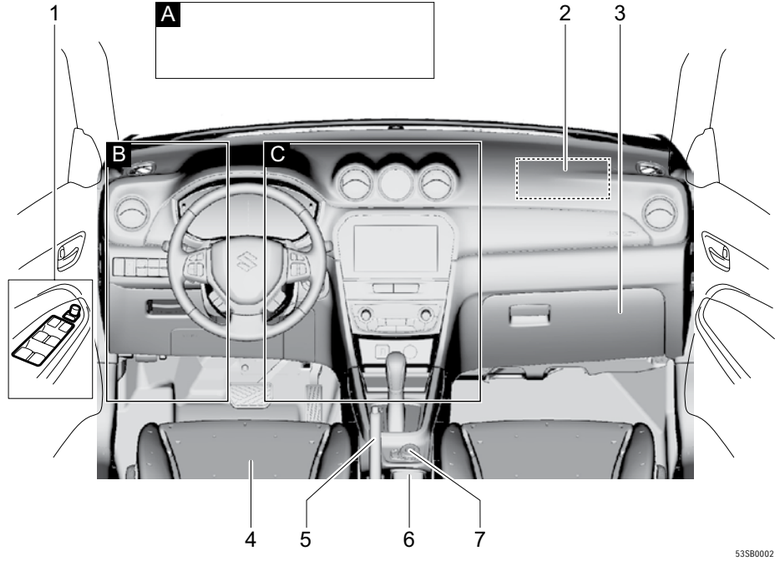


53SB10002

ВЪТРЕШНА ЧАСТ, ОТПРЕД

ПРИМЕР

1. Механизми за управление на електрическото стъкло /
Превключвател за управление на електрическите огледала /
Превключвател за прибиране на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)
2. Челна въздушна възглавница за пасажера отпред
3. Жабка
4. Предни седалки /
Странични въздушни възглавници (ако има налични)
5. Лост за ръчната спирачка
6. Подлакътник отпред с отделение в конзолата (ако има наличен) / Отделение в конзолата отзад
7. Превключвател за режим на шофиране (ако има наличен)

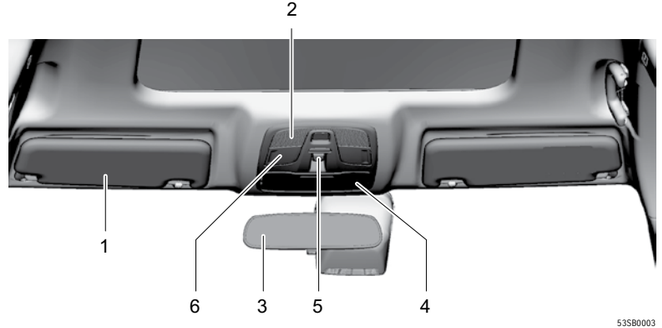


53SB0002

ИЗГЛЕД A (Превозни средства с ляв волан)

ПРИМЕР

1. Сенник
2. Интериорно осветление отпред
3. Вътрешно огледало за задно виждане
4. Конзола над главата (ако има налична)
5. Превключвател за шибидах (ако има наличен)
6. Микрофон за хендс-фри (ако има налично)

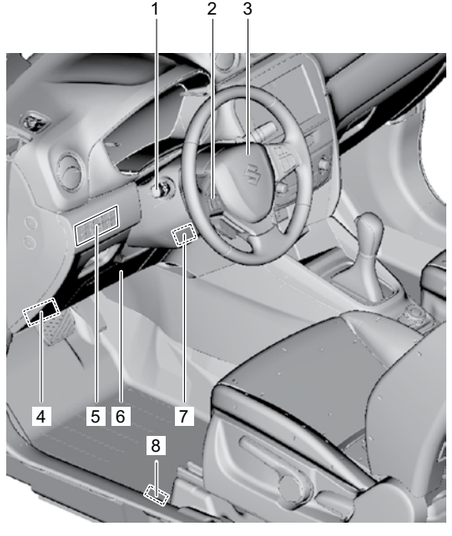


53SB0003

ИЗГЛЕД B

1. Лост за управление на светлините / Лост за управление на мигачите
2. Механизми за управление на дистанционното управление за аудио системата (ако има налично)
3. Челна въздушна възглавница за водача
4. Дръжка за отваряне на капака на двигателя
5. Превключвател за нивелиране на предните фарове (ако има наличен) / Превключвател за преден фар за мъгла (ако има наличен) / Превключвател за деактивиране на ESP® / Превключвател за датчика за паркиране (ако има наличен) / Превключвател за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя (ако има налична) / Превключвател за системата за контрол при спускане по наклон (ако има налична) / Превключвател за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (ако има налична) / Превключвател за деактивиране на спирачния асистент с двоен датчик (ако има наличен)
6. Въздушна възглавница за коленете на водача (ако има налична)
7. Лост за заключване на накланянето/удължаването на волана
8. Лост за отваряне на капачката за зареждане с гориво

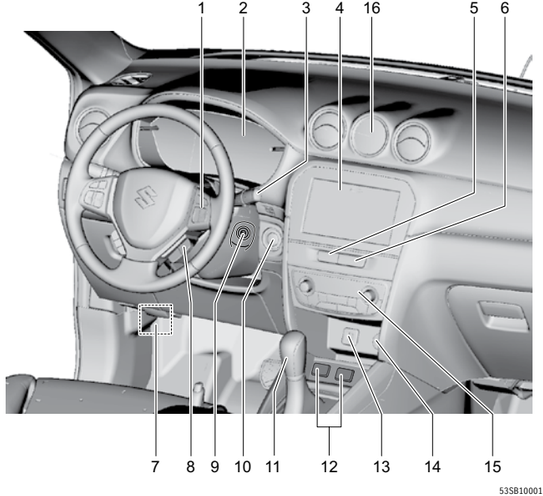
ПРИМЕР



53SB0004

ИЗГЛЕД C

1. Превключвател за адаптивната система за контрол на скоростта (ако има налична) / Превключватели за управление на скоростта (ако има налични) / Превключватели за ограничаване на скоростта (ако има налични)
2. Арматурно табло / Информационен дисплей
3. Лост за пръскачката и чистачките за предно стъкло / Превключвател за чистачката/пръскачката за задно стъкло
4. Аудио система (ако има налична)
5. Превключвател за аварийни светлини
6. Индикатор за деактивиране на системата за челната пасажерска въздушна възглавница (ако има налична) / Алармена система срещу кражба (ако има налична) / Лампа на системата срещу кражба (ако има налична)
7. Предпазители
8. Превключвател за активиране/деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (ако има налична)
9. Контактен ключ (превозни средства без система за безключово запалване)
10. Копче за двигателя (превозни средства със система за безключово запалване)
11. Скоростен лост
12. Превключвател за нагревателя на предните седалки (ако има наличен)
13. USB букса (ако има налична)
14. Букса за аксесоари
15. Отоплителна и климатична система Превключвател за подгряване на задното стъкло / превключвател за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)
16. Часовник (ако има наличен)

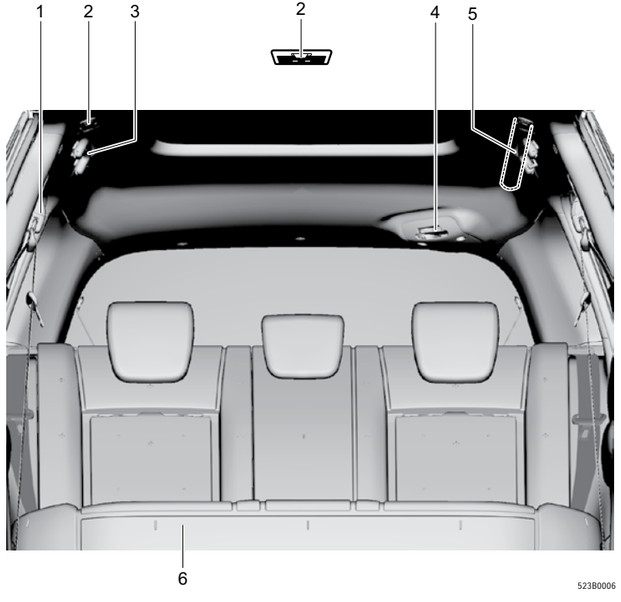


53SB10001

ВЪТРЕШНА ЧАСТ, ОТЗАД

ПРИМЕР

1. Предпазни колани
2. Централно вътрешно осветление
3. Ръкохватка
4. Триточков предпазен колан с откачаем конектор
5. Странични въздушни възглавници тип завеса
6. Задни седалки

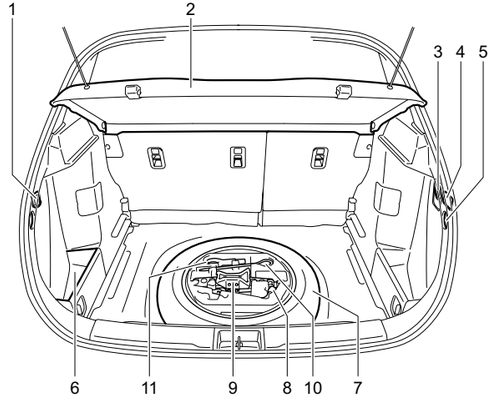


523B0006

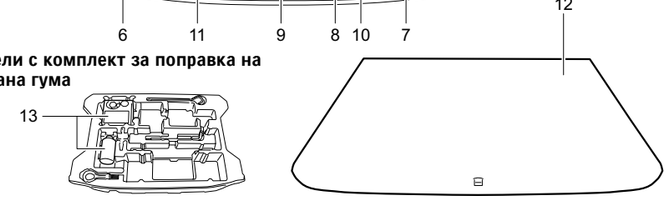
БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ

ПРИМЕР

1. Кука за пазарски чанти
2. Покривна кора на багажното отделение
3. Букса за аксесоари (ако има налична)
4. Осветление за багажното отделение (ако има налично)
5. Куки на мрежата за багаж (ако има налична)
6. Джоб в багажното отделение
7. Резервна гума (ако има налична)
8. Скоба за колело
9. Крик (ако има наличен)
10. Дръжка на крик
11. Теглич
12. Борд в багажното отделение
13. Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)

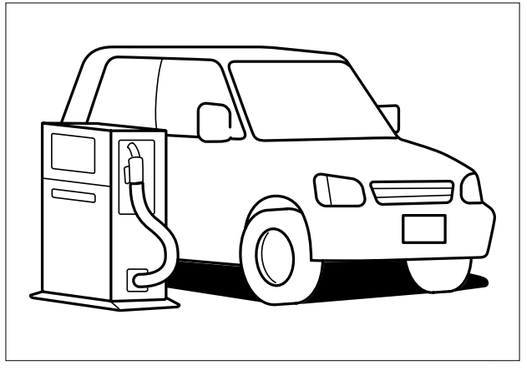


Модели с комплект за поправка на спукана гума



54P030001

ЗАПИСКИ

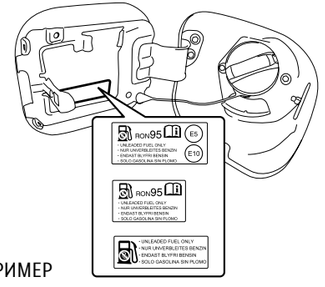


65D394

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО

Препоръки относно горивото 23

Препоръки относно горивото



ПРИМЕР

53SB10101

За да избегнете повреда на катализатора, **трябва** да използвате безоловен бензин с октаново число (RON) от 91 или по-високо (или RON от 95 или по-високо, ако това е посочено върху капачката на гърловината за гориво), което отговаря на европейски стандарт EN228. Тези превозни средства също са обозначени и чрез етикет, прикачен близо до гърловината за гориво, върху който пише: „ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН”, “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” или “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Бензинови/Етанолови смеси
Смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен спирт), познати още като бензоспирт, са налични в търговската мрежа само на определени места.
Може да използвате за вашето превозно средство смеси от този вид само, ако наличието на етанол е не по-високо от 10%. Уверете се, че бензино-етаноловата смес е с октаново число, не по-ниско от това, което се препоръчва за бензина.

Използвайте препоръчителния бензин, отговарящ на следния етикет:



53SB1002

БЕЛЕЖКА:
В случай, че не сте доволни от динамиката или разхода на гориво на вашето превозно средство, когато използвате бензино-спиртови смеси, трябва да се върнете обратно към употребата на безоловен бензин, който не съдържа спирт.

Бензин, съдържащ MTBE (трет. -бутил метил етер)
За вашето превозно средство можете да използвате безоловен бензин, съдържащ MTBE (трет. -бутил метил етер), ако съдържанието на MTBE е не по-високо от 15%. Това оксигенирано гориво не съдържа спирт.

ЗАБЕЛЕЖКА

Горивният резервоар разполага с въздушно пространство, позволяващо на горивото да се разшири при горещо време. Ако продължите да добавяте гориво, след като дюзата за пълнене се е затворила автоматично или след първоначално преливане на пяна, въздушната камера ще се напълни. Излагането на топлина, след такова зареждане, ще доведе до изтичането на гориво, следствие на неговото разширяване. За да се предотврати това изтичане на гориво, спрете да зареждате с гориво, когато дюзата за пълнене се затвори автоматично или при първоначалното преливане на пяна, ако използвате алтернативна система, която не е автоматична.

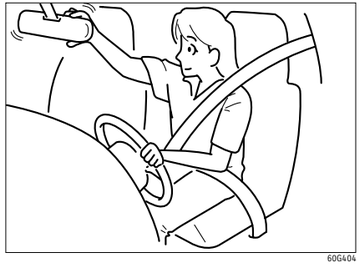
ЗАБЕЛЕЖКА

Внимавайте по време на зареждане да не разлеете гориво, което съдържа спирт. Ако по корпуса на превозното средство се разлее гориво, почистете го незабавно. Горивата, които съдържат спирт, могат да повредят боята, като това не се покрива от гаранцията за ново превозно средство.

ЗАБЕЛЕЖКА:
- За препоръки относно горивото за модели, предназначени за Мексико, вижте „За Мексико“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.
- За препоръки относно горивото за модели, предназначени за Бразилия, вижте „За Бразилия“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.
- За препоръки относно горивото за модели, предназначени за Чили, Коста Рика и Панама, вижте „За Чили, Коста Рика и Панама“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.
- За препоръки относно горивото за модели, предназначени за Аржентина, вижте „За Аржентина“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

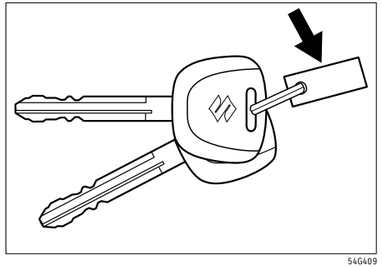
ЗАПИСКИ

ПРЕДИ ШОФИРАНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО


60G404

Ключове 24
Ключалки за врата 25
Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане 29
Алармена система против кражба (ако има налична) 29
Предупредителна светлина против кражба (ако има налична) 39
Прозорци 39
Огледала 43
Предни седалки 44
Задни седалки 47
Предпазни колани и система за обезопасяване на деца 51
Детски столчета за държави, в които се прилага Регламент No 16 на ОН 60
Допълнителна система за обезопасяване (въздушни възглавници) 73
Арматурно табло (тип A) 86
Скоростомер 87
Оборотомер 87
Показател за запаса на горивото 87
Уред за измерване на температурата 88
Управление на яркостта 88
Информационен дисплей 89
Араматурно табло (тип B) 89
Предупредителни и индикаторни светлини 111
Лост за управление на светлините 125
Превключвател за преден фар за мъгла (ако има наличен) .. 130
Превключвател за нивелиране на предните фарове (ако има наличен) 131
Лост за управление на мигачите 131
Превключвател за аварийни светлини 133
Лост за пръскачката и чистачките за предно стъкло 133
Лост за заключване на накланянето/удължаването на волана 137
Клаксон 138
Превключвател за подгряване на задно стъкло / Превключвател за подгряване на външни огледала за задно виждане (ако има налично) 138

Ключове



54G409

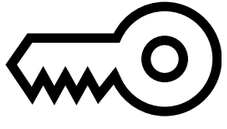
Вашето превозно средство пристига с чифт идентични ключове. Съхранявайте резервния ключ на безопасно място. Един ключ може да отвори всички ключалки на превозното средство.

Идентификационният номер на ключа е отпечатан върху метална пластинка, доставена заедно с ключовете или върху самите ключове. Съхранявайте пластинката (ако има такава) на безопасно място. В случай, че загубите ключовете си, този номер ще ви бъде необходим за направата на нови ключове. Запишете си номера по-долу за бъдещи справки.

НОМЕР НА КЛЮЧА:

Имобилайзер система (Система за обездвижване)

Тази система е предназначена да подпомогне предотвратяването на кражба на превозното средство, като деактивира по електронен път системата за запалване на двигателя.
Двигателят може да бъде запален единствено чрез вашия ключ с имобилайзер или посредством дистанционното управление за безключово запалване, което има електронен идентификационен код, програмиран върху него. Ключът или дистанционното управление изпраща идентификационния код към превозното средство, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато, за да премине към режим на запалване “ON” (включване). В случай, че се нуждаете от резервни ключове или дистанционно управление,



80JM122

се свържете с вашия дилър на SUZUKI. Превозното средство трябва да бъде програмирано с правилния идентификационен код за резервния ключ. Ключ, направен от обикновен ключар, няма да работи.

В случай, че лампата за имобилайзер системата започне да премигва, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), двигателят няма да запали.

БЕЛЕЖКА:
- Ако предупредителната лампа за имобилайзер система/системата за безключово запалване светне или започне да мига, на информационния дисплей може да се появи съобщение.
- Имобилайзер системата не се нуждае от поддръжка.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не модифицирайте и не сваляйте имобилайзер системата. Ако я модифицирате или свалите, системата няма да функционира правилно.

За превозни средства без система за безключово запалване

Ако тази лампа започне да мига, завъртете контактния ключ в позиция „LOCK” (заключване) и след това го върнете обратно в позиция „ON” (включване).
Ако лампата продължи да мига след връщане на контактния ключ в позиция „ON” (включване), това може да сочи за проблем с ключа или с имобилайзер системата. Поискайте системата да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.

За превозни средства със система за безключово влизане

Ако лампата започне да мига, променете режима на запалване към “LOCK” (изключване) и след това го върнете обратно към “ON” (включване). Вижте също „Ако лампата на главния предупредителен индикатор започне да мига и двигателят не може да бъде запален” във „Запалване на двигателя (превозни средства със система за бекзключово запалване)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако лампата продължи да мига и след превключването на режима на запалване в позиция “ON” (включване), това може да сочи за проблем с ключа или с имобилайзер системата. Поискайте системата да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.

Предупредителната лампа за имобилайзер системата/системата за безключово запалване може да започне да мига и ако дистанционното управление не се намира в превозното средство, когато затворите вратата или се опитате да запалите двигателя.

БЕЛЕЖКА:
- В случай, че изгубите вашите ключове с имобилайзер или дистанционното управление, свържете се с вашия дилър на SUZUKI възможно най-бързо, за да деактивира изгубения ключ/дистан управление, а след това да направи нов.
- В случай, че притежавате и други превозни средства с имобилайзер ключове, дръжте ги на разстояние от контактния ключ или превключвателя за двигателя, когато използвате вашето SUZUKI, тъй като в противен случай двигателят може да не запали заради смущения в имобилайзер системата на вашето SUZUKI.
- Ако приближите метални предмети към имобилайзер ключа или дистанционното управление, двигателят може да не запали.

ЗАБЕЛЕЖКА

Имобилайзер ключът и дистанционното управление са чувствителни електронни инструменти. За да ги предпазите от повреди:
- Не ги излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина.
- Дръжте ги на разстояние от магнитни предмети.

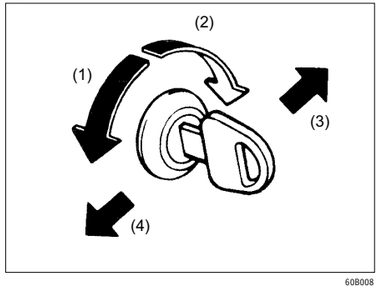
Система за напомняне относно контактния ключ

Прозвучава звуков сигнал с прекъсвания, за да ви напомни да махнете контактния ключ, ако той е в ключа за запалване, когато вратата на водача е отворена.

Ключалки за врата

Ключалки за странични врати

Врата на водача



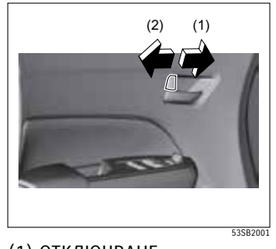
60B008

(1) ОТКЛЮЧВАНЕ
(2) ЗАКЛЮЧВАНЕ
(3) Отпред
(4) Отзад

За да заключите вратата на водача от външната страна на превозното средство:

- Поставете ключа и завъртете горната му част към предната част на превозното средство, или
- Завъртете копчето за заключване напред, след това дръпнете и задръжте дръжката на вратата, докато я затваряте.

За да отключите вратата на водача от външната страна на превозното средство, поставете ключа и завъртете горната му част към задната част на превозното средство.



53SB2001

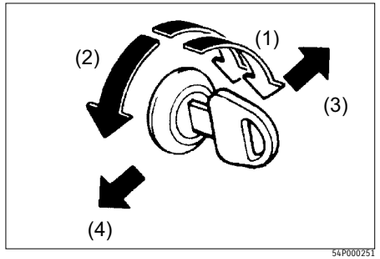
(1) ОТКЛЮЧВАНЕ
(2) ЗАКЛЮЧВАНЕ

За да заключите врата от вътрешната страна на автомобила, натиснете копчето за заключване напред. За да отключите вратата, завъртете копчето назад.

За да заключите задна врата от външната страна на превозното средство, завъртете копчето за заключване напред и затворете вратата. Не е нужно да дърпате и да задържате дръжката на вратата, когато затваряте вратата.

БЕЛЕЖКА:
Задържайте дръжката на вратата, когато затваряте заключена предна врата или вратата няма да остане заключена.

Система за централно заключване на вратата



54P000251

(1) ОТКЛЮЧВАНЕ
(2) ЗАКЛЮЧВАНЕ
(3) Отзад
(4) Отпред

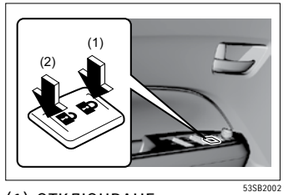
Може да заключите и да отключите едновременно всички врати (включително тази на багажното отделение), като използвате ключа в ключалката на вратата на водача.

За да заключите едновременно всички врати, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част един път към предната част на превозното средство.

За да отключите всички врати едновременно, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част два пъти към задната част на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

За да отключите само вратата на водача, поставете ключа в ключалката на вратата и завъртете горната му част един път към задната част на превозното средство.



53SB2002

(1) ОТКЛЮЧВАНЕ
(2) ЗАКЛЮЧВАНЕ

Можете да заключите и да отключите всички врати и като натиснете предната или задната част на превключвателя, съответно.

БЕЛЕЖКА:

- Можете да заключите или отключите всички врати и чрез предавателя или дистанционното управление. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане” в настоящия раздел.
- Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за безключово запалване, можете да заключите или отключите всички врати и чрез превключвателя. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане” в настоящия раздел.

Система за блокиране на отключването (ако има налична)

Тази система е предназначена да подпомогне предотвратяването на неправомерно отключване на ключалките на вратите.

Може да активирате тази система, като завъртите ключа в ключалката на вратата на водача.

БЕЛЕЖКА:

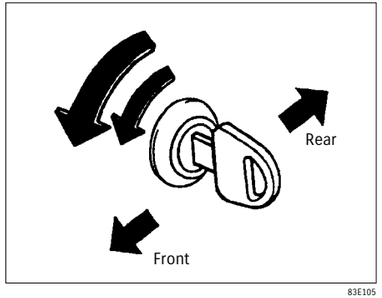
- Може да активирате системата за блокиране на отключването и чрез предавателя или дистанционното управление. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане” в настоящия раздел.
- Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за безключово запалване, вие можете да активирате системата за блокиране на отключването и като натиснете съответното копче. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако има хора вътре в превозното средство. Те ще бъдат заключени вътре в него и няма да могат да си отключат вратите от вътрешната страна на превозното средство.

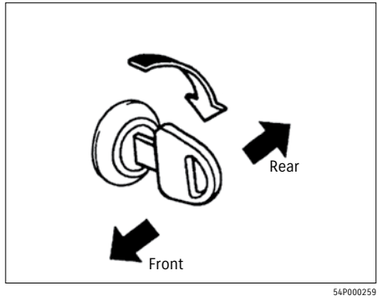
БЕЛЕЖКА:

- Системата за блокиране на отключването няма да се задейства, ако една или повече от вратите не са плътно затворени. Уверете се, че всички врати (включително на багажното отделение) са плътно затворени, когато активирате системата за блокиране на отключването.
- Системата за блокиране на отключването се освобождава автоматично, позволявайки всички странични врати да бъдат отключени, когато контактният ключ бъде завъртян към позиция “ON” (включване) или копчето на двигателя бъде натиснато в позиция “ON” (запалване).



83E105

За да активирате тази система:
Поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част два пъти в рамките на 3 секунди към предната част на превозното средство.
Когато системата е активирана, не може да използвате копчетата за заключване, за да отключите страничните врати.

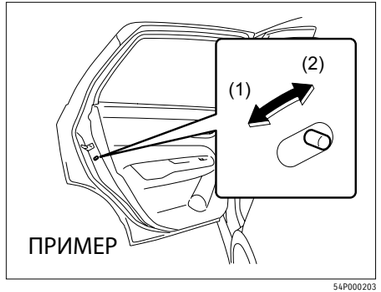


54P000259

За да освободите системата:
За да отключите вратата на водача, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част един път към задната част на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

Ключалки за обезопасяване на деца (задна врата)



54P000203

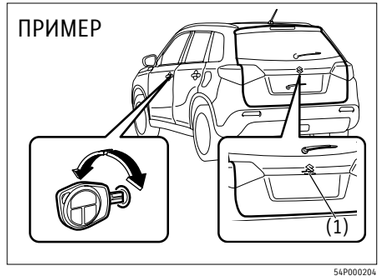
(1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
(2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Всяка от задните врати е оборудвана с ключалка за обезопасяване на деца, която може да се използва за предотвратяване на нежелано отваряне на вратата от вътрешната страна на превозното средство. Когато лостът за заключване е в позиция “LOCK” (заключване) (1), задната врата може да бъде отворена само от външната страна. Когато лостът за заключване е в позиция “UNLOCK” (отключване) (2), задната врата може да бъде отворена от вътрешната или от външната страна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При наличието на деца отзад в превозното средство, винаги се уверявайте, че ключалката за обезопасяване на деца е в позиция “LOCK” (заключване).

Врата за багажно отделение



54P000204

(1) Копче за отваряне на вратата на багажното отделение

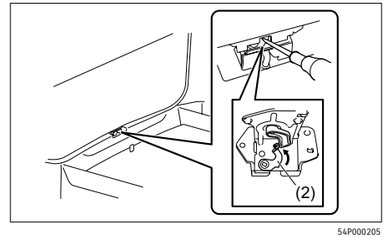
Можете да заключите или отключите вратата на багажното отделение с помощта на ключа, поставен в ключалката на вратата на водача.
За да отворите вратата на багажното отделение, натиснете и задръжте копчето за отваряне на вратата на багажното отделение (1) и повдигнете вратата.

БЕЛЕЖКА:
Когато вратата на багажното отделение не е затворена напълно, следвайте долуописаната процедура:
1) Натиснете копчето за отваряне на вратата на багажното отделение (1) и отворете вратата.
2) Затворете вратата на багажното отделение след няколко секунди.
3) Проверете дали вратата на багажното отделение е изцяло затворена.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги проверявайте дали вратата на багажното отделение е плътно затворена. Плътното затваряне на вратата на багажното отделение помага пътниците в превозното средство да не изхвърчат от него в случай на инцидент. То предотвратява и навлизането на изгорели газове вътре в превозното средство.

Ако не можете да отключите вратата на багажното отделение като натиснете копчето за отключване (1), тъй като батерията се е разредила или поради друга неизправност, следвайте долупосоченото, за да отключите вратата на багажното отделение от вътрешната страна на автомобила.
1) Сгънете задната седалка напред, за да имате по-добър достъп. За повече информация относно сгъването на задните седалки, вижте раздел „Сгъване на задните седалки”.



54P000205

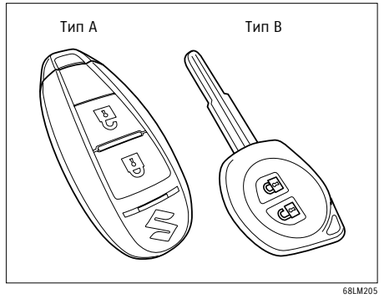
2) Отворете вратата на багажното отделение от вътрешната страна на автомобила, като натиснете аварийния лост (2) с помощта на отвертка с плосък накрайник или с дръжката на крика. Можете да затворите отново вратата на багажното отделение, като просто я затворите.

В случай, че вратата на багажното отделение не може да бъде отключена с копчето за отваряне (1), превозното средство трябва да бъде проверено от вашия дилър на SUZUKI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Когато отваряте вратата на багажното отделение от вътрешната страна на автомобила, проверете дали няма някой в близост до нея.

Дистанционно управление за системата за безключово стартиране / Предавател за системата за безключово влизане (ако има налична)



68LM205

Вашият автомобил е оборудван или с дистанционно управление за системата за безключово стартиране (тип A) или с предавател за системата за безключово влизане (тип B). Дистанционното управление разполага с система за безключово влизане и със система за безключово стартиране. Предавателят разполага само със система за безключово влизане. За повече информация, вижте обясненията по-долу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

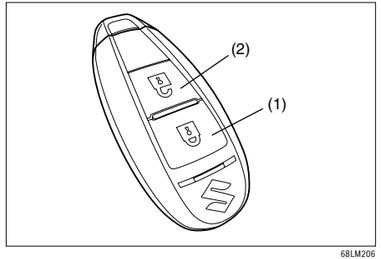
Радио вълните от антената(-ите) на системата за безключово стартиране могат да доведат до смущения в електрическото медицинско оборудване, като пейсмейкъри. Неспазването на долупосочените предпази мерки, може да увеличи опасността от тежко нараняване или смърт, вследствие на въздействието на радио вълните.

- Лицата, които използват електрическо медицинско оборудване, като пейсмейкъри, трябва да се консултират с доставчика на медицинското оборудване или със своя лекар относно това, дали радио вълните от антената(-ите) могат да доведа до смущения в медицинското оборудване.
- В случай, че радио вълните могат да окажат неблагоприятно въздействие, поискайте от вашия дилър на SUZUKI да деактивира функцията на антената(-ите).

Дистанционно управление на системата за безключово запалване (тип A)

Дистанционното управление активира следните функции:

- Можете да отключвате и заключвате вратите посредством копчетата LOCK/UNLOCK (заключване/отключване) на дистанционното управление. Вижте обясненията, посочени в този радел.
- Можете да отключите и заключите вратите, като натиснете съответното копче. За повече информация, вижте обясненията, посочени в този раздел.
- Можете да запалите двигателя без да използвате контактния ключ. За повече информация, вижте „Копче за двигателя” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.



68LM206

(1) Копче за заключване
(2) Копче за отключване

Има два начина за едновременно отключване и заключване на всички врати (включително на вратата на багажното отделение) чрез задействане на дистанционното управление близо до автомобила.

Система за централно заключване на вратите

- За да заключите всички врати, натиснете копчето за заключване (1) един път.
- За да отключите само вратата на водача, натиснете копчето за отключване (2) един път.
- За да отключите другите врати, натиснете копчето за отключване (2) още веднъж.

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

Система за централно заключване на вратите заедно със системата за блокиране на отключването (ако има налична)

Ако искате да предотвратите неодобрено отключване на ключалките на вратите, използвайте този метод. Когато системата за блокиране на отключването е активирана, копчетата за отключване не могат да отключат страничните врати.
За да активирате тази система:
За да заключите всички врати, натиснете два пъти в рамките на 3 секунди копчето за заключване (1).
За да активирате тази система:
За да заключите всички врати, натиснете два пъти в рамките на 3 секунди копчето за заключване (1).
За да освободите системата:

- За да отключите само вратата на водача, натиснете веднъж копчето за отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма да могат да отключат вратите от вътрешната страна.

Когато вратите се заключат, мигачите ще светнат веднъж и алармата ще прозвучи един път, а след като вратите бъдат заключени със системата за блокиране на отключването, мигачите ще светнат още веднъж и алармата също ще прозвучи още веднъж.

Ако натиснете копчето за заключване на дистанционното управление, докато дистанционното управление е вътре в превозното средство, външната аларма ще прозвучи и вратите няма да могат да бъдат заключени.

Когато вратите бъдат отключени:

- Мигачите ще светната два пъти и алармата ще прозвучи два пъти.
- Ако превключвателят за интериорното осветление е в позиция “DOOR” (врата), интериорното осветление ще светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако натиснете копчето за двигателя през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

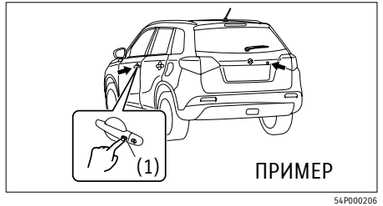
Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали копчето “LOCK” (заключване). В случай, че не бъде отворена нито една врата след задействане на копчето “UNLOCK” (отключване) в рамките на 30 секунди, вратите ще се заключат отново автоматично.

БЕЛЕЖКА:

- Максималното работно състояние на дистанционното управление е около 5 м. (16 фута), но то зависи до голяма степен от околната среда, особено, когато наблизо има и други предавател-

ни устройства като радио кули или CB радиа (цивилни честоти).
- Ключалките на вратите не могат да бъдат управлявани с дистанционното управление, ако запалването е в режим, различен от “LOCK” (изключване).
- Ако някоя от вратите е отворена, когато натиснете копчето за заключване, ще се чуе външната аларма и вратите няма да могат да бъдат заключени.
- Ако изгубите някое от дистанционните управления, поискайте възможно най-бърза подмяна от вашия дилър на SUZUKI. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на дистанционното управление в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.

Безключово отключване/заключване чрез употреба на съответното копче



54P000206

Когато дистанционното управление се намира в работния обхват, посочен в този раздел, вие можете да заключвате или отключвате вратите (включително вратата на багажното отделение), като натиснете съответния ключ (1) върху дръжката на вратата на водача, дръжката на пасажерската врата или дръжката на вратата на багажното отделение. Ако искате да предотвратите неодобрено отключване на ключалките на вратите, можете да активирате системата за блокиране на отключването.

Когато всички врати бъдат отключени:
- За да заключите всички врати, натиснете някое от горепосочените копчета веднъж.
- За да залючите всички врати със системата за блокиране на отключването, натиснете някое от горепосочените копчета два пъти в рамките на 3 секунди.

При заключване на вратите, мигачите ще светнат веднъж и външната аларма ще прозвучи веднъж, а при заключване на вратите със системата за блокиране на отключването, мигачите ще светнат още веднъж и външната аларма също ще прозвучи още веднъж.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма на могат да отключат вратите от вътрешната страна.

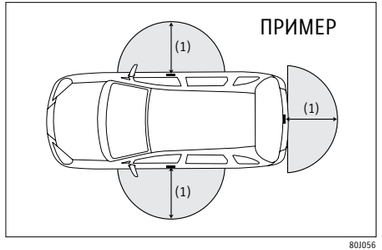
За да отключите една от вратите или всички врати:
- Натиснете едно от горепосочените копчета веднъж, за да отключите само една от вратите.
- Натиснете едно от горепосочените копчета два пъти, за да отключите всички врати.

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

Когато вратите бъдат отключени:
- Мигачите ще светнат два пъти и външната аларма ще прозвучи два пъти.
- Ако превключвателят за вътрешното осветление е в позиция DOOR (врата), интериорното осветление ще светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако натиснете копчето за двигателя през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали съответното копче за заключване на вратите.

БЕЛЕЖКА:
- Ключалките на вратите не могат да бъдат задействани чрез съответото копче при следните условия:
– Ако някоя от вратите е отворена или не е плътно затворена.
– Ако режимът за запалване е различен от “LOCK” (заключване).
- Ако нито една от вратите не бъде отворена в рамките на 30 секунди след отключване на вратите чрез натискане на съответното копче, вратите ще се заключат отново автоматично.



80J056

(1) 80 см (2 1/2 фута)

Когато дистанционното управление е на около 80 см (2 1/2 фута) от дръжката на предната врата или ключа за багажното отделение, вие можете да заключите или отключите вратите, като натиснете съответното копче.

БЕЛЕЖКА:
- Ако дистанционното управление е извън работния обхват, посочен по-горе, вие няма да можете да активирате съответното копче.
- Ако батерията на дистанционното управление се е разредила или има силни радио вълни или шум, обхватът на съответното копче може да е ограничен или дистанционното управление да не функционира.
- Ако дистанционното управление се намира твърде близо до стъклена врата, съответните копчета може да не се задействат.
- Ако в превозното средство има резервни дистанционни управления, съответните копчета може да не функционират по обичайния начин.
- Дистанционното управление ще задейства съответното копче само, ако се намира в работния обхват на копчето. Например, ако дистанционното управление се намира в обхвата на копчето на вратата на водача, но не и в обхвата на копчето на пасажерската врата или на вратата на багажното отделение, ще може да бъде задействано само копчето на вратата на водача, но не и тези на пасажерската врата и на вратата на багажното отделение.

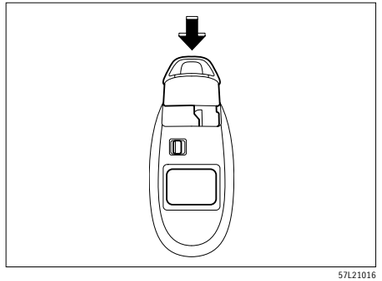
ЗАБЕЛЕЖКА

Дистанционното управление е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди:
- Не го излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина.
- Дръжте дистанционното управление на разстояние от магнитни предмети като телевизори.

БЕЛЕЖКА:
Системата за безключово запалване няма да функционира правилно в определена среда или при определени работни условия, като долупосочените:
- При наличието на силен сигнал от телевизор, електростанция или клетъчен телефон.
- Когато дистанционното управление се допира до или е покрито от метален предмет.
- Когато наблизо се използват радио вълни на дистанционно за безключово влизане.
- Когато дистанционното управление е поставено близо до електронно устройство, като компютър.

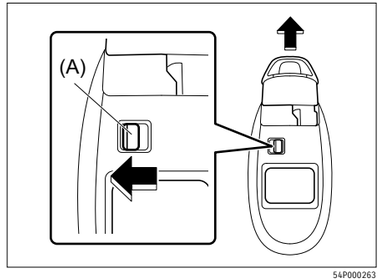
Тук са посочени някои допълнителни предпазни мерки и информация, които трябва да имате предвид:
- Проверете дали ключът е поставен в

дистанционното управление. Ако дистанционното управление се повреди, няма да можете да заключите или отключите вратите.
- Винаги проверявайте дали дистанционното управление е във водача.
- Ако изгубите някое от дистанционните управления, помолете възможно най-скоро вашия дилър на SUZUKI за подмяна. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на дистанционното управление в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.
- Може да използвате до четири дистанционни управления и ключове за вашия автомобил. Попитайте вашия дилър на SUZUKI за повече информация.
- Експлоатационният живот на батерията на дистанционното управление е около две години, но той зависи в голяма степен от условията на неговото ползване.



57L21016

За да поставите ключ в дистанционното управление, натиснете ключа вътре в него, докато чуете щракване.



54P000263

За да махнете ключа от дистанционното управление, натиснете копче (A) по посока на стрелката и издърпайте ключа от дистанционното управление.

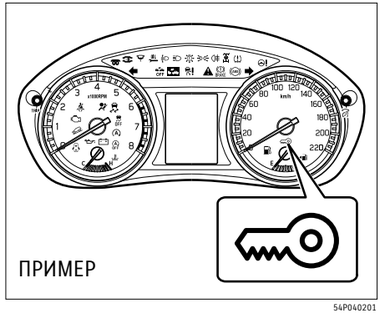
Предупредителна аларма на копчето

Тази външна аларма прозвучава за около 2 секунди при следните условия, за да ви предупреди, че съответното копче не работи:
- Копчето е натиснато след затварянето на всички врати, при режим на запалване, превключен в позиция “ACC” (аксесоари) или “ON” (включване) чрез натискане на копчето за двигателя.
- Копчето е бил натиснато при някое от следните условия, при режим на запалване в позиция “LOCK” (изключване) чрез натискане на копчето за двигателя.

– Дистанционното управление е оставено вътре в превозното средство.
– Някоя от вратите (включително тази на багажното отделение) е отворена.

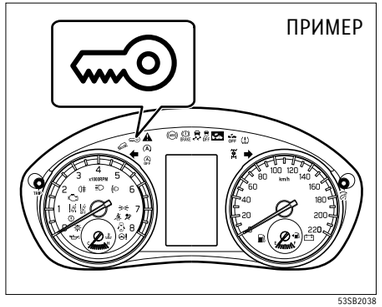
Натиснете копчето отново, след като направите следното:
При режим на запалване в позиция “LOCK” (изключване), превключена чрез натискане на копчето за двигателя, извадете дистанционното управление навън, ако то е било вътре в автомобила и проверете дали всички врати са плътно затворени.
Натиснете копчето отново, след като направите следното:
При режим на запалване в позиция “LOCK” (изключване), превключена чрез натискане на копчето за двигателя, извадете дистанционното управление навън, ако то е било вътре в автомобила и проверете дали всички врати са плътно затворени.

Тип А



54P040201

Тип В



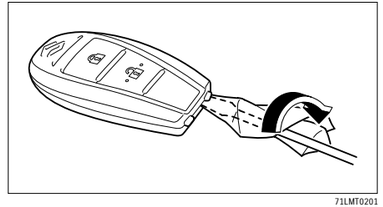
53SB2038

Чува се прекъсваща аларма за около 2 секунди и върху арматурното табло започва да мига предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово стартиране, ако дистанционното управление не се намира вътре в автомобила при някое от следните условия:
Когато една или повече от вратите са отворени и след това всички врати бъдат затворени при режим на запалване, различен от “LOCK”(заключване)
Индикаторната лампа ще изгасне няколко секунди, след като дистанционното управление бъде върнато в някоя част от автомобила, без багажното отделение.

Ако дистанционното управление остане в превозното средство и вие заключите вратата на водача или предната пасажерска врата по долуописания начин, вратата ще се отключи автоматично.
- Ако отворите вратата на водача и я заключите, като завъртите копчето за заключване напред или натиснете превключвателя за електрическо заключване на вратата, вратата на водача ще се отключи автоматично.
- Ако отворите предната пасажерска врата и я заключите, като завъртите копчето за заключване напред или натиснете превключвателя за електрическо заключване на вратата, предната пасажерска врата ще се отключи автоматично.

БЕЛЕЖКА:
- Функцията за напомняне няма да се задейства, когато дистанционното управление е върху таблото с инструменти или в жабката, в отделението за съхранение, в сенника, на пода и т.н.
- Винаги проверявайте дали водачът носи дистанционното управление в себе си.
- Не оставяйте дистанционното управление в автомобила, когато го напускате.

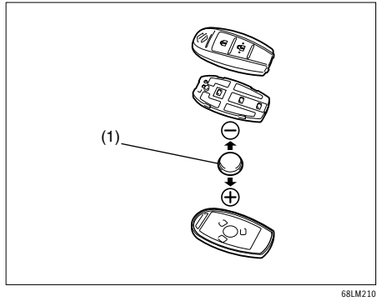
Смяна на батерията
Ако дистанционното управление стане ненадеждно, сменете батерията.
За да смените батерията на дистанционното управление:



71LMT0201

Смяна на батерията
Ако дистанционното управление стане ненадеждно, сменете батерията.
За да смените батерията на дистанционното управление:
1) Извадете ключа от дистанционното управление.

2) Поставете отвертка с плосък накрайник, покрит с мека кърпа в прореза и повдигнете, за да го отворете.



68LM210

(1) Литиева плоска кръгла батерия: CR2032 или еквивалентна

3) Поставете батерията (1) така, че нейният + извод да сочи към долната част на кутията, както е показано на илюстрацията.
4) Затворете здраво дистанционното управление.
5) Проверете дали ключалките на вратите могат да бъдат задействани чрез дистанционното управление.
6) Депонирайте използваните батерии по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби. Не изхвърляйте литиеви батерии заедно с обикновен битов отпадък.

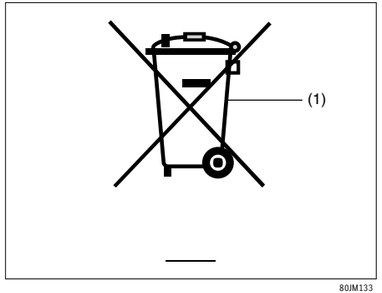
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поглъщането на литиева батерия може да доведе до сериозни вътрешни наранявания. Не позволявайте на никого да поглъща литиевата батерия. Съхранявайте литиевите батерии на недостъпно за деца и животни място. При поглъщане на литиева батерия, се свържете незабавно с доктор.

ЗАБЕЛЕЖКА

Дистанционното управление е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди, не го излагайте на прах и влага и не бърникайте по неговите вътрешни части.

БЕЛЕЖКА:
Използваните батерии трябва да бъдат депонирани по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновен битов отпадък.



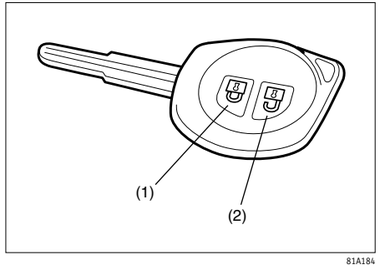
80JM133

(1) Символ със задраскана кофа на колелца

Символът със задраскана кофа на колелца (1) показва, че използваните батерии трябва да бъдат събирани отделно от обикновения битов отпадък.

Уверявайки се, че използваните батерии се депонират или рециклират по подходящ начин, вие ще помогнете да се предотвратят евентуални негативни последици за околната среда и здравето на хората, до които в противен случай би довело неправилното изхвърляне на батерията. Рециклирането на материали ще помогне за запазване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използваните батерии се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Предавател на системата за безключово влизане (тип B)



81A184

(1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
(2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Има два начина да заключите или да отключите всички врати едновременно (включително на багажното отделение) като задействате предавателя в близост до превозното средство.

Система за централно заключване на вратите

- За да заключите всички врати, натиснете един път копчето за заключване (1).
- За да отключите само вратата на водача, натиснете един път копчето за отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей" в настоящия раздел.

Система за централно заключване на вратите заедно със системата за блокиране на отключването (ако има налична)

Ако искате да предотвратите неодобрено отключване на ключалките на вратите, използвайте този метод. Когато системата за блокиране на отключването е активирана, копчетата за отключване не могат да отключат страничните врати.
За да активирате тази система:
За да заключите всички врати, натиснете два пъти в рамките на 3 секунди копчето за заключване (1).

За да активирате тази система:
За да заключите всички врати, натиснете два пъти в рамките на 3 секунди копчето за заключване (1).

За да освободите системата:
- За да отключите само вратата на водача, натиснете веднъж копчето за отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей" в настоящия раздел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма на могат да отключат вратите от вътрешната страна.

Когато вратите се заключат, мигачите ще светнат веднъж и сирената (ако има такава) ще прозвучи един път.
А след това мигачите ще светнат още веднъж, когато вратите бъдат заключени със системата за блокиране на отключването.

Когато вратите бъдат отключени:
- Мигачите ще светнат два пъти и сирената (ако има такава) ще прозвучи два

пъти.
- Ако превключвателят за интериорното осветление е в позиция “DOOR” (врата), интериорното осветление ще се светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако поставите ключа в ключалката за запалване през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали копчето за заключване.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че не бъде отворена нито една врата след задействане на копчето за отключване в рамките на 30 секунди, вратите ще се заключат отново автоматично.

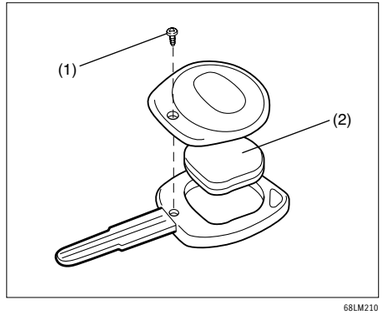
БЕЛЕЖКА:
- Максималното работно състояние на предавателя на системата за безключово влизане е около 5 м. (16 фута), но то зависи до голяма степен от околната среда, особено, когато наблизо има и други предавателни устройства като радио кули или CB радиа (цивилни честоти).
- Ключалките на вратите не могат да бъдат управлявани с предавателя, ако контактният ключ е поставен в контакта за запалване.
- Ако някоя от вратите е отворена, не може да заключите вратата чрез задействане на предавателя, но може да я отключите.
- Ако изгубите някой от предавателите, поискайте възможно най-бърза подмяна от вашия дилър за SUZUKI. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на предавателя в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.

ЗАБЕЛЕЖКА

Предавателят е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди:
- Не го излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина.
- Дръжте предавателя на разстояние от магнитни предмети като телевизори.

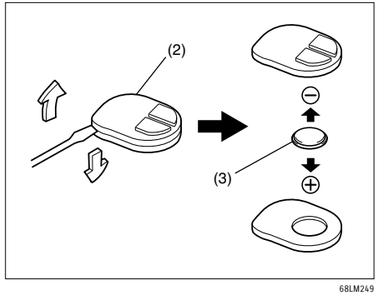
Подмяна на батерията

Ако предавателят стане ненадежден, сменете батерията.
За да смените батерията на предавателя:



68LM210

1) Махнете винтчето (1) и отворете капачето на предавателя.
2) Свалете предавателя (2).



68LM249

(3) Литиева кръгла плоска батерия: CR1616 или еквивалентна

3) Поставете края на отвертката с плосък накрайник в прореза на предавателя (2) и повдигнете, за да го отворите.
4) Поставете батерията (3) така, че нейният + извод да сочи към “+” маркировката на предавателя.
5) Затворете предавателя и го поставете в държача за предавателя.
6) Затворете капачето на предавателя, поставете и затегнете винтчето (1).
7) Проверете дали ключалките на вратите могат да бъдат задействани чрез предавателя.
8) Депонирайте използваните батерии по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби. Не изхвърляйте литиеви батерии заедно с обикновен битов отпадък.

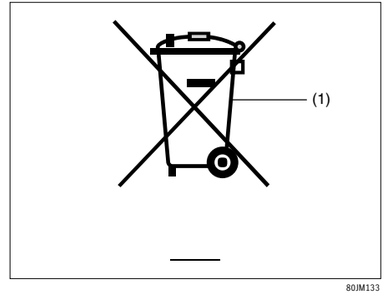
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поглъщането на литиева батерия може да доведе до сериозни вътрешни наранявания. Не позволявайте на никого да поглъща литиевата батерия. Съхранявайте литиевите батерии на недостъпно за деца и животни място. При поглъщане на литиева батерия, се свържете незабавно с доктор.

ЗАБЕЛЕЖКА

Предавателят е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди, не го излагайте на прах и влага и не бърникайте по неговите вътрешни части.

БЕЛЕЖКА:
Използваните батерии трябва да бъдат депонирани по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновен битов отпадък.



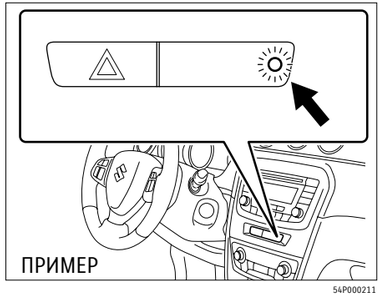
80JM133

(1) Символ със задраскана кофа на колелца

Символът със задраскана кофа на колелца (1) показва, че използваните батерии трябва да бъдат събирани отделно от обикновения битов отпадък.

Уверявайки се, че използваните батерии се депонират или рециклират по подходящ начин, вие ще помогнете да се предотвратят евентуални негативни последици за околната среда и здравето на хората, до които в противен случай би довело неправилното изхвърляне на батерията. Рециклирането на материали ще помогне за запазване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използваните батерии се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Светлина против кражба (ако е налична)



Тази светлина започва да мига, когато контактният ключ е в позиция “LOCK” (заключване) или “ACC” (аксесоари) или режимът на запалване е в позиция “LOCK” (изключване) или “ACC” (аксесоари). Мигащата светлина е предназначена за възпирането на кражди, карайки другите да вярват, че превозното средство е оборудвано със система за сигурност.

Алармена система против кражба (ако има налична)

Алармената система против кражба се активира в рамките на 20 секунди, след като сте заключили вратите. (Тази система не се задейства, когато капакът на двигателя е отворен).
Система за безключово запалване – Използвайте дистанционното управление или натиснете съответното копче върху дръжката на вратата на водача, върху дръжката на вратата на пасажера или върху това на багажника.
Система за безключово влизане – Използвайте предавателя.
След като системата се е задействала, всеки опит да се отвори някоя от вратите по начин (*), различен от употребата на дистанционното управление на системата за безключово запалване, съответното копче, предавателя на системата за безключово влизане или капака на двигателя (за превозни средства със спецификации за ЕС), ще доведе до задействане на алармата.
* Тези други начини за отваряне на вратите включват:
– ключа
– копчето за заключване върху вратата
– копчето за електрическо заключване на вратите

ЗАБЕЛЕЖКА

Не модифицирайте и не премахвайте алармената система против кражба. Ако я модифицирате или премахнете, системата няма да функционира правилно.

БЕЛЕЖКА:
- Алармената система против кражба генерира алармен сигнал, когато е налице някое от предварително зададените условия. Въпреки това, системата няма функция, която да блокира неодобрено влизане във вашето превозно средство.
- Винаги използвайте дистанционното управление за безключово запалване, съответното копче или предавателя на системата за безключово влизане, за да отворите вратите, когато алармената система против кражба е била активирана.

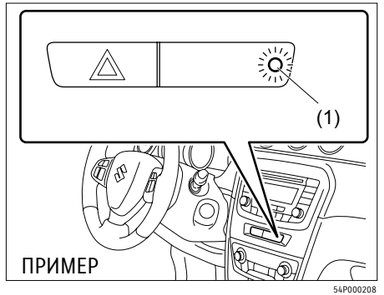
Употребата на ключ вместо това, ще доведе до задействане на алармата.
- Ако лице, което не е запознато с алармената система против кражба, ще използва вашето превозно средство, ви препоръчваме да му обясните как функционира тя или да я деактивирате преди това.

Погрешното задействане на алармената система може да причини неудобство в другите хора.

- Дори ако алармената система е била активирана, трябва да внимавате за крадци. Не оставяйте пари или други ценни вещи във вашето превозно средство.
- Алармената система против кражба не се нуждае от поддръжка.

Как да задействате алармената система против кражба (когато е в активирано състояние)

Заключете всички врати (включително тази на багажника) с помощта на дистанционното управление за безключово запалване или предавателя на системата за безключово влизане. Лампата на системата срещу кражба (1) ще започне да мига и алармената система против кражба ще се активира в рамките на 20 секунди.
Когато системата е активирана, индикаторът продължава да мига през интервали от около 2 секунди.



БЕЛЕЖКА:
- За да предотвратите инцидентно задействане на алармената система, избягвайте нейното активиране, когато някой е останал вътре в превозното средство. Алармата ще се задейства, ако някой вътре в превозното средство отключи врата чрез копчето за заключване или копчето за електрическо заключване и отвори врата или пък, ако отвори капака на двигателя.
- Алармената система против кражба не се активира, когато всички врати са заключени с ключа от външната страна, с копчетата за заключване на вратите или с копчето за електрическо заключване на вратите от вътрешната страна на превозното средство.
- Ако никоя от вратите не бъде отворена в рамките на 30 секунди, след като вратите са били отключени с дистанционното управление на системата за безключово запалване, със съответното копче или с предавателя на системата за безключово влизане, вратите автоматично се заключват отново. В същото време, алармената система против кражба се задейства, ако е била в активирано състояние.

Как да деактивирате алармената система против кражба

Просто отключете вратите, като използвате системата за безключово запалване, съответното копче или предавателя на системата за безключово влизане. Лампата на алармената система ще изгасне, показвайки по този начин, че алармената система против кражба е деактивирана.

Как да спрете алармата

В случай, че алармата се задейства инцидентно, отключете вратите с дистанционното управление на системата за безключово запалване, със съответното копче или с предавателя на системата за безключово влизане или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим “ON” (включване) или завъртете контактния ключ в позиция “ON” (включване). След това алармата ще се изключи.

БЕЛЕЖКА:
- Дори след като алармата е спряла, ако заключите вратите с дистанционното управление за безключово запалване, със съответното копче или с предавателя на системата за безключово влизане, алармената система против кражба ще се активира отново със забавяне от около 20 секунди.
- Ако прекъснете батерията, докато алармената система против кражба е в активирано състояние или докато функционира, алармата ще се задейства или ще се задейства отново при повторно свързване на батерията, въпреки че, в последния случай, алармата ще е спряла за периода между прекъсването и повторното свързване на батерията.
- Дори след като алармата е спряла в края на предварително зададения период от време, тя ще се задейства отново, ако някоя от вратите или капакът на двигателя (за превозни средства със спецификации за ЕС) бъдат отворени, без алармената система против кражба да е била деактивирана.

Проверка дали алармената система е била активирана по време на паркиране

Ако алармата е била задействана поради неодобрено влизане в превозното средство и след това сте натиснали копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON” или сте завъртели контактния ключ в позиция “ON”, лампата на алармената система против кражба ще започне да мига бързо в рамките на 8 секунди и през това време ще прозвучи звуков сигнал 4 пъти. Ако това се случи, проверете дали превозното средство не е било разбито, докато ви е нямало.

Активиране и деактивиране на алармената система против кражба

Алармената система против кражба може да бъде активирана или деактивирана.

Когато системата е активирана (заводски настройки) (с изключение на превозни средства със спецификации за ЕС)

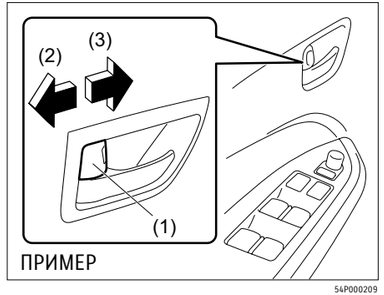
Когато системата е активирана, аварийните светлини светват за около 40 секунди, ако е изпълнено някое условията за активиране на системата. Системата издава и вътрешен прекъсващ звуков сигнал за около 10 секунди, последван от прекъсващо прозвучаване на клаксона в рамките на около 30 секунди.
През това време лампата на алармената система против кражба продължава да мига.

Когато системата е деактивирана (с изключение на превозни средства със спецификации за ЕС

Когато системата е в деактивирано състояние, тя не се задейства дори, ако извършите някакво действие за нейното задействане.

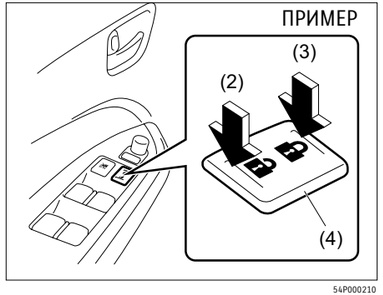
Как да превключвате състоянието на алармената система против кражба (с изключение на превозни средства със спецификации за ЕС)

Можете да превключите алармената система против кражба от активирано в деактивирано състояние и обратното, като използвате някой от долупосочените методи:



ПРИМЕР

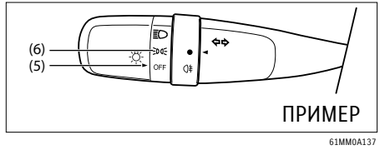
54P000209



ПРИМЕР

54P000210

(1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
(2) ОТКЛЮЧВАНЕ



ПРИМЕР

61MM0A137

1) В режим на запалване “ON” или с контактен ключ в позиция “ON”, затворете всички врати и капака и завъртете копчето за заключване (1) на вратата на водача в отключена позиция (2) (назад).

Завъртете копчето върху лоста за управление на светлините в позиция OFF (5)

БЕЛЕЖКА:
Всички дейности, включени в стъпки 2) и 3) трябва да бъдат извършени в рамките на 15 секунди.

2) Завъртете копчето върху лоста за управление на светлините в позиция (6) и след това го върнете в позиция OFF (5). Повторете това 4 пъти, като накрая поставите лоста за управление в позиция OFF.
3) Натиснете края за заключване (3) (предния край) на превключвателя за електрическо заключване на вратите (4), за да заключите вратите, а след това натиснете края за отключване (2) (задния край), за да отключите вратите. Повторете това 3 пъти, като накрая натиснете края за заключване, който се намира върху превключвателя.

Всеки път, когато извършвате горепосочените стъпки, състоянието на алармената система против кражба преминава от едно състояние в друго. Можете да проверите дали системата е активирана или деактивирана по броя вътрешни прозвучавания на звуковия сигнал в края на процедурата:

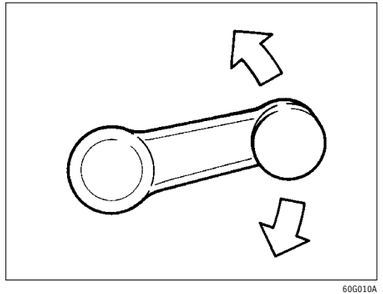
Състояние на системата	Брой звукови сигнали
Деактивирана (модел A)	Ведньж
Активирана (модел D)	4 пъти

БЕЛЕЖКА:
- Не можете да деактивирате алармената система против кражба, когато е задействана.
- Ако не успеете да извършите стъпки 2) и 3) в рамките на 15 секунди, повторете процедурата отначало.
- Уверете се, че всички врати са затворени, когато извършвате горепосочената процедура.

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите алармената система против кражба от активирано в деактивирано състояние и обратно и посредством режима за настройки на информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

Прозорци

Ръчно управление на прозореца (ако има налично)



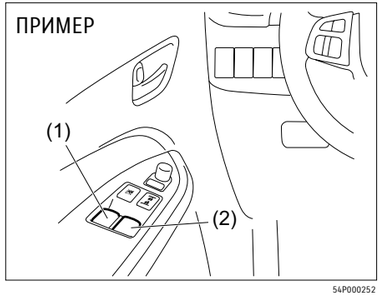
60G010A

Повдигайте и сваляйте прозорците на вратите чрез завъртане на дръжките, разположени върху панела на вратата.

Управление на електрическия прозорец (ако има наличен)

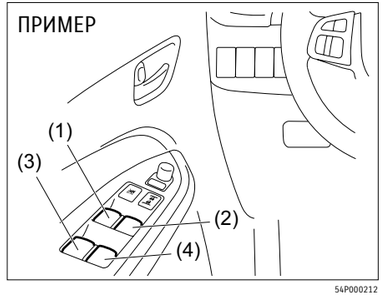
Електрическите прозорци могат да бъдат задействани само, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване).

От страната на водача (вид A)



54P000252

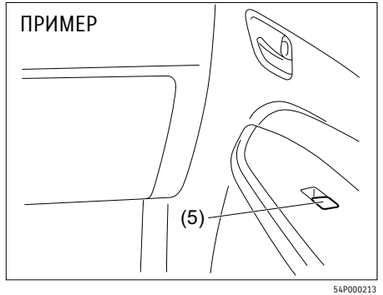
От страната на водача (вид B)



54P000212

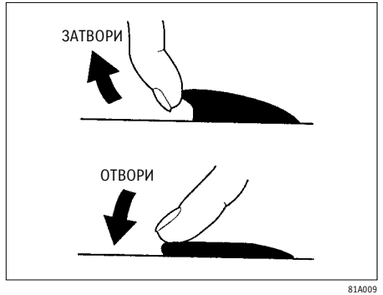
На вратата на водача има превключвател (1) за управление на прозореца на водача и превключвател (2) за управление на предния прозорец при пътника, както и превключватели (3), (4) за управление съответно на задния ляв и десен прозорец при пътниците.

Пасажерска врата



54P000213

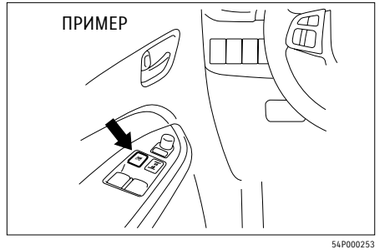
На пасажерската врата има превключвател (5) за управление на пасажерския прозорец.



81A009

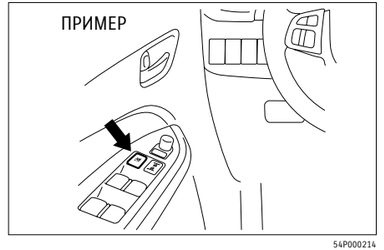
За да отворите даден прозорец, натиснете горната част на превключвателя, а за да затворите даден прозорец, повдигнете горната част на превключвателя.
За допълнително удобство, прозорецът на водача разполага с функция за „автоматично сваляне и повдигане” (при кабини за заплащане на пътни такси или драйв-ресторанти, например). Това означава, че можете да отворите прозореца, без да задържате превключвателя за прозореца в позиция „надолу” или „нагоре”. Натиснете или повдигнете превключвателя за прозореца на водача изцяло и го освободете. За да спрете прозореца, преди да е стигнал до своята най-долна или най-горна позиция, дръпнете или натиснете превключвателя за кратко.

Копче за заключване (вид A)



54P000253

Копче за заключване (вид B)



54P000214

На вратата на водача има копче за заключване на пасажерските прозорци. Когато натиснете надолу копчето за заключване, пасажерските прозорци не могат да бъдат повдигани или сваляни с нито един от превключватели (2), (3), (4) или (5). За да възстановите нормалното функциониране, натиснете отново копчето за заключване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Трябва винаги да заключвате прозорците при пътниците, когато в превозното средство има деца. Децата могат да бъдат наранени сериозно, ако част от тялото им бъде затиснато от движещия се прозорец.
- За да предотвратите затискането на човек от прозореца, нито една части от тялото, като ръцете или главата, не трябва да бъде на пътя на електрическите прозорци по време на тяхното затваряне.
- Винаги махайте контактния ключ, когато напускате превозното средство, дори да е за малко. Освен това, не оставяйте деца без надзор, когато превозното средство е паркирано. Децата могат да задействат инцидентно превключвателите за електрическите прозорци и да бъдат защипани от тях.

БЕЛЕЖКА:
Ако по време на шофиране отворите един от задните прозорци, може да чуете силен шум, причинен от вибрирането на въздуха. За да намалите шума, отворете прозореца на водача или предния пасажерски прозорец или стеснете отвора на задния прозорец.

Функция за защита от прищипване

Прозорецът на водача е оборудван с функция за защита от прищипване. Тази функция засича наличието на чужд предмет, захванат от прозореца, когато той се затваря посредством автоматичната функция, която ви позволява да затворите прозореца, без да задържате превключвателя в позиция нагоре и спира затварянето на прозореца, за да предотврати повреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете нараняване на някого от пътниците при затваряне на прозореца, проверете дали някоя част от тялото на пътника, като глава и ръце, не е на пътя на електрическия прозорец при неговото затваряне.
Тази функция може да не успее да засече чужд предмет заради неговия разер, твърдост или позиции при затварянето на прозореца.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Функцията за защита от прищипване не функционира, когато държите превключвателя за прозореца в позиция нагоре.
- Функцията за защита от прищипване може да не засече даден обект, ако той е поставен на пътя на прозореца точно в момента на неговото пълно затваряне.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че не можете да затворите прозореца с функцията за автоматично затваряне поради проблем с функцията за защита от прищипване, вие може да го затворите, като задържите превключвателя за прозореца в позиция нагоре. Ако шофирате при тежки офроуд условия , функцията за защита от прищипване може да се задейства, тъй като прозорецът реагира на друсането на автомобила.

Нулиране на функцията за защита от прищипване

Когато прекъсвате и свързвате отново акумулаторната батерия или сменяте бушони, функцията ще се деактивира. В такъв случай, функцията за автоматично сваляне на прозорците ще се деактивира, а функцията за автоматично вдигане на прозорците може да остане активна. Функцията за защита срещу прищипване трябва да бъде нулирана.
За да нулирате функцията за защита срещу прищипване, направете следното:
1) Завъртете контактния ключ в позиция “ON” (включване) или натиснете копчето за двигателя, за да преминете в режим на запалване “ON” (включване).
2) Отворете изцяло прозореца на водача, като задържите превключвателя в позиция надолу.
3) Затворете прозореца на водача, като задържите превключвателя в позиция нагоре и задръжте превключвателя така за 2 секунди след пълното затваряне на прозореца.
4) Проверете прозореца на водача, за да видите, дали функцията за автоматично сваляне/вдигане на прозорците работи.

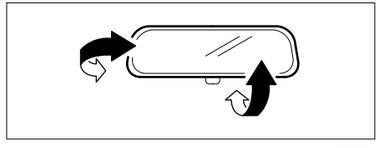
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато прекъсвате или свързвате отново акумулаторната батерия или сменяте бушони, функцията за защита срещу прищипване трябва да бъде нулирана.
Функцията за защита срещу прищипване няма да се активира, докато нулирането не завърши.

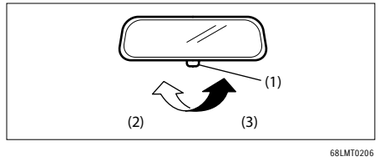
Ако функцията за автоматично сваляне/вдигане не работи след нулирането, това означава, че може да има някакъв проблем с функцията з защита срещу прищипване. Вашият автомобил трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

Огледала

Вътрешно огледало за задно виждане



68LMT0205



68LMT0206

(2) Управление на превозното средство през деня
(3) Управление на превозното средство през нощта

Може да регулирате вътрешното огледало за задно виждане с ръка така, че да виждате задната част на вашето превозно средство в огледалото. За да регулирате огледалото, поставете избирателния бутон (1) към дневна позиция, след това преместете с ръка огледалото нагоре, надолу или настрани, за да си осигурите възможно най-добра видимост.

Когато шофирате през нощта, преместете избирателния бутон към нощна позиция, за да намалите заслепяването от предните фарове на превозните средства, които се намират зад вас.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

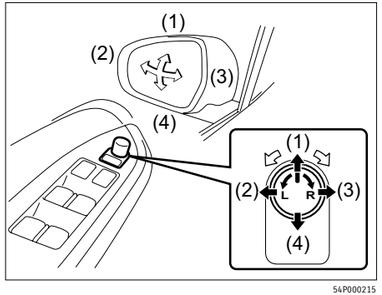
- Винаги регулирайте огледалото със селектор, зададен в дневна позиция.
- Използвайте нощната позиция само, ако е необходимо да намалите заслепяването от предните фарове на превозните средства, които се намират зад вас. Имайте предвид, че в тази позиция може да не забележите някои предмети, които бихте забелязали в дневна позиция.

Външни огледала за задно виждане

Регулирайте външните огледала за задно виждане така, че да виждате в огледалата от двете страни на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бъдете внимателни, когато определяте разстоянието от автомобила до други обекти, видяни в изпъкналото странично огледало. Имайте предвид, че обектите изглеждат по-малки и на по-голямо разстояние, отколкото, ако бъдат видяни в плоско огледало.



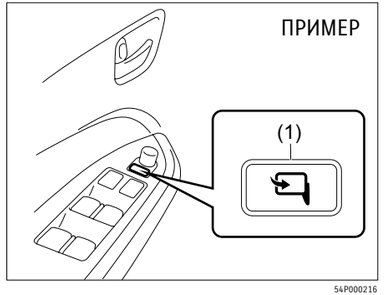
54P000215

Може да регулирате с ръка външните огледала за задно виждане посредством копчето (1), разположено на панела на вратата на водача. Можете да регулирате огледалата, когато контактният ключ е в позиция „ACC" (аксесоари) или "ON" (включване) или когато режимът на запалване е в позиция „ACC" (аксесоари) или "ON" (включване). За да регулирате огледалата:

1) Преместете избирателния превключвател наляво или надясно, за да изберете огледалото, което желаете да регулирате.
2) Натиснете външната част на превключвателя, която отговаря на посоката, в която искате да преместите огледалото.
3) Върнете избирателния превключвател в централна позиция, за да предотвратите неодобрено регулиране на огледалото.

БЕЛЕЖКА:
Ако вашият автомобил е оборудван с подгряване на външните огледала за задно виждане, вижте „Превключвател за подгряване на задното стъкло / Превключвател за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)" в настоящия раздел.

Превключвател за прибиране на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)



54P000216

Можете да приберете външните огледала, когато паркирате автомобила на тясно място. С контактен ключ в позиция „ACC" (аксесоари) или "ON" (включване) или режим на запалване в позиция „ACC" (аксесоари) или "ON" (включване), натиснете превключвателя за прибиране (1), за да приберете или да разгънете огледалата. Проверете дали огледалата са напълно разгънати, преди да потеглите.

⚠ ВНИМАНИЕ

Движението на огледалата може да прищипе или нарани нечия ръка. Не позволявайте на никой да доближава ръцете си до огледалата по време на тяхното прибиране или разгъване.

Предни седалки

Регулиране на седалката

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

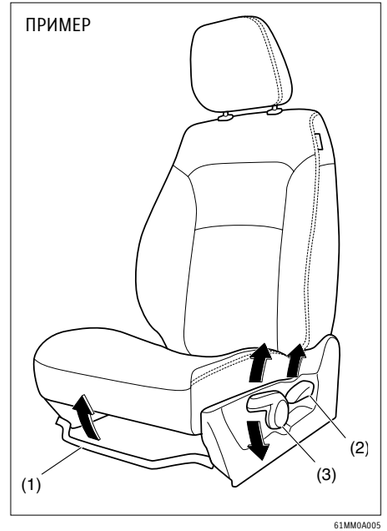
Никога не се опитвайте да регулирате седалката на водача или облегалка по време на управление на превозното средство. Седалката или облегалката могат да се задвижат неочаквано, предизвиквайки загуба на управление. Уверете се, че седалката на водача и облегалка са подходящо регулирани, преди да започнете да управлявате превозното средство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете прекомерна хлабавина на предпазния колан, което намалява ефективността на предпазните колани като предпазно устройство, проверете дали седалките са регулирани, преди да обтегнете предпазните колани.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички облегалки трябва да бъдат в изправено положение по време на шофиране, тъй като в противен случай ефективността на седалката може да бъде ограничена. Предпазните колани са предназначени за осигуряване на максимална защита при облегалки в изправена позиция.



61MM0A005

Лост за регулиране на позицията на седалката (1)

Дръпнете лоста нагоре и плъзнете седалката.

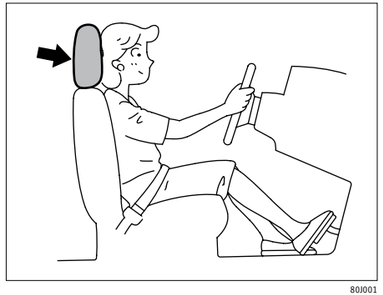
Лост за регулиране на ъгъла на облегалката (2)

Дръпнете лоста нагоре и преместете облегалката.

Лост за регулиране височината на седалката (3) (ако има наличен)

Дръпнете лоста нагоре, за да повдигнете седалката. Натиснете лоста надолу, за да свалите седалката.
След приключване на настройките, пробвайте дали седалката и облегалката се движат напред и назад, за да се уверите, че за се захванали добре на местата си.

Подглавници (ако има налични)



80J001

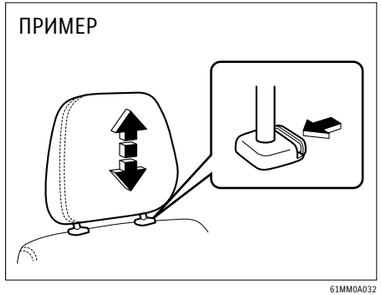
Подглавниците са предназначени за намаляване опасността от нараняване на врата в случай на злополука. Регулирайте подглавника в позиция, при която централната част на подглавника се пада възможно най-близо до горната част на ушите. В случай, че това не е възможно за твърде високите пасажери, регулирайте подглавника възможно най-високо.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не шофирайте превозното средство със свалени подглавници.
- Не се опитвайте да регулирате подглавниците по време на шофиране.

БЕЛЕЖКА:
Може да се наложи да наклоните облегалката, за да осигурите достатъчно място над главата за сваляне на подглавника.

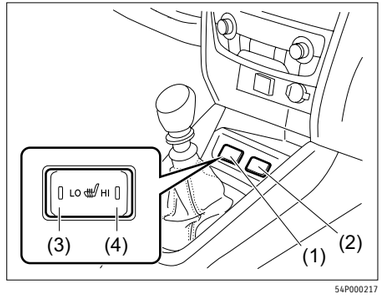
Преден подглавник



61MM0A032

За да повдигнете предния подглавник, дръпнете подглавника нагоре, докато се чуе щракване. За да свалите подглавника, го натиснете надолу, като държите лоста за заключване. Ако подглавникът трябва да бъде свален (за почистване, подмяна и т.н.), натиснете лоста за заключване и издърпайте подглавника изцяло.

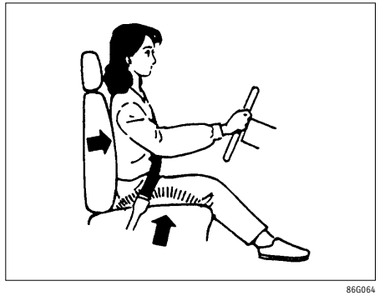
Нагревател за предна седалка



54P000217

(1) Превключвател на нагревателя за лява седалка
(2) Превключвател на нагревателя за дясна седалка
(3) “LO” (ниска степен)
(4) “HI” (висока степен)

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в позиция “ON” (включване), натиснете единия или и двата превключвателя на нагревателя, за да затоплите съответната седалка.
- Когато превключвателят на нагревателя за седалката бъде натиснат, нагревателят в съответната седалка се активира.
- За да изберете ниска степен на подгряване, натиснете страната на превключвателя с „LO” (ниска степен) (3). При активиране на нагревателя, ще светне индикаторната лампа за ниска степен.
- За да изберете ниска степен на подгряване, натиснете страната на превключвателя с „HI” (висока степен) (3). При активиране на нагревателя, ще светне индикаторната лампа за висока степен.
- За да изключите нагревателя, върнете превключвателя в равна позиция. Проверете дали индикаторната лампа е изгаснала.



86G064

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната употреба на нагревателя за седалки може да бъде опасна. Пасажерът може да се изгори дори, ако температурата на подгряване е съвсем ниска, ако носи тънки панталони, тънка пола или тънки шорти и остави нагревателя включен дълго време.
Избягвайте да използвате нагревателя за седалки, когато возите пасажери:
- Със слаба чувствителност в краката, включително възрастни хора или хора с определени увреждания.
- Малки деца или хора с чувствителна кожа.
- Заспали хора или хора, които са под влиянието на алкохол или други медикаменти, които могат да предизвикат умора.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреди по елементите на нагревателя:
- Не подлагайте предните седалки на силни удари, като например скачащи върху тях деца.
- Не покравайте седалките с изолиращ материал, като одеяла или възглавници.

Задни седалки

Регулиране на седалката

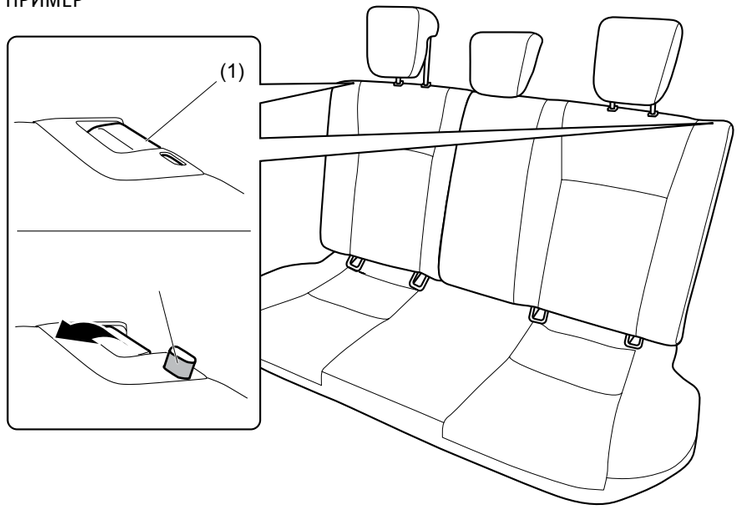
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете прекомерна хлабавина на предпазния колан, което намалява ефективността на предпазните колани като предпазно устройство, проверете дали седалките са регулирани, преди да обтегнете предпазните колани.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички облегалки трябва да бъдат в изправено положение по време на шофиране, тъй като в противен случай ефективността на седалката може да бъде ограничена. Предпазните колани са предназначени за осигуряване на максимална защита при облегалки в изправена позиция.

ПРИМЕР



53SB2028

Лост за регулиране на ъгъла на облегалката (1) (ако има наличен)

Дръпнете лоста нагоре и преместете облегалката.

След регулиране, преместете седалката напред и назад, за да проверите дали е застанала здраво на мястото си.

⚠ ВНИМАНИЕ

След захващане на облегалката на задната седалка, проверете дали е застанала здраво на мястото си. В случай, че не е, до лоста ще се появи червено копче.

Подглавници (ако има налични)

Подглавниците са предназначени за намаляване опасността от нараняване на врата в случай на злополука.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

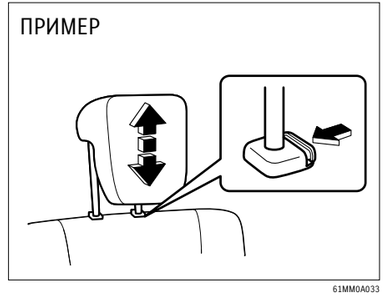
- Никога не шофирайте превозното средство със свалени поглавници.
- Не се опитвайте да регулирате подглавниците по време на шофиране.

БЕЛЕЖКА:
Може да се наложи да наклоните облегалката, за да осигурите достатъчно място над главата за сваляне на подглавника.

Регулирайте подглавника в позиция, при която централната част на подглавника се пада възможно най-близо до горната част ушите. В случай, че това не е възможно за твърде високите пасажери, регулирайте подглавника възможно най-високо.

Заден подглавник

ПРИМЕР



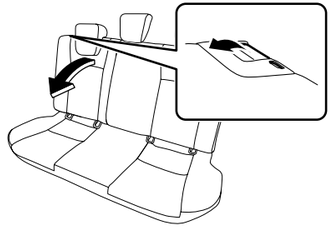
61MM0A033

За да повдигнете задния подглавник, дръпнете подглавника нагоре, докато се чуе щракване. За да свалите подглавника, натиснете го, като държите лоста за заключване. Ако подглавникът трябва да бъде свален (за почистване, подмяна и т.н.), натиснете лоста за заключване и издърпайте подглавника изцяло.
При монтирането на детско столче, свалете подглавника.

Сгъваеми задни облегалки

Задните седалки на вашето превозно средство могат да бъдат сгънати напред, за да осигурят допълнително място за товар.
За да сгънете задните седалки напред:
1) Свалете изцяло подглавника.
2) Закачете ремъците на задните предпазни колани върху водача на колана. За повече информация относно водача за задния външен колан, вижте „Водач за задния външен предпазен колан” в този раздел.
3) Поставете задния централен триточков предпазен колан. Вижте „Триточков предпазен колан с подвиен конектор” в този раздел.
4) Поставете лоста за освобождаване върху всяка отделна седалка и сгънете седалките напред.

ПРИМЕР



53SB2029

ЗАБЕЛЕЖКА

След като сгънете задните седалки напред, не позволявайте навлизането на чужд материал в отвора на ключалката. Това може да доведе до повреждане на вътрешността на ключалката и да попречи на облагалката да застане здраво на мястото си.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако е необходимо да транспортирате товар в пасажерското отделение със сгънати задни седалки, се уверете, че товарът е обезопасен, тъй като в противен случай той може да изхвърчи, причинявайки наранявания. Никога не натрупвайте товар, по-висок от облегалките.

За да върнете седалките в тяхната обичайна позиция, следвайте долупосочената процедура:

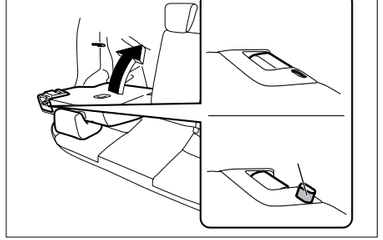
⚠ ВНИМАНИЕ

Когато връщате задните облегалки в тяхното обичайно положение, внимавайте да не затиснете пръстите си между ключалката и самозаключващия се механизъм.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато връщате задната облегалка към нейната обичайна позиция, проверете дали няма нещо около самозаключващия се механизъм. Наличието на чужд материал може да попречи на облегалката да застане здраво на мястото си.

ПРИМЕР



54P000220

Повдигнете облегалката, докато застане на мястото си.

След като върнете седалката на нейното обичайно място, преместете облегалката напред и назад, за да проверите дали е застанала здраво на мястото си.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не поставяйте ръката си в отвора за заключване на задната облегалка, тъй като пръста ви може да бъде затиснат и наранен.

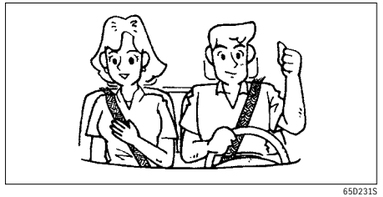
⚠ ВНИМАНИЕ

След захващане на облегалката, проверете дали е застанала здраво на мястото си. В случай, че не е, до лоста за освобождаване ще се появи червено копче.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато връщате задната облегалка към нейното обичайно положение, внимавайте в отвора за заключване да не попаднат чужди материали. Това може да попречи на на облегалката да се захване здраво на мястото си.
- Когато връщате задната облегалка към нейното обичайно положение, правете това внимателно с ръка, за да не повредите самата ключалка. Не я бутайте с помощта на чужди предмети и не прилагайте твърде голяма сила.
- Тъй като ключалката е предназначена единствено за захващане на задната облегалка, не я използвайте за никакви други цели. Нейната неправилна употреба може да доведе до повреждане на вътрешната част на ключалката и да попречи на облегалката да се захване здраво на мястото си.

Предпазни колани и система за обезопасяване на деца



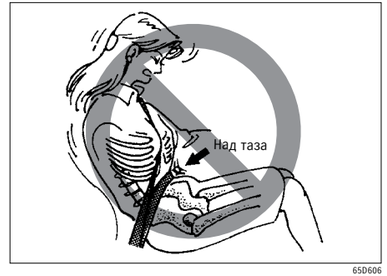
65D231S

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете предпазните колани през цялото време.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

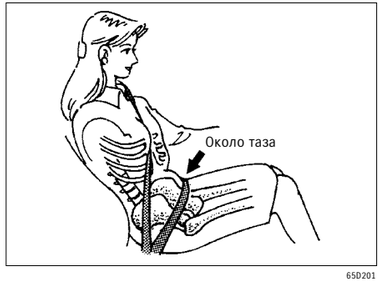
Въздушната възглавница осигурява допълнителна защита към тази на предпазния колан в случай на челен удар. С цел минимизиране опасността от тежки наранявания или смърт в случай на злополука, водачът и всички пътници трябва да се обезопасят подходящо, като носят предпазните колани през цялото време, без значение дали към мястото, където седят, има монтирана въздушна възглавница.



65D606

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не позволявайте на лица да се возят в товарната зона на превозното средство. В случай на злополука, опасността от нараняване е много по-голяма за хората, които не се возят на седалка, със здраво закопчан колан.
- Предпазните колани се регулират винаги по следния начин:
  – частта на колана, която преминава през скута, трябва да минава ниско около таза, а не около кръста
  – ремъкът, който преминава през рамото, трябва да минава само през външната част на рамото и никога под мишницата
  – ремъкът, който преминава през рамото, трябва да бъде на разстояние от лицето и врата ви, но да не изпада от рамото ви.



65D201



65D199

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ремъците на предпазните колани не трябва да бъдат усукани и трябва да се регулират толкова стегнато, колкото да не предизвиква дискомфорт и да осигуряват защитата, за която са предназначени. Разхлабеният колан ще ви даде много по-малка защита, отколкото плътно минаващия около вас колан.
- Уверете се, че катарамата на всеки предпазен колан е поставена в правилното устройство за захващане. Възможно е да размените катарамите на задните седалки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Бременните жени трябва да използват предпазен колан, въпреки че е необходимо да бъдат направени конкретни препоръки за шофиране от страна на доктора на бременната жена. Запомнете, че частта, която преминава през скута, трябва да се носи възможно най-ниско върху бедрата, както е показано на изображението.
- Не поставяйте предпазния колан около твърди или чупливи предмети в джобовете ви или върху дрехите ви. В случай на злополука, предметите, като очила, химикалки и др., които се намират под предпазния колан, могат да причинят нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не използвайте един и същ предпазен колан за повече от един човек и никога не поставяйте предпазния колан около бебе или дете, държано в скута на някой от пътниците. Такава употреба на предпазния колан може да доведе до сериозни наранявания при злополука.
- Проверявайте периодично механизмите на предпазния колан за износване и повреди. Предпазните колани трябва да бъдат подменени, ако ремъците се протрият, замърсят или повредят по някакъв начин. Изключително важно е да подмените целия механизъм на предпазния колан, който е бил използван по време на удара, дори ако повредата на механизма не е очевидна.
- Деца на възраст до 12 години трябва да се возят на задната седалка, обезопасени по подходящ начин.
- Бебетата и малките деца не трябва да се транспортират, ако не са обезопасени по подходящ начин. Столчето за обезопасяване на бебета и малки деца може да бъде закупена на място и трябва да се използва. Уверете се, че столчето, което сте закупили, отговаря на приложимите стандарти за безопасност. Прочетете и следвайте всички указания, посочени от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

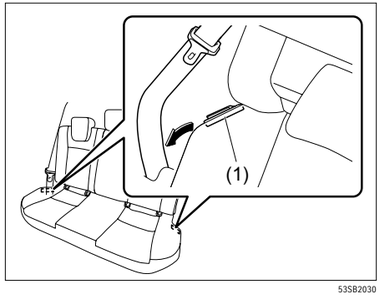
- Ако коланът, който преминава през рамото, дразни врата или лицето на детето, преместете детето по-близо до средата на превозното средство.
- Избягвайте замърсяване на ремъците на предпазния колан от лакове, масла, химикали и, особено, от акумулаторна батерия. Почистването се извършва с помощта на мек сапун и вода.
- Не поставяйте предмети, като монети, клипсове и др., в катарамите на предпазните колани и внимавайте да не разсипете течности в тези части. Ако в катарамата на предпазния колан попадне чужд материал, предпазният колан може да спре да работи правилно.
- Всички облегалки трябва да бъдат в изправена позиция по време на шофиране, тъй като в противен случай ефективността на предпазния колан може да намалее. Предпазните колани са предназначени да осигурят максимална защита, когато облегалките са в изправено положение.

Три точков предпазен колан

Блокиране на механизма за връщане и обтягане (ELR)

Предпазният колан разполага с блокиране на механизма за връщане и обтягане (ELR), предназначен за блокиране на предпазния колан само при внезапно спиране или удар. Той може да доведе до блокиране и ако дръпнете предпазния колан около тялото ви много бързо. Ако това се случи, оставете коланът да се върне обратно, за да го отблокирате и след това го дръпнете около тялото си по-бавно.

Водач на външния предпазен колан отзад



53SB2030

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако задният външен предпазен колан бъде затегнат, без да откачите ремъка от водача (1), ефективността на предпазния колан ще бъде ограничена в случай на злополука и това може да доведе до сериозно телесно нараняване.
Откачайте ремъка от водача на колана, когато затягате предпазния колан.

Напомняне относно безопасността

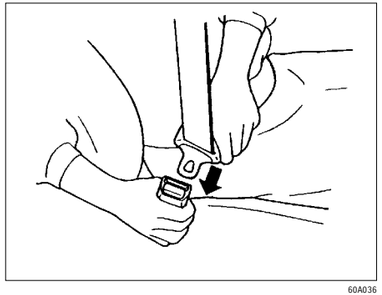


60A038



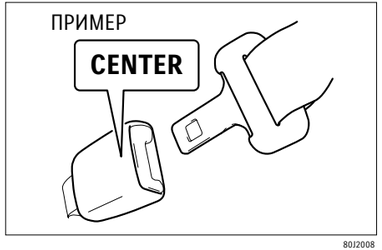
60A040

С цел намаляване опасността от плъзване под колана при удар, позиционирайте частта от колана, която преминава през скута, възможно най-ниско върху бедрата си и го поставете плътно прилепнал, като дръпнете частта от колана, която преминава през рамото, нагоре през заключващата планка. Дължината на ремъка, преминаващ диагонално през рамото, също може да се регулира, за да осигури свобода на движенията.



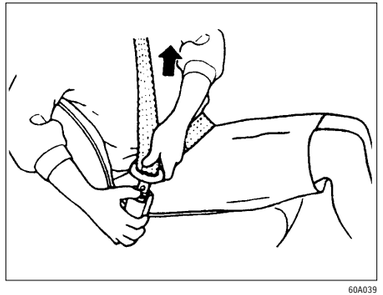
60A036

За да закопчаете предпазния колан, седнете изправени и добре облегнати на седалката, дръпнете заключващата планка, която се намира върху предпазния колан, покрай тялото си и я поставете в катарамата, докато не чуете щракване.



80J2008

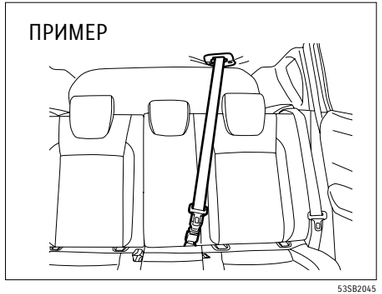
БЕЛЕЖКА:
Думата “CENTER” (среда) е маркирана върху катарамата за задния предпазен колан по средата. Катарамите са направени по такъв начин, че заключващата планка да не може да бъде поставена в погрешна катарама.



60A039

За да откопчаете предпазния колан, натиснете червеното копче, върху което пише “PRESS” (натисни) върху катарамата и приберете колана бавно, като го държите с ръка и/или като държите заключващата планка.

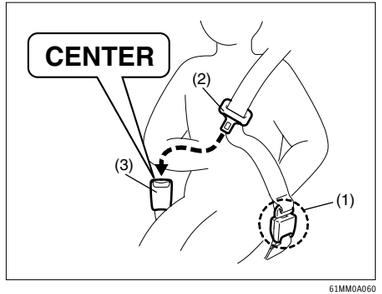
Триточков колан с разглобяем конектор



53SB2045

Задният централен предпазен колан има катарама, заключваща планка и разглобяем конектор. Върху катарамата е изписано “CENTER” (централен), за да се различава от катарамата на задния ляв предпазен колан. Катарамата и конекторът на задния централен конектор са проектирани така, че да не позволят в тях да бъде поставена погрешна заключваща планка.

Когато задната облегалка е в изправена позиция, дръжте разглобяемия конектор затворен. Откачайте разглобяемия конектор само, когато задната облегалка е сгъната надолу. За затваряне и отваряне на конектора, вижте „Отваряне и затваряне на разглобяемия конектор” в този раздел.

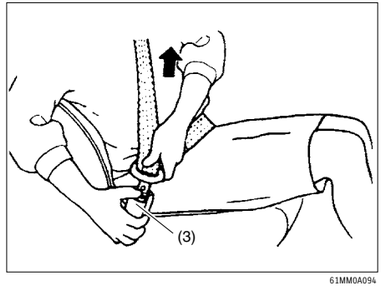


61MM0A060

Закопчаване

Преди да закопчаете задния предпазен колан, проверете дали разглобяемия конектор (1) е здраво затворен и дали ремъците не са усукани.

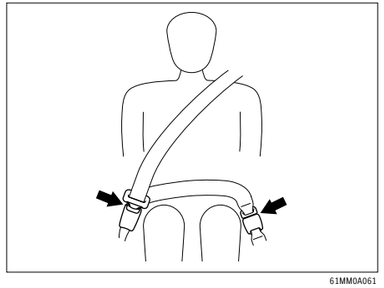
За да закопчаете колана, седнете изправени и плътно облегнати, издърпайте заключващата планка (2) покрай тялото си и я поставете в катарамата (3), докато не чуете щракване.



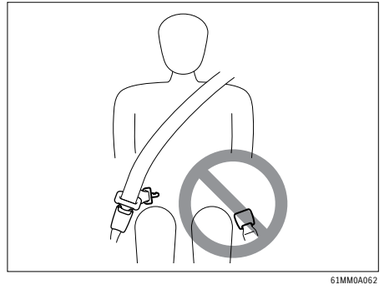
61MM0A094

Откопчаване

За да откопчаете предпазния колан, натиснете копчето на катарамата (3) и приберете колана бавно, като го държите с ръка и/или като държите заключващата планка.



61MM0A061

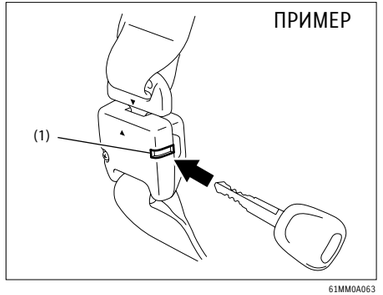


61MM0A062

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да минимизирате опасността от тежко нараняване или смърт при злополука, винаги закопчавайте предпазния колан с двете заключващи планки.

Отваряне и затваряне на разглобяемия конектор



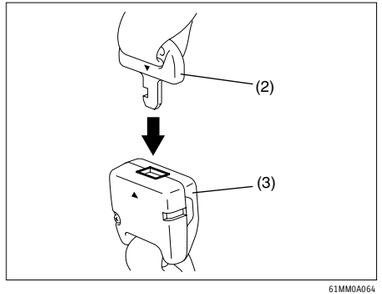
61MM0A063

Отваряне

За да отворите конектора:
1) Поставете ключ или заключваща планка в прореза (1) на конектора и оставете колана да се прибере.
2) След пълното прибиране на колана, го поставете в държача. За повече информация вижте „Прибиране на задния централен предпазен колан".

Затваряне

За да затворите конектора:
1) Извадете колана от държача.



61MM0A064

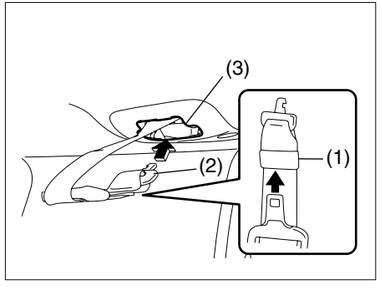
2) Поставете заключващата планка на конектора (2) в конектора (3), за да подравните триъгълното обозначение, докато чуете щракване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали разглобяемият конектор се е затворил здраво и дали ремъкът не се е усукал.

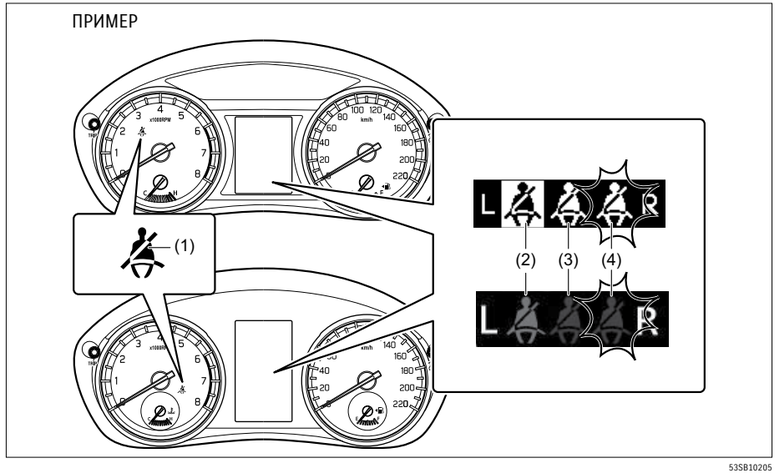
Прибиране на задния централен предпазен колан

Приберете колана след неговото пълно прибиране.



За да приберете колана, поставете заключващата планка в прореза (1). След това поставете заключващата планка на конектора (2) на предназначеното за целта място на покрива.

Система за напомняне относно предпазния колан



53SB10205

(1) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на водача /предпазния колан на пътника отпред (ако има налична)
(2) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на пътника отзад (отзад вляво)*1 (ако има налична)
(3) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на пасажера отзад (отзад в средата)*2 (ако има налична)
(4) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на пасажера отзад (отзад вдясно)*3 (ако има налична)

*1 Този символ означава, че предпазният колан не е закопчан.
*2 Този символ означава, че предпазният колан е закопчан.
*3 Този символ (мигащ) показва, че

предпазният колан не е закопчан.
Когато водачът и/или пътниците не са закопчали своите предпазни колани, светва лампа за напомняне относно предпазния колан и се чува звуков сигнал, който напомня на водача и/или на пътниците да закопчаят своите предпазни колани. За повече информация, вижте обяснението по-долу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Абсолютно задължително е, водачът и пътниците да бъдат с предпазни колани през цялото време. Лицата, които са без предпазен колан, са изложени на много по-голяма опасност от нараняване при злополука. Създайте си навика да закопчавате предпазния си колан още, преди да поставите ключа за запалване в контакта.

Система за напомняне относно предпазния колан на водача

Ако предпазният колан на водача остане разкопчан, след като контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е в позиция “ON” (включване), системата за напомняне работи по следния начин:
1) Лампата за напомняне относно предпазния колан на водача светва. Лампата за напомняне относно предпазния колан на пасажера отпред (ако има налична) също светва, ако пасажерът не е закопчал своя предпазен колан.
2) След като превозното средство достигне скорост от 15 км/ч., лампата за напомняне относно предпазния колан на водача започва да мига и прозвучава звуков сигнал в продължение на 95 секунди.
3) Системата за напомняне ще остане активна, докато предпазният колан за водача не бъде поставен в катарамата.

Ако водачът е закопчал предпазния си колан и след това го разкопчае, системата за напомняне ще се активира от стъпка 1) или стъпка 2), в зависимост от скоростта на превозното средство. Когато скоростта на превозното средство е под 15 км/ч., системата за напомняне се активира от стъпка 1). Когато скоростта на превозното средство е над 15 км/ч, системата за напомняне ще се активира от стъпка 2).
Системата за напомняне ще се изключи, когато предпазният колан на водача бъде закопчан или контактният ключ бъде изключен или когато копчето за двигателя бъде натиснато, за да премине режимът на запалване към позиция „LOCK” (изключване).

Система за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред (ако има налична)

Системата за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред ще се активира само, ако на предната седалка седи пасажер. Понякога, обаче, ако поставите тежки предмети на предната седалка, системата за напомняне ще се активира, както, ако върху седалката има пътник. Системата за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред функционира по същия начин, както системата за напомняне относно предпазния колан на водача.

Система за напомняне относно предпазния колна на пътника отзад (ако има налична)

Ако задният предпазен колан не е закопчан, когато двигателят бъде включен, всички лампи за напомняне относно предпазните колани отзад ще светнат за около 35 секунди и след това ще изгаснат. В рамките на тези 35 секунди, съответната лампа ще свети. Лампата за напомняне ще изгасне постепенно, когато предпазният колан бъде закопчан.

Лампите за напомняне относно предпазните колани на пътниците отзад светват за около 35 секунди и в следните случаи:
• Ако предпазният колан е разкопчан при скорост на превозното средство, по-малка от 15 км/ч, ще светне съответната лампа.
• Ако предпазният колан е разкопчан, когато скоростта на превозното средство е по-висока от 15 км/ч, ще светне съответната лампа и ще се чуе звуков сигнал.
Системата за напомняне ще се изключи автоматично, когато предпазният колан отзад бъде закопчан или контактният ключ бъде изключен или когато копчето за двигателя бъде натиснат, за да премине режимът на запалване към позиция „LOCK” (изключване).

Регулаж във височината на предпазния колан, минаващ през рамото



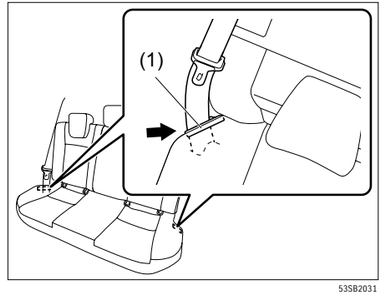
64J198

Регулирайте височината на колана, преминаващ през рамото така, че коланът да преминава през средната част на външното рамо. За да повдигнете нагоре, плъзнете закрепящия механизъм нагоре. За да свалите надолу, плъзнете закрепящия механизъм надолу, като дърпате копчето за заключване навън. След като приключите с регулирането, проверете дали закрепящият механизъм се е затворил добре.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали коланът, преминаващ през рамото е позициониран така, че да преминава през средната част на вашето рамо. Коланът трябва да е на разстояние от лицето и врата ви, но да не изпада от рамото ви. Неправилното регулиране на колана може да ограничи неговата ефективност при злополука.

Водач на задния външен предпазен колан



53SB2031

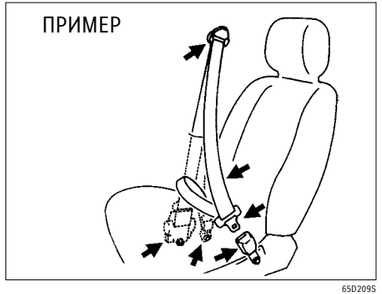
Водачите на външните предпазни колани отзад (1) се намират отстрани на задната седалка, както е показано на илюстрацията.

Когато предпазният колан отзад не е закопчан, закачете ремъка към водача на колана.
При закопчаване на предпазния колан отзад, откачете ремъка от водача на колана.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако предпазният колан отзад бъде закопчан, без да откачите ремъка от водача на колана (1), той ще бъде с ограничена ефективност в случай на злополука и това може да доведе до тежко телесно нараняване.
При закопчаване на предпазния колан, откачайте ремъка от водача на колана.

Проверка на предпазния колан



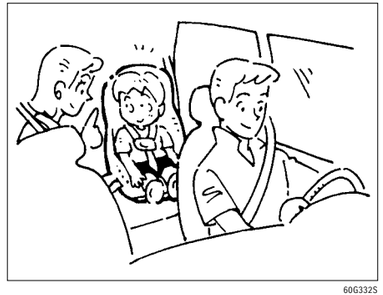
65D209S

Проверявайте периодично предпазните колани, за да сте сигурни, че те функционират правилно и не са повредени. Проверявайте ремъците, катарамите, заключващите планки, системата за прибиране и обтягане, точките на окачване и водещите халки. Подменете предпазните колани, ако не функционират правилно или са повредени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

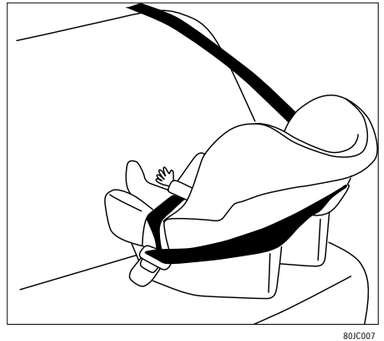
След удар, извършете проверка на всички предпазни колани. Предпазните колани, които са били използвани по време на удара (освен, ако ударът не е бил незначителен), трябва да бъдат сменени, дори ако няма очевидна повреда по тях. Предпазните колани, които не са били използвани по време на удара, трябва да се сменят, ако не функционират правилно, ако са се повредили по някакъв начин или ако се е активирал обтегачът на предпазния колан (това се случва при активиране на въздушните възглавници).

Системи за обезопасяване на деца



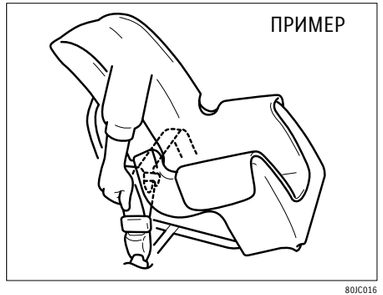
60G332S

Столче за бебе – само за задна седалка



80JC007

Столче за дете



8OJC016

Седалка на детско столче



8OJC008

SUZUKI ви препоръчва да използвате детски столчета, за да предпазите бебетата и малките деца. Налични са различни видове столчета за обезопасяване на деца. Уверете се, че столчето за обезопасяване, което сте избрали, отговаря на приложимите стандарти за безопасност.

Всички столчета за обезопасяване на деца са предназначени да бъдат захванати за седалките на превозното средство или посредством предпазните колани (двуточковите или триточковите колани) или посредством специални твърдо окачени куки, вградени в седалката. SUZUKI ви препоръчва да монтирате столчето за обезопасяване на деца на задната седалка, когато това е възможно. Според статистика, свързана с инцидентите на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато столчето е монтирано на задната седалка, а не на предната.

(За държави, в които се прилага Регламент No.16 на ОН)

Когато купувате детско столче и го монтирате във вашето SUZUKI, вижте информацията, свързана с подходящите столчета за деца, посочена в „Системи за обезопасяване на деца в държави от ЕС” в настоящия раздел

БЕЛЕЖКА:
Спазвайте нормативните разпоредби, свързани с обезопасяването на деца.



58MS030

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Превозни средства без система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница)
Не монтирайте детското столче с гръб към движението на предната пътническа седалка. Ако въздушната възглавница се надуе, детето, поставено в столче, обърнато с гръб към посоката на движение, може да умре или да пострада сериозно. Задната част на детското столче, обърнато обратно на посоката на движение, ще бъде твърде близо да отворилата се въздушна възглавница.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Превозни средства със система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница
Когато използвате столче за обезопасяване на деца на предната пасажерска седалка, системата за челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, разгъването на челната пасажерска въздушна възглавница може да доведе до смърт или до сериозно нараняване на детето.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато монтирате система за обезопасяване на деца на задната седалка, плъзнете предната седалка, колкото се може по-напред, така че краката на детето да не опират в гърба на облегалката. Това ще предотврати нараняване на детето в случай на злополука.



65D608



65D609

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Децата могат да бъдат застрашени при удар, ако детското столче не е поставено правилно в превозното средство. Когато монтирате детското столче, задължително следвайте долупосочените инструкции. Уверете се, че сте поставили детето в столчето в съответствие с инструкциите на производителя.

СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ЗА ДЪРЖАВИ, В КОИТО СЕ ПРИЛАГА РЕГЛАМЕНТ NO.16 НА ОН

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако е необходимо, регулирайте височината на подглавника или го свалете, за да монтирате детското столче. Все пак, ако монтирате само детска седалка, задният подглавник не трябва да бъде свалян. Ако подглавникът отзад е бил свален, за да се монтира детско столче, трябва да го върнете на мястото му, след като махнете детското столче.
Ако детското столче е монтирано по неправилен начин, детето, което седи в него, може да бъде наранено в случай на удар.
(За повече информация, вижте раздел „Монтиране на триточков колан“, „Монтиране с тип захват ISOFIX“ и „Монтиране на детско столче с ремък, преминаващ от горната страна“.)

Детско столче

Годността на позицията за превозване на деца върху всяка пътническа седалка и монтирането на детското столче, са представени в таблицата по-долу. Когато превозвате деца под 12 годишна възраст или деца, които са по-ниски от 150 см., използвайте някое от подходящите детски столчета, които отговарят на Регламент 44 на ООН относно превозните средства, който се явява стандартът за детски столчета, посочени в таблицата по-долу.

Подходящи места за монтиране на детското столче

При активирана челна пасажерска въздушна възглавница

Група тегло		Място за сядане (или друго място)				
		Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно
група 0	до 10 кг.	X	U	X	няма	няма
група 0+	до 13 кг.	X	U	X	няма	няма
група I	9 до 18 кг.	X	U	X	няма	няма
група II	15 до 25 кг.	X	UF	X	няма	няма
група III	22 до 36 кг.	X	UF	X	няма	няма

При деактивирана челна пасажерска въздушна възглавница

Група тегло		Място за сядане (или друго място)				
		Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно
група 0	до 10 кг.	U[1)]	U	X	няма	няма
група 0+	до 13 кг.	U[1)]	U	X	няма	няма
група I	9 до 18 кг.	U[1)]	U	X	няма	няма
група II	15 до 25 кг.	UF[1)]	UF	X	няма	няма
група III	22 до 36 кг.	UF[1)]	UF	X	няма	няма

Значение на буквите в горепосочената таблица:

U = Подходящо за ‘универсални’ столчета, одобрени за тази група тегло
UF = Подходяща за обърнати с лице към движението ‘универсални’ столчета, одобрени за тази група тегло
L = Подходяща за определен вид столчета за деца, посочени в приложения списък
Тези столчета могат да се отнасят за категория ‘специфично превозно средство’, към ‘ограничена’ категория или към ‘полу-универсална’ категория.
B = Вградени столчета, одобрени за тази група тегло
X = Позиция, която не е подходяща за деца от тази група тегло

БЕЛЕЖКА:
1) Позицията на предната седалка по дължина трябва да бъде изместена възможно най-назад.
Позицията на предната седалка във височина трябва да бъде възможно най-високо

БЕЛЕЖКА:
‘универсално’ е категория, определена в Регламент 44 на ООН относно превозните средства.

Място на монтиране на детски столчета със захват тип ISOFIX

Група тегло		Размер	Захват	Позиции ISOFIX на превозното средство					
				Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно	Друго място
Кош за новородено		F	ISO/L1	няма	няма	X	няма	няма	няма
		G	ISO/L2	няма	няма	X	няма	няма	няма
Група 0	до 10 кг.	E	ISO/R1	няма	IL,IUF[1), 4)]	X	няма	няма	няма
Група 0+	до 13 кг.	E	ISO/R1	няма	IL,IUF[1), 4)]	X	няма	няма	няма
		D	ISO/R2	няма	IL,IUF[1)]	X	няма	няма	няма
		C	ISO/R3	няма	IL,IUF[1), 2)]	X	няма	няма	няма
Група I	9 до 18 кг.	D	ISO/R2	няма	IL,IUF[1)]	X	няма	няма	няма
		C	ISO/R3	няма	IL,IUF[1, 2)]	X	няма	няма	няма
		B	ISO/F2	няма	IL,IUF[1)]	X	няма	няма	няма
		B1	ISO/F2X	няма	IL,IUF[1, 3)]	X	няма	няма	няма
		A	ISO/F3	няма	IL,IUF[1), 2)]	X	няма	няма	няма
Група II	15 до 25 кг			няма	няма	X	няма	няма	няма
Група III	22 до 36 кг.			няма	няма	X	няма	няма	няма

Значение на буквите в горепосочената таблица:

IUF = Подходяща за обърнати с лице към движението универсални детски столчета ISOFIX, одобрени за тази група тегло
IL = Подходяща за определени ISOFIX CRS за категория ‘специфично превозно средство’, към ‘ограничена’ категория или към ‘полу-универсална’ категория.
Столчетата ISOFIX CRS трябва да бъдат одобрени за конкретния вид превозно средство.
X = ISOFIX позиция, която не е подходяща за столчета ISOFIX в тази група тегло и/или за този размер.

БЕЛЕЖКА:

1) Подглавникът трябва да бъде свален.

2) SUZUKI препоръчва детско столче и платформа „FAIR”.
Номер на оригиналния аксеасоар на SUZUKI:
990E0-84M01-000 ISOFIX Платформа
990E0-68L01-001 Детско столче за източна Европа (PL, H, CZ, SK, SLO, RO, BG, GR, CY)
990E0-68L01-002 Детско толче за централна и южна Европа (F, B, NL, L, E, P, I, D, AT, IR, GB, M, CY)
990E0-68L01-003 Детско столче за северна Европа (S, FIN, DK, EST, LV, LT)
Попитайте оторизирания дилър на SUZUKI за подробна информация относно района.

3) SUZUKI препоръчва детско столче „Duo Plus”.
Номер на оригиналния аксесоар на SUZUKI: 990E0-59J56-000

4) SUZUKI препоръчва детско столче „Baby-Safe i-Size”.
Номер на оригиналния аксесоар на SUZUKI: 990E0-59J37-001

БЕЛЕЖКА:

‘универсално’ е категория, определена в Регламент 44 на ООН относно превозните средства.

Място на монтиране на детско столче i-Size

	Място за сядане						
	Предна пасажерска (външна)	Задна външна (отляво)	Задна външна (отдясно)	Задна централна	Междинна външна (отляво)	Междинна външна (отдясно)	Междинна централна
Детско столче i-Size	няма	i-U	i-U	няма	няма	няма	няма

Значение на буквите в горепосочената таблица:

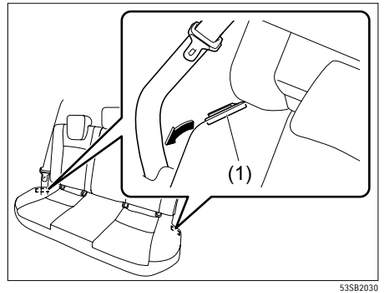
i_U = подходящо за „универсално” детско столче i-Size, поставено с лице към посоката на движение или обратно на посоката на движение
i-UF = Подходящо само за „универсално” детско столче i-Size, поставено с лице към посоката на движение
X = Място, което не е подходящо за монтиране на „универсално” детско столче i-Size

БЕЛЕЖКА:

‘универсално’ е категория, определена в Регламент 44 на ООН относно превозните средства.

Монтиране на предпазен колан, преминаващ през скут-рамо

Водач за задния външен предпазен колан



53SB2030

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

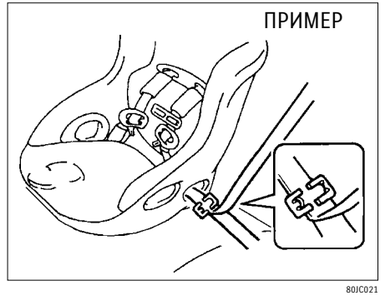
Ако предпазният колан отзад бъде закопчан, без да откачите ремъка от водача на колана (1), детското столче няма да е монтирано правилно на задната седалка.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да монтирате детското столчена задната седалка, свалете подглавника.

БЕЛЕЖКА:
Приберете сваления подглавник в багажното отделение, за да не пречи на пасажерите.

ELR колан



80JC021

(За модели със система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница)
SUZUKI ви препоръчва да монтирате детското столче на задната седалка, когато това е възможно. Според статистиките, свързани със злополуки на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато столчето е монтирано на задната седалка, а не отпред.

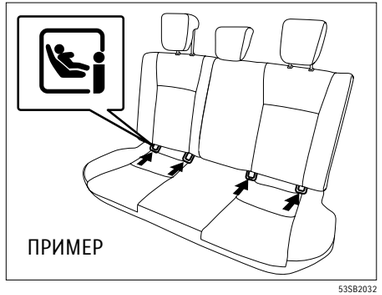
- Ако трябва да монтирате столчето на предната пасажерска седалка, уверете се, че сте направили следното:
  – Деактивирайте челната пасажерска въздушна възглавница чрез системата за нейното деактивиране.
  – Плъзнете седалката колко е възможно по-назад с помощта на лоста за регулиране на позицията на седалката.
  – Наклонете облегалката до 5-та позиция (считано от изправена позиция), като използвате лоста за регулиране на ъгъла на облегалката.
- Ако автомобилът е оборудван с лост за регулиране на височината на седалката, повдигнете седалката до най-горна позиция посредством лоста.

Монтирайте столчето в съответствие с указанията на производителя на столчето.

Уверете се, че предпазният колан е поставен добре.

Размърдайте столчето във всички посоки, за да се уверите, че е обезопасено. Когато поставите детето в детското столче, плъзнете предната седалка напред така, че да не докосва никоя част от тялото на детето.

Монтиране при захват тип ISOFIX



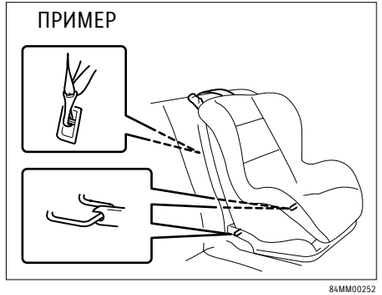
53SB2032

Вашият автомобил е оборудван със захват на задните странични седалки, който служи за захващане на детски столчета тип ISOFIX с помощта на свързващи лостове. Захватът се намират на мястото, където възглавницата на задната седалка се допира до най-долната част на облегалката.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте монтирали столчето ISOFIX на страничната задна седалка, а не върху средната задна седалка.

Монтирайте столчето ISOFIX в съответствие с инструкциите на производителя на столчето. След като го монтирате, размърдайте столчето във всички посоки,за да се уверите, че свързващите лостове са се захванали здраво към захвата.



84MM00252

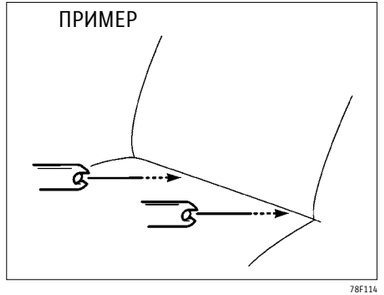
Ако вашето превозно средство е оборудван с горно закопчаване на колана, следвайте инструкциите от производителя на детски столчета с ремък, преминаващ от горната страна.

Ето една общоприета инструкция:
1) Свалете подглавниците.

ЗАБЕЛЕЖКА

Свалете подглавниците, преди да монтирате столчето на задната седалка.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че подгалвникът, когато е повдигнат в най-горната си позиция, пречи на детското столче и то не може да бъде монтирано по безопасен начин, свалете подглавника. Приберете сваления подглавник в багажното отделение, за да не пречи на пасажерите.



78F114

2) Поставете столчето на задната седалка, като поставите свързващите лостове към захвата между възглавницата на седалката и облегалката.

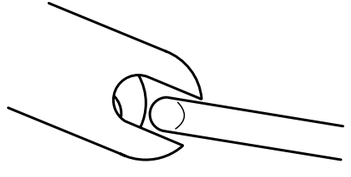
ПРИМЕР



68LM268

3) Подравнете с ръка горната част на свързващите лостове към захвата. Внимавайте да не защипете пръстите си.

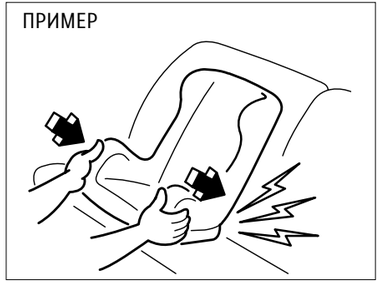
ПРИМЕР



54G184

4) Бутнете столчето към захвата, така че горната част на свързващия лост да се закачи частично към захвата. Проверете с ръце дали е захванато.

ПРИМЕР



54G185

5) Хванете предната част на столчето и го бутнете силно, за да се захване към свързващите лостове. Уверете се, че са се захванали здраво, като размърдате столчето във всички посоки и, особено, напред.
6) Поставете ремъка, преминаващ от горната страна, като следвате посоченото в “Монтиране на столчето с ремък, преминаващ от горната страна” по-долу.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато монтирате детско столче на задната седалка, преместете предната седалка така, че да не е в контакт детското столче.

Монтиране на детското столче с ремък, преминаващ от горната страна

ПРИМЕР



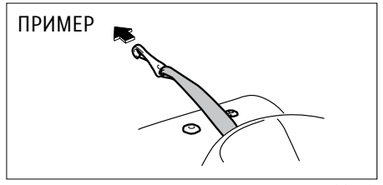
54P000249

Някои детски столчета изискват употребата на ремък, преминаващ от горната страна. Вашето превозно средство разполага със скоби за захващане на ремъка, преминаващ от горната страна, като те са разположени на местата, изобразени на илюстрацията.
Броят на скобите за захващане на ремъка, преминаващ от горната страна, зависи от спецификациите на превозното средство. Монтирайте детското столче по следния начин:
1) Свалете покривната кора на багажното отделение.
2) Монтирайте детското столче на задната седалка в съответствие с горепосочената процедура за захващане на детско столче, което не изисква ремък, преминаващ от горната страна.
3) Закачете ремъка, преминаващ от горната страна, към горната скоба за захващане и го затегнете, като следвате инструкциите на производителя на детското столче. Закрепете ремъка, преминаващ от горната страна, към съответната скоба за неговото захващане, разположена точно зад детското столче. Не закрепвайте преминаващия от горната страна ремък към халките за обезопасяване на багаж (ако има налични.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте ремъка, преминаващ от горната страна, към скобите за обезопасяване на багажа (ако има такива). Неправилното поставяне на ремъка, преминаващ от горната страна, ще намали ефективността на детското столче.

ПРИМЕР



54P000264

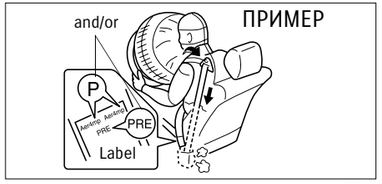
4) Когато прокарвате преминаващия отгоре ремък, той трябва да преминава по начина, показан на илюстрацията. (За повече информация относно сваляне на подглавниците, вижте раздел „Подглавници”).
5) Проверете дали няма багаж на пътя на преминаващия от горната страна ремък.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато монтирате детско столче на задната седалка, преместете предната седалка така, че да не е в контакт детското столче.

Система за обтягане на предпазния колан (ако има налична)

ПРИМЕР



53SB2039

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В този раздел в ръководството за употреба се описва СИСТЕМАТА ЗА ОБТЯГАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ на вашето SUZUKI. Прочетете внимателно и следвайте ВСИЧКИ инструкции, за да минимизирате опасността от тежко нараняване или смърт.

За да разберете дали вашето превозно средство е оборудвано със система за обтягане на предпазните колани на предните седалки, погледнете етикета, поставен от задната страна на предпазния колан. Ако там има буквата “p” или “PRE”, това означава, че вашето превозно средство е оборудвано със система за обтягане на предпазния колан. Може да използвате обтегача за предпазните

колани по същия начин, както обикновените предпазни колани.

Прочетете този раздел и раздел „Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници)”, за да научите повече за системата за обтягане.

Системата за обтягане на предпазния колан работи заедно със системата за допълнително обезопасяване (Въздушни възглавници). Датчиците за удар и електронният регулатор на въздушните възглавници управляват също и обтегачите за предпазните колани. Обтегачите се задействат само при челен или страничен удар, който е достатъчно силен, за да се активират въздушните възглавници и предпазните колани да се заклинят. За подробна информация, свързана с предпазните мерки и обслужването на системата за обтягане, вижте раздел „Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници)”, който се явява допълнение на раздел „Система за обтягане на предпазния колан” и следвайте посочените в тях предпазни мерки.

Във всеки механизъм за прибиране и обтягане на предпазните колани отпред и от двете страни предпазните колани отзад има обтегач. Обтегачът затяга предпазния колан, така че ремъкът да обхване по-плътно тялото на човек при челен или страничен сблъсък. Механизмите за прибиране и обтягане остават заключени след активиране на обтегачите. По време на тяхното активиране се чува звук и е възможно да се появи пушек. Това не е опасно и не сочи за наличието на пожар в превозното средство.

Водачът и всички пътници трябва да се обезопасят, като носят предпазните колани през цялото време, независимо от това дали тяхната седалка е оборудвана с обтегач или не, за да минимизират опасността от тежко нараняване или смърт в случай на пътен инцидент.

Седнете напълно облегнати на седалката; стойте изправени; не се накланяйте напред или настрани. Регулирайте колана така, че частта, която преминава през скута, да застане ниско около таза, а не около кръста. За повече информация относно правилното положение на седалката и регулирането на предпазните колани, вижте раздел „Регулиране на седалката” и инструкциите и предпазните мерки, посочени в раздел „Предпазни колани и система за обезопасяване на деца”.

Моля, имайте предвид, че обтегачите и въздушните възглавници се активират при тежък челен или страничен удар. Те не се активират при удар отзад, преобръщане или лек челен сблъсък. Обтегачите могат да се активират само веднъж. Ако обтегачите се активират (това се случва при активиране на въздушните възглавници), системата за обтягане трябва да бъде обслужена от оторизирания дилър за SUZUKI възможно най-скоро.
В случай, че лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА” не мига или не светне за кратко при завъртане на контактния ключ към позиция “ON” (включване) или, когато копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на включване, ако лампата продължи да свети за повече от 10 секунди или светне по време на шофиране, системата за обтягане или системата за активиране на въздушните възглавници може би не функционира правилно. И двете системи трябва да бъдат проверени възможно най-скоро от оторизирания дилър за SUZUKI.

Обслужването на компоненти от системата за обтягане или на окабеляването може да се извършва единствено от оторизирания за SUZUKI дилър, чийто персонал е специално обучен за това. Неправилното обслужване може да доведе инцидентно активиране на обтегачите или да ги направи нефункциониращи. Тези две състояния могат да доведат до телесни наранявания.

За да предотвратите повредата или инцидентното активиране на обтегачите, се уверете, че батерията е била разкачена, а контактният ключ е бил в позиция “LOCK” (заключване) или режимът на запалване е бил изключен “LOCK”, най-малко 90 секунди преди извършването на каквито и да е било сервизни дейности по вашето SUZUKI.

Не пипайте компонентите или окабеляването на системата за обтягане. Проводниците са увити в жълта лента или шлаух, а разклонителите също са жълти. При връщане за скраб на вашето SUZUKI, потърсете помощта на вашия дилър на SUZUKI, на тенекеджиен сервиз или на площадка за складиране на метални отпадъци.

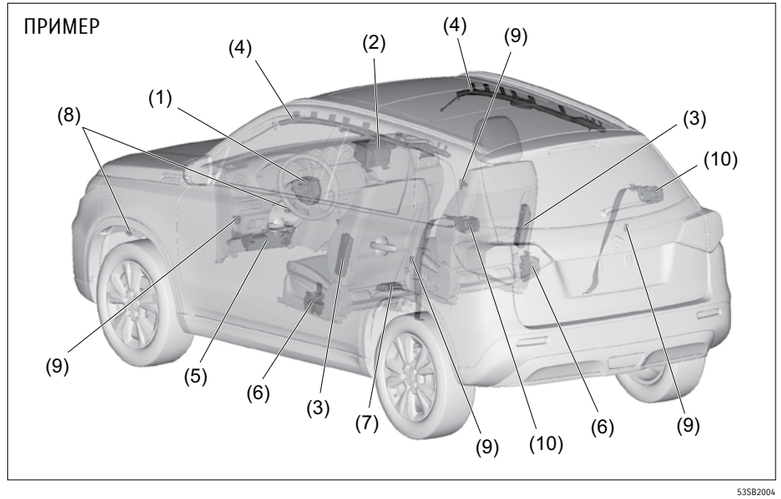
Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В този раздел в ръководството се описва допълнителната защита, с която е подсигурено вашето SUZUKI (въздушни възглавници). Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции, за да сведете до минимум опасността от тежко нараняване или смърт.

Вашето превозно средство е оборудвано със система за допълнително обезопасяване на всяка седалка, която се състои от следните компоненти в допълнение към триточковия предпазен колан.

1. Челна въздушна възглавница за водача
2. Челна въздушна възглавница за пасажера
3. Странична въздушна възглавница (ако има налична)
4. Странична въздушна възглавница тип завеса (ако има налична)
5. Въздушна възглавница за колената на водача (ако има налична)
6. Обтегачи за предпазните колани отпред
7. Регулатор за въздушните възглавници
8. Датчик за челен удар (ако има наличен)
9. Датчик за страничен удар (ако има наличен)
10. Обтегачи за предпазните колани отзад (ако има налични)



53SB2004

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въздушната възглавница прибавя допълнителна защита при удар към защитата, която осигуряват предпазните колани. Водачът и всички пътници трябва да се обезопасят по подходящ начин, като държат предпазните си колани закопчани през цялото време, независимо от това, дали на тяхната седалка има монтирана въздушна седалка, за да се сведе до минимум опасността от тежко нараняване или смърт в случай на катастрофа.

Лампа с въздушна възглавница



63J030

Ако лампата с “ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА” върху арматурното табло не мига или не се появи за кратко при завъртане на контактния ключ към позиция “ON” (включване) или при натискане на превключвателя за двигателя в позиция “ON” (включване) или, ако лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА” не изгасне или пък светне по време на шофиране, системата за активиране на въздушните възглавници (или системата за обтягане на предпазния колан (ако има налична)) може би не функционира правилно. Системата за активиране на въздушната възглавница трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI възможно най-скоро.

Значение на символа с въздушна възглавница

ПРИМЕР



72M00150

Може да откриете този етикет върху сенника.

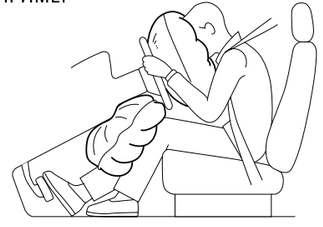
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не използвайте детско столче, обърнато с гръб към посоката на движение, когато има АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред него, тъй като това може да доведе до ТЕЖКО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО или до неговата СМЪРТ.

БЕЛЕЖКА:
За надписи при модели, предназначени за Тайван, вижте „За Тайван“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

Челни въздушни възглавници

ПРИМЕР



57L21189

Челните въздушни възглавници са предназначени да се отворят при тежък челен сблъсък, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснат в позиция ON” (включване).

БЕЛЕЖКА:
При челен сблъсък отстрани, могат да се отворят страничните въздушни възглавници (ако има налични) и страничните въздушни възглавници тип завеса (ако има налични).

Челните въздушни възглавници не се отварят при удар отзад, при удар отстрани, при преобръщане или при лек челен сблъсък, тъй като не могат да предложат защита при такъв тип инциденти. Запомнете, че докато въздушната възглавница се отваря само веднъж при инцидент, предпазните колани трябва да предпазят хората от по-нататъшни движения по време на инцидента. Ето защо, въздушната възглавница не е заместител на предпазните колани. За да увеличите своята защита, винаги поставяйте предпазния си колан. Имайте предвид, че няма система, която да може да предотврати всички възможни наранявания, които могат да бъдат причинени по време на инцидент.

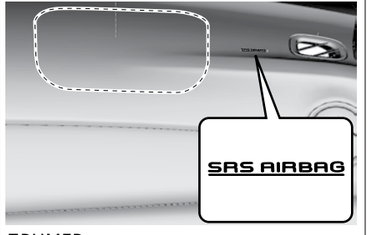
Челна въздушна възглавница за водача



ПРИМЕР

53SB2005

Челна въздушна възглавница за предното пасажерско място



ПРИМЕР

53SB2006

Въздушна възглавница в зоната на коленете на водача (ако има налична)



ПРИМЕР

53SB2007

Челната въздушна възглавница за водача се намира зад средната част на волана, а челната въздушна възглавница за предното пасажерско място се намира зад таблото от страната на пасажера. Въздушната възглавница в зоната на коленете на водача се намира върху арматурното табло, под волана. Върху покривната част на въздушните възглавници са изписани думите “SRS AIRBAG” (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на въздушните възглавници.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако мястото за съхранение на въздушната възглавница е повредено или счупено, системата на въздушната възглавница може да спре да функционира правилно, което може да доведе до сериозно наранявane в случай на удар. В такъв случай, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.



58MS030

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

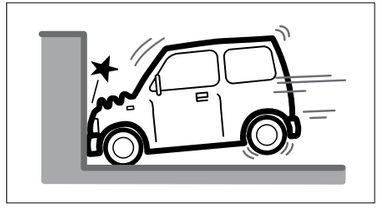
(Превозни средства без система за деактивиране на челните въздушни възглавници). Не монтирайте детското столче обърнато с гръб към посоката на движение върху предната пасажерска седалка. Ако челната пасажерска въздушна възглавница се отвори, детето, поставено в столче, което е обърнато с гръб към посоката на движение, може да умре или да пострада сериозно. Гърбът на детското столче, обърнато обратно на посоката на движение, ще бъде твърде близо до отворилата се въздушна възглавница.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Превозни средства със система за деактивиране на челните въздушни възглавници). Когато монтирате детско столче върху предната пасажерска седалка, челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, нейното отваряне може да доведе до тежко нараняване на детето и дори до неговата смърт.

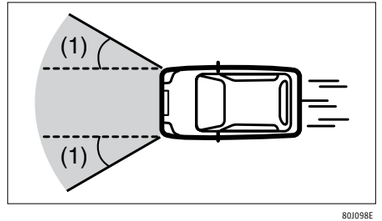
За повече информация относно обезопасяването на вашето дете, вижте раздел „Предпазни колани и система за обезопасяване на деца”.

Условия, при които въздушните възглавници се отварят (надуват)



80J097

- При челен сблъсък с неподвижна стена, която не се движи и не се деформира, когато скоростта е над 25 км/ч (15 м/ч).

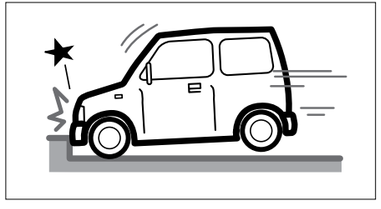


80J098E

- При силен удар, който се равнява на челен удар, както е при ляв и десен ъгъл от 30 градуса (1) или по-малко, в предната част на вашето превозно средство.

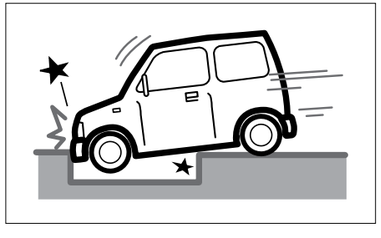
Условия, при които челните въздушни възглавници могат да се отворят

В повечето случаи въздушните възглавници ще се отворят при силен удар в долната част на превозното средство.



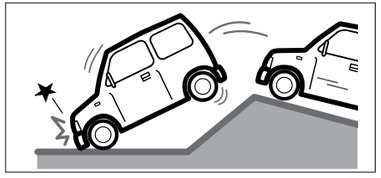
80J099

- При удар в бордюр или междинна лента



80J100E

- При пропадане в дълбока дупка или канавка

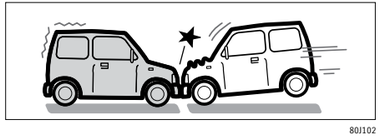


80J101

- Твърдо приземяване или падане

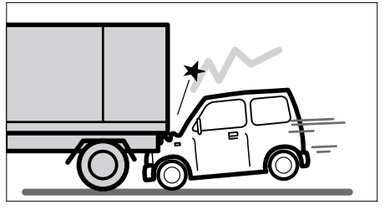
Челните въздушни възглавници може да не се отворят

Челните въздушни възглавници може да не се отворят, когато не е възникнал силен удар, тъй като обектът на удара се е деформирал или преместил лесно или ударената част на вашето превозно средство се е деформирала лесно.
Освен това, челните въздушни възглавници може да не се отворят в много случаи, когато ъгълът на удара е по-голям от около 30 градуса от лявата или от дяната страна на вашето превозно средство.



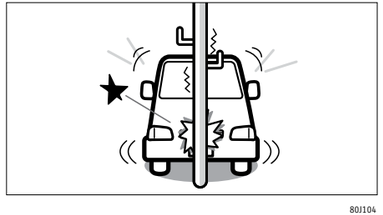
80J102

- При челен сблъсък със спряло превозно средство, с приблизителна скорост от 50 км/ч (30 м/ч) или по-ниска.



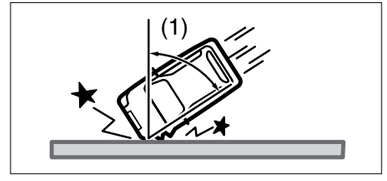
80J103

- Сблъсък, при който предната част на вашето превозно средство попада под каросерията на камион и др.



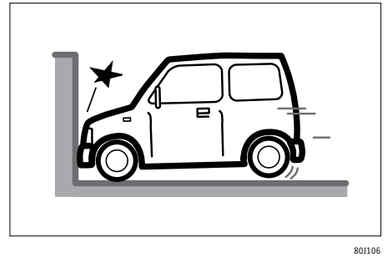
80J104

- При сблъсък със стълб или дърво.



80J105E

- При сблъсък с неподвижна стена или парапет под ъгъл, по-голям от 30 градуса (1) от предната страна.

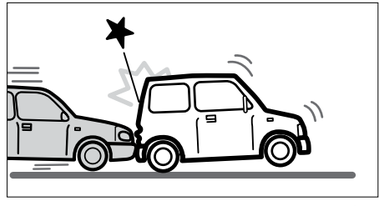


80J106

- При челен сблъсък с неподвижна стена, която не се движи и деформира, когато скоростта е по-малка от 25 км/ч (15 м/ч).

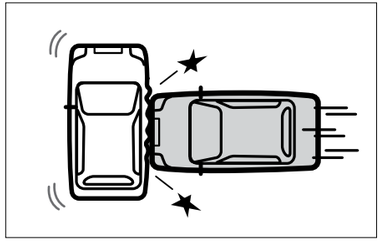
Челните въздушни възглавници не се отворят

Челните въздушни възглавници не се отварят при удар отзад, при страничен удар или при преобръщане и т.н. Въпреки това, тези въздушни възглавници все пак могат да се отворят.



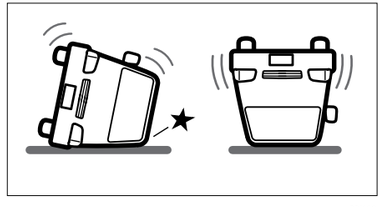
80J120

• Удар отзад



80J119

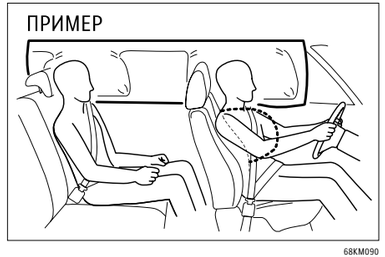
• Удар отстрани



80J110

• Преобръщане на превозното средство

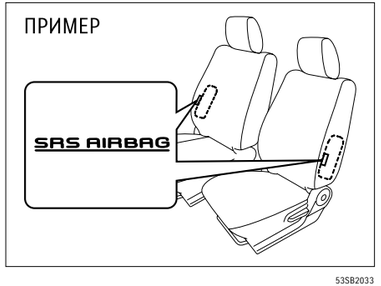
Странични въздушни възглавници и странични въздушни възглавници тип завеса
(ако има налични)



68KM090

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса се отварят при тежки странични удари, когато ключът за запалване е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е “ON” (включване).
Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса не се отварят при сблъсък отпред или отзад, при преобръщане или при лек сблъсък, тъй като не могат да предложат защита при такъв тип инциденти. Ще се отвори само страничната въздушна възглавница или страничната въздушна възглавница тип завеса, която се намира от страната на удара. Въпреки това, при челен удар под ъгъл, страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да се отворят. Запомнете, че докато въздушната възглавница се отваря само веднъж при инцидент, предпазните колани трябва да предпазят хората от по-нататъшни движения по време на инцидента. Ето защо, въздушната възглавница не е заместител на предпазните колани. За да увеличите своята защита, винаги поставяйте предпазния си колан. Имайте предвид, че няма система, която да може да предотврати всички възможни наранявания, които могат да бъдат причинени по време на инцидент.

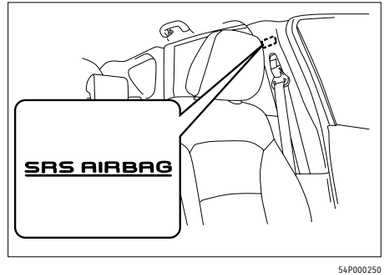
Странични въздушни възглавници



53SB2033

Страничните въздушни възглавници се намират от страната на облегалката, която се намира най-близо до вратата. Върху облегалките има надпис с думите “SRS AIRBAG” (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на страничните въздушни възглавници.

Странични въздушни възглавници тип завеса (ако има налични)



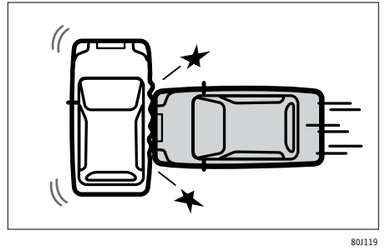
54P000250

Страничните въздушни възглавници тип завеса се намират при колоната на тавана. Върху възглавниците има надпис с думите “SRS AIRBAG” (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на страничните въздушни възглавници тип завеса.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако мястото за съхранение на въздушната възглавница е повредено или счупено, системата на въздушната възглавница може да спре да функционира правилно, което може да доведе до сериозно наранява-не в случай на удар. В такъв случай, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Условия, при които страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса се отварят (надуват)

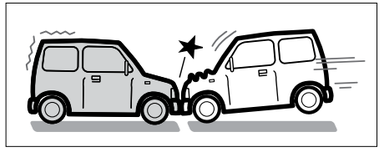


80J119

• При страничен удар с друг пътнически автомобил, под почти прав ъгъл и със скорост, по-голяма от 30 км/ч (19 мили в час) или повече.

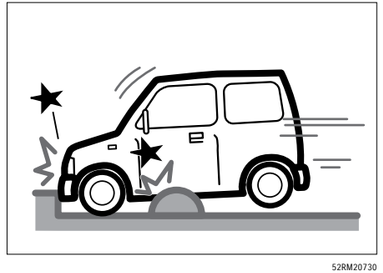
Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да се отворят при силен удар

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да се отворят и при челен удар, ако е налице силно въздействие в странична посока.



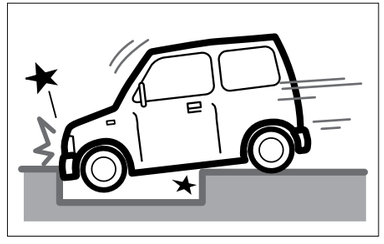
80J102

- Челен удар



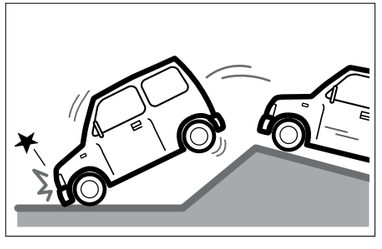
52RM20730

- Удар в бордюр или издутина на пътя



80J100E

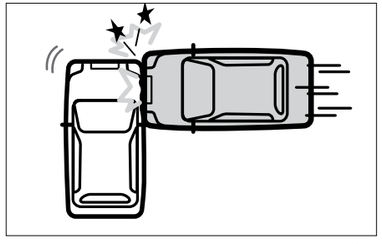
- Пропадане в дълбока дупка или канавка



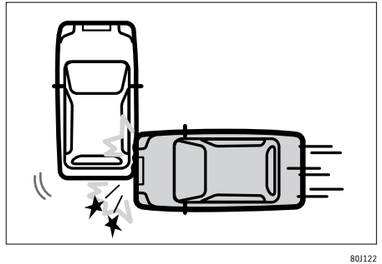
80J101

- Твърдо приземяване или падане

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да не се отворят

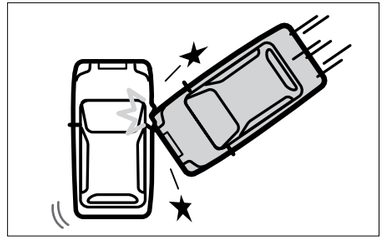


80J121



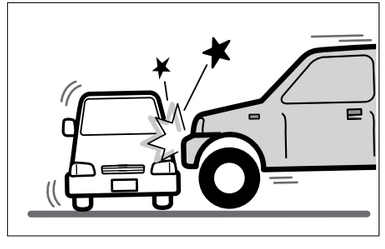
80J122

- Страничен удар на корпуса на превозното средство на място, различно от пасажерското отделение



80J123

- При страничен удар под ъгъл



80J124

- Страничен удар от превозно средство с по-голяма височина



80J125

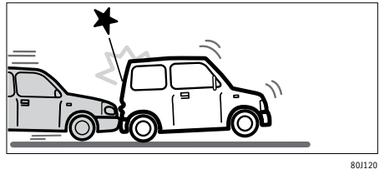
- Страничен удар, причинен от мотоциклет или велосипед



80J126

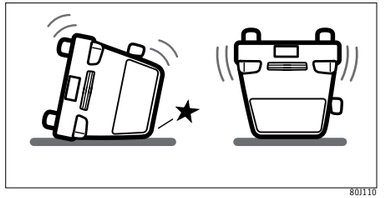
- Страничен удар в стълб или дърво

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса не се отварят



80J120

- Удар отзад



80J110

- Преобръщане на превозното средство

Как работи системата

При челен сблъсък, датчиците за удар засичат бързо намаляване на скоростта и, ако регулаторът прецени, че намаляването на скоростта се дължи на тежък челен сблъсък, той ще задейства отварянето на възглавниците. Ако вашият автомобил е оборудван със странични въздушни възглавници или странични въздушни възглавници тип завеса, датчиците за удар ще засекат страничен удар и ако регулаторът прецени, че ударът е достатъчно силен, той ще задейства отварянето на страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса. Устройството надува съответните въздушни възглавници с азот или аргонов газ. Надутите въздушни възглавници осигуряват оемкотяване за главата и горната част на тялото ви. Въздушната възглавница се надува и спада толкова бързо, че може

дори да не разберете, че се е активирала. Въздушната възглавница няма нито да попречи на видимостта ви, нито да затрудни излизането ви от превозното средство.
Въздушните възглавници трябва да се надуват бързо и силно, за да намалят опасността от сериозни или фатални наранявания. Въпреки това, неизбежна последица от бързото надуване е, че въздушната възглавница може да раздразни откритата кожа, като тази в областта на лицето. Също така, при нейното надуване се чува силен шум и може да се появи прах и пушек. Те не са вредни и не сочат за наличието на пожар в превозното средство. Имайте предвид, че някои части на въздушната възглавница могат да бъдат горещи скоро след надуването.
Предпазният колан ви позволява да останете в правилна позиция, с цел максимална защита при отваряне на въздушните възглавници. Нагласете седалката си колкото е възможно по-назад, като поддържате управлението на превозното средство. Седнете изцяло назад; стойте изправени; не се навеждайте над волана или над таблото. За повече информация относно правилното положение на седалката и регулирането на предпазния колан, вижте раздел „Предна седалка” и „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца”.



65D610



54G582

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Водачът не трябва да се навежда над волана. Пасажерът отпред не трябва да обляга тялото си върху таблото или да застава по друг начин твърде близо до таблото. При превозни средства със странични въздушни възглавници или странични въздушни възглавници тип завеса, пътниците не трябва да се облягат или да спят върху вратата. При такива ситуации, пътникът, който не е застанал правилно, ще се окаже твърде близо до отварящата се въздушна възглавница и може да пострада тежко.
- Не поставяйте предмети върху или над волана или таблото. Не поставяйте предмети между въздушната възглавница и водача или пътника отпред. Тези предмети могат да попречат при задействане на въздушната възглавница или да бъдат изтласкани от въздушната възглавница в случай на катастрофа. Всяко от тези условия може да доведе до тежко нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

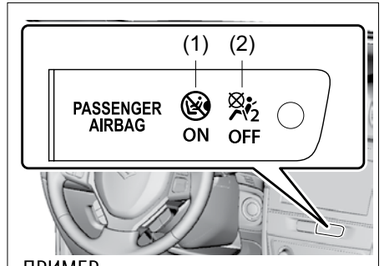
- При превозни средства със странични въздушни възглавници, не поставяйте допълнителна тапицерия на предните седалки, тъй като те могат да ограничат отварянето на въздушните възглавници. Също така, не слагайте поставки за чаши на вратите, тъй като поставката за чаша може да бъде изтласкана от въздушната възглавница в случай на катастрофа. Всяко от тези условия може да доведе до тежко нараняване.
- Не боядисвайте, не поставяйте стикери или други подобни аксесоари върху таблото под волана. Това може да попречи на въздушната възглавница за колената на водача да се отвори при злополука.
- Не удряйте и не оказвайте силен натиск върху местата, където са разположени въздушните възглавници. Това може да доведе до неизправност във въздушните възглавници.

Имайте предвид, че дори при умерена повреда на вашето превозно средство вследствие на челен сблъсък, това може да не доведе до отваряне на въздушните възглавници. Ако вашето превозно средство претърпи някаква повреда в предния край, системата за активиране на въздушните възглавници трябва да бъде проверена от оторизирания дилър на SUZUKI, за да се установи дали тя функционира правилно.
Вашето превозно средство е оборудвано с диагностичен модул, който записва информацията, свързана със системата за активиране на въздушните възглавници, ако те се отворят при удар. Модулът записва информация за цялостното състояние на системата, чието отваряне се задейства от датчиците.

Обслужване на системата за активиране на въздушните възглавници

При отваряне на въздушните възглавници, те, както и свързаните с тях компоненти, трябва да бъдат подменени възможно най-скоро от оторизирания дилър на SUZUKI.
В случай, че превозното средство попадне в дълбока вода и подът бъде залят, регулаторът на системата за активиране на въздушните възглавници може да се повреди. Ако това се случи, системата за активиране на въздушните възглавници трябва да бъде проверена възможно най-скоро от оторизирания дилър на SUZUKI.
Във връзка с обслужването и подмяната на въздушните възглавници е необходима специална процедура. Поради тази причина, това може да се извършва единствено от оторизирания дилър на SUZUKI. Напомняйте на всяко лице, което се занимава с обслужването на вашето SUZUKI, че то има въздушни възглавници.
Обслужването на компонентите и окабеляването трябва да се извършва единствено от оторизирания дилър на SUZUKI. Неправилното обслужване може да доведе до инцидентно отваряне на въздушните възглавниците или да доведе до тяхното неправилно функциониране. Тези две състояния могат да доведат до тежки наранявания.
За да предотвратите инцидентно отваряне на въздушните възглавници, се уверете, че акумулаторната батерия е била разкачена, а контактният ключ е бил в позиция “LOCK” (заключване) или режимът на запалване е бил в позиция “LOCK” (заключване) най-малко 90 секунди преди започване на електрическите сервизни дейности по вашето SUZUKI. Не докосвайте компонентите или жиците на системата за активиране на въздушните възглавници. Жиците са омотани в жълто тиксо или в шлаух, а разклонителите също са жълти, с цел тяхното по-лесно идентифициране.
Предаването за скрап на превозно средство с неотворени въздушни възглавници, може да бъде опасно. Свържете се с вашия дилър, с тенекеджийен сервиз или с площадка за складиране на метални отпадъци във връзка с неговото депониране.

Система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница (ако има налична)



ПРИМЕР

53SB2008

В случай, че ще бъде монтирано детско столче върху предната пасажерска седалка, трябва да деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница. Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване), индикатор “PASS AIR BAG ON” (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) или индикатор “PASS AIR BAG OFF” (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) показва дали пасажерската въздушна възглавница е активирана или деактивирана.

При активиране на челната пасажерска въздушна възглавница, за няколко секунди светват и индикатор “PASS AIR BAG ON” (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) и индикатор “PASS AIR BAG OFF” (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) и след това изгасват.

След това светва само индикатор“PASS AIR BAG ON” (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) за около една минута и след това изгасва.

При деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница, за няколко секунди светват и индикатор “PASS AIR BAG ON” (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) и индикатор “PASS AIR BAG OFF” (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) и след това изгасват.

След това светва само индикатор “PASS AIR BAG OFF” (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2).

Когато активирате или деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница, проверявайте кой от индикаторите е светнал, преди да запалите двигателя. Страничните въздушни възглавници, страничните въздушни възглавници тип завеса и обтегачите за предпазните колани не са свързани със системата за деактивиране на въздушните възглавници. Дори, ако челната пасажерска въздушна възглавница бъде деактивирана, страничните въздушни възглавници, страничните въздушни възглавници тип завеса и обтегачите за предпазните колани остават активирани.



58MS030

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

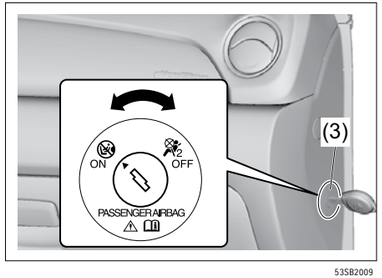
Когато използвате детско столче, поставено върху предната пасажерска седалка, челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, нейното отваряне може да доведе до тежко нараняване или смърт на детето.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали предната пасажерска въздушна възглавница е активирана и дали индикаторът “PASS AIR BAG ON” (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) свети, когато върху предната пасажерска седалка няма монтирано детско столче.

Според статистиката, свързана с инциденти на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато са поставени в детско столче, поставено на задната седалка, отколкото в детско столче, поставено на предната седалка. SUZUKI ви препоръчва да монтирате детското столче на задната седалка винаги, когато това е възможно.

Превключвател за деактивиране на въздушни възглавници



53SB2009

Превключвателят за деактивиране на въздушни възглавници (3) е предназначен за употреба само при наличието на детско столче, поставено с гръб към посоката на движение или на бебешки кош, монтиран върху предната пасажерска седалка. Превключвателят се намира отстрани на таблото с инструменти, както е показано на изображението.

За да деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница, следвайте долупосочените инструкции, преди да запалите двигателя.

1) Проверете дали контактният ключ е в позиция “LOCK” (заключване) или копчето за двигателя е в позиция “LOCK” (заключване).
2) Поставете ключа в превключвателя за деактивиране на въздушната възглавница (3), след това натиснете и завъртете ключа към позиция “OFF” (изключена въздушна възглавница) и извадете ключа.
3) Завъртете контактния ключ към позиция “ON” (включване) или натиснете копчето за двигателя в позиция “ON” (включване). Ще светнат и двата индикатори, след което ще изгаснат след няколко секунди.

След това ще светне само индикатор “PASS AIR BAG OFF” (деактивирана пасажерска въздушна възглавница) (2), за да ви напомня, че челната пасажерска въздушна възглавница е деактивирана.

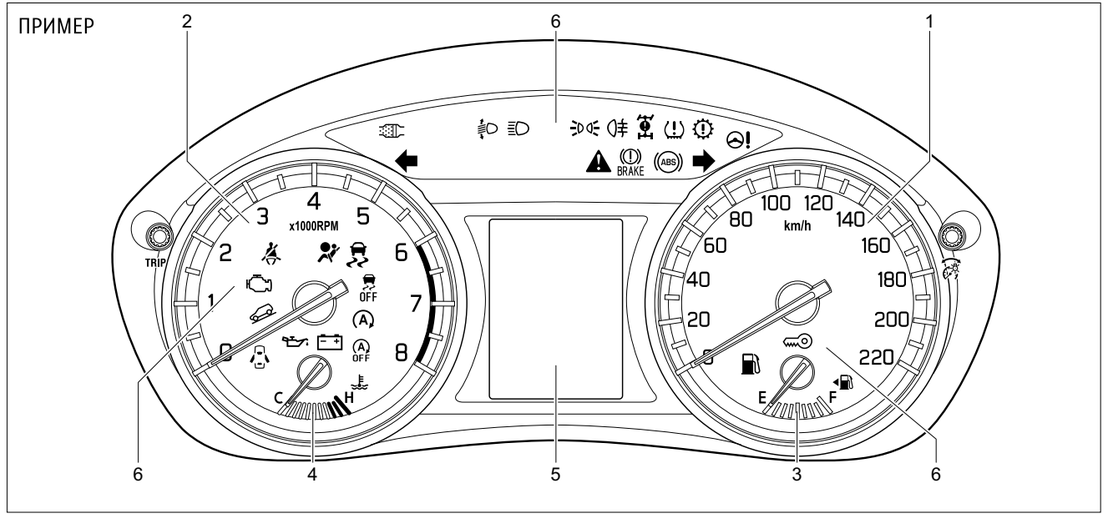
За да активирате челната пасажерска въздушна възглавница, следвайте долупосочените инструкции, преди да включите двигателя.

1) Проверете дали контактният ключ е в позиция “LOCK” (заключване) или копчето за двигателя е позиция“LOCK” (заключване).
2) Поставете ключа в превключвателя за деактивиране на въздушната възглавница(3), след това натиснете и завъртете ключа в позиция “ON” (включена въздушна възглавница) и извадете ключа.
3) Завъртете контактния ключ към позиция “ON” (включване) или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към позиция “ON” (включване). Ще светнат и двата индикатора, след което ще изгаснат след няколко секунди.

След това ще светне само индикатор “PASS AIR BAG ON” (активирана пасажерска въздушна възглавница) (1), за да ви напомня, че челната пасажерска въздушна възглавница е активирана.

Арматурно табло (тип A)

1. Скоростомер
2. Оборотомер
3. Уред за измерване на горивото
4. Уред за измерване на температурата
5. Информационен дисплей
6. Предупредителни и индикаторни лампи



53SB10207

Скоростомер

Скоростомерът показва скоростта на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
При моделите, предназначени за страните от съвета за сътрудничество в Персийския залив, когато скоростта на превозното надвиши около 120 км/ч, ще прозвучи звукова аларма. Тази звукова аларма не сочи за неизправност. Ако намалите скоростта до около 118 км/ч, звуковата аларма ще спре.

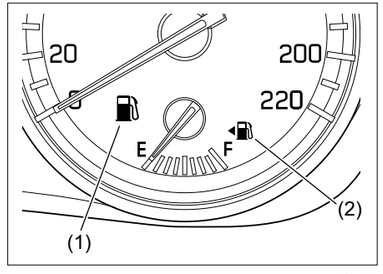
Оборотомер

Оборотомерът показва оборотите на двигателя в обороти в минута.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не управлявайте превозното средство с обороти в червената зона. В противен случай, това може да доведе до тежка повреда на двигателя. Поддържайте оборотите на двигателя извън червената зона, дори когато превключвате на по-ниска предавка. Вижте „Максимални допустими обороти при превключване на по-ниска предавка” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Уред за измерване на горивото



54P120202

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON” (включване), този показател дава приблизителна информация за количеството гориво в резервоара за гориво. Буквата “F” означава пълен резервоар, а буквата “E” означава празен резервоар.
Ако показателят за нивото доближи до показателя за ниско количество на горивото (близо до E), трябва да презаредите резервоара възможно най-скоро.

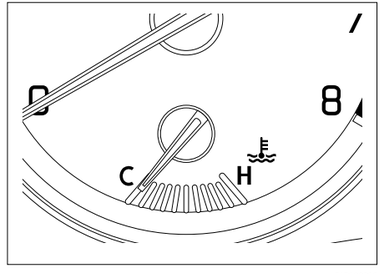
БЕЛЕЖКА:
Индикаторът варира леко в зависимост от условията на пътя (например, по наклон или в завой) и в зависимост от начина на управление на превозното средство, тъй като горивото в резервоара се движи.

Ако предупредителната лампа за малък запас от гориво (1) светне, презаредете резервоара с гориво незабавно.

За повече информация, вижте “Предупредителна лампа за малък запас от гориво” в “Предупредителни и индикаторни светлини” в настоящия раздел.

Изображение (2) показва, че отворът за зареждане с гориво се намира от лявата страна на превозното средство.

Уред за измерване на температурата



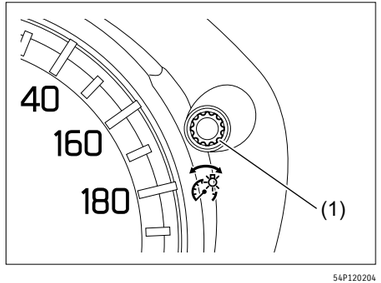
54P120203

Когато контактният ключ е в позиция “ON” или режимът на запалване е зададен в “ON” (включен), този уред показва температурата на охладителната течност в двигателя. При нормални условия на управление на превозното средство, този показател стои в нормалните, допустими температурни граници между “H” и „C”. Ако индикаторът приближи “H”, това сочи за прегряване. Следвайте инструкциите за „Проблеми с двигателя: Прегряване” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да управлявате превозното средство, след като индикаторът е посочил прегряване, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.

Управление на яркостта



54P120204

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е в режим на запалване “ON”, лампите на арматурното табло светват.
Вашето превозно средство има система за автоматично затъмняване на яркостта на светлините на таблото с инструменти, когато габаритните светлини или фаровете са включени.
Когато габаритните светлини и/или фаровете са включени, може да регулирате силата на осветеност на арматурното табло.
За да увеличите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) по посока на часовниковата стрелка.
За да намалите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) обратно на посоката на часовниковата стрелка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

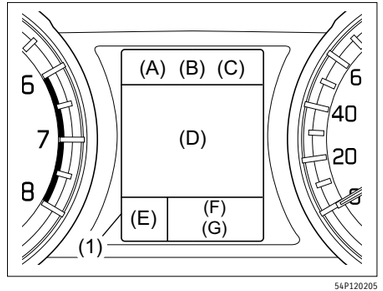
Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на управление на превозното средство.
Ако се опитате да регулирате дисплея по време на управление на превозното средство, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
- Ако не завъртите копчето за управление на яркостта в рамките на 5 секунди след активиране на дисплея за управление на яркостта, дисплеят ще се изключи автоматично.
- Когато свържете отново акумулаторната батерия, яркостта на светлините върху таблото с инструменти ще се върне към заводски зададената яркост. Настройте яркостта според вашите предпочитания.

БЕЛЕЖКА:
Ако изберете по-високо ниво на яркост, когато габаритните светлини или фаровете са включени, следните функции ще бъдат отменени.
- Функцията, която автоматично замъглява яркостта на светлините върху таблото с инструменти.
- Функцията, която се задейства заедно с управлението на яркостта, с изключение на максималното ниво на яркостта.

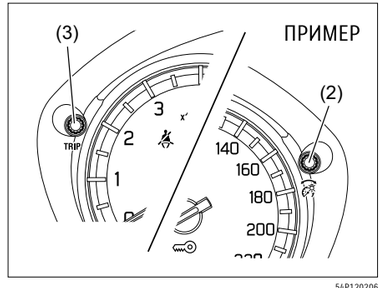
Информационен дисплей

Информационният дисплей се появява, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON” (включване).



54P120205

(1) Информационен дисплей



54P120206

(2) Копче за избор на функции
(3) Копче на брояча за изминато разстояние

Информационният дисплей показва следната информация:

Дисплей (A)
Часовник

Дисплей (B)
Режим на задвижване (за модели със задвижване на четирите колела)

Дисплей (C)
Термометър

Дисплей (D)
Предупредителни и индикаторни съобщения / Разход на гориво / Пробег / Средна скорост/

Дисплей (E)
Позиция на селектора / Индикатор за смяна на предавките

Дисплей (F)
Брояч за изминатото разстояние

Дисплей (G)
Километражен броя



54P000256

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е в режим на запалване “ON”, на дисплея за няколко секунди ще се появи съобщение с горепосоченото изображение.
При контактен ключ в позиция „ACC” (аксесоари) или “LOCK” (заключване) или режим на запалване “ACC” или “LOCK”, на дисплея могат да се появят някои предупредителни и индикаторни съобщения.

Часовник

Дисплей „A” показва часа.

За да настроите часовника, следвайте инструкциите, посочени в раздел „Задаване на час”.

Режим на задвижване (за модели със задвижване на четирите колела)

Дисплей „B” показва режима на задвижване.

За подробна информация как да използвате системата за задвижване на четирите колела, вижте „Система за режим на задвижване на четирите колела” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Термометър

Дисплей „C” показва термометъра.

Термометърът показва температурата навън.



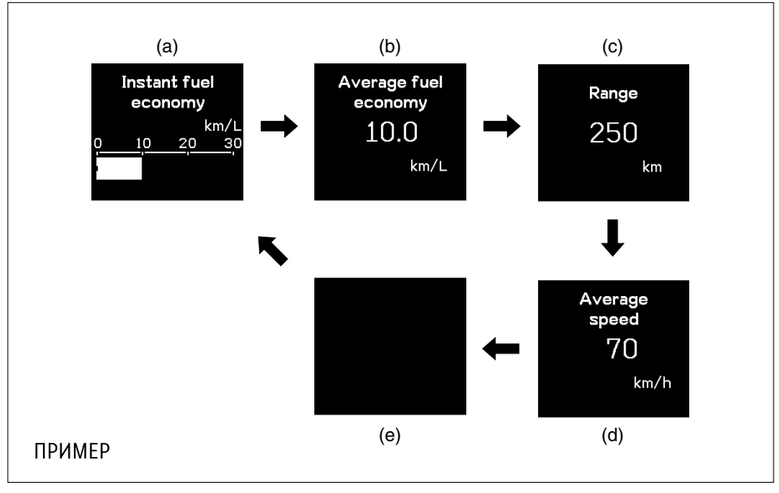
54P000257

Ако външната температура наближава точката на замръзване, на дисплея ще се появи съобщение с горепосоченото изображение.

БЕЛЕЖКА:
Когато управлявате превозното средство с ниска скорост или сте спрели, действителната температура навън се различава от показанията на термометъра.

Разход на гориво / Пробег / Средна скорост

Когато на дисплей “D” няма предупредителни или индикаторни съобщения, можете да зададете един от следващите показатели, който да се появява на дисплея: моментен разход на гориво, среден разход на гориво, пробег, средна скорост или да не се появява нито един показател.



53SB10204

(a) Моментен разход на гориво
(b) Среден разход на гориво
(c) Пробег
(d) Средна скорост
(e) Без показания

За да промените показанията на дисплея, натиснете бързо копчето за избор на функции (2).

БЕЛЕЖКА:
Показанията за разход на гориво, пробег или средна скорост, които се появяват на дисплея, могат да бъдат повлияни от различни условия:
- условията на пътя
- заобикалящия трафик
- начина на управление на превозното средство
- състоянието на превозното средство
- неизправност, която води до светване или мигане на индикаторната лампа

Моментен разход на гориво
Стойността на моментния разход се появява на дисплея само, когато превозното средство се движи.

БЕЛЕЖКА:
- Дисплеят не показва тази стойност, ако превозното средство не се движи.
- В зависимост от характеристиките на превозното средство, при първоначалното настройване стойността на моментния разход на гориво може да се зададе в L/100km, km/L или MPG (мили за галон).
- При зададена мерна единица “L/100km” или “km/L”, максималната стойност на моментния разход на гориво е 30. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 30, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- При зададена мерна единица “MPG” (мили за галон), максималната стойност на моментния разход на гориво е 80. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 80, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- Появата на показанията върху дисплея може да се забави, ако разходът на гориво е значително повлиян от условията на управление на превозното средство.
- Дисплеят показва прогнозни стойности. Показанията може да се различават от действителните стойности.

Среден разход на гориво
Ако последния път, когато сте карали превозното средство, сте задали среден разход на гориво, върху дисплея ще се появи последната стойност на средния разход на гориво от последния път, когато контактният ключ е бил завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е бил поставен в режим на запалване “ON” (включване). В случай, че не сте нулирали стойността на средния разход на гориво, върху дисплея ще се появи показателя за среден разход на гориво, който включва и средния разход на гориво от последното управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Когато нулирате показанията или свържете отрицателния (–) извод към акумулаторната батерия, стойността на средния разход на гориво ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Можете да изберете измежду следните три метода, кога да се нулира показателят за среден разход на гориво.
- Нулиране след презареждане: стойността на средния разход на гориво ще се нулира автоматично при презареждане.
- Нулиране чрез брояча за изминато разстояние A: стойността на средния разход на гориво ще се нулира автоматично при нулиране на брояча за изминато разстояние A.
- Ръчно нулиране: стойността на средния разход на гориво ще се нулира, като натиснете и задържите копчето за избор на функции (2), когато на дисплея се появи средния разход на гориво.

За да промените, кога да се нулира показателят за среден разход на гориво, вижте „Режим на настройки” в този раздел.

БЕЛЕЖКА:
Ако добавите само малко количество гориво, когато сте задали „Нулиране при презареждане“, показателят за среден разход на гориво може да не се нулира.

Пробег
Ако при последното управление на превозното средство сте задали пробег, на дисплея ще се появи “---” за няколко секунди и след това, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване “ON” (включване), ще се появи текущият пробег.
Пробегът, който ще се появи на дисплея, се отнася за приблизителното разстояние, което може да изминете, докато показателят за запаса на гориво посочи “E”, в зависимост от моментното управление на превозното средство.

Когато светне предупредителната лампа за малък запас на гориво, на дисплея ще се появи “---”.
Ако предупредителната лампа за малък запас на гориво светне, презаредете резервоара с гориво незабавно, независимо от пробега, който е изписан на дисплея.
Тъй като след презареждане пробегът се калкулира въз основа на последното управление на превозното средство, стойността е различна всеки път, когато презаредите.

БЕЛЕЖКА:
- Ако по време на презареждане контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е зададен в “ON” (включване), стойността на пробега може да не бъде точна.
- При свързване на отрицателния (–) извод към акумулаторната батерия, пробегът ще се появи след кратко управление на превозното средство.

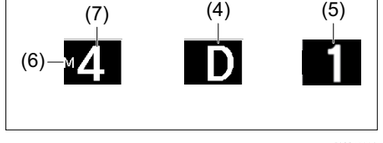
Средна скорост
Ако по време на последното управление на превозното средство сте задали средна скорост, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване “ON” (включване), на дисплея ще се появи показател със средната скорост, с която се управлявали превозното средство последния път. Докато не нулирате показателя за средна скорост, на дисплея ще се появява последната средна скорост, с която сте управлявали превозното средство.
За да нулирате показателя за средна скорост, натиснете и задръжте за около 2 секунди копчето за избор на функции (2), когато на дисплея се появи показателят за средна скорост. На дисплея се появява „--“, след което, след кратко управление на превозното средство, ще се появи новата средна скорост на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Когато разкачите отрицателния (-) извод на акумулаторната батерия, показателят за средна скорост ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Позиция на селектора / Индикатор за смяна на предавки

На дисплей „E” се появяват следните показания.

ПРИМЕР



53SB10206

(4) Позиция на селектора
(5) Позиция на предавките
(6) Индикатор за ръчен режим

Позиция на селектора

(За модели с ръчна трансмисия)
На дисплея се появява текущата позиция на предавката (5).

(За модели с автоматична трансмисия)
На дисплея се появява позицията за селектора за трансмисията (4). Когато използвате ръчен режим на управление, на дисплея се появява индикаторът за ръчен режим (6).
Когато използвате ръчен режим на управление, на дисплея се появява текущата позиция на предавката (7).

Индикатор за смяна на предавката

Вижте „Индикатор за смяна на предавките” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Брояч за изминато разстояние

На дисплей “F” се появява броячът за изминато разстояние.

Броячът за изминато разстояние може да се използва за измерване на изминато разстояние при кратки пътувания или между две презареждания.
Може да използвате брояч за изминато разстояние A и брояч за изминато разстояние B поотделно.

За да нулирате брояча за изминато разстояние, натиснете и задръжте копчето на брояча за изминато разстояние (3) за около 2 секунди, когато на дисплея се появи броячът за изминато разстояние.

На дисплей “G” се появява километражният брояч.

Километражният брояч записва общото разстояние, което е изминало превозното средство.

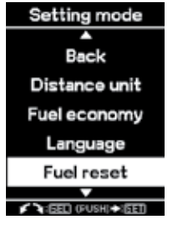
ЗАБЕЛЕЖКА

Следете показанията на километража и проверявайте редовно графика за поддръжка във връзка с необходимото техническото обслужване на превозното средство.
Липсата на техническо обслужване през зададените интервали от време, може да доведе до увеличено износване или повреда на определени части.

Режим за настройки

Когато контактният ключ или режимът на запалване е в позиция “ON” (включване) и автомобилът е неподвижен, вие можете да влезете в режима за настройки на информационния дисплей, като натиснете и задържите за повече от 3 секунди копчето за избор на функции (2).
- За да изберете настройката, която желаете да промените, завъртете копчето за избор на функции (2) наляво или надясно.
- За да промените настройките, натиснете копчето за избор на функции (2).
- За да излезете от режима на настройки, изберете “Back” (обратно) и натиснете копчето за избор на функции (2).

ПРИМЕР



61MM0A161

БЕЛЕЖКА:
Текущо зададената настройка е оградена с правоъгълник.

БЕЛЕЖКА:
- Ако натиснете и задържите копчето за избор на функции (2), за да влезете в режима за настройки, когато на дисплей “D” е посочен средният разход на гориво или средната скорост, тази стойност ще се нулира. Ако не желаете да нулирате стойността, натиснете копчето за избор на функции бързо, за да превключите показанията на дисплея.
- В случай, че завъртите контактния ключ, натиснете копчето за двигателя или потеглите с автомобила, когато дисплеят е в режим за настройки, този режим ще бъде отменен автоматично.

Мерни единици за разстояние (Настройване на мерните единици на километражния брояч / брояча за изминато разстояние / пробега)
Може да промените мерните единици, в които се появява километричният брояч / броячът за изминато разстояние / пробегът.

Разход на гориво (Настройване на мерната единица за разход на гориво)
Може да промените мерната единица, в която се появява разходът на гориво.

Език
Може да промените езика, на който се появява информацията на дисплея.

Нулиране на гориво (Нулиране на средния разход на гориво)
Може да промените кога да се нулира средният разход на гориво.

Температура (Настройване на мерната единица за температура)
Може да промените мерната единица, в която се появява температурата на дисплея.

БЕЛЕЖКА:
Когато промените мерната единица, в която се появява температурата на дисплея, автоматично ще се променят и мерните единици, в които се появява температурата на автоматичното отопление и климатичната система (ако има налична).

Настройване на датчици (Настройване на парктроник) (ако има наличен)
Парктроникът може да бъде превключен от нормален режим към режим при теглене на ремарке.

Настройване на часовника (Настройване на показанията на часовника)
- За да промените показанията за часа, завъртете неколкократно копчето за избор на функции (2) наляво или надясно, когато показанията за часа се появят в контрастен цвят. За да промените бързо показанията за часа, завъртете и задръжте копчето за избор на функции (2). За да зададете часа, натиснете копчето за избор на функции (2) и показанията за минутите ще се появят в контрастен цвят.
- За да промените показанията за минутите, завъртете неколкократно копчето за избор на функции (2) наляво или надясно, когато показанията за минутите се появят в контрастен цвят. За да промените бързо показанията за минутите, завъртете и задръжте копчето за избор на функции (2). За да зададете минутите, натиснете копчето за избор на функции (2).

(Избор на 12 часов / 24 часов формат)
- Можете да превключите показанията за часа между 12-часов и 24-часов

формат, като изберете „Настройване на часовника“ в „Режим за настройки“. След това изберете „12H“ или „24H“.

БЕЛЕЖКА:
Когато часовникът на информационния дисплей бъде зададен, часовникът върху таблото с инструменти (ако има наличен) ще бъде зададен в съответствие с времето, зададено на информационния дисплей.

(Настройване на светлините на часовника) (ако има налично)
Можете да активирате или деактивирате осветяването през нощта.

Ключалка на вратата (Настройване на ключалката на вратата)
Може да изберете, дали да отключвате всички врати (включително тази на багажното отделение) с едно или две действия и дали да освобождавате системата за блокиране на отключването (ако има налична) чрез завъртане на ключа, чрез задействане на предавателя за безключово влизане, чрез задействане на дистанционното управление на системата за безключово запалване или чрез съответното копче.

Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за безключово запалване, може също да включвате или изключвате звуковата аларма при заключване и отключване на вратите.

Светлини (Настройване на светлините) (Настройване на осветлението в зоната за краката) (ако има налично)
Осветлението в зоната за краката може да бъде програмирано за съвместно функциониране или заедно с управлението на осветлението или заедно с отварянето и затварянето на вратата, а може и да го деактивирате.

(Настройване на мигачите)
Можете да зададете, дали мигачът и неговият индикатор да мигат три пъти, дори когато сте върнали лоста за управление на мигачите в неговата обичайна позиция незабавно след неговото задействане.

Система против кражба (Настройване на алармената система против кражба) (ако има налична) (с изключение на модели със спецификации, предназначени за ЕС)
Може да превключвате между активиран и деактивиран режим на системата против кражба и обратно.
Състоянието на алармената система против кражба се изобразява на информационния дисплей по следния начин:
- Режим A: Деактивирано състояние
- Режим D: Активирано състояние

Смяна на масло (Настройки за нулиране на системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото) (ако има налична за модели с бензинови двигатели)
Системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото трябва да бъде нулирана след всяка смяна на двигателното масло и масления филтър.

TPMS (Настройки на системата за контрол на налягането в гумите) (ако има налична)
- Може да проверите текущото налягане в гумите на информационния дисплей.
- Може да зададете някоя от първоначалните стойности за налягане в гумите, посочени по-долу, които може да откриете върху етикета с информация относно гумите.

– Комфортен режим
– Екологичен режим
– Режим при натоварване

За повече информация, вижте “Система за контрол на налягането в гумите (TPMS) (ако има налична)” в раздел “РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

IS A/C (Настройки на системата за автоматично спиране на двигателя) (ако има налична)
- Когато използвате автоматичната отоплителна и климатична система (ако има налична), може да изберете една от долупосочените настройки за автоматично спиране на двигателя.

– Стандартна
– Икономична
– Комфортна

- При задаване на “Икономична” настройка, автоматичното гасене на двигателя е улеснено, в сравнение със “Стандартна” настройка. Условията за автоматично гасене на двигателя ще се появяват по-често, времето на спиране ще бъде по-дълго, което ще доведе до намаляване на разхода на гориво.
- При задаване на “Комфортна” настройка, автоматичното гасене на двигателя е затруднено, в сравнение със “Стандартна” настройка. Условията за автоматично гасене на двигателя ще се появяват по-рядко, времето на спиране ще бъде по-кратко, което ще доведе до по-комфортни условия в кабината, благодарение на климатика.

Настройки по подразбиране (заводски настройки)
Ако изберете “YES” (да) и натиснете копчето за избор на функции (2), всички настройки ще се върнат към заводски зададените.

Предупредителни и индикаторни съобщения
На дисплея се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви предупредят за конкретни проблеми по превозното средство.
Може да прозвучи и звуков сигнал за предупреждение.
Ако на дисплея се появят предупредителни и индикаторни съобщения, проследете ги.

Главна предупредителна индикаторна лампа



78K049

При появата на предупредителни и индикаторни съобщения, може да започне да мига и главната предупредителна индикаторна лампа.

БЕЛЕЖКА:
- При отстраняване на проблема, довел до появата на дадено съобщение, съобщението ще изчезне.
- Ако се появи съобщение, а след това възникне и друг проблем, водещ до появата на следващо съобщение, съобщенията ще се появяват последователно за около 5 секунди.
- Когато натиснете и задържите копчето за избор на функции (2) за около 2 секунди, когато съобщението се появи, то ще изчезне временно. Ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен, съобщението ще се появи отново след около 5 секунди.

Предупредителни и индикаторни съобщения

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 54P000262	Мига (само, когато превозното средство се движи) 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма, само когато превозното средство се движи)	Някоя от вратите или вратата на багажното отделение не е плътно затворена. Спрете превозното средство на безопасно място и затворете вратата или вратата на багажното отделение плътно.
 61MM0A172	Мига 	Продължителен звуков сигнал (от вътрешната аларма)	Фаровете и/или габаритните светлини са оставени да светят. Изгасете ги.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A174	Изключена	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Горивото е малко. Презаредете незабавно. (#1)
 54P000258	Изключена	Изключен	Пътят може да е заледен. Карайте внимателно. (#1)

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A180	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Ако това съобщение се появи, автомобилът трябва да бъде прегледан от оторизиран дилър на SUZUKI.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A163	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява, когато има зададена позиция „ACC” (аксесоари) като позиция за захранване. (#1)
 61MM0A164	Изключена	Изключен	Спирачният педал (при модели с автоматична трансмисия или TCSS) или педалът на съединителя (за модели с ръчна трансмисия) е натиснат. Натиснете копчето за двигателя, за да запалите двигателя.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A168	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Има проблем със системата за заключване на волана. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
 61MM0A169	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Има проблем със имобилайзер системата / със системата за безключово запалване. Освен това, напрежението на акумулаторната батерия на превозното средство може да е спаднало. Дори ако това съобщение се появи, когато сте запалили двигателя при нормално напрежение на акумулаторната батерия на превозното средство, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A170  61MM0A171	Мига	Серия от звукови сигнали при определени условия (за около 2 секунди от външните и/или вътрешните алармени системи)	Дистанционното управление може би е извън превозното средство или батерията се е разредила. Открийте дистанционното управление или докоснете с дистанционното управление копчето за двигателя. Ако съобщението все още се появява, сменете батерията на дистанционното управление.

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко дори, ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява при зададена позиция “ON” (включване) като позиция за захранване. (#1)
	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Воланът не е освободен. Докато въртите леко волана в двете посоки, натиснете отново копчето за двигателя

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Мига 	Веднъж (от вътрешната звукова аларма)	Батерията на дистанционното управление почти се е изхабила. Сменете батерията. (#1)
	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато, със скоростен лост в позиция, различна от “P” или “N” и без да е натиснат спирачният педал. Опитайте отново, като следвате инструкции в съобщението.

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A167	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато, със скоростен лост в позиция, различна от “P”. Опитайте отново, като следвате инструкции в съобщението.
 61MM0A166	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато, без да бъдат натиснати спирачният педал и педалът на съединителя. Опитайте отново, като следвате инструкции в съобщението.

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко дори, ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A221	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Температурата на течността за автоматичната трансмисия е твърде висока. Спрете превозното средство на безопасно място и оставете течността да се охлади.

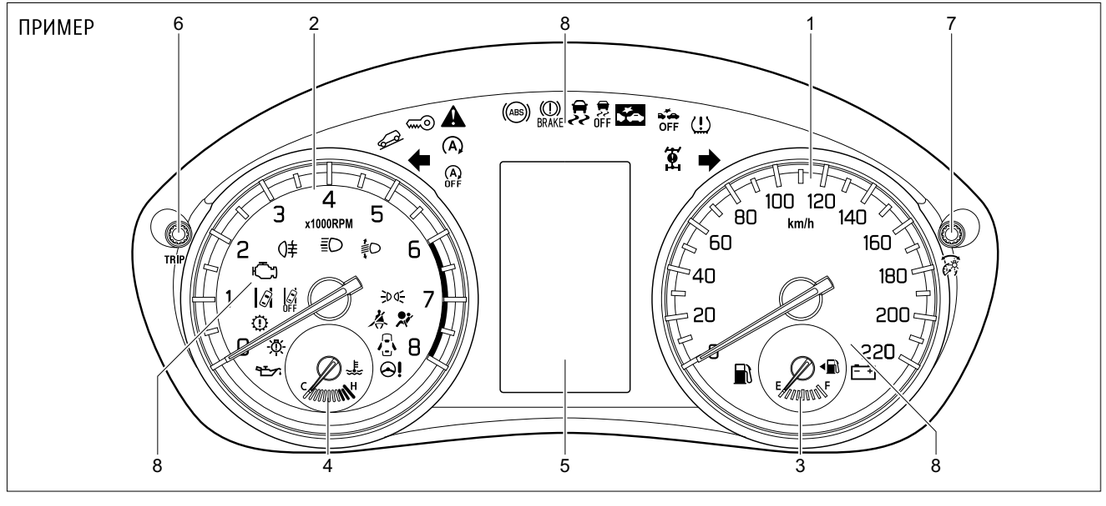
Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации с дизелов двигател	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A178	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем с ESP® системата (електронна стабилизираща програма). Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
 61MM0A179	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем със системата за контрол при спускане по наклон (ако има налична) и със системата за контрол при потегляне по наклон (ако има налична). Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации с дизелов двигател	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 83RM088	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем с бензиновия филтър за твърди частици. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
 83RM089	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Трябва да регенерирате GPF. Вижте „Бензинов филтър за твърди частици (GPF)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

БЕЛЕЖКА:
- Когато управлявате система със задвижване на четирите колела (ако има налична), информационният дисплей може да показва съобщения, които се различават от посочените в таблицата по-горе. За повече информация, вижте „Система за задвижване на четирите колела (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
- Ако вашето превозно средство е оборудвано с парктроник, на информационния дисплей може да се появяват и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „Датчици за парктроник системата (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
- Ако вашето превозно средство е оборудвано със „Спешна пътна помощ посредством глобална навигационна сателитна система (ERA-GLONASS)”, на информационния дисплей може да се появяват и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „За Русия” в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ”.

Арматурно табло (Тип B)

1. Скоростомер
2. Оборотомер
3. Уред за измерване на горивото
4. Уред за измерване на температурата
5. Информационен дисплей
6. Копче за избор на изминато разстояние
7. Копче за избор на функции
8. Предупредителни и индикаторни светлини



53SB2021

Скоростомер

Скоростомерът показва скоростта на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
При моделите, предназначени за страните от съвета за сътрудничество в Персийския залив, когато скоростта на превозното надвиши около 120 км/ч, ще прозвучи звукова аларма. Тази звукова аларма не сочи за неизправност. Ако намалите скоростта до около 118 км/ч, звуковата аларма ще спре.

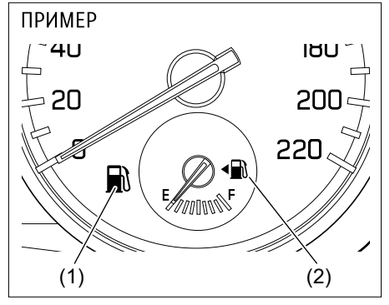
Оборотомер

Оборотомерът показва оборотите на двигателя в обороти в минута.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не управлявайте превозното средство с обороти в червената зона. В противен случай, това може да доведе до тежка повреда на двигателя. Поддържайте оборотите на двигателя извън червената зона, дори когато превключвате на по-ниска предавка. Вижте „Максимални допустими обороти при превключване на по-ниска предавка” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Уред за измерване на горивото



53SB2015

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON” (включване), този показател дава приблизителна информация за количеството гориво в резервоара за гориво. Буквата “F” означава пълен резервоар, а буквата “E” означава празен резервоар.
Ако показателят за нивото доближи до показателя за ниско количество на горивото (близо до E), трябва да презаредите резервоара възможно най-скоро.

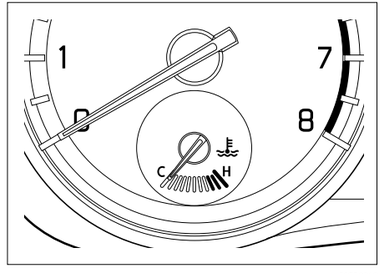
БЕЛЕЖКА:
Индикаторът варира леко в зависимост от условията на пътя (например, по наклон или в завой) и в зависимост от начина на управление на превозното средство, тъй като горивото в резервоара се движи.

Ако предупредителната лампа за малък запас от гориво (1) светне, презаредете резервоара с гориво незабавно.

За повече информация, вижте “Предупредителна лампа за малък запас от гориво” в “Предупредителни и индикаторни светлини” в настоящия раздел.

Изображение (2) показва, че отворът за зареждане с гориво се намира от лявата страна на превозното средство.

Уред за измерване на температурата



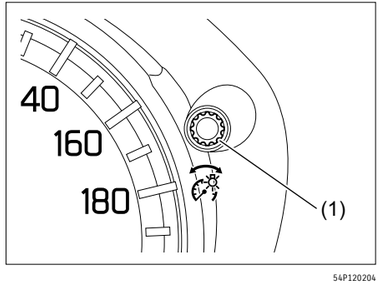
53SB2016

Когато контактният ключ е в позиция “ON” или режимът на запалване е зададен в “ON” (включен), този уред показва температурата на охладителната течност в двигателя. При нормални условия на управление на превозното средство, този показател стои в нормалните, допустими температурни граници между “H” и „C”. Ако индикаторът приближи “H”, това сочи за прегряване. Следвайте инструкциите за „Проблеми с двигателя: Прегряване” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да управлявате превозното средство, след като индикаторът е посочил прегряване, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.

Управление на яркостта



54P120204

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е в режим на запалване “ON”, лампите на арматурното табло светват.
Вашето превозно средство има система за автоматично затъмняване на яркостта на светлините на таблото с инструменти, когато габаритните светлини или фаровете са включени.
Когато габаритните светлини и/или фаровете са включени, може да регулирате силата на осветеност на арматурното табло.
За да увеличите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) по посока на часовниковата стрелка.
За да намалите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) обратно на посоката на часовниковата стрелка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

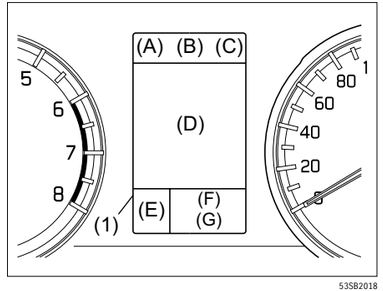
Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на управление на превозното средство.
Ако се опитате да регулирате дисплея по време на управление на превозното средство, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
- Ако не завъртите копчето за управление на яркостта в рамките на 5 секунди след активиране на дисплея за управление на яркостта, дисплеят ще се изключи автоматично.
- Когато свържете отново акумулаторната батерия, яркостта на светлините върху таблото с инструменти ще се върне към заводски зададената яркост. Настройте яркостта според вашите предпочитания.

БЕЛЕЖКА:
Ако изберете по-високо ниво на яркост, когато габаритните светлини или фаровете са включени, следните функции ще бъдат отменени.
- Функцията, която автоматично замъглява яркостта на светлините върху таблото с инструменти.
- Функцията, която се задейства заедно с управлението на яркостта, с изключение на максималното ниво на яркостта.

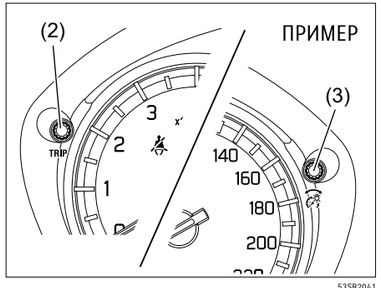
Информационен дисплей

Информационният дисплей се появява, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON” (включване).



53SB2018

(1) Информационен дисплей



53SB2041

(2) Копче за избор на функции
(3) Копче на брояча за изминато разстояние

Информационният дисплей показва следната информация:

Дисплей (A)
Часовник

Дисплей (B)
Режим на задвижване (за модели със задвижване на четирите колела)

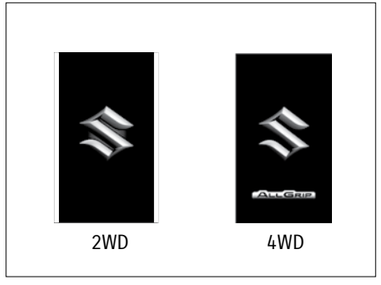
Дисплей (C)
Термометър

Дисплей (D)
Предупредителни и индикаторни съобщения / Разход на гориво / Пробег / Средна скорост / Пропътувано време / Общо време на работа на празен ход при спряло превозно средство и общо спестено гориво при работа на превозното средство на празен ход (ако има налично) / Час и дата / Движение / Момент на завъртане и мощност / Ускоряване и спиране / Адаптивна система за контрол на скоростта с функция за спиране и потегляне (ако има налична) / Система за поддържане на скоростта (ако има налична) / Ограничаване на скоростта (ако има налично) / Спирачна асистенция с двоен датчик (ако има налична) / Разпознаване на пътни знаци (ако има налично) / Предотвратяване на излизането от лентата за движение (ако има налично) / Следене на мъртвата точка (ако има налично)

Дисплей (E)
Позиция на селектора / Индикатор за смяна на предавките

Дисплей (F)
Брояч за изминатото разстояние

Дисплей (G)
Километражен броя



53SB2035

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е в режим на запалване “ON”, на дисплея за няколко секунди ще се появи съобщение с горепосоченото изображение.
При контактен ключ в позиция „ACC” (аксесоари) или “LOCK” (заключване) или режим на запалване “ACC” или “LOCK”, на дисплея могат да се появят някои предупредителни и индикаторни съобщения.

Часовник

Дисплей „A” показва часа.

За да настроите часовника, следвайте инструкциите, посочени в раздел „Задаване на час”.

Режим на задвижване (за модели със задвижване на четирите колела)

Дисплей „B” показва режима на задвижване.

За подробна информация как да използвате системата за задвижване на четирите колела, вижте „Система за режим на задвижване на четирите колела” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Термометър

Дисплей „C” показва термометъра.

Термометърът показва температурата навън.



52RM21050

Ако външната температура наближава точката на замръзване, на дисплея ще се появи съобщение с горепосоченото изображение.
За да промените мерната единица на температурата от “°C” на “°F” и обратно, следвайте инструкциите, посочени в „Режим за настройки“ в този раздел.

БЕЛЕЖКА:
Когато управлявате превозното средство с ниска скорост или сте спрели, действителната температура навън се различава от показанията на термометъра.

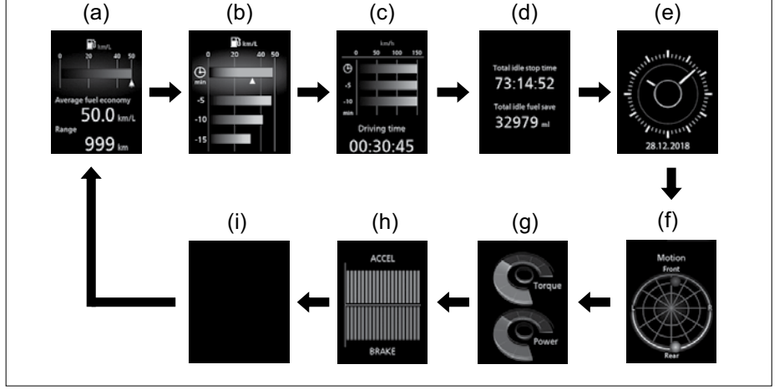
Предупредителни и индикаторни съобщения / Разход на гориво / Пробег / Средна скорост / Пропътувано време / Общо време на работа на празен ход при спряло превозно средство и общо спестено гориво при работа на превозното средство на празен ход (ако има налично) / Час и дата / Движение / Въртящ момент и мощност / Ускоряване и спиране

Когато на дисплей “D” няма предупредителни или индикаторни съобщения, можете да зададете един от следващите показатели, който да се появява на дисплея: моментен разход на гориво, среден разход на гориво, пробег, средна скорост, пропътувано време, общо време на работа на празен ход при спряло превозно средство и общо спестено гориво при работа на превозното средство на празен ход (ако има налично), час и дата, движение, въртящ момент и мощност, ускоряване и спиране или да не се появява нито един показател.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да регулирате дисплея по време на управление на превозното средство, има опасност да загубите контрол върху превозното средство. Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на управление на превозното средство.

ПРИМЕР



53SB2042

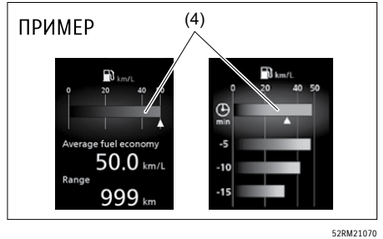
(a) Моментен разход на гориво / Среден разход на гориво / Пробег
(b) Моментен разход на гориво / Среден разход на гориво / Среден разход на гориво през последните 5 минути
(c) Средна скорост / Средна скорост през последните 5 минути / Пропътувано време
(d) Общо време на работа на празен ход при спряло превозно средство и общо спестено гориво при работа на празен ход (ако има налично)
(e) Час и дата
(f) Движение
(g) Въртящ момент и мощност
(h) Ускорение и спиране
(i) Без показания

За да промените показанията на дисплея, натиснете бързо копчето за избор на индикатор (2).

БЕЛЕЖКА:
Показанията за моментния разход на гориво, средния разход на гориво, пробега, средната скорост, общото спестено гориво при работа на празен ход (ако има налично), движение въртящия момент и мощността и ускорението и спирането, които се появяват на дисплея, могат да бъдат повлияни от различни условия:
- условията на пътя
- заобикалящия трафик
- начина на управление на превозното средство
- състоянието на превозното средство
- неизправност, която води до светване или мигане на индикаторната лампа

Моментен разход на гориво

Стойността на моментния разход се появява на дисплея само, когато превозното средство се движи.



52RM21070

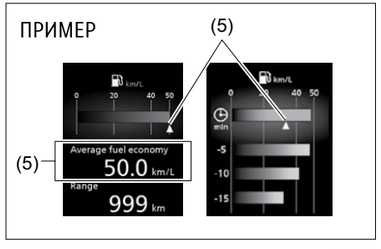
(4) Моментен разход на гориво

БЕЛЕЖКА:
- Дисплеят не показва тази стойност, ако превозното средство не се движи.
- В зависимост от характеристиките на превозното средство, при първоначалното настройване стойността на моментния разход на гориво може да се зададе в L/100km, km/L или MPG (мили за галон).
- При зададена мерна единица “L/100km” или “km/L”, максималната стойност на моментния разход на гориво е 30. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 30, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- При зададена мерна единица “L/100km” или “km/L”, максималната стойност на моментния разход на гориво е 50. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 50, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- При зададена мерна единица “MPG” (мили за галон), максималната стойност на моментния разход на гориво е 80. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 80, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- Появата на показанията върху дисплея може да се забави, ако разходът на гориво е значително повлиян от условията на управление на превозното средство.
- Дисплеят показва прогнозни стойности. Показанията може да се различават от действителните стойности.

Среден разход на гориво / Среден разход на гориво през последните 5 минути / Среден разход на гориво при еднократен пътен цикъл

Появява се средният разход на гориво от последното му нулиране, средният разход на гориво през последните 5 минути и средният разход на гориво при еднократен пътен цикъл.

(Среден разход на гориво)



52RM21080

(5) Среден разход на гориво

Ако последния път, когато сте управлявали превозното средство, сте задали среден разход на гориво, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) и натискане на копчето за двигателя към режим на запалване „ON“ (включване), на дисплея ще се появи последната стойност на средния разход на гориво от предишното управление на превозното средство. Докато не нулирате средния разход на гориво, на дисплея ще се появява стойността на средния разход на гориво от последното управление на превозното средство.

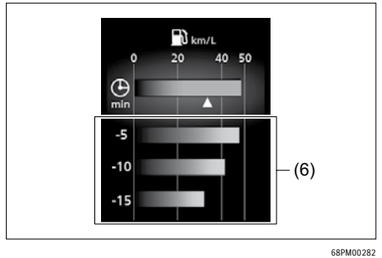
БЕЛЕЖКА:
Когато нулирате показанията или свързвате отрицателния (–) извод към акумулаторната батерия, стойността на средния разход на гориво ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Можете да промените времето за нулиране на стойността на средния разход на гориво, следвайки един от долупосочените три метода:
- Нулиране след презареждане: стойността на средния разход на гориво ще се нулира автоматично при презареждане.
- Нулиране чрез брояча за изминато разстояние A: стойността на средния разход на гориво ще се нулира автоматично при нулиране на брояча за изминато разстояние A.
- Ръчно нулиране: стойността на средния разход на гориво ще се нулира, като натиснете и задържите копчето за избор на индикатор (3), когато на дисплея се появи средния разход на гориво.

За да промените времето за нулиране на стойността на средния разход на гориво, вижте „Режим на настройки” в този раздел.

БЕЛЕЖКА:
Ако добавите само малко количество гориво, когато сте задали „Нулиране след презареждане“, показателят за среден разход на гориво може да не се нулира.

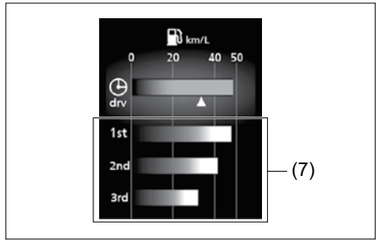
(Среден разход на гориво за последните 5 минути)



68PM00282

(6) Среден разход на гориво за последните 5 минути

(Среден разход на гориво при еднократен пътен цикъл)

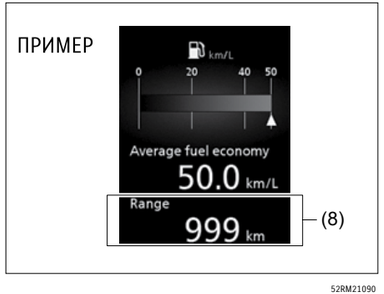


53SB10201

(7) Среден разход на гориво при еднократен пътен цикъл

Можете да проверявате промяната в средния разход на гориво на всеки 5 минути за последните 15 минути. Също така, можете да проверявате промяната в средния разход на гориво за последните три пътни цикъла. Показанията за времето и за пътните цикли могат да бъдат променяни. За повече информация, вижте „Режим на настройки“ в този раздел.

Пробег



52RM21090

(8) Пробег

Ако при последното управление на превозното средство сте задали пробег, на дисплея ще се появи "---" за няколко секунди и след това, при завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване "ON" (включване), ще се появи текущият пробег.
Пробегът, който ще се появи на дисплея, се отнася за приблизителното разстояние, което може да изминете, докато показателят за запаса на гориво посочи "E", в зависимост от моментното управление на превозното средство.

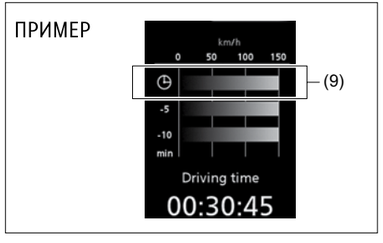
Когато светне предупредителната лампа за малък запас на гориво, на дисплея ще се появи "---".
Ако предупредителната лампа за малък запас на гориво светне, презаредете резервоара с гориво незабавно, независимо от пробега, който е изписан на дисплея.
При презареждане пробегът не актуализира. Въпреки това, ако добавите само малко количество гориво, стойността, която се появи на дисплея, няма да е точна.

БЕЛЕЖКА:
- Ако по време на презареждане контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или режимът на запалване е зададен в "ON" (включване), стойността на пробега може да не бъде точна.
- При свързване на отрицателния (–) извод към акумулаторната батерия, пробегът ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Средна скорост / Средна скорост през последните 5 минути

На дисплея се появява средната скорост от последното управление на превозното средство и средната скорост през последните 5 минути.

(Средна скорост)



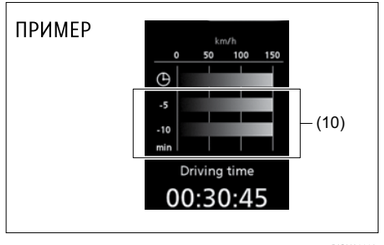
52RM21100

(9) Средна скорост

Ако по време на последното управление на превозното средство сте задали средна скорост, при завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване "ON" (включване), на дисплея ще се появи показател със средната скорост, с която се управлявали превозното средство последния път. Докато не нулирате показателя за средна скорост, на дисплея ще се появява последната средна скорост, с която сте управлявали превозното средство.
За да нулирате показателя за средна скорост, натиснете и задръжте за около 2 секунди копчето за избор на индикатор (3), когато на дисплея се появи показателят за средна скорост. На дисплея се появява „--“, след което, след кратко управление на превозното средство, ще се появи новата средна скорост на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Когато разкачите отрицателния (-) извод на акумулаторната батерия, показателят за средна скорост ще се появи след кратко управление на превозното средство.

(Средна скорост през последните 5 минути)

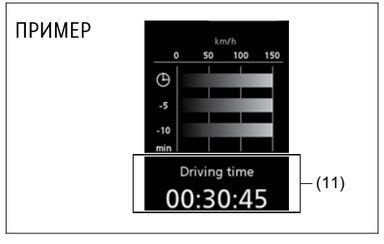


52RM21110

(10) Средна скорост през последните 5 минути

Можете да проверявате промяната в средната скорост на всеки 5 минути за последните десет минути.

Пропътувано време



52RM21120

(11) Пропътувано време

На дисплея се появява пропътуваното време след последното нулиране. За да нулирате пропътуваното време, натиснете и задръжте копчето за избор на индикатор (3) за около 2 секунди, когато на дисплея се появи пропътуваното време. На дисплея се появява "---", след което, след кратко управление на превозното средство, се изписва новото пропътувано време.

БЕЛЕЖКА:
- Разкачането на отрицателния извод (-) на акумулаторната батерия ще доведе до нулиране на показанията за пропътуваното време.
- Максималната стойност на пропътуваното време, която може да бъде посочена на дисплея, е 99:59:59. На дисплея няма да се появи друга стойност, докато пропътуваното време не бъде нулирано.

Общо време на работа на празен ход при спряло превозно средство и общо спестено гориво при работа на празен ход (ако има налично)



52RM217

(12) Общо време на работа на празен ход на двигателя при спряло превозно средство
(13) Общо спестено гориво при работа на празен ход на двигателя

На дисплея се появява общото време (в часове, минути и секунди) на спиране на двигателя и общото количество (в милилитри) на горивото, спестено посредством системата за автоматично гасене на двигателя (ENG ASTOP) от последното нулиране на показанията.
- За да нулирате общото време на работа на празен ход на двигателя при спряло

превозно средство и общото спестено гориво при работа на празен ход на двигателя, натиснете и задръжте за кратко копчето за избор на индикатор (3), когато на дисплея се появи общото време на работа на празен ход на двигателя при спряло превозно средство и общото спестено гориво при работа на празен ход на двигателя.

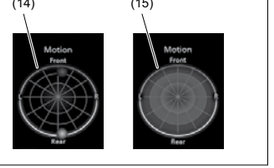
БЕЛЕЖКА:
- Максималната стойност на общото време на работа на празен ход на двигателя при спряло превозно средство, която може да бъде посочена на дисплея, е 99:59:59 и тази стойност остава постоянна, докато не бъде нулирана.
- Когато свържете отново отрицателния извод (–) на акумулаторната батерия, стойността на общото време на работа на празен ход на двигателя при спряло превозно средство и общото спестено гориво при работа на празен ход ще бъде нулирана.

Час и дата

Появяват се часът и датата. Във връзка с настройките на часа и датата, вижте „Режим за настройки“ в този раздел.

Движение

ПРИМЕР



52RM218

Показва как се измества центърът на тежестта по време на управление на превозното средство.

Позицията G (ускорение на гравитацията) се прилага към корпуса на превозното средство, а управлението на превозното средство се изобразява посредством кръг (14).
Когато превозното средство е спряло, предишните данни за позицията G се прилагат към корпуса на превозното средство, а управлението му се изобразява като графика (15).
Предишната графика за позицията G при спряло превозно средство може да бъде променяна, за да се появява или скрива. За повече информация, вижте „Режим за настройки“ в този раздел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не гледайте в дисплея, докато управлявате превозното средство.
В противен случай, това може да доведе до неочаквана злополука.

БЕЛЕЖКА:
- Ако при спиране на превозното средство е зададено да се появяват графични показания за позицията G, за няколко секунди ще се появява графиката (15), когато контактният ключ в завъртян в позиция “LOCK” (заключване) или режимът на запалване е променен в режим “LOCK” (OFF) (заключване) след управление на превозното средство.
- Графиката е приблизителна и действителното движение може да се различава.

Въртящ момент и мощност
На дисплея се появяват текущият въртящ момент и мощността на двигателя.

Ускоряване и спиране
На дисплея се появява текущият градус на натискане на педала на газта и налягането в спирачната линия. Може да бъде зададено, дали дисплеят да показва или да не показва тази информация. За повече информация, вижте „Режим за настройки“ в този раздел.

Информация, която се появява след управление на превозното средство
Когато завъртите контактния ключ в позиция “LOCK” (заключване) или натиснете копчето за двигателя, за да промените режима на запалване в “LOCK” (OFF) (заключване), на информационния дисплей ще се появи следната информация за няколко секунди.

ПРИМЕР



(if equipped)

(if equipped)

53SB2036

Позиция на селектора / Индикатор за смяна на предавки

ПРИМЕР



53SB10208

Позиция на селектора

Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване “ON” (включване), на дисплей (E) се появява позицията на предавката (j).
За повече информация относно употребата на трансмисията, вижте „Употреба на трансмисията“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикатор за смяна на предавката

Вижте „Индикатор за смяна на предавките” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Брояч за изминато разстояние

На дисплей “F” се появява броячът за изминато разстояние.

Броячът за изминато разстояние може да се използва за измерване на изминато разстояние при кратки пътувания или между две презареждания.
Може да използвате брояч за изминато разстояние A и брояч за изминато разстояние B поотделно.

За да нулирате брояча за изминато разстояние, натиснете и задръжте копчето на брояча за изминато разстояние (2) за няколко секунди, когато на дисплея се появи броячът за изминато разстояние.

Километражен брояч

На дисплей “G” се появява километражният брояч.

Километражният брояч записва общото разстояние, което е изминало превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Следете показанията на километража и проверявайте редовно графика за поддръжка във връзка с необходимото техническото обслужване на превозното средство.
Липсата на техническо обслужване през зададените интервали от време, може да доведе до увеличено износване или повреда на определени части.

Режим за настройки

Когато контактният ключ или режимът на запалване е в позиция “ON” (включване) и автомобилът е неподвижен, вие можете да влезете в режима за настройки на информационния дисплей, като натиснете и задържите за няколко секунди копчето за избор на индикатор (3).

- За да изберете настройката, която желаете да промените, завъртете копчето за избор на индикатор (3) наляво или надясно.
- За да промените настройките, натиснете копчето за избор на индикатор (3).
- За да излезете от режима на настройки, изберете “Back” (обратно) и натиснете копчето за избор на индикатор (3).

ПРИМЕР



53SB2023

БЕЛЕЖКА:
Текущо зададената настройка е оградена с правоъгълник.

БЕЛЕЖКА:

- Ако натиснете и задържите копчето за избор на индикатор (3), за да влезете в режима за настройки, когато на дисплей “D” е посочен средният разход на гориво, средната скорост, пропътуваното време, общото време на работа на празен ход на двигателя при спряло превозно средство и общото спестено гориво при работа на празен ход (ако има налично), тази стойност ще се нулира в същото време. Ако не желаете да нулирате стойността, натиснете копчето за избор на индикатор бързо, за да превключите показанията на дисплея.
- В случай, че завъртите контактния ключ, натиснете копчето за двигателя или потеглите с автомобила, когато дисплеят е в режим за настройки, този режим ще бъде отменен автоматично.

Мерни единици за разстояние (Настройване на мерните единици на километражния брояч / брояча за изминато разстояние / пробега / средната скорост)

Може да промените мерните единици, в които се появява километражният брояч / броячът за изминато разстояние / пробегът / средната скорост.

Разход на гориво (Настройване на мерната единица за разход на гориво)

Може да промените мерната единица, в която се появява разходът на гориво.

Език

Може да промените езика, на който се появява информацията на дисплея.

Нулиране на гориво (Нулиране на средния разход на гориво)

Може да промените кога да се нулира средният разход на гориво.

Температура (Настройване на мерната единица за температура)

- За да промените мерната единица за температурата, изберете „Температура“ в „Режим за настройки“. След това, изберете “°C” или “°F”.

БЕЛЕЖКА:
Когато промените мерната единица, в която се появява температурата на дисплея, автоматично ще се променят и мерните единици, в които се появява температурата на автоматичното отопление и климатичната система (ако има налична).

Настройване на датчици (Настройване на парктроник) (ако има наличен)

Парктроникът може да бъде превключен от нормален режим към режим при теглене на ремарке.

Настройване на часовника (Настройване на показанията на часовника)

- Променете показанията на часовника, като изберете „Настройване на часовника“ в „Режим за настройки“. След това, изберете „Настройване на часовника“.
- За да промените показанията за часа, завъртете неколкократно копчето за избор на индикатор (3) наляво или надясно, когато показанията за часа се появят в контрастен цвят. За да промените бързо показанията за часа, завъртете и задръжте копчето за избор на индикатор (3). За да зададете часа, натиснете копчето за избор на индикатор (3) и показанията за минутите ще се появят в контрастен цвят.
- За да промените показанията за минутите, завъртете неколкократно копчето за избор на индикатор (3) наляво или надясно, когато показанията за минутите се появят в контрастен цвят. За да промените бързо показанията за минутите, завъртете и задръжте копчето за избор на индикатор (3). За да зададете минутите, натиснете копчето за избор на индикатор (3).

(Избор на 12 часов / 24 часов формат)

- Можете да превключите показанията за часа между 12-часов и 24-часов формат, като изберете „Настройване на часовника“ в „Режим за настройки“. След това изберете „12H“ или „24H“.

(Настройване на датата)

- Настройте датата, като изберете „Настройване на часовника“ в „Режим за настройки“. След това, изберете „Настройване на датата“.
- За да зададете годината, месеца и деня, завъртете копчето за избор на индикатор (3) по същия начин, както при настройването на часа.

БЕЛЕЖКА:
Когато часовникът върху информационния дисплей бъде настроен, часовникът върху арматурното табло (ако има такъв) се настройва в съответствие с показанията на часовника от информационния дисплей.

(Настройване на светлините на часовника) (ако има налично)

Можете да активирате или деактивирате осветяването през нощта.

Ключалка на вратата (Настройване на ключалката на вратата)

Може да изберете, дали да отключвате всички врати (включително тази на багажното отделение) с едно или две действия и дали да освобождавате системата за блокиране на отключването (ако има налична) чрез завъртане на ключа или чрез задействане на дистанционното управление на системата за безключово запалване или чрез съответното копче.

При превозни средства със система за безключово запалване, може също да включвате или изключвате звуковата аларма при заключване и отключване на вратите.

Светлини (Настройване на светлините) (Настройване на осветлението в зоната за краката) (ако има налично)

Осветлението в зоната за краката може да бъде програмирано за съвместно функциониране или заедно с управлението на осветлението или заедно с отварянето и затварянето на вратата, а може и да го деактивирате.

(Настройки във връзка с промяната на лентата за движение)

Можете да зададете, дали мигачът и неговият индикатор да мигат три пъти, дори когато сте върнали лоста за управление на мигачите в неговата обичайна позиция малко след неговото задействане.
• За да промените настройките във връзка с промяната на лентата за движение, изберете „Промяна на лентата за движение“ в „Режим за настройки“. След това, изберете “ON” или “OFF”
• Ако искате да промените броя на премигванията на мигачите, се консултирайте с оторизиран дилър на SUZUKI.

Система против кражба (Настройване на алармената система против кражба) (ако има налична) (с изключение на модели със спецификации, предназначени за ЕС)

Може да превключвате между активиран и деактивиран режим на системата против кражба и обратно.
Състоянието на алармената система против кражба се изобразява на информационния дисплей по следния начин:
• Режим D: Активирано състояние
• Режим A: Деактивирано състояние

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите дали лампата работи.
Ако тази лампа светне, това може да сочи за проблем със системата за автоматично нивелиране на фаровете. Автомобилът трябва да бъде проверен от дилъра на SUZUKI.

Индикаторна лампа за задния фар за мъгла (ако има наличен)

• Може да проверите текущото налягане в гумите на информационния дисплей.
• Може да зададете някоя от първоначалните стойности за налягане в гумите, посочени по-долу, които може да откриете върху етикета с информация относно гумите.
– Комфортен режим
– Екологичен режим
– Режим при натоварване
За повече информация, вижте “Система за контрол на налягането в гумите (TPMS) (ако има налична)” в раздел “РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

IS A/C (Настройки на системата за автоматично спиране на двигателя) (ако има налична)
• Когато използвате автоматичната отоплителна и климатична система (ако има налична), може да изберете една от долупосочените настройки за автоматично спиране на двигателя.
– Стандартна
– Икономична
– Комфортна
• При задаване на “Икономична” настройка, автоматичното гасене на двигателя е улеснено, в сравнение със “Стандартна” настройка. Условията за автоматично гасене на двигателя ще се появяват по-често, времето на спиране ще бъде по-дълго, което ще доведе до намаляване на разхода на гориво.
• При задаване на “Комфортна” настройка, автоматичното гасене на двигателя е затруднено, в сравнение със “Стандартна” настройка. Условията за автоматично гасене на двигателя ще се появяват по-рядко, времето на спиране ще бъде по-кратко, което ще доведе до по-комфортни условия в кабината, благодарение на климатика.

Точки на дисплея (Настройки за показване на календара (“Calendar dis”))
Може да зададете, дали на дисплея да се появява календар.

(Настройки за формат на календара (“Calendar form”))
Може да промените формата, в който се появява календарът на информационния дисплей.
За да промените формата на календара, изберете „Формат на календара“ (“Calendar form”) от „Точки на дисплея“ (“Display item”). След това, изберете реда на датата, месеца и годината.

(Настройки за разход на гориво (“Fuel eco hist”))
Промените в показанията за средния разход на гориво могат да бъдат превключени към показания в зависимост от времето и показания в зависимост от цикъла на управление на превозното средство.

(Настройки за данни относно движението (“Motion hist”))
Показанията за позицията G при спряло превозно средство могат да бъдат зададени, дали да се активират или деактивират.

(Настройки на показанията за работа на празен ход (“Idling disp”))
Можете да изберете, дали показанията за работата на ENG A-STOP системата (системата за автоматично гасене на двигателя) при режим на запалване LOCK (OFF) да се появяват или не.

(Настройки за предупреждението за работа на празен ход (“Idling warn”))
Можете да зададете, дали върху информационния дисплей да се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с ENG A-STOP системата.

(Настройки на показанията за педалите (“Pedal op dsp”))
Можете да зададете, дали показанията за „Ускоряване и спиране“ да се появяват или не.

(Настройки за показанията на системата за контрол при наклон (“Hill descent”)) (ако има налична)
Можете да зададете, дали показанията за системата за контрол при наклон да се появяват или не.

(Настройки на показанията за режима на управление на превозното средство (“Driving mode”)) (ако има наличен)
Можете да зададете, дали показанията за режима на управление на превозното средство да се появяват или не.

Настройки за разпознаване на пътни знаци (ако има налично)
Ако изберете “ON”, функцията за разпознаване на пътните знаци ще се активира. За повече информация, вижте „Разпознаване на пътни знаци“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Настройки за BSW (ако има налично)
Ако изберете “ON”, може да бъде активирана системата за следене на мъртвата точка (BSM) или системата за предупреждение за наличието на напречно движение отзад (RCTA). За повече информация, вижте „Система за следене на мъртвата точка (BSM) (ако има налично)” или “Система за предупреждение за наличието на напречно движение отзад (RCTA) (ако има налично)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Настройки по подразбиране (заводски настройки)
Ако изберете “YES” (да) и натиснете копчето за избор на индикатор (3), всички настройки ще се върнат към заводски зададените.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На дисплея се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви предупредят за конкретни проблеми по превозното средство.
Може да прозвучи и звуков сигнал за предупреждение.
Ако на дисплея се появят предупредителни и индикаторни съобщения, проследете ги.

Главна предупредителна индикаторна лампа

ПРИМЕР



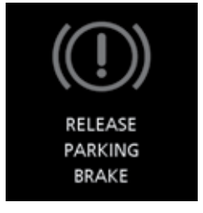
68PM00278

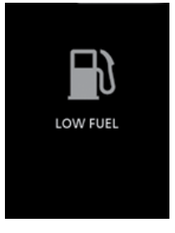
При появата на предупредителни и индикаторни съобщения, може да започне да мига и главната предупредителна индикаторна лампа.

БЕЛЕЖКА:
- При отстраняване на проблема, довел до появата на дадено съобщение, съобщението ще изчезне.
- Ако се появи съобщение, а след това възникне и друг проблем, водещ до появата на следващо съобщение, съобщенията ще се появяват последователно за около 5 секунди.
- Когато натиснете и задържите копчето за избор на индикатор (3) за около 2 секунди, когато съобщението се появи, то ще изчезне временно. Ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен, съобщението ще се появи отново след около 5 секунди.

Предупредителни и индикаторни съобщения

За всички модели

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 53SB2037	Мига (само, когато превозното средство се движи) 	Звуков сигнал (вместо от вътрешната аларма, само когато превозното средство се движи)	Някоя от вратите или вратата на багажното отделение не е плътно затворена. Спрете превозното средство на безопасно място и затворете вратата или вратата на багажното отделение плътно.
 52RS005	Мига 	Продължителен звуков сигнал (от вътрешната аларма)	Паркинг спирачката не е освободена. Спрете превозното средство на безопасно място и освободете паркинг спирачката.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 52RM21170	Мига 	Продължителен звуков сигнал (от вътрешната аларма)	Фаровете и/или габаритните светлини са оставени да светят. Изгасете ги.
 52RM21180	Изключена	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Нивото на горивото е ниско. Презаредете възможно най-скоро. (#1)

(#1) Това съобщение ще изчезне за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

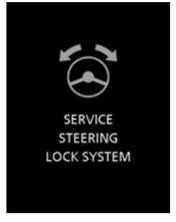
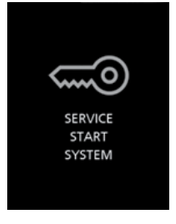
Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 52RM21190	Изключена	Изключен	Възможно е пътят да е заледен. Карайте внимателно. (#1)
 52RM21200	Изключена	Изключен	Сменете двигателното масло и двигателния филтър възможно най-скоро. Системата за мониторинг на оставащото масло трябва да бъде нулирана след подмяна на двигателното масло и масления филтър. Вижте „Лампа за напомняне относно смяната на маслото“ в този раздел. (#1)

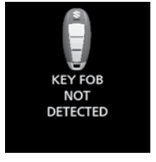
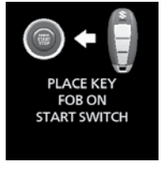
(#1) Това съобщение ще изчезне за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

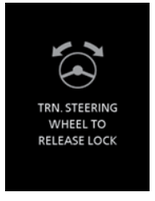
Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 53SB2046	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Ако това съобщение се появи, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 52RM21210	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява, когато е зададен режим на запалване ACC. (#1)
 52RM21220	Изключена	Изключен	Спирачният педал (при модели с автоматична трансмисия) или педалът на съединителя (при модели с ръчна трансмисия) е натиснат. Натиснете копчето за двигателя, за да запалите двигателя.

(#1) Това съобщение ще изчезне за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 52RM21230	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Има проблем със системата за заключване на волана. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
 52RM21240	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Има проблем с имобилайзер системата / системата за безключово запалване на двигателя. Също така, напрежението на акумулаторната батерия на превозното средство може да е спаднало. Когато това съобщение се появи, дори когато сте запалили двигателя при нормално напрежение на акумулаторната батерия на превозното средство, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PH02241  68PH02242	Мига	Серия от звукови сигнали при определени условия (за около 2 секунди от външните и/или вътрешните алармени системи)	Дистанционното управление може би е извън превозното средство или батерията се е разредила. Занесете дистанционното управление в превозното средство или докоснете с дистанционното управление копчето за двигателя. Ако съобщението все още се появява, сменете батерията на дистанционното управление.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява, когато е зададен режим на запалване ON. (#1)
	Мига 	Звукова сигнал (ведньж от вътрешната аларма)	Заключването на волана не е освободено. Като завъртите леко волана в двете посоки, натиснете отново копчето за двигателя.

(#1) Това съобщение ще изчезне за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Изключена	Изключен	Батерията на дистанционното управление почти се е изхабила. Подменете батерията. (#1)
	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато, без да са натиснати спирачният педал и педалът на съединителя. Опитайте отново според инструкциите, посочени в съобщението.

(#1) Това съобщение ще изчезне за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 52RM21310	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато със скоростен лост в позиция, различна от “P” или “N” или без да е натиснат спирачният педал. Опитайте отново според инструкциите, посочени в съобщението.
 52RM21320	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато със скоростен лост в позиция, различна от “P”. Опитайте отново според инструкциите, посочени в съобщението.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации със система за безключово стартиране	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 52RM21330	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Температурата на течността при моделите с автоматична трансмисия е станала твърде висока. Спрете превозното средство на безопасно място и оставете течността да се охлади.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации с дизелов двигател	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем с ESP® системата. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от дилър на SUZUKI.
Система за контрол при наклон (ако има налична) / Система за контрол при спускане по наклон (ако има налична) 	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем със системата за контрол при наклон (ако има налична) или със системата за контрол при спускане по наклон (ако има налична). Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от дилър на SUZUKI.

Предупредителни и индикаторни съобщения / за модификации с дизелов двигател	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем с бензиновия филтър за твърди частици. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Трябва да регенерирате GPF. Вижте „Бензинов филтър за твърди частици (GPF)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

БЕЛЕЖКА:
- Когато управлявате система със задвижване на четирите колела (ако има налична), информационният дисплей може да показва съобщения, които се различават от посочените в таблицата по-горе. За повече информация, вижте „Система за задвижване на четирите колела (ако има налична)" в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО".
- Ако вашето превозно средство е оборудвано с парктроник, на информационния дисплей ще се появяват и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „Датчици за парктроник системата (ако има налична)" в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО".
- Ако вашето превозно средство е оборудвано със спирачна асистенция с двоен датчик, на информационния дисплей ще се появяват също и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „Спирачна асистенция с двоен датчик (ако има налична) в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО".
- Ако вашето превозно средство е оборудвано с адаптивна система за контрол на скоростта или с адаптивна система за контрол на скоростта с функция за спиране и потегляне, на информационния дисплей ще се появяват също и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има налична)" или „Адаптивна система за контрол на скоростта с функция за спиране и потегляне (ако има налична)" в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО".
- Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за предупреждаване при напускане на лентата за движение, на информационния дисплей може да се появяват също и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „Система за предупреждаване при напускане на лентата за движение (ако има налична)" в раздел „РАБОТА С ВШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО".
- Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за следене на мъртвата точка (BSM) или със система за предупреждение за наличието на напречно движение отзад (RCTA), на информационния дисплей ще се появяват също и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „Система за следене на мъртвата точка (BSM) (ако има налична)" или „Система за предупреждение за наличието на напречно движение отзад (RCTA) (ако има налична)" в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО".
- Ако вашето превозно средство е оборудвано със „Спешна пътна помощ посредством глобална навигационна сателитна система (ERA-GLONASS)", на информационния дисплей може да се появяват и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „За Русия" в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ".

Предупредителни и индикаторни лампи

БЕЛЕЖКА:
При светването или мигането на предупредителни и индикаторни лампи, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение.

Предупредителна лампа за ниско налягане в гумите (ако има налична)



52D305

Като допълнителна функция за горивна ефективност, превозното средство е оборудвано със система за контрол на налягането в гумите (TPMS), която използва предупредителна лампа за ниско налягане в гумите, за да ви информира, когато една или повече от гумите са спаднали значително.
Когато контактният ключ е завъртян в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване "ON" (включване), лампата светва за кратко, за да видите, че работи.

Когато предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светне, това означава, че една или повече от гумите не са достатъчно напомпани. Трябва да спрете и да проверите гумите възможно най-скоро и да ги напомпате с необходимото налягане, което е посочено на табелката с информация за гумите на превозното средство.
Управлението на превозното средство със значително спаднали гуми ще причини прегряване на гумата и може да доведе до проблеми с нея. Това ограничава и ефективността на горивото и намалява експлоатационния живот на протектора на гумата и може да окаже влияние върху управлението и спирането на автомобила. Трябва да проверявате всички гуми, включително и резервната, най-малко веднъж в месеца, когато гумата е студена и да ги напомпвате с необходимото налягане, посочено на табелката на превозното средство.
Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите се използва и за да ви информира за неизправност в TPMS. Когато системата засече неизправност, лампата започва да мига за около 75 секунди, след което остава да свети за постоянно. Това ще се повтаря при всяко завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване) или при всяко натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване "ON" (включване), докато проблемът не бъде отстранен.

БЕЛЕЖКА:
Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може и да не светне, ако гумата започне да спада внезапно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не предприемете коригиращи мерки, когато предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не работи или светне или започне да мига по време на управление на превозното средство, това може да доведе до инцидент.

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не светне за 2 секунди след завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване "ON" (включване), или ако светне и започне да мига по време на управление на превозното средство, то тогава превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI. Дори, ако лампата се изключи, след като е мигала преди това, сочейки, че системата за контрол е възстановена, системата пак трябва да бъде проверена от оторизирания дилър на SUZUKI.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Товароносимостта на вашите гуми е ограничена, когато налягането в тях е ниско. Дори, ако гумите са спаднали в умерена степен, натоварването върху тях може да надвиши товароносимостта им и това може да доведе до проблеми с гумите. Предупредителната лампа за контрол на налягането в гумите няма да ви предупреди за това, тъй като тя светва само, когато една или повече от гумите са значително спаднали. Проверявайте и коригирайте налягането в гумите най-малко ведньж месечно. Вижте „Гуми" в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА".

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продължите да управлявате превозното средство след светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, това може да доведе до злополука, която да причини тежко нараняване и дори смърт.
Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светне и продължи да свети, намалете скоростта и избягвайте рязкото завиване и спиране. Имайте предвид, че управлението на превозното средство със значително спаднала гума може да причини прегряване на гумата и да доведе до проблеми с нея, което може да доведе до загуба на управление и ниска ефективност на спирачките. Спрете превозното средство на безопасно място възможно най-скоро и проверете гумите.
• Ако гумата е спукана, подменете я с резервната гума (ако има налична). За повече информация относно смяната на гума, вижте "Инструкции за повдигане с крик" в раздел "АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ". За информация относно възстановяването на нормалната работа на TPMS след спукване на гума, вижте "Смяна на гуми и/или колела".

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Ако автомобилът е оборудван с комплект за смяна на спукана гума, вместо с резервна гума, вижте "Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)" в раздел "АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ", за да разберете как се извършва аварийна поправка на спукана гума.
• Ако една или повече от гумите са спаднали, коригирайте възможно най-скоро налягането в тях в съответствие с препоръчаното налягане за гумите.

За допълнителна информация относно системата за контрол на налягането в гумите, вижте „Система за контрол на налягането в гумите (TPMS) (ако има налична)" в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО".
За повече информация относно поддържането на необходимото налягане в гумите, вижте „Гуми" в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА".

Предупредителна лампа за спирачната система



52D305

Има три различни функции в зависимост от характеристиките на превозното средство.
1) Лампата светва за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим на запалване "ON".
2) Лампата светва, когато бъде активирана ръчната спирачка, при контактен ключ в позиция "ON" (включване) или режим на запалване в "ON".
3) Лампата светва при наличие на едно от двете, посочени по-горе условия.

Лампата светва също, когато течността в резервоара със спирачна течност падне под допустимото ниво.

Лампата ще изгасне след запалване на двигателя и след пълно освобождаване на ръчната спирачка, ако нивото на спирачната течност в резервоара е в нормални граници.

Лампата ще светне също заедно с предупредителната лампа за ABS, когато функцията за контрол на усилието на задните спирачки (функция на пропорционален клапан) на ABS системата се повреди.

В случай, че предупредителната лампа за спирачната система светне, докато карате превозното средство, това може да означава, че има неизправност в спирачната система на превозното средство. Ако това се случи:

1) Отбийте от пътя и спрете внимателно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Имайте предвид, че спирачното разстояние може да се окаже по-дълго, че може да се наложи да натиснете по-силно педала или че педалът може да потъне повече от обичайното.

2) Тествайте спирачките, като потеглите бавно и спрете встрани от пътя.

3) Ако прецените, че е безопасно, придвижете се внимателно и с ниска скорост до най-близкия оторизиран сервиз на SUZUKI.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При наличие на някое от следните условия, спирачната система на превозното средство трябва да бъде проверена незабавно от оторизирания дилър на SUZUKI.

• Ако предупредителната лампа за спирачната система не изгасне след запалване на двигателя и след пълното освобождаване на ръчната спирачка.
• Ако предупредителната лампа за спирачната система не изгасне след завъртане на контактния ключ към позиция "ON" (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване "ON".
• Ако предупредителната лампа за спирачната система светне по време на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Тъй като системата на дисковата спирачка е саморегулируема, нивото на течността ще спадне при износване на спирачните накладки. Зареждането на резервоара със спирачна течност се счита за обичайна периодична поддръжка.

БЕЛЕЖКА:
Звуков сигнал за напомняне относно ръчната спирачка
Ако запалите превозното средство, без да освободите ръчната спирачка, ще се чуе прекъсващ звуков сигнал, за да ви напомни да я освободите. Уверете се, че ръчната спирачка е изцяло освободена и че предупредителната лампа за паркинг спирачката е изгаснала.

Предупредителна лампа за система против блокиране на спирачките (ABS)
(ако има налична)

ПРИМЕР



65D529

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”, лампата светва за кратко, така че да може да проверите, дали лампата работи.
Ако лампата продължи да свети или светне по време на шофиране, това означава, че може би нещо не е наред с ABS системата.

Ако това се случи:
1) Отбийте от пътя и спрете внимателно.
2) Завъртете контактния ключ в позиция “LOCK” (заключване) или променете режима на запалване в позиция “LOCK” и след това запалете отново двигателя.

Ако предупредителната лампа светне за кратко и след това изгасне, системата работи нормално. Ако предупредителната лампа продължи да свети, това означава, че има някакъв проблем със системата.

Ако тази лампа и предупредителната лампа за спирачната система продължат да светят или светнат едновременно по време на движение, вашата ABS система е оборудвана с функция за контрол на усилието на задните спирачки (функция на пропорционален клапан) и може би им някакъв проблем, свързан и с функцията за контрол на усилието на задните спирачки и с функцията на ABS системата срещу блокиране.
При появата на някое от горепосочените условия, системата трябва да бъде проверена от дилъра на SUZUKI.
В случай, че ABS системата спре да работи, спирачната система ще функционира като обикновена спирачна система, която не разполага с ABS система.
За повече информация относно ABS системата, вижте „Система против блокиране на спирачките ABS)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Предупредителна лампа за ESP® (електронна стабилизираща програма) (ако има налична)

ПРИМЕР



52KM133

ESP® е запазена търговска марка на of Daimler AG.

Тази лампа мига 5 пъти в секунда, когато бъде активирана някоя от следните системи:
- Система за контрол на стабилността
- Система за контрол на сцеплението
- Система за контрол при потегляне по наклон (ако има налична)

Ако тази лампа мига, управлявайте превозното средство с повишено внимание. Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”, лампата светва за кратко, така че да може да проверите, дали лампата работи. Ако лампата продължи да свети или светне по време на движение, това означава, че може би има някакъв проблем с ESP® системите (различни от ABS). Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.
За повече информация относно ESP® системите, вижте “Електронна стабилизираща програма (ESP®)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

The ESP® системите не могат да предотвратяват инциденти. Бъдете внимателни винаги, когато управлявате превозното средство.

Предупредителна лампа за деактивиране на за ESP®
(електронна стабилизираща програма)

ПРИМЕР



57L30045

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване “ON”, тази лампа ще светне за кратко, за да видите, че тя функционира.
Когато натиснете копчето ESP® OFF, за да деактивирате ESP® системите (различни от ABS), ще светне индикаторна лампа за деактивиране на ESP® и тя ще продължи да свети.
За повече информация относно ESP® системите, вижте “Електронна стабилизираща програма (ESP®)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Индикаторна лампа на системата за контрол при спускане по наклон (ако има налична)

ПРИМЕР



79K050

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване “ON”, тази лампа ще светне за кратко, за да видите, че тя функционира.
Когато натиснете копчето за системата за контрол при спускане по наклон и системата функционира правилно, индикаторната лампа ще светне. Ако лампата започне да мига, системата за контрол при спускане по наклон няма да се активира,
За повече информация относно системата за контрол при спускане по наклон, вижте „Система за контрол при спускане по наклон (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Предупредителна лампа за налягане на маслото

ПРИМЕР



50G051

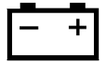
Тази лампа светва при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”. Когато двигателят запали, лампата ще изгасне. Лампата ще продължи да свети или ще светне, ако налягането на маслото не е достатъчно. Ако лампата светне по време на движение, отбийте от пътя възможно най-скоро и изгасете двигателя.
Проверете нивото на маслото и долейте още, ако е необходимо. Ако маслото е достатъчно, вашият дилър на SUZUKI трябва да провери смазочната система на превозното средство, преди да започнете да го управлявате отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако двигателят продължи да работи, когато тази лампа свети, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.
- Не разчитайте единствено на индикаторната лампа, за да ви предупреди да добавите масло. Проверявайте периодично нивото на двигателното масло.

Лампа за състоянието на зареждане

ПРИМЕР



50G052

Тази лампа светва при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON” и изгасва след запалване на двигателя.
Лампата ще продължи да свети или ще светне, ако има проблем със системата за зареждане на акумулаторната батерия. Ако лампата светне, докато двигателят работи, системата за зареждане трябва да бъде проверена незабавно от дилъра на SUZUKI.

Лампа за напомняне относно предпазния колан / Лампа за напомняне относно предпазния колан за пътника отпред

ПРИМЕР



60G049

Тази лампа ще светне или ще започне да мига, ако водачът или пътникът отпред не са закопчали своите предпазни колани.
За повече информация относно това напомняне, вижте „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца” в този раздел.

Лампа с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА”

ПРИМЕР



63J030

Тази лампа премигва или се появява за няколко секунди, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.
Лампата ще се появи или ще продължи да свети, ако има някакъв проблем по системата за активиране на въздушните възглавници или системата за обтягане на предпазните колани.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако лампата с „ВЪЗДУШННА ВЪЗГЛАВНИЦА” не премигне или не светне за кратко при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, ако продължи да свети за повече от 10 секунди или светне по време на движение, това означава, че системата за активиране на въздушните възглавници или система за обтягане на предпазните колани не функционира правилно. В такъв случай, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Индикаторна лампа за неизправност

ПРИМЕР



65D530

Вашето превозно средство е оборудвано с компютърна система за контрол на емисиите на вредни газове. Индикаторната лампа за неизправност се намира върху таблото с инструменти и служи за индикатор, когато системата за контрол на емисиите на вредни газове трябва да бъде обслужена. Индикаторната лампа за неизправности светва, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, за да може да проверите, дали тя работи и след това изгасва, когато двигателят бъде запален.
Ако индикаторната лампа за неизправност светне или започне да мига, когато двигателят работи, това означава, че системата за контрол на емисиите на вредни газове е повредена. Закарайте вашето превозно средство до дилъра на SUZUKI, за да бъде отстранена повредата.

(За превозни средства със спецификации, предназначени за ЕС)
Освен това, ако тази лампа светне, когато двигателя работи, това може да сочи и за проблем в автоматичната трансмисионна система. Поискайте от вашия дилър на SUZUKI да провери системата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да управлявате превозното средство, след като индикаторната лампа за неизправност е светнала или е започнала да мига, това може да доведе до трайно увреждане на системата за контрол на емисиите на вредни газове и да окаже влияние върху разхода на гориво и управляемостта.

Предупредителна лампа за трансмисията (ако има налична)

ПРИМЕР

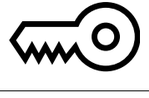


80J219

Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето на двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”, тази лампа светва за няколко секунди, за да може да проверите, дали тя работи.
Ако тази лампа светне, докато двигателят работи, това сочи за проблем с автоматичната трансмисионна система. В такъв случай, поискайте от вашия дилър на SUZUKI да провери системата.

Предупредителна лампа за имобилайзер системата / Предупредителна лампа за системата за безключово запалване на двигателя

ПРИМЕР



80J219

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, лампата светва за кратко, за да може да проверите дали тя работи. Ако тази лампа продължи да свети, това сочи за проблем със системата.
Ако тази лампа продължи да мига или остане да свети, това сочи за проблем със системата или че заключването на волана не може да бъде освободена. Ако това се случи, натиснете копчето за двигателя, като в същото време завъртите волана надясно или наляво.
Ако лампата продължи да мига или да свети, дори след като сте запалили двигателя при нормално напрежение на акумулаторната батерия на превозното средство, поискайте от оторизирания дилър на SUZUKI да провери системата.

Предупредителна лампа за отворена врата

ПРИМЕР



54G391

Тази лампа продължава да свети, докато не бъдат затворени всички врати (включително тази на багажното отделение). Ако някоя от вратите е отворена, когато превозното средство се движи, се чува звуков сигнал, за да ви напомни да затворите всички врати.

Предупредителна лампа за малък запас на гориво

ПРИМЕР



54G343

Ако тази лампа светне, трябва да презаредите с гориво незабавно.
Когато лампата светне, се чува и еднократен звуков сигнал, за да ви напомни, да презаредите с гориво.
Ако не презаредите с гориво, този звуков сигнал ще се чува всеки път, когато завъртите контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато натиснете копчето за двигателя към режим на запалване “ON”.

БЕЛЕЖКА:
Моментът на активиране на тази лампа варира в зависимост от условията на пътя (например, при наклон или завой) и от начина на управление на превозното средство, тъй като горивото се движи в резервоара.

Лампа за електрическото серво управление

ПРИМЕР



79J039

Тази лампа светва при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON” и изгасва, когато двигателят бъде запален.
Ако лампата светне по време на движение, серво управлението може би не функционира правилно. Системата трябва да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Следните операции на волана могат да доведат до постепенно увеличаване на усилието върху него по време на паркиране или управление на превозното средство с много ниска скорост. Това не сочи за неизправност в кормилното управление, а системата за контрол на серво управлението ограничава серво подпомагането, за да предотврати прегряване.

- Воланът се използва много често.
- Воланът се задържа в изцяло завъртяна позиция дълго време.

Когато системата за контрол на серво управлението се охлади, системата за серво управлението се връща в своето първоначално състояние.
Въпреки това, повторяемостта на тези действия може да доведе до повреда на системата за серво управление.

БЕЛЕЖКА:
Ако системата за серво управление не функционира правилно, ще ви е необходимо по-голямо усилие, за да завивате, но все пак ще можете да завивате.

БЕЛЕЖКА:
При завъртане на волана, може да чуете шум. Това е нормално и показва, че системата за серво управление функционира правилно.

Индикаторна лампа за спирачната асистенция, базирана на двоен датчик (ако има налична)

ПРИМЕР



54P000255

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.
Когато автоматичната спирачна система бъде активирана, тази лампа започва да премигва бързо.
Тази лампа ще светне и спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, ще се деактивира в следните случаи, когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване “ON”.
При неизправност в двойния датчик, неговата функция спира, докато контактният ключ не бъде завъртян в позиция “LOCK” (заключване) или копчето за двигателя не бъде натиснато за преминаване към режим на запалване “LOCK“(OFF). Намерете безопасно място, където да паркирате превозното средство и завъртете контактния ключ в позиция “LOCK” (заключване) променете режима на запалване в режим LOCK (OFF). Запалете двигателя отново и проверете, дали индикаторната лампа на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик и предупредителната индикаторна лампа на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение са изгаснали.

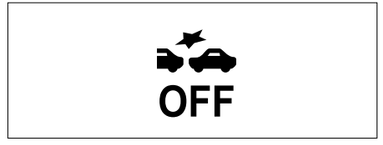
- Ако двете индикаторни лампи продължат да светят и след запалването на двигателя, това може да сочи за неизправност в двойния датчик. В такъв случай, поискайте от оторизирания дилър на SUZUKI да провери двойния датчик.

Функцията на двойния датчик спира временно в следните ситуации. Когато те се подобрят, временното спиране на функцията ще бъде отменено.

- Когато видимостта на двойния датчик е намалена.
- Когато температурата на корпуса на двойния датчик е висока.
- Когато системите, свързани със спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, спрат временно.
- Когато напрежението на акумулаторната батерия е извън обичайните стойности.

За повече информация, вижте „Спирачна асистенция, базирана на двоен датчик (ако има налична)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикаторна лампа за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик (ако има налична)



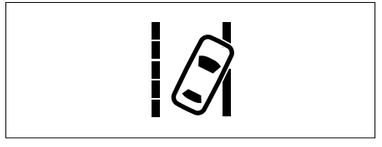
54P000254

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.
Лампата ще светне и спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, ще се деактивира в следните случаи, когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване “ON”.

- При натискане на копчето за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик и неговото задържане, за да се деактивира системата.
- При натискане на копчето за деактивиране на ESP® системите (различни от ABS), ще светне и индикаторната лампа за деактивиране на ESP®.

За повече информация, вижте „Спирачна асистенция, базирана на двоен датчик (ако има налична)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Предупредителна индикаторна лампа на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (ако има налична)



81M31080

Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”, тази лампа светва за кратко, така че да можете да проверите, дали тя работи.
Когато системата за предупреждение при напускане на лентата за движение бъде активирана, тази лампа започва да мига.
При неизправност в двойния датчик, функцията на двойния датчик спира, докато контактният ключ не бъде завъртян в позиция “LOCK” или копчето за двигателя не бъде натиснато за преминаване към режим на запалване LOCK (OFF). Намерете безопасно място, където да паркирате превозното средство и завъртете контактния ключ в позиция “LOCK” (заключване) или променете режима на запалване в LOCK (OFF). Запалете двигателя отново и проверете, дали индикаторната лампа на спирачната асистенция, базирана на радар и предупредителната индикаторна лампа на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение са изгаснали.

- Ако двете индикаторни лампи продължат да светят и след запалването на двигателя, това може да сочи за неизправност в двойния датчик. В такъв случай, поискайте от оторизирания дилър на SUZUKI да провери двойния датчик.

Функцията на двойния датчик спира временно в следните ситуации. Когато те се подобрят, временното спиране на функцията ще бъде отменено.

- Когато видимостта на двойния датчик е намалена.
- Когато температурата на корпуса на двойния датчик е висока.
- Когато системите, свързани със спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, спрат временно.
- Когато напрежението на акумулаторната батерия е извън обичайните стойности.

За повече информация, вижте „Спирачна асистенция, базирана на двоен датчик (ако има налична)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикаторна лампа за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (ако има налична)



62R0317

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”, тази лампа светва за кратко, така че да можете да проверите, дали тя работи.
В следните ситуации, тази лампа ще светне и системата за предупреждение при напускане на лентата за движение и системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство ще се деактивират, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване бъде променен в “ON”.

- Когато копчето за деактивиране на предупреждението при напускане на лентата за движение бъде натиснато, за да се деактивира тази система.
- Когато копчето за деактивиране на ESP® системите бъде натиснато, за да се активират ESP® системите (различни от ABS системата), индикаторната лампа за деактивиране на ESP® също ще светне за кратко.

За повече информация, вижте „Спирачна асистенция, базирана на двоен датчик“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

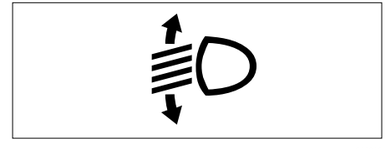
Предупредителна лампа за адаптивната система за контрол на скоростта (ако има налична)



54P000233

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.
Когато копчето за деактивиране на ESP® OFF бъде натиснато, за да се деактивират ESP® системите (различни от ABS системата), предупредителната индикаторна лампа на адаптивната система за контрол на скоростта също ще светне.
Ако лампата продължи да свети, това сочи за проблем, свързан с адаптивната система за контрол на скоростта или с адаптивната система за контрол на скоростта с функция за спиране и потегляне. В такъв случай, системата трябва да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.
За повече информация, вижте „Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има налична)“ или „Адаптивна система за контрол на скоростта с функция за спиране и потегляне (ако има налична)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

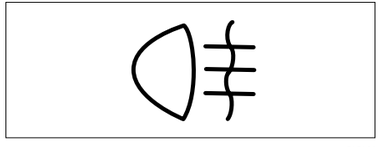
Предупредителна лампа на системата за автоматично нивелиране на фаровете (ако има налична)



64J046

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.
Ако тази лампа светне, това сочи за проблем със системата за автоматично нивелиране на фаровете. Вашето превозно средство трябва да бъде откарано при вашия дилър на SUZUKI, за да бъде отстранен проблемът.

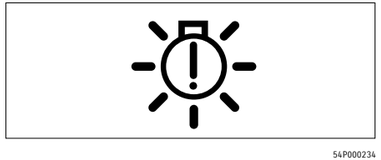
Индикаторна лампа за задния фар за мъгла (ако има наличен)



54G491

Индикаторната лампа за задния фар за мъгла светва при активиране на задния фар за мъгла.

Предупредителна лампа за светодиодните (LED) фарове (ако има налични)

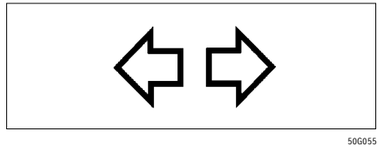


54P000234

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.

Ако тази лампа светне, това сочи за проблем със светодиодните (LED) фарове. Паркирайте автомобила на безопасно място и се консултирайте с дилъра на SUZUKI във връзка с отстраняването проблема.

Индикатори за мигачите



50G055

При включване на левия или десния мигач, заедно със съответния мигач светва и съответната стрелка върху таблото с инструменти. При включване на аварийните светлини, върху таблото с инструменти ще светнат и двете стрелки заедно с всички мигачи.

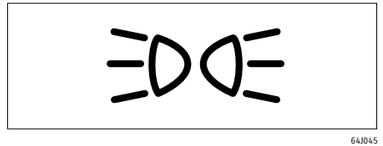
Индикаторна лампа за главните фарове (дългите светлини)



50G056

Тази индикаторна лампа светва при включване на главните фарове (дългите светлини).

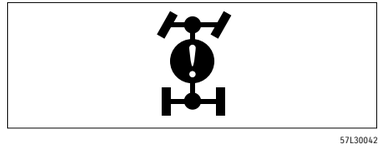
Индикаторна лампа за запалени фарове



64J045

Тази лампа светва при включване на габаритните светлини, задните светлини и/или фаровете.

Предупредителна лампа за задвижване на четирите колела (ако има налично)



57L30042

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.

- Тази лампа светва при наличието на проблем с режима на задвижване на четирите колела. В такъв случай, системата ще се деактивира автоматично.
- Лампата започва да мига, ако превозното средство е в някое от следните състояния и системата ще се деактивира автоматично:

– Към превозното средство са монтирани колела с различен диаметър.
– Компонентите на задвижването са прегрели, вследствие на буксуване на задвижващото колело в кал или сняг.

БЕЛЕЖКА:
Ако лампата започне да мига, паркирайте незабавно превозното средство на безопасно място, за да предпазите компонентите на задвижването. Ако оставите двигателят да работи на празен ход за малко, с изключение на случаите, когато има монтирани колела с различен размер, лампата ще изгасне и системата ще възстанови.

Лампа за напомняне относно смяната на маслото (ако има налична)



79JM007

Вашето превозно средство разполага със система за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото и с лампа, която да ви напомни, че трябва да смените двигателното масло и масления филтър.
Когато тази лампа светне или започне да мига, сменете незабавно двигателното масло и масления филтър.
За повече информация относно смяната на двигателното масло и масления филтър, вижте „Смяна на двигателното масло и филтъра” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

Тази лампа светва за няколко секунди при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON”, за да може да проверите, дали тя работи.
При достигане на показанията от километражния брояч или на времето за смяна, чиято стойност сте задали чрез системата, тази лампа светва, когато контактният ключ или копчето за двигателя са в позиция “ON” (включване). Освен това, на информационния дисплей се появява и съобщение, за да ви извести, че е необходимо да смените двигателното масло и масления филтър. Когато двигателното масло и маслениятфилтър бъдат сменени и системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото бъде нулирана, лампата ще изгасне.

При всяка смяна на двигателното масло и масления филтър, лампата трябва да бъде нулирана, за да може да проследи правилно времето до следващата смяна на маслото. След нулиране, лампата ще изгасне. За повече информация относно нулирането, вижте „Информационен дисплей” в този раздел.

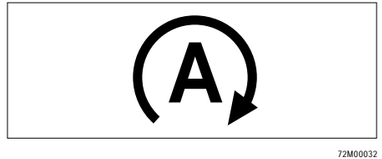
ЗАБЕЛЕЖКА

Ако двигателят продължи да работи след светване на тази лампа, това може да доведе до тежки повреди по него.
Сменете двигателното масло и масления филтър веднага, след светване на лампата.

БЕЛЕЖКА:
- Тази лампа се използва за улеснение при смяната на маслото и масления филтър в съответствие с графика за поддръжка.
- Дори ако смените маслото, преди да е светнала тази лампа, отново е необходимо да нулирате системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото. Консултирайте се с оторизиран дилър на SUZUKI във връзка с начина на нулиране на системата. Ако нулирате системата сами, вижте „Режим за настройки“ в този раздел.
- Консултирайте се с оторизиран дилър на SUZUKI във връзка с промяната на настройките, касаещи системата за контрол на остатъка до следваща смя-

на на маслото в следните случаи:
- Ако подменяте двигателното масло с такова, което е различно от двигателните масла, отговарящи на стандартите ACEA или с такова, което е различно от оригиналното двигателно масло на SUZUKI или обратното.
- Ако при промяна в условията на управление на вашето превозно средство, се наложи да приложите графика за „Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство“, вместо „Графика за периодична поддръжка“, посочен в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“ и обратното.

Индикаторна лампа на системата за „Автоматично гасене на двигателя” (ако има налична)

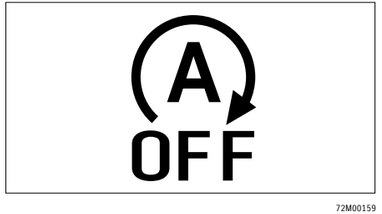


72M00032

При завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON”, тази лампа светва за кратко, така че да можете да проверите, дали лампата работи.

Когато двигателят бъде загасен посредством системата за автоматично гасене на двигателя, лампата светва.
За подробна информация вижте „Система за автоматично гасене на двигателя (Система за автоматично гасене - запалване на двигателя) в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

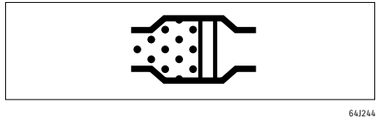
Лампа за деактивиране на системата за „Автоматично гасене на двигателя” (ако има налична)



72M00159

При завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON”, лампата светва за кратко, така че да можете да проверите, дали лампата работи.
При натискане на превключвателя за деактивиране на системата за „Автоматично гасене на двигателя”, лампата светва.
Ако лампата започне да мига по време на движение, това означава, че може би има проблем със системата за автоматично гасене на двигателя. Поискайте от оторизиран дилър на SUZUKI да провери системата.
За повече информация, вижте „Система за автоматично гасене на двигателя (Система за автоматично гасене - запалване на двигателя)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Предупредителна лампа за бензиновия филтър за твърди частици (GPF®) (за модели с двигател K10C)



64J244

Предупредителната лампа за бензиновия филтър за твърди частици (GPF) светва за няколко секунди, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване в режим “ON”, така че да можете да проверите, дали лампата работи. Ако тази лампа светне по време на управление на превозното средство, GPF почти е задръстен. За да изгасне предупредителната лампа, превозното средство трябва да остане в движение, докато регенерацията не приключи.

Този процес обикновено отнема 25 минути.
Оптималното условие за приключване на процеса се постига, когато поддържате превозното средство в движение с около 50 км/ч (31 мили в час) или повече и с обороти на двигателя, по-високи от 2,000 об/мин.

Ако продължите да управлявате превозното средство, докато лампата свети, регенерацията на GPF ще приключи.

За повече информация относно GPF, вижте „Бензинов филтър за твърди частици“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

ЗАБЕЛЕЖКА

Извършете регенерация на GPF, когато светне предупредителната лампа за GPF. Липсата на регенерация на GPF ще доведе до неизправност на превозното средство, вследствие на задръстения филтър.

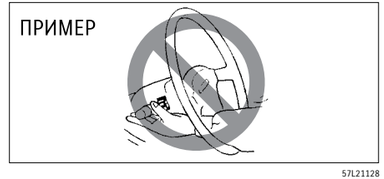
Главна предупредителна индикаторна лампа



68PM00278

Тази индикаторна лампа може да започне да мига при показване на предупредителни и индикаторни съобщения на информационния дисплей.
За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

Лост за управление на светлините

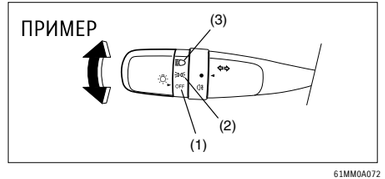


57L21128

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Функциониране на светлините

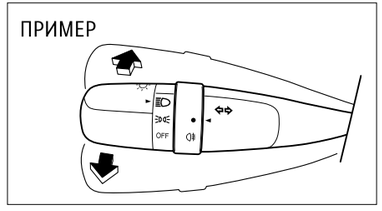


61MM0A072

За да включите или изключите светлините, завъртете копчето в края на лоста.
Има три позиции:
OFF (изключване) (1)
Всички светлини са изключени.

(2)
Предните габаритни светлини, задните габаритни светлини, осветлението на регистрационния номер и осветлението на таблото са включени, но фаровете не са.

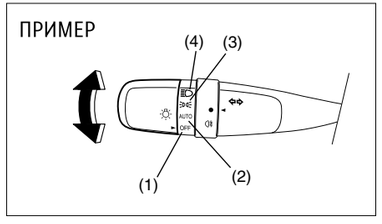
(3)
Предните габаритни светлини, задните габаритни светлини, осветлението на регистрационния номер, осветлението на таблото и фаровете са включени.



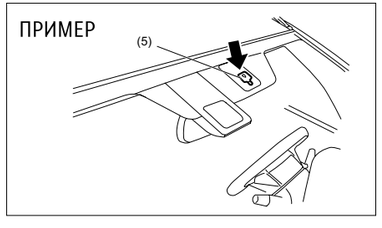
61MM0A073

Когато фаровете са включени, натиснете лоста напред, за да превключите на дълги светлини (главни фарове) или дръпнете лоста към себе си, за да превключите на къси светлини. Когато дългите светлини (главните фарове) са включени, върху таблото с инструменти светва лампа. За да активирате моментно дългите светлини (главните фарове), като сигнал при преминаване, дръпнете лоста леко към себе си и го освободете, след като подадете сигнала.

Автоматична функция на светлините (ако има налична)



61MM0A074



53SB2043

Осветителната система на вашето превозно средство се управлява чрез две главни системи: превключвател за светлини и система за автоматично включване на фаровете (когато превключвателят за светлините е в позиция “AUTO”).
Двете системи работят заедно, за да управляват светлините по описания в таблицата начин:

ON: Включени светлини
LIGHT (светло): Когато е светло около датчика за светлината (5).
DARK (тъмно): Когато е тъмно около датчика за светлината (5).

Позиция на превключвателя за светлини	**Главни светлини, които се задействат**	**Режим на запалване “LOCK” (изключване) или „ACC” (аксесоари)**		**Режим на запалване “ON”**	
		СВЕТЛО	ТЪМНО	СВЕТЛО	ТЪМНО
(1) OFF	Габаритни светлини, задни светлини	-	-	-	-
	Фарове	-	-	-	-
(2) AUTO	Габаритни светлини, задни светлини	-	-	-	ON
	Фарове	-	-	-	ON
(3)	Габаритни светлини, задни светлини	ON	ON	ON	ON
	Фарове	-	-	-	-
(4)	Габаритни светлини, задни светлини	ON	ON	ON	ON
	Фарове	ON	ON	ON	ON

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако зоната около светлинния датчик на предното стъкло е покрита с кал, лед или друг подобен материал, фаровете може да се включат, дори ако навън е светло. Преди да отстраните този материал от предното стъкло, винаги настройвайте лоста за управление на чистачките в позиция “OFF”. Ако лостът остане в позиция “AUTO”, чистачките могат да се задействат неочаквано и да причинят нараняване или да се повредят.

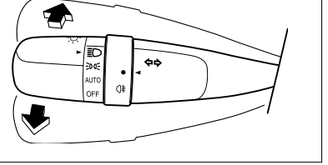
БЕЛЕЖКА:
- Не покривайте зоната около светлинния датчик на предното стъкло със стикери. Стикерът може да влоши функционалността на датчика и системата да спре да работи правилно.
- Ако промените режима на запалване към “ON” (включване), чрез натискане на копчето за двигателя и остане зададена позиция “AUTO”, фаровете и габаритните светлини ще се включат автоматично, когато навън стане тъмно, дори ако двигателят не работи. Ако светлините останат включени дълго време, акумулаторната батерия може да се разреди напълно.

За да включите или изключите светлините, завъртете копчето в края на лоста. Има три позиции:
OFF (изключване) (1)
Всички светлини са изключени.

(3)
Предните габаритни светлини, задните светлини, осветлението на регистрационния номер и осветлението на таблото с инструменти са включени, но фаровете не са.

(4)
Предните габаритни светлини, задните светлини, осветлението на регистрационния номер, осветлението на таблото с инструменти и фаровете са включен.

ПРИМЕР

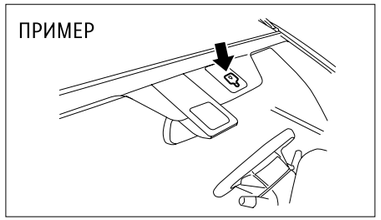


61MM0A075

Когато фаровете са включени, натиснете лоста напред, за да превключите на дълги светлини (главни фарове) или дръпнете лоста към себе си, за да превключите на къси светлини. Когато дългите светлини (главните фарове) са включени, върху таблото с инструменти светва лампа. За да активирате моментно дългите светлини (главните фарове), като сигнал при преминаване, дръпнете лоста леко към себе си и го освободете, след като подадете сигнала.

Система за автоматично включване на фаровете

ПРИМЕР



53SB2024

Системата за автоматично включване на фаровете задейства автоматично всички светлини, които се управляват от лоста за управление на светлините върху колоната на волана, при следните три условия.

Условия за функциониране на системата за автоматично включване на фаровете:

1) Около светлинния датчик е тъмно (5).
2) Лостът за управление на светлините е в позиция “AUTO”.
3) Копчето за запалване на двигателя е натиснато към режим “ON”.

Тази система се задейства чрез подаден сигнал от светлинния датчик (5) върху предното стъкло. Не покривайте датчика (5). В противен случай, системата няма да функционира правилно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На светлинния датчик са му необходими около 5 секунди, за да реагира на промяната на светлината.

БЕЛЕЖКА:
Светлинният датчик реагира дори и на инфрачервени лъчи, така че той може да не функционира правилно при наличието на инфрачервени лъчи.

Препрограмиране на автоматичната функция на светлините

Следните настройки за автоматичната функция на светлините могат да бъдат персонализирани в зависимост от вашите предпочитания. Моля, свържете се с оторизиран дилър на SUZUKI, ако желаете функцията да бъде препрограмирана.

Чувствителност на светлинния датчик

Количеството светлина навън, необходимо за включване и изключване на светлините, е предварително зададено във фабриката. Чувствителността на светлинния датчик може да бъде регулирана, така че светлините да се включват и изключват, когато:
- навън е по-светло, отколкото при предварително зададеното количество светлина,

или
- навън е по-тъмно, отколкото при предварително зададеното количество светлина

Автоматично задействане на светлините при дъжд

Системата за автоматично включване на светлините може да бъде настроена така, че да задейства фаровете:
- когато датчиците за дъжд установят обилен валеж
- когато датчиците за дъжд установят слаб или обилен валеж (в съчетание с чистачките, които се задействат чрез сензора за дъжд), или
- независимо от чистачките, които се задействат чрез сензорите за дъжд

Звукова аларма за напомняне относно светлините

Вътрешната звукова аларма започва да издава продължителен звуков сигнал, ако отворите вратата на водача, без да изключите фаровете и габаритните светлини. Тази функция се задейства при следните условия:
Фаровете и/или габаритните светлини са включени, дори ако контактният ключ е изключен или копчето за двигателя е поставено в режим на запалване “LOCK”(изключено).
Звуковата аларма спира, когато изключите фаровете и габаритните светлини.

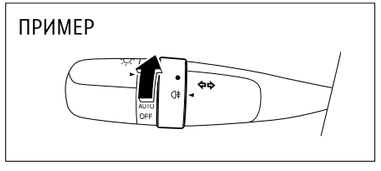
БЕЛЕЖКА:
Докато алармата звучи, на информационния дисплей върху таблото с инструменти се появява съобщение.

Система за дневни светлини (D.L.R.) (ако има налична)

Когато двигателят е запален, тази система активира дневните светлини.
Условия за задействане на системата за дневни светлини:
1) Двигателят трябва да работи.
2) Фаровете и предният фар за мъгла (ако има наличен) трябва да бъдат изключени.

БЕЛЕЖКА:
Яркостта на дневните светлини се различава от яркостта на габаритните светлини, но това не сочи за неизправност.

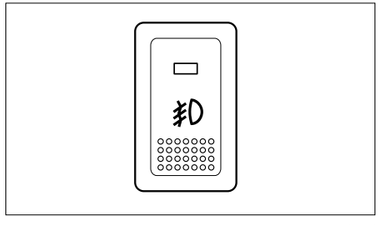
Превключвател за заден фар за мъгла (ако има наличен)



61MM0A214

За да включите задния фар за мъгла, завъртете копчето, както е показано на илюстрацията, когато фаровете са включени. Когато задният фар за мъгла бъде включен, на арматурното табло ще се появи индикаторна лампа.

Превключвател за преден фар за мъгла (ако има наличен)

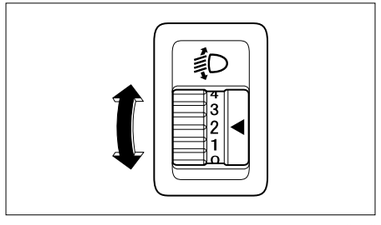


64J058

Предният фар за мъгла светва при натискане на превключвателя за предния фар за мъгла, когато са активирани и предните габаритни светлини, задните габаритни светлини и/или фаровете. При активиране на предния фар за мъгла, светва индикаторна лампа над превключвателя за предния фар за мъгла.

БЕЛЕЖКА:
В някои държави функционирането на светлините може да се различава от гореописаното, в зависимост от местните разпоредби.

Превключвател за нивелиране на фаровете (ако има наличен)

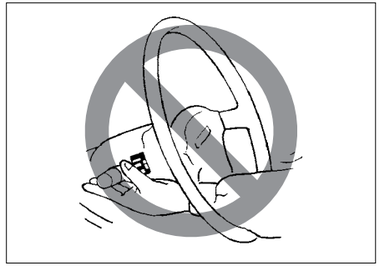


80JM040

Нивелирайте фаровете в зависимост от степента на натоварване на превозното средство, като завъртите превключвателя, предназначен за тази цел. В таблицата по-долу са посочени подходящите позиции на превключвателя в зависимост от различното натоварване на превозното средство.

Натоварване на превозното средство	Позиция на превключвателя
Само водач	0
Водач + 1 пътник (на предната седалка)	0
Водач + 4 пътника, без товар	2
Водач + 4 пътника, с добавен товар	3
Водач + пълно натоварване	4

Лост за управление на мигачите



57L21128

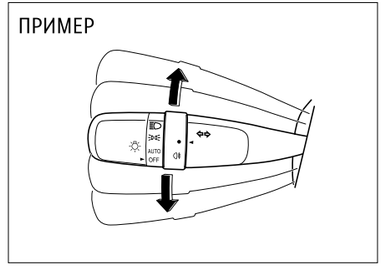
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Задействане на мигача

С контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване “ON”, вдигнете лоста нагоре или го свалете надолу, за да активирате десния или левия мигач.

Нормална функция на мигача

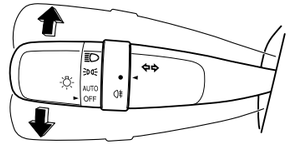


61MM0A076

Вдигнете или свалете лоста с целия му ход, за да подадете сигнал. При завършване на маневрата, мигачът ще се изключи и лостът ще се върне в обичайната си позиция.

Режим на мигача при смяна на лентата за движение

ПРИМЕР



61MM0A077

При завиване наляво или надясно, преместете лоста само частично нагоре или надолу и го задръжте в тази позиция.
- Мигачът и неговата индикаторна лампа светят, докато лостът се намира в определената позиция.

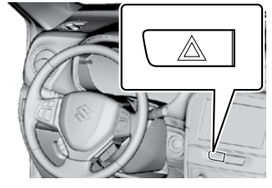
Мигачът и неговата индикаторна лампа светват три пъти, дори ако върнете лоста веднага, след като сте го придвижили напред или назад.

БЕЛЕЖКА:
Мигачът и неговата индикаторна лампа могат да бъдат настроени, дали да мигат три пъти, след като лостът за мигача бъде върнат в обичайната си позиция, чрез информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

БЕЛЕЖКА:
Може да персонализирате настройките за броя премигвания на мигача и неговата индикаторна лампа (от 1 до 4 пъти). Консултирайте се с оторизиран дилър на SUZUKI във връзка с персонализиране на настройките.

Превключвател за аварийни светлини

ПРИМЕР



61MM0A077

Натиснете превключвателя за аварийни светлини, за да задействате аварийните светлини. Всички мигачи и индикаторни лампи ще светнат едновременно. За да изключите светлините, натиснете отново превключвателя.

При аварийно спиране или друга опасна маневра, използвайте аварийните светлини, за да предупредите останалите участници на пътя.

Лост за пръскачката и чистачката за предно стъкло

ПРИМЕР



65D611

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Задействане на пръскачката и чистачката

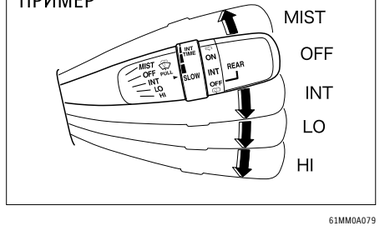
Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в режим “ON”, вие може да използвате лоста или превключвателя (ако има наличен) за чистачката/пръскачката.

Когато чистачките са под голямо натоварване, както, когато са покрити със сняг, прекъсвачът ще се активира и чистачките ще спрат да работят, а да предпазят мотора на чистачките от прегряване.
Ако чистачките спрат да работят, направете следното:
1) Спрете превозното средство на безопасно място и изгасете двигателя.
2) Преместете лоста за чистачките и го задайте в позиция “OFF” (изключване).
3) Махнете от чистачките пречки, като сняг и други подобни.
4) След малко, когато температурата на мотора на чистачките спадне достатъчно, прекъсвачът ще се нулира автоматично и чистачките ще могат да бъдат използвани отново.

Ако работата на чистачките не се възобнови, това може да сочи за друг проблем. Поискайте от оторизиран дилър на SUZUKI да провери чистачките.

Чистачки за предно стъкло

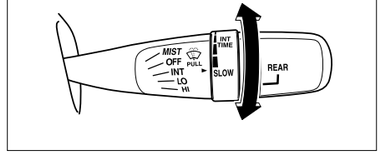
ПРИМЕР



61MM0A079

За да включите чистачките за предното стъкло, преместете лоста надолу към една от трите работни позиции. В позиция “INT”, чистачките работят интермитентно. Позиция “INT” е подходяща за управление на превозното средство в мъгла и лек дъжд. В позиция “LO”, чистачките работят с постоянна ниска скорост. В позиция “HI”, чистачките работят с постоянна висока скорост. За да изключите чистачките, преместете лоста назад към позиция “OFF”.
Ако поставите лоста и го задържите в позиция “MIST”, чистачките за предното стъкло ще се включат на постоянна ниска скорост.

ПРИМЕР

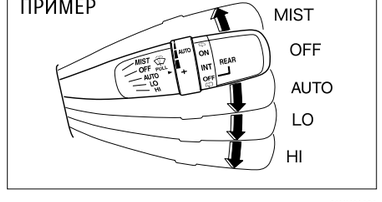


61MM0A080

Ако лостът е оборудван с управление “INT TIME”, завъртете лоста напред или назад, за да настроите интермитентната функция на чистачките спрямо желания от вас интервал.

Чистачки за предно стъкло, които се задействат чрез датчиците за дъжд (ако има налични)

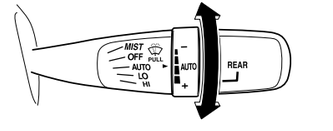
ПРИМЕР



61MM0A081

Натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON”. За да активирате чистачките, които се задействат чрез датчиците за дъжд, преместете лоста надолу към една от трите работни позиции. В позиция “AUTO” (ако има налична), чистачките се задействат автоматично, когато системата засече дъжд или сняг. В позиция “LO”, чистачките се задействат на постоянна ниска скорост. В позиция “HI”, чистачките се задействат на постоянна висока скорост. За да изключите чистачките, върнете лоста обратно към позиция “OFF”.
Преместете лоста нагоре и го задръжте в позиция “MIST” и чистачките ще работят на постоянна висока скорост, докато лостът се намира в позиция “MIST”.

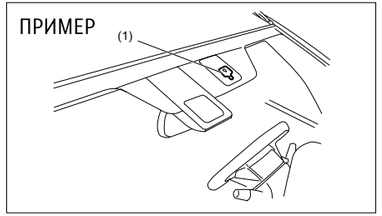
ПРИМЕР



61MM0A082

Ако лостът за управление разполага с позиция “AUTO”, може да промените чувствителността на системата към дъжд/сняг, като завъртите копчето на лоста за управление към повишена чувствителност или като го върнете назад към намалена чувствителност.

ПРИМЕР



53SB2044

(1) Датчик за дъжд

ЗАБЕЛЕЖКА

- Следвайте следните инструкции, когато лоста за чистачките е в позиция “AUTO” с копче за двигателя в режим “ON”. В противен случай, чистачките могат да се задействат неочаквано и да причинят нараняване или да се повредят.
  - Не докосвайте и не почиствайте с кърпа зоната около датчика за дъжд на предното стъкло.
  - Не удряйте предното стъкло или датчика за дъжд.
- Поставете лоста за управление на чистачките в позиция “OFF”, ако възнамерявате да миете превозното средство на автомивка или ще почиствате предното стъкло.

БЕЛЕЖКА:

- Датчикът за дъжд може да не засече правилно валежите от дъжд или сняг при следните условия, като това може да доведе до неправилно функциониране на чистачките, които се задействат чрез датчиците за дъжд или да доведе до липса на тяхното функциониране. (При тези условия използвайте позиция, различна от “AUTO”.)
  - Дъждът или снегът не падат върху зоната около датчика на предното стъкло или консистенцията на снега е такава, че датчикът не може да я засече.
  - Зоната около датчика за дъжд е покрита с кал, лед или друг подобен материал. Трябва да отстраните този материал.
  - Вече има капки от дъжд върху предното стъкло, преди включването на чистачките, които се задействат чрез датчиците за дъжд. Трябва да отстраните дъждовните капки, като задействате чистачките с ръчно управление.
  - Датчикът за дъжд е с температура, по-висока от 80°C (176°F) при слънце, или по-ниска от –10°C (14°F) при студено време. (При наличието на тези условия, чистачките не могат да се задействат.)
  - Предното стъкло е покрито с водоизолиращ материал, който води до по-бързо оттичане на капките. Това ще доведе до прекалено често задействане на чистачките. В такъв случай, намалете чувствителността на системата.
  - Върху зоната около датчика е поставен стикер.
  - Чистачките са повредени. Трябва да ги смените.
- Следните условия могат да сочат за наличието на проблем с чистачките, които се задействат чрез датчиците за дъжд. При наличие на някое от следните условия, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.
  - Количеството дъжд/сняг се променя, но чистачките продължават да работят през един и същ интервал от време.
  - Вали дъжд/сняг, но чистачките не се задействат.

Препрограмиране на чистачките с функция за задействане чрез датчика за дъжд

Автоматичната позиция (“AUTO”) за включване на чистачките, които се задействат чрез датчиците за дъжд, може да бъде персонализирана спрямо вашите предпочитания, чрез препрограмиране на долупосочените функции. Моля, свържете се с оторизирания дилър на SUZUKI във връзка с персонализирането.

Изцяло автоматично задействане на чистачките (заводска настройка)

Системата избира автоматично най-подходящия от следните режими на работа: без задействане, интермитентна работа, работа с ниска скорост или работа с висока скорост.

Полуавтоматично задействане на чистачките

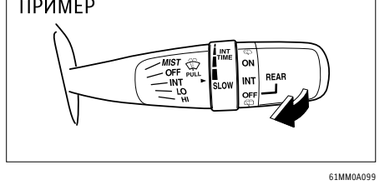
Системата избира автоматично най-подходящия от следните режими на работа: интермитентна работа, работа с ниска скорост или работа с висока скорост. (Чистачките не се изключват автоматично.)

Интермитентна работа

Чистачките работят само в интермитентен режим. Интервалите за почистване могат да се задават посредством копчето върху лоста за управление.

Пръскачка за предно стъкло

ПРИМЕР



61MM0A099

За да напръскате с течност предното стъкло, дръпнете лоста към себе си. Чистачките за предно стъкло ще се включат автоматично на ниска скорост, ако все още не са включени или ако разполагат с позиция “INT”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

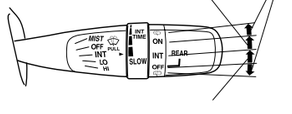
- За да предотвратите замръзване на предното стъкло в студено време, включете подгряването за предно стъкло преди и по време на употреба на пръскачката
- Не поставяйте антифриз за радиатор в резервоара на пръскачката за предно стъкло. Това може да доведе до силно влошаване на видимостта, когато напръскате предното стъкло, а може също да повреди и боята на вашето превозно средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите повреди по компонентите на чистачката и пръскачката, трябва да вземете следните предпазни мерки:
- Не продължавайте да натискате лоста, когато в пръскачката за предно стъкло няма повече течност, тъй като моторчето на пръскачката може да се повреди.
- Не се опитвайте да отстраните мръсотия с чистачките от предното стъкло, когато то е сухо, защото може да повредите предното стъкло или четките на чистачките. Винаги напръсквайте предното стъкло с течност от пръскачката, преди да активирате чистачките.
- Премахвайте леда и натрупания сняг от четките на чистачките, преди да ги активирате.
- Проверявайте редовно нивото на течността в пръскачката.
- При студено време пълнете само 3/4 от резервоара на пръскачката, за да има достатъчно място за разширяване на течността, ако температурата стане достатъчно ниска, за да замръзне течността.

Превключвател за чистачки/пръскачка за задно стъкло (ако има наличен)

ПРИМЕР



61MM0A100

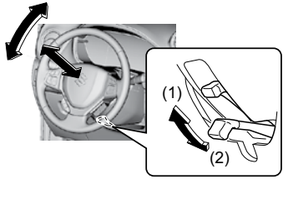
За да включите задната чистачка, завъртете превключвателя за задната чистачка в края на лоста към позиция “ON” (включване). Ако превозното средство разполага с позиция “INT”, задната чистачка работи интермитентно, когато завъртите превключвателя към позиция “INT”. За да изключите задната чистачка, завъртете превключвателя назад към позиция “OFF” (изключване).
Когато задната чистачка е в позиция “OFF” (изключване), завъртете превключвателя назад и го задръжте там, за да напръскате стъклото с течност от пръскачката.
Когато задната чистачка е в позиция “ON” (включване), завъртете превключвателя напред и го задръжте, за да напръскате стъклото с течност от пръскачката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Почистете снега и леда от задното стъкло и от четките на задната чистачка, преди да я активирате. Натрупалият лед или сняг може да затрудни движението на задната чистачка и това да доведе до повреда на мотора на чистачката.

Лост за заключване на наклонянето/удължаването на волана (ако има наличен)

ПРИМЕР



53SB2011

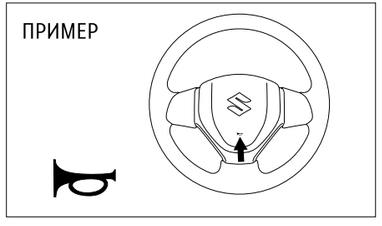
(1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
(2) ОТКЛЮЧВАНЕ
Лостът за заключване се намира под кормилната колона. За да настроите височината на волана и неговата позиция напред/назад:
1) Натиснете надолу лоста, за да отключите кормилната колона.
2) Поставете волана в желаната височина и заключете кормилната колона, като дръпнете нагоре лоста за заключване.
3) Опитайте се да размърдате волана нагоре и надолу и напред и назад, за да се уверите, че се е заключил на мястото си.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се опитвайте да регулирате височината на волана по време на движение, тъй като може да изгубите контрол над превозното средство.

Клаксон

ПРИМЕР



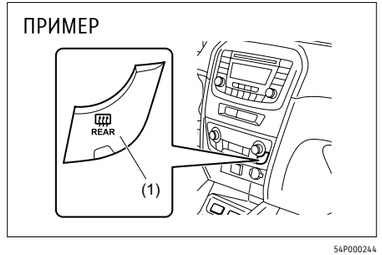
68LM240

Натиснете копчето за клаксона върху волана, за да задействате клаксона. Клаксонът работи при която и да е позиция на контактния ключ или режим на запалването.

Превключвател за подгряване на задното стъкло / превключвател за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)

Вид 1

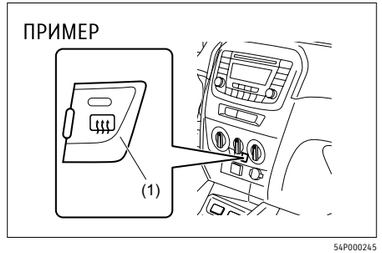
ПРИМЕР



54P000244

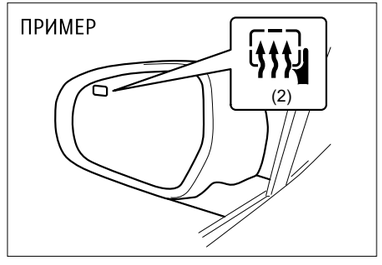
Вид 2

ПРИМЕР



54P000245

Когато задното стъкло е замъглено, натиснете този превключвател (1), за да проясните стъклото.



54P000246

Ако върху външните огледала за задно виждане има следната маркировка (2), автомобилът е оборудван с подгряване на външните огледала за задно виждане. Когато натиснете превключвателя (1), едновременно ще се задейства и подгряване на задното стъкло и подгряването на външните огледала за задно виждане.

При активиране на подгряването, ще светне индикаторна лампа. Подгряването функционира само, когато двигателят работи. За да изключите подгряването, натиснете превключвателя (1) отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

Подгряването на задното стъкло и подгряването на външните огледала за задно виждане използват голямо количество електричество. Изключвайте ги, след като стъклото се е изчистило.

БЕЛЕЖКА:
- Подгряването функционира само, когато двигателят работи.
- Подгряването се изключва автоматично, след като е функционирало в продължение на 15 минути, за да предотврати разреждане на акумулаторната батерия.
- Ако автомобилът е оборудван с подгряване на външните огледала за задно виждане, само външното огледало за задно виждане от страната на водача има маркировка (2), но подгряването се задейства едновременно и за двете външни огледала за задно виждане.

ЗАПИСКИ

РАБОТА С ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

ПРИМЕР

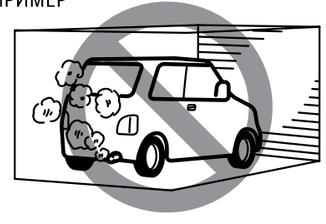


60G408

Предупреждение относно отработените газове
Списък с ежедневни проверки
Разход на двигателно масло
Контактен ключ (автомобили без система за безключово запалване)
Копче за двигателя (автомобили със система за безключово запалване)
Система за безключово запалване (ако има налична)
Лост на ръчната спирачка
Педал
Запалване на двигателя (автомобили без система за безключово запалване)
Запалване на двигателя (автомобили със система за безключово запалване)
Употреба на трансмисията
Индикатор за смяна на предавки
Режим на задвижване на четирите колела (ако има наличен)
Система за автоматично спиране на двигателя (Система за автоматично гасене и запалване на двигателя) (ако има налична)
Система за контрол на скоростта (ако има наличен)
Система за ограничаване на скоростта (ако има налична)
Система на SUZUKI, подпомагаща безопасността (ако има налична)
Система за следене на мъртвата точка (BSM) (ако има налична)
Система за предупреждение за наличието на напречно движение отзад (RCTA) (ако има налична)
Сигнал за аварийно спиране (ESS) (ако има налична)
Датчици за паркиране (ако има налични)
Камера за задно виждане (ако има налична)
Спиране
Електронна стабилизираща програма (ESP®) (ако има налична)
Превключвател за нулиране на TPMS (Система за контрол на налягането в гумите) (ако има налична)

Предупреждение относно отработените газове

ПРИМЕР



52D334

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не вдишвайте отработените газове. Те съдържат въглероден окис, който е потенциален смъртоносен газ без цвят и миризма. Тъй като въглеродният окис се установява трудно, трябва да вземете следните предпазни мерки, с цел предотвратяване навлизането на въглероден окис вътре в превозното средство.

- Не оставяйте двигателят да работи в гаражи или други затворени помещения.
- Не паркирайте превозното средство с работещ двигател за дълъг период от време, дори ако е на открито. Ако е необходимо да останете за кратко време в паркиран автомобил, докато двигателят работи, уверете се, че селекторът за засмукване на въздух е настроен към позиция “FRESH AIR” (чист въздух) и че вентилаторът работи на висока скорост.
- Не управлявайте превозното средство с отворена врата на багажното отделение. Ако се наложи да управлявате превозното средство с отворен багажник, уверете се, че шибидахът (ако има наличен) и всички прозорци са затворени, а вентилаторът работи на висока скорост със селектор за засмукване на въздух, зададен към позиция “FRESH AIR” (чист въздух).
- За да осигурите правилно функциониране на вентилационната система, поддържайте винаги решетката за засмукване на въздух пред предното стъкло почистена от сняг, листа или други предмети.
- Поддържайте ауспуха почистен от сняг и други материали, за да ограничите натрупването на изгорели газове под превозното средство. Това е особено важно, когато паркирате превозното средство при бурно време.
- Проверявайте периодично изпускателната система за повреди и течове. Всяка повреда или теч трябва да бъде отстранена незабавно.

Списък с ежедневни проверки

Преди управление на превозното средство

ПРИМЕР



60A187S

1) Проверете дали прозорците, огледалата, фаровете и рефлекторите са чисти и без пречки по тях.
2) Извършете визуална проверка за следните неща по гумите:
– дълбочина на прорезите на протектора
– необичайно износване, пукнатини и повреди
– разхлабени гайки на колелото
– наличието на чужд материал, като гвоздеи, камъни и др.

За повече информация, вижте “Гуми” в раздел “ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

3) Проверете за изтичане на течности и масло.

БЕЛЕЖКА:
Нормално е след употреба на превозното средство от климатичната система да капе вода.

4) Уверете се, че всички капаци са затворени и заключени.
5) Проверете дали фаровете, мигачите, стоповете и клаксонът функционират правилно.
6) Регулирайте седалката и подглавника.
7) Проверете спирачния педал и лоста на ръчната спирачка.
8) Регулирайте огледалата.
9) Проверете дали вие и всички други пътници са поставили предпазните си колани.
10) Проверете дали всички предупредителни светлини са се включили при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване “ON”.
11) Проверете всички измервателни уреди.
12) Проверете дали предупредителната лампа за спирачната система е изгаснала след освобождаване на ръчната спирачка.

Всяка седмица или всеки път, когато презареждате с гориво, извършвайте следните проверки под капака:
1) Ниво на двигателното масло
2) Ниво на охладителната течност
3) Ниво на спирачната течност
4) Ниво на течността на пръскачката за предно стъкло
5) Ниво на течността на акумулаторната батерия
6) Функциониране на ключалката на капака

Дръпнете дръжката за освобождаване на капака, която се намира вътре в превозното средство. Уверете се, че не можете да отворите капака изцяло, ако не сте освободили вторичната ключалка. След като проверите функционирането на ключалката, проверете дали сте затворили добре капака. Във връзка с графика за смазване, вижте точка „Различни видове ключалки” в „ШАСИ И КУПЕ” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да потеглите с превозното средство, проверете дали капакът е напълно затворен и заключен. Той може да се отвори неочаквано по време на движение и по този начин да възпрепятства видимостта ви, което може да доведе до инцидент.

Веднъж в месеца или всеки път, когато презареждате с гориво, проверявайте налягането в гумите, като използвате манометър. Проверявайте също и налягането в резервната гума.

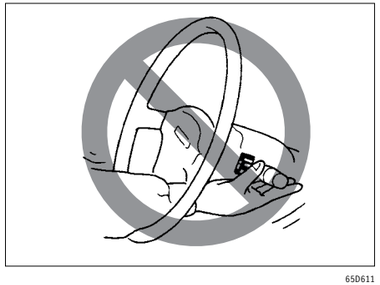
Разход на двигателно масло

Нормално е по време на обичайната работа на превозното средство, двигателят да изразходва част от двигателното масло.
Изразходваното количество двигателно масло зависи от вискозитета на маслото, от неговото качество и от условията, при които е управлявано превозното средство.
По-голямо количество масло се изразходва при управление с по-висока скорост и по-често увеличаване и намаляване на скоростта. Двигателят може да изразходва повече масло и при по-голямо натоварване на превозното средство.
Новият двигател също консумира повече масло, тъй като неговите бутала, сегменти и вътрешни стени на цилиндрите все още не са се сработили.
Новите двигатели достигат нормални нива на разход на масло след около 5000 км. (3000 мили) управление на превозното средство.

Разход на гориво:
Максимум 1.0 л. на 1000 км.
(1 кварта на 600 мили)
Когато преценявате разхода на масло, имайте предвид, че маслото може да се е разредило и това ще затрудни установяването на действителното ниво на маслото.

Например, ако превозното средство се използва за повтарящите се кратки разстояния и изразходва нормално количество масло, маслопоказателят може да не отчете изобщо спад на маслото, дори след 1000 км. (600 мили) управление на превозното средство или повече. Това е така, защото маслото постепенно се разрежда с гориво или влага, което прави да изглежда, че неговото ниво не се е променило.
Също така трябва да имате предвид, че разреждащите съставки се изпаряват, когато впоследствие превозното средство се управлява с висока скорост, както е на магистрали, правейки да изглежда, че разходът на гориво се е увеличил много след такъв вид управление на превозното средство.

Контактен ключ

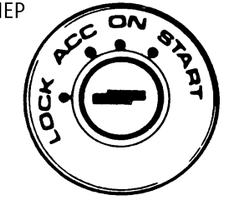


65D611

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

ПРИМЕР

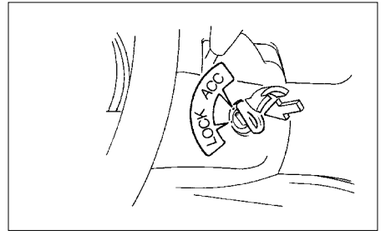


60B041

Контактният ключ има следните четири позиции:

LOCK (заключена)
Това е обичайна позиция за паркиране. Това е единствената позиция, при която ключът може да бъде махнат.

Ръчна трансмисия



60G033

- **Превозни средства с ръчна трансмисия**

Трябва да поставите ключа вътре, за да го завъртите в позиция “LOCK” (заключване). Тази позиция блокира запалването и предотвратява нормалната употреба на волана, след като ключът е изваден.

- **Превозни средства с автоматична трансмисия**

Скоростният лост трябва да бъде в позиция “P” (паркинг), за да завъртите ключа в позиция “LOCK”. Тази позиция блокира запалването и предотвратява нормалната употреба на волана и на лоста за смяна на предавките.

За да отключите управлението, поставете ключа и го завъртете по посока на

часовниковата стрелка в една от другите позиции. Ако имате затруднения при завъртането на ключа, за да освободите заключването, опитайте се да завъртите леко волана надясно или наляво, като междувременно въртите ключа.

ACC (аксесоари)
Аксесоари, като радиото, могат да работят, но не и двигателят.

ON (включена)
Това е нормална позиция за работа. Всички електрически системи са активирани.

START (стартиране)
Това е позицията за запалване на двигателя чрез стартера. Ключът трябва да бъде освободен от тази позиция, когато двигателят запали.

Напомняне относно запалването
При отваряне на вратата на водача се чува прекъсващ звуков сигнал, за да ви напомни да извадите контактния ключ, ако се намира в контакта.



81A297S

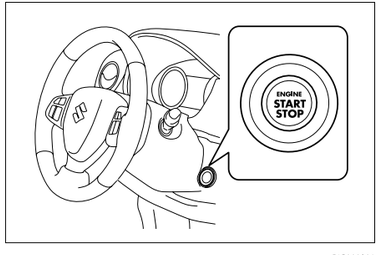
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не връщайте контактния ключ в позиция “LOCK” (заключване) и не го махайте, когато превозното средство се движи. Воланът ще блокира и вие няма да сте в състояние да управлявате превозното средство.
- Винаги връщайте контактния ключ в позиция “LOCK” (заключване) и махайте ключа, когато напускате превозното средство, дори и да е само за кратко. Не оставяйте сами деца в паркирано превозно средство. Те могат да предизвикат неволно задвижване на превозното средство или да задействат непреднамерено електрическите прозорци или електрическия шибидах. Също така, те могат да получат топлинен удар при топло или горещо време. Това може да доведе до сериозно нараняване и дори до смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Не използвайте стартера за повече от 12 секунди без прекъсване. Ако двигателят не запали, изчакайте 15 секунди, преди да опитате отново. Ако двигателят не запали след няколко опита, проверете горивната система и системата за запалване или се консултирайте с вашия дилър на SUZUKI.
- Не оставяйте контактният ключ в позиция “ON” (включване), ако двигателят не работи, тъй като акумулаторът ще се разреди.

Копче за двигателя (автомобили със система за безключово запалване)



54P000301

LOCK (OFF) (Заключване (изключване))
Този режим е за паркиране на превозното средство. Когато този режим бъде зададен посредством копчето за двигателя и след това бъде отворена или затворена някоя от вратите (включително тази на багажното отделение), воланът се заключва автоматично.

ACC (аксесоари)
Натиснете копчето за двигателя и задайте този режим, за да използвате електрическо оборудване, като аудио системата, външните огледала за задно виждане и буксата за аксесоари, когато двигателят е изгасен. При задаване на този режим, на информационния дисплей на арматурното табло се появява следното съобщение: “ACC” IGNITION SWITCH POSITION (контактен ключ в позиция “Аксесоари”). За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

ON (включване)
• При изгасен двигател
Можете да използвате електрическо оборудване, като електрическите стъкла и чистачките, когато двигателя е изгасен. При задаване на този режим с копчето за двигателя, на информационния дисплей се появява следното съобщение: “ON” IGNITION SWITCH POSITION (контактен ключ в позиция „Включване”).

• При запален двигател
Цялото електрическо оборудване функционира. Автомобилът може да бъде управляван при задаване на този режим с копчето за двигателя.

START (запалване)
Автоматична трансмисия - При условие, че дистанционното устройство за системата за безключово запалване е при вас, двигателят може да бъде запален автоматично чрез натискане на копчето за двигателя за избор на този режим на запалване, след като превключите скоростния лост в позиция “P” (паркинг) и натиснете спирачния педал. (Ако се наложи да запалите двигателя отново, докато превозното средство се движи, превключете към “N”.)

Ръчна трансмисия – При условие, че дистанционното устройство за системата за безключово запалване е при вас, двигателят може да бъде запален автоматично чрез натискане на копчето за двигателя за избор на този режим на запалване, след като превключите скоростния лост в позиция “N” (неутрална) и натиснете педалите на спирачката и съединителя.

БЕЛЕЖКА:
Не е необходимо за задържате копчето за двигателя натиснато, за да запалите двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не оставяйте копчето за двигателя в режим “ACC” или “ON”, когато двигателят не работи. Избягвайте продължителната употреба на радиото и другите електрически аксесоари, когато копчето за двигателя е в режим “ACC” или “ON” и двигателят не работи, защото акумулаторната батерия може да се разреди.

БЕЛЕЖКА:
При наличието на силни радио сигнали или шум, може да не успеете да превключите режима на запалване към “ACC” или “ON” или да запалите двигателя с копчето за двигателя. В такъв случай, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи следното съобщение:
НЕ Е ЗАСЕЧЕН КЛЮЧ.

Предупреждение за неосвободено заключване на волана

Ако волантът остане заключен, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON”, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи следното съобщение: “TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK” („Завъртете волана, за да го отключите”). За повече информация, вижте “Информационен дисплей” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

БЕЛЕЖКА:
Волантът може да не се отключи, ако върху него е приложение усилие. Ако това се случи, завъртете волана надясно или наляво, за да го освободите от усилието, преди да натиснете отново копчето за двигателя в желания от вас режим.

Система за безключово запалване (ако има налична)

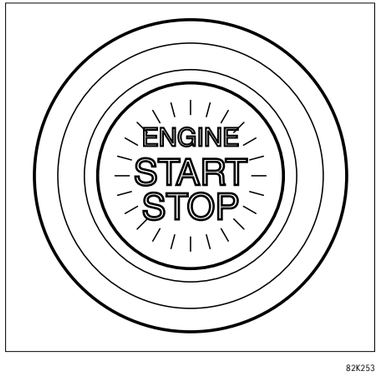
При условие, че дистанционното управление на системата за безключово запалване е във вътрешната работна зона (виж съответното обяснение в настоящия раздел), можете да запалите двигателя с копчето за двигателя и да зададете режим “ACC” или “ON”. Освен това, могат да бъдат използвани и следните функции:

- Функция за безключово влизане. За повече информация, вижте “Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.
- Заключване и отключване на вратите (включително на вратата на багажното отделение) с помощта на съответния ключ. За повече информация, вижте “Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ”.
- Имобилайзер функция (против кражба). За повече информация, вижте “Имобилайзер система” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ”.

Осветление на копчето за двигателя

Копчето за двигателя се осветява (светва) при следните условия:

- Когато двигателят е изгасен и вратата на водача е отворена или 15 секунди след затваряне на вратата на водача. Осветлението ще изгасне постепенно след 15 секунди.
- Когато габаритните светлини и/или фаровете са включени. Копчето ще изгасне след изключване на фаровете и габаритните светлини.



82K253

БЕЛЕЖКА:
С цел пестене на акумулаторната батерия, копчето ще изгасне автоматично, когато бъдат изпълнени едновременно следните две условия:

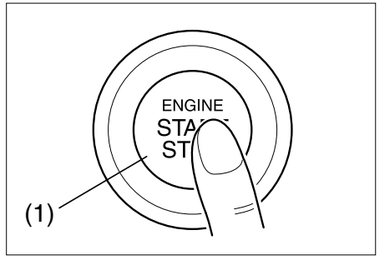
- Когато фаровете и габаритните светлини бъдат изключени.
- Когато изминат 15 минути след отварянето на вратата на водача.

Избор на режими за запалване

Натиснете копчето за двигателя, за да изберете режим “ACC” или “ON”, когато искате използвате електрическите аксесоари или искате да проверите функционирането на арматурното табло, без да палите двигателя.

1) Вземете дистанционното управление на системата за безключово запалване с вас и седнете на мястото на водача.
2) Ръчна трансмисия - Натиснете копчето за двигателя (1), без да натискате педала на съединителя.

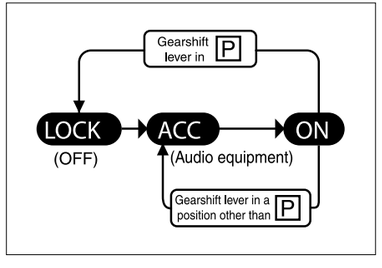
Автоматична трансмисия – Натиснете копчето за двигателя (1), без да натискате спирачния педал.



82K254

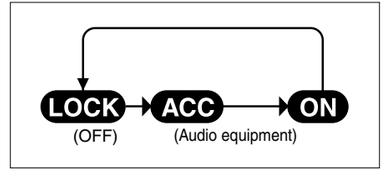
Всеки път, когато натискате копчето за двигателя, режимът на запалване се променя по следния начин.

Автоматична трансмисия



57L31006

Ръчна трансмисия



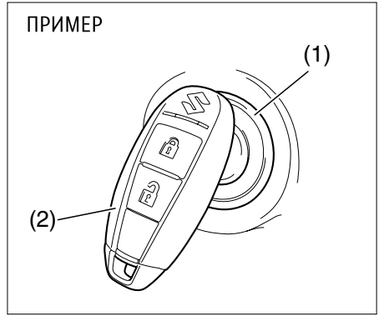
68PH00322

БЕЛЕЖКА:

- Автоматична трансмисия – Ако скоростният лост е в позиция, различна от“P” (паркинг) или копчето е натиснато, когато скоростният лост е позиция “P” (паркинг), режимът на запалване не може да бъде върнат към “LOCK” (OFF) (заключване (изключване)).
- Когато избирате режими на запалване, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи съответното съобщение. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Ако главната предупредителна индикаторна светлина започне да мига и не може да зададете режим на запалване

Дистанционното управление на системата за безключово запалване не е засечено като налично във вътрешната работна зона (виж съответното обяснение в настоящия раздел). Опитайте отново, след като проверите дали носите дистанционното управление със себе си. Ако все още не можете да зададете режим на запалване, батерията на дистанционното управление може да се е изхабила. В такъв случай, трябва да използвате следния метод, за да зададете режим на запалване:



58MST0302

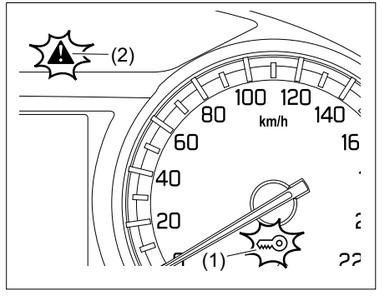
1) Натиснете копчето за двигателя (1), без да натискате спирачния педал и педала на съединителя.
2) Главната предупредителна индикаторна лампа започва да мига и на информационния дисплей за около 10 секунди се появява съобщение: “PLACE KEY FOB ON START SWITCH” („Поставете ключа за запалване”). Докоснете копчето за двигателя с бутона “LOCK” („заключване”) на дистанционното управление (2) за около две секунди.

БЕЛЕЖКА:
- Ако все още не можете да зададете режим на запалване, може би има някакъв проблем със системата за безключово запалване. Свържете се с оторизирания дилър на SUZUKI за проверка на системата.
- Докато главната предупредителна индикаторна лампа мига, за около 5 секунди ще светне и лампата за имобилайзер системата / системата за безключово запалване. Освен това, през това време ще се появи и съобщение на информационния дисплей на арматурното табло. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.
- Можете да персонализирате системата и да се чува и еднократен звуков сигнал, за да ви предупреди, че дистанционното управление е извън обхвата на датчика. Във връзка с персонализацията, се свържете с оторизирания дилър на SUZUKI.
- Ако батерията на дистанционното управление е изцяло изхабена, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON”. За повече информация, вижте “Информационен дисплей” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ”. За информация относно смяната на батерията, вижте “Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ”.

Предупреждение относно дистанционно управление извън превозното средство

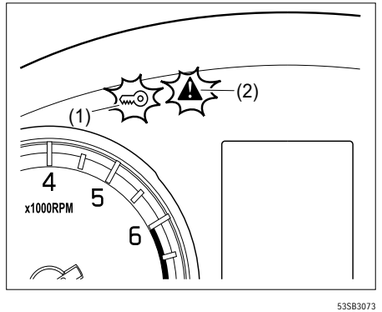
При наличие на някое от долупосочените условия, системата ще ви предупреди, че дистанционното управление е извън превозното средство, като се задействат външната и вътрешната аларми. В същото време ще светне и предупредителната лампа за системата за безключово запалване и ще започне да мига главната предупредителна индикаторна лампа.
- Някоя от вратите е отворена, а след това е затворена, когато дистанционното управление не е в превозното средство, а двигателят работи или режимът на запалване е променен чрез копчето за двигателя в “ACC” или “ON”.
- Дистанционното управление не е в превозното средство, когато се опитате да запалите двигателя след смяна на режима на запалване в “ACC” или “ON”, чрез натискане на копчето за двигателя.

Тип А



54P120302

Тип Б

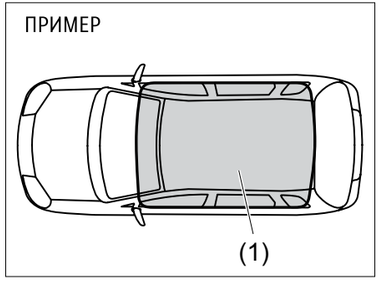


53SB3073

(1) Предупредителна лампа за имобилайзер системата / системата за безключово запалване (мига)
(2) Главна предупредителна индикаторна лампа (мига)

БЕЛЕЖКА:
- След поява на предупреждението, установете възможно най-скоро местоположението на дистанционното управление.
- Докато това предупреждение е активно, всеки опит да запалите двигателя ще бъде неуспешен. Съобщението, което се появява върху информационния дисплей, ще посочва също за това състояние. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.
- Обикновено, предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово запалване изгасва, а главната предупредителна индикаторна лампа спира да мига, малко след като дистанционното управление бъде внесено вътре в превозното средство. Ако тази лампа продължи да свети или мига, променете режима на запалване в “LOCK” (OFF), като натиснете копчето за двигателя и след това извършите процедурата по запалване на двигателя. Вижте “Запалване на двигателя (автомобили със система за безключово запалване)” в този раздел.
- Винаги носете дистанционното управление със себе си.

Вътрешна работна зона за запалване на двигателя



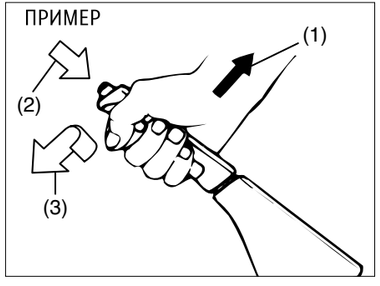
54P000373

(1) Вътрешна работна зона

Вътрешната работна зона се определя като цялото пространство вътре в превозното средство, с изключение на мястото над таблото с инструменти.

БЕЛЕЖКА:
- Може да не успеете да запалите двигателя или да зададете режим на запалване, дори ако дистанционното управление се намира във вътрешната работна зона, ако е налице някое от следните условия, като може да се появи и предупреждение за дистанционно управление извън превозното средство.
  – Батерията на дистанционното управление е слаба.
  – Върху дистанционното управление оказват влияние силни радио сигнали или шум.
  – Дистанционното управление е в контакт с или е покрито от метални предмети.
  – Дистанционното управление се намира на място, като жабката или някой от джобовете на вратата.
  – Дистанционното управление е в джоба на сенника или на пода.
- Дори, когато дистанционното управление е извън вътрешната работна зона, двигателят може да бъде запален или да бъде зададен режим на запалване, при наличието на някое от следните условия. В същото време може и да не се появи предупреждение за дистанционно управление, извън превозното средство.
  – Дистанционното управление е извън превозното средство, но се намира много близо до някоя от вратите.
  – Дистанционното управление е върху таблото с инструменти.

Лост за ръчната спирачка



54G039

(1) За настройване
(2) За освобождаване
(3) За освобождаване

Лостът за ръчната спирачка се намира между седалките. За да задействате ръчната спирачка, натиснете спирачния педал и дръпнете лоста на ръчната спирачка до края. За да освободите ръчната спирачка, натиснете спирачния педал и, дръпнете леко нагоре лоста на ръчната спирачка, натиснете с палец копчето в края на лоста и свалете лоста в неговата първоначална позиция.

При превозни средства с автоматична трансмисия, винаги задействайте паркинг спирачката, преди да преместите скоростния лост в позиция “P” (паркинг). Ако паркирате превозното средство върху наклон, превключете в позиция “P”, преди да задействате паркинг спирачката. Поради тежестта на превозното средство, е възможно превключването от позиция “P” да бъде затруднено, когато сте готови да потеглите с превозното средство.

Когато се подготвяте да потеглите с превозното средство, превключете от позиция “P”, преди да освободите паркинг спирачката.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не управлявайте превозното средство със задействана ръчна спирачка: ефективността на задната спирачка може да намалее поради прегряване, експлоатационният живот на спирачката може да намалее и това може да доведе до трайна повреда на спирачката.
- Ако ръчната спирачка не може да се задържи здраво или да се освободи изцяло, превозното средство трябва да бъде проверено незабавно от оторизиран за SUZUKI дилър.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги задействайте напълно ръчната спирачка, когато напускате превозното средство или е възможно то да се задвижи, което може да доведе до нараняване или повреда. Когато паркирате, винаги проверявайте дали скоростният лост е в първа предавка или в предавка “R” (заден ход). Запомнете, че дори трансмисията да е на предавка или в позиция за паркиране, винаги трябва да задействате и ръчната спирачка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато паркирате превозното средство при студено време, правете следното:
1) Задействайте ръчната спирачка.
2) Ръчна трансмисия - Изключете двигателя, след което поставете скоростния лост в предавка за заден ход или на първа предавка.
Автоматична трансмисия – Превключете в позиция “P” (паркинг) и изгасете двигателя.
3) Излезте от превозното средство и поставете клинове под колелата.
4) Освободете ръчната спирачка.
Когато се върнете в превозното средство, не трябва да забравяте първо да освободите ръчната спирачка и след това да преместите клиновете, които са под колелата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

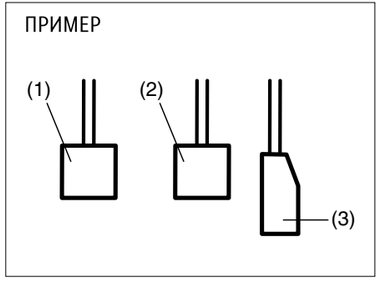
Не оставяйте запалки, спрейове, кенчета с безалкохолни напитки или пластмасови предмети (като очила, CD-та и т.н.) на местата, нагрявани от слънцето в превозното средство. Температурата вътре в превозното средство може да предизвика следното:
- Изтичане на газ от запалки или спрейове, които могат да доведат до появата на пожар.
- Очилата, пластмасовите карти, CD-тата и т.н. могат да се деформират или напукат.
- Кенчетата с безалкохолни напитки могат да се счупят.

Звуков сигнал за напомняне относно ръчната спирачка

Чува се прекъсващ звуков сигнал, който да ви напомни да освободите ръчната спирачка, ако сте запалили превозното средство, без да сте я освободили. Проверете дали ръчната спирачка е изцяло освободена и дали е изгаснала предупредителната лампа за спирачната система.

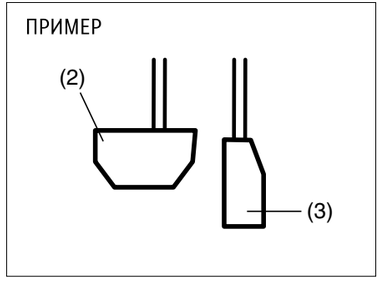
Педал

Ръчна трансмисия



80J2121

Автоматична трансмисия



80J2122

Педал на съединителя (1)

Педалът на съединителя се използва за освобождаване на задвижването към колелата при запалване на двигателя, при спиране или смяна на предавките. Съединителят отцепва при натискане на този педал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дръжте крака си върху съединителя през цялото време, докато управлявате превозното средство. Това може да доведе до силно износване на съединителя, до неговата повреда или до неочаквана загуба на двигателна спирачка.

Спирачен педал (2)

Вашето SUZUKI е оборудвано с предна и задна дискова спирачка. Натискането на спирачния педал задейства и двата комплекта спирачки.
Понякога можете да чуете свирене на спирачката, когато я задействате. Това е нормално състояние, причинено от фактори на околната среда, като студ, влажност, сняг и др.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако свиренето на спирачката е твърде силно и се появява при всяко активиране на спирачките, вашият дилър за SUZUKI трябва да провери спирачките на превозното средство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се „возете” върху спирачката, като я натискате през цялото време или държите крака си върху нея. Това причинява прегряване на спирачките, което може да доведе до внезапно спиране, по-дълго спирачно разстояние или трайна повреда на спирачката.

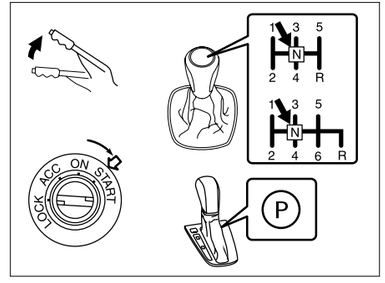
Педал за газта (3)

Този педал контролира скоростта на двигателя. Неговото натискане увеличава изходната мощност и скоростта.

БЕЛЕЖКА:
Вашето превозното средство е оборудвано със система за приоритетност на педала на спирачката над педала на газта. Ако натиснете едновременно педала на газта и педала на съединителя, изходната мощност на двигателя ще бъде подтисната.

Запалване на двигателя (превозни средства без система за безключово запалване

Преди запалване на двигателя



53SB10316

1) Проверете дали ръчната спирачка е освободена.
2) Ръчна трансмисия - Поставете скоростния лост в позиция “N” (неутрална) и натиснете педала на съединителя до края. Задръжте педала на съединителя, докато двигателят запали.

Автоматична трансмисия – Ако скоростният лост не е в позиция “P” (паркинг), превключете в позиция “P” (паркинг). (Ако се наложи да запалите двигателя отново, докато превозното средство се движи, превключете в позиция “N” (неутрална).)

БЕЛЕЖКА:
Превозните средства с автоматична трансмисия разполагат с устройство за блокировка на стартера, което предпазва стартера да не работи, ако трансмисията е превключена в някоя от позициите за задвижване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали ръчната спирачка е задействана напълно и дали трансмисията е в неутрална предавка (или в позиция за паркиране при превозните средства с автоматична трансмисия), преди да се опитате да запалите двигатея.

Запалване на студен и топъл двигател

Развъртете двигателя, като завъртите контактния в позиция “START” (стартиране) и махнете крака си от педала за газта. Освободете ключа, когато двигателят запали.

ЗАБЕЛЕЖКА

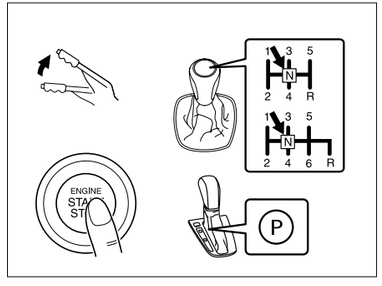
- Спрете да въртите стартера веднага, след като двигателят запали, тъй като така може да повредите стартерната система.
- Не завъртайте стартера за повече от 12 секунди. Ако двигателят не запали при първия опит, изчакайте около 30 секунди, преди да опитате отново.

Ако двигателят не запали след 12 секунди въртене на стартера, изчакайте около 30 секунди, натиснете педала за ускоряване на 1/3 от неговия ход и се опитайте отново да развъртите двигателя. Освободете ключа и педала за газта, след като двигателят запали.
Ако двигателят отново не запали, опитайте да задържите педала за газта натиснат до долу, докато въртите стартера. Това може да изчисти двигателя, ако е задавен.

Бъдете внимателни, когато гасите двигател с турбо компресор
Когато гасите двигателя след изкачване по наклон или след управление на превозното средство с висока скорост, оставете двигателя да работи на празен ход за около една минута или повече (освен, ако това не е забранено), за да се охладят турбо компресорът и двигателното масло. По този начин ще предотвратите влошаване на двигателното масло. Влошеното двигателно масло ще доведе до повреда на лагерите на турбо компресора.

Запалване на двигателя (превозни средства със система за безключово запалване)

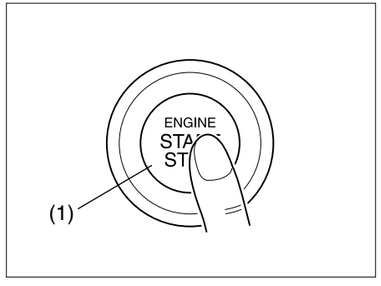
Преди запалване на двигателя



53SB10310

1) Проверете дали ръчната спирачка е напълно задействана.
2) Ръчна трансмисия - Превключете към “N” (Неутрална) и натиснете педала на съединителя до края. Задръжте педалите на съединителя и спирачката напълно натиснати.

Автоматична трансмисия – Ако скоростният лост не е в позиция “P” (паркинг), превкючете в позиция “P”. Задръжте спирачния педал напълно натиснат.



53SB10310

3) На информационния дисплей върху арматурното табло ще се появи съобщение “PUSH START SWITCH” („Копче за запалване”). Натиснете копчето за двигателя (1). Когато двигателят запали, стартерният мотор ще спре автоматично.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да се опитате да запалите двигателя, проверете дали ръчната спирачка е задействана напълно и дали скоростната кутия е в неутрална предавка (или в позиция за паркиране при превозни средства с автоматична трансмисия).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Не натискайте педала на газта по време на запалване на двигателя.
- Ако двигателят не отговори при опита ви да го запалите с копчето за двигателя или ако двигателят превключва постоянно през режим “LOCK” (OFF) - “ACC” - “ON”, това може да значи, че акумулаторната батерия на превозното средство се е разредила. Проверете напрежението на акумулаторната батерия, преди да се опитате да запалите двигателя отново.

БЕЛЕЖКА:
- Не е необходимо да задържате копчето за двигателя натиснато, за да запалите двигателя.
- При превозни средства с ръчна трансмисия, двигателят няма да запали, ако педалът на съединителя не е натиснат.
- Превозните средства с автоматична трансмисия разполагат с устройство за блокировка на стартера, което предотвратява работата на стартера, ако трансмисията е в някоя от предавките за задвижване.
- Съобщенията, които се появяват на информационния дисплей, ще ви помогнат при запалване на двигателя. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.
- Трябва да изключите консуматорите, като фарове и климатична система, за да можете да запалите двигателя по-лесно.
- Дори, ако не успеете да запалите двигателя, стартерният мотор ще се изключи автоматично след кратко време. След като стартерният мотор е спрял или при наличието на някакъв проблем със системата, стартерният мотор ще се завърти само, докато копчето за двигателя е натиснато.

Гасене на двигателя

- Натиснете копчето за двигателя, за да изгасите двигателя, след като превозното средство е спряло напълно.
- При аварийна ситуация, можете да изгасите двигателя, като натиснете бързо копчето за двигателя повече от 3 пъти или като натиснете и задържите копчето за двигателя за повече от 2 секунди, докато превозното средство се движи.

ЗАБЕЛЕЖКА:
С изключение на аварийни ситуации, не гасете двигателя, докато автомобилът се движи. Когато двигателят е изгасен, ще е необходимо по-голямо усилие за управлението и спирането на автомобила.
Вижте „Спиране” в този раздел.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако изгасите двигателя, докато превозното средство се движи, автоматичната трансмисия може да се повреди.
Избягвайте гасенето на двигателя по време на управление на превозното средство.

- Ако двигателят остане изгасен за кратко време, след като е изгаснал неочаквано или е работил в режим на тежко натоварване преди изгасването, при неговото повторно запалване може да се чуе щракащ звук. Това не сочи за неизправност. Винаги оставяйте двигателят да поработи на празен ход, преди да го изгасите.

Запалване на студен и топъл двигател

Махнете крака си от педала за газта, развъртете двигателя, като натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “START”.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не въртете стартера за повече от 12 секунди.
Ако двигателят не запали при първия опит, изчакайте около 30 секунди, преди да опитате отново.

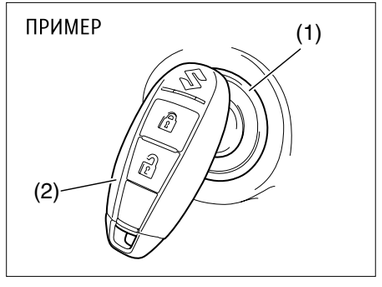
След като натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “START”, стартерът завърта двигателя за около 12 секунди, преди да го запали. Ако двигателят не запали след първия опит, изчакайте около 30 секунди и опитайте отново, като натискате педала за газта на около 1/3 от неговия ход. Освободете педала за газта, когато двигателят запали.

Ако двигателят все още не пали, опитайте да задържите педала за газта до края, докато стартерът върти. Това ще помогне, ако двигателя е задавен.
Ако не успеете да запалите двигателя по този начин, се консултирайте с вашия дилър на SUZUKI.

Бъдете внимателни при гасене на двигател с турбокомпресор
Когато гасите двигател след изкачване по наклон или управление на превозното средство с висока скорост, оставете двигателя да работи на празен ход за около минута или повече (освен, ако това не е забранено), за да може да се охладят турбокомпресора и двигателното масло. По този начин се предотвратява влошаването на двигателното масло. Влошеното двигателно масло може да повреди лагерите на турбокомпресора.

Ако започне да мига главната предупредителна индикаторна лампа и двигателят не може да запали
Дистанционното управление на системата за безключово запалване не е засечено като налично във вътрешната работна зона. Опитайте отново, след като проверите дали носите дистанционното управление със себе си. Ако все още не можете да зададете режим на запалване, батерията на дистанционното управление може да се е изхабила. В такъв случай, трябва да използвате следния метод, за да зададете режим на запалване:

ПРИМЕР



58MST0302

1) Проверете дали ръчната спирачка е задействана добре.
2) Ръчна трансмисия - Превключете към “N” (неутрална) предавка и натиснете педала на съединителя до края. Задръжте педала на съединителя и спирачния педал натиснати изцяло.
Автоматична трансмисия – Ако скоростният лост не е позиция “P” (паркинг), превключете в позиция “P”. Задръжте спирачния педал натиснат до края.
3) На информационния дисплей върху арматурното табло ще се появи съобщени “PUSH START SWITCH.” („Копче за запалване). Натиснете копчето за двигателя (1).
4) Главната предупредителна индикаторна лампа на арматурното табло започва да мига в рамките на около 10 секунди. Докоснете копчето за двигателя с бутона “LOCK” („заключване”) на дистанционното управление (2) за около 2 секунди.

БЕЛЕЖКА:
- Ако двигателят все още не пали след няколко опита съгласно горепосочения начин, проблемът може да се дължи на друго, като малко батерия, например. Свържете се с вашия дилър на SUZUKI, за да извърши проверка.
- Предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово запалване светва за около 5 секунди, докато главната предупредителна индикаторна лампа мига. Освен това, в същото време на информационния дисплей се появява и съответното съобщение. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.
- Можете да персонализирате системата и да се чува и еднократен звуков сигнал, за да ви предупреди, че дистан-

ционното управление е извън обхвата на датчика. Във връзка с персонализацията, се свържете с оторизиран дилър на SUZUKI.
- Ако батерията на дистанционното управление е изцяло изхабена, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON”. За повече информация, вижте “Информационен дисплей” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ”. За информация относно смяната на батерията, вижте “Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ”.

Връщане на режима на запалване към режим “LOCK” (OFF)

Автоматична трансмисия – За да се гарантира безопасността, режимът на запалване може да бъде върнат към режим “LOCK” (OFF) чрез натискане на копчето за двигателя само, когато скоростният лост е поставен в позиция “P”, без да е натиснато копчето.

БЕЛЕЖКА:
При превозни средства с автоматична трансмисия, режимът на запалване не може да бъде върнат към режим “LOCK” (OFF), ако скоростният лост е позиция, различна от “P”.
Някои проблеми, като неизправност в системата на двигателя, могат да попречат на копчето за двигателя да се върне обратно в режим “LOCK” (OFF). Ако това се случи, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI, след като сте направили следното:
- Заключете вратите с ключа, за да предотвратите кражба. (Съответните копчета и дистанционното управление на системата за безключово запалване не могат да бъдат използвани за заключване на вратите.)
- Разкачете отрицателния кабел от акумулаторната батерия, за да предотвратите нейното разреждане.

Звукова аларма за напомняне относно режим “LOCK” (OFF)
Ако вратата на водача бъде отворена, без режимът на запалване да е върнат към режим “LOCK” (OFF) чрез натискане на копчето за двигателя, ще прозвучи звуков сигнал, който да ви предупреди за това.
Звуковата аларма ще се изключи, след като натиснете копчето за двигателя два пъти, връщайки се по този начин към режим на запалване “LOCK” (OFF).
- Ако отворите вратата на водача, след като сте натиснали копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване “ACC”, вътрешната аларма ще прозвучи интермитентно.
- Звуковата аларма ще се изключи, ако след това натиснете копчето за двигателя два пъти, връщайки го по този начин обратно към режим на запалване “LOCK” (OFF).

БЕЛЕЖКА:
Винаги, когато напускате превозното средство, проверявайте дали сте върнали режима на запалване към режим “LOCK” (OFF) с помощта на копчето за двигателя и след това заключвайте вратите. Ако не сте върнали режима на запалване към режим “LOCK” (OFF), няма да можете да използвате съответното копче или дистанционното управление на системата за безключово запалване, за да заключите вратите.

Предупредителна аларма за заключване на волана
Ако не успеете да отключите волана поради неизправност в системата, когато режимът на запалване е превключен с копчето за двигателя в режим “LOCK” (OFF) и някоя от вратите (включително тази на багажното отделение) бъде отворена или затворена, вътрешната звукова аларма ще ви предупреди за това чрез кратки, повтарящи се прозвучавания. Ако това се случи, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

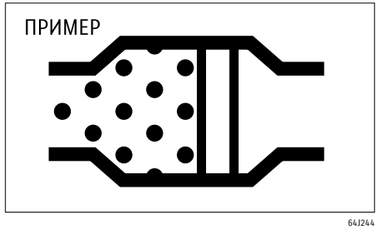
Бензинов филтър за твърди частици (GPF®) (за модели с двигател K10C)
GPF филтрира частиците от сажди в отработените газове и затова GPF може да се запуши в зависимост от условията на управление на превозното средство. GPF се почиства чрез регенерираща функция, която изгаря частиците от сажди в GPF, увеличавайки температурата на отработените газове по време на управление на превозното средство или неговата работа на празен ход.

При акумулирането на определено количество частици сажди в GPF, GPF се регенерира автоматично, за да избегне запушването на филтъра. Ето защо, е възможно да чуете леко по-силен шум от двигателя и/или температурата на отработените газове може да бъде по-висока, вследствие на изгарянето на частиците сажди.

⚠ ВНИМАНИЕ

Стойте на разстояние от изпускателната тръба, когато двигателят работи. При регенериране на GPF, температурата на отработените газове може да бъде по-висока.

Предупредителна лампа за GPF



64J244

Ако светне предупредителната лампа за GPF, докато управлявате превозното средство, това означава, че GPF почти се е запушил. При светване на тази лампа, трябва да регенерирате GPF. За да изгасне предупредителната лампа, превозното средство трябва да продължи да се движи, докато не приключи регенерирането.
Този процес обикновено отнема около 25 минути.
Оптималните условия за завършване на този процес се постигат при движение на превозното средство със скорост от 50 км/ч (31 мили в час) или повече или при обороти на двигателя над 2000 об/мин.
Въпреки това, трябва да управлявате внимателно превозното средство и в рамките на допустимата скорост, като имате предвид и заобикалящия ви трафик. Ако продължите да управлявате превозното средство, докато лампата изгасне, регенерирането на GPF ще приключи.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че сте регенерирали GPF, когато предупредителната лампа за GPF е светнала. Липсата на регенериране на GPF ще причини неизправност в превозното средство, вследствие на запушения филтър.

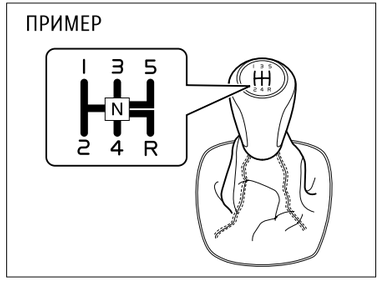
Употреба на трансмисията

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не окачвайте каквито и да било предмети върху скоростния лост и не го използвайте като подлакътник. В противен случай, това ще доведе до неправилно функциониране на скоростния лост и ще доведе до появата на неизправност в него, което може да доведе до неочакван инцидент.

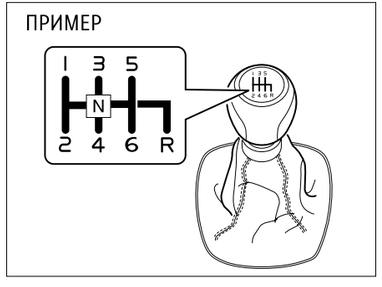
Ръчна трансмисия

Модели с 5-степенна ръчна трансмисия



79MH0303

Модели с 6-степенна ръчна трансмисия



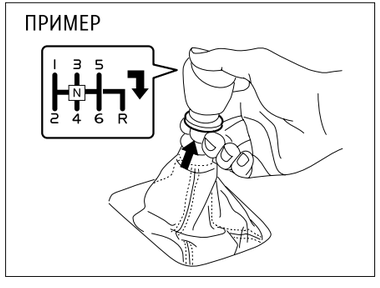
61MS2A004

Потегляне

За да потеглите, натиснете педала на съединителя до края и превключете на 1-ва предавка. След освобождаване на ръчната спирачка, освободете постепенно съединителя. Когато чуете промяна в шума на двигателя, натиснете леко педала за газта, като продължите да освобождавате постепенно съединителя.

Смяна на предавки

Всички предавки за преден ход са синхронизирани, което позволява тяхното лесно превключване. Винаги натискайте до края педала на съединителя, преди да смените предавката. Внимавайте оборотите на двигателя да не достигнат до червената зона на оборотомера.



61MS2A005

Предавка за заден ход: като повдигнете пръстена нагоре, превключете скоростния лост надясно и превключете на предавка.

Максимална допустима скорост за преминаване на по-ниска предавка

Модели с 5-степенна ръчна трансмисия (за модели с двигател K10C)

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	40 (25)
3-та към 2-ра	80 (50)
4-та към 3-та	125 (78)
5-та към 4-та	175 (109)*

Модели с 5-степенна ръчна трансмисия (за модели с двигател M16A)

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	50 (31)
3-та към 2-ра	90 (56)
4-та към 3-та	140 (87)
5-та към 4-та	195 (121)*

Модели с 6-степенна ръчна трансмисия (за модели с двигател K14C)

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	45 (28)
3-та към 2-ра	85 (53)
4-та към 3-та	130 (81)
5-та към 4-та	175 (109)*
6-та към 5-та	210 (131*)

*БЕЛЕЖКА:
Може да не успеете да ускорите до максималната допустимата скорост, в зависимост от условията на управление на превозното средство и/или поради състоянието на превозното средство.

Модели с 6-степенна ръчна трансмисия (за модели с двигател K14D)

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	20 (12)
3-та към 2-ра	90 (55)
4-та към 3-та	145 (90)
5-та към 4-та	200 (124)*
6-та към 5-та	240 (149)*

ЗАБЕЛЕЖКА

Не преминавайте на по-ниска предавка със скорост, по-висока от максимално допустимата скорост за следващата по-ниска предавка, тъй като това може да доведе до тежка повреда на двигателя и трансмисията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Намалете скоростта и преминете на по-ниска предавка, преди да се спуснете по дълъг и стръмен наклон. По-ниската предавка ще позволи на двигателя да осигури спиране. Не се „возете" върху спирачките или те могат да прегреят и това да доведе до неизправност в спирачката.
- Когато се движите по хлъзгави пътища, намалете скоростта, преди да преминете на по-ниска предавка. Силната и внезапна промяна на скоростта може да доведе до загуба на сцепление, което може да доведе до загуба на управление над превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че превозното средство е напълно неподвижно, преди да превключите на предавка за заден ход.

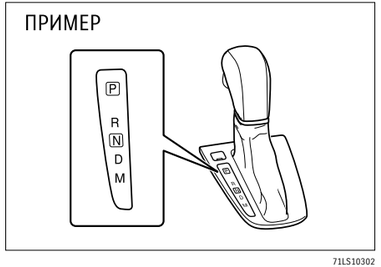
ЗАБЕЛЕЖКА

- За да предотвратите повреда на съединителя, не го използвайте като поставка за крака по време на управление на превозното средство и не го използвайте, за да задържите превозното средство неподвижно върху наклон. Натискайте съединителя до края при смяна на предавките.
- Не форсирайте двигателя при смяна на предавките или при потегляне. Форсирането на двигателя може да скъси експлоатационния живот на двигателя и да възпрепятства плавното превключване на предавките.

6-степенна автоматична трансмисия

Скоростен лост

ПРИМЕР



71LS10302

Скоростният лост е конструиран по такъв начин, че да не може да бъде превключен от позиция “P”, освен ако копчето за двигателя не е в позиция “ON” или режимът на запалване не е “ON”, а спирачният педал трябва да бъде натиснат.
Използвайте позициите на скоростния лост по следния начин:

P (паркинг)
Използвайте тази позиция, за да заключите трансмисията, когато превозното средство е паркирано или при запалване на двигателя. Превключвайте в позиция за паркиране само, когато превозното средство е напълно неподвижно.

R (заден ход)
Използвайте тази позиция, когато ще придвижвате превозното средство на заден ход, след неговото спиране. Уверете се, че превозното средство е напълно неподвижно, преди да превключите в предавка за заден ход.

N (неутрална)
Използвайте тази позиция, за да запалите двигателя, ако е изгаснал и ви се налага да го запалите отново, докато превозното средство се движи. Също така, можете да превключите в неутрална предавка и да натиснете спирачния педал, за да задържите превозното средство неподвижно по време на работа на празен ход.

D (задвижване)
Използвайте тази позиция при нормално управление на превозното средство. Със скоростен лост в диапазона на позиция “D”, предавките могат да бъдат превключвани от по-висока към по-ниска с натискане на педала за газта. Колкото по-висока е скоростта на превозното средство, толкова повече ще трябва да натискате педала за газта, за да преминете към по-ниска предавка.

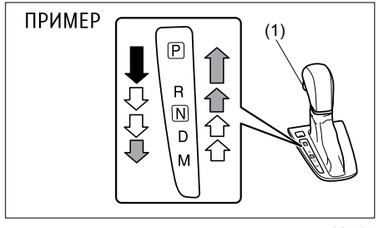
M (ръчен режим)
Използвайте тази позиция, за да управлявате превозното средство в ръчен режим.
За повече информация относно употребата на ръчния режим, вижте „Ръчен режим“ по-нататък в този раздел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги натискайте спирачния педал, преди да превключите от позиция “P” (паркинг) (или от позиция “N” (неутрална), ако превозното средство е неподвижно) към позиция за предна предавка или за предавка за заден ход, за да предотвратите инцидентно потегляне на превозното средство, когато сменяте предавките.

Скоростният лост разполага с механизъм за блокировка, който предотвратява инцидентното превключване на предавките. Превключвайте със скоростния лост по следния начин:

ПРИМЕР



54P010311

(1) Копче

⇩	Превключване на предавките с копче, натиснато навътре и с натиснат спирачен педал.
⇧⇩	Превключване на предавките с копче, натиснато навътре.
⇧⇩	Превключване на предавките без копчето да е натиснато навътре.

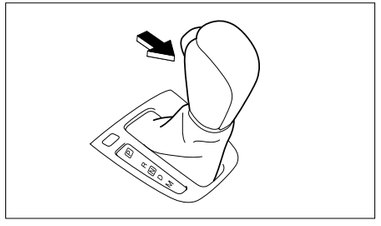
ЗАБЕЛЕЖКА

- Не превключвайте скоростния лост в позиция “R”, докато се движите в посока напред, тъй като трансмисията може да се повреди. Ако превключите към “R”, когато превозното средство се движи със скорост над 11 км/ч (7 мили в час), трансмисията няма да превключи в предавка за заден ход.
- Вземете следните предпазни мерки, за да избегнете повреда на автоматичната трансмисия:
  - Уверете се, че превозното средство е напълно неподвижно, преди да превключите в позиция “P” или “R”.
  - Не превключвайте от позиция “P” или “N” към позиция “R”, “D” или “M”, когато двигателят работи на обороти, по-високи от тези на празен ход.
  - Не форсирайте двигателя, когато трансмисията е в позиция за задвижване (“R”, “D” или “M”) и предните колела не се движат.
  - Не използвайте газта, за да задържите превозното средство върху наклон. Използвайте спирачките на превозното средство.

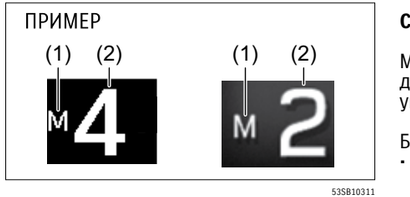
БЕЛЕЖКА:
- Винаги превключвайте скоростния лост, без да натискате копчето, с изключение на случаите, когато превключвате от “P” към “R”, от “D” към “M”, от “N” към “R” или от “R” към “P”. Ако натискате копчето всеки път, когато превключвате скоростния лост, може да превключите към “P”, “R” или “M” по погрешка.
- Ако коленете на водача или пътника се ударят в скоростния лост по време на управление на превозното средство, лостът може да се размести и това да доведе до инцидентна смяна на предавките.

Ръчен режим

Автоматичната трансмисия може да превключва предавките автоматично. Когато използвате ръчния режим, можете да превключвате предавките по същия начин, както при обикновена трансмисия с ръчно управление. За да използвате ръчния режим, превключете скоростния лост от позиция “D” към позиция “M”.



71LS10304



53SB10311

(1) Индикатор за ръчен режим на управление
(2) Позиция на предавката

Информационният дисплей показва индикатора за ръчен режим и текущата предавка.

БЕЛЕЖКА:
- Текущата предавка, която се появява върху информационния дисплей, когато превключите от “D” към “M”, е предавката, която е била зададена автоматично, когато скоростният лост е бил в позиция “D”.
- Можете да преминете към ръчен режим временно, като издърпате към себе си перото за смяна на предавките, което се намира върху волана, когато скоростният лост е в позиция “D”.

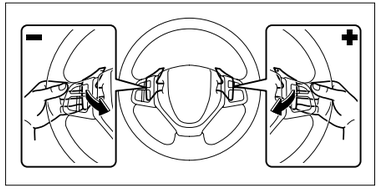
Смяна на предавките в ръчен режим

Можете да сменяте предавките от 1-ва до 6-та в зависимост от скоростта на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
- При форсиране на двигателя, предавката се сменя автоматично, с цел да се предотврати повреда по двигателя и трансмисията.
- Когато скоростта на управление на превозното средство намалее, предавката преминава автоматично на по-ниска, а когато превозното средство спре, позицията на предавката ще бъде 1-ва, без лостът за смяна на предавките да е бил натискан.
- Ако натиснете педала на газта в известна степен, предавката ще мине автоматично на по-ниска, дори ако лостът за превключване на предавките е в ръчен режим.

БЕЛЕЖКА:
Когато сменяте предавка, трансмисията може да не превключи в желаната от вас предавка, а вместо това може да се чуе звуков сигнал. Това се случва с цел да се осигури по-добра управляемост на превозното средство и да се предпази трансмисията.

Употреба на перото за смяна на предавки



54P010313

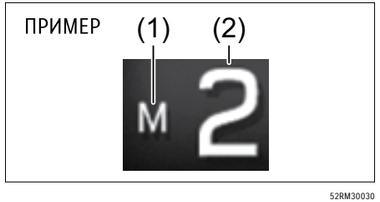
БЕЛЕЖКА:
- За да може да превключвате предавките продължително, махнете пръста си от перото за смяна на предавки, след което го издърпайте отново. Не можете да превключвате предавките продължително, докато държите перото издърпано в посока към себе си.
- Когато дръпнете едновременно “+” - “–” на перото за смяна на предавките, предавката може да не бъде превключена.

Отмяна на ръчния режим

За да отмените ръчния режим, превключете скоростния лост от “M” към “D”.

Временен ръчен режим

Издърпайте към вас перото за смяна на предавките, докато управлявате превозното средство със скоростен лост в позиция “D”. На информационния дисплей ще се появи индикаторът за ръчен режим и текущата предавка.



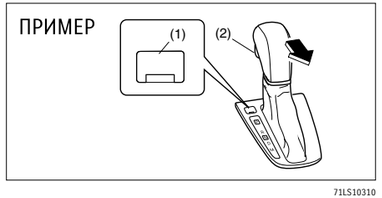
52RM30030

(1) Индикатор за ръчен режим
(2) Позиция на предавката

Временният ръчен режим ще бъде отменен автоматично в следните ситуации:
- Когато натиснете и задържите педала на газта за известно време, без да превключвате предавките.
- Когато скоростта, с която управлявате превозното средство, намалее.

Ако не можете да превключите скоростния лост на автоматичната трансмисия от позиция “P” (паркинг)

Превозни средства с ляв волан



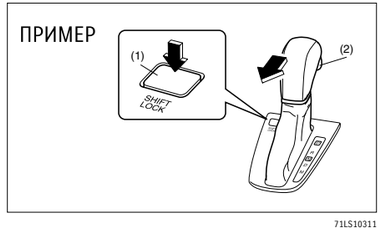
71LS10310

Превозните средства с автоматична трансмисия разполагат с функция за заключване при паркиране, която се задейства електрически. Ако акумулаторната батерия на превозното средство се разреди или е налице друга електрическа неизправност, автоматичната трансмисия не може да бъде превключена от позиция за паркиране по нормалния начин. Помощното запалване може да оправи тази ситуация. Ако ли не, следвайте долупосочената процедура. Тя ще ви позволи да превключите трансмисията от позиция за паркиране.

1) Уверете се, че ръчната спирачка е напълно задействана.
2) Ако двигателят работи, изгасете го.
3) Уверете се, че ключът е в позиция “ON” или “ACC” или че режимът на запалване е “ON” или “ACC”.
4) Махнете покритието (1) над копчето.
5) С копчето за освобождаване (1), натиснато с ключ или с пръст с плоськ накрайник, натиснете копчето (2) и превключете скоростния лост в желаната от вас позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации.
Ако се наложи отново да използвате тази процедура или пък тя не проработи по описания начин, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от вашия дилър.

Превозни средства с десен волан



71LS10311

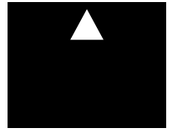
Превозните средства с автоматична трансмисия разполагат с функция за заключване при паркиране, която се задейства електрически. Ако акумулаторната батерия на превозното средство се разреди или е налице друга електрическа неизправност, автоматичната трансмисия не може да бъде превключена от позиция за паркиране по нормалния начин. Помощното запалване може да оправи тази ситуация. Ако ли не, следвайте долупосочената процедура. Тя ще ви позволи да превключите трансмисията от позиция за паркиране.

1) Уверете се, че ръчната спирачка е напълно задействана.
2) Ако двигателят работи, изгасете го.
3) Уверете се, че ключът е в позиция “ON” или “ACC” или че режимът на запалване е “ON” или “ACC”.
4) Махнете покритието (1) над копчето.
5) С копчето за освобождаване (1), натиснато с ключ или с прът с плосък накрайник, натиснете копчето (2) и превключете скоростния лост в желаната от вас позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации.
Ако се наложи отново да използвате тази процедура или пък тя не проработи по описания начин, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от вашия дилър.

Индикатор за смяна на предавки

ПРИМЕР



52RM30410

В следните случаи, индикаторът за смяна на предавките ще се появи на информационния дисплей, когато контактният ключ е в позиция “ON” или режимът на запалване е “ON”.
- При превозни средства с ръчна трансмисия, когато скоростният лост е в позиция, различна от “N” (неутрална).
- При превозни средства с автоматична трансмисия, когато се използва ръчен режим.
- При превозни средства, оборудвани със система за контрол на скоростта, когато тази система не се използва.

Електронната система за управление следи за начина на управление на превозното средство (като скорост на превозното средство и/или обороти на двигателя) и показва върху дисплея, коя е оптималната предавка за вашия начин на управление на превозното средство.

Превозни средства с ръчна трансмисия
В случай, че по време на управление на превозното средство на дисплея се появи стрелка НАГОРЕ/НАДОЛУ, ви препоръчваме да превключите на по-висока или по-ниска предавка спрямо тази, която е посочена на дисплея. Това е оптималната предавка за условията на управление на превозното средство, при която се ограничават върх оборотите и претоварването на двигателя и се подобрява разходът на гориво.

Превозни средства с автоматична трансмисия (когато се използва ръчен режим)
В случай, че по време на управление на превозното средство на дисплея се появи стрелка НАГОРЕ/НАДОЛУ (при модели с двигател K10C), ви препоръчваме да превключите на по-висока или по-ниска предавка (при модели с двигател K10C), докато стрелката не изчезне. Това е оптималната предавка за условията на управление на превозното средство, при която се ограничават върх оборотите и претоварването на двигателя и се подобрява разходът на гориво.

За подробна информация относно употребата на трансмисията, вижте „Употреба на трансмисията” в този раздел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Индикаторът за смяна на предавките е предназначен да показва оптималната предавка за вашия начин на управление на превозното средство, но той не освобождава водача от отговорността да се погрижи за управлението или смяната на предавките.

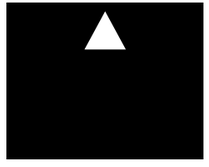
За да управлявате превозното средство по безопасен начин, не фокусирайте вниманието си към индикатора за смяна на предавките, а обърнете внимание на условията по време на управление на превозното средство и превключете предавката, ако е необходимо.

ЗАБЕЛЕЖКА:
- Индикаторът за смяна на предавките не се появява, когато предавката е в позиция “N” (Неутрална).
- При превозни средства с ръчна трансмисия, ако натиснете педала на съединителя при появата на стрелката НАГОРЕ/НАДОЛУ, индикаторът ще изчезне.
- При нормално управление на превозното средство, стрелката НАГОРЕ ще изчезне, когато махнете крака си от педала за газта.

Ако вашето превозно средство е оборудвано с адаптивна система за контрол на скоростта, стрелката НАГОРЕ/НАДОЛУ (при превозни средства с ръчна трансмисия и превозни средства с автоматична трансмисия с двигател K10C, когато се използва ръчен режим) или стрелката НАГОРЕ (при превозни средства с автоматична трансмисия, без двигател K10C, когато се използва ръчен режим) може да се появява постоянно в зависимост от начина на управление на превозното средство. Това означава, че показаната предавка е оптимална за скоростта, която се поддържа в момента.
- Времето за поява на индикатора за смяна на предавките може да е различно, в зависимост от състоянието на вашия автомобил и/или начина на неговото управление, дори при една и съща скорост на превозното средство и обороти на двигателя.
- В случай, че работи някоя от електрическите системи, като спирачната асистенция, базирана на двоен датчик и ESP® системата, индикаторът за смяна на предавките може да изчезне временно.

Пример за индикатор за смяна на предавките

Ръчна трансмисия

Показател	Описание
	Зададена е по-ниска предавка за скоростта на превозното средство и/или оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-висока предавка. • В този случай се препоръчва преминаване към по-висока предавка.
	Зададена е по-висока предавка за скоростта на превозното средство и/или оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-ниска предавка. • В този случай се препоръчва преминаване към по-ниска предавка.

Автоматична трансмисия (когато се използва ръчен режим)

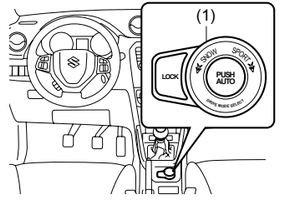
Показател	Описание
	Зададена е по-ниска предавка за скоростта на превозното средство и/или оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-висока предавка. • В този случай се препоръчва преминаване към 3-та или по-висока предавка.v

Само за модели с двигател K10C

Показател	Описание
	Зададена е по-висока предавка за скоростта на превозното средство и/или оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-ниска предавка. • В този случай се препоръчва преминаване към 2-ра или по-ниска предавка.

Система за задвижване на четирите колела (ако има налична)

ПРИМЕР



71LS10311

(1) Превключвател за режим на управление на превозното средство.

Системата за задвижване на четирите колела ви дава възможност да зададете режим на управление на превозното средство в зависимост от условията по време на управление, като натиснете превключвателя за избор на режим на управление на превозното средство.

Режими на управление на превозното средство

AUTO
Този режим дава приоритет на икономията на гориво при обичайни условия на управление на превозното средство. Тази система превключва режима на управление към задвижване на четирите колела, ако засече превъртане на колелото.

SPORT
Този режим е подходящ за спортно управление на превозното средство. Системата разпределя въртящия момент, за да увеличи ефективността при завиване.
При превозни средства с автоматична трансмисия, този режим оптимизира генерирането на въртящ момент спрямо подаването на газта при малко и средно натискане на газта, за да бъдат поддържани по-високи обороти на двигателя за по-добра отзивчивост.

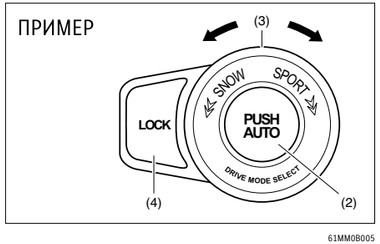
SNOW
Този режим е подходящ за заснежена, неасфалтирана или друг вид хлъзгава повърхност. Този режим увеличава сцеплението при ускоряване върху хлъзгава повърхност и дава стабилност при завиване върху хлъзгава повърхност.

LOCK
Този режим служи за изваждане на колата, ако заседне в сняг, кал или пясък.

Функция на превключвателя за избор на режим на управление на превозното средство
Използвайте превключвателя за избор на режим на управление на превозното средство по долуописания начин.

Как да задействаме превключвателя за избор на режим на управление на превозното средство
Превключвателят за избор режим на управление ще се активира, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON”.

ПРИМЕР



61MM0B005

Избор на режим AUTO
Натиснете частта от превключвателя за избор на режим на управление, върху която пише “PUSH AUTO” (2).

Избор на режим SPORT
Завъртете част (3) от превключвателя за избор на режим на управление по посока на часовниковата стрелка към позиция “SPORT”.

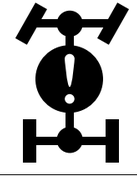
Избор на режим SNOW
Завъртете част (3) от превключвателя за избор на режим на управление обратно на часовниковата стрелка към позиция “SNOW”.

Избор на режим LOCK
Когато скоростта на превозното средство е по-малка от 60 км/ч (37 мили в час) и е зададен режим SNOW, натиснете частта от превключвателя, върху пише “LOCK”.

БЕЛЕЖКА:
Ако скоростта на превозното средство е над 60 km/h (37 мили в час в режим LOCK, режимът на управление преминава автоматично към SNOW. Дори ако намалите скоростта, режимът на управление няма да се върне автоматично към LOCK. Трябва да зададете режим LOCK в зависимост от условията при управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
- Информационният дисплей показва текущо зададения режим на управление на превозното средство.
- Когато контактният ключ е завъртян в позиция“ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато, за да премине към режим на запалване “ON”, режимът AUTO се задава автоматично.
- Превключвателят за задаване на режим на управление на превозното средство може да бъде задействан, или когато превозното средство се движи, или когато е спряло.
- Когато задействате превключвателя за избор на режим на управление на превозното средство, проверете дали колелата сочат напред.
- Когато завивате, увеличавате или намалявате скоростта, задействайки превключвателя за избор на режим на управление на превозното средство, докато контактният ключ е в позиция “ACC” или “LOCK” или копчето за двигателя е в режим на запалване “ACC” или “LOCK”, това може да доведе до сътресения, но не сочи за неизправност в системата.
- Когато управлявате превозното средство при условия, които включват превъртане на колелата, например при офроуд управление в пясък или вода или когато някое от колелата излезе извън пътя, разликата между броя обороти между предните и задните колела се увеличава (колелата се въртят свободно). Ако това състояние продължи, температурата на маслото в компонентите от задвижващата система се увеличава. Предупредителната лампа за задвижване на четирите колела ви предупреждава за това, като започва да мига. В същото време на информационния дисплей се появява съобщение:“AWD SYSTEM HIGH TEMP AWD IS OFF” („Висока температура на системата за задвижване на четирите колела. Задвижването на четири колела е изключено”).

ПРИМЕР



57L30042

Когато предупредителната лампа за задвижване на четири колела започне да мига, паркирайте превозното средство на безопасно място и оставете двигателят да работи на празен ход. След малко предупредителната лампа ще изгасне и системата ще се възобнови.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Имайте предвид, че превозните средства със задвижване на четирите колела не са всъдеходи. Следвайте долупосочените инструкции, когато управлявате своето превозно средство:
  - Не преминавайте с превозното средство през вода, за да пресечете река.
  - Не управлявайте превозното средство продължително време на места, където колелата могат да пребуксуват, като например в пясък или вода.
  - Когато едно от колелата остане във въздуха, например при излизане от пътя, не го пресилвайте ненужно.
- Ако предупредителната лампа за задвижване на четирите колела светне или започне да мига, докато управлявате превозното средство, това може да сочи за проблем със системата за задвижване на четирите колела. Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

ЗАБЕЛЕЖКА

Неравномерното износване на гумите може да доведе до проблеми със системата за задвижване на четирите колела. Въртете гумите в съответствие с графика за поддръжка, Във връзка с правилната ротация на гумите, вижте „Гуми” и „График за поддръжка” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

Предупредителни и индикаторни съобщения

При задействане на системата за задвижване на четирите колела, както и при наличието на проблем с нея, на информационния дисплей се появяват съответните предупредителни и индикаторни съобщения.

Предупредителни и индикаторни съобщения

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A185	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем със системата за задвижване на четирите колела. Превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
 61MM0A186	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Монтирани са гуми с различен размер или гумите не са напомпани достатъчно. Превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A204	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Натисната е частта на превключвателя за избор на режим на управление, върху която пише “LOCK”, когато скоростта на превозното средство е по-висока от 60 км/ч (37 мили в часа) (#1). Вижте „Избор на режим LOCK” в този раздел.
 61MM0A188	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Частта “LOCK” от превключвателя за избор на режим на управление на превозното средство е натисната, без да е избран режим SNOW. (#1) Вижте „Избор на режим LOCK” в този раздел.

(#1) Това съобщение ще изчезне за малко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не е отстранен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A189	Мига	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може да има проблем, свързан със превключвателя за избор на режим на управление на превозното средство. Превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

SHVS система (автомобили с интелигентно хибридно задвижване на Suzuki) (ако има налично)

SHVS системата (автомобилите с интелигентно хибридно задвижване на Suzuki) на това превозно средство е система, която използва генератори, работещи като електромоторна функция (ISG), за да управляват следните функции, в зависимост от условията на шофиране, за да се увеличи тихата работа на двигателя и икономията на гориво. ISG означава интегриран стартер генератор.

- **Функция за регенериране на енергия при намаляване на скоростта:**

При тази функция, с помощта на интегрирания стартер генератор, интензивно се генерира електричество при намаляване на скоростта на превозното средство. Когато не е необходимо генериране на електричество при управление на превозното средство, интегрираният стартер генератор може да бъде спрян, за да се намали натоварването на двигателя, което води до подобрена икономия на гориво.

- **Функция за подпомагане на двигателя:**

Тази функция подпомага двигателя, прилагайки интегрирания стартер генератор като електромотор, за да намали изходящата мощност на двигателя при нормално управление на превозното средство и да добави мощност към двигателя при увеличаване на скоростта. Това подобрява икономията на гориво и динамичните характеристики при ускоряване.

- **Функция на сартерен мотор:**

Тази функция запалва двигателя отново, след като е бил изгасен от системата ENG A-STOP, като използва интегрирания стартер генератор през задвижващия ремък.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато палите двигателя, чрез натискане на копчето за двигателя, се използва обичайният стартерен мотор и се чува шум от зацепването на предавките.

Индикатор за енергиен поток

С помощта на индикатора за енергиен поток, който се намира върху арматурното табло, може да проверите, дали интегрираният стартер генератор работи или не.

- Нормални условия на управление на превозното средство: Интегрираният стартер генератор не функционира.

ПРИМЕР



53SB30201

- Функцията за регенериране на енергия при намаляване на скоростта работи, когато скоростта на превозното средство намалява при нормални условия на управление: Батериите са заредени.

ПРИМЕР



53SB30202

- Двигателят е бил изгасен автоматично при спиране на превозното средство: Съхранената мощност е използвана от електрическите компоненти, като аудио системата, без батериите да са заредени.

ПРИМЕР



53SB30203

- Функцията на стартерни мотор работи, когато двигателят е изгасен автоматично: Съхранената мощност е използвана от интегрирания стартер генератор, без да са заредени батериите.

ПРИМЕР



53SB30204

- Функцията за подпомагане на двигателя работи при ускоряване:
Интегрираният стартер генератор подпомага двигателя.

ПРИМЕР



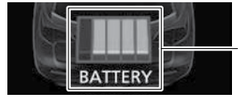
53SB30205

Ако са налице всички долупосочени условия, функцията за подпомагане на двигателя
работи.
- Педалът на газта е натиснат, за да се увеличи скоростта.
- Скоростният лост е в позиция, различна от “N” (Неутрална).
- Спирачният педал и педалът на съединителя не са натиснати.
- Оборотите на двигателя са по-ниски от около 5200 об/мин.
- ABS или ESP® системите не са активирани.
- Литиево-йонната батерия е заредена повече от определено количество и температурата в батерията е в рамките на определения диапазон.
- Температурата на охладителната течност е над определения диапазон.

Индикатор за батерия

Сегментите на индикатора за батерията (1) показват приблизителния заряд на литиево-йонната батерия.

ПРИМЕР



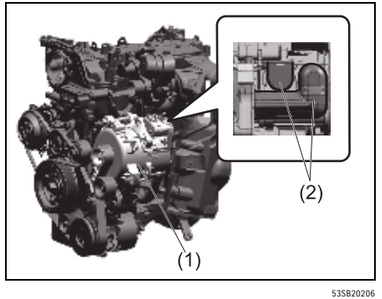
53SB30206

ЗАБЕЛЕЖКА

- Индикаторът дава приблизителни показания. Показанията могат да закъснеят или да се различават от действителния заряд на литиево-йонната батерия при определени условия, както, когато температурата навън е ниска.
- Когато оборотите на двигателя за ниски, функцията за регенериране на енергия при намаляване на скоростта може да не работи.

Работа с интегрирания стартер генератор (ISG)

(1) Интегриран стартер генератор (ISG)
(2) Капак на клемите



53SB20206

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

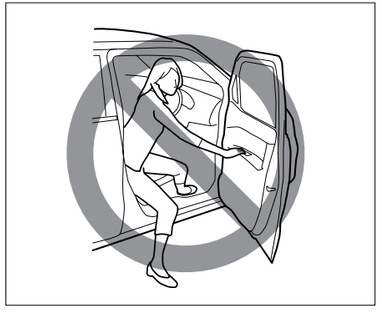
- Изтичането на двигателно масло, спирачна течност, охладителна течност и т.н. върху интегрирания стартер генератор може да предизвика пожар или да доведе до неизправност. Внимавайте да не разсипете някоя от горепосочените течности, докато зареждате с тях компонентите.
- Допирът до клемите на интегрирания стартер генератор може да предизвика токов удар. Не махайте капака на клемите.

Система ENG A-STOP (Система за автоматично гасене-запалване на двигателя) (ако има налична)

Системата за автоматично гасене на двигателя (Система за автоматично гасене-запалване на двигателя) гаси и пали автоматично двигателя, без задействане на контактния ключ или на копчето за двигателя, когато превозното средство е спряло, например на светофар или в задръстване, с цел ограничаване на изгорелите газове и разхода на гориво.

- Когато превозното средство предстои бъде спряно за по-дълъг период от време или когато възнамерявате да напускате превозното средство, завъртете контактния ключ в позиция “LOCK” (заключване) или натиснете копчето за двигателя, за да го загасите.

ЗАБЕЛЕЖКА:
Ако вашето превозно средство е оборудвано с автоматична климатична система, може да промените автоматичното гасене на двигателя посредством информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.



72M2042

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не излизайте от превозното средство, ако то е било спряно посредством системата за автоматично гасене на двигателя.
- Модели с ръчна трансмисия – Ако предпазният колан на водача бъде разкопчан или вратата на водача бъде отворена, двигателят ще загасне.
- Модели с автоматична трансмисия – Ако предпазният колан на водача бъде разкопчан, дори при натиснат спирачен предал, двигателят ще запали, за да ви предупреди, че е бил изгасен автоматично посредством система за автоматично гасене-запалване на двигателя.
- Когато двигателят не може да запали автоматично, дори при правилни действия от ваша страна, запалете двигателя с помощта на контактния ключ или на копчето за двигателя.
- Спирането на пътя за продължителен период от време, може да доведе до удар отзад.
- В случай, че превозното средство се движи, при завиване и спиране ще е необходимо по-голямо усилие.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте само одобрени от производителя на SUZUKI акумулаторни батерии за превозното средство, тъй като в противен случай може да повредите превозното средство, а системата за автоматично гасене на двигателя няма да функционира. При необходимост от подмяна на акумулаторната батерия, се свържете с вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

Системата за автоматично гасене на двигателя се активира автоматично, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е в режима на запалване “ON”.

За активиране на системата са необходими следните условия:

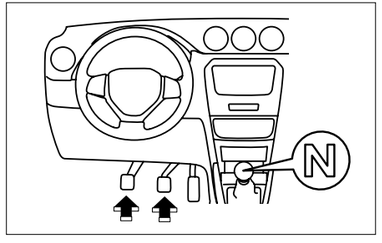
- Предпазният колан за водача да бъде закопчан.
- Вратата на водача да бъде затворена.
- Капакът на двигателя да бъде затворен.

За повече информация, вижте обяснението по-долу.

Автоматично гасене на двигателя

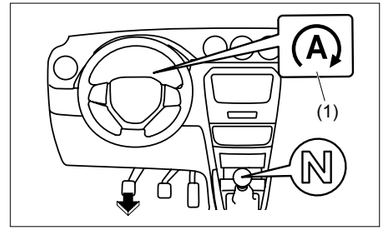
Модели с ръчна трансмисия

1) Натиснете педала на съединителя до края и спрете превозното средство



54P010303

2) Натискайки педалите на спирачката и съединителя, поставете скоростния лост в позиция “N” (неутрална).



54P010304

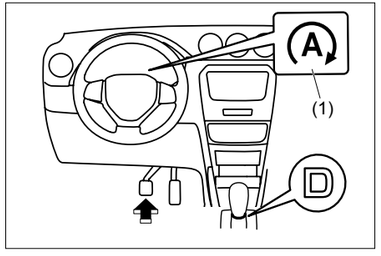
3) Освободете педала на съединителя. Върху арматурното табло светва индикаторна лампа (зелен цвят) (1) за „Автоматично гасене на двигателя” и двигателят изгасва автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА

Спирачният усилвател спира да работи, а усилието върху педала се увеличава, когато двигателят е изгаснал автоматично.
Ако превозното средство се движи, натиснете спирачния педал по-силно от обикновено.

Модели с автоматична трансмисия

1) Натиснете педала на съединителя до края и спрете превозното средство.



54P010305

2) Като натискате спирачния педал, поставете скоростния лост в позиция “D”. Върху арматурното табло светва индикаторна лампа (зелен цвят) (1) за „Автоматично гасене на двигателя” и двигателят изгасва автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА

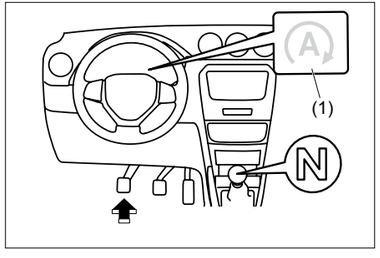
Спирачният усилвател спира да работи, а усилието върху педала се увеличава, когато двигателят е изгаснал автоматично.
Ако превозното средство се движи, натиснете спирачния педал по-силно от обикновено.

Условия за автоматично изгасване на двигателя

Системата ENG A-STOP ще се задейства и двигателят ще изгасне автоматично, с изключение при наличието на следните условия:
- Превключвателят за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя е натиснат, за да деактивира системата ENG A-STOP.
- Лампата за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя мига.
- Температурата на охладителната течност за двигателя е или твърде ниска или твърде висока.
- Токът в акумулаторната батерия на превозното средство е слаб.
- Температурата на акумулаторната батерия на превозното средство е или твърде ниска или твърде висока.
- Вакуумното налягане в спирачния усилвател е ниско.
- Педалът за газта е натиснат.
- Селекторът за скоростта на вентилатора е зададен в режим ON и вътрешната част на превозното средство не е достатъчно охладена или затоплена (за превозни средства с автоматична климатична система).
- Превключвателят за размразяване на стъклото е зададен в режим ON (за превозни средства с автоматична климатична система).
- По време на или след активиране на ABS или ESP® системата и при спряло превозно средство.
- По време на първоначалния период на употреба, за да се инициализира системата.
- След автоматично запалване на двигателя и когато скоростта на превозното средство не е надвишила приблизително 5 км/ч (3.1 мили в час).
- Когато двигателят е запален с отворен капак.
- Когато превозното средство е спряло след движение на заден ход.
- При ръчен режим на управление на превозното средство (за превозни средства с автоматична трансмисия).
- Когато превозното средство е спряло върху стръмен наклон (за превозни средства с автоматична трансмисия).
- При позиция на скоростния лост, различна от “D” или “N” (за превозни средства с автоматична трансмисия).
- Когато превозното средство е спряло, без да е натиснат спирачният педал (за превозни средства с автоматична трансмисия). without
- Когато от някоя от електронните системи за контрол, различни от системата за автоматично гасене на двигателя, е получен сигнал за предотвратяване изгасването на двигателя.

Автоматично запалване на двигателя

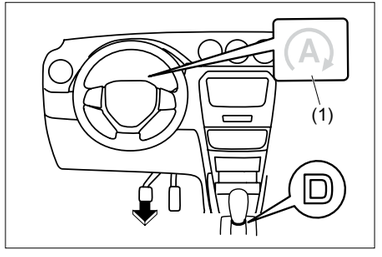
Превозни средства с ръчна трансмисия



54P010306

Натиснете педала на съединителя със скоростен лост в позиция “N” (неутрална). Индикаторната лампа (зелен цвят) (1) за автоматично гасене на двигателя ще изгасне от арматурното табло и двигателят ще запали автоматично.

Превозни средства с автоматична трансмисия



54P010307

Махнете крака си от спирачния педал. Индикаторната лампа (зелен цвят) (1) за автоматично гасене на двигателя ще изгасне от арматурното табло и двигателя ще запали автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата за автоматично гасене на двигателя няма да работи и двигателят няма да запали автоматично или ще изгасне с предупредителен звуков сигнал при следните условия:
- Предпазният колан за водача не е закопчан и вратата на водача е отворена.
- Скоростният лост е в позиция, различна от “N” (неутрална), без да е натиснат педала на съединителя.

В случай, че двигателят изгасне, трябва да го запалите по обичайния начин.
За повече информация вижте „Запалване на двигателя (превозни средства със система за безключово запалване)“ или „Запалване на двигателя (превозни средства без система за безключово запалване)“ в този раздел.

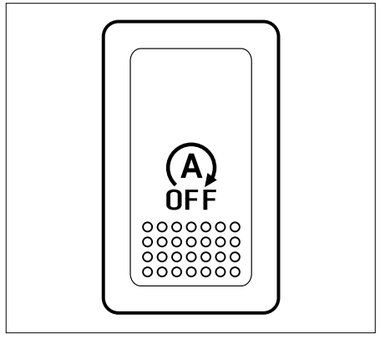
БЕЛЕЖКА:
При превозните средства с ръчна трансмисия, ако двигателят изгасне вследствие на бързо задействане на съединителя, двигателят ще се запали със скоростен лост в позиция “N” (неутрална) и натиснат педал на съединителя.

Условия за автоматично запалване на двигателя

Двигателят ще запали автоматично при следните условия, дори, ако е бил изгасен посредством система за автоматично гасене на двигателя:
- Когато превозното средство се спуска по инерция по надолнище.
- След като двигателят е бил изгасен и са изминали няколко минути.
- Ако вакуумното налягане в спирачния усилвател е ниско.
- Ако токът в акумулаторната батерия на превозното средство е нисък.
- Когато селекторът за скоростта на вентилатора е зададен в режим “ON” и вътрешната част на превозното средство не се е охладила или затоплила достатъчно (за превозни средства с автоматична климатична система).
- Когато превключвателят за размразяване на стъклото е зададен в режим “ON” (за превозни средства с автоматична климатична система).
- Когато консумацията на електричество е висока, както, когато превключвателят за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има налични) е в режим “ON” или когато работят и други електрически компоненти (аудио, климатик и т.н.).
- Когато превключвателят за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя е натиснат.
- При натиснат педал за газта (за превозни средства с автоматична трансмисия).
- При скоростен лост, поставен в позиция “P”, “R” или “M” (за превозни средства с автоматична трансмисия).
- След като скоростният лост е превключен в позиция “N”, а след това е върнат в позиция “D” (за превозни средства с автоматична трансмисия).

БЕЛЕЖКА:
При запалване на двигателя, сигналът от аудио системата може да е прекъснал. Това е нормално и не сочи за неизправност в аудио системата.

Превключвател за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя



61MM0A101

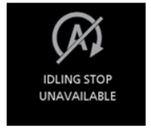
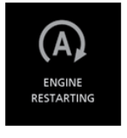
Натиснете превключвателя за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя. Лампата за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя ще светне.

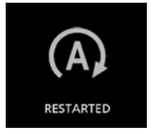
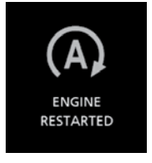
Лампа за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя

Ако лампата за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя започне да мига по време на движение, това означава, че може би има някакъв проблем със системата за автоматично гасене на двигателя. Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI. За повече информация, вижте „Предупредителни и индикаторни лампи” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Информационния съобщения

На информационния дисплей се появяват съобщения, които да ви известят за проблеми, свързани със системата за автоматично гасене на двигателя.

Информационно съобщение	Звук	Причина и отстраняване
 52RM30650	Изключен	Системата ENG A-STOP не може да изгаси двигателя автоматично, при наличие на някое от долупосочените условия · Когато двигателят е запален при наличието на отворен капак на превозното средство. · Когато температурата на акумулаторната батерия на превозното средство е или твърде ниска или твърде висока. · Когато токът в акумулаторната батерия на превозното средство е нисък. · Когато селекторът за скоростта на вентилатора е зададен в режим ON и вътрешната част на превозното средство не е достатъчно охладена или затоплена (за превозни средства с автоматична климатична система). · Когато превключвателят за размразяване на стъклата е зададен в режим ON (за превозни средства с автоматична климатична система). · По време и след активирането на ABS или ESP® системата и при спряло превозно средство. · Когато вакуумното налягане в спирачния усилвател е ниско. · При натиснат педал за газта. · Когато педалът на съединителя не е натиснат и скоростният лост е в позиция, различна от “N” (неутрална). · Когато вратата на водача не е затворена. · Когато предпазният колан на водача не е закопчан. · Когато капакът на двигателя не е затворен.
 52RM30660	Изключен	Двигателят е запален автоматично, тъй като е налице някое от долупосочените условия за автоматично запалване на двигателя. · Температурата на въздуховодите за климатичната система се е променила значително след автоматично изгасване на двигателя, до точка, оказваща влияние върху възможността за охлаждане/затопляне. · Оловно-киселинната акумулаторна батерия се е разредила значително · Изтекло е известно време от запалването, след автоматично изгасване на двигателя.

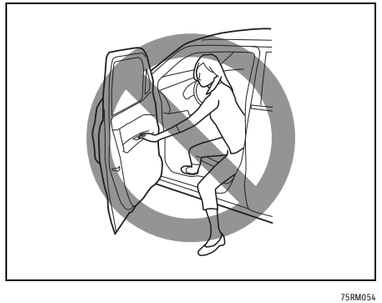
Информационно съобщение	Звук	Причина и отстраняване
 52RM30890	Изключен	Двигателят е запалил автоматично.
 52RM30670	Изключен	Двигателят е запалил автоматично, защото е налице някое от долупосочените условия за автоматично запалване на двигателя.
 52RM30690	Звуков сигнал (два пъти от вътрешната аларма)	Скоростният лост е превключен в позиция, различна от “N” (неутрална), без да е натиснат педала на съединителя, по време на автоматично изгасване на двигателя. За да запалите отново двигателя, преместете скоростния лост в позиция “N” (неутрална) и натиснете педала на съединителя.

ENG A-STOP система (система за гасене-запалване на двигателя) (за модели с двигател K14D)

ENG A-STOP системата (система за гасене-запалване на двигателя) автоматично гаси и
запалва двигателя, когато превозното средство е намалило скоростта си, преди да спре и
когато превозното средство е спряло, например на светофар, с цел да се намалят
отработените газове, разходът на гориво и да се намали шумът от двигателя.

- Тази система гаси автоматично двигателя при наличието на определени условия. Когато
превозното средство ще бъде спирано за дълъг период от време или когато ще оставяте
превозното средство без надзор, задействайте добре паркинг спирачката и след това
завъртете ключа за запалване или натиснете копчето за двигателя, за да го изгасите.
- Когато са налице определени условия, двигателят изгасва автоматично, когато скоростта
на превозното средство намалее (около 15 км/ч (9 м/ч)), преди да спре. Въпреки това,
двигателят няма да изгасне автоматично при намаляване на скоростта на превозното
средство, докато не е приключило потвърждението на тази системна функция.

БЕЛЕЖКА:
Ако вашето превозно средство е оборудвано с автоматична климатична система, може да промените условията за автоматично гасене на двигателя посредством информационния дисплей. Вижте „Режим за настройки“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.



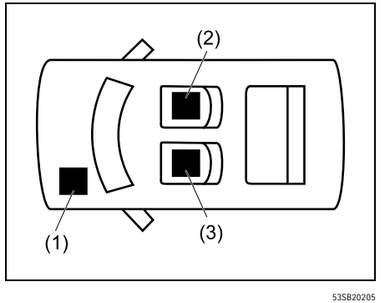
75RM054

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не излизайте от превозното средство, когато двигателят е бил изгасен от ENG ASTOP системата. Това може да доведе до злополука. Ако предпазният колан на водача бъде разкопчан или вратата на водача бъде отворена, двигателят ще запали отново, за да ви предупреди, че е бил изгасен автоматично от ENG A-STOP системата.
- Ако двигателят не запали отново автоматично, след като е бил изгасен автоматично от ENG A-STOP системата, завъртете ключа за запалване или натиснете копчето за двигателя, за да запалите двигателя. Опитът превозното средство да бъде задвижено, когато двигателят все още не е запален, изисква по-голямо усилие при завъртане на волана или натискане на спирачния педал, което може да доведе до неочакван инцидент.

Литиево-йонна батерия и DCDC конвертор

Ако лампата за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя започне да мига по време на движение, това означава, че може би има някакъв проблем със системата за автоматично гасене на двигателя. Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI. За повече информация, вижте „Предупредителни и индикаторни лампи” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.



53SB20205

(1) Оловно-киселинна батерия
(2) Литиево-йонна батерия
(3) DCDC конвертор

Тази литиево-йонна батерия и DCDC конверторът се използват само при превозни
средства, оборудвани с ENG A-STOP система или SHVS система (автомобили с интелигентно хибридно задвижване на Suzuki), като те са разположени под предната
седалка.

- Точно както е при други батерии (оловно-киселинни батерии), литиево-йонната батерия
същo се разрежда постепенно. За да предотвратите пълното разреждане на литиево-йонната батерия, трябва да я зареждате, като управлявате превозното средство редовно, за по най-малко 30 минути на месец.
- Литиево-йонната батерия и DCDC конверторът не изискват поддръжка.
- За да подмените или депонирате литиево-йонната батерия или да подмените DCDC
конвертора, се консултирайте с оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Горната част на DCDC конвертора е оборудвана с охладителен вентилатор и е възможно да чуете шум. Това е нормално.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

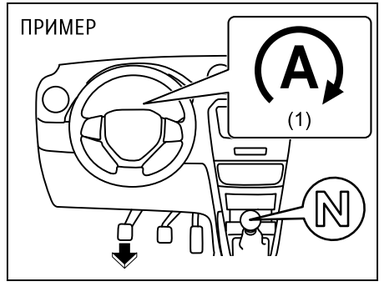
- Неправилното боравене с литиево-йонната батерия и DCDC конвертора може да предизвика пожар, токов удар или неизправност в системата. Ето защо, следвайте долупосочените инструкции:
  – Не го махайте и демонтирайте.
  – Не позволявайте да се намокри, например с вода.
  – Не го подлагайте на силен удар.
  – Не облягайте и не поставяйте предмети върху него.
  – Не махайте клемите или захранващите електрически аксесоари от клемите.
- Ако нещо попадне под литиево-йонната батерия или DCDC конвертора и е трудно да бъде извадено оттам, консултирайте се с оторизиран дилър на SUZUKI.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не препречвайте капака на литиево-йонната батерия и вентилационния отвор върху капака на DCDC конвертора. Това може да доведе до прегряване и
неизправност.

Автоматично гасене/запалване на двигателя

1) Намалете скоростта на превозното средство, като натиснете спирачния педал.



53SB20201

2) Когато намалите скоростта на около 15 км/ч (9м/ч) или по-малко, с натиснат педал на съединителя и скоростен лост в предавка “N и след това освободите педала на съединителя, двигателят ще изгасне автоматично. Индикаторната лампа на ENG A-STOP-системата (зелен цвят) ще светне.

- ENG A-STOP системата няма да изгаси двигателя автоматично, ако не са налице всички условия за автоматично гасене на двигателя. За повече информация, вижте „Условия на работа на ENG A-STOP системата”.
- По време на автоматично гасене на двигателя, двигателят може да изгасне, придружен от вътрешната звукова аларма или да бъде запален отново, за да се гарантира безопасността.

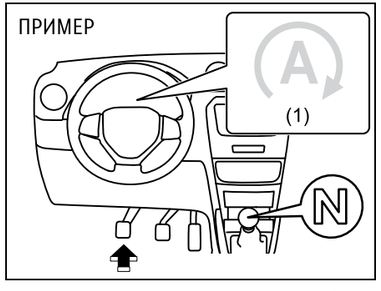
За повече информация, вижте „Предпазни мерки, когато двигателят е изгасен автоматично“.

ЗАБЕЛЕЖКА

При автоматично гасене на двигателя, не превключвайте скоростния лост в 285 позиция, различна от “N”, без да сте натиснали педала на съединителя. Ако скоростният лост е в позиция, различна от “N”, двигателя няма да запали автоматично, дори ако педалът на съединителя бъде натиснат.

БЕЛЕЖКА:

- Функцията за автоматично гасене на двигателя при намаляване на скоростта е готова за работа, когато превозното средство се движи със скорост над 10 км/ч (6 м/ч), след запалване на двигателя.
- Дори ако двигателят не е изгаснал автоматично, преди превозното средство да е спряло (все още се движи с около 15 км/ч (9 м/ч) или по-малко), двигателят може да изгасне автоматично, след като превозното средство спре.
- Аудио системата и другите електрически компоненти могат да бъдат използвани по време на автоматично гасене на двигателя, но климатикът ще превключи в режим на вентилатор.
- Ако превозното средство е оборудвано с автоматична климатична система, скоростта на вентилатора може да намалее при автоматично гасене на двигателя (само в режим на автоматично управление), за да се поддържа кабината охладена за по-продължителен период от време.



53SB20201

3) Независимо дали превозното средство е спряло или не, натискането на педала на съединителя ще запали двигателя и индикаторната лампа (зелен цвят) (1) за ENG A-STOP системата ще изгасне.

Натискането на педала на съединителя, когато двигателят е изгаснал автоматично, ще стартира консумацията на гориво от двигателя. Ето защо, с цел икономия на гориво, се препоръчва педалът на съединителя да бъде натиснат непосредствено преди потегляне на превозното средство.

- Двигателят може да запали автоматично е без да е натиснат педалът на съединителя, ако са налице условията за автоматично запалване на двигателя. За повече информация, вижте „Условия за автоматично запалване на двигателя“.

БЕЛЕЖКА:

При автоматично запалване на двигателя, може да установите следното при активиране на системата за контрол при спускане по наклон, но това не сочи за неизправност.

- Може да чуете шум от двигателното отделение.
- Тъй като спирачният педал става по-тежък, натискането му може да бъде по-трудно.

Предпазни мерки, когато двигателят е изгасен автоматично

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не правете нищо от долупосоченото, когато двигателят е бил изгасен автоматично. Това може да доведе до инцидент.

Работа/Състояние на превозното средство	Решение
Отворен капак на двигателя · Вътрешната аларма звучи интермитентно. · При автоматично изгасване на двигателя, той спира да работи. · Индикаторната лампа (земен цвят) на ENG A-STOP системата изгасва.	За да запалите отново двигателя, следвайте долупосочената процедура. 1) Задействайте добре паркинг спирачката и след това поставете скоростния лост в позиция “N”. 2) Затворете добре капака на двигателя. 3) Завъртете ключа за запалване или натиснете копчето за двигателя, за да запалите отново двигателя.
Предпазният колан на водача е разкопчан или вратата на водача е отворена. · Двигателят запалва автоматично. · Индикаторната лампа (зелен цвят) на ENG A-STOP системата премигва 5 пъти, след което изгасва.	Закопчайте предпазния колан на водача и/или затворете вратата на водача.
Скоростният лост е в позиция, различна от “N”, без да е натиснат педала на съединителя, предпазният колан на водача е разкопчан и вратата на водача е отворена. · Вътрешната аларма звучи интермитентно. · След като двигателят е изгасен автоматично, той спира да работи. · Индикаторната лампа (зелен цвят) на ENG A-STOP системата изгасва.	За да запалите двигателя отново, следвайте долупосочената процедура. 1) Задействайте добре паркинг спирачката и след това поставете скоростния лост в позиция “N”. 2) Затворете вратата и закопчайте предпазния колан. 3) Завъртете ключа за запалване или натиснете копчето за двигателя, за да запали отново двигателят.

БЕЛЕЖКА:
Следните индикаторни лампи не светват на арматурното табло, когато двигателят е загасен автоматично.
· Индикаторна лампа за неизправност, лампа за серво управление, лампа за налягане на маслото, лампа за ниво на заряд.

Работни условия на ENG A-STOP системата

Условия за режим на изчакване
Ако всички долупосочени условия са налице по време на управление на превозното средство, автоматичното гасене на двигателя ще бъде позволено.

Кога е запален двигателят	· Двигателят е запален при добре затворен капак на двигателя.
По време на управление на превозното средство	· ENG A-STOP системата не е деактивирана (OFF). · Температурата на охладителната течност за двигателя е в рамките на определения диапазон. · Предпазният колан на водача е закопчан. · Вратата на водача е добре затворена. · Капакът на двигателя е добре затворен. · Няма сигнал за предотвратяване гасенето на двигателя от системи за електронно управление, различни от ENG A-STOP системата. (#1) <Превозни средства с автоматична отоплителна и климатична система> · Въздухът от въздуховодите е достатъчно охладен по време на охлаждане или достатъчно затоплен по време на отопляване. · Функцията за размразяване е изключена.

#1: Ако предупредителните и индикаторните лампи, свързани с ENG A-STOP системата, светнат, двигателят няма да изгасва автоматично.

Условия за автоматично гасене на двигателя
Ако всички долупосочени условия са налице, двигателят изгасва автоматично, когато превозното средство намали скоростта си преди спиране или когато превозното средство е спряло.

При намаляване на скоростта, преди спиране	· ABS или ESP® системата не е активирана. · Вакуумното налягане на спирачния усилвател е нормално.
	· Педалът на съединителя е натиснат, скоростният лост е поставен в позиция “N” и след това педалът на съединителя е освободен, когато скоростта на превозното средство е около 15 км/ч (9 м/ч) или по-малко.
При спряло превозно средство	· ABS или ESP® системата не е активирана. · Вакуумното налягане на спирачния усилвател е нормално.
	· Скоростният лост е в позиция “N”. · Педалът на съединителя е освободен.

Условия за автоматично запалване на двигателя
Ако се появи някое от долупосочените условия, свързани с превозното средство или са налице действия, когато двигателят е бил изгасен автоматично, двигателят пали автоматично и индикаторната лампа (зелен цвят) на ENG A-STOP системата изгасва.

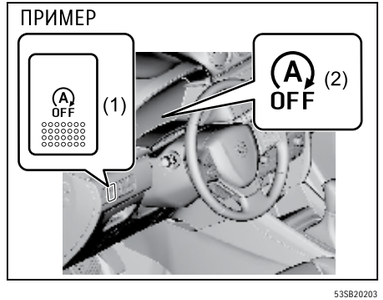
Общи условия	· ENG A-STOP системата е деактивирана (OFF). · В системата е установена неизправност. (#2) · Вакуумното налягане на спирачния усилвател е ниско. (#1) <Превозни средства с автоматична отоплителна и климатична система> · Температурата на въздуха от въздуховодите се променя значително или охлаждането и отоплението не са достатъчно. (#1) · Селекторът за температура е в позиция COOL по време на охлаждане или в позиция HOT по време на отопление. (#1) · Функцията за размразяване е включена. (#1) · Педалът на съединителя е натиснат. · ABS или ESP® системата е активирана.
При намаляване на скоростта (около 15 км/ч (9 м/ч) или по-малко при превозни средства с ръчна скоростна кутия)	· Капакът на двигателя е бил отворен. · Скоростта на превозното средство е надвишавала 15 км/ч (9 м/ч) при спускане по наклон. (#1)
При спряло превозно средство	· Предпазният колан на водача е разкопчан. (#1) · Вратата на водача е отворена. (#1) · Превозното средство се движи по наклон. (#1) · Изминало е малко време (около 3 минути), откакто двигателят е изгаснал автоматично. (#1)

#1: След като индикаторната лампа (зелен цвят) на ENG A-STOP системата е премигнала няколко пъти, тя изгасва. Също така, в същото време може да прозвучи и вътрешна аларма.

#2: В зависимост от вида неизправност, това е нормално запалване или запалване, съгласно #1.

Превключвател за деактивиране на ENG A-STOP системата

ENG A-STOP системата може да бъде деактивиран.
- За да деактивирате системата, натиснете превключвателя за деактивиране (1) на ENG A-STOP OFF. Лампата за деактивиране (2) на ENG A-STOP системата ще светне.
- За да активирате системата още веднъж, натиснете отново превключвателя (1) и индикаторната лампа ще изгасне.
- Всеки път, когато двигателят е изгасен ръчно, системата се активира отново и лампата (2) за ENG A-STOP OFF системата изгасва.



53SB20203

БЕЛЕЖКА:
Натискането на превключвателя за деактивиране (1) на ENG A-STOP системата по време на автоматично гасене на двигателя ще доведе до автоматичното му запалване и лампата за деактивиране (2) на ENG A-STOP OFF системата ще светне.

Лампа за деактивиране на ENG A-STOP системата

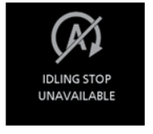
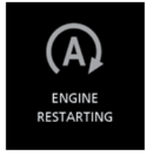
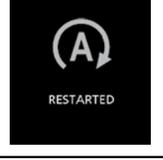
Лампата за деактивиране на ENG A-STOP системата се намира върху арматурното табло.
- Тази лампа светва, когато ENG A-STOP системата е деактивирана.
- Лампата мига, когато ключа за запалване е завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON”, ако е налице някое от долупосочените условия.

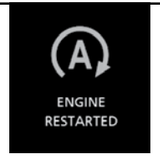
ENG A-STOP системата или SHVS системата (автомобили с интелигентно хибридно
задвижване на Suzuki) не се активира правилно, когато индикаторната лампа мига.
Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.
– Има вероятност да е налице проблем с ENG A-STOP системата или SHVS системата.
– Компонентите на SHVS системата (литиево-йонна батерия, DCDC конвертор, интегриран стартер генератор и др.) трябва да бъдат подменени.

БЕЛЕЖКА:
Ако лампата мига по време на автоматично спиране на двигателя, двигателят може да
изгасне.

Информационен дисплей

Информационният дисплей показва съобщения, които ви известяват за определени проблеми с ENG A-STOP системата.

Информативно съобщение	Причина и отстраняване
 52RM30650	ENG A-STOP не може да изгаси автоматично двигателя, защото не е налице някое от условията за неговото активиране. За повече информация, вижте „Предпазни мерки при автоматично изгасване на двигателя“, които са описани по-горе.
 52RM30660	Двигателят пали автоматично, защото е налице едно от долупосочените условия за неговото запалване. • Температурата при въздуховодите на климатичната система се променя значително при автоматично изгасване на двигателя до точка, оказваща влияние върху охлаждането/затоплянето. • Функцията за размразяване е включена. • Литиево-йоннната батерия е значително разредена. • Изминало е известно време от запалването на двигателя, след като е изгаснал автоматично.
 52RM30890	Двигателят е запален автоматично, защото е налице едно от долупосочените условия за неговото автоматично запалване. • Спаднало е негативното налягане на спирачния усилвател. • Предпазният колан на водача е освободен. • Вратата на водача е отворена.

Информативно съобщение	Причина и отстраняване
 52RM30670	Двигателят е запален автоматично, защото е налице едно от долупосочените условия за неговото автоматично запалване. • Функцията за размразяване е включена. • Превозното средство е потеглило, за да се придвижи по наклон и т.н.
 52RM30680	Двигателят спира да работи, защото е било извършено едно от долупосочените действия, когато двигателят е бил изгасен автоматично. • Капакът е отворен. • Скоростният лост е поставен в позиция, различна от “N”, без да е натиснат педала на съединителя и вратата на водача е отворена, когато предпазният колан на водача е разкопчан. Запалете отново двигателя по обичайния начин. За повече информация, вижте „Запалване / изгасване на двигателя (превозни средства със система за безключово запалване)” в този раздел.
 52RM30890	Скоростният лост е превключен в позиция, различна от “N” (Неутрална), без да е натиснат педалът на съединителя, при автоматично изгасване на двигателя. За да запалите двигателя, поставете скоростния лост в позиция “N” (Неутрална) и натиснете педала на съединителя. • Негативното налягане на спирачния усилвател е спаднало. • Предпазният колан на водача е освободен. • Вратата на водача е отворена.

Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има налична)

Система за контрол на скоростта (ако има налична)

Системата за контрол на скоростта ви позволява да поддържате постоянна скорост, без да държите крака си върху педала за газта. Механизмите за управление на системата за контрол на скоростта се намират върху волана.

Можете да използвате системата за контрол на скоростта при следните условия:
- При превозни средства с ръчна трансмисия, превозното средство е в 3-та, 4-та, 5-та или 6-та предавка (ако има налична).
- При превозни средства с автоматична трансмисия, лостът е в позиция “D” или предавката е 3-та, 4-та, 5-та или 6-та при ръчен режим.
- Скоростта на превозното средство е около 40 км/ч (25 мили в час) или по-висока.

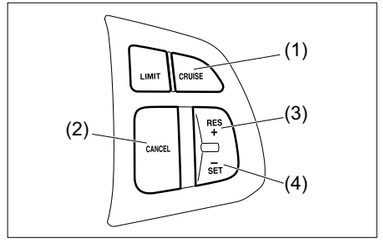
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да не изгубите контрол върху превозното средство, не използвайте системата за контрол на скоростта при голям трафик, при хлъзгави и ветровити участъци или по стръмни наклони.

БЕЛЕЖКА:
Установете скорост за поддържане може да се различава леко от показанията на брояча за скоростта, в зависимост от условията на пътя.

Задаване на скорост за поддържане

Превключватели на системата за контрол на скоростта

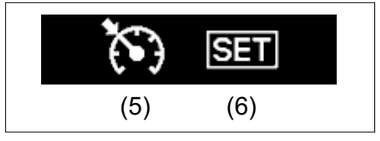


54P000362

(1) Превключвател “CRUISE” (поддържане на скоростта)
(2) Превключвател “CANCEL” (отмяна)
(3) Превключвател “RES +”
(4) Превключвател “SET –”

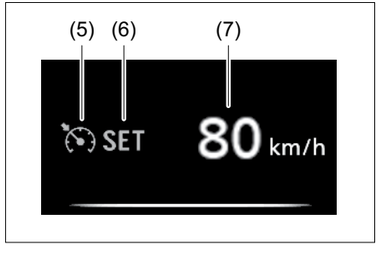
Информационен дисплей

Тип A



54P000308

Тип B



52RM30880

(5) Индикатор за поддържаната скорост
(6) Индикатор за задаване на настройки
(7) Показания за зададената скорост

1) Включете системата за контрол на скоростта, като натиснете превключвателя “CRUISE” (1). Когато индикаторът за поддържана скорост (5) се появи, може да зададете скоростта на придвижване.
2) Увеличете или намалете скоростта до желаната от вас скорост.
3) Натиснете превключвателя “SET –” (4) и включете индикатора за задаване на настройки (6). В същото време, на информационния дисплей се появяват и показанията за зададената скорост (7).

Махнете крака си от педала за газта и зададената скорост ще се запази.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако скоростта на придвижване е зададена инцидентно, вие не можете да намалявате скоростта или може да загубите контрол върху превозното средство. Това може да доведе до злополука, причинявайки тежко нараняване или смърт.
Изключете системата за контрол на скоростта и проверете дали индикаторът за поддържаната скорост (5) е изчезнал, когато системата не се използва.

Временна промяна на скоростта

При поддържане на определена скорост на придвижване, можете временно да увеличите или да намалите скоростта.
За да я увеличите, натиснете педала за газта. Когато махнете крака си от педала, превозното средство ще се върне към зададената скорост.
За да намалите скоростта, натиснете спирачния педал. Зададената скорост ще бъде отменена и индикаторът за задаване на настройки (6) ще изчезне.
За да възобновите последно зададената скорост, натиснете превключвателя “RES +” (3) и включете отново индикатора за задаване на настройки (6), когато скоростта на превозното средство се увеличи над 40 км/ч (25 мили в час). Превозното средство ще увеличи скоростта си до последно зададената скорост и ще я поддържа.

БЕЛЕЖКА:
При превозни средства с автоматична трансмисия, когато се поддържа определена скорост на придвижване, вие не можете да намалявате скоростта, като използвате двигателната спирачка, дори ако от по-висока предавка превключите към 3-та предавка в ръчен режим на управление на превозното средство.
За да намалите скоростта, докато системата за поддържане на скоростта е активирана, натиснете спирачния педал или натиснете надолу превключвателя “SET –” (4).

Промяна в скоростта на придвижване

С помощта на педала за газта
За да зададете по-висока скорост на придвижване, увеличете скоростта с помощта на педала за газта до желаната от вас и натиснете превключвателя “SET –” (4). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

С помощта на спирачния педал
За да зададете по-ниска скорост на придвижване, намалете скоростта с помощта на спирачния педал до желаната от вас и натиснете превключвателя “SET –” (4). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:
При натискане на спирачния педал, индикаторът за задаване на настройки (6) изчезва, докато зададете нова скорост на придвижване.

С помощта на превключвател “RES +” или превключвател “SET –”

За да зададете по-висока скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте превключвателя “RES +” (3). Скоростта на превозното средство ще се увеличи. Когато освободите превключвателя, ще бъде поддържана новозададената скорост.
За да зададете по-ниска скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте превключвателя “SET –”

(4), докато превозното средство намали скоростта си до желаната от вас скорост и след това освободете копчето. Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:
- Може да регулирате зададената скорост с по 1.6 км/ч (или с 1.0 мили в час), като натиснете бързо превключвателя “RES +” (3) или превключвателя “SET –” (4).
- Когато скоростта на превозното средство е около 10 км/ч (6 мили в час) или по-висока, отколкото е била последно зададената скорост, скоростта за поддържане не може да бъде намалена, дори ако превключвателят “RES +/ SET –” е натиснат надолу.
- Когато скоростта на превозното средство е около 10 км/ч (6 мили в час) или по-ниска от последно зададената скорост, скоростта за поддържане не може да бъде увеличена, дори ако превключвателят “RES +/SET–” е натиснат нагоре.

Отменяне на системата за контрол на скоростта

Индикатор “SET” (5) ще изчезне и системата за контрол на скоростта ще бъде отменена временно при следните условия:

- При натискане на превключвателя “CANCEL” („отмяна”) (2).
- При натискане на спирачния педал.
- При превозни средства с ръчна трансмисия, когато е натиснат педалът на съединителя.
- При превозни средства с автоматична трансмисия, при превключване от 3-та към 2-ра предавка в ръчен режим на управление на превозното средство.
- Когато скоростта на превозното средство падне с около 20 процента под зададената скорост.
- Всеки път, когато скоростта на превозното средство падне под 40 км/ч (25 мили в час).
- Когато превозното средство буксува и се активира ESP® (Електронна стабилизираща програма).

За да възобновите последно зададената скорост, натиснете превключете “RES +” (3) и включете индикатора за задаване на настройки (6). Скоростта на превозното средство трябва да бъде над 40 км/ч (25 мили в час), когато не е налице нито едно от горепосочените условия.

За да изключите адаптивната система за контрол на придвижването, натиснете превключвателя “CRUISE” (1) и проверете дали индикаторът за придвижване (5) ще изчезне. Освен това, ако на арматурното табло светнат или започнат да мигат индикаторни лампи за неизправност, системата за контрол на скоростта ще се изключи.

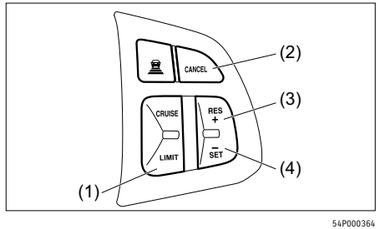
БЕЛЕЖКА:
В случай, че изключите системата за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита. Задайте отново желаната от вас скорост на придвижване.

Система за ограничаване на скоростта (ако има налична)

Задаване на максимална скорост

Системата за ограничаване на скоростта ви позволява да изберете максимална скорост, която не желаете да превишавате.

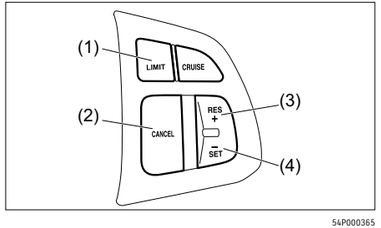
Модели с адаптивна система за контрол на скоростта



54P000364

(1) Превключвател “LIMIT” (ограничаване на скоростта)
(2) Превключвател “CANCEL” (отмяна)
(3) Превключвател “RES +”
(4) Превключвател “SET –”

Модели със система за контрол на скоростта

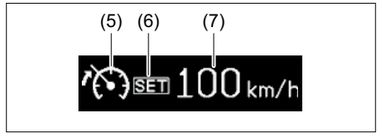


54P000365

(1) Превключвател“LIMIT” (ограничаване на скоростта)
(2) Превключвател“CANCEL” (отмяна)
(3) Превключвател “RES +”
(4) Превключвател “SET –”

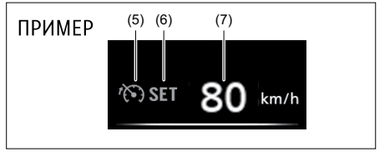
Информационен дисплей

Тип А



53SB10314

Тип Б



53SB3010

(5) Индикатор за ограничаване на скоростта
(6) Индикатор “SET” (задаване на настройки)
(7) Показания за скоростта

Задаване на максимална скорост

1) Включете системата за ограничаване на скоростта, като натиснете превключвателя за ограничаване на скоростта (1). Когато светне индикаторът за ограничаване на скоростта (5), може да зададете максималната скорост.
2) Увеличете или намалете скоростта спрямо желаната от вас.
3) Натиснете превключвателя “SET –” (4) и включете индикатора за задаване на настройки (6). Текущата скорост на превозното средство ще бъде зададена като максимална скорост.

БЕЛЕЖКА:
Ако натиснете превключвателя “SET –” (4), когато скоростта на превозното средство е по-ниска от 30 км/ч или 20 мили в час, максимално зададената скорост ще бъде зададена на 30 км/ч или 20 мили в час.

Превишаване на максималната скорост

Можете да превишите максималната скорост временно, като натиснете педала за газта до края. Когато превозното средство превиши максимално зададената скорост, на информационния дисплей ще започне да мига индикаторът

за скоростта (7) и за кратко ще прозвучи звукова аларма. Ако педалът за газта бъде освободен, за да може скоростта да се върне под максимално зададената, индикаторът за скоростта (7) ще спре да мига и ще остане само да свети, а функцията ще се възобнови.

БЕЛЕЖКА:
- Когато натиснете педала за газта бавно, скоростта на превозното средство може да не надвиши максимално зададената. Ако искате да превишите тази скорост, натиснете педала за газта бързо до края или натиснете превключвателя “CANCEL” („отмяна”) (2), за да откажете временно максимално зададената скорост.
- Индикаторът за скоростта (7) също ще започне да мига и ще прозвучи звукова аларма, ако системата за ограничаване на скоростта не успее да предотврати увеличаването на скоростта на превозното средство в такива случаи, като спускане по стръмен наклон, или при прекомерно ускорение. В такъв случай, натиснете спирачния педал, за да намалите скоростта под зададената максимална скорост.

Промяна на зададената скорост

Настройване спрямо текущата скорост
1) Натиснете превключвателя “CANCEL” (2).
2) Увеличете или намалете скоростта, спрямо желаната от вас скорост.
3) Натиснете превключвателя “SET –” (4) и включете индикатора за задаване на настройки (6). Текущата скорост на превозното средство ще бъде зададена като максимална скорост.

С помощта на превключвателя “RES +” или превключвателя “SET –”
За да увеличите скоростта, натиснете няколко пъти или задръжте превключвателя “RES +” (3).
За да намалите скоростта, натиснете няколко пъти или задръжте превключвателя “SET –” (4).

БЕЛЕЖКА:
- Може да регулирате скоростта с 1 км/ч или с 1 мили в час, като натиснете бързо превключвателя “RES +” (3) или превключвателя “SET –” (4).
- Може да регулирате скоростта с 5 км/ч или с 5 мили в час, като натиснете и задържите превключвателя (3) или превключвателя “SET –” (4).
- Ако текущата скорост надвишава максимално зададената, когато преминете към по-ниска скорост с помощта на превключвателя “RES +” (3) или превключвателя “SET –” (4), индикаторът за скоростта (7) ще започне да мига и ще прозвучи звукова аларма.

Отмяна на функцията за ограничаването на скоростта

- За да отмените функцията за ограничаване на скоростта, натиснете превключвателя “CANCEL” (2). Индикаторът за задаване на настройки (6) ще изгасне.
- За да възобновите последно зададената скорост, натиснете превключвателя “RES +” (3) и включете индикатора за задаване на настройки (6).

За да изключите системата за ограничаване на скоростта, натиснете превключвателя за ограничаване на скоростта (1) и проверете дали индикаторът за скоростта (5) е изгаснал.
Също така, вие може да изключите функцията за ограничаване на скоростта и като изгасите двигателя.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че изключите системата за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита. Задайте отново желаната от вас скорост.

Система на SUZUKI, подпомагаща безопасността (ако има налична)

Спирачна асистенция, базирана на двоен датчик (ако има налична)

Спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, е система, която засича превозни средства и пешеходци, намиращи се пред вашето превозно средство, като това се случва с помощта на двоен датчик, който подпомага предотвратяването на удар, като издава предупреждение към водача и се опитва да намали щетите в случай на сблъсък.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

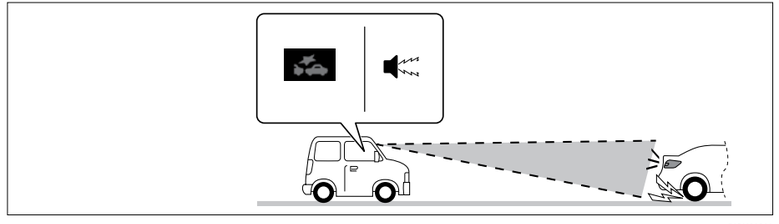
- Спирачната асистенция, базирана на двоен датчик има ограничения и може да не функционира правилно, в зависимост от условията по време на управление на превозното средство. Не разчитайте единствено на системата и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.
- Поради съображения, свързани с безопасността, не проверявайте функционирането на системата сами.
- Проверете дали всички пътници са поставили предпазните си колани, когато предстои превозното средство да бъде управлявано.

Когато системата е активирана, има опасност от сериозно нараняване, вследствие на изхвъркване.

БЕЛЕЖКА:
- Ако докато системата работи, превозното средство пред вас премине извън обхвата на двойния датчик или пък превозното средство вече не може да бъде засечено, системата може да спре да функционира.
- По време на работа на системата, може да се чуе спирачен шум, дори ако не сте натиснали спирачния педал, но това е нормално.
- Тъй като функцията на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, зависи от някои дестинации и райони, има превозни средства, чиято функция може да не разпознае пешеходците.

Предупреждение за челен удар

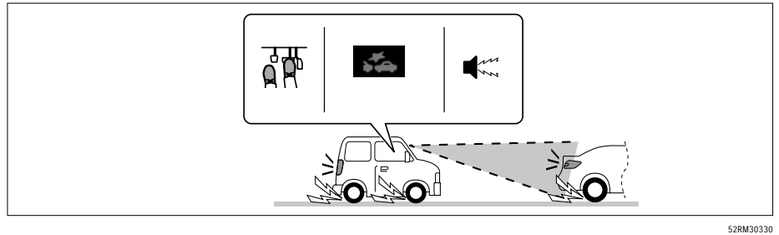
Когато има опасност от челен удар, на информационния дисплей ще се появи и ще прозвучи предупреждение.



52RM30320

Спирачна асистенция

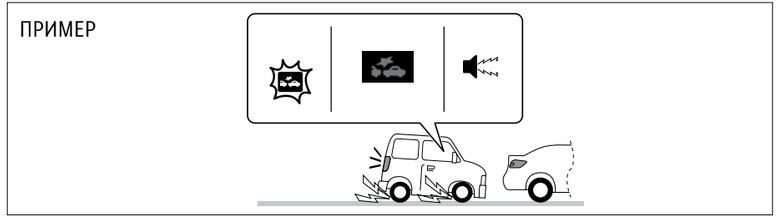
Когато има голяма вероятност за челен удар, спирачната асистенция осигурява по-добро спиране, когато „скочите“ върху спирачния педал. Спирачната асистенция може в същото време да работи и като автоматична спирачна система.



52RM30330

Автоматична спирачна система

Когато челният удар не може да бъде избегнат, спирачките ще се задействат мощно автоматично. (#1)



52RM30340

(#1) След като превозното средство е спряло посредством автоматичната спирачна система, вътрешната звукова аларма ще продължи да звучи, докато автоматичната спирачна система бъде освободена. Също така, показанията върху информационния дисплей и индикаторната лампа за спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, ще изчезнат 3 секунди, след като автоматичната спирачна система е освободена.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато превозното средство е спряно посредством автоматичната спирачна система, натиснете незабавно спирачния педал. Ако вашето превозно средство е оборудвано с автоматична трансмисия и когато автоматичната спирачна система бъде освободена, превозното средство ще потегли с пълзящата функция. Това може да доведе до злополука.

БЕЛЕЖКА:
Ако не натиснете педала на съединителя, когато превозното средство е спряло посредством автоматичната спирачна система, двигателят ще изгасне.

Ситуации, в които системата няма да се активира

В следните ситуации системата няма да се активира.

- Когато двигателят е изгасен (с изключение на случаите, когато двигателят е изгасен автоматично от системата за автоматично гасене на двигателя).
- Когато индикаторната лампа за спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, и предупредителната лампа за предупреждение при напускане на лентата за движение са светнали първоначално, непосредствено след като

контактният ключ е завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”.
- Когато скоростният лост е позиция за заден ход.
- Когато ESP® системата е активирана (с изключение на предупреждението за челен удар).
- Когато са натиснати следните превключватели и системата е изключена:
– Превключвател за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик
– Превключвател за деактивиране на ESP®
- Когато двойният датчик временно е спрял или е неизправен.

Ситуации, при които радарът може да не се активира правилно

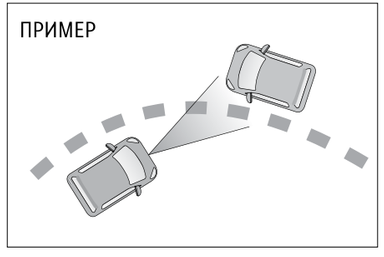
В следните ситуации системата може да не се активира.
- Когато двойният датчик не може да засече превозно средство или пешеходец пред вашето превозно средство. Вижте „Работа с двойния датчик“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.
- Когато предприемете моментно действие с волана или педала за газта.

Ситуации, в които превозното средство може да не намали скоростта правилно

В следните ситуации превозното средство може да не намали скоростта правилно, дори когато системата е активирана.
- Когато температурата навън е ниска или когато температурата на спирачката е ниска, както е непосредствено след потегляне
- Когато спирачката е прегряла и спирачният ефект е влошен, вследствие на продължително пътуване надолу по наклон
- Когато спирачният ефект е влошен, вследствие на преминаване през локви или измиване на превозното средство
- При управление на превозното средство през следния тип пътища:
– Остри завои или силно неравни повърхности
– Стръмни склонове
- При управление на превозното средство по следния тип хлъзгави повърхности:
– Замръзнали или покрити със сняг повърхности
– През капаци на шахти или метални конструкции
– Чакъл
- При управление на превозното средство в дъждовно време

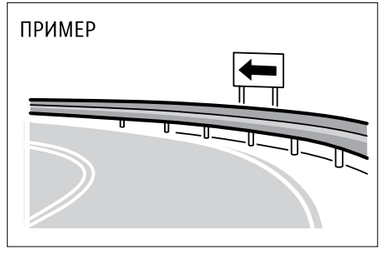
Ситуации, при които радарът може да се активира случайно

При следните ситуации двойният датчик може да прецени, че пред вас има превозно средство или пешеходец и системата може да се активира. Управлявайте превозното средство внимателно и спокойно.
- При преминаване през пункт за заплащане на пътни такси със скорост, по-висока от препоръчителната
- Преди бариерите при паркинги и железопътни прелези да са се отворили напълно
- При управление на превозното средство по хълмове с различни наклони
- Когато увеличите рязко скоростта и се приближите до превозното средство пред вас или в съседната лента за движение
- Когато видимостта напред е влошена поради наличието на водни изпарения, пясък или пушек или когато превозното средство пред вас или това, което се движи срещу вас, е обградено от изгорели газове, вода или сняг
- При преминаване през водни изпарения или пушек
- Когато спрете в близост до пречка пред вас
- Когато преминавате близо до превозно средство или пречка



54P000330

- Когато се разминавате с превозно средство в лентата за насрещно движение в завой

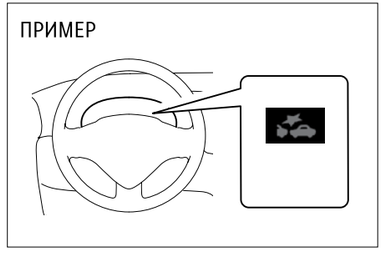


54P000332

- При наличието на пътни перила или знаци в завой
- Когато преминавате покрай превозно средство, което се намира в лентата за насрещно движение и то е спряло, за да направи ляв/десен завой
- Когато преминавате покрай превозно средство, което се намира в лентата за насрещно движение, когато ще правите ляв/десен завой
- Когато позицията на превозното средство се промяна поради вълнообразна и неравна пътна повърхност
- Когато от повърхността на пътя стърчи предмет, има капаци на шахти, знаци и други метални предмети, както и при наличието на падащи предмети или промени в нивото на пътя
- При наличието на бариери за паркинг, пунктове за заплащане на пътни такси, бариери на железопътни прелези или пътни знаци по посока на движението на превозното средство
- При движение по поле, покрито с избуяла трева
- Когато позицията на превозното средство се променя
- Когато позицията, в която е монтиран двойният датчик, се е изместила, вследствие на силен удар
- При преминаването под обект (пътен знак, билборд, улична лампа и т.н.) в горната част на нагорнище
- При наличието на боя или шарки върху пътя или стена, която не може да бъде различена от превозно средство

Предупреждение за челен сблъсък
При следните ситуации има опасност от челен удар и предупреждението ще се активира.
- Когато управлявате превозното средство с приблизителна скорост между 15 км/ч и 140 км/ч (9 мили в час и 87 мили в час). (За пешеходци приблизителната скорост е между 15 км/ч и 60 км/ч (9 мили в час и 37 мили в час).)
- Относителната скорост между вашето превозно средство и превозното средство или пешеходеца пред вас е около 15 км/ч (9 мили в час) или повече.

Вътрешната звукова аларма ще прозвучи интермитентно и показанията ще се появят на информационния дисплей.

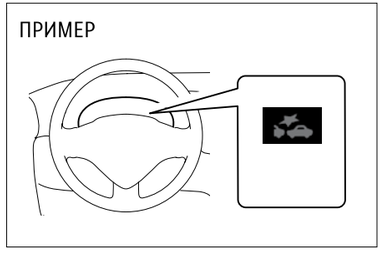


53SB3075

Когато предупреждението за челен удар прозвучи, предприемете мерки с волана или спирачния педал, в зависимост от разстоянието до превозното средство пред вас и условията на управление на превозното средство.

Спирачна асистенция
В следните ситуации и когато има голяма вероятност от челен удар, спирачната асистенция осигурява по-силен спирачен ефект, когато „скочите“ върху спирачния педал.
- Когато управлявате превозното средство със скорост приблизително между 15 км/ч и 80 км/ч (9 мили в час и 50 мили в час). (За пешеходци, скоростта е между 15 км/ч и 60 км/ч) (9 мили в час и 37 мили в час).)
- Относителната скорост между вашето превозно средство и превозното средство или пешеходеца пред вас е около 15 км/ч (9 мили в час) или по-висока.

Когато спирачната асистенция се активира, предупреждението за челен сблъсък се активира в същото време.



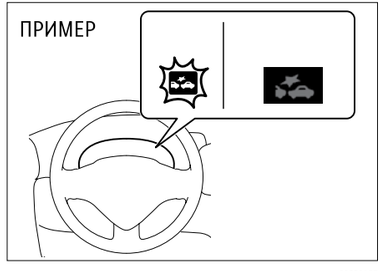
53SB3076

Автоматична спирачна система

При следните условия и когато радарът прецени, че челният удар не може да бъде избегнат, спирачката ще се задейства мощно автоматично.
- Когато скоростта на управление на превозното средство е приблизително между 5 км/ч и 100 км/ч (3 мили в час до 37 мили в час), спирачката ще се задейства автоматично и ще се опита да избегне удара или да намали повредите, причинени от него.
- Когато относителната скорост между вашето превозно средство и превозното средство или пешеходеца пред вас е около 5 км/ч (3 мили в час) или по-висока.

Когато автоматичната спирачна система се активира при скорост от около 50 км/ч (31 мили в час) или по-малко спрямо превозното средство пред вас (или около 30 км/ч (19 мили в час) или по-малко за пешеходци), ударът може да бъде избегнат.

Докато автоматичната спирачна система се е активирала, вътрешната звукова аларма ще прозвучи продължително, индикаторната лампа за двойния датчик ще започне да мига бързо, на информационния дисплей ще се появят показанията и стоп светлините също ще светнат.

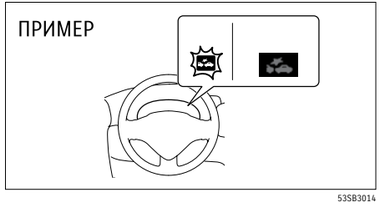


53SB3077

БЕЛЕЖКА:
Показанията на информационния дисплей и индикаторната лампа за спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, ще изгаснат около 3 секунди, след като бъде освободена автоматичната спирачна система.

Система за предупреждение при напускане на лентата за движение

Когато управлявате превозното средство със скорост от около 60 км/ч (37 мили в час) или повече и двойният датчик прецени, че вашето превозно средство се е отклонило от лентата за движение, ще се включат следните предупреждения.
- Предупредителната индикаторна лампа за системата за предупреждение при напускане на лентата за движение ще започне да мига.
- На информационния дисплей ще се появи съобщение.
- Воланът ще вибрира.



53SB3014

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Предупреждението за напускане на лентата за движение може да не е подходящо за всяка една ситуация. Също така, системата не е предназначена да избягва автоматично отклонения от лентата за движение.

Не разчитайте единствено на системата и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.
- В зависимост от състоянието на повърхността на пътя, може да не усетите вибрациите във волана, дори когато предупреждението за напускане на лентата за движение работи.
- Поради съображения, свързани с безопасността, не проверявайте функционирането на системата сами.

Ситуации, в които системата не се активира

В следните ситуации системата не се активира.
- Когато индикаторната лампа за спирачната асистенция, базирана на двоен датчик и предупредителната индикаторна лампа за напускане на лентата за движение светнат първоначално, след завъртане на контактния ключ в позиция “ON” или след натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим “ON”.
- Когато са натиснати следните превключватели и системата е изключена:
  – Превключвател за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение
  – Превключвател за деактивиране на ESP®
- Когато превключвателят за аварийните светлини е задействан
- Когато двойният датчик временно е спрян или е неизправен
- Когато системата прецени, че смяната на лентата за движение е преднамерена, както е при подаването на мигач.

Ситуации, при които системата може да не се активира правилно

Системата може да не се активира в следните ситуации.
- При внезапно приближаване до разделителните ивици.
- При преминаване в остри завои.
- Когато, след активиране на предупреждението за напускане на лентата за движение, не се върнете във вътрешната част на лентата за движение
- Когато е светнала лампата за електрическо серво управление

Ако двойният датчик не може да засече разделителните ивици в горепосочената ситуация, системата може да не

се активира. За повече информация, вижте „Ситуации, в които двойният датчик може да не се активира правилно“ в този раздел.

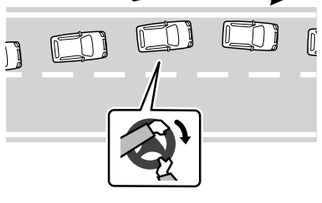
Ситуации, в които системата може да се активира случайно

Системата може да се активира в следните ситуации.
- Когато в лентата за движение има много линии
- Когато успоредно на разделителната линия има сянка (например при сянка от мантинелата)
- Когато разделителната лента е в сянка
- Когато разделителните линии са начертани двойно
- При наличието на остатъчна линия върху път, по който се извършват ремонтни дейности и предишната линия не се е изтрила напълно
- При наличието на маркировки за ремонт по пътя или когато се е оформила граница между асфалта и снега
- Когато върху покрит със сняг или мокър път има следи от гуми
- При управление на превозното средство на места, където няма разделителни линии (като пунктове за заплащане на пътни такси или пунктове за извършване на проверки, при пресечки и т.н.)
- При управление на превозното средство по пътища, които се разделят, сливат и т.н.
- При управление на превозното средство по неасфалтирани или неравни пътища

Система за предотвратяване на напускането на лентата за движение (ако има налична)

Когато управлявате превозното средство по пътища, върху които маркировката се поддържа, каквито са магистралите, двойният датчик засича лявата и дясната маркировка на лентата за движение и, ако датчикът прецени, че превозното средство се е приближило до лявата или дясната маркировка на лентата за движение, системата ще подпомогне управлението, за да предотврати напускането на лентата за движение.

ПРИМЕР



52R0024

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение може да не е подходяща за всяка ситуация. Също така, системата не е предназначена да управлява автоматично превозното средство и тя не замества неговото управление от ваша страна. Не разчитайте само на тази система и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.
- Поради съображения, свързани с безопасността, не проверявайте функционирането на системата сами.

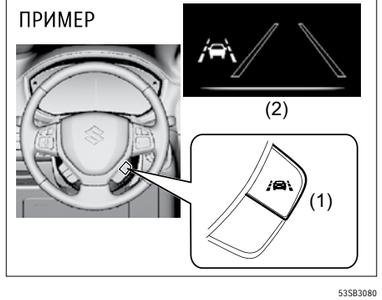
Когато всички долупосочени условия са налице, системата ще се активира.
- Когато системата е включена.
- Когато скоростта на превозното средство е около 65 км/ч (40 мили в час) или повече.
- Когато двойният датчик засече маркировките на лентата за движение
- Когато широчината на лентата за движение е около 3 метра (10 фута) до 4 метра (13 фута).

Когато системата се активира и вашето превозно средство е на път да напусне те лентата за движение, системата ще подпомогне завиването на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Дори когато завиването на превозното средство е подпомогнато, вие можете да управлявате волана сами.

Превключвател за активиране и деактивиране на системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение

ПРИМЕР



53SB3080

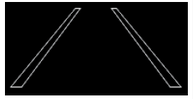
(1) Превключвател за активиране и деактивиране на системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение
(2) Индикатор за системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение (режим на изчакване)

- За да активирате системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение, дръпнете превключвателя за активиране и деактивиране на системата (1) към себе си и включете индикатора за системата (2).
- За да деактивирате системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение, дръпнете превключвателя за активиране и деактивиране на системата (1) към себе си отново и изключете индикатора за системата (2).

БЕЛЕЖКА:
- Последно зададената настройка за активиране или деактивиране на системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение се запаметява, дори когато копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим на запалване LOCK (OFF).
- При следните ситуации, първоначалното обучение на системата не е приключило, затова може да отнеме време тя да се активира, дори ако системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение и била зададена в режим ON (режим на изчакване).
– Когато пробегът на превозното ви средство е малък, както е непосредствено след неговото закупуване.
– Непосредствено след преглед или обслужване на превозното средство.
- Когато вашето превозно средство е теглено със запален двигател, натиснете превключвателя за активиране и деактивиране на системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение и деактивирайте системата.

Информационен дисплей

На следната схема е показано състоянието на функцията за предотвратяване на напускането на лентата за движение.

Показание	Цвят и състояние
	Бял: режим на изчакване (неактивно състояние)
	Зелен: активно състояние
	Кехлибарен: неизправност
	Черен: режим на изчакване (неактивно състояние)
	Бял: активно състояние

Ситуации, в които системата спира да работи

Системата спира да функционира в следните ситуации.
- Когато системата е деактивирана посредством превключвателя за активиране и деактивиране на системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение.
- Когато двойният датчик временно е спрял или е неизправен.
- Когато светне лампата за електрическото серво управление.
- Когато предупредителната лампа за ESP® светне, системата може да не се активира.
- Когато продължите да управлявате превозното средство, без да завиете за момент, дори след като се е появило предупредително съобщение за функциониране на хендс-фри.

Ситуации, в които системата може да не работи напълно пълноценно

Системата може да не работи напълно пълноценно в следните ситуации.
- Когато върху превозното средство оказват влияние странични ветрове.
- Когато сте в остър завой или при внезапно променящи се завои по пътя.
- При управление на превозното средство по следния вид повърхности на пътя:
  - Неравни, криволичещи пътища или места, на които пътят се съединява
  - Стръмни наклони или пътища, при които наклонът се променя внезапно
  - Покрити със сняг или мокри пътища със следи от гуми по тях
  - Местни пътища (различни от магистрали)
- Когато гумите не са надути спрямо препоръчителното налягане.
- Когато гумите и колелата не са с необходимия размер.
- Когато се използват гуми за сняг или гуми, които не са с необходимия размер.
- Когато гумите са износени.
- Когато се използват вериги за гуми.
- Когато колелата не са балансирани правилно.
- Когато подравняването на колелата се различава от зададеното.
- Когато използвате временна резервна гума.
- Когато окачването е модифицирано.
- Когато окачването или серво управлението са ремонтирани или подменени.
- Когато усещате волана твърди или с необичайни вибрации по него.
- Когато превозното средство не може да се движи в права посока, вследствие на злополука или авария.
- Когато в превозното средство е поставен тежък товар.
- Когато увеличавате или намалявате скоростта внезапно.
- Когато вземете завой с висока скорост.
- Когато внезапно се приближите до маркировката на лентата за движение.
- Когато превозното средство се използва за теглене на ремарке.

Ситуации, в които системата може да не се активира правилно

В следните ситуации системата може да не се активира правилно.
- Когато вали дъжд или сняг
- При управление на превозното средство на тъмни места, както е при изгрев слънце, залез слънце или когато осветлението е слабо
- Когато яркостта се променя значително, както е при преминаването през входове и изходи на тунели или под мостове
- При управление на превозното средство по следния тип повърхности на пътя:
  - Пътища, покрити със сняг или пътища, покрити с препарат против заледяване
  - Пътища с пукнатини или кръпки от ремонтни дейности
  - Неасфалтирани или неравни пътища
  - Ярки повърхности, както е при бетонните пътища или вследствие на отразената светлина
  - Мокри повърхности, вследствие на дъжд или локви
- При управление на превозното сред-

ство в зони, без маркировки на лентата за движение, както е при пунктовете за заплащане на пътни такси или пунктовете за проверка или при пресечки и т.н.
- При управление на превозното средство по пътища, които се разклоняват или сливат
- При наличието на пътни знаци и пътни маркировки с различна форма
- Когато има остатъчна боя върху път, по който се извършват ремонтни дейности и предишната линия не се е изтрила напълно
- Когато пред вас има силна светлина (като фарове от идващо срещу вас превозно средство или отразена светлина и т.н.)
- Когато има сенки, които преминават успоредно, като сенки от мантинели или когато линиите на лентата за движение се намират в сянка
- Когато вашето превозно средство се движи стръмно нагоре и надолу, вследствие на неравен път или при наличието на пътища, които се съединяват
- Когато видимостта е влошена, вследствие на наличието на изпарения от вода, пясък или пушек или когато превозното средство пред вас е заобиколено от изгорели газове, вода или сняг
- Когато разстоянието до превозното средство пред вас е малко и е трудно да се различат линиите на лентата за движение
- Когато превозното средство пред вас или в съседната лента за движение смени лентата за движение
- Когато няма линии на лентата за движение или когато тези линии са избледнели
- Когато линиите на лентата за движение са двойни
- Когато върху лентата за движение има множество начертани линии
- Когато широчината на линиите на лентата за движение е малка
- Когато цветът на линиите на лентата за движение са сходни с цвета на пътя
- Когато формата на линиите на лентата за движение се променят значително
- Когато край пътя има бордюри или стени
- Когато линиите на лентата за движение са начертани в съседство на стена или стълб
- Когато линиите на лентата за движение са начертани върху бордюр
- Когато фаровете са покрити с мръсотия, сняг, лед или кал
- При управление на превозното средство през нощта или в тунел, без да са включени фаровете
- Когато оптичната ос на фара се отклонява
- Когато фаровете и/или предните фарове за мъгла са модифицирани
- Когато може да е налице неизправност, като например предупредителните и индикаторните лампи да не светват или изгасват по обичайния начин или съобщенията, които се появяват на информационния дисплей, да са погрешни
- Когато видимостта на двойния датчик е възпрепятствана, вследствие на мъгла или предмети и т.н. върху предното стъкло на превозното средство
- Непосредствено след ремонт или подмяна на двойния датчик

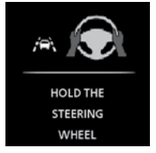
Ситуации, в които системата спира временно

В следните ситуации системата спира временно.
- При предприемането на рязко движение с волана от ваша страна
- Когато системата прецени, че това е преднамерено действие, както по време на или след включване на мигачите
- Когато ESP® е активирана
- Когато спирачният педал е натиснат
- Когато двойният датчик не може да засече някоя от линиите на лентата за движение или е двете линии на лентата за движение

БЕЛЕЖКА:
Дори ако на информационния дисплей се появи съобщението “LKA SYSTEM REQUIRES INSPECTION”, системата е спряла да функционира. Въпреки това, няма нищо, което да възпрепятства нормалното управление на превозното средство.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На информационния дисплей се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, които да ви известят за наличието на определени проблеми по системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение.

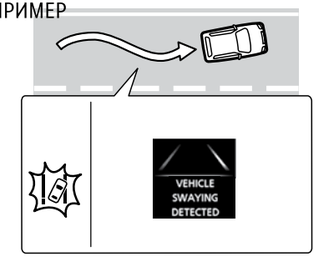
Предупредителни и индикаторни съобщения	Главна предупредителна индикаторна светлина	Звуков сигнал	Причина и отстраняване
 52R0024	Изключена	Интермитентни звукови сигнали или продължителен звуков сигнал (от вътрешната аларма)	Системата е засякла функциониране на хендс-фри. Дръжте волана здраво.
 52RM248	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Има проблем със системата за предотвратяване на напускането на лентата за движение. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Система за предупреждение при лъкатушене на превозното средство

Когато управлявате превозното средство със скорост, приблизително от около 60 км/ч (37 мили в час) или повече и системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство прецени, че вашето превозно средство е нестабилно, засичайки криволичещи следи или системата за предупреждение при напускане на лентата за движение се активира няколко пъти за кратък период от време, ще се активират следните предупреждения.

- Индикаторната лампа на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение ще започне да мига.
- На информационния дисплей ще се появи съобщение.
- Вътрешната аларма ще прозвучи интермитентно.

ПРИМЕР



53SB3015

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство не е подходяща за всяка ситуация. Също така, системата не е предназначена да предотвратява нестабилността на превозното средство автоматично. Не разчитайте единствено на тази система и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.
- Поради съображения, свързани с безопасността, не проверявайте функционирането на системата сами.

БЕЛЕЖКА:
Лъкатушенето на превозното средство се установява вследствие на криволичещи следи, на базата на данни за последните няколко десет минути, така че системата не се активира непосредствено след лъкатушенето.

Ситуации, в които системата не се активира
Системата не се активира в следните ситуации.

- Когато индикаторната лампа за двойния датчик на спирачната асистенция и предупредителната индикаторна лампа на предупреждението при напускане на лентата за движение светнат първоначално непосредствено след завъртане на контактния ключ в позиция „ON“ или след натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване “ON”.
- Когато са натиснати следните превключватели и системата е изключена:
  – Превключвател за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение
  – Превключвател за деактивиране на ESP®
- Когато двойният датчик е спрял временно или е неизправен

Ситуации, в които системата може да не се активира правилно
В следните ситуации системата може да не се активира.

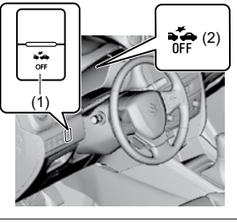
- Непосредствено след смяна на лентата за движение

Ако двойният датчик не може да засече разделителните линии, с изключение на горепосочената ситуация, системата също може да не се активира. За повече информация, вижте „Ситуации, в които двойният датчик може да не се активира правилно“ в този раздел.

Превключвател за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик
Можете да деактивирате спирачната асистенция, базирана на двоен датчик

- В следните ситуации, натиснете и задръжте превключвателя за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, тъй като системата може да се активира неочаквано.
  – Когато превозното средство е поставено върху тестер, както е по време на завършването на преглед на превозното средство
  – Когато превозното средство е поставено върху повдигач и гумите се въртят на празен ход
  – При теглене на превозното средство
  – Когато превозното средство се транспортира с автовоз
  – Когато превозното средство се използва на състезателна писта
  – При наличието на винилови завеси или висящи клони пред превозното средство
  – При управление на превозното средство в поле, обрасло с трева
  – При употребата на автоматична автомивка
  – Когато превозното средство е поставено върху асансьор за автомобили или върху механичен паркинг
  – Когато се използва резервна гума или вериги за гуми
  – Когато сте поправили спукана гума временно
  – При злополука или авария с превозното средство
  – Когато автоматичната спирачна система се активира често
  – Когато гумите не са напомпани спрямо препоръчителното налягане
  – Когато гумите са износени
  – Когато се използват гуми или колела с неподходящ размер
  – Когато окачването е модифицирано
  – При поставянето на предмети, които възпрепятстват видимостта на двойния датчик
  – Когато превозното средство е клекнало надолу, вследствие на поставянето на тежки предмети в него
  – Когато превозното средство се използва, за да тегли ремарке

ПРИМЕР



53SB3018

- Когато искате да деактивирате системата, натиснете и задръжте превключвателя за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик (1), докато вътрешната звукова аларма прозвучи и индикаторната лампа за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик (2), светне.

За да активирате отново системата, направете следното.

- Натиснете и задръжте превключвателя за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик (1), докато вътрешната звукова аларма прозвучи и индикаторната лампа за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик (2), изгасне.
- Изгасете двигателя и го запалете отново.

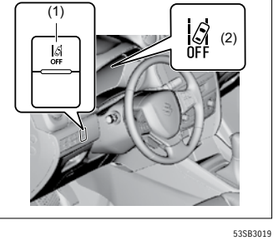
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да натиснете превключвателя за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, по време на управление на превозното средство, това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство.
Не натискайте превключвателя за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, по време на управление на превозното средство.

Превключвател за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение

Можете да деактивирате системата за предупреждение при напускане на лентата за движение и системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство.

ПРИМЕР



53SB3019

- Когато искате да деактивирате системата, натиснете и задръжте превключвателя за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (1), докато прозвучи звуков сигнал от вътрешната аларма и индикаторната лампа за деактивиране на системата (2) светне.

За да активирате системата отново, направете следното.

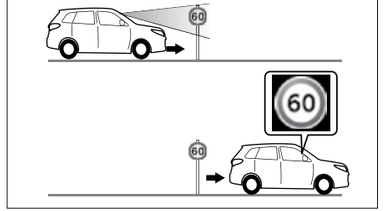
- Натиснете и задръжте превключвателя за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (1), докато прозвучи звуков сигнал от вътрешната аларма и индикаторната лампа за деактивиране на системата (2) изгасне.

БЕЛЕЖКА:
След като системата е деактивирана, тя няма да се активира автоматично, дори ако изгасите двигателя и след това го запалите отново. За да активирате системата, натиснете превключвателя отново.

Система за разпознаване на пътни знаци (ако има налична)

Когато превозното средство, оборудвано с двоен датчик, премине покрай пътен знак, пътният знак се появява върху информационния дисплей на арматурното табло, за да уведоми водача. Тази система може да не функционира правилно извън Европа.

ПРИМЕР



53SB3020

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функцията за разпознаване на пътни знаци има ограничения и може да не функционира правилно в зависимост от условията на управление на превозното средство. Не разчитайте единствено на тази функция и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.

БЕЛЕЖКА:

- Пътният знак може да се появи на информационния дисплей със закъснение в зависимост от обстоятелствата и състоянието на превозното средство.
- Броят на пътните знаци, които могат да се появят на информационния дисплей при тази функция, е до три пътни знака.
- Пътните знаци изчезват от информационния дисплей в следните ситуации:
  - Когато превозното средство е изминало известно разстояние след появата на пътния знак (с изключение на пътните знаци, указващи край на забрана)
  - Когато е изминал определен период от време от появата на пътния знак върху информационния дисплей (само за пътни знаци, указващи край на забрана)
  - Когато завивате наляво или надясно с включен мигач
  - При превозни средства с ръчна трансмисия, когато скоростният лост е в позиция “R”, а при превозни средства с автоматична трансмисия, когато скоростният лост е в позиция “P” или “R” (с изключение на пътните знаци, указващи ограничение на скоростта)
- За да промените настройките, свързани с разпознаването на пътни знаци, изберете “SIGN RECOG” в „Режим за настройки“ (“Setting mode”). След това изберете “ON” или “OFF”
- Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “OFF” или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване в режим на запалване “LOCK” (OFF), докато на информационния дисплей е показан пътен знак, указващ ограничение в скоростта и след това контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване в режим “ON” отново, на информационния дисплей ще се появи същият пътен знак, който е бил там при последното завъртане на контактния ключ в позиция “OFF” или натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим “LOCK” (OFF).
- Когато управлявате превозното средство на места, където мерната единица за скоростта се променя, пътните знаци може да не се появяват на информационния дисплей или може да се появяват различни пътни знаци при преминаването покрай действителните такива. Това не сочи за неизправност. Дисплеят ще се възобнови, след като управлявате превозното средство още за кратко.
- На информационния дисплей може да се появи пътен знак, указващ ограничение на скоростта, с по-голямо или по-малко ограничение на скоростта от действителното.

Ситуации, в които системата не се активира
Системата не се активира в следните ситуации.

- Когато двигателят е изгасен
- Когато индикаторната лампа за спирачната асистенция, базирана на радар и предупредителната индикаторна лампа за предупреждение при напускане на лентата за движение са светнали първоначално, непосредствено след като контактният ключ е завъртян в позиция “ON” или режимът на запалване е “ON”
- При превозни средства с ръчна трансмисия, когато скоростният лост е в позиция “R”, а при превозни средства с автоматична трансмисия, когато скоростният лост е в позиция “P”, “R” или “N”
- Когато двойният датчик е спрял временно или е неизправен
- Когато превключвателят за деактивиране на ESP® OFF е натиснат и системата е изключена
- Когато системата за разпознаване на пътни знаци е изключена чрез задействане на режима за настройки върху информационния дисплей
- Когато паркинг спирачката е задействана
- Когато управлявате превозното средство на места, където няма пътни знаци за ограничаване на скоростта и няма ограничаване на скоростта

Система за предупреждение при лъкатушене на превозното средство

Информационно съобщение	Вид пътен знак	
	Начало или край за ограничение на скоростта	
	Начало или край на забрана за изпреварване	
	Налице е допълнителна маркировка	Ограничение на скоростта с допълнителна маркировка (Появява се на информационния дисплей заедно с ограничението за скоростта)  (Примерен знак върху информационния дисплей)
	Отмяна на всичко (Всички ограничени са отменени. Върнете се към правилата, които са в сила на пътя по подразбиране).	

БЕЛЕЖКА:
- Горепосочените пътни знаци са само примерни. Пътните знаци могат да се различават в различните страни.

Ситуации, в които двойният датчик няма да се активира правилно
Има голяма вероятност двойният датчик да не засече пътните знаци в следните ситуации. Също така, функцията на двойния датчик може да спре временно. Когато ситуацията се подобри, временното спиране на функцията ще бъде отменено.
- При лоши метеорологично условия, както е при силен дъжд, мъгла или виелица
- Когато върху двойния датчик попада ярка светлина, като например слънчева светлина или светлина от фаровете на идващо срещу вас превозно средство
- Когато пейзажът е тон или цвят, подобен на този на снежен пейзаж
- Когато превозното средство се движи по път, който става ярко осветен, вследствие на отразена светлина
- Когато е тъмно и няма светлини или лампи, като улични лампи и т.н.
- Когато видимостта напред е влошена, вследствие на изпарения от водя, пясък или пушек или когато превозното средство пред вас е заобиколено от изгорели газове, вода или сняг
- Когато управлявате превозното средство при изгрев слънце, залез слънце или през нощта или когато управлявате превозното средство на тъмни места, като закрит паркинг, например
- Когато посоката на движение и позицията на превозното средство се променя в значителна степен (например, при смяна на лентата за движение, при завой наляво или надясно)
- Когато предното стъкло на превозното средство е замъглено или е покрито със сняг, лед или мръсотия

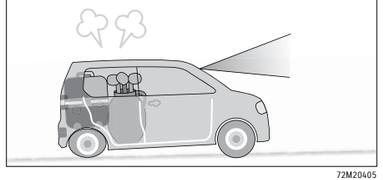
ПРИМЕР



81M40380

- Когато предното стъкло на превозното средство не е достатъчно добре почистено от дъждовни капки, вода или мръсотия
- При употреба на устройството за почистване на предното стъкло
- Когато са използвани чистачки, различни от оригиналните чистачки на SUZUKI, включително на кьси чистачки
- Когато гумите не са напомпани спрямо препоръчаното налягане или когато превозното средство е оборудвано с гуми с неподходящ размер

ПРИМЕР



72M20405

- Когато превозното средство е клекнало надолу, тъй като в багажното отделение или на задните седалки е поставен тежък товар
- Когато фаровете са покрити с мръсотия, лед или кал
- Когато оптичната ос на фара се отклонява
- Когато яркостта се променя значително (например, при преминаване през входове и изходи на тунели)
- Когато превозното средство лъкатуши по неравни пътища (например, при неравни пътища или павирани пътища) и видимостта на монокулярната камера е нестабилна
- В следните случаи на информационния дисплей може да се появи пътен знак, който не съответства на превозното средство или пътен знак, който не съществува:
  - Когато пътният знак се намира на път, който се разклонява, на път, който се съединява или когато се намира в съседната лента в близост до пътя, по който превозното средство се движи
  - Когато има предмети, близки по цвят и форма до пътния знак (например, подобен пътен знак, табела или друга структура)
  - Когато пред вашето превозно средство излезе превозно средство, със залепена винетка или стикер, наподобяващи пътен знак или, когато изпреварвате такова превозно средство
  - Когато пътният знак се намира на кръгово движение пред превозното средство

БЕЛЕЖКА:
- Пътният знак може да продължи да се появява на информационния дисплей в следните ситуации. Управлявайте превозното средство по безопасен начин, в съответствие с действащите правила на пътя.
  - Когато управлявате превозното средство на места, където са установени различни ограничения в скоростта, дори когато няма пътни знаци във връзка с тези ограничения
  - Когато управлявате превозното средство на места, където е посочен край на дадена забрана, указан посредством маркировката на пътя, дори когато няма пътни знаци във връзка с това

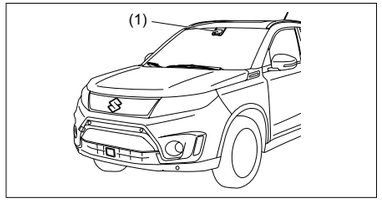
Ситуации, в които двойният датчик може да не установи правилно пътните знаци, в зависимост от тяхната позиция или състояние

В следните ситуации засичането на даден пътен знак може да се случи със закъснение или пък е възможно пътният знак въобще да не бъде засечен или да бъде засечен неправилно, включително и допълнителната маркировка.

- Когато пътният знак е мръсен или скрит от листата на дърво или от превозното средство пред вас и затова да не бъде разпознат като пътен знак
- Когато средата, заобикаляща пътния знак, е влошена и той не може да бъде разпознат като пътен знак
- Когато пътният знак е на голямо разстояние от превозното средство
- Когато пътният знак е огънат или деформиран
- Когато цветът на пътния знак е избледнял
- Когато посоката на пътния знак е променена
- Когато пътният знак е повреден
- Когато пътният знак е обърнат диагонално на превозното средство
- Когато в горната или долната част на пътния знак е поставена табела, плакат или табела с информация относно трафика
- Когато върху пътния знак има кал, сняг или лед
- Когато пътният знак се намира на ъгъл или в завой
- Когато до пътния знак трудно може да достигне светлината на фаровете
- Когато пътният знак трудно може да бъде разпознат, поради осветлението на пътя или наличието на сянка, падаща от сграда
- Когато пътният знак е с мальк размер
- Когато пътният знак е осветителен тип
- Когато пътният знак се поглъща от сградата зад него и той трудно може да бъде разпознат като пътен знак
- Когато има скрита или изтрита част от пътния знак и той трудно може да бъде разпознат като такъв
- Когато в пътния знак се отразява силна светлина (например от подсветка или фарове) и двойният датчик не може да го засече правилно

БЕЛЕЖКА:
В зависимост от условията около превозното средство, допълнителната маркировка може да бъде разпозната неправилно или въобще да не бъде разпозната.

Работа с двойния датчик



53SB3078

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможността на двойния датчик да засича има ограничения и двойният датчик не може да засече всички превозни средства, пешеходци, разделителни линии или пътни знаци. Не разчитайте само на тази система и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.

- Спазвайте следните инструкции, за да поддържате правилното функциониране на двойния датчик. При неправилна употреба на двойния датчик, той няма да може да засича правилно превозните средства, пешеходците, разделителните линии пред вас и пътните знаци, системата няма да функционира правилно и това може да доведе до неочакван инцидент.

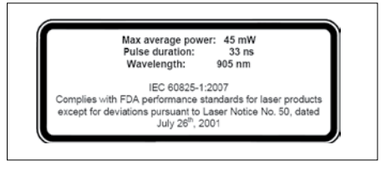
- Не докосвайте лещите на двойния датчик.
- Не почиствайте лещите на двойния датчик сами.
- Не удряйте корпуса на двойния датчик или някоя от обграждащите го части.
- Не сваляйте и не демонтирайте двойния датчик.
- Не залепяйте и не прикрепяйте нищо към лещите на двойния датчик, дори то да е безцветно.
- Когато предното стъкло в зоната около двойния датчик е деформирано или повредено или, когато предното стъкло пред двойния датчик е спукано, вследствие на злополука, двойният датчик няма да може да засича правилно пречките пред вас, пешеходците, разделителните линии и пътните знаци. Ако управлявате превозното средство с тези повредени части, спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, няма да функционира правилно и това може да доведе до неочакван инцидент. Използвайте превключвателя за деактивиране на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, за да я деактивирате и поискайте превозното средство да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

- Не поставяйте аксесоари (с изключение на оригинални аксесоари на SUZUKI), покрития или лепенки върху зоните, посочени по-долу. Те могат да възпрепятстват видимостта на двойния датчик. Ако зоната на двойния датчик бъде възпрепятствана, той няма да може да засича правилно превозни средства, пешеходци, разделителни линии или пътни знаци и спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, може да не функционира правилно. Освен това, дори ако ги поставите в зона, извън забранената, те могат да засегнат работата на двойния датчик, отразявайки светлина или изображения. В такъв случай, ги преместете на друго място
- Върху предното стъкло

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не махайте и не демонтирайте лазерните сензорни части на двойния датчик.
- Не гледайте към лъчевата част на двойния датчик, като използвате оптичен инструмент, като лупа, обективно стъкло и т.н. на разстояние 10 см (3.9 инча) от двойния датчик, когато контактният ключ е в позиция “ON” или режимът на запалване е “ON”. Очите во могат да бъдат увредени от лазера.

Етикет с обяснение относно лазера



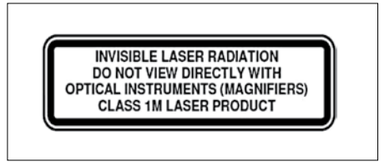
52RM30510

Данни относно лазера

Средна максимална мощност: 45 mW
Продължение на пулсацията: 33 ns
Дължина на лентата: 905 nm
Дивергенция (хоризонтална × вертикална): 28° × 12°

БЕЛЕЖКА:
Засичането от двойния датчик на превозни средства или пречки пред вас, на разделителни линии на пътя и на пътни знаци е ограничено в рамките на диапазона на видимостта. Освен това, отнема няколко секунди обектът да бъде засечен и звуковият сигнал да се активира, след като обектът се появи в диапазона на видимостта на двойния датчик.

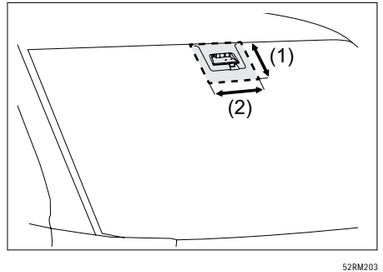
Етикет относно лазерната класификация



52RM30520

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте лепенки или покрития (включително прозрачни неща) пред двойния датчик от външната страна на предното стъкло, както е показано на следната илюстрация,



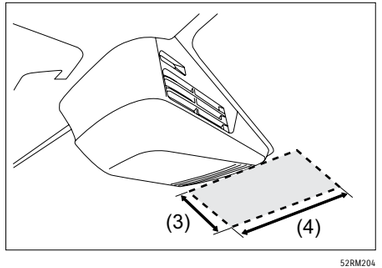
52RM203

(1) (2) Забранена зона

Забранена зона (1) и (2) са посочени по-долу.
(1) От горната част на предното стъкло до около 10 см (3.9 инча) под долната част на двойния датчик.
(2) Около 20 см (7.8 инча) (приблизително 10 см (3.9 инча) наляво и надясно от централната част на двойния датчик)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте лепенки или покрития (включително прозрачни неща) пред двойния датчик от външната страна на предното стъкло, както е показано на следната илюстрация.



52RM204

(3) (4) Забранена зона

Забранена зона (3) и (4) са посочени по-долу.
(3) Около 10 см (3.9 инча) (започвайки от долната част на двойния датчик)
(4) Около 20 см (7.8 инча) (приблизително 10 см (3.9 инча) наляво и надясно от централната част на двойния датчик).

Когато има голяма температурна разлика между вътрешната част на превозното средство и температурата на въздуха навън (както е през зимата), предното стъкло лесно се замъглява. Ако предната част на двойния датчик върху предното стъкло се замъгли или се покрие с кондензация или лед, спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, може временно да не се активира. В такъв случай, използвайте функцията за размразяване на предното стъкло, за да премахнете мъглата и т.н.

Когато почиствате вътрешната част на предното стъкло, не поставяйте почистващ препарат за стъкло върху лещите.

Временно спиране или неизправност в двойния датчик

Следната схема изобразява временното спиране на двойния датчик или наличието на неизправност в него.

		Двоен датчик	
		Временно спиране	Неизправност
(1)		On	
(2)		On	
(3)	 (#1)	On	Off
		Off	On

(1) Индикаторна лампа за спирачната асистенция, базирана на двоен датчик
(2) Индикаторна лампа за предупреждението за напускане на лентата за движение
(3) Показание върху информационния дисплей

#1: В зависимост от причината за временното спиране или неизправността, следните съобщения може да се появяват едновременно.

ПРИМЕР



53SB3029

БЕЛЕЖКА:
Когато функцията на двойния датчик временно е спряла или неизправна, всички долупосочени функции ще се деактивират.
- Спирачна асистенция, базирана на двоен датчик
- система за предупреждение при напускане на лентата за движение
- Предупреждение за лъкатушене на превозното средство
- Система за предотвратяване на напускането на лентата за движение
- Система за разпознаване на пътни знаци

Временно спиране на двойния датчик

При следните ситуации функцията на двойния датчик спира временно. Когато ситуацията се подобри, временното спиране на функцията ще бъде отменено.
- Когато видимостта на двойния датчик е влошена

За повече информация, вижте „Ситуации, в които двойният датчик може да не се активира правилно“ в този раздел.
- Когато температурата на корпуса на двойния датчик е висока
- Когато системите, свързани със спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, са спрели временно
- Когато напрежението в акумулаторната батерия е извън обичайните граници

Неизправност в двойния датчик

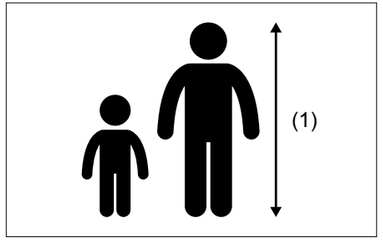
Когато има неизправност в двойния датчик, функционирането на двойния датчик ще спре, докато контактният ключ не бъде завъртян в позиция “LOCK” и копчето за двигателя не бъде натиснато за преминаване в режим “LOCK” (OFF). Намерете безопасно място, където да паркирате превозното средство и поставете контактния ключ в позиция “LOCK” или превключете режима на запалване в режим “LOCK” (OFF), като натиснете копчето за двигателя.
Запалете двигателя и проверете, дали индикаторната лампа за спирачната асистенция, базирана на двоен датчик и индикаторната лампа за системата за предупреждение при напускане на лентата за движение са изгаснали.
- Ако двете индикаторни лампи светят все още след запалването на двигателя, това може да сочи за неизправност в двойния датчик. Поискайте двойният датчик да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
- След запалване на двигателя, индикаторната лампа за спирачната асистенция, базирана на радар и индикаторната лампа за системата за предупреждение при напускане на лентата за движение светват в следните ситуации. Въпреки това, това не сочи за неизправност.

След като контактният ключ е завъртян в позиция “LOCK” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим на запалване “LOCK” (OFF) и след това двигателят е запален отново, тези индикаторни лампи изгасват.
– Когато автоматичната спирачна система се задейства 3 пъти
– Когато автоматичната спирачна система се задейства за продължителен период от време
- Дори ако индикаторната лампа за спирачната асистенция, базирана на радар и индикаторната лампа за системата за предупреждение при напускане на лентата за движение са светнали и има вероятност да е налице неизправност в двойния датчик, функционирането на двойния датчик ще спре. Въпреки това, нормалното управление на превозното средство няма да бъде възпрепятствано.

Засичане на пешеходци

Двойният датчик засича пешеходци на база на техния ръст, форма и движение.



75RM238

(1) Около 1 – 2 м (3.3 – 6.6 фута)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дори когато условията за засичане са изпълнени, не всички пешеходци могат да бъдат засечен от двойния датчик.
В следните ситуации има голяма вероятност да липсва засичане или засичането да бъде със закъснение. Винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.
- Човек, който върви в група
- Човек, който върви до стена или друга пречка
- Човек, който е с отворен чадър
- Човек, чийто цвят е сходен с този на фона и който се слива със сцената
- Човек с голям багаж
- Човек, който върви прегърбен или превит
- Човек, който лежи
- Човек, който се намира на тъмно място
- Човек, изскочил пред вас
- Човек през нощта

БЕЛЕЖКА:
Тъй като функцията на спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, се различава в зависимост от някои места и райони, има някои превозни средства, които не могат да засекат пешеходците.

Ситуации, в които двойният датчик може да не се активира правилно

В следните ситуации има голяма вероятност двойният датчик да не може да засече превозно средство, пешеходец, разделителни линии или пътен знак. Също така, функцията на двойния датчик може да спре временно. Когато ситуацията се подобри, временното спиране на функцията ще бъде отменено.

ПРИМЕР

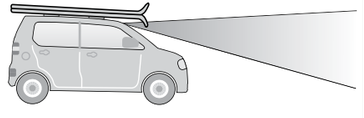


81M40380

- При лоши метеорологични условия, както е при силен дъжд, мъгла или виелица
- Когато върху двойния датчик попада ярка светлина, като например слънчева светлина или светлина от фаровете на идващо срещу вас превозно средство
- Когато пейзажът е тон или цвят, подобен на този на снежен пейзаж

- Когато превозното средство се движи по път, който става ярко осветен, вследствие на отразена светлина
- Когато е тъмно и няма маркировка наоколо
- Когато видимостта напред е влошена, вследствие на изпарения от водя, пясък или пушек или когато превозното средство пред вас е заобиколено от изгорели газове, вода или сняг
- Когато превозното средство се приближи до обект на тъмно място, както е при изгрев слънце, залез слънце или на закрит паркинг
- Когато предното стъкло на превозното средство е замъглено или е покрито със сняг, лед или мръсотия
- При употреба на устройството за почистване на предното стъкло
- Когато са използвани чистачки, различни от оригиналните чистачки на SUZUKI, включително на къси чистачки
- Когато лещите на двойния датчик са замърсени или повредени

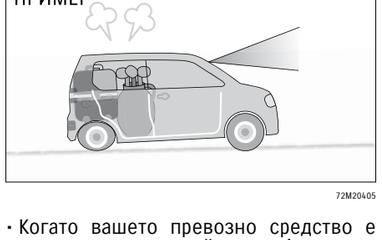
ПРИМЕР



72M20423

- Когато видимостта на двойния датчик е възпрепятствана от следните обекти:
  - Стикер или покритие върху предното стъкло
  - Аксесоар върху предното стъкло
  - Пукнатина или надиране върху предното стъкло on the windshield
  - Дълъг предмет, като багажник на покрива или дъска за ски върху покрива

ПРИМЕР

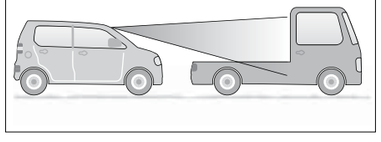


72M20405

- Когато вашето превозно средство е натежало надолу, тъй като в багажното отделение или на задните седалки е поставен тежък багаж
- Когато подравняването на колелата е отклонено
- Когато гумите не са напомпани спрямо препоръчителното налягане или са износени
- Когато се използват вериги за гуми или гуми, които не са с необходимия размер
- Когато поправите спукана гума временно
- Когато окачването е модифицирано
- Когато яркостта се променя значително, както е при преминаването през входове и изходи на тунели
- Когато управлявате превозното средство през нощта или го управлявате в тунел, без да сте запалили фаровете
- При управление на превозното средство по следния тип пътища
  - В остри завои или върху много неравни повърхности
  - По стръмни наклони
  - По кръпки на пътя
- Когато оптичната ос на фара се отклонява
- Когато фаровете и/или предните фарове за мъгла са модифицирани
- Когато фаровете са покрити с мръсотия, сняг, лед или кал

В следните ситуации двойният датчик може да не засече превозното средство или пречката пред вас или може да му отнеме повече време, за да ги засече.

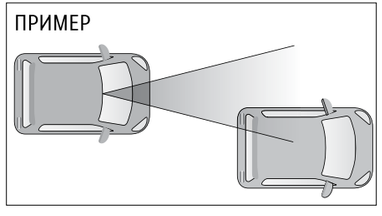
ПРИМЕР



72M20407

- Превозното средство пред вас е с малка, ниска или неравна задна част, като например:
  - Камион, който е без врати отстрани или отзад и върху товарното легло не е поставен багаж
  - Превозно средство, от задната част на което стърчи товар
  - Превозни средства със специфична форма, като автовози или мотоциклети с кош отстрани
  - Превозно средство с много нисък клирънс
- Когато вашето превозно средство лъкатуши
- Когато клирънсът на превозното средство пред вас е изключително висок
- Когато превозното средство се приближава или отдалечава
- Когато предната част на дадено превозно средство сочи настрани
- Когато превозното средство пред вас се движи без включени задни светлини през нощта и в тунели
- Когато превозното средство пред вас отразява силно слънчева светлина
- Когато пред паркиралото превозно средство има стена
- Когато до превозното средство има друга пречка
- При наличието на обекти с формата на стълб, като знаци, улични лампи или електрически стълбове
- При наличието на парапети или други пречки, които са с малка височина
- При наличието на стъкла, като стъклени стени или стъклени врати
- При наличието на дребни животни, деца или други обекти с малка височина
- При наличието на обект, в близост до бронята на превозното средство
- При наличието на обект извън зоната, която е осветена от фаровете

ПРИМЕР



72M20406

- Когато само част от превозното средство пред вас е в обхвата на двойния датчик
- Когато разликата между скоростта на превозното средство пред вас и вашето превозно средство се увеличи
- Когато разстоянието до превозното средство пред вас е малко
- Когато е трудно превозното средство пред вас да отрази лъча на лазера
- При преминаване в завой
- Малко след излизането от завой
- Когато превозното средство пред вас внезапно завие, увеличи или намали скоростта
- Когато пред вас изскочи превозно средство
- Когато смените лентата за движение и се приближите до превозното средство пред вас

В следните ситуации двойният датчик може да не засече линиите или може да му отнеме повече време, за да ги засече.

- Когато лентата е с малка широчина
- Когато лентата трудно може да бъде установена
  - Няма разделителни линии или линиите са избледнели
  - Цветът на разделителните линии е сходен с този на пътя
  - Широчина на разделителните линии е малка
  - Разделителните линии са замърсени
  - На пътя има болтове или камъни
  - Разделителните линии не се виждат или е трудно да бъдат видени, поради наличието на пясък и др.
  - При управление на превозното средство по път, който е мокър, поради наличието на паднал дъжд, локви и т.н.
  - Разделителните линии са начертани върху бордюр
  - При управление на превозното средство на път, който е ярък, поради наличието на отразена светлина и др.
- Когато разстоянието до превозното

средство пред вас е малко
- Непосредствено след смяна на лентата за движение или непосредствено след преминаване през пресечка.

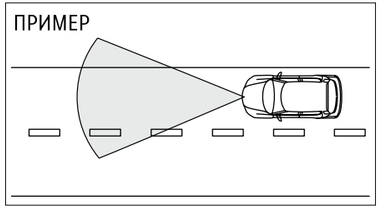
Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има налична)

Адаптивната система за контрол на скоростта ви позволява да поддържате постоянна скорост, без да натискате с крак педала на газта.
Можете да използвате адаптивната система за контрол на скоростта по моторни пътища, като магистрали, в следните ситуации:
- Предпазният колан за водача е закопчан.
- Вратата на водача е затворена правилно.
- Ръчната спирачка е напълно освободена.
- Не се използва системата за ограничаване на скоростта.
- Позицията на предавката е 2-ра, 3-та, 4-та, 5-та или 6-та.
- Скоростта на превозното средство е 40 км/ч (25 мили в час) или по-висока.
- Превключвателят за деактивиране на ESP® не е натиснат и системата не е изключена.
- Когато температурата на спирачните накладки не е висока.
- Когато няма грешка или повреда в системата.
- Когато спирачният педал е освободен.
- Когато педалът на съединителя е освободен.
- Когато оборотите на двигателя са подходящи.
- Когато превозното средство не се управлява по пътища със стръмни наклони.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Намаляването на скоростта посредством адаптивната система за контрол на скоростта е ограничено. Ето защо, е необходимо да бъдете особено внимателни и да управлявате превозното средство по безопасен начин, като винаги следите за трафика около вас и при необходимост задействате спирачния педал и/или педала на газта.

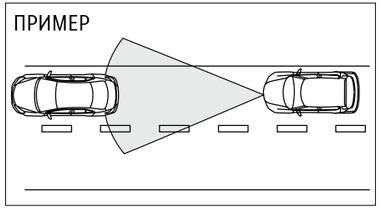
Адаптивната система за контрол на скоростта разполага със следните четири функции.
(1) Управление с постоянна скорост
(Когато няма превозно средство пред вас)



54P000342

Вашето превозно средство се движи със зададената скорост.
- Скоростта на превозното средство може да бъде зададена между 40 км/ч (25 мили в час) и повече.

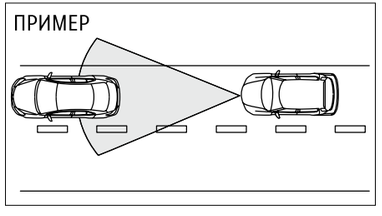
(2) Управление чрез намаляване на скоростта
(Превозното средство пред вас е в рамките на обхвата на радара и се движи със скорост, по-ниска от зададената)



54P000343

Вашето превозно средство намалява скоростта и поддържа същата скорост, като тази на превозното средство пред вас, за да може да спазва следното разстояние.
- Разстоянието, което може да бъде установено между вашето превозно средство и превозното средство пред вас, е около 100 м (328 фута).

(3) Управление чрез следване
(Превозното средство е в обхвата на радара е се движи с постоянна скорост)

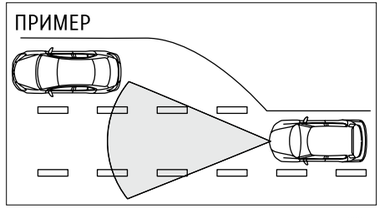


54P000344

Вашето превозно средство следва превозното средство пред вас, поддържайки постоянна скорост, без да надвишава зададената скорост.

БЕЛЕЖКА:
- Когато вашето превозно средство се приближи до превозното средство пред вас, докато работи функцията за управление чрез намаляване на скоростта или управлението чрез следване, ще се активира и системата за предупреждение за челен удар.
- Когато натиснете спирачния педал, докато работи функцията за управление чрез следване, може да усетите спирачката тежка. Въпреки това, това е нещо нормално за спирачната система. Това се случва заради функцията на адаптивната система за контрол на скоростта.

(4) Управление чрез увеличаване на скоростта
(Превозното средство е излязло от обхвата на радара)



54P000345

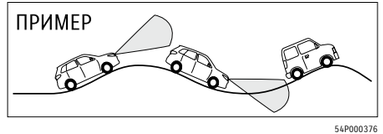
Адаптивната система за контрол на скоростта увеличава скоростта на вашето превозно средство до зададената скорост и след това поддържа тази скорост.

Ситуации, при които радарът няма да се активира правилно

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте адаптивната система за контрол на скоростта в долупосочените ситуации.
В противен случай, системата няма да функционира правилно и може да възникне неочакван инцидент.

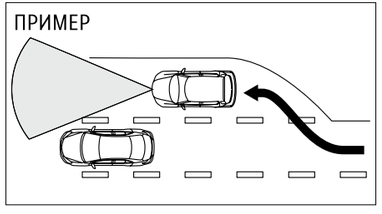
В следните ситуации има голяма вероятност управлението чрез намаляване на скоростта, управлението чрез следене и управлението чрез увеличаване на скоростта да не функционират правилно, дори ако превозното средство пред вас е в обхвата на радара.
- Когато превозното средство се движи в задръстване
- Когато превозното средство се движи в остри завои
- Когато превозното средство се движи по път с хлъзгава повърхност, като път, покрит с лед или сняг.
- Когато превозното средство се движи по стръмен наклон.



54P000376

- Когато превозното средство се движи път с много надолнища и нагорнища
- Когато вашето превозно средство тегли ремарке или когато то бива теглено

ПРИМЕР



54P000374

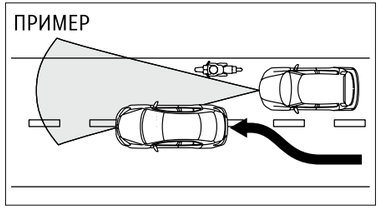
- При входове и изходи на магистрали
- Когато превозното средство не може да се движи в права посока напред, без да бъде използван волана непрекъснато, което може да доведе до злополука или авария
- Когато превозното средство завие в лявата или дясната лента за движение
- Когато решетката на радиатора или предната броня бъде ударена от тежък предмет

Ситуации, в които радарът може да не се активира правилно

В следните ситуации радарът може да не засече правилно превозното средство отпред и автоматичното спиране и предупреждението за челен удар може да не функционират. Когато е необходимо, трябва да намалите скоростта чрез употреба на спирачките.

- Когато превозното средство пред вас се движи с бавна скорост или спре в края на колоната в задръстване или на пункт за заплащане на пътни такси
- Когато превозното средство приближи до път в ремонт
- Когато превозното средство се движи вътре в тунел
- Когато повърхността на датчика на радара е покрита със сняг, вода или мръсотия
- При лоши метеорологични условия, като силен дъжд или мъгла, виелица или пясъчна буря или когато превозното средство пред вас е заобиколено от вода, сняг или пясък
- Когато превозното средство пред вас е с изключително малка задна част, например неразтоварено ремарке
- Когато вашето превозно средство е натежало надолу поради наличието на тежки предмети в багажното отделение или на задните седалки
- Когато вашето превозно средство се движи със 160 км/ч (100 мили в час) или повече
- Когато пред вас внезапно изскочи превозно средство

ПРИМЕР



54P000375

- Когато в същата лента за движение се движи мотоциклет

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин, в зависимост условията на пътя около вас.

Ситуации, в които радарът може да се активира неочаквано

В следните ситуации радарът засича превозното средство в съседната лента за движение или обект край пътя и системата за предупреждение за челен удар може да се активира.

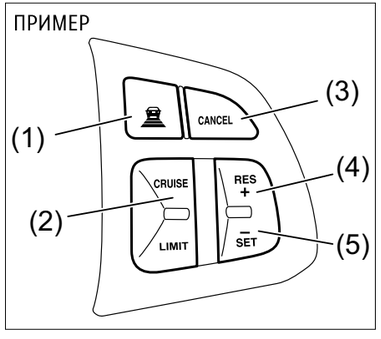
- На ъгъл или в лента за движение, която е тясна
- Когато позицията на превозното средство във вашата лента за движение е нестабилна, вследствие на употреба на волана и т.н.

- При наличието на обекти, стърчащи от повърхността на пътя, като капаци на шахти и други метални предмети, както и при наличието на падащи предмети или промени в нивото на пътя

Задаване на постоянна скорост

Превключватели на адаптивната система за контрол на скоростта

ПРИМЕР

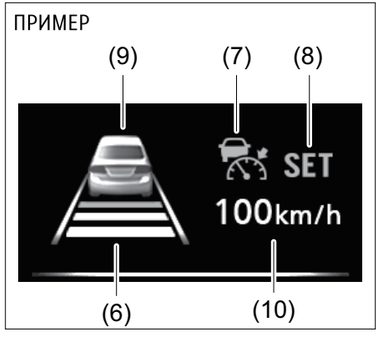


54P000346

(1) Превключвател за задаване на разстоянието, което трябва да бъде следвано
(2) Превключвател “CRUISE” (поддържана скорост)
(3) Превключвател “CANCEL” (отмяна)
(4) Превключвател “RES +”
(5) Превключвател “SET –”

Информационен дисплей

ПРИМЕР



53SB3049

(6) Индикатор за разстоянието, което трябва да бъде следвано
(7) Индикатор за системата за контрол на скоростта
(8) Индикатор “SET”
(9) Индикатор за засечено превозно средство пред вас
(10) Показания за зададената скорост

1) Активирайте адаптивната система за контрол на скоростта, като натиснете превключвателя “CRUISE” (2). Когато индикаторът за адаптивната система за контрол на скоростта (7), индикаторът за разстоянието, което трябва да бъде следвано (6) и индикаторът за засечено превозно средство пред вас (9) се появят на информационния дисплей, вие може да извършите настройки по адаптивната система за контрол на скоростта.
2) Увеличете или намалете скоростта спрямо желаната от вас.
3) Натиснете превключвателя “SET –” (5) и върху информационния дисплей ще се появят индикаторът “SET” (8) и показанията за зададената скорост (10).

Ако махнете крака си от педала за газта, ще бъде поддържана зададената скорост.

В същото време, индикаторът за засечено превозно средство пред вас (9) ще варира по следния начин в зависимост от наличието или липсата на превозно средство пред вас.



Пред вас няма засечено превозно средство. В този случай, вашето превозното средство е в състояние на постоянно поддържана скорост.



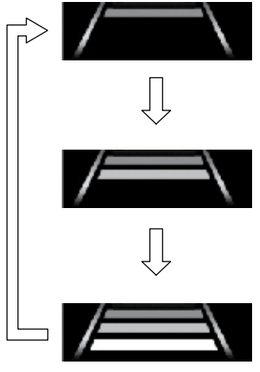
Пред вас има засечено превозно средство. В този случай, вашето превозно средство е в състояние на управление чрез намаляване на скоростта или управление чрез следене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако извършите настройки по адаптивната система за контрол на скоростта по случайност, това може да причини загуба на управление върху превозното средство. Това може да доведе злополука, която да причини тежко нараняване или смърт.
Деактивирайте адаптивната система за контрол на скоростта и проверете дали индикаторът за системата (7) е изчезнал, когато системата не се използва.

Промяна в разстоянието, което трябва да бъде следвано

Докато индикаторът за адаптивната система за контрол на скоростта (7) е на информационния дисплей, можете да регулирате разстоянието, което трябва да бъде следвано между вашето превозно средство и превозното средство пред вас по следния начин, като натиснете превключвателя за задаване на разстояние, което да бъде следвано (1).

Индикатор	Описание
	Късо разстояние Разстоянието, което трябва да бъде следвано, ще бъде по-късо, в сравнение със средното.
	Средно разстояние Това е първоначалната настройка. Когато управлявате превозното средство с 80 км/ч (50 мили в час), разстоянието, което ще бъде следвано, е окол 40 м (131 фута).
	Дълго разстояние Разстоянието, което трябва да бъде следвано, ще бъде по-дълго, в сравнение със средното.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поддържайте безопасно разстояние, в зависимост от условията на пътя. В противен случай, това може да доведе до тежко нараняване или смърт.

БЕЛЕЖКА:
- Когато изгасите двигателя, последно зададеното разстояние в паметта се отменя и системата се инициализира.
- Подходящото разстояние, което трябва да бъде следвано, варира в зависимост от скоростта на превозното средство

Временна промяна на скоростта
Когато се поддържа постоянна скорост, можете временно да я увеличите или намалите.

За да увеличите скоростта, натиснете педала за газта. Когато махнете крака си от педала, вашето превозно средство ще се върне към зададената скорост.

За да намалите скоростта, натиснете спирачния педал.
Адаптивната система за контрол на скоростта ще бъде отменена и индикаторът “SET” (8) ще изчезне от информационния дисплей. За да възобновите последно зададената скорост, натиснете превключвателя “RES +” (4) и включете индикатора “SET” (8) отново, когато превозното средство се движи с около 40 км/ч (25 мили в час). Превозното средство ще увеличи скоростта до последно зададената скорост и ще поддържа тази скорост.

Промяна на зададената скорост
- Чрез употреба на педала за газта

За да зададете по-висока скорост, ускорете до желаната от вас скорост чрез педала за газта и натиснете превключвателя “SET –” (5). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

- Чрез употреба на спирачния педал

За да зададете по-ниска скорост, намалете до желаната от вас скорост чрез спирачния педал и натиснете превключвателя “SET –” (5). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:
Когато спирачният педал е натиснат, индикаторът “SET” (8) ще изчезне от информационния дисплей, докато не зададете желаната от вас скорост.

- Чрез употреба на превключвател “RES +” или превключвател “SET –”

За да зададете по-висока скорост, натиснете няколко пъти или задръжте натиснат превключвателя “RES +” (4). Зададената скорост ще се увеличи.
За да зададете по-ниска скорост, натиснете няколко пъти или задръжте натиснат превключвателя “SET +” (5). Зададената скорост ще намалее.

БЕЛЕЖКА:
- Можете да промените зададената скорост с 1 км/ч (или 1 мили в час), като натиснете бързо превключвателя “RES +” (4) или превключвателя “SET –” (5).
- Можете да промените зададената скорост с 5 км/ч (или 5 мили в час), като натиснете и задържите превключвателя “RES +” (4) или превключвателя “SET –” (5).
- Когато е активирано управлението чрез намаляване на скоростта или управлението чрез следене, превозното средство не може да увеличи скоростта си, дори ако се опитате да зададете по-висока скорост чрез продължително натискане на превключвателя “RES +” (4). Въпреки това, ако превозното средство пред вас изчезне, вашето превозно средство ще увеличи скоростта си автоматично до зададената скорост.

Отмяна на адаптивната система за контрол на скоростта
Индикаторът “SET” (8) ще изчезне от информационния дисплей и адаптивната система за контрол на скоростта ще бъде отменена временно в следните ситуации:
- Когато е натиснат превключвателят “CANCEL” (3)
- Когато спирачният педал е натиснат
- Когато скоростта на превозното средство падне под 40 км/ч (25 мили в час)
- Когато превозното средство приплъзне и се активира ESP®
- Когато оборотите на двигателя са твърде високи или твърде ниски
- Когато вратата на водача е отворена
- Когато предпазният колан на водача не е закопчан
- Когато ръчната спирачка е задействана
- Когато педалът на съединителя е натиснат за продължителен период от време
- Когато позицията на предавката бъде променена към 1-ва
- Когато позицията на предавката бъде задържана в “N” (неутрална) за10 секунди
- Когато бъде установена висока температура в спирачните накладки
- Когато е включена предавка за заден ход

За да възобновите последно зададената скорост, натиснете превключвателя “RES +” (4) и ще се появи индикаторът “SET” (8).

Когато е налице някое от долупосочените условия, адаптивната система за контрол на скоростта ще бъде отменена и индикаторът за системата (7) ще изгасне.
- Когато е натиснат превключвателя “CRUISE” (2).
- Когато е натиснат превключвателя “LIMIT”.
- Когато е натиснат превключвателя за деактивиране на ESP®.
- Когато има неизправност в адаптивната система за контрол на скоростта или системата спре да работи.

БЕЛЕЖКА:
Ако деактивирате адаптивната система за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита.

Адаптивна система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране (ако има налична)

Адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране ви позволява да поддържате постоянна скорост, без да държите крака си върху педала за газта.
Можете да използвате адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране на пътища, като магистрали, в следните ситуации:
- Коланът на водача не е закопчан.
- Вратата на водача е затворена правилно.
- Ръчната спирачка е напълно освободена.
- Системата за ограничаване на скоростта не се използва.
- Скоростният лост е в позиция “D” или “M”.
- При наличието на превозни средства пред вас:

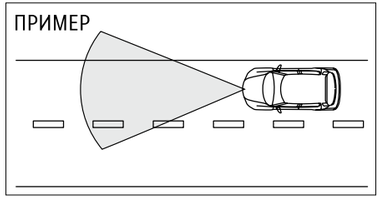
Скоростта на превозното средство е около 1 км/ч (0.6 мили в час) или повече
- Когато няма превозни средства пред вас:

Скоростта на превозното средство е около 40 км/ч (25 мили в час) или повече
- Превключвателят за деактивиране на ESP® не е натиснат и системата не е деактивирана
- Когато температурата на спирачните накладки не е висока
- Когато няма проблем или неизправност в системата
- Когато спирачният педал е освободен
- Когато оборотите на двигателя са подходящи
- Когато превозното средство не се управлява по път със стръмни наклони

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управлението чрез намаляване на скоростта при адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране е ограничено. Ето защо, е необходимо да обърнете особено внимание и да управлявате превозното средство по безопасен начин, като винаги следите за движението край вас и използвате спирачния педал и/или педала за газта, когато това е необходимо.

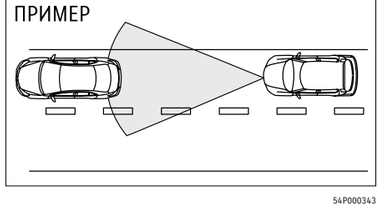
Адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране има следните четири вида управление.
(1) Управление чрез постоянна скорост
(Няма превозни средства пред вас)



54P000342

Вашето превозно средство се движи със зададената скорост.
- Скоростта на превозното средство може да бъде зададена между 40 км/ч (25 мили в час) или повече.

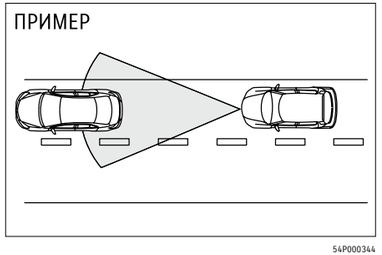
(2) Управление чрез намаляване на скоростта
(Превозното средство пред вас е в обхвата на радара и се движи по-бавно, отколкото е вашата зададена скорост)



54P000343

Вашето превозно средство намалява скоростта и поддържа същата скорост, като скоростта на превозното средство пред вас, за да може да спазва следното разстояние от него.
- Възможното за установяване разстояние между вашето превозно средство и превозното средство пред вас е около 100 м (328 фута).

(3) Управление чрез следене
(Превозното средство пред вас е в обхвата на радара и се движи с постоянна скорост)

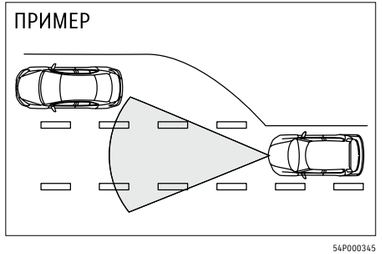


54P000344

Вашето превозно средство следва превозното средство пред вас, като поддържа постоянно разстояние, без да надвишава зададената скорост.

БЕЛЕЖКА:
- Когато превозното средство пред вас спре, вашето превозно средство също ще спре автоматично. Въпреки това, вие трябва да задействате спирачките, за да продължите спирането. Системата не поддържа автоматичното спиране.
- Когато вашето превозно средство се приближи до превозното средство пред вас, докато работи функцията с управление чрез намаляване на скоростта или функцията с управление чрез следене, се активира предупреждението за челен удар.
- Когато натиснете спирачния педал по време на управление чрез следене, може да усетите спирачката тежка. Въпреки това, това е нормално за спирачната система. Това се случва заради активирането на адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране.

(4) Управление чрез увеличаване на скоростта
(Когато превозното средство пред вас излезе извън обхвата на радара)



54P000345

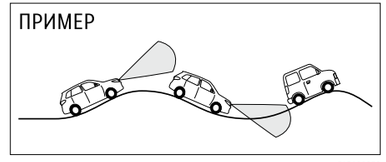
Адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране увеличава скоростта на вашето превозно средство спрямо зададената скорост и след това поддържа тази скорост.

Ситуации, в които радарът може да не функционира правилно

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

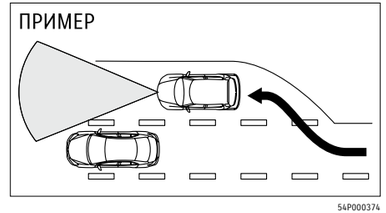
Не използвайте адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране в следите ситуации. В противен случай, системата няма да функционира правилно и това може да доведе до неочакван инцидент.

В следните ситуации има голяма вероятност управлението чрез намаляване на скоростта, управлението чрез следене и управлението чрез увеличаване на скоростта да не функционират правилно, дори ако превозното средство е в обхвата на радара.
- Когато превозното средство се намира в задръстване
- Когато превозното средство се намира в остър завой
- Когато превозното средство се движи по хлъзгав път, като път, покрит с лед или сняг
- Когато превозното средство се движи по стръмен наклон



54P000376

- Когато превозното средство се движи по път с много нагорнища и надолнища
- Когато вашето превозно средство тегли ремарке или бива теглено



54P000374

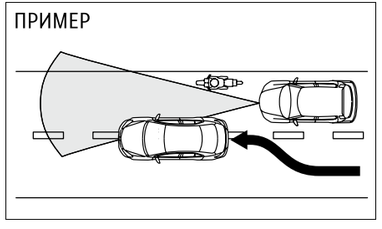
- При входове и изходи на магистрали
- Когато превозното средство не може да се движи в права посока напред, без непрекъснато да се използва волана, което може да доведе до инцидент или авария
- Когато превозното средство минава в лявата или дясната лента за движение
- Когато решетката на радиатора или предната броня е ударена от тежък предмет

Ситуации, в които радарът може да не се активира правилно

В следните ситуации радарът може да не засече правилно превозно средство пред вас и автоматичното спиране и предупреждението за челен удар може да не функционират. Когато е нужно, трябва да намалите скоростта, като използва спирачките.

- Когато превозното средство пред вас се движи бавно или спре в крана на колона в задръстване или на пункт за заплащане на пътни такси
- Когато превозното средство приближи път в ремонт
- При движение вътре в тунел
- Когато повърхността на радарния датчик е покрита със сняг, вода или мръсотия
- При лоши метеорологични условия, като силен дъжд или мъгла, виелица или пясъчна буря или когато превозното средство пред вас е заобиколено от вода, сняг или пясък
- Когато превозното средство пред вас е с много малка задна част, например неразтоварено ремарке
- Когато вашето превозно средство е натежало надолу поради наличието на тежки предмети в багажното отделение или на задните седалки
- Когато вашето превозно средство се движи със 160 км/ч (100 мили в час) или повече
- Когато пред вас внезапно изскочи превозно средство

ПРИМЕР



54P000375

- Когато в същата лента за движение се движи мотоциклет

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин, в зависимост условията на пътя около вас.

Ситуации, в които радарът може да се активира неочаквано

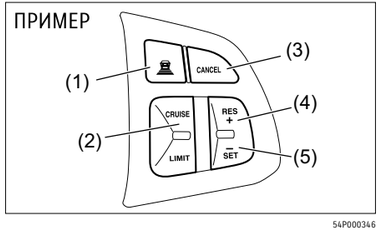
В следните ситуации радарът засича превозното средство в съседната лента за движение или обект край пътя и системата за предупреждение за челен удар може да се активира.

- На ъгъл или в лента за движение, която е тясна
- Когато позицията на превозното средство във вашата лента за движение е нестабилна, вследствие на употреба на волана и т.н.
- При наличието на обекти, стърчащи от повърхността на пътя, като капаци на шахти и други метални предмети, както и при наличието на падащи предмети или промени в нивото на пътя

Задаване на постоянна скорост

Превключватели на адаптивната система за контрол на скоростта

ПРИМЕР

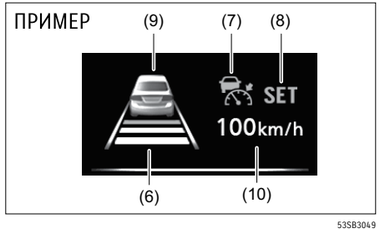


54P000346

(1) Превключвател за задаване на разстоянието, което трябва да бъде следвано
(2) Превключвател “CRUISE” (поддържана скорост)
(3) Превключвател “CANCEL” (отмяна)
(4) Превключвател “RES +”
(5) Превключвател “SET –”

Информационен дисплей

ПРИМЕР



53SB3049

(6) Индикатор за разстоянието, което трябва да бъде следвано
(7) Индикатор за системата за контрол на скоростта
(8) Индикатор “SET”
(9) Индикатор за засечено превозно средство пред вас
(10) Показания за зададената скорост

1) Активирайте адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране, като натиснете превключвателя “CRUISE” (2). Когато индикаторът за адаптивната система за контрол на скоростта (7), индикаторът за разстоянието, което трябва да бъде следвано (6) и индикаторът за засечено превозно средство пред вас (9) се появят на информационния дисплей, вие може да извършите настройки по адаптивната система за контрол на скоростта.
2) Увеличете или намалете скоростта спрямо желаната от вас.
3) Натиснете превключвателя “SET –” (5) и върху информационния дисплей ще се появят индикаторът “SET” (8) и показанията за зададената скорост (10).

Ако махнете крака си от педала за газта, ще бъде поддържана зададената скорост.
В същото време, индикаторът за засечено превозно средство пред вас (9) ще варира по следния начин в зависимост от наличието или липсата на превозно средство пред вас.



Пред вас няма засечено превозно средство. В този случай, вашето превозното средство е в състояние на постоянно поддържана скорост.



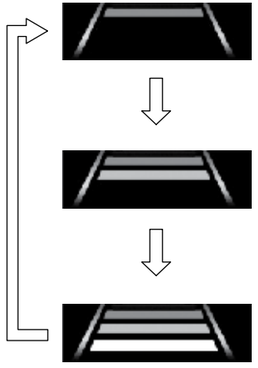
Пред вас има засечено превозно средство. В този случай, вашето превозно средство е в състояние на управление чрез намаляване на скоростта или управление чрез следене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако по случайност извършите настройки по адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране, това може да причини загуба на управление върху превозното средство. Това може да доведе злополука, която да причини тежко нараняване или смърт.
Деактивирайте адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране и проверете дали индикаторът за системата (7) е изчезнал, когато системата не се използва.

Промяна в разстоянието, което трябва да бъде следвано

Докато индикаторът за адаптивната система за контрол на скоростта (7) е на информационния дисплей, можете да регулирате разстоянието, което трябва да бъде следвано между вашето превозно средство и превозното средство пред вас по следния начин, като натиснете превключвателя за задаване на разстояние, което да бъде следвано (1).

Индикатор	Описание
	Късо разстояние Разстоянието, което трябва да бъде следвано, ще бъде по-късо, в сравнение със средното.
	Средно разстояние Това е първоначалната настройка. Когато управлявате превозното средство с 80 км/ч (50 мили в час), разстоянието, което ще бъде следвано, е окол 40 м (131 фута).
	Дълго разстояние Разстоянието, което трябва да бъде следвано, ще бъде по-дълго, в сравнение със средното.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поддържайте безопасно разстояние, в зависимост от условията на пътя. В противен случай, това може да доведе до тежко нараняване или смърт.

БЕЛЕЖКА:
- Когато изгасите двигателя, последно зададеното разстояние в паметта се отменя и системата се инициализира.
- Подходящото разстояние, което трябва да бъде следвано, варира в зависимост от скоростта на превозното средство.

Временна промяна на скоростта

Когато се поддържа постоянна скорост, можете временно да я увеличите или намалите.

За да увеличите скоростта, натиснете педала за газта. Когато махнете крака си от педала, вашето превозно средство ще се върне към зададената скорост.

За да намалите скоростта, натиснете спирачния педал.
Адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране ще бъде отменена и индикаторът “SET” (8) ще изчезне от информационния дисплей. За да възобновите последно зададената скорост, натиснете превключвателя “RES +” (4) и включете индикатора “SET” (8) отново, когато превозното средство се движи с около 40 км/ч (25 мили в час). Превозното средство ще увеличи скоростта до последно зададената скорост и ще поддържа тази скорост.

Промяна на зададената скорост

- Чрез употреба на педала за газта
За да зададете по-висока скорост, ускорете до желаната от вас скорост чрез педала за газта и натиснете превключвателя “SET –” (5). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

- Чрез употреба на спирачния педал
За да зададете по-ниска скорост, намалете до желаната от вас скорост чрез спирачния педал и натиснете превключвателя “SET –” (5). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

- Чрез употреба на превключвател “RES +” или превключвател “SET –”
За да зададете по-висока скорост, натиснете няколко пъти или задръжте натиснат превключвателя “RES +” (4). Зададената скорост ще се увеличи.
За да зададете по-ниска скорост, натиснете няколко пъти или задръжте натиснат превключвателя “SET +” (5). Зададената скорост ще намалее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Превозното средство спира също, когато и превозното средство пред вас спре. След като превозното средство спре, незабавно натиснете спирачката. Когато спирачката не е натисната, звуковата аларма издава сигнал и адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране се освобождава автоматично около секунда по-късно, в момента, в който прозвучи звуковият сигнал. Има опасност превозното средство да потегли, поради неговото бавно движение. Натиснете незабавно спирачния педал, за да спрете превозното средство.
- Когато превозното средство започне да спира, поради спиране на превозното средство пред вас, има вероятност превозното средство пред вас да не бъде засечено, в зависимост от неговото състояние или от състоянието на другите превозни средства наоколо. В такъв случай, функционирането на адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране може да бъде отменено, правейки невъзможно автоматичното спиране на превозното средство.

Винаги потегляйте, след като се проверили обстоятелствата около вас.
- Превозното средство може да увеличи или намали скоростта си неочаквано, след неправилно засичане на превозното средство пред вас, когато се движите с бавна скорост поради условията на пътя и другите превозни средства наоколо. Не разчитайте единствено на адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране.

Винаги потегляйте, след като сте проверили обстоятелствата около вас.

БЕЛЕЖКА:
- Можете да променяте зададената скорост с 1 км/ч (или 1 мили в час), като натиснете бързо превключвателя “RES +” (4) или превключвателя “SET –” (5).
- Можете да променяте зададената скорост с 5 км/ч (или 5 мили в час), като натиснете и задържите превключвателя “RES +” (4) или превключвателя “SET –” (5).
- Когато е активирано управлението чрез намаляване на скоростта или управлението чрез следене, превозното средство не може да увеличи скоростта си, дори ако се опитате да зададете по-висока скорост чрез продължително натискане на превключвателя “RES +” (4). Въпреки това, ако превозното средство пред вас изчезне, вашето превозно средство ще увеличи скоростта си автоматично до зададената скорост.

Отмяна на адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране
Индикаторът “SET” (8) ще изчезне от информационния дисплей и адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране ще бъде отменена временно в следните ситуации:
- Когато е натиснат превключвателят “CANCEL” (3)
- Когато спирачният педал е натиснат
- Когато скоростта на превозното средство падне под 40 км/ч (25 мили в час)
- Когато превозното средство приплъзне и се активира ESP®
- Когато оборотите на двигателя са твърде високи или твърде ниски
- Когато вратата на водача е отворена
- Когато предпазният колан на водача не е закопчан
- Когато ръчната спирачка е задействана
- Когато позицията на предавката е различна от “D” или “M”
- Когато бъде установена висока температура в спирачните накладки
- Когато превозното средство пред вас напусне лентата за движение, докато вашето превозно средство го следва със скорост от 40 км/ч (25 мили в час).
- Когато радарът не може да засече правилно дадено превозно средство
- При повече от 2 секунди в състояние на покой
- Когато превозното средство се движи по наклони

За да възобновите последно зададената скорост, натиснете превключвателя “RES +” (4) и ще се появи индикаторът “SET” (8).

Когато е налице някое от долупосочените условия, адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране ще бъде отменена и индикаторът за системата (7) ще изгасне.
- Когато е натиснат превключвателя “CRUISE” (2).
- Когато е натиснат превключвателя “LIMIT”.
- Когато е натиснат превключвателя за деактивиране на ESP®.
- Когато има неизправност в адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране или когато системата спре да работи.

БЕЛЕЖКА:
Ако деактивирате адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита.

ПРИМЕР



(1)

68PM00327

Ако вашето превозно средство се приближи твърде много до превозното средство пред вас, както е описано в ситуациите по-долу, ще прозвучи вътрешната звукова аларма и в същото време на информационния дисплей ще се появи индикаторът (1), за да ви информира да намалите скоростта.
- Когато превозното средство пред вас намали внезапно скоростта си.
- Когато пред вас внезапно изникне друго превозно средство.

Натиснете спирачния педал и спазвайте подходяща дистанция от превозното средство пред вас.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте адаптивната система за контрол на скоростта и адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране при тежък трафик, когато предупреждението за челен удар се активира често.
- Дори ако разстоянието между вашето превозно средство и превозното средство пред вас е малко, предупреждението за челен удар може да не ви извести в следните ситуации:
  – Когато превозното средство пред вас се движи с почти същата скорост като вашата или по-бързо от нея.
  – Когато натискате педала за газта или непосредствено след освобождаването на педала.

Предупредителна лампа за адаптивната система за контрол на скоростта

ПРИМЕР



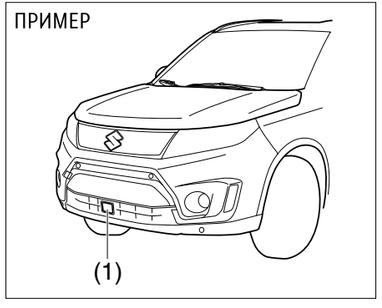
52RM30090

Ако тази лампа остане светнала, това сочи за проблем с адаптивната система за контрол на скоростта, адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране или радарния датчик.
Когато радарният датчик е неизправен, той спира да функционира, докато копчето за двигателя не бъде натиснато за преминаване в режим на запалване“LOCK” (OFF). Открийте безопасно място, където да паркирате превозното средство и променете режима на запалване в “LOCK” (OFF), като натиснете копчето за двигателя. Запалете двигателя отново и проверете, дали предупредителната лампа за адаптивната система за контрол на скоростта е изгаснала. Ако индикаторната лампа продължи да свети, след като сте запалили отново

двигателя, това може да сочи за неизправност с радарния датчик. Поискайте от оторизиран дилър на SUZUKI да провери радарния датчик.

Работа с радарния датчик

Радарният датчик (1) е разположен върху решетката на предната броня.



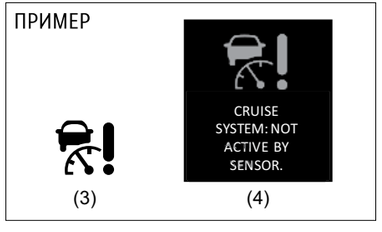
53SB3079

В следните ситуации радарният датчик може временно да спре да функционира правилно.

- Когато напрежението в акумулаторната батерия спадне
- Когато температурата на оловно-киселинната акумулаторна батерия е ниска
- Когато напрежението в акумулаторната батерия спадне временно, вследствие на запалване на двигателя

Когато напрежението в акумулаторната батерия бъде възстановено, функцията на радарния датчик ще се възобнови.

Ако върху повърхността на радарния датчик бъде установена мръсотия, адаптивната система за контрол на скоростта или адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране ще спре да работи и ще светне предупредителната лампа за тази система (3), а на информационния дисплей ще се появи съобщението “CRUISE SYSTEM: NOT ACTIVE BY SENSOR.” (4).



52RM30701

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги поддържайте повърхността на датчика чиста. Когато се замърси, го почистете с мека кърпа, така че да не надраскате повърхността му. Също така, когато следните неща са поставени или прикрепени към датчика, те ще бъдат засечени като мръсотия и на радара или ще му отнеме повече време за засичане или изобщо няма да може да засича. Ако това се случи, системата няма да функционира нормално и това може да доведе до неочакван инцидент.
  - Пластмасови торбички (прозрачни, полупрозрачни, цветни или с метално покритие)
  - Дъжд, сняг и т.н.
- Спазвайте следните инструкции, за да поддържате правилното функциониране на радара. При неговата неправилна употреба, той няма да може да засича правилно превозните средства пред вас, системата няма да функционира правилно и това може да доведе до неочакван инцидент.
  - Не удряйте силно радарния датчик. Ако е налице лек удар и радарният датчик е повреден, той трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.
  - Не залепяйте и не прикрепяйте нищо върху повърхността на датчика, дори безцветни предмети.
  - Не поставяйте върху решетката на радиатора или предната броня части, които не са оригинални с марката SUZUKI. Във връзка с поправката и подмяната на части, се свържете с оторизиран дилър на SUZUKI.
  - Не махайте и не демонтирайте радарния датчик или заобикалящите го части.
  - Не сядайте и не се облягайте върху предната броня.
  - Когато използва устройство за измиване на превозни средства, което е с високо налягане, не насочвайте дюзата към или около датчика.
  - Не натискайте друго превозно средство или предмет с предната броня, когато излизате от паркинг зона.

БЕЛЕЖКА:
Системата може да не функционира правилно, ако по повърхността на радарния датчик има сняг или вода.

Когато върху повърхността на датчика бъде установена мръсотия

Направете следното, ако съобщение (4) не изчезва от информационния дисплей.
1) Намерете безопасно място, където да паркирате превозното средство и промените режима на запалване в “LOCK” (OFF), като натиснете копчето за двигателя.
2) Почистете повърхността на датчика с мека кърпа.
3) Промените режима на запалване в “ON”, като натиснете копчето за двигателя.
4) Проверете дали съобщение (4) е изчезнало от информационния дисплей.

- ако почистите повърхността на датчика и потеглите с превозното средство, но съобщение (4) отново се появи на информационния дисплей, дори когато пътят не отговаря на посоченото в следващата БЕЛЕЖКА, това може да сочи за наличието на друг проблем. Свържете се с оторизиран дилър на SUZUKI, който да ви окаже помощ.

БЕЛЕЖКА:
В следните ситуации предупредителната лампа за адаптивната система за контрол на скоростта (3) може да светне, съобщение (4) може да се появи на информационния дисплей и адаптивната система за контрол на скоростта или адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране може да се деактивира автоматично, дори ако по повърхността на датчика няма мръсотия.

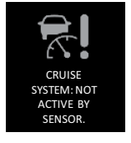
- В тунел
- На път, от двете страни на който има бетонни стени
- На път, където има метални огради от едната страна
- Около надлези и пресечки с различни нива
- При лоши метеорологични условия, като при дъжд или сняг
- На път, по който има локви

В тези ситуации, адаптивната система за контрол на скоростта или адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране спира да функционира временно, защото милиметровите вълни, излъчвани от радарния датчик, предизвикват разсеяно отражение и позицията на превозното средство пред вас трудно може да бъде установена правилно. Ако управлявате превозното средство в продължение на около 2 минути след подобряване на горепосочените условия, тези индикатори и съобщението ще изчезнат, а адаптивната система за контрол на скоростта или адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране ще възобновят своята работа.

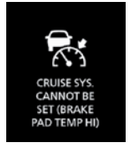
Предупредителни и индикаторни съобщения

На информационния дисплей се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви известят за евентуални проблеми, свързани с адаптивната система за контрол на скоростта или адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране.

Предупредителни и индикаторни съобщения

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 52RM30710	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в адаптивната система за контрол на скоростта или с адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране. Свържете се с оторизиран дилър на SUZUKI, за да направи проверка
 52RM30740	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Това е временно деактивирано състояние на адаптивната система за контрол на скоростта или адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране. Ако това съобщение не изчезне след малко, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
 52RM30720	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Това съобщение се появява върху информационния дисплей, когато върху датчика или върху повърхността на датчика бъде установена мръсотия или когато милиметровите вълни от радарния датчик предизвикват разсеяно отражение. Ако това съобщение не изчезне след малко, почистете повърхността на датчика с мека кърпа.

Когато не може да бъде зададена скорост за поддържане

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 53SB3054	Изключена	Изключен	Не може да бъде зададена скорост, която да бъде поддържана, тъй като спирачната накладка е гореща. Спрете превозното средство на безопасно място и оставете спирачната накладка да се охлади.
 53SB3055	Изключена	Изключен	За превозни средства с ръчна трансмисия и превозни средства с автоматична трансмисия (Когато няма превозни средства пред вас) Не може да бъде зададена скорост, която да бъде поддържана, тъй като скоростта на превозното средство е по-малка от 40 км/ч (25 мили в час). Опитайте отново със скорост от около 40 км/ч (25 мили в час) или повече.
 53SB3056	Изключена	Изключен	За превозни средства с автоматична трансмисия Не може да бъде зададена скорост, която да бъде поддържана, тъй като отпред няма превозни средства. Опитайте отново със скорост от около 40 км/ч (25 мили в час) или повече.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 53SB3057	Изключена	Изключен	Не може да бъде зададена скорост, която да бъде поддържана, тъй като предпазният колан на водача не е закопчан. Закопчайте предпазния колан за водача и опитайте отново.
 53SB3058	Изключена	Изключен	Не може да бъде зададена скорост, която да бъде поддържана, тъй като превозното средство се движи по стръмен наклон. Опитайте отново върху равен път.
 53SB3059	Изключена	Изключен	За превозни средства с ръчна трансмисия Не може да бъде зададена скорост, която да бъде поддържана, тъй като позицията на предавката не е 2-ра, 3-та, 4-та, 5-та или 6-та. Превключете позицията на предавката във 2-ра, 3-та, 4-та, 5-та или 6-та и опитайте отново. За превозни средства с автоматична трансмисия Не може да бъде зададена скорост, която да бъде поддържана, тъй като лостът не е в позиция “D” или “M”. Поставете лоста в позиция “D” или “M” и опитайте отново.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 53SB3053	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява в ситуации, в които не може да бъде зададена скорост, която да бъде поддържана, с изключение на случаите по-горе. Вижте „Адаптивна система за контрол на скоростта“ в този раздел и опитайте отново.

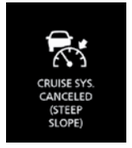
Когато адаптивната система за контрол на скоростта е отменена

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Изключена	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма) (#1)	Адаптивната система за контрол на скоростта е била отменена, тъй като спирачната накладка е станала гореща. Спрете превозното средство на безопасно място и оставете спирачната накладка да се охлади.
	Изключена	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма) (#1)	За превозни средства с ръчна трансмисия Не може да бъде зададена скорост, която да бъде поддържана, тъй като скоростта на превозното средство е по-малка от 40 км/ч (25 мили в час). Опитайте отново със скорост от около 40 км/ч (25 мили в час) или повече.

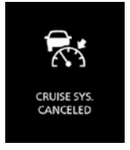
(#1) Няма да прозвучи звуков сигнал, ако системата прецени, че водачът я е отменил преднамерено, както, когато натисне спирачния педал или превключвателя за отмяна (“CANCEL”). Звуковият сигнал прозвучава при отмяна, при която водачът не е намесен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Изключена	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма) (#1)	За превозни средства с автоматична трансмисия Адаптивната система за контрол на скоростта е била отменена, тъй като отпред няма превозни средства. При промяна в обстоятелствата, задайте отново скоростта, която да бъде поддържана.
	Изключена	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма) (#1)	Адаптивната система за контрол на скоростта е била отменена, тъй като предпазният колан на водача не е закопчан. Закопчайте предпазния колан на водача и задайте отново скоростта, която да бъде поддържана.

(#1) Няма да прозвучи звуков сигнал, ако системата прецени, че водачът я е отменил преднамерено, както, когато натисне спирачния педал или превключвателя за отмяна (“CANCEL”). Звуковият сигнал прозвучава при отмяна, при която водачът не е намесен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 53SB3062	Изключена	Звуков сигнал (ведньж от вътрешната аларма) (#1)	Адаптивната система за контрол на скоростта е била отменена, тъй като превозното средство се движи по стръмен наклон. Опитайте отново, когато превозното средство се движи по равен път.
 53SB3066	Изключена	Звуков сигнал (ведньж от вътрешната аларма) (#1)	За превозни средства с ръчна трансмисия Адаптивната система за контрол на скоростта е била отменена, тъй като позицията на предавката е различна от 2-ра, 3-та, 4-та, 5-та или 6-та. При промяна в обстоятелствата, задайте отново скоростта, която да бъде поддържана. За превозни средства с автоматична трансмисия Адаптивната система за контрол на скоростта е била отменена, тъй като лостът е поставен в позиция, различна от “D” или “M”. При промяна в обстоятелствата, задайте отново скоростта, която да бъде поддържана.

(#1) Няма да прозвучи звуков сигнал, ако системата прецени, че водачът я е отменил преднамерено, както, когато натисне спирачния педал или превключвателя за отмяна (“CANCEL”). Звуковият сигнал прозвучава при отмяна, при която водачът не е намесен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 53SB3060	Изключена	Звуков сигнал (ведньж от вътрешната аларма) (#1)	Това съобщение се появява, когато адаптивната система за контрол на скоростта е била отменена, с изключение на горепосочените случаи. Вижте „Адаптивна система за контрол на скоростта“ и „Адаптивна система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране“ в този раздел. При промяна в обстоятелствата, задайте отново скоростта, която да бъде поддържана.

(#1) Няма да прозвучи звуков сигнал, ако системата прецени, че водачът я е отменил преднамерено, както, когато натисне спирачния педал или превключвателя за отмяна (“CANCEL”). Звуковият сигнал прозвучава при отмяна, при която водачът не е намесен.

Система за следене на мъртвата точка

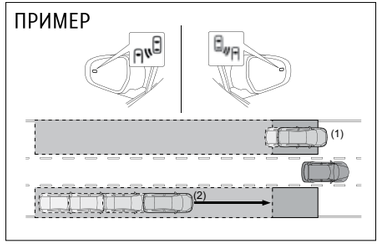
Системата за следене на мъртвата точка (BSM) засича наличието на превозно средство, диагонално отзад и ви известява за това посредством външните огледала за задно виждане и вътрешна звукова аларма. Тази система подпомага водача по време на смяна на лентата за движение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- BSM е допълнително устройство, което ви известява за наличието на превозно средство, което се приближава към вас, диагонално отзад. Въпреки това, от най-голямо значение е вашата собствена отговорност да управлявате превозното средство по безопасен начин. Трябва да следите за случващото се около вас чрез собствения си поглед и огледалата на превозното средство.
- В зависимост от обстоятелствата, тази система може да не функционира. Не разчитайте единствено на нея и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин. Ако разчитате твърде много на тази система, това може да доведе до инцидент.

Датчикът засича наличието на превозно средство, което се движи в съседната лента за движение или се приближава към вас отзад, откъм съседната лента за движени и ви известява за това. Върху огледалото за задно виждане, от страната на което е засечено превозното средство, светва индикатор.

ПРИМЕР

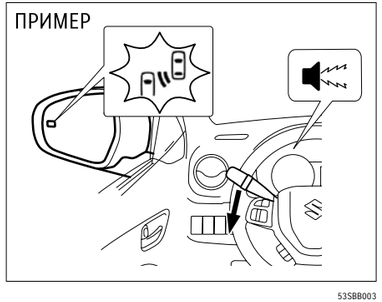


53SBB002

(1) Когато встрани от огледалото за задно виждане се движи превозно средство, то не може да бъде засечено.
(2) Когато превозно средство се приближи много бързо към огледалото за задно виждане, то не може да бъде засечено.

Когато водачът задейства лоста за мигача към страната, където е засечено превозното средство, прозвучава вътрешен звуков сигнал и индикаторът светва върху огледалото за задно виждане.

ПРИМЕР

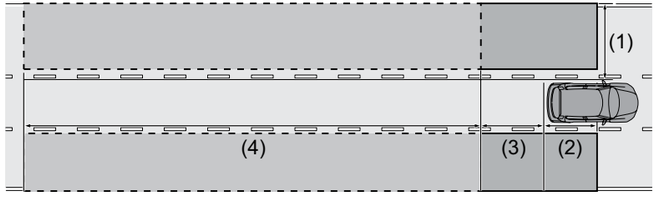


53SBB003

Зона на засичане

Превозното средство може да бъде засечено, когато влезе в някоя от следните зони.

ПРИМЕР



53SBB004

(1) Зона от около 0.5 до 3.0 м (1.6 до 9.8 фута) от двете страни на превозното средство
(2) Зоната между задната броня и в близост до седалката на водача
(3) Зона от около 4 м (13.1 фута) зад задната броня
(4) Зона между 4 и 50 м (13.1 и 164 фута) зад задната броня

БЕЛЕЖКА:
Колкото по-голяма е разликата в скоростта на вашето превозно средство и засеченото превозно средство, толкова по-отдалече ще бъде засечено то, водейки до светване или премигване на индикатора върху огледалото за задно виждане.

Условия за активиране

BSM ще се активира, когато са налице следните условия.
- Когато не свети индикаторната лампа за деактивиране на BSM.
- Когато скоростният лост е в позиция, различна от “R”.
- Когато скоростта на превозното средство е над 15 км/ч (9 мили в час).
- Когато двигателят работи.

БЕЛЕЖКА:
Можете да отмените BSM, като използвате режима за настройки от информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Режим за настройки“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

Ситуации, в които системата не се активира

Превозните средства, посочени по-долу, не могат да бъдат засечени и BSM няма да се активира.
- Малки мотоциклети, велосипеди и пешеходци.*
- Идващо срещу вас превозно средство.
- Превозно средство, което се движи в същата лента за движение зад вас.*
- Превозно средство, което се движи през 2 ленти за движение от вашата.*
- Перила, стени, знаци, паркирани превозни средства и подобни неподвижни обекти.*

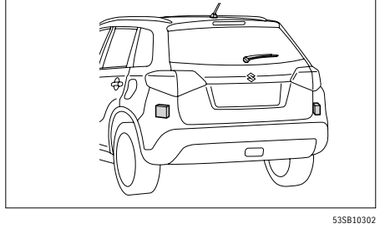
* В зависимост от условията на пътя, някое превозно средство и/или обект може да бъде засечено.

Ситуации, в които системата може да не се активира правилно

В следните ситуации, BSM може да не се активира правилно, вследствие на неефективно засичане.
- Когато датчикът или заобикалящата го зона върху задната броня е покрита с чужд материал, като мръсотия, сняг, лед и т.н. (отстранете чуждия материал).
- Когато датчикът е разместен, вследствие на силен удар върху датчика или заобикалящата го зона.
- Когато гумите приплъзват или буксуват.
- Когато разстоянието между вашето превозно средство и перилата, стената и т.н., които влизат в зоната на засичане, е малко.
- При модифицирано окачване (Промяна във височината на превозното средство и т.н.)
- Когато вашето превозно средство е натежало надолу, поради наличието на тежък багаж в багажното отделение.
- Когато напрежението в акумулаторната батерия не е в обичайните граници.
- Когато температурата около датчика е прекалено висока/ниска.
- При влизане или излизане от тунел.
- Когато видимостта назад е влошена, поради наличието на изгорели газове, разпръсната вода или сняг, пръски, пясък или пушек.
- Когато две или повече превозни средства приближават едно след друго непрекъснато.
- Когато разстоянието до превозното средство зад вас е твърде малко.
- Когато разликата в скоростта на вашето превозно средство и превозното средство зад вас, което се намира в зоната на засичане, е твърде голяма.
- Когато скоростта на превозно средство, което се намира между вашето превозно средство и друго превозно средство, които са в зоната на засичане, е почти еднаква.
- Когато при потегляне от състояние на покой, в зоната на засичане остане друго превозно средство.
- При управление на превозното средство по стръмно нагорнище, надолнище, път с непрекъснати завои или точки на съединяване на пътната настилка.
- При движение по неравен път или път с бабуни.
- Когато разликата в скоростта между вашето превозно средство и другото превозно средство варира.
- Когато другото превозно средство, което се движи в съседната лента за движение, е твърде далече, тъй като лентата за движение е широка, когато се движи по ръба на лентата за движение и т.н.
- Когато вашето превозно средство е оборудвано с аксесоари, като носач отзад.
- Когато разликата във височината между вашето превозно средство и другото превозно средство, което се намира в зоната на засичане, е твърде голяма. (Превозни средства с ниско окачване, спортни автомобили и т.н.)

Разположение на датчика

Датчиците са подредени един след друг върху корпуса отляво и отдясно.



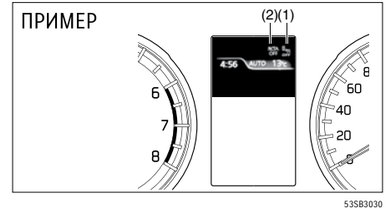
53SB10302

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Във връзка с правилното активиране на датчика, е необходимо да следвате долупосочените предпазни мерки. Липсата на грижи за датчика може да предизвика неправилно засичане, вследствие на неизправност и това може да доведе до неочакван инцидент.
- Винаги поддържайте частта от задната броня, която се намира около датчика, чиста.
- Не удряйте силно и не оказвайте натиск върху частта от задната броня, която се намира около датчика.
- Не поставяйте стикери върху частта от задната броня, която се намира около датчика.
- Не модифицирайте частта от задната броня, което се намира около датчика. В случай, че задната броня се повреди или боята се отлепи, това може да доведе до неизправност в системата. Ако това се случи, консултирайте се с вашия дилър на Suzuki.

Спиране на BSM

ПРИМЕР



53SB3030

(1) Индикаторна лампа за деактивиране на BSM
(2) Индикаторна лампа за деактивиране на RCTA (Система за предупреждение за наличието на напречно движение отзад)

Можете да спрете BSM, като използвате режима за настройки от информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Режим за настройки“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“. Когато BSM е спряна, индикаторната лампа за деактивиране на BSM OFF (1) и индикаторната лампа за деактивиране на RCTA (2) ще светнат.

БЕЛЕЖКА:
Когато BSM е спряла, спира също и RCTA. Когато BSM е активирана, RCTA може да бъде спряна отделно. За повече информация относно RCTA, вижте „Система за предупреждение при наличието на напречно движение отзад (RCTA) (ако има налична)“ в този раздел.

Предупредителни и индикаторни съобщения

Предупредителните и индикаторните съобщения се появяват на информационния дисплей, за да ви известят за наличието на определен проблем.

Предупредително и индикаторно съобщение	Предупредителен индикатор	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 53SB3031	Мига  53SB3033	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аламра)	Работата на BSM и RCTA е преустановена. Ако предупредителното съобщение остане и след повторното запалване на двигателя, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
 53SB3031	Мига  53SB3033	ИМига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аламра)	Работата на BSM и RCTA е преустановена, поради наличието на мръсотия върху датчика и задната броня, в частта, която се намира около датчика. Отстранете мръсотията от датчика и задната броня, в частта, която се намира около датчика и запалете отново двигателя. Ако предупредителното съобщение остане, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
 53SB3032	Мига  53SB3033	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аламра)	Може да има проблем с BSM и RCTA. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Система за предупреждение за наличието на напречно движение отзад (RCTA) (ако има налична)

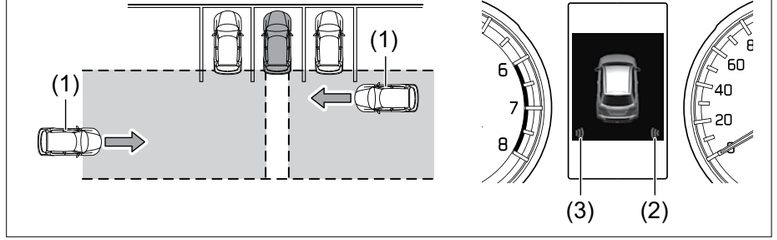
Системата за предупреждение за наличието на напречно движение отзад (RCTA) засича наличието на превозно средство в задната част отляво или отдясно и ви известява за това посредством индикатор на информационния дисплей и вътрешен звуков сигнал. Тази система ви подпомага при движение на заден ход.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- RCTA е допълнително устройство, което ви известява за наличието на превозно средство, което се приближава зад вас отляво или отдясно, когато се движите на заден ход. Въпреки това, от най-голямо значение е вашата собствена отговорност да управлявате превозното средство по безопасен начин. Трябва да следите за случващото се около вас чрез собствения си поглед и огледалата на превозното средство.
- В зависимост от обстоятелствата, тази система може да не функционира. Не разчитайте единствено на нея и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин. Ако разчитате твърде много на тази система, това може да доведе до инцидент.

Докато управлявате превозното средство на заден ход, приближаващото зад вас превозно средство отляво или отдясно бива засечено от радарния датчик и вие бивате известени за това. Когато приближаващото към превозно средство бъде засечено, прозвучава звуков сигнал и на информационния дисплей се появява индикатор.

ПРИМЕР

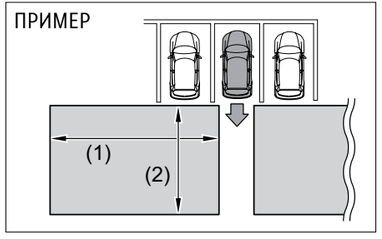


53SBB005

(1) Приближаващо превозно средство
(2) Приближаващо превозно средство от дясната задна част
(3) Приближаващо превозно средство от лявата задна част

Зона на засичане

Превозното средство може да бъде засечено в следните зони.



53SBB006

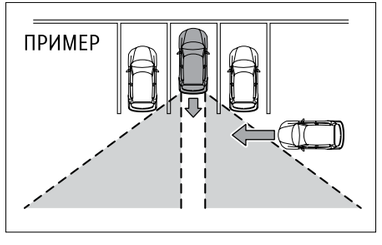
(1) 20 м (66 фута)
(2) 8 м (26 фута)

Условия за задействане

RCTA се активира, когато са налице всички долупосочени условия.
- Когато индикаторната лампа за деактивиране на BSM не свети.
- Когато индикаторната лампа за деактивиране на RCTA не свети.
- Когато скоростният лост е в позиция “R”.
- Когато превозното средство се движи на заден ход с 8 км/ч (5 мили в час) или по-малко.
- Когато скоростта на приближаващото се към вас превозно средство е от 3.6 до 90 км/ч (2 до 56 мили в час).

Ситуации, в които системата не се активира

Системата не може да засече следните превозни средства и RCTA не се активира.
- Приближаващо превозно средство точно зад вас.
- Превозно средство, което се намира на съседното паркомясто и се движи на заден ход.
- Превозно средство, което не може да бъде засечено поради наличието на пречка.
- Превозни средства, които са паркирани и приличат на неподвижни обекти.*



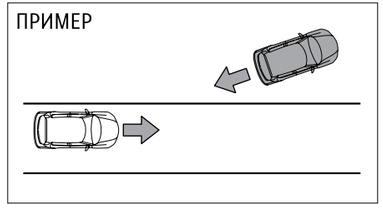
53SBB007

- Малки мотоциклети, велосипеди и пешеходци.*
- Превозно средство, което може да се отдалечава от вашето превозно средство.

* В зависимост от условията на пътя, някое превозно средство и/или обект може да бъде засечено.

Ситуации, в които системата може да не се активира правилно

В следните ситуации, системата не може да засече ефективно превозното средство и RCTA може да не се активира правилно.
- Когато датчикът или заобикалящата го зона върху задната броня са покрити с мръсотия, сняг, лед и т.н. (отстранете чуждия материал).
- При лоши метеорологични условия, като при силен дъжд, гъста мъгла или виелица.
- Когато видимостта назад е влошена поради наличието на изгорели газове, разпръсната вода или сняг, пръски, пясък или пушек.
- Когато датчикът се е разместил вследствие на удар и т.н.
- Когато две или повече превозни средства приближават едно след друго непрекъснато.
- При приближаване на превозно средство с висока скорост.
- При превозно средство, паркирано под лек ъгъл.



53SBB008

Разположение на датчика

За повече информация, вижте „Разположение на датчика“ в „Система за следене на мъртвата точка (BSM) (ако има налична)“ в този раздел.

Спиране на RCTA

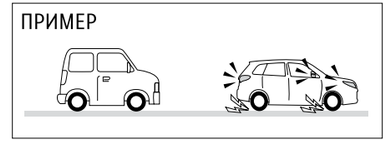
За повече информация, вижте „Спиране на BSM“ в „Система за следене на мъртвата точка (BSM) (ако има налична)“ в този раздел.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На информационния дисплей се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, които да ви известят за определен проблем, свързан с BSM. За повече информация, вижте „Предупредителни и индикаторни съобщения“ в „Система за следене на мъртвата точка (BSM) (ако има налична)“ в този раздел.

Сигнал за аварийно спиране (ESS) (ако има наличен)

ESS означава сигнал за аварийно спиране.
ESS е функция, която предупреждава превозното средство зад вас, като задейства всички мигачи по-бързо от обикновено, при наличие на някое от следните условия. Освен това, когато е налице някое от тези условия, ще се задействат и индикаторите върху арматурното табло.
- Когато натиснете силно спирачките при скорост от 55 км/ч (34 мили в час) или по-висока.
- При активирана ABS (Антиблокираща спирачна система) или при внезапно спиране, близко до активирането на ABS.



54P000339

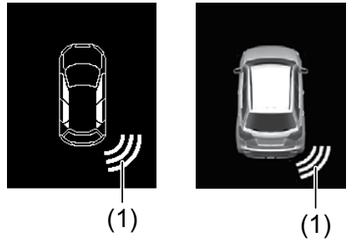
ESS ще спре да функционира при следните условия:
- Когато освободите спирачката.
- Когато ABS вече не е активна.
- Когато натиснете превключвателя за аварийни светлини.
- Когато превозното средство вече не намалява рязко скоростта си.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въпреки че ESS е предназначен да ограничи броя удари отзад, вследствие на внезапно спиране, предупреждавайки идващото отзад превозно средство, той не може да предотврати всички катастрофи. Винаги се старайте да управлявате превозното средство по безопасен начин и избягвайте ненужно внезапно натискане на спирачките, когато спирате или намалявате скоростта.

БЕЛЕЖКА:
- ESS функцията не може да бъде деактивирана.
- Употребата на превключвателя за задействане на аварийните светлини ще надделее над ESS.
- Когато се движите по следния вид повърхности и ABS се активира за кратко, ESS може да не функционира.
  – При движение върху хлъзгава повърхност
  – Когато се движите по неравности на пътя, като магистрални фуги

ПРИМЕР



53SB10312

(1) Символ, представящ пречка, засечена от датчиците за паркиране*

* Този символ показва, че от дясната задна страна на превозното средство има пречка.

- Парктроникът използва ултразвукови датчици, които засичат пречките в близост до предните и/или задните брони. Ако по време на паркиране или бавно придвижване бъдат засечени пречки, системата ви предупреждава за това чрез звуков сигнал и появата на символ, показващ пречката върху информационния дисплей, разположен на арматурното табло.
- Системата издава ултразвукова вълна и съответният датчик засича връщането на вълната, отразена от пречката. Системата измерва времето, необходимо на ултразвуковата вълна да достигне до пречката и да се върне от него, от което се определя и местоположението на пречката.
- Функцията на парктроника може да се използва, когато натиснете копчето за двигателя, за да промените режима на запалване в “ON”, когато скоростният лост е в позиция, различна от “P” (при превозни средства с автоматична трансмисия) и когато превключвателят за парктроника е в позиция “ON”. Тази функция е полезна в следните случаи: This function is helpful in the following cases: при изтегляне към бордюра, при успоредно паркиране на превозното средство, при управление на превозното средство в гараж, при движение по алея и при бавно придвижване на места с пречки.

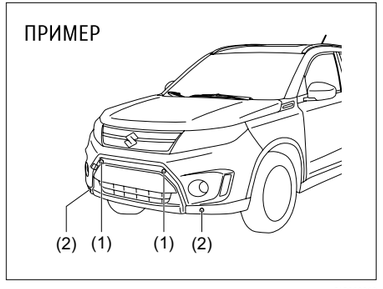
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Парктроникът ви предупреждава за пречки посредством звуков сигнал и показване на местоположението на пречката върху информационния дисплей. Въпреки това, трябва да управлявате превозното средство с повишено внимание.
- Датчиците могат да засекат пречки само в ограничена зона и само, когато превозното средство се движи в рамките на определена скорост. Така че, когато управлявате превозното средство в зони, криещи рискове, карайте бавно, като се оглеждате наоколо и гледате в огледалата за задно виждане. Ако изгубите контрол върху превозното средство, разчитайки единствено на парктроника, има повишен риск от злополука.

Местоположение на датчиците (ако има налични)

Върху предната броня

ПРИМЕР

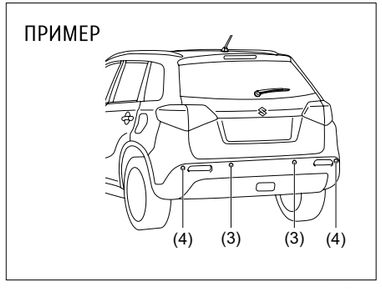


54P000313

(1) Сензори отпред в средата (2 места)
(2) Сензори в предния ъгъл (2 места)

Върху задната броня

ПРИМЕР



54P000314

(3) Сензори отзад в средата (2 места)
(4) Сензори в задния ъгъл (2 места)

ЗАБЕЛЕЖКА

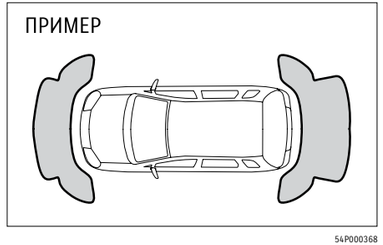
- Не удряйте зоната около датчиците и не насочвайте дюзата на водоструйка към зоната около датчиците. В противен случай, датчиците могат да се повредят.
- Ако бронята бъде ударена от нещо тежко, датчиците могат да спрат да функционират правилно. Ако това се случи, те трябва да бъдат проверени от оторизиран дилър на SUZUKI.

Функциониране на сензорите

Датчиците работят в зависимост от позицията на скоростния лост и от позицията на лоста за ръчната спирачка по следния начин:

Позиция на скоростния лост		Ръчна трансмисия		Автоматична трансмисия		Лост на ръчната спирачка
		R	N, 1-ва – 5-та или 6-та	R	N, D, M	
Датчици отпред (ако има налични)	Централни	Изключени	Включени	Изключени	Включени	Освободен
	В ъгъла	Включени	Включени	Включени	Включени	Няма връзка
Датчици отзад	Централни	Включени	Изключени	Включени	Изключени	Няма връзка
	В ъгъла	Включени	Изключени	Включени	Изключени	Няма връзка

Приблизителна зона, където могат да бъдат засечени пречки



54P000368

- Не може да бъде засечена пречка на около 20 см (8 инча) от датчика или точно под него.
- Датчиците могат да засекат пречка на около 1 м (3 фута) от предната страна на превозното средство и на около 1.5 м (5 фута) от задната страна на превозното средство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При следните условия парктроникът може да не функционира нормално, тъй като датчиците не могат да засекат правилно пречките:
- Датчиците са покрити с кал, лед или друг материал. (Този материал трябва да се отстранен, за да се възобнови нормалната им работа).
- Датчиците са намокрени с вода или вследствие на силен дъжд.
- Датчиците са покрити с ръка, стикер, аксесоар и т.н.
- Към зоната на обхват на радара е прикрепен аксесоар или друг материал.
- Наличието на предмети, като тегличи, указателни антени, радио антена и др., монтирани върху бронята.
- Височината на бронята е променена, вследствие на промяна в окачването или поради друга причина.
- Зоната около датчиците е много нагрята от преките слънчеви лъчи или много студена, поради мразовито време.
- Превозното средство се намира върху неравна повърхност, наклон, чакъл или трева.
- Превозното средство е застанало под остър ъгъл.
- Датчиците са прихванали ултразвуковия шум от клаксона, двигателя, въздушната спирачна система (големи превозни средства) или парктроника на друго превозно средство.
- Пречките са твърде близо до датчиците.
- Датчиците са под ъгъл към силно отразяващ предмет, като стъкло. (Ултразвуковите вълни не могат да бъдат отразени обратно от пречката.)
- Датчиците могат да не успеят да засекат правилно следния вид пречки:
- Предмети, изработени от тънък материал, като телена мрежа или въжета
- Бордюри с квадратна форма или други предмети с остри краища
- Високи предмети с голяма горна част, като пътни знаци
- Нископрофилни обекти, като бордюри
- Поглъщащи звука обекти, като памук или сняг

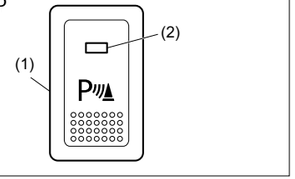
БЕЛЕЖКА:

- Тънките стълбове или пречки, по-ниски от датчиците, могат да не бъдат засечени, тъй като превозното средство се движи по-близо до тях, дори ако преди това те са били засечени от по-голямо разстояние.
- Системата може да изчисли, че разстоянието до даден пътен знак или пречка е по-малко от действителното разстояние.

Как да използвате парктроника

Превключвател за парктроника
Модели без ESP® (Електронна стабилизираща програма)

ПРИМЕР

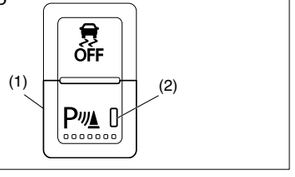


54P000315

(1) Превключвател за парктроника
(2) Индикатор

Модели с ESP® (Електронна стабилизираща програма)

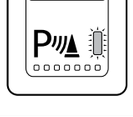
ПРИМЕР



61MM0A102

(1) Превключвател за парктроника
(2) Индикатор

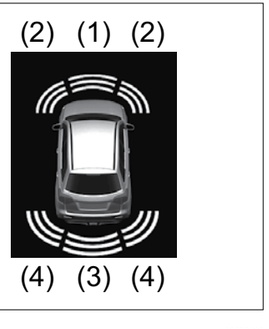
- Когато режимът на запалване е в "ON" и индикаторната лампа за превключвателя на парктроника свети, това сочи, че парктроникът е готов за употреба, при следните условия:
  – Скоростният лост е в позиция, различна от "P" (при модели с автоматична трансмисия).
  – Превозното средство се движи напред със скорост, не по-висока от 9 км/ч (6 мили в час), както при намаляване на скоростта по време на паркиране.
  – Превозното средство се движи напред със скорост, не по-висока от 13 км/ч (9 мили в час), както при ускоряване.
- За да деактивирате парктроника, натиснете превключвателя за парктроника и проверете дали индикаторната лампа е изгаснала.

Позиция на превключвателя	Състояние
ПРИМЕР 	ON • Системата е готова за употреба, когато индикаторната лампа свети и всички необходими условия са налице.
ПРИМЕР 	OFF • Системата не функционира. Ако не желаете да използвате парктроника, натиснете превключвателя, за да изгасне индикаторната лампа.

БЕЛЕЖКА:
Ако превключите превключвателя на парктроника от позиция OFF към позиция ON, когато е натиснато копчето за преминаване към режим на запалване към "ON", ще прозвучи вътрешната аларма.

Индикатор за пречки, засечени от парктроника

ПРИМЕР



53SB3035

(1) Пречки, засечени от датчиците, които се намират в средата отпред (ако има налични)
(2) Пречки, засечени от датчиците, които се намират в ъгъла отпред (ако има налични)
(3) Пречки, засечени от датчиците, които се намират в средата отзад (ако има налични)
(4) Пречки, засечени от датчиците, които се намират в ъгъла отзад (ако има налични)

При засичане на пречка, парктроникът задейства вътрешната аларма и и се появява символ, показващ пречката върху информационния дисплей на арматурното табло.
- Появява се различен символ, в зависимост от посоката и разстоянието на пречката.
- Когато датчикът отпред (ако има наличен) засече пречка, от арматурното табло прозвучава звуков сигнал.
- Когато датчикът отзад засече пречка, зад задните седалки прозвучава звуков сигнал.
- Предупреждения, когато датчиците в ъгъла засекат пречка.

Приблизително разстояние	Звуков сигнал	Символ
37.5 – 60 см (15 – 24 инча)	Кратък звуков сигнал през кратки интервали от време	Три линии
25 – 37.5 см (10 – 15 инча)	Кратък звуков сигнал през съвсем кратки интервали от време	Три линии
По-малко от 25 см (10 инча)	Продължителен звуков сигнал	Една линия

- Предупреждения, когато датчиците по средата засекат пречки.

Приблизително разстояние		Звуков сигнал	Символ
Отпред (ако има налични)	65 – 100 см (26 – 39 инча)	Кратък звуков сигнал през кратки интервали от време	Три линии
Отзад	65 – 150 см (26 – 59 инча)	Кратък звуков сигнал през съвсем кратки интервали от време	
50 – 65 см (20 – 26 инча)		Кратък звуков сигнал през кратки интервали от време	
40 – 50 см (16 – 20 инча)		Кратък звуков сигнал през съвсем кратки интервали от време	Две линии
По-малко от 40 см (16 инча)		Продължителен звуков сигнал	Една линия

БЕЛЕЖКА:
- Символите се появяват малко след засичане на пречката.
- Ако системата засече много пречки едновременно, на дисплея се появява позицията на всяко едно от тях посредством съответните символи. Въпреки това, звуковите аларми ще прозвучат за най-близко намиращите се пречки.

Настройване на датчиците

Можете да зададете нормален режим или режим при теглене на ремарке за парктроника, посредством информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Нормален режим
Всички датчици функционират. Използвайте този режим при нормални условия.

Режим за теглене на ремарке
Датчиците в задния ъгъл и по средата отзад не функционират. Използвайте този режим, когато теглите ремарке.

ЗАБЕЛЕЖКА

Проверете дали е зададен нормален режим за парктроника, когато управлявате превозното средство в гараж. Ако парктроникът е останал в режим за теглене на ремарке, датчиците отзад по средата и в ъглите няма да функционират.

Предупредителни и индикаторни съобщения

При наличието на проблем или предупреждение относно парктроника, на информационния дисплей на таблото с инструменти ще се появи съобщение, ще започне да мига символ и ще се чуе звуков сигнал. При появата на съобщение, следвайте инструкциите.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Две мигащи линии на мястото на сензора	Серия от двойни звукови сигнали	Може би има проблем с парктроника. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
	Една мигаща линия на мястото на сензора	Серия от единични звукови сигнали	Посоченият датчик е замърсен. Почистете го с мека кърпа.

Камера за задно виждане (ако има налична)

Когато скоростният лост бъде превключен към позиция “R”, при контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване в “ON”, камерата за задно виждане автоматично ще покаже върху информационния дисплей изгледа зад автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разстоянието, което се вижда в камерата за задно виждане, може да се различава от действителното разстояние в зависимост от условията на пътя или товара, който превозва превозното средство. Ако се движите на заден ход, разчитайки само на дисплея, това може да доведе до злополука.

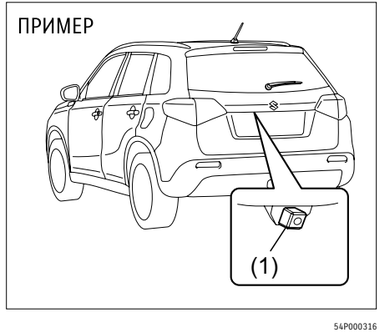
Камерата за задно виждане не може да замести вниманието на водача. Водачът сам носи отговорност при паркиране и други подобни маневри.
- Използвайте камерата за задно виждане само, за да ви подпомага по време на управление на превозното средство.
- Винаги управлявайте превозното средство внимателно, като следите за заобикалящите ви условия с очите си и с помощта на огледалата за задно виждане.
- Проверете, дали вратата на багажното отделение е добре затворена, когато се движите на заден ход.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако използвате камерата за задно виждане дълго време, при контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване “ON”, но без двигателят да работи, акумулаторната батерия може да се разреди.

Не оставяйте контактния ключ в позиция “ON” (включване) или режима на запалване “ON” за дълго време, когато двигателят не работи.

Местоположение на камерата за задно виждане



54P000316

(1) Камера за задно виждане

Камерата за задно виждане е инсталирана зад лампата на регистрационната табела.

ЗАБЕЛЕЖКА

Камерата за задно виждане е прецизен инструмент. Ако ударите камерата, тя може да се счупи и да предизвика повреда, в резултат на което да възникне пожар или неизправност.

- Не удряйте камерата.
- Не премахвайте с пръчка калта или снега от обектива на камерата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако в камерата за задно виждане проникне вода, това може да доведе до неизправност или до възникване на пожар.
Не използвайте водоструйка в зоната около камерата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Обективът е с твърдо покритие, за да се предотврати неговата повреда или обезцветяване. Повредата или обезцветяването на обектива може да влоши изображението.

- Не използвайте четка, за да почистите обектива.
- Не използвайте алкохол, бензин или разтворител, за да почисите обектива.
- Не използвайте вакса върху обектива на камерата.

БЕЛЕЖКА:
Ако върху обектива попадне вакса, почистете я с чиста кърпа, напоена с мек почистващ препарат, разтворен с вода и след това избършете обектива със суха кърпа.

Как да използвате камерата за задно виждане

1) Завъртете контактния ключ в позиция “ON” (включване) или натиснете копчето за двигателя в режим на запалване “ON”.
2) Превключете скоростния лост в позиция “R”.

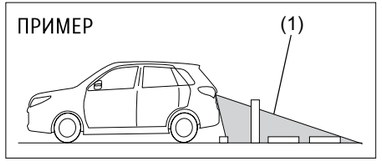
- На дисплея автоматично ще се появи изгледа зад превозното средство.
- Когато скоростният лост бъде превключен от позиция “R” към друга позиция, дисплеят ще се върне към последното изобразено нещо на него.

БЕЛЕЖКА:
Екранът на камерата за задно виждане е приоритетен във всеки режим на дисплея. Въпреки това, на екрана на камерата за задно виждане няма да се появи изгледа зад превозното средство, когато системата се инициализира.

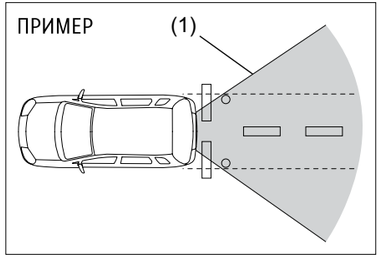
Обхват на камерата за задно виждане

Дисплеят на камерата за задно виждане изобразява зоната зад задната част на вратата на багажното отделение. Той не може да изобрази обекти, които са близо до или под бронята. Дисплеят на камерата за задно виждане не може да изобрази обекти, които са по-високи от камерата. Горната част на високи обекти, като пътни знаци, не може да бъде видяна на дисплея.

Обхват на дисплея на камерата за задно виждане



54P000369



54P000370

(1) Обхват на дисплея

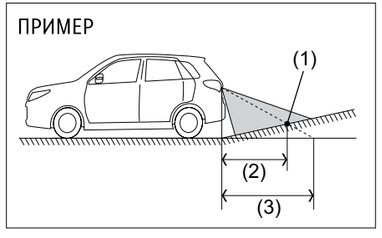
БЕЛЕЖКА:
- Изображенията на дисплея на камерата за задно виждане са обърнати изображения (огледални изображения).
- Цветовете на обектите в камерата за задно виждане могат да се различават от действителните цветове на обектите.
- Дисплеят на камерата за задно виждане може трудно да различи обектите при следните условия, но това не сочи за неизправност в системата.

– На тъмни места, в дъждовен ден или през нощта.
– Когато температурата около обектива е твърде висока/ниска или камерата е мокра, както се случва при дъждовно време или дълги периоди на висока влажност (може да се появи кондензация върху обектива на камерата).
– Когато около обектива на камерата е заседнал чужд материал, като кал или капки вода.
– Когато в камерата влиза силна светлина (върху дисплея могат да се появят вертикални линии).
– При флуоресцентно осветление. (Дисплеят може да мъждука.)
– Когато външната температура е ниска (изображението на дисплея може да е потъмнено).

Показания на екрана за задно виждане

Разстоянието, което се вижда в камерата за задно виждане, може да се различава от действителното разстояние, в зависимост от условията на пътя или товара, който превозва превозното средство.

Наклон нагоре зад превозното средство

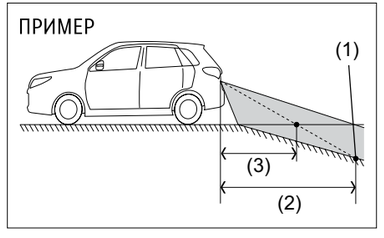


54P000371

(1) Обект
(2) Действително разстояние
(3) Разстояние, изобразено на дисплея

При наличието на наклон нагоре зад превозното средство, обектът, изобразен на дисплея, изглежда на по-голямо разстояние, отколкото е всъщност.

Наклон надолу зад превозното средство



54P000372

(1) Обект
(2) Действително разстояние
(3) Разстояние, изобразено на дисплея

При наличието на наклон надолу зад превозното средство, обектът, изобразен на дисплея, може да изглежда по-близо, отколкото е всъщност.

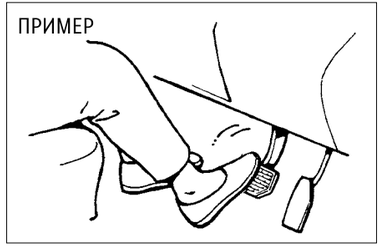
Ако изображението назад от камерата за задно виждане не се вижда или изображението е твърде лошо:

- Ако изображението назад от камерата за задно виждане не се вижда:
  - Проверете дали контактният ключ е позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON”.
  - Проверете дали скоростният лост е превключен в позиция “R”.

- Ако изображението от камерата за задно виждане е твърде лошо:
  - Проверете дали обективът на камерата за задно виждане не е мръсен.
  - Проверете дали лъчите на слънцето или лъчите от фаровете на превозното средство зад вас не попадат директно върху обектива.

В случай, че след извършване на горепосочените проверки, камерата за задно виждане все още не работи добре, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI възможно най-скоро.

Спиране



60G165A

Разстоянието, необходимо, за да спре едно превозно средство, се увеличава с неговата скорост. Спирачното разстояние, което например е необходимо при скорост от 60 км/ч (37 мили в час), ще бъде 4 пъти по-голямо, отколкото спирачното разстояние при скорост от 30 км/ч (19 мили в час). Започнете да спирате превозното средство, когато има достатъчно разстояние между него и точката за спиране, като намалявате скоростта постепенно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При попадане на вода в спирачните барабани, спирачните характеристики могат да се влошат и да станат непредвидими. След преминаване през вода или вътрешно измиване на превозното средство, тествайте спирачките, като се движите с бавна скорост, за да проверите дали са запазили обичайната си ефективност. Ако ефективността на спирачките е по-малка от обичайната, подсушете ги с многократно задействане на спирачките, като се движите много бавно, докато спирачките възвърнат обичайната си ефективност.

Серво спирачки

Вашето превозно средство е със серво спирачки. При загуба на сервото заради изгасване на двигателя или друга неизправност, системата е напълно функционална чрез временно резервна мощност и вие може да спрете превозното средство напълно, като натиснете спирачния педал веднъж и го задържите. Резервната мощност се използва частично и намалява с всяко следващо натискане на педала. Приложете плавен и равномерен натиск върху спирачния педал. Не помпайте върху педала.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дори без допълнителна мощност в спирачната система, вие все още можете да спрете превозното средство, като натиснете спирачния педал с по-голяма сила от обичайната.

Спирачна система за подпомагане на спирачното усилие

Когато натиснете много силно спирачките, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие преценява, че това е аварийно спиране и осигурява по-мощно спиране за водачи, които не могат да натиснат спирачния педал максимално.

ЗАБЕЛЕЖКА:
Ако натиснете спирачките бързо и силно, в спирачния педал ще се чуе щракване. Това е нормално и е признак, че системата функционира правилно.

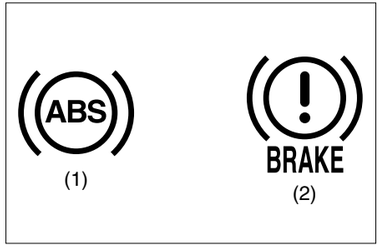
Антиблокираща спирачна система (ABS)

ABS ще ви помогне да избегнете подхлъзване чрез електронно контролиране на спирачното налягане. Тази система ще ви помогне също да запазите контрол върху управлението, когато спирате върху хлъзгава повърхност или спирате рязко.
ABS системата работи автоматично, така че не ви е необходима някаква специална техника за спиране. Просто натиснете спирачния педал, без да помпате върху него. ABS системата ще се задейства всеки път, когато усети, че колелата блокират. Може да почувствате, че спирачният педал се пулсира, при задействане на ABS системата.

БЕЛЕЖКА:
- ABS системата не работи, когато скоростта на превозното средство е под 9 км/ч (6 мили в час).
- Ако ABS системата е активирана, може да чуете щракващ звук и/или да усетите пулсации в спирачния педал. Това е нормално и показва, че налягането на спирачната течност се контролира правилно.
- Може да чуете звук от задействане, когато запалите двигателя или след потегляне на превозното средство. Това означава, че горепосочените системи са в режим на самопроверка. Този звук не сочи за неизправност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При някои видове насипна повърхност (като чакъл, пътища, покрити със сняг и др.), спирачният път, необходим за превозни средства с ABS система, може да бъде по-голям, в сравнение с този на превозни средства със стандартна спирачна система. При стандартна спирачна система, блокираните гуми могат да „изорат” чакъла или снега, скъсявайки спирачния път, а ABS системата намалява този ефект на съпротивление. Оставете си допълнително разстояние за спиране, когато се движите по такъв тип повърхности.
- При нормално асфалтирани пътища, някои водачи могат да постигнат по-къс спирачен път със стандартна спирачна система, отколкото с ABS система.
- И в двата случая, ABS системата ви предлага предимство, помагайки ви да запазите управление върху превозното средство. Въпреки това, имайте предвид, че ABS системата не компенсира лошите пътни или климатични условия или лошата преценка на водача. Преценявайте добре ситуацията и не управлявайте превозното средство по-бързо, отколкото позволяват условията.



(1) (2)

63J081

(1) Предупредителна лампа за ABS системата
(2) Предупредителна лампа за спирачната система

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако предупредителната лампа за ABS системата (1) се появи върху арматурното табло и остане там по време на движение, това означава, че може би има проблем по ABS системата. Поискайте незабавно ABS системата да бъде проверена от вашият дилър на SUZUKI. Ако ABS системата спре да функционира, спирачната система ще изпълнява функцията на обикновена спирачна система, която няма ABS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако предупредителната лампа за ABS системата (1) и предупредителната лампа за спирачната система (2) светнат едновременно върху арматурното табло и останат включени или пък се появят по време на движение, това означава, че може да има неизправност както по антиблокиращата функция, така и по функцията за управление на спирачната сила (функция на пропорционалния клапан) на ABS системата. Ако това е така, задните колела могат да поднесат лесно, а в най-лошия случай, превозното средство може да се завърти, когато спирате върху хлъзгава повърхност или когато спирате рязко, дори това да е върху суха асфалтова настилка. Поискайте незабавно ABS системата да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI. Управлявайте превозното средство внимателно, като избягвате да спирате рязко, доколкото това е възможно.

Как функционира ABS системата

Налице е компютър, който постоянно следи за оборотите на колелата. Компютърът сравнява промените в оборотите на колелата при спиране. Ако колелата намалят оборотите си внезапно, което сочи за поднасяне, компютърът ще промени налягането в спирачките няколко пъти в секунда, предотвратявайки по този начин блокирането на колелата. Когато потеглите с превозното средство или ускорите след рязко спиране, може да чуете краткотраен шум от двигателя или щракващ звук, тъй като системата се нулира или проверява.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ABS системата може да не функционира правилно, ако са използвани гуми или колела, различни от тези, посочени в ръководството за употреба. Това се дължи на факта, че ABS системата работи, сравнявайки промените в оборотите на колелата. Когато сменяте гуми или колела, използвайте само вида и размера, които са посочени в ръководството за употреба.

Електронна стабилизираща програма (ESP®)

ESP® е запазена марка на Daimler AG.

Електронната стабилизираща програма (ESP®) подпомага управлението на превозното средство при завиване, ако предните или задните колела поднесат. Тя помага и за запазване на сцеплението при ускоряване върху ронлива или хлъзгава пътна настилка. Това става чрез регулиране на мощността на

двигателя или чрез селективно задействане на спирачките. Освен това, ESP® подпомага да се избегне поднасянето чрез контролиране на налягането в спирачките.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ESP® системата не може да увеличи стабилността при управление на превозното средство във всички ситуации и не може да контролира цялата спирачна система на автомобила. ESP® системата не може да предотврати инциденти, включително такива, които са в резултат от прекалено голяма скорост при завиване или аквапланинг. Възможностите, които предлага ESP® системата не трябва никога да се използват като заместител на внимателното управление на превозното средство.

ESP® има следните три системи:

Система за контрол на стабилността

Системата за контрол на стабилността на превозното средство осигурява интегриран контрол на системи, като антиблокираща система, контрол на сцеплението, контрол на двигателя и т.н. Тази система контролира автоматично спирачките и двигателя, за да предотврати поднасяне при завиване върху хлъзгав път или при рязко завъртане на волана.

Система за контрол на сцеплението

Системата за контрол на сцеплението автоматично подпомага за предотвратяване на превъртането на колелата при потегляне или ускоряване на превозното средство върху хлъзгава пътна настилка. Системата се задейства само, ако прецени, че някое от колелата ще се превърти или ще започне да губи сцепление. Когато това се случи, системата задейства предните или задни спирачки и намалява мощността на двигателя, за да ограничи превъртането на колелото.

Антиблокираща спирачна система (ABS)

ABS системата ще ви помогне да предотвратите поднасяне чрез електронно управление на спирачното налягане. Тя помага и за запазване на контрола върху управлението, когато спирате върху хлъзгава повърхност или при рязко спиране. ABS системата работи автоматично, така че не е необходимо да използвате някаква специална техника. Просто натиснете спирачния педал, без да помпате върху него. ABS системата ще се задейства всеки път, когато прецени, че колелата блокират. Може да ви се стори, че спирачният педал пулсира, когато ABS системата се задейства.
(За повече информация относно ABS системата, вижте “Спиране” в настоящия раздел.)

БЕЛЕЖКА:
ABS системата няма да функционира, ако скоростта на превозното средство е под 9 км/ч (6 мили в час).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ESP® може да не функционира правилно, ако използвате колела или гуми, различни от тези, които са посочени в ръководството за употреба. Когато сменяте колела или гуми, използвайте само от вида и размера, посочени в настоящото ръководство за употреба.
- ESP® може да не функционира правилно, ако гумите не са напомпани с препоръчаното налягане.
- ESP® може да не функционира правилно, ако върху гумите са монтирани вериги за гуми.
- ESP® може да не функционира правилно, ако гумите са прекалено износени. Подменете гумите, когато индикаторите за износване на протектора в прорезите се появят на повърхността на протектора.
- ESP® не е заместител на зимните гуми или гумите с вериги при пътища, покрити със сняг.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ESP® може да не функционира правилно, ако свързаните с двигателя части, като заглушител, не отговарят на стандартното оборудване или състоянието им се е влошило много.
- Не модифицирайте окачването на автомобила, защото ESP® може да спре да функционира правилно.

БЕЛЕЖКА:
- Ако ESP® системата е активирана, може да чуете тресящ шум и/или да усетите пулсиране в спирачния педал. Това е нормално и сочи, че налягането в спирачната течност се контролира правилно.
- Може да чуете работен звук, когато запалите двигателя или след потегляне на превозното средство. Това означава, че горепосочените системи са в режим на самопроверка. Този шум не сочи за неизправност.

По-долу са описани индикаторните лампи за ESP®:

Предупредителна лампа за ESP®



52KM133

Тази лампа мига 5 пъти в секунда при активиране на една от следните системи:
- Система за контрол на стабилността
- Система за контрол на сцеплението
- Система за контрол при спускане по наклон (ако има налична)

Ако тази лампа започне да мига, управлявайте превозното средство с повишено внимание.

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато в режим на запалване “ON”, лампата светва за кратко, за да може да проверите дали тя работи.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато предупредителната лампа за ESP® светне и продължи да свети по време на движение, това може да сочи за неизправност в някоя от ESP® системите (различна от ABS). Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Когато предупредителната лампа за ESP® светне и продължи да свети по време на движение, сочейки за неизправност в някоя от ESP® системите (различна от ABS), спирачната система ще започне да функционира като обикновена ABS система, без допълнителни ESP® функции.

Предупредителна лампа за деактивиране на ESP®



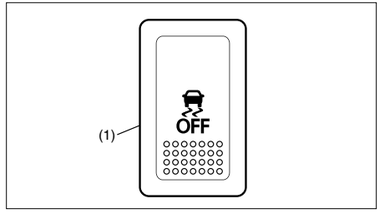
57L30045

Трябва да включите ESP®, когато управлявате превозното средство при обичайни условия, за да може да използвате всички предимства, които предлагат ESP®системите.

Когато превозното средство заседне в пясък, кал или сняг, където е необходимо завъртане на колелото, може да се наложи да изключите ESP® системите (различни от ABS).

Копче за деактивиране на ESP®

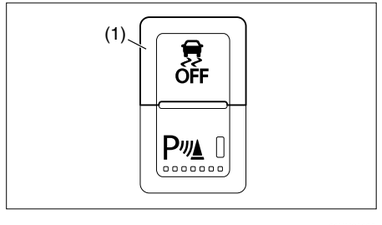
Модели без парктроник



61MM0A197

(1) превключвател за деактивиране на ESP®

Модели с парктроник



61MM0A105

(1) Превключвател за деактивиране на ESP®

При натискане и задържане на превключвателя за деактивиране на ESP®, разположен върху арматурното табло, за да бъдат изключени ESP® системите (различни от ABS), на арматурното табло ще светне индикаторната лампа за деактивиране на ESP®.
Когато сте изключили ESP® системите (различни от ABS), ги включете отново, когато се върнете към нормален режим на управление на превозното средство.
При повторното натискане на превключвателя за деактивиране на ESP®, индикаторната лампа ще изгасне и ESP® системите ще се активират отново.



53SB10304

Ако на информационния дисплей се появи горепосоченото съобщение, това сочи за евентуален проблем в ESP® системата. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
ESP® системата няма да се активира, когато на информационния дисплей се появи горепосоченото съобщение.

БЕЛЕЖКА:
Ако вашето превозно средство е оборудвано със спирачна асистенция, базирана на двоен датчик, когато ESP® системата бъде деактивирана, спирачната асистенция, базирана на двоен датчик, системата за предупреждение при напускане на лентата за движение, системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство и системата за разпознаване на пътните знаци ще се деактивират.

Предупредителна лампа за ABS / Предупредителна система за спирачната система

Вижте “Спиране” в настоящия раздел.

Система за контрол при спускане по наклон (ако има налична)

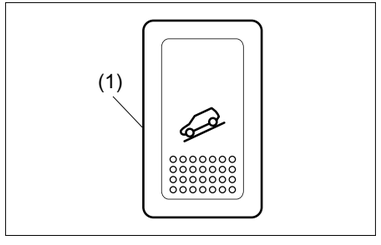
Системата за контрол при спускане по наклон е предназначена да намали работата на водача, когато се спуска по стръмен, неравен и/или хлъзгав наклон, когато скоростта на превозното средство не може да бъде намалена единствено с двигателната спирачка. Системата за контрол при спускане по наклон помага скоростта на превозното средство да бъде контролирана, чрез задействане на спирачките на превозното средство, при необходимост, така че водачът да може да остане съсредоточен върху неговото управление.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разчитайте единствено на системата за контрол при спускане по наклон. Системата може да не успее да контролира скоростта на превозното средство, в зависимост от натоварването и условията на пътя. Винаги бъдете готови, да контролирате скоростта чрез спирачките. Ако не внимавате и не успеете да контролирате скоростта чрез спирачките, когато това е необходимо, това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство или до злополука.

Превключвател за системата за контрол при спускане по наклон

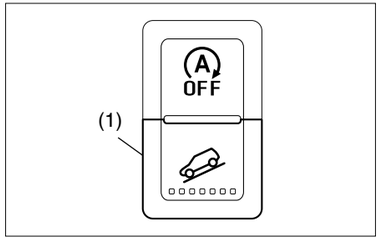
Модели без система за автоматично спиране на двигателя



54P000317

(1) Превключвател за системата за контрол при спускане по наклон

Модели със система за автоматично спиране на двигателя



54P000318

(1) Превключвател за системата за контрол при спускане по наклон

За да активирате системата за контрол при спускане по наклон:
1) Завъртете копчето за избор на режим на управление (ако има наличен) в позиция “LOCK”.
2) Превключете скоростния лост в предавка за преден или заден ход.
3) Натиснете превключвателя за системата за контрол при спускане по наклон (1), когато скоростта на превозното средство е под 25 км/ч (15 мили в час). На арматурното табло ще светне индикаторната лампа за тази система и системата ще се активира.

Ако копчето за избор на режим на управление (ако има наличен) е в позиция “LOCK”, скоростта на превозното средство ще бъде поддържана с около 10 км/ч (6 мили в час) по време на спускането по наклона.

Ще светнат стоп светлините/задните светлини и ще започне да мига предупредителната лампа за ESP®, докато системата за контрол при спускане по наклон задейства спирачките, за да бъде поддържана скоростта на превозното средство. Ако натиснете педала за газта или спирачния педал, докато системата е активирана, тя ще спре да функционира временно. Когато освободите педала за газта или спирачния педал, системата ще започне да работи отново, ако са налице условията за работа на системата за контрол при спускане по наклон. Въпреки това, ако скоростта на превозното средство надвиши 25 км/ч (15 мили в час), системата за контрол при спускане по наклон ще се деактивира автоматично.

За да деактивирате системата за контрол при спускане по наклон, натиснете отново превключвателя за системата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

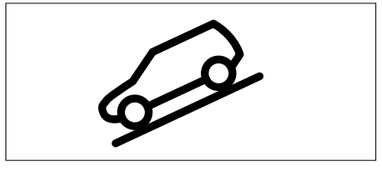
- Когато системата за контрол при спускане по наклон се използва продължително време, температурата на спирачната система може да се увеличи и системата може да се деактивира временно, за да предпази устройството на спирачната система. Индикаторната лампа на системата за контрол при спускане по наклон започва да мига, за да ви предупреди, че системата се е деактивирала. Натиснете спирачния педал и спрете превозното средство на безопасно място. Когато температурата на спирачната система се понижи, индикаторната лампа ще светне и системата ще се активира отново.
- Може да задействате системата за контрол при спускане по наклон и когато скоростният лост е в позиция “N” (Неутрална), но двигателната спирачка няма да работи. Винаги използвайте системата за контрол при спускане по наклон със скоростен лост в предавка за движение на преден или заден ход.
- Когато използвате системата за контрол при спускане по наклон, натиснете превключвателя, предназначен за тази система и се уверете, че индикаторната лампа на системата за контрол при спускане по наклон е светнала и на информационния дисплей няма предупредителни съобщения.

БЕЛЕЖКА:
Може да чуете звук, идващ от двигателя, когато системата за контрол при спускане се активира. Този шум е нормален и не сочи за неизправност.

За да деактивирате системата за контрол при спускане по наклон, натиснете превключвателя, предназначен за тази система и изключете индикаторната лампа на системата за контрол при спускане по наклон.

Индикаторна лампа на системата за контрол при спускане по наклон

За да деактивирате системата за контрол при спускане по наклон, натиснете превключвателя, предназначен за тази система и изключете индикаторната лампа на системата за контрол при спускане по наклон.



79K050

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON”, лампата ще светне за кратко, за да видите, че тя работи.

Когато натиснете превключвателя за системата за контрол при спускане по наклон и са изпълнени условията за работа на системата за контрол при спиране, индикаторната лампа ще светне. Ако индикаторната лампа започне да мига, системата за контрол при спускане по наклон няма да се активира.

Ако индикаторната лампа светне или започне да мига, когато превключвателят за системата за контрол при спускане по наклон не е задействан, това сочи за проблем в системата и автомобилът трябва да бъде прегледан от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Ако индикаторната лампа започне да мига, когато натиснете превключвателя за системата за контрол при спускане по наклон, това може да означава, че следните условия не са изпълнени:
- Копчето за режим на управление (ако има наличен) не е в позиция “LOCK”
- Скоростният лост не е в предавка за движение на преден или заден ход
- Скоростта на превозното средство не е под 25 км/ч (15 мили в час)
- Температурата на спирачната система е под обичайната работна температура

БЕЛЕЖКА:
Наличието на някое от следните условия може да сочи за проблем в системата за контрол при спускане по наклон или в ESP® системата и превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI:
- Индикаторната лампа на системата за контрол при спускане по наклон не светва или започва да мига, когато натиснете превключвателя за системата за контрол при спускане по наклон.
- Индикаторната лампа продължава да свети, когато управлявате превозното средство, без да сте натиснали превключвателя за системата.



53SB10313

В случай, че се появи съобщението от горепосоченото изображение, това може да сочи за проблем със системата за контрол при спускане по наклон и със системата за контрол при потегляне по наклон и превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Когато това съобщение се е появило на дисплея, вие не можете да активирате системата за контрол при спускане по наклон.

Система за контрол при потегляне по наклон (ако има налична)

Системата за контрол при потегляне по наклон е предназначена да ви асистира при потегляне по стръмни наклони. Когато потегляте нагоре по наклон, системата спира превозното средство да не тръгне надолу (за около 2 секунди), когато махнете крака си от спирачния педал, за да го поставите върху педала на газта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не разчитайте единствено на системата за контрол при потегляне по наклон. Тази система може да не успее да предотврати потегляне на превозното средство надолу, заради неговото натоварване или заради условията на пътя. Винаги бъдете готови да натиснете спирачния педал, за да предотвратите потеглянето на превозното средство надолу. Ако не внимавате и не успеете да натиснете спирачния педал навреме, това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство или до злополука.
- Системата за контрол при потегляне по наклон не е предназначена да спира превозното средство върху наклон.
- След като махнете крака си от спирачния педал, ускорете незабавно, за да потеглите с превозното средство.

Ако махнете крака си от спирачния педал за повече от 2 секунди, системата за контрол при потегляне по наклон ще се деактивира. Ако това се случи, превозното средство може да тръгне надолу, в зависимост от градуса на наклона, което може да доведе до злополука. Освен това, двигателят може да изгасне и сервото за завиване и спиране може да не се задействат, така че завиването и спирането да станат много по-трудни от обикновено, което също може да доведе до злополука или повреда на превозното средство.
- Ако се движите по стръмен наклон, чакъл, път, който е покрит със сняг или кал и системата за контрол при потегляне по наклон се активира, има вероятност колелата да блокират и това да доведе до загуба на контрол върху превозното средство.

Системата за контрол при потегляне по наклон се задейства за максимум 2 секунди, при махане на крака от спирачния педал, когато са изпълнени следните условия:

1) Скоростният лост е поставен в предавка за движение на преден или заден ход.
2) Ръчната спирачка е освободена.
3) Педалът на съединителя е натиснат.
4) Превозното средство се движи в посока нагоре по наклона.

При модели, оборудвани с ENG ASTOP система, системата за контрол при потегляне по наклон се активира, когато двигателят бъде запален отново, след неговото автоматично изгасване, дори ако горепосочените условия не са налице.

БЕЛЕЖКА:
Когато системата за контрол при потегляне по наклон е активирана, могат да бъдат установени следните условия, но те не сочат за неизправност.
- Може да чуете шум от двигателното отделение.
- Тъй като спирачният педал става по-тежък, неговото натискане може да се окаже по-трудно.



53SB10313

В случай, че се появи съобщението от горепосоченото изображение, това може да сочи за проблем със системата за контрол при спускане по наклон и със системата за контрол при потегляне по наклон (ако има налична) и превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

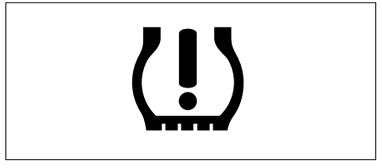
БЕЛЕЖКА:
Когато това съобщение се е появило на дисплея, системата за контрол при потегляне по наклон не може да бъде активирана.

Система за контрол на налягането в гумите TPMS (ако има налична)

Системата за контрол на налягането в гумите е предназначен да ви предупреди, когато една или повече от гумите на превозното средство е спаднала значително. Върху всяко колело има монтиран датчик на системата за контрол на налягането в гумите (TPMS), който съдържа уникален идентификационен код. Датчиците на TPMS предават сигналите за налягане в гумите към приемника на система за контрол на налягането. Когато налягането на една или повече от гумите е спаднало значително, се появява долупосочената индикаторна лампа за ниско налягане в гумите.

БЕЛЕЖКА:
Думата “сигнално приспособление” в този раздел, означава индикатор.

Предупредителна лампа за ниско налягане в гумите



52D305

Всяка гума, включително и резервната (ако има налична), трябва да бъде проверявана всеки месец, докато е студена и трябва да бъде напомпана в съответствие с посоченото на табелката от производителя или на табелката с информация относно налягането в гумите. (Ако гумите на вашето превозно средство са с размер, различен от посочения върху тези табелки, трябва да определите правилното налягане за тези гуми).
Като функция за допълнителна ефективност на горивото, вашето превозно средство е оборудвано и със система за контрол на налягането в гумите (TPMS), която разполага с индикатор, който светва, когато една или повече от гумите са спаднали значително.
Съответно, когато този индикатор светне, трябва да спрете и да проверите гумите възможно най-скоро и да ги напомпате с необходимото налягане.

Управлението на превозното средство със значително спаднала гума причинява прегряване на гумата и може да доведе до нейната повреда. Това води и до намаляване на горивната ефективност и издръжливостта на протектора на гумата и може да окаже влияние върху способността управление и спиране на превозното средство.
Имайте предвид, че TPMS не може да замести правилната поддръжка на гумите и водачът носи отговорност , за правилното поддържане на налягането в гумите, дори ако гумата не е спаднала достатъчно, за да доведе до светване на индикатора за TPMS за ниско налягане в гумите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разчитайте единствено на системата за контрол на налягането в гумите да определи, кога е необходимо да добавите въздух в гумата, защото това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство или до злополука. Проверявайте налягането в гумите всеки месец, докато те са студени. Ако е необходимо, регулирайте ги с препоръчителното налягане, посочено на табелката с информация относно гумите и в ръководството. Вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не вземете коративни мерки в случай, че предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не работи или когато тя светне или започне да мига, докато управлявате превозното средство, това може да доведе злополука.

Ако предупредителната лампа не светне за около 2 секунди, след завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON” или ако тя светне или започне да мига по време на управление на превозното средство, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI. Дори ако лампата изгасне, след като е мигала, сочейки, че системата за контрол се е възстановила, системата пак трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Товароносимостта на гумата е намалена, когато някоя от гумите е спаднала. Дори ако гумите ви са само умерено спаднали, натоварването върху тях може да надвиши тяхната товароносимост, което може да доведе до проблеми с гумата. Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите няма да ви предупреди за това състояние, тъй като тя светва само, когато една или повече от гумите са значително спаднали. Проверявайте и коригирайте налягането в гумите най-малко веднъж в месеца. Вижте „Гуми” в раздел „ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Товароносимостта на гумата е намалена, когато някоя от гумите е спаднала. Дори ако гумите ви са само умерено спаднали, натоварването върху тях може да надвиши тяхната товароносимост, което може да доведе до проблеми с гумата. Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите няма да ви предупреди за това състояние, тъй като тя светва само, когато една или повече от гумите са значително спаднали. Проверявайте и коригирайте налягането в гумите най-малко веднъж в месеца. Вижте „Гуми” в раздел „ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продължите да управлявате превозното средство след светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, това може да доведе до злополука, в резултат на която може да се стигне до тежко нараняване или смърт. Ако предупредителната лампа светне и продължи да свети, намалете скоростта и избягвайте рязкото завиване и спиране. Имайте предвид, че управлението на превозното средство със значително спаднала гума може да причини прегряване на гумата и да доведе до проблеми с нея, което може да окаже влияние върху управлението и спирането на превозното средство. Спрете превозното средство на безопасно място възможно най-скоро и проверете гумите.
- Ако гумата ви е спукана, подменете я с резервната гума (ако има налична). Вижте „Инструкции при повдигане с крик” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”. За инструкции относно възстановяване на нормалното функциониране на TPMS след спукване на гума, вижте също „Смяна на гуми и/или колела”.
- Ако вашето превозно средство е оборудвано с комплект за поправка на спукана гума, вместо с резервна гума, може да видите инструкциите за извършване на аварийна поправка на спукана гума в „Комплект за поправка на спукана гума” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”.
- Ако една или повече от гумите са спаднали, коригирайте възможно най-скоро налягането на всички гуми спрямо препоръчителното скоро.

Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да светне вследствие на нормални причини, като естествена загуба на въздух и промени в налягането, причинени от промяна в температурата и атмосферното налягане. Когато коригирате налягането, спрямо препоръчителното налягане, посочено на табелката с информация относно гумите, лампата ще изгасне.
За да накарате предупредителната лампа да изгасне, коригирайте налягането в гумите, докато са студени и управлявайте превозното средство в продължение на около 10 минути.
След разпознаване на коригираното налягане, предупредителната лампа ще изгасне и на информационния дисплей ще се появи текущото налягане в гумите (ако зададете екран за TPMS).

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не изгасне дори, след като сте управлявали превозното средство в продължение на повече от 10 минути след коригиране на налягането, това може да сочи за някакъв проблем с TPSM и превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Ако лампата светне отново малко, след като сте коригирали налягането в гумите, може би гумата е спукана. Ако гумата е спукана, подменете я с резервната гума (ако има налична). Вижте „Инструкции при повдигане с крик” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”. За инструкции относно възстановяване на нормалното функциониране на системата за контрол на налягането в гумите след спукване на гума, вижте „Смяна на гуми и/или колела”.



53SB3040

БЕЛЕЖКА:
- На информационния дисплей ще се появи горепосоченото предупредително и индикаторно съобщение, когато лампата светне.
- Когато налягането се коригира на места с голяма надморска височина, лампата за ниско налягане в гумите може да не изгасне, дори ако налягането е коригирано. В такъв случай, коригирайте с малко по-високо налягане от посоченото на табелката с информация относно гумите.
- Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да изгасне временно след своето включване. Това може да бъде вследствие на увеличаване на температурата на повърхността след управление на превозното средство на дълго разстояние или на места с висока температура. Дори, ако лампата изгасне след своето светване, проверете налягането във всички гуми.
- За да намалите вероятността от светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, вследствие на естествени промени в температурата и атмосферното налягане, е важно да проверявате и да коригирате налягането, докато гумите са студени. Ако проверявате гумите след управление на превозното средство, те ще бъдат горещи. Дори, ако налягането изглежда правилно, то може да спадне под необходимото, след като гумите се охладят. Също така, ако налягането в гумите е коригирано в топъл гараж, то може да спадне под необходимото, когато управлявате превозното средство навън при много студено време. Ако коригирате налягането в гараж, където температурата е по-висока от тази навън, трябва да добавяте по 1 kPa към препоръчаното налягане за студени гуми на всеки 0.8°C разлика между температурата в гараж и температурата навън.

Индикатор за неизправност в TPMS

Вашето превозно средство е оборудвано и с индикатор за неизправност в TPMS, който показва, кога системата не функционира правилно.
Индикаторът за неизправност в TPMS се комбинира с индикатора за ниско налягане в гумите. Когато системата засече неизправност, индикаторът ще започне да мига в продължение на 75 секунди и след това ще остане да свети. Тази последователност ще се запази при всяко запалване на превозното средство, докато неизправността не бъде отстранена.
Индикаторът за неизправност в TPMS няма да се нулира, дори ако изгасите двигателя. Той остава включен до възстановяване на нормалните условия.
Когато индикаторът за неизправност светне, системата може да не успее да засече и да сигнализира за ниско налягане в някоя от гумите. В TPMS може да възникне неизправност вследствие на редица причини, включително и на монтирането на подменени или заместващи гуми или колела на превозното средство, които възпрепятстват правилното функциониране на TPMS.
Винаги проверявайте индикатора за неизправност в TPMS, след подмяна на една или повече гуми или колела по вашето превозно средство, за да сте сигурни, че подменените или заместващи гуми и колела позволяват на TPMS да продължи да функционира правилно.

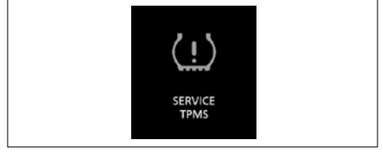
ЗАБЕЛЕЖКА

Датчиците за налягане в гумите могат да бъдат повредени, ако не вземете необходимите предпазни мерки.
- Силно ви препоръчваме гумите да бъдат поправяни и подменяни от оторизиран дилър на SUZUKI. Датчиците за налягане в гумите могат да бъдат повредени при монтиране или сваляне на гумите.
- Не използвайте течни уплътнители за спукана гума, освен ако превозното ви средство ви не е оборудвано с комплект за поправка на спукана гума, вместо с резервна гума.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светва твърде често, това може да сочи за проблем с една или повече от гумите, с датчиците за налягане в гумите или със системата за контрол.

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светва твърде често, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.



53SB3041

БЕЛЕЖКА:
При светване на лампата, на информационния дисплей се появява горепосоченото съобщение.

Ограничения на TPMS

Системата за контрол на налягането в гумите може да не функционира правилно при определени обстоятелства. Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да светне и да остане светнала или да започне да мига в следните случаи:

- При подмяна на спукана гума с резервна гума.
- Когато включите резервна гума при въртенето на гумите.
- При повреда на някой от датчиците на TPMS по време на смяна на гума или при употреба на течен уплътнител за поправка на спукана гума.
- Когато електронният сигнал на датчика за TPMS е прекъснат по някой от следните начини:

– При наличието на електрически устройства или съоръжения в близост, които използват подобни радио честотни вълни.
– Когато върху стъклото е поставено метално фолио, което може да доведе до смущения в радио вълните.
– Когато превозното средство е покрито с много сняг или лед и особено, около колелата или корпусите на колелата.
– При наличието на гуми за сняг, които не са монтирани с оригинален датчик за TPMS или при употребата на вериги за сняг.

- При употребата на гуми и колела, които не са оригинални гуми и колела на SUZUKI.
- Когато налягането в някоя от гумите е твърде високо.
- При проблем с приемника на устройството за контрол на TPMS.

Ограничения на TPMS

- Можете да проверите текущото налягане в гумите на информационния дисплей.
- Можете да зададете първоначалната стойност за налягане в гумите според долупосочените режими, които са посочени върху табелката с информация относно гумите:

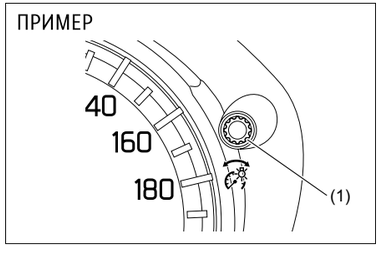
– Комфортен режим
– Еко режим
– Режим при натоварване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След промяна в натоварването, коригирайте налягането в гумите в съответствие с табелката с информация относно гумите и задайте първоначална стойност посредством информационния дисплей. Ако натоварването, налягането в гумите и първоначалната стойност не съвпадат, системата за контрол на налягането няма да функционира правилно.

За да проверите текущото налягане в гумите

ПРИМЕР



54P120301

1) Когато контактният ключ е в позиция“ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON”, натиснете и задръжте копчето за задаване на настройки (1) върху арматурното табло за повече от 3 секунди, за да преминете към режим за настройки на информационния дисплей.

ПРИМЕР

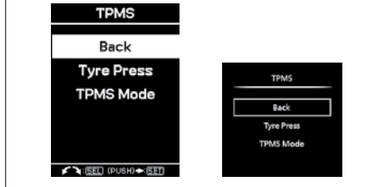


53SB10303

2) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “TPMS” и натиснете копчето.

БЕЛЕЖКА:
Ако излезете от режима за настройки, изберете “Back”(„обратно”) и натиснете копчето за задаване на настройки (1).

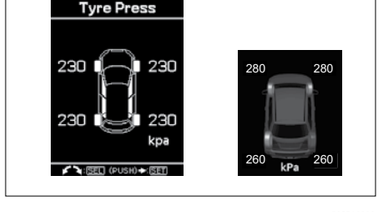
ПРИМЕР



53SB10305

3) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “Tyre Press” („Налягане в гумите”) и натиснете копчето.

ПРИМЕР



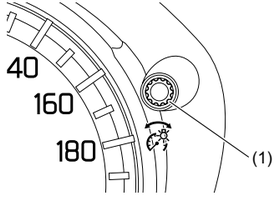
53SB10306

4) На дисплея се появява текущото налягане в гумите.

БЕЛЕЖКА:
- Ако светне предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, информационният дисплей ще превключи към екран “Tyre Press” („Налягане в гумите“) и съответният индикатор за налягане в гумите ще започне да мига, за да ви предупреди, коя от гумите е с ниско налягане.
- На екрана може да не се появи информация за налягането в гумите, около 10 минути след потегляне с превозното средство. Това е така, тъй като TPMS системата проверява, какво е налягането в гумите в рамките на тези 10 минути. Налягането в гумите ще се появи на екрана след като минат 10 минути.
- Ако спрете превозното средство и завъртите контактния ключ в позиция “LOCK” (заключване) или промените режима на запалване в “LOCK” (OFF) и напуснете превозното средство за 20 минути или повече, налягането в гумите, изписано на информационния дисплей, се нулира и ще покаже 0 kPa при следващо запалване на двигателя. В този случай, екранът ще възстанови показанията за налягането в гумите, след като превозното средство бъде в движение за известно време. Въпреки това, ако бъде установено ниско налягане в някоя от гумите, преди гасене на двигателя, показанията за налягане в гумите може да не се възстановят и на екрана може да пише “---”.

За да зададете първоначална стойност за налягане в гумите

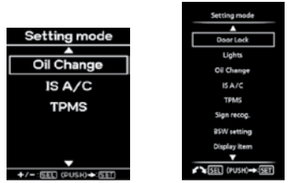
ПРИМЕР



54P120301

1) Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON” и превозното средство не се движи, натиснете и задръжте копчето за задаване на настройки (1) върху арматурното табло за повече от 3 секунди, за да преминете към режим на настройки на информационния дисплей.

ПРИМЕР

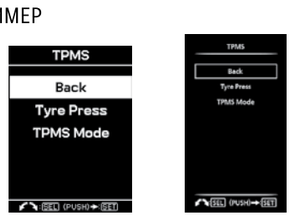


53SB10303

2) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “TPMS” и натиснете копчето.

БЕЛЕЖКА:
Ако излезете от режима за настройки, изберете “Back”(„обратно”) и натиснете копчето за задаване на настройки (1).

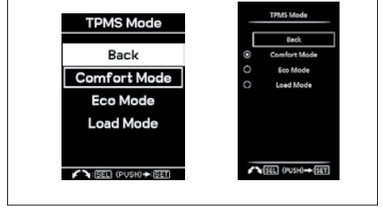
ПРИМЕР



53SB10307

3) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “TPMS Mode” („Режим на TPMS”) и натиснете копчето.

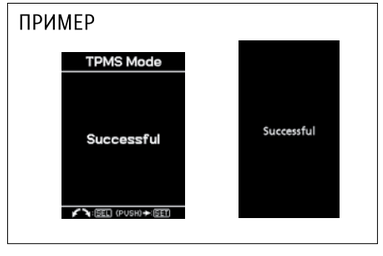
ПРИМЕР



53SB10308

4) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете първоначална стойност и натиснете копчето.

ПРИМЕР



53SB10309

5) Когато на информационния дисплей се появи горепосоченото съобщение, настройката е приключила.

Смяна на гуми и/или колела

Ако някоя от гумите ви се спука и я подмените с резервна гума, SUZUKI ви препоръчва да се обърнете към оторизиран дилър на SUZUKI, който да монтира новата гума върху колелото, върху което е била спуканата гума. TPMS вече е настроена да разпознае идентификационния код на оригиналното колело и нормалното функциониране на TPMS ще бъде възстановено.
Ако някое от колелата на вашето превозно средство трябва да бъде подменено, вашият дилър трябва да провери дали върху новите колела са инсталирани датчици за TPMS и трябва да извърши настройки по TPMS, за да може да разпознае новите датчици.

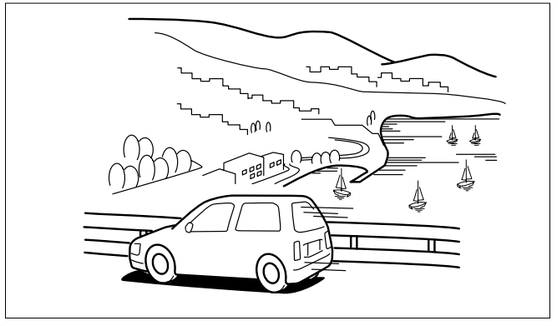
БЕЛЕЖКА:
В резервната гума няма инсталиран датчик за TPMS. Трябва да използвате резервната гума само в аварийни ситуации и трябва да я подмените възможно най-скоро, за да бъде възстановено нормалното функциониране на TPMS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Употребата на гуми и колела, които не са препоръчани от SUZUKI, може да доведе до неизправност в TPMS.

Когато сменяте гуми и колела, използвайте само гуми и колела, които са препоръчани от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашия автомобил. За допълнителна информация, вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

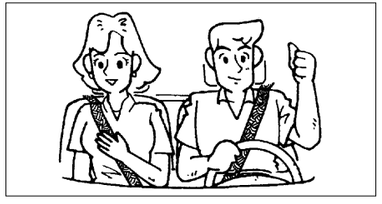
ЗАПИСКИ



60G409

НАСОКИ ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Разработване
Каталитичен конвертор
Подобряване на икономичността на горивото
Управление на превозното средство по магистрали
Управление на превозното средство по наклони
Управление на превозното средство по хлъзгави пътища
Управление на превозното средство през пресече
н терен (офроуд)



52D078S

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

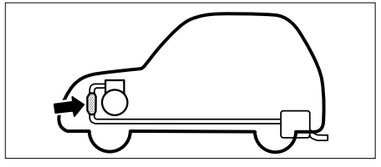
- Носете предпазните колани през цялото време. Дори, ако на предните седалки има въздушни възглавници, водачът и всички пътници трябва да бъдат подходящо обезопасени през цялото време, като използват предназначените за целта предпазни колани. Във връзка с инструкциите за правилна употреба на предпазните колани, вижте частта „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца”.
- Никога не управлявайте превозното средство под влиянието на алкохол или наркотици. Алкохолът и наркотиците могат да повлияят на способността ви да управлявате превозното средство безопасно, увеличавайки в много голяма степен опасността от да причините нараняване на себе си или на други лица. Освен това, трябва да избягвате управление на превозното средство, когато сте уморени, болни, раздразнени или под стрес.

Разработване

ЗАБЕЛЕЖКА

Бъдещите експлоатационни характеристики и надеждността на двигателя зависят от грижите и щаденето, които полагате в началото на неговия експлоатационен живот. Изключително важно е да спазвате следните предпазни мерки по време на първите 960 км. (600 мили) от управлението на вашето превозно средство.
- След запалване на двигателя, не го форсирайте. Подгрявайте го постепенно.
- Избягвайте да управлявате превозното средство дълго при постоянна скорост. Движещите се части ще се разработят по-добре, ако променяте скоростта.
- След спиране, потегляйте бавно. Избягвайте потеглянето с пълна газ.
- Избягвайте рязкото спиране, особено през първите 320 км. (200 мили) управление на превозното средство.
- Не управлявайте превозното средство бавно, когато трансмисията е на висока предавка.
- Управлявайте превозното средство при умерени обороти на двигателя.
- Не теглете ремарке през първите 960 км. (600 мили) управление на превозното средство.

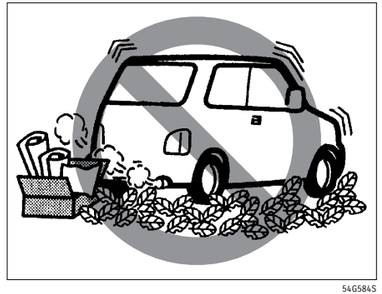
Каталитичен конвертор



80G106

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреда на катализатора и на превозното средство:
- Поддържайте двигателя в подходящо работно състояние.
- При неизправности по двигателя, особено такива, които включват прекъсване на запалването на двигателя или друга загуба на мощностни характеристики, превозното средство трябва да бъде обслужено незабавно.
- Не гасете двигателя и не прекъсвайте запалването, докато трансмисията е в предавка и превозното средство се движи.
- Не се опитвайте да запалите двигателя, като бутате или теглите превозното средство или като го пуснете по инерция по надолнище.
- Не оставяйте двигателя да работи на празен ход, когато кабелите на свещите са разкачени или свалени, както и по време на диагностично тестване.
- Не оставяйте превозното средство да работи продължително време на празен ход, ако работата му е неравномерна или има други неизправности.
- Не оставяйте резервоара за гориво почти празен.



54G584S

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте за местата, където паркирате и управлявате превозното средство. Каталитичният конвертор и другите изпускателни компоненти могат да станат много горещи. Както и при другите превозни средства, не паркирайте и не управлявайте вашето на места, където възпламеняеми материали, като трева и листа, могат да влязат в контакт с горещата изпускателна система.

Подобряване на разхода на горивото

Следните инструкции ще ви помогнат да подобрите разхода на гориво.

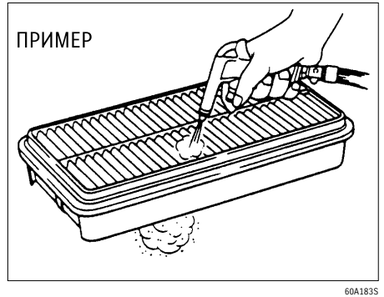
Избягвайте прекомерната работа на празен ход
Ако трябва да изчакате повече от минута, докато сте паркирали, изгасете двигателя и го запалете по-късно. При подгряването на студен двигател, оставете го да работи на празен ход, до достигане на показателя на уреда за измерване на температура в позиция „C” (ако работата на празен ход не е забранена). В тази позиция, двигателя е достатъчно подгрял, за да може да запали.

Избягвайте бързото потегляне
Бързото потегляне от светофари и знаци за спиране ще изразходва ненужно количество гориво и ще скъси експлоатационния живот на двигателя. Потегляйте бавно.

Избягвайте ненужни спирания
Избягвайте ненужно намаляване на скоростта и спиране. Опитвайте се да поддържате бавна, постоянна скорост, когато това е възможно. Намаляването и ускоряването след това, води до изразходването на повече гориво.

Поддържайте постоянна скорост
Поддържайте постоянна скорост, доколкото условията на пътя и уличното движение позволяват това.

Поддържайте въздушния филтър чист



60A183S

Ако въздушният филтър е задръстен с прах, ще има по-голямо съпротивление при засмукване, което ще доведе до намаляване на мощността и увеличаване на разхода на гориво.

Поддържайте минимално тегло
Колко по-голямо е натоварването на превозното средство, толкова повече гориво изразходва то. Извадете багажа, който не ви е необходим.

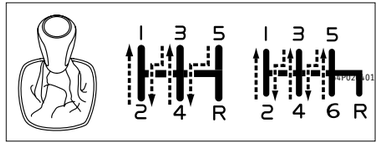
Поддържайте правилно налягане в гумите
Недостатъчното налягане в гумите може да доведе до загуба на гориво, заради увеличеното съпротивление при движение на гумите. Поддържайте необходимото налягане в гумите, посочено на етикета върху страничната врата на водача или върху централната колона от страната на водача.

Управление на превозното средство по магистрали

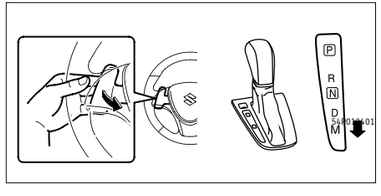
При движение с висока скорост, обърнете внимание на следното:
- Спирачният път се увеличава прогресивно със скоростта на превозното средство. Задействайте спирачката на достатъчно разстояние от мястото за спиране, за да си осигурите допълнително място за спиране.
- При наличието на дъжд, може да се получи аквапланинг. Аквапланингът е загуба на директен контакт между повърхността на пътя и гумите на превозното средство, заради слоя вода, който се е формирал между тях. Завиването и спирането при аквапланинг могат да бъдат много трудни и е възможна загуба на контрол върху превозното средство. Намалете скоростта, когато пътят е мокър.
- Страничният вятър може да окаже влияние върху превозното средство, когато то се движи с висока скорост. Ето защо, намалете скоростта и бъдете готови за неочаквано изтласкване от въздушни маси, което може да се получи на изхода на тунели, при преминаване през хълмисти местности, при изпреварване на големи превозни средства и др.

Управление на превозното средство по наклони

Ръчна трансмисия



Автоматична трансмисия



- При изкачване на стръмни наклони, превозното средство може да намали скоростта си и да изгуби мощност. Ако това се случи, трябва да минете на по-ниска предавка, така че двигателят отново да работи в обичайния диапазон на мощност. Сменете предавката бързо, за да предотвратите загубата на инерция.
- При управление на превозното средство по надолнище, двигателят трябва да се използва за спиране чрез преминаване на по-ниска предавка.

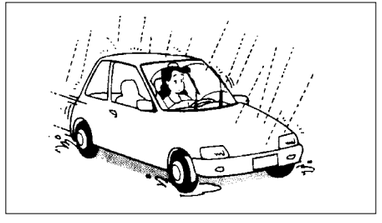
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опитвайте се да не натискате спирачния педал твърде дълго или твърде често, когато се движите надолу по стръмно или дълго надолнище. Това може да предизвика прегряване на спирачките, което да доведе до намаляване на спирачната ефективност. Ако не следвате тази предпазна мярка, това може да доведе до загуба на контрол върху управлението на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

При спускане по наклон, никога не поставяйте контактния ключ в позиция “LOCK” (заключване) и не натискайте копчето за двигателя за преминаване режим “LOCK” (OFF). Това може да доведе до повреда на системата за контрол на вредните емисии.

Управление на превозното средство по хлъзгави пътища



60G089S

Когато пътят е мокър, трябва да управлявате превозното средство с по-ниска скорост, отколкото при сух път, заради опасността от приплъзване на гумите при спиране. Когато се движите върху път, покри с лед, сняг или кал, трябва да намалите скоростта и да избягвате внезапното ускоряване, рязкото спиране или острото завиване.

Модели с режим на задвижване на четирите колела
Режимът на задвижване на четирите колела е предназначен да осигури по-добро сцепление при хлъзгав път, отколкото режима на задвижване на две колела. Въпреки това, режимът на задвижване на четирите колела няма да осигури толкова добро сцепление в дълбок сняг, кал или пясък, както мултифункционалните 4x4 превозни средства. Не трябва да се опитвате да преминавате през дълбок сняг, кал или пясък в режим на задвижване на четирите колела. Моделите с режим на задвижване на четирите колела не са спортни/всъдеходни превозни средства и не са предназначени за управление през пресечен терен.

Вериги за сняг (ако има налични)

Веригите за сняг трябва да се използват само, ако трябва да бъде увеличено сцеплението или в случаите, когато законът изисква тяхната употреба. Уверете се, че веригите, които използвате, са с подходящ размер за гумите на вашето превозно средство. Също така се уверете, че има достатъчно разстояние между калниците и веригите, които ще бъдат монтирани върху гумите.
Монтирайте здраво веригите върху предните гуми, в съответствие с инструкциите на производителя на веригите. Презатегнете веригите след 1.0 км. (1/2 мили), ако е необходимо. Движете се бавно, когато сте монтирали вериги върху гумите.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако по време на управление на превозното средство чуете, че веригите се удрят в купето на превозното средство, спрете и ги затегнете.
- Ако превозното средство е оборудвано с тасове, свалете ги, преди да монтирате веригите, за да не бъдат повредени от обръчите на веригата.

Ако превозното средство заседне

Ако превозното средство заседне в сняг, кал или пясък, следвайте указанията по-долу:

1) Превключвайте трансмисията между предавка за движение на преден ход (или първа предавка за ръчна трансмисия) и предавка за движение на заден ход. Това ще доведе до разклащащо движение, което може да ви осигури достатъчно инерция, за да освободите превозното средство. Натиснете леко педала на газта, за да поддържате въртене на колелото при минимални обороти в минута. Махнете крака си от педала на газта, когато превключвате предавките.

Не форсирайте двигателя. Прекомерното завъртане на колелото ще доведе до неговото по-дълбоко затъване, което ще затрудни още повече освобождаването на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Ако превозното ви средство е оборудвано с ESP® (Електронна стабилизираща програма), може да се наложи да изключите ESP®, за да можете да въртите колелата.

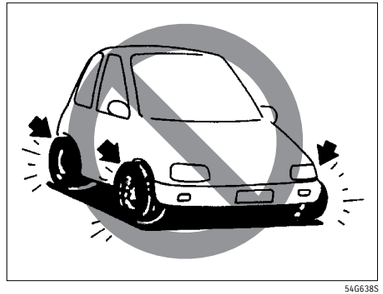
2) Ако превозното средство остане заседнало след няколко минутно разклащане, ви препоръчваме да се обърнете към вашия дилър на SUZUKI или към пътна помощ. В случай, че липсва теглещо устройство в момента, вашето превозно средство може да бъде изтеглено временно с кабел или верига за теглене, закрепени към теглич или в предната или в задната част на превозното средство. Вижте „Халки за теглене” в раздел „ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте на никого да стои близо до превозното средство, докато го разклащате, и не въртете колелата с повече от 40 км/ч (25 мили в час), посочени на скоростомера. Прекалено бързото въртене на колелата може да доведе до телесно нараняване и/или до повреда на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не разклащайте превозното средство за повече от няколко минути. Продължителното разклащане може да доведе до прегряване на двигателя или до повреда на трансмисията.



54G638S

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Освен насоките за управление на превозното средство, посочени в този раздел, е важно да вземете и следните предпазни мерки:
- Уверете се, че гумите са в добро състояние и винаги поддържайте необходимото налягане в тях. За повече информация, вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.
- Не използвайте гуми, различни от посочените от SUZUKI. Никога не използвайте различен вид и размер гуми за предните и задните колела. За информация относно гумите, вижте етикета с информация, поставен върху централната колона от страната на водача.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

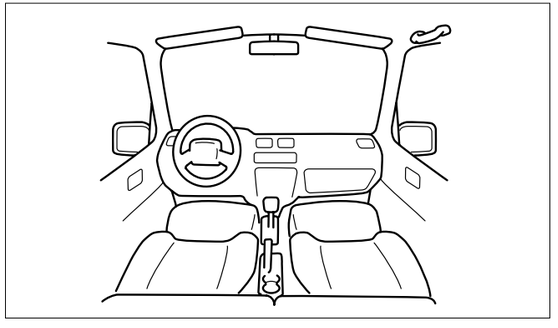
- Никога не използвайте гуми с по-голям размер или специални амортисьори и пружини, за да повдигнете превозното средство. Това ще доведе до промяна в работните характеристики. Твърде големите гуми ще се протрият в калниците при преминаване по неравности, причинявайки повреди по превозното средство или неизправност в гумите.
- След преминаване през вода, тествайте спирачките, като се движите с бавна скорост, за да проверите дали са запазили своята нормална ефективност. Ако спирачките не са толкова ефективни, както преди, ги подсушете чрез неколкократно задействане на спирачките, като се движите бавно, до достигане на тяхната обичайна ефективност.

Управление на превозното средство през пресечен терен

Ако превозното средство заседне

Управлението на превозното средство през поле, обрасло с избуяла трева, може да доведе до неочакван инцидент или до повреда на превозното средство, което се намира в такова поле.

ЗАПИСКИ



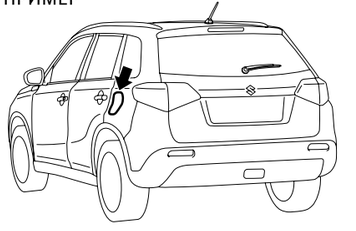
60G407

ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ

Капачка на гърловината за гориво
Капак на двигателя
Сенник
Интериорно осветление
Букса за аксесоари
USB букса (ако има налична)
Шибидах (ако има наличен)
Ръкохватка
Жабка
Колона над главата (ако има налична)
Стойка за чаша и място за съхранение
Подложка за крака
Часовник (ако има наличен)
Стелки (ако има налични)
Куки в багажното отделение
Борд на товарния отсек
Борд в багажното отделение (ако има наличен)
Релси върху покрива и заключалки за багажник върху покрива (ако има налични)
Халки за теглене
Климатична система
Ръчна отоплителна и климатична система
Автоматична отоплителна и климатична система (управление на въздуха)
Радио антена
Инсталиране на радио честотни предаватели
Аудио система (тип А / тип Б) (ако има налична)

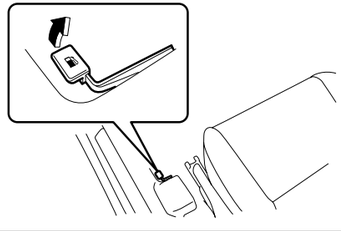
Капачка на гърловината за гориво

ПРИМЕР



54P000501

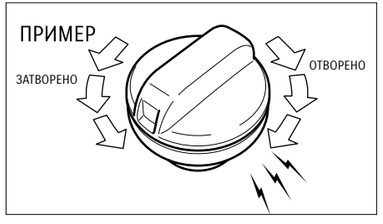
ПРИМЕР



62J058

Капачката на гърловината за гориво се намира в лявата задна част на автомобила. Вратичката за зареждане с гориво може да бъде отключена, като дръпнете лоста за отваряне, който се намира от външната страна на седалката на водача, а се заключва само със затваряне на вратичката.

ПРИМЕР



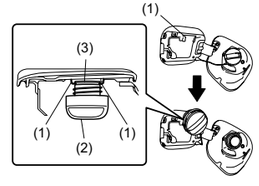
57L51093

За да свалите капачката на гърловината за гориво:
1) Отворете вратичката за зареждане с гориво.
2) Махнете капачката, като я завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка.

⚠ ВНИМАНИЕ

Сваляйте капачката на гърловината за гориво бавно. Горивото може да е под налягане и да изскочи навън, причинявайки наранявания.

ПРИМЕР



54P000502

БЕЛЕЖКА:
Държачът за капачката (1) държи капачката на гърловината за гориво (2), като закача резбованата част (3) по време на презареждане.

За да поставите отново капачката на гърловината за зареждане:
1) Завъртете капачката по посока на часовниковата стрелка, докато чуете няколко щраквания.
2) Затворете вратичката за зареждане с гориво.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

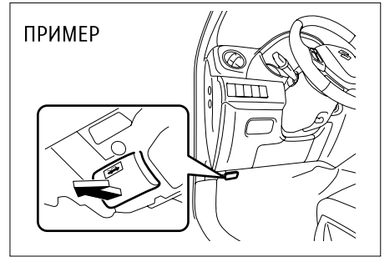
Горивото е силно възпламеняемо. Не пушете по време на презареждане и се уверете, че наблизо няма открити пламъци или искри.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако трябва да подмените капачката за гориво, използвайте само оригинални капачки на SUZUKI. Употребата на неподходяща капачка може да доведе до неизправност в горивната система или в системата за контрол на вредните емисии. Това може да доведе и до изтичане на гориво при злополука.

Капак на двигателя

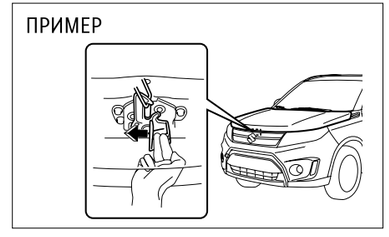
ПРИМЕР



54P000503

За да отворите капака на двигателя:
1) Дръпнете дръжката за освобождаване на капака, която се намира от външната страна на арматурното табло от страната на водача. По този начин капакът ще се отвори наполовина.

ПРИМЕР



54P000504

2) Натиснете настрани с пръсти лоста за освобождаване, който се намира под капака, както е показано на изображението. Докато натискате лоста, повдигнете капака на двигателя.

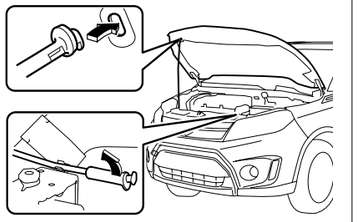
⚠ ВНИМАНИЕ

Лостът за освобождаване е достатъчно горещ, за да изгори пръстите ви, непосредствено след управление на превозното средство.
Докосвайте лоста само, след като се е охладил достатъчно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че чистачките не са повдигнати, преди да вдигнете капака на двигателя, за да избегнете повреда на чистачките и на капака на двигателя.

ПРИМЕР



54P000505

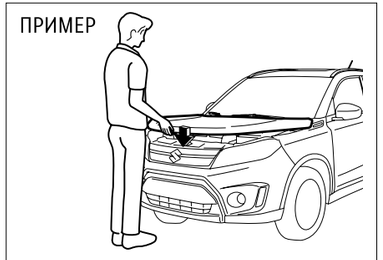
Докато държите капака, издърпайте подпорния лост от скобата и поставете края му в предназначената за целта дупка върху капака.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Подпорният лост е достатъчно горещ, за да изгори пръстите ви, непосредствено след управление на превозното средство. Докосвайте лоста само, след като се е охладил достатъчно.
- Поставете края на лоста добре в отвора. Ако лостът се измъкне от отвора, капакът може да затисне тялото ви.
- Лостът може да се измъкне от отвора при по-силен порив на вятъра. Бъдете предпазливи, когато времето е ветровито.

За да затворите капака на двигателя:
1) Повдигнете леко капака и извадете подпорния лост от отвора. Поставете подпорния лост обратно в скобата

ПРИМЕР



54P000506

2) Свалете капака на около 20 см. над ключалката за капака и след това го пуснете. Уверете се, че капакът се е затворил добре след неговото затваряне.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че капакът се е затворил добре, преди да потеглите. В случай, че не е, капакът може да се повдигне неочаквано нагоре по време на движение, като по този начин възпрепятства видимостта ви, което може да доведе до злополука.

⚠ ВНИМАНИЕ

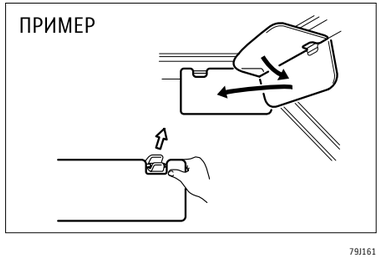
За да избегнете нараняване, когато затваряте капака, погледнете добре, дали някой не е поставил част от тялото си, като ръцете или главата например, на пътя на капака.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако натиснете капака отгоре, може да го повредите.

Сенник

ПРИМЕР



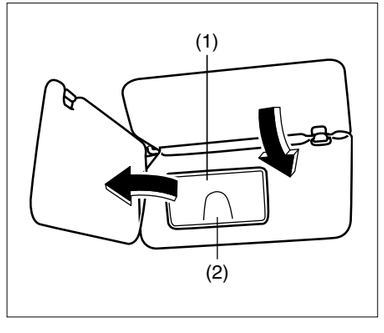
79J161

Сенниците могат да бъдат издърпани надолу, за да спрат ярката светлина, която нахлува от предното стъкло или да бъдат откачени и завъртени настрани, за да попречат на светлината, нахлуваща през странични прозорец.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато откачате и закачате сенник, го хващайте за твърдите пластмасови части, за да не го повредите.

Поставка за карта



80JM152

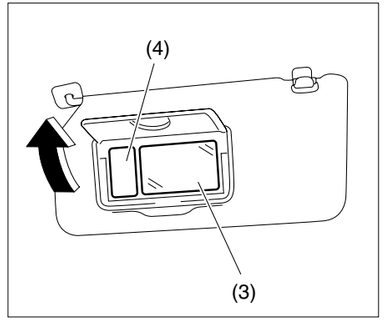
(1) Капаче за огледалцето
(2) Поставка за карта

Може да поставите карта в поставката за карти (2) от задната страна на сенника.

ЗАБЕЛЕЖКА

При паркиране на превозното средство на открито, под пряка слънчева светлина или в горещо време, не оставяйте карти в поставката, тъй като топлината може да ги повреди.

Огледалце



61MM0B018

(3) Огледалце
(4) Осветление за огледалцето (ако има налично)

За да използвате огледалцето (3), което се намира от задната страна на сенника, дръпнете неговото капаче (1).

Осветлението за огледалцето (4) се включва при отваряне на капачето на огледалцето (1).

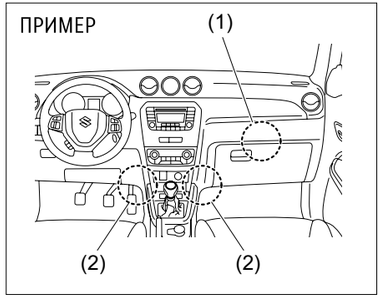
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте огледалцето по време на управление на превозното средство, тъй като това може да доведе до загуба контрол върху превозното средство.
- Когато използвате огледалцето, не се доближавайте прекалено много до челната въздушна възглавница и не се облягайте върху нея. Ако въздушната възглавница се отвори, ще ви удари силно.

ЗАБЕЛЕЖКА

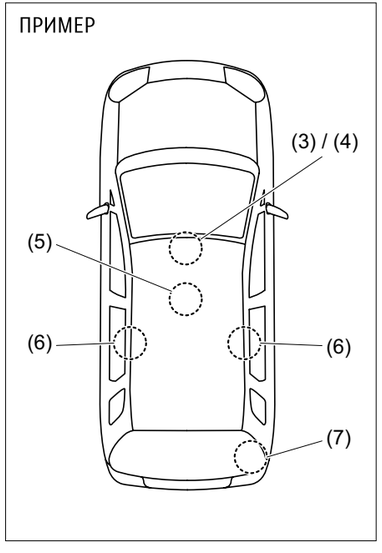
Ако огледалцето има осветление, не оставяйте капачето отворено за твърде дълго време, защото акумулаторната батерия може да се разреди.

Интериорно осветление



54P000507

(1) Осветление в жабката (ако има налично)
(2) Осветление в зоната за крака (ако има налично)



54P000550

(3) Отпред (без конзола над главата)
(4) Отпред (с конзола над главата)
(5) В средата (без шибидах)
(6) В средата (с шибидах)
(7) Багажно отделение (ако има налична)

Осветление в жабката (ако има налично) (1)

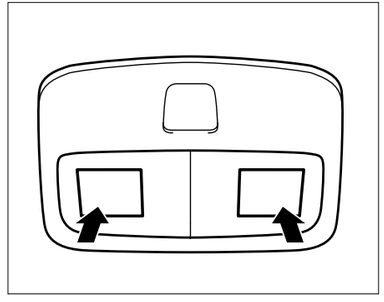
Вижте “Жабка” в настоящия раздел.

Осветление в зоната на краката (ако има налично) (2)

Осветлението в зоната на краката е осигурено пред всяка от двете предни седалки. Когато някоя от вратите бъде отворена (включително тази на багажното отделение), осветлението в зоната на краката от двете страни светва автоматично.

БЕЛЕЖКА:
Можете да промените функциите на осветлението в зоната на краката посредством информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

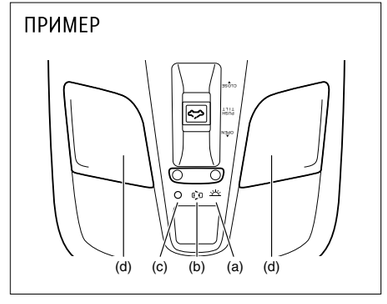
Отпред (без конзола над главата) (3)



61MM0A205

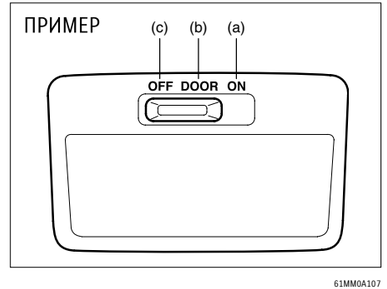
Натиснете копчето, за да запалите осветлението и го натиснете отново, за да го изгасите.

Отпред (с конзола над главата) (4)



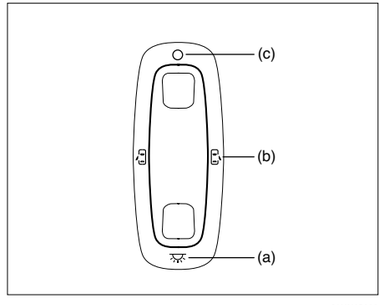
61MM0A106

В средата (без шибидах) (5)



61MM0A107

В средата (с шибидах) (6)



61MM0B022

Тези копчета за осветление имат три или четири позиции, които функционират по следния начин:

ON (a) (включване)
Осветлението светва и продължава да свети в зависимост от това, дали вратата е отворена или затворена.

БЕЛЕЖКА:
- Осветлението ще изгасне известно време, след като е светило, за да предотврати разреждане на акумулаторната батерия.
- Малко след завъртане на контактния ключ в позиция “LOCK” (заключване) или натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване “LOCK”(OFF), има вероятност осветлението да не светне, дори ако копчето е натиснато. Това е нормално и служи за предотвратяване разреждането на акумулаторната батерия.

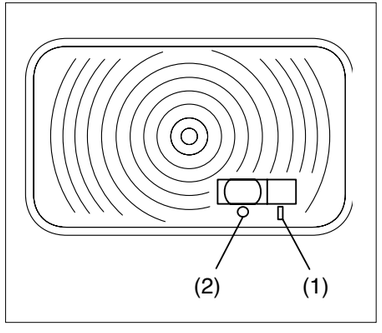
DOOR (b) (врата)
Осветлението светва при отваряне на някоя от вратите. След като всички врати бъдат затворени, осветлението ще продължи да свети още около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако през това време поставите ключа или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ACC” или “ON”, осветлението ще започне да изгасва веднага. След като махнете ключа от ключа за запалване, осветлението отново ще се включи за 15 секунди, след което ще започне да изгасва постепенно.

БЕЛЕЖКА:
Ако оставите някоя от вратите отворена, осветлението ще се изключи автоматично след около 15 секунди, за да предотврати разреждане на акумулаторната батерия.

OFF (c) (изключване)
Осветлението остава изключено, дори ако някоя от вратите бъде отворена.

Прожекторна светлина (d)
Когато копчето за осветление е в позиция “DOOR” или в позиция “OFF”, натиснете копчето, за да включите осветлението и след това го натиснете отново, за да го изключите.

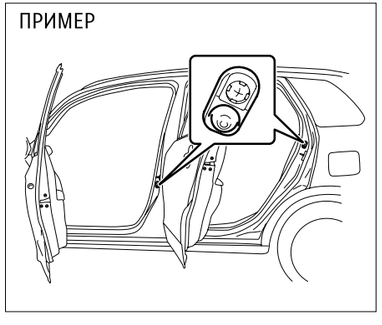
Светлина в багажното отделение (ако има налична) (7)



61MM0B023

Ако отворите вратата на багажното отделение, когато копчето за осветление в багажното отделение е в позиция ON (1), осветлението ще светне и ще продължи да свети, докато вратата на багажника е отворена. Когато копчето за осветление е в позиция OFF (2), осветлението ще бъде изключено, независимо от това, дали вратата е отворена или затворена.

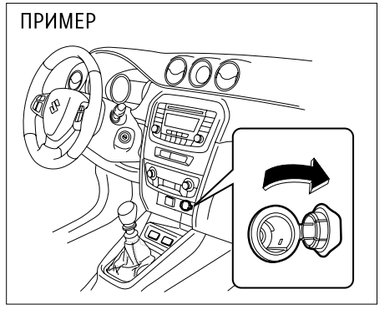
БЕЛЕЖКА:
Ако отворите вратата на багажното отделение за продължително време, когато осветлението за багажното отделение е в позиция ON, осветлението ще изгасне автоматично след около 15 минути, за да предотврати разреждане на акумулаторната батерия.



54P000509

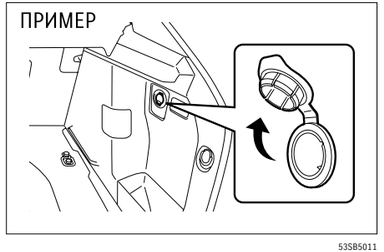
Букса за аксесоари

Централна конзола



53SB5010

Багажно отделение (ако има налична)



53SB5011

Буксата за аксесоари работи, когато контактният ключ е в позиция “ACC” (аксесоари) или в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване в “ACC” или “ON”.
Всяка букса може да осигури 12 волта/120 вата/10 ампера мощност за електрическите аксесоари, когато се използват самостоятелно. Когато буксата не се използва, проверете дали капачето е поставено върху нея.

ЗАБЕЛЕЖКА

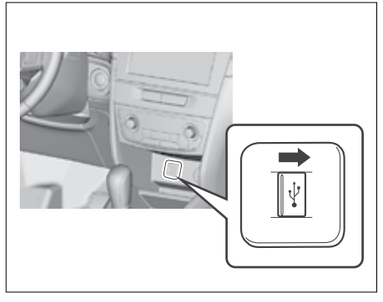
- За да предотвратите изгаряне на бушоните, когато в същото време използвате и буксата, не надвишавайте общата комбинирана мощност над 12 волта/120 вата/10 ампера.
- Употребата на неподходящи електрически аксесоари може да доведе до повреда на електрическата система на вашето превозно средство. Уверете се, че аксесоарите, които използвате, са подходящи за този тип букса.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако по време на употреба на буксата за аксесоари, контактният ключ е в позиция “LOCK” или режимът на запалване е “LOCK (OFF)”, могат да възникнат следните инциденти:
  – аудио системата и навигационната система да не се изключат
  – системата за безключово влизане да не работи и т.н.

Ако това се случи, разкачете устройството от буксата за аксесоари и проверете, дали електрическото оборудване работи правилно.
Ако проблемът продължи да съществува, поискайте системата да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.
- Когато буксата не се използва, проверете дали капачето е поставено върху нея.

USB букса (ако има налична)

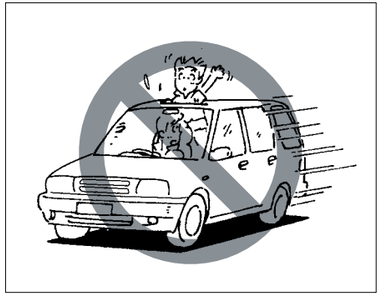


53SB5008

Поставете преносим дигитален музикален плейър и др. към тази букса, за да се наслаждавате на музиката посредством аудио системата на превозното средство. Вижте „Аудио система (тип А / тип Б) (ако има налична)” в този раздел.

Шибидах (ако има наличен)

Можете да отворите под наклон или да плъзнете шибидаха, като натиснете копчето за шибидаха, след като преди това сте натиснали копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON”.



65D612

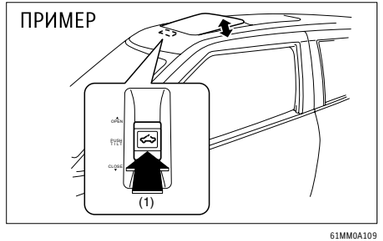
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не оставяйте някоя част от тялото ви, като ръцете или главата например, да излиза извън отвора на шибидаха, когато превозното средство се движи.
- Закопчавайте коланите си и използвайте детски столчета винаги, когато пътувате. В случай на злополука, може да изхвърчите през отвора на шибидаха.
- Проверявайте дали някой не е поставил ръцете си или друга пречка на пътя на шибидаха, когато го затваряте.
- Винаги взимайте със себе си дистанционното управление на системата за безключово запалване, когато излизате от превозното средство, дори да е за кратко. Също така, не оставяйте сами деца в паркираното превозно средство. Децата, оставени без наблюдение, могат да натиснат копчето за шибидаха и да бъдат затиснати от него.

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да предотвратите изгаряне на
- Не оставяйте тялото ви да натежи върху зоната около шибидаха, сядайки върху покрива, например.
- Преди да отворите шибидаха, отстранете водните капки, снега, леда или пясъка от него.
- Затваряйте шибидаха, когато оставяте превозното средство без надзор.
- Проверявайте периодично водачите за замърсявания и ги почиствайте, ако се е натрупала мръсотия върху тях.

За да отворите под наклон шибидаха



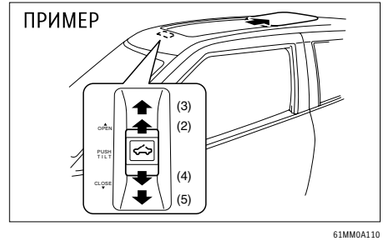
61MM0A109

За да отворите под наклона шибидаха, когато е затворен изцяло, натиснете копчето за шибидаха в частта, където е изписано “PUSH TILT” („Накланяне”) (1). Шибидахът ще се отвори под наклон.

БЕЛЕЖКА:
Ако сенникът е затворен, когато отваряте шибидаха под наклон, той ще се отвори автоматично.

За да наклоните надолу шибидаха от позиция под наклон, натиснете отново копчето за шибидаха в частта, където е изписано “PUSH TILT” („Накланяне”) (1). Шибидахът ще се наклони надолу. Ако задържите копчето за шибидаха в частта, където е изписано “PUSH TILT” („Накланяне”) (1) за повече от една секунда, шибидахът и сенникът ще се затворят изцяло.

За да отворите шибидаха



61MM0A110

Можете да отворите шибидаха ръчно, като натиснете копчето за шибидаха към позиция “OPEN” („Отваряне”) (2). Сенникът ще се отвори и след това и шибидахът ще се отвори.
Когато натиснете копчето за шибидаха към частта, където е изписано FULL OPEN (пълно отваряне) (3), сенникът ще се отвори изцяло. Когато натиснете отново копчето за шибидаха в частта, където е изписано FULL OPEN (3), шибидахът ще се отвори изцяло.
Когато задържите копчето за шибидаха към частта, където е изписано FULL OPEN (3) за повече от една секунда, и сенникът и шибидахът ще се отворят изцяло.
За да прекъснете отварянето на сенника или шибидаха, натиснете копчето, в която и да е посока за кратко.

За да затворите шибидаха

Можете да затворите шибидаха ръчно, като натиснете копчето за шибидаха към частта, където е изписано “CLOSE” („Затваряне”) (4). Шибидахът ще се затвори, а след това и сенникът ще се затвори.
Когато натиснете копчето за шибидаха към позиция FULL CLOSE (пълно затваряне) (5), шибидахът ще се затвори изцяло. Когато отново натиснете копчето за шибидаха към позиция FULL CLOSE (пълно затваряне) (5), сенникът ще се затвори изцяло.
Когато задържите копчето в позиция FULL CLOSE (пълно отваряне) (5) за повече от една секунда, и шибидахът и сенникът ще се затворят изцяло.
За да прекъснете затварянето на шибидаха или сенника, натиснете копчето, в която и да е посока за кратко.

Превозното средство разполага със система, която ви предпазва да не бъдете затиснати от шибидаха.
Когато системата засече, че нещо ще бъде затиснато при плъзгане напред на шибидаха или при неговото накланяне надолу, шибидахът автоматично ще се върне в обратна посока, плъзгайки се назад или накланяйки се нагоре.
Тази система се задейства при автоматично затваряне или накланяне на шибидаха надолу.

Проверявайте дали някой не е поставил ръцете си или друга пречка на пътя на шибидаха, дори при наличие на системата за предотвратяване на затискане от шибидаха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

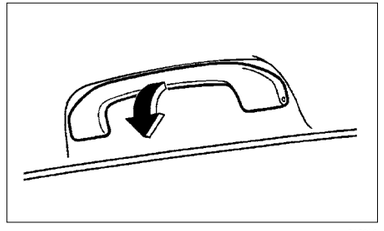
Системата за предотвратяване на затискане от шибидаха може да не функционира, ако акумулаторната батерия не е достатъчно заредена.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата за предотвратяване на затискане от шибидаха не функционира в частта, където шибидахът е почти изцяло затворен.

В случай, че системата за предотвратяване на затискане от шибидаха не функционира правилно, затворете шибидаха изцяло, като натиснете копчето, предназначено за него и поискайте от вашия дилър да провери системата.

Ръкохватка (ако има налична)



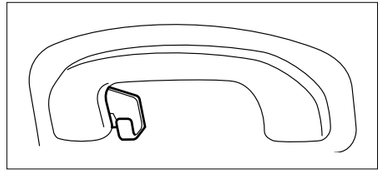
54G249

Ръкохватката е поставена за ваше удобство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не се увисвайте на ръкохватката, за да не я повредите.

Кука за сако



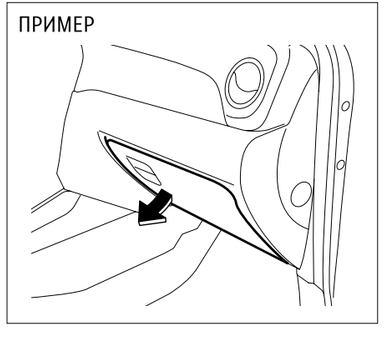
61MM0B025

Можете да закачате дрехи върху куката за сако. Тази кука не е предназначена за по-големи или по-тежки предмети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако вашето превозно средство е оборудвано със странична въздушна възглавница „тип завеса”, не окачвайте остри предмети, като закачалки, върху куката за сако. Когато закачате дрехи върху куката, го правете, без да поставяте и закачалки.

Жабка



54P000513

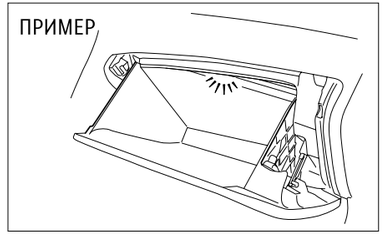
За да отворите жабката, дръпнете лостчето, което служи за нейното заключване.
За да я затворите, бутнете капака, докато се заключи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не управлявайте превозното средство с отворен капак на жабката. Това може да доведе до сериозно нараняване при злополука.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

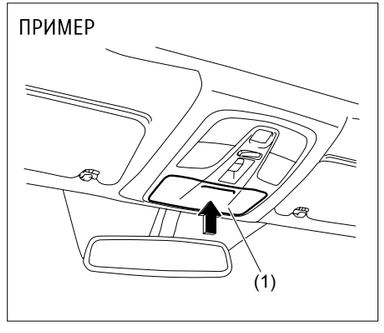
Не оставяйте запалки или спрейове в жабката. Ако поставите запалка или спрей на място, като жабката, те могат да се възпламенят при поставянето на багаж вътре и това да доведе до появата на пожар.



54P000514

Осветлението за жабката (ако има налично) остава да свети, когато капакът на жабката е отворен.

Конзола над главата (ако има налична)



54P000515

Използвайте това място за складиране, за да държите малки предмети в него. Можете да отворите капачето (1), като натиснете изпъкналата му част.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

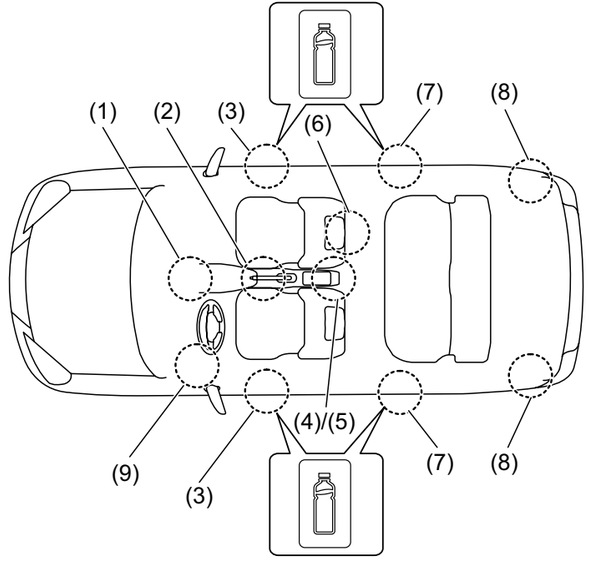
- Не управлявайте превозното средство с отворено капаче на конзолата над главата, тъй като поставените неща вътре, могат да паднат при спиране, ускоряване или катастрофа. Винаги затваряйте капачето, след като поставите или извадите нещо от конзолата.
- Ако паркирате превозното средство на открито под преките лъчи на слънцето или при горещо време, конзолата може да се нагорещи много, тъй като се намира близо до покрива. Следователно, когато паркирате при такива условия:
  - Не оставяйте слънчеви очила в конзолата. Топлината може да повреди пластмасовите лещи или рамките.
  - Не поставяйте възпламеняеми предмети, като запалки, в конзолата. Те могат да причинят пожар.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Не натискайте прекалено силно капачето, когато го затваряте. Това може да доведе до повреда на капачето и на предметите в конзолата.
- Поставяйте очилата в кутия, когато ги съхранявате в конзолата над главата, тъй като лещите могат да се повредят.

Поставка за чаши и места за съхранение

ПРИМЕР



54P050501

(1) Джоб на таблото с инструменти
(2) Поставка за чаши отпред
(3) Поставка за бутилки отпред
(4) Поставка за чаши отзад (ако има налична)
(5) Подлакътник отпред с кутия в конзолата (ако има наличен)
(6) Джоб на гърба на предната седалка
(7) Поставка за бутилки отзад
(8) Джоб в багажното отделение

Джоб на таблото с инструменти (1) / Джоб в колоната (9)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте предмети, които могат да изпаднат от джоба по време на движение на превозното средство. Ако не вземете предвид това, предметът може да падне при педалите и по този начин да доведе до загуба на контрол върху превозното средство или до злополука.

Поставки за чаши отпред (2) / Поставка за чаши отзад (ако има налична) (4)

Използвайте поставката за чаши отзад, за да поставяте в нея чаша с капаче отгоре или бутилка. Освен това, може да поставяте и малки предмети в поставката за чаши отзад.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените указания може да доведе до телесна повреда или до повреда на превозното средство:

- Внимавайте, когато поставяте чаши с гореща течност в поставките за чаши. Разливането на горещата течност може да доведе до изгаряне.
- Не използвайте поставките за чаши, за да поставяте остри, твърди или чупливи предмети в тях. Предметите в поставките могат да изхвърчат при внезапно спиране или удар и да доведат до телесно нараняване.
- Внимавайте в движещите се части на скоростния лост или в електрическите компоненти да не попаднат течности или чужд материал. Това може да доведе до повреда на тези части.
- Ако разлеете течност върху тях, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Поставка за бутилки отпред (3) / Поставка за бутилки отзад (7)

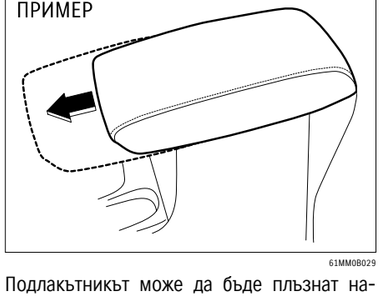
В тези поставки можете да слагате само бутилки с капачка.

Подлакътник отпред с кутия в конзолата (ако има наличен) (5)

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреда по подлакътника, не се облягайте на него и не позволявайте на деца да сядат върху него.

ПРИМЕР

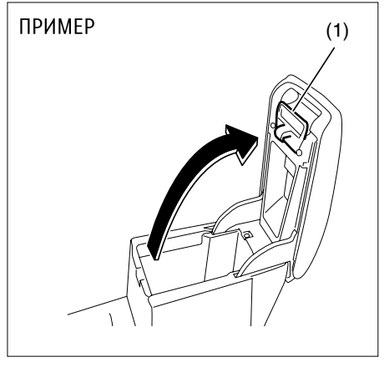


61MM0B029

Подлакътникът може да бъде плъзнат напред.

Кутия в конзолата

Използвайте тази кутия, за да съхранявате дребни предмети в нея.
Отворете кутията, като повдигнете капака, задържайки лоста (1) нагоре.



61MM0B030

БЕЛЕЖКА:
Винаги поставяйте капака, когато сте поставили или извадили нещо от кутията.

Джоб на гърба на предната седалка (6)



54P000517

Този джоб е предназначен за поставянето на леки и меки премети в него, като ръкавици, вестници или списания.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не поставяйте твърди или чупливи предмети в този джоб. При злополука, предмети като бутилки, кани и др. могат да наранят пътниците на задните седалки.

Джоб в багажното отделение (8)

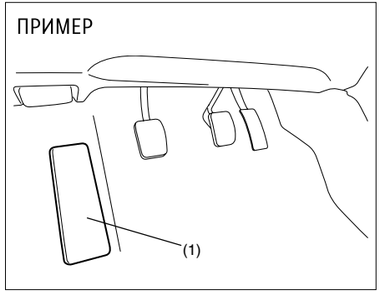


54P000518

За да отворите капачето, плъзнете лоста (1) и дръпнете капачето.

БЕЛЕЖКА:
Приберете сваленото капаче в багажното отделение, за да не създава неудобство на пътниците.

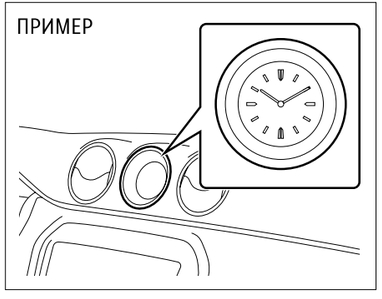
Подложка за крак



68LM543

Използвайте подложката за крака, за да поставяте левия си крак върху нея.

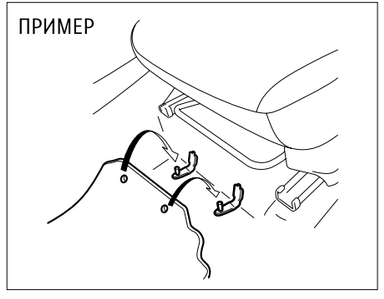
Часовник (ако има наличен)



54P000519

Може да промените настройките на часа посредством информационния дисплей. Когато го направите, времето, което показва часовника, ще се промени автоматично. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Стелки (ако има налични)



68LM554

С цел предотвратяване изместването на стелките от страната на водача и тяхното заклещване при педалите, ви препоръчваме да използвате оригинални стелки на SUZUKI. Когато поставяте стелката от страната на водача обратно на мястото ѝ, след като е била свалена оттам, се уверете, че уплътняващата подложка на стелката се е захванала към точките за закрепване и я позиционирайте правилно в зоната за краката.
Когато подменяте стелките в превозното средство с различен вид стелки, като например със стелки, подходящи за всички сезони, ви препоръчваме да използвате оригинални стелки на SUZUKI за правилно пасване.

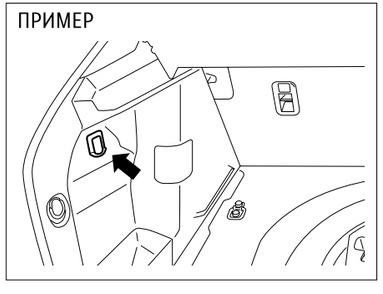
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените указания може да доведе до заклещване на стелката от страната на водача между педалите и това да доведе ди загуба на управление на превозното средство или до инцидент.
- Проверете дали уплътняващата подложка на стелката се е захванала към точките за закрепване.
- Никога не поставяйте допълнителни стелки върху вече наличната.
- Никога не използвайте стелки, които не съвпадат с контура за стелката.

Куки в багажното отделение

Кука за закачане на покупки

ПРИМЕР



54P000520

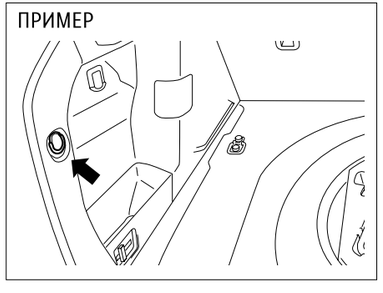
Може да закачите торба с покупки или друг подходящ предмет на куката.
Куката не е предназначена за големи и тежки предмети.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да не счупите куката, не поставяйте върху нея предмети, с по-голямо тегло от посоченото:
Кука за закачане на покупки: 2 кг. (4.4 фунта)

Куки за закачане на мрежа за багаж (ако има налични)

ПРИМЕР



54P000521

Можете да закачите допълнителна мрежа върху тези куки.
Куките не са предназначени за големи и тежки предмети.

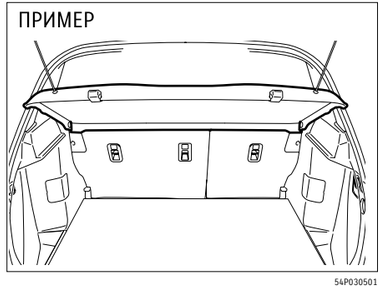
ЗАБЕЛЕЖКА

За да не счупите куката, не поставяйте върху нея големи и тежки предмети.

Покривна кора на багажното отделение

Покривната кора служи за скриване на багаж или друг товар, поставен в багажното отделение.

ПРИМЕР



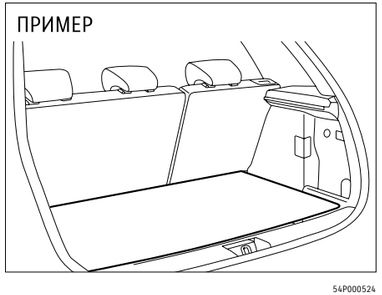
54P030501

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не превозвайте предмети отгоре върху покривната кора на багажното отделение, дори ако са малки и леки. Предметите върху покривната кора могат да изхвърчат при злополука, причинявайки наранявания и могат да нарушат видимостта на водача в посока назад.

Борд в багажното отделение (ако има наличен)

ПРИМЕР



54P000524

Вашето превозно средство е оборудвано с борд в багажното отделение. Можете да поставите багаж или друг товар или върху борда или под него. Също така, можете да поставите висок багаж, като махнете борда от багажното отделение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предмети, които са по-високи от покривната кора на багажното отделение, могат да нарушат видимостта на водача, което може да доведе до злополука. Също така, тези предмети могат да бъдат повредени или да повредят вратата на багажното отделение.

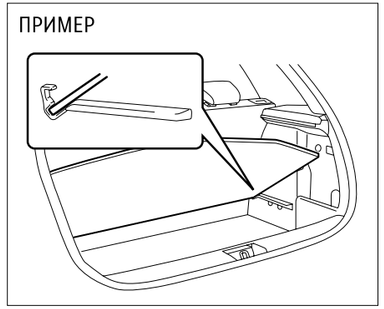
Не поставяйте предмети, които са по-високи от покривната кора на багажното отделение.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако не бъдете внимателни, докато боравите борда за багажното отделение, може да се нараните.

Бъдете внимателни при свалянето и поставянето на борда за багажното отделение.

ПРИМЕР



54P000525

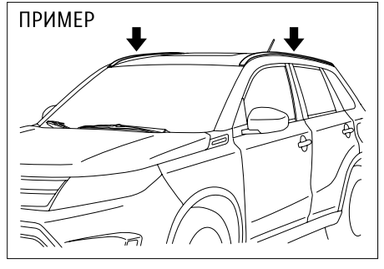
Бордът в багажното отделение може да стои отворен, както е показано на илюстрацията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Следвайте долупосочените инструкции, за да не повредите борда в багажното отделение:
- Не оставяйте борда отворен по време на управление на превозното средство.
- Не поставяйте багаж върху борда, когато той е отворен.

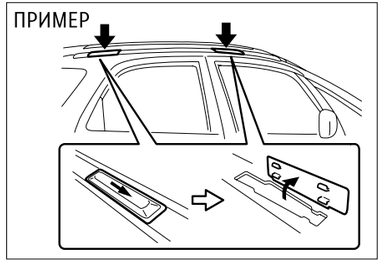
Релси върху покрива и заключалки за багажник върху покрива (ако има налични)

Релси върху покрива



54P000526

Заключалки за багажник върху покрива



80J082

Можете да използвате релсите върху покрива или заключалките за багажник върху покрива, за да закачите допълнителен багажник, който е наличен при дилъра на SUZUKI. Ако използвате багажник върху покрива, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени в този раздел и тези, които са ви предоставени заедно с багажника за покрива.

- Проверете дали багажникът за покрива е монтиран здраво.
- За да монтирате правилно различен вид багаж (като ски, велосипеди и др.), използвайте подходящи приспособления, които можете да откриете при дилъра на SUZUKI. Монтирайте приспособленията правилно и здраво, в съответствие с инструкциите. Не поставяйте багаж директно върху панела на покрива. Багажът може да повреди панела на покрива.
- Брутното тегло на багажника за покрив, плюс товара, не трябва да надвишава товароносимостта.

– Релси за покрив: 75 кг (165 фунта)
– Заключалки за багажник на покрива: 50 кг (110 фунта)

Освен това, брутното тегло на превозното средство (напълно натоварено превозно средство, включително водач, пътници, товар, товар върху покрива и теглич за ремарке) не трябва да надвишава допустимото брутно тегло за превозното средство (GVWR), посочено в раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ”.

- Монтирайте и обезопасете добре багажа върху багажника за покрив, в съответствие с инструкциите. Наредете най-тежките предмети на дъното и разпределете товара възможно най-равномерно.
- Не транспортирайте големи предмети, които стърчат извън бронята или извън двете страни на превозното средство. В противен случай, тези предмети могат да попречат на видимостта ви.
- Обезопасете предния и задния край на дълги предмети, като дървени панели или дъски за сърфинг, и от двете страни на превозното средство. Трябва да предпазите боядисаните повърхности на превозното средство да не бъдат протрити при завързване на въжетата.
- Проверявайте периодично дали багажникът върху покрива е монтиран правилно и дали няма повреди по него.
- За превозни средства със заключалки за багажник върху покрива, проверете дали заключалките са покрити с капачки, когато не се използват.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При резки маневри или неправилно закрепен багаж, багажът може да падне от превозното средство и да удари някой, причинявайте телесния и имуществени вреди.
- Закрепете багажа добре и избягвайте резките маневри, като бързо потегляне, рязко завиване, бързо преминаване в завои и внезапно спиране. Проверявайте периодично дали багажът е закрепен добре.
- Големите, обемни, дълги или плоски предмети могат да окажат влияние върху аеродинамичността на превозното средство или да бъдат уловени от вятъра и да ограничат контрола върху превозното средство, което може да доведе до инцидент и телесно нараняване. Карайте внимателно и с безопасна скорост, когато превозвате такъв товар.

Халки за теглене на автомобила

SUZUKI не ви препоръчва да използвате халки за теглене на друго превозно средство. Халките са предназначени за теглене на вашето превозно средство при аварийна ситуация на пътя.
Ако превозното средство трябва да бъде изтеглено при аварийна ситуация, вижте “Теглене” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”.

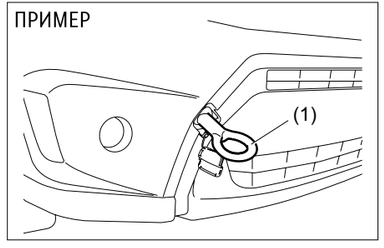
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте следните инструкции, когато използвате халките за теглене. Халките или корпусът на превозното средство могат да се счупят, причинявайки сериозни наранявания или повреди.

- Не използвайте халките за теглене, за да теглите друго превозно средство.
- Избягвайте да теглите превозното средство при голямо количество сняг, кал или пясък, избягвайте внезапното потегляне или хаотични маневри, които могат да доведат до прекомерно напрежение върху халките за теглене.

В такъв случай ви препоръчваме да се свържете с професионални служби.

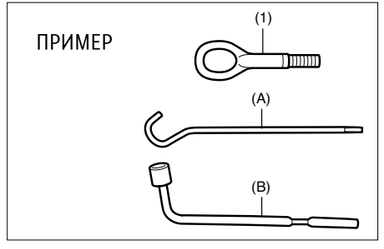
Отпред



54P000527

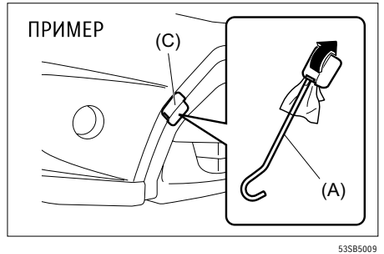
Халките за теглене (1) са поставени в предната част на превозното средство и служат само за употреба в аварийни ситуации.

За да монтирате халката, направете следното:



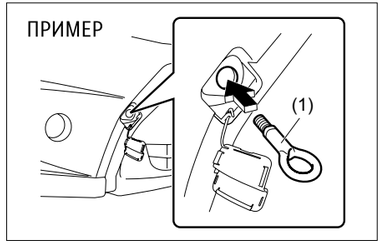
61MM0B039

1) Вземете халката за теглене (1), дръжката на крика (A) и ключа за колелата (B), които се намират в багажното отделение.



53SB5009

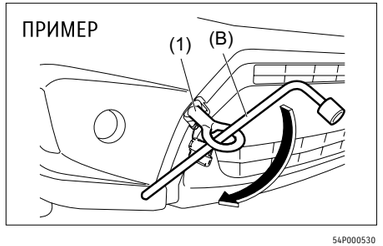
БЕЛЕЖКА:
Не прилагайте твърде много сила, защото може да повреди уплътнението на капака.



54P000529

3) Поставете с ръка халката за теглене (1).

БЕЛЕЖКА:
Закрепете капака с лента, за да предотвратите неговата повреда по време на теглене.

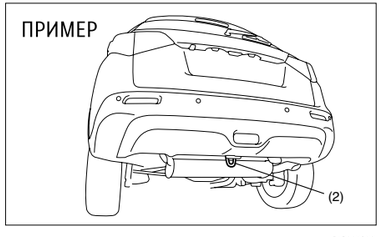


54P000530

(4) Закрепете халката за теглене (1), завъртете я по посока на часовниковата стрелка с помощта на ключа за колела (B), докато халката (1) бъде здраво поставена.

За да свалите халката за теглене (1), извършете същата процедура в обратна последователност.

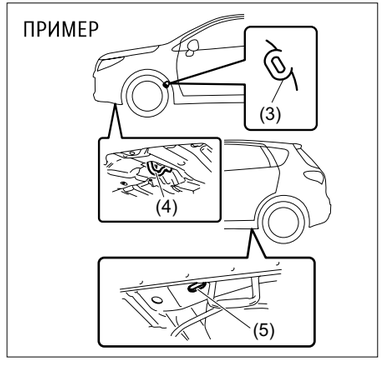
Отзад



54P000802

Халката за теглене (2) е поставена в задната част на превозното средство и е предназначена единствено за употреба в аварийни ситуации и при транспортиране по вода.

Други халки



54P000531

Халките (3) (ако има налични) или отворите върху рамата (5) са предназначени единствено за употреба при транспортиране върху ремарке/влак. Халките (4) са предназначени единствено за транспортиране по вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

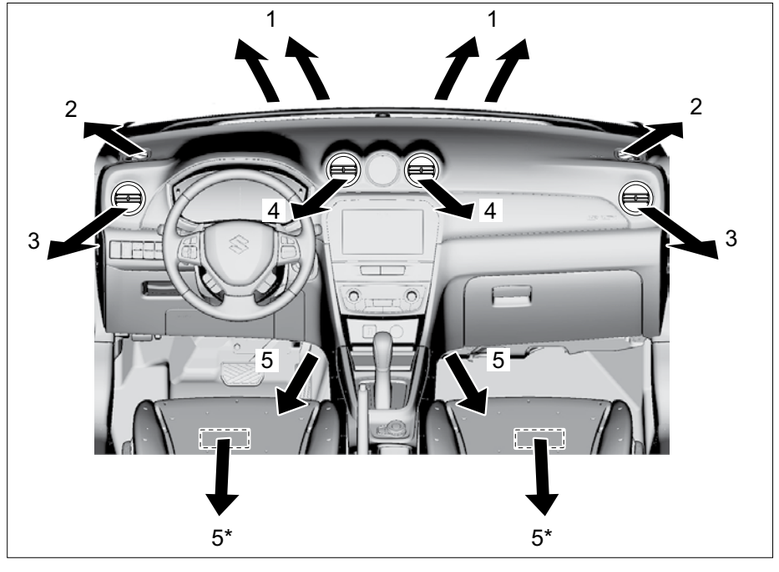
Не използвате куките (3) и (4) и отворите в рамата (5), за да теглите друго превозно средство. Тези халки и отвори могат да се счупят, причинявайки тежки наранявания или повреди.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите повреда по превозното средство, никога не използвайте халките (1) при транспортиране върху ремарке/влак или по вода.

Климатична система

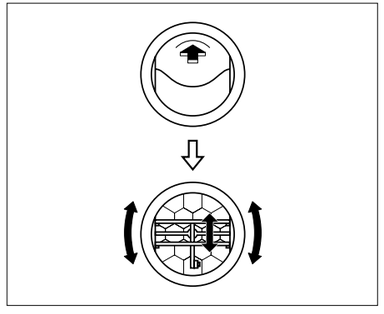
Има два вида отоплителна и климатична система:
- Ръчна отоплителна и климатична система
- Автоматична отоплителна и климатична система (управление на въздуха)



53SB5001

1. Клапа на въздухопровода за размразяване на предното стъкло
2. Клапа на въздухопровода за размразяване на страничните стъкла
3. Странични клапи на въздухопровода
4. Централни клапи на въздухопровода
5. Клапа на въздухопровода в зоната за краката

*ако има налична



54P120501

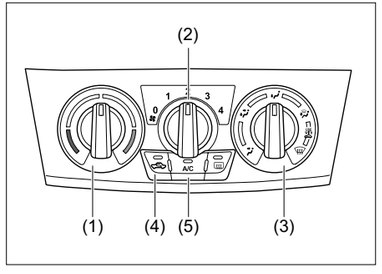
Когато е в отворена позиция, въздухът излиза независимо от позицията на селектора за въздушния поток.

ЗАБЕЛЕЖКА

Продължителното излагане на горещия въздух от парното или климатика може да доведе до нискотемпературни изгаряния. Всички пътници в превозното средство, и особено децата, възрастните, лицата със специални нужди, лицата с чувствителна кожа и лицата, които спят, трябва да стоят на достатъчно разстояние от въздуховодите, за да се избегне продължителното излагане на горещ въздух.

Ръчна отоплителна и климатична система

Описание на механизмите за управление

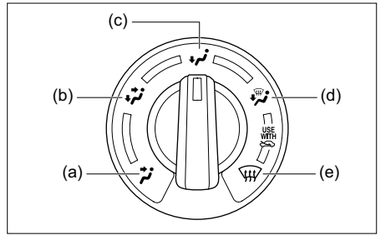


54P000541

Селектор за температура (1)
Чрез завъртане на селектора, може да зададете желаната от вас температура.

Селектор за скоростта на вентилатора (2)
Чрез завъртане на селектора може да включите вентилатора и да зададете неговата скорост.

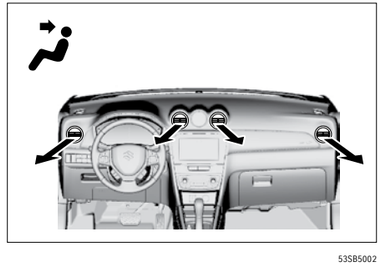
Селектор за въздушния поток (3)



54P000534

Използва се за задаване на някоя от долупосочените функции:

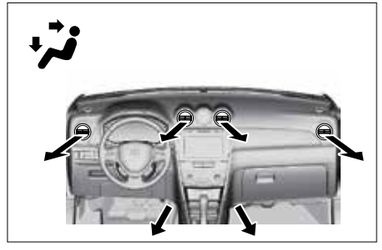
Вентилация (a)



53SB5002

През централните и странични клапи излиза температурно контролиран въздух.

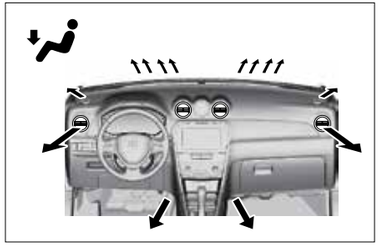
Двойно ниво (b)



53SB5003

През клапите в зоната за краката излиза температурно контролиран въздух, а през централните и странични клапи излиза охладен въздух. Когато селекторът за температура (1) е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), температурата през клапите в зоната за краката и през централните и страничните клапи ще бъде една и съща.

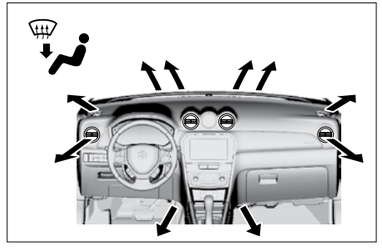
Отопление (c)



53SB10502

През клапите в зоната за краката и страничните клапи излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на страничните стъкла също излиза температурно контролиран въздух.

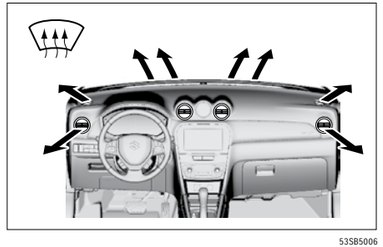
Отопление и размразяване (d)



53SB5005

През клапите в зоната за краката и страничните клапи излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на страничните стъкла също излиза температурно контролиран въздух.

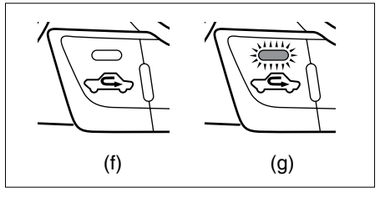
Размразяване (e)



53SB5006

През клапите за размразяване на предното стъкло, през страничните клапи и през клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

Селектор за засмукване на въздух (4)



61MM0A020

Този селектор се използва за следните режими.

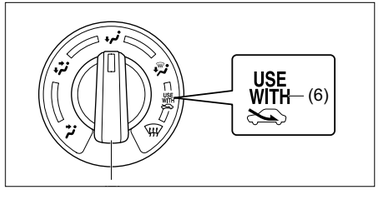
Чист въздух (f)

Когато този режим е зададен чрез преместване на лоста надясно, се използва въздух отвън.

Рециркулиращ въздух (g)

При избор на този режим чрез завъртане на лоста наляво, въздухът отвън не се допуска и се рециркулира въздухът вътре. Този режим е подходящ за управление на превозното средство при прашен и замърсен въздух, като в тунели или, когато искате да охладите бързо вътрешната част на превозното средство.
При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДХ" и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ".

БЕЛЕЖКА:
Ако зададете "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ" за дълъг период от време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Затова трябва да задавате „ЧИСТ ВЪЗДУХ" от време на време.



53SB10501

БЕЛЕЖКА:
Маркировка "USE WITH" (6)
За да отстраните бързо замъгляването от предното стъкло и/или от страничните стъкла, задайте селектора за потока на въздуха (7) към "HEAT & DEFROST" или към"DEFROST", а селектора за засмукване на въздух (4) към "FRESH AIR". В тази позиция замъгляването от предното стъкло и/или страничните стъкла ще се отстрани по-бързо, отколкото в позиция "RECIRCULATED AIR".

Превключвател за климатик (5)

За да включите климатичната система, поставете селектора за избор на скоростта на вентилатора в позиция, различна от "OFF" (изключване) и натиснете превключвател "A/C". След активиране на превключвател "A/C", ще светне индикаторна лампа, когато климатичната система се активира. За да изключите климатичната система, натиснете отново превключвател "A/C".

Когато климатикът работи, може да забележите леки промени в оборотите на двигателя. Тези промени са нормални. Системата е проектирана така, че компресорът да се включва и изключва, за да се поддържа желаната температура.

По-малкото работа на компресора, води до по-добра икономичност на горивото.

Инструкции за употреба на системата

Естествена вентилация
Изберете "ВЕНТИЛАЦИЯ" и "ЧИСТ ВЪЗДУХ", поставете селектора за температурата в желаната от вас позиция и селектора за скоростта на вентилатора в позиция "OFF" (изключване) и в превозното средство ще преминава чист въздух по време на управление на превозното средство.

Принудителна вентилация
Настройките за управление са същите, както при естествената вентилация, с тази разлика, че селекторът за скоростта на вентилатора трябва да бъде в позиция, различна от "OFF" (изключване).

Нормално отопление (с въздух отвън)
Изберете "ОТОПЛЕНИЕ" и "ЧИСТ ВЪЗДУХ", поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция. За да увеличите отоплителната ефективност, поставете селектора за скоростта на вентилатора в позиция за по-висока скорост.

Бързо отопление (с рециркулиращ въздух)
Настройките за управление са същите, както при нормалното отопление, с тази разлика, че трябва да изберете "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ". Ако използвате този начин на отопление продължително време, въздухът в превозното средство може да се замърси и прозорците да се замъглят.
Поради тази причина, използвайте този метод, за да затоплите бързо превозното средство и след това преминете към нормално отопление.

Охлаждане в зоната на главата/Затопляне в зоната на краката
Изберете "ДВУПОСОЧНО НИВО" и "ЧИСТ ВЪЗДУХ" и поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция.
Когато селекторът е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), въздухът, който излиза през централните и страничните клапи ще бъде по-студен, отколкото този, който излиза през клапите в зоната за краката.

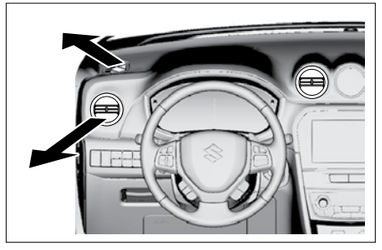
Нормално охлаждане
Поставете селектора за въздушен поток в позиция "ВЕНТИЛАЦИЯ", поставете селекторите за температура и скорост на вентилатора в желаната от вас позиция и включете превключвател "A/C". За да увеличите ефективността при охлаждане, поставете селектора за скоростта на вентилатора в по-висока позиция.
Може да поставите селектора за засмукване на въздух или в позиция "ЧИСТ ВЪЗДУХ" или в позиция "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ", в зависимост от вашето желание. Позиция "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ" повишава ефективността при охлаждане.

Бързо охлаждане (с рециркулиращ въздух)
Настройките за управление са същите, както при нормално охлаждане, с тази разлика, че трябва да изберете "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ" и да увеличите скоростта на вентилатора.

БЕЛЕЖКА:
- Ако използвате "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ" продължително време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Поради тази причина трябва от време на време да преминавате към "ЧИСТ ВЪЗДУХ".
- Ако сте оставили превозното средство на слънце със затворени прозорци, то ще се охлади по-бързо, ако отворите за малко прозорците, докато задействате климатичната система със селектор за въздуха за засмукване в позиция "ЧИСТ ВЪЗДУХ" и вентилатор с висока скорост.

Изсушаване
Поставете селекторите за въздушен поток, за температура и скорост на вентилатора в желаната от вас позиция. След това изберете "ЧИСТ ВЪЗДУХ" и включете превключвател "A/C".

БЕЛЕЖКА:
Тъй като климатикът изсушава въздуха, неговото задействане ще поддържа прозорците чисти, дори когато селекторът за въздушен поток е зададен да духа в позиция "Размразяване" или "Отопление и размразяване".



53SB5007

Поддръжка

Ако не използвате климатика дълго време, като през зимата, например, неговата производителност може да не е най-добрата, когато го включите отново. За да запазите оптималната производителност и издръжливост на вашия климатик, трябва да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за около минута с двигател, работещ на празни обороти. Това циркулира охлаждащия агент и маслото и предпазва вътрешните компоненти.

Ако климатикът е оборудван с въздушни филтри, почиствайте ги и ги подменяйте в съответствие с посоченото в „График за поддръжка" в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА".

(За държави от ЕС и Израел)

БЕЛЕЖКА:
Превозното средство използва за климатичната система охлаждащ агент HFO-1234yf, наричан "R-1234yf". R-1234yf замества R-134a за приложение в превозните средства. Има налични и други охлаждащи агенти, но за вашето превозно средство е необходимо да използвате само R-1234yf.

ЗАБЕЛЕЖКА

Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-1234yf. Не смесвайте и не подменяйте R-1234yf с други охлаждащи агенти.

(За държави извън ЕС и Израел)

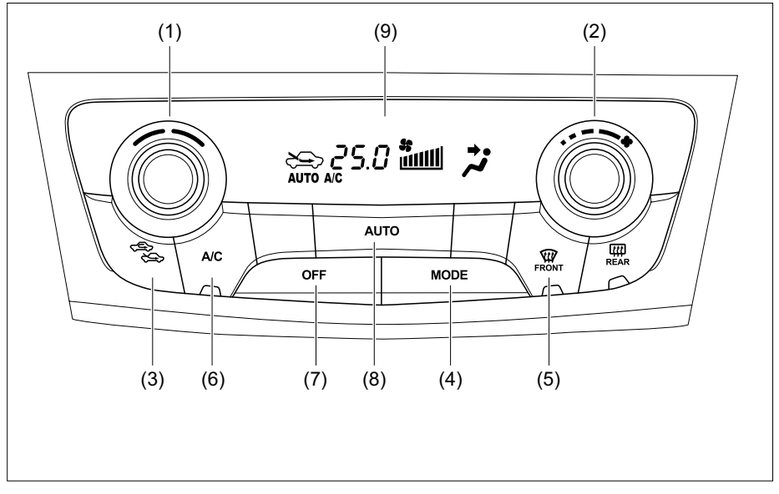
БЕЛЕЖКА:
Превозното средство използва за климатичната система охлаждащ агент HFC-134a, наричан R-134a. R-134a замества R-12 през 1993 за приложение в превозните средства. Има налични и други охлаждащи агенти, включително рециклиран R-12, но за вашето превозно средство е необходимо да използвате само R-134a.

ЗАБЕЛЕЖКА

Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-134a. Не смесвайте и не подменяйте R-134a с други охлаждащи агенти.

Автоматична отоплителна и климатична система (управление на въздуха)

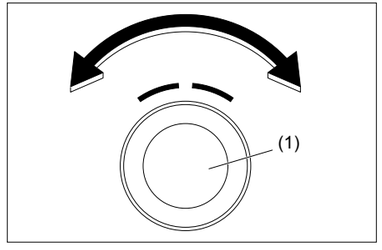
Описание на механизмите за управление



54P000542

1. Селектор за избор на температура
2. Селектор за скорост на вентилатор
3. Селектор за въздуха, който влиза
4. Селектор за въздушния поток
5. Копче за размразяване
6. Копче за климатик
7. Копче “OFF” („изключване”)
8. Копче “AUTO” („автоматичен режим”)
9. Дисплей

Селектор за температура (1)

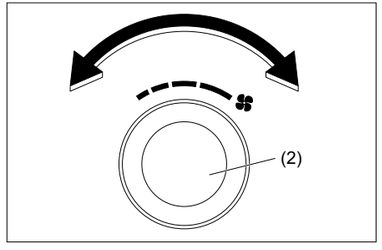


54P000551

Завъртете селектора за температура (1), за да регулирате температурата.

БЕЛЕЖКА:
Ако завъртите селектора за температура (1), когато на дисплея се появи “HI” или “LO”, климатичната система ще се задейства за максимално отопление или максимално охлаждане. Температурата на въздуха от клапите може изведнъж да се промени, когато на дисплея се появи “LO” или “HI”, но това е нормално.

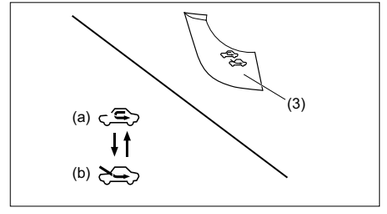
Селектор за скорост на вентилатора (2)



54P000552

Селекторът за скорост на вентилатора (2) се използва за включване на вентилатора и задаване на скорост на вентилатора.
Ако бъде натиснато копчето “AUTO” (8), скоростта на вентилатора ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

Селектор за въздуха, който влиза (3)



54P000543

Натиснете селектора за въздуха, който влиза (3) и изберете между следните режими.
Ако е натиснато копчето “AUTO” (8), въздухът, който влиза ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

БЕЛЕЖКА:
Когато зададете режим с рециркулиращ въздух, ако натиснете копчето “AUTO” (8), автоматичното функциониране на системата ще се деактивира.

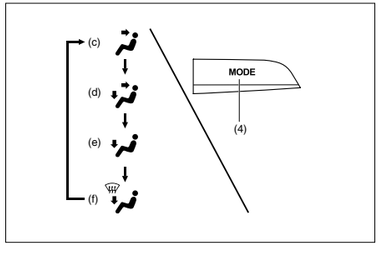
РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ (a)
При задаване на този режим, въздухът отвън не се допуска в превозното средство и въздухът вътре рециркулира. Този режим е подходящ при управление на превозното средство на места със замърсен въздух, какъвто е въздухът в тунели или когато искате да охладите бързо превозното средство.

ЧИСТ ВЪЗДУХ (b)
При задаване на този режим, в превозното средство влиза въздух отвън.

При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДХ" и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ".

БЕЛЕЖКА:
Ако зададете "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ" за дълъг период от време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Затова трябва да задавате „ЧИСТ ВЪЗДУХ" от време на време

Селектор за въздушния поток (4)

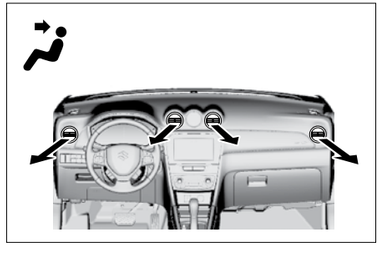


54P000544

Натиснете селектора за въздушния поток (4), за да изберете измежду следните функции. На дисплея се появява индикатор за зададения режим.

Ако бъде натиснато копчето "AUTO" (8), въздушният поток ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

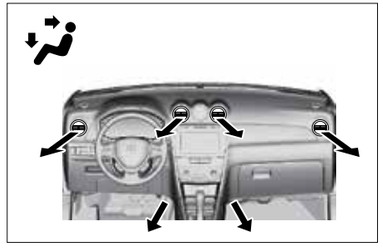
ВЕНТИЛАЦИЯ (c)



53SB5002

От централните, страничните и задните клапи излиза температурно контролиран въздух.

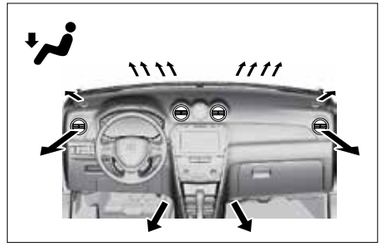
ДВОЙНО НИВО (d)



53SB5003

През клапите в зоната за краката излиза температурно контролиран въздух, а през централните, страничните и задните клапи също излиза охладен въздух. Когато селекторът за температура (1) е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), температурата през клапите в зоната за краката и през централните, страничните и задните клапи ще бъде една и съща.

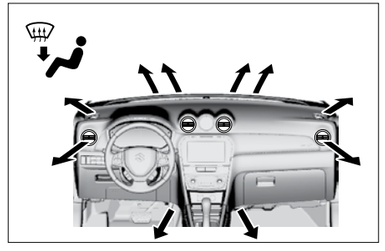
ОТОПЛЕНИЕ (E)



53SB10502

През клапите в зоната за краката и страничните клапи излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на страничните стъкла също излиза малко количество температурно контролиран въздух.

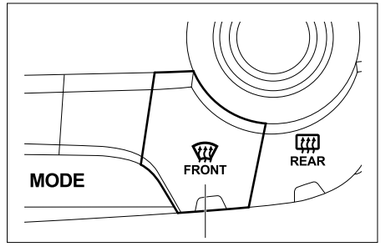
ОТОПЛЕНИЕ И РАЗМРАЗЯВАНЕ (F)



53SB5005

През клапите в зоната за краката, през клапите за размразяване на предното стъкло, страничните клапи и клапите за размразяване на страничните стъкла влиза температурно контролиран въздух.

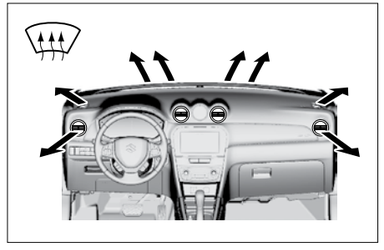
КОПЧЕ ЗА РАЗМРАЗЯВАНЕ (5)



4P000545

Натиснете копчето за размразяване (5), за да задействате размразяването.

РАЗМРАЗЯВАНЕ

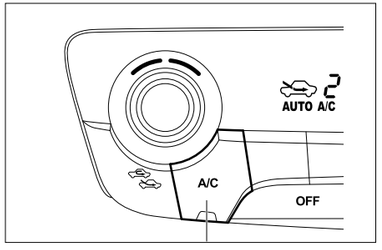


53SB5006

През клапите за размразяване на предното стъкло, през страничните клапи и през клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

БЕЛЕЖКА:
Когато натиснете копчето за размразяване (5), за да задействате размразяването на стъклата, климатичната система ще се включи и автоматично ще бъде зададен режим ЧИСТ ВЪЗДУХ. При много студено време има вероятност климатичната система да не се включи.

КОПЧЕ ЗА КЛИМАТИК (6)

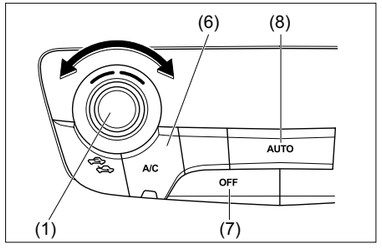


54P000546

Копчето за климатика (6) се използва за включване и изключване на климатичната система само, когато е задействан вентилаторът. За да включите климатичната система, натиснете копчето и на дисплея ще се появи “A/C”. За да изключите климатичната система, натиснете отново копчето и “A/C” ще изчезне от дисплея.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА СЪС СИСТЕМАТА

Автоматична функция



54P000547

Можете да изберете автоматичен режим на работа на климатичната система. За да настроите климатичната система да функционира изцяло автоматично, следвайте долуописаната процедура:
1) Запалете двигателя.
2) Натиснете копчето “AUTO” (8).
3) Задайте желаната от вас температура, като завъртите селектора за температура (1).

Скоростта на вентилатора, въздухът, който влиза и въздушният поток се контролират автоматично, за да бъде поддържана зададената температура. Въпреки това, въздушният поток не може да бъде зададен в позиция РАЗМРАЗЯВАНЕ автоматично.

БЕЛЕЖКА:
Когато зададете режим с рециркулиращ въздух, автоматичната функция на системата ще се деактивира, ако натиснете копчето “AUTO” (8).

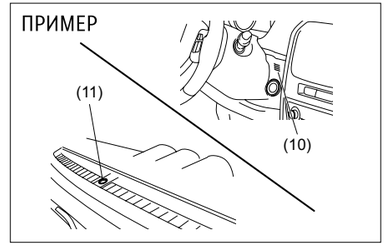
В зависимост от вашите предпочитания, можете да използвате копчето за климатика (6), за да включите или изключите климатика ръчно. Когато изключите климатика ръчно, климатичната система няма да може да свали вътрешната температура под тази, която е навън.

За да изключите климатичната система, натиснете копчето “OFF” (7).

БЕЛЕЖКА:
Ако върху дисплея започне да мига “AUTO”, това сочи за проблем в отоплителната и/или климатичната система и системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
- За да откриете каква температура е най-подходяща за вас, започнете с 22°C (72°F) или 25°C (75°F). (температурата варира в зависимост от спецификациите на превозното средство).
- Ако завъртите селектора за температура (1), когато на дисплея се появи “HI” или “LO”, климатичната система ще се задейства за максимално отопляване или максимално охлаждане, а вентилаторът ще работи на пълно обороти.
- За да избегнете дишането на студен въздух при студено време или на топъл въздух при горещо време, вентилаторът ще се включи малко по-късно, когато има наличен затоплящ или охлаждащ въздух.
- Ако превозното средство бъде оставено на слънце със затворени прозорци, то ще се охлади по-бързо, ако отворите прозорците за малко.
- Можете да задавете индивидуалните селектори към ръчен режим, дори когато е задействана автоматичната функция. Ръчно зададените функции ще бъдат поддържани, а другите функции ще останат под автоматично управление.
- Ако предното стъкло или страничните стъкла на предните прозорци са замъглени, натиснете копчето за размразяване (5), за да активирате размразяването, или натиснете селектора за въздушен поток (4), за да смените въздушния поток към ОТОПЛЕНИЕ И РАЗМРАЗЯВАНЕ, за да бъдат обдухани прозорците.
- За да върнете селектора за скорост на вентилатора (2), селектора за въздуха, който влиза (3) и селектора за въздушния поток (4) към автоматичен режим, натиснете копчето “AUTO” (8).

ПРИМЕР

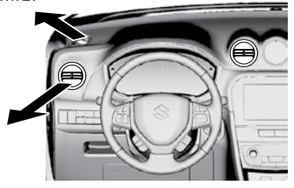


54P000548

Внимавайте да не покриете датчиците за вътрешната температура (10), разположени между волана и таблото за управление на въздуха или соларните датчици (11), разположени в горната част на таблото от страната на водача. Тези датчици се използват от автоматичната система, за да регулират въздуха.

Ръчна функция
Можете да контролирате системата за въздуха и ръчно. Поставете селекторите в желаните от вас позиции.

ПРИМЕР



53SB5007

БЕЛЕЖКА:
Ако се нуждаете от максимално бързо размразяване:
- натиснете копчето за размразяване (5), за да го активирате (климатичната система ще се задейства и автоматично ще бъде зададен режим на ЧИСТ ВЪЗДУХ),
- настройте селектора за скорост на вентилатора в позиция за най-голяма скорост,
- настройте селектора за температура, когато на дисплея се появи “HI”, и
- настройте страничните клапи да обдухват страничните прозорци.

ПОДДРЪЖКА

Ако не използвате климатика дълго време, като през зимата, например, неговата производителност може да не е най-добрата, когато го включите отново. За да запазите оптималната производителност и издръжливост на вашия климатик, трябва да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за около минута с двигател, работещ на празни обороти. Това циркулира охлаждащия агент и маслото и предпазва вътрешните компоненти.

Ако климатикът е оборудван с въздушни филтри, почиствайте ги и ги подменяйте в съответствие с посоченото в „График за поддръжка” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”. Това трябва да бъде извършено от дилър на SUZUKI, тъй като за целта трябва да бъде свалена жабката отдолу.

(За държави от ЕС и Израел)

БЕЛЕЖКА:
Превозното средство използва за климатичната система охлаждащ агент HFO-1234yf, наричан “R-1234yf”. R-1234yf замества R-134a за приложение в превозните средства. Има налични и други охлаждащи агенти, но за вашето превозно средство е необходимо да използвате само R-1234yf.

ЗАБЕЛЕЖКА

Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-1234yf. Не смесвайте и не подменяйте R-1234yf с други охлаждащи агенти.

(За държави извън ЕС и Израел)
БЕЛЕЖКА:
Превозното средство използва за климатичната система охлаждащ агент HFC-134a, наричан R-134a. R-134a замества R-12 през 1993 за приложение в превозните средства. Има налични и други охлаждащи агенти, включително рециклиран R-12, но за вашето превозно средство е необходимо да използвате само R-134a.

ЗАБЕЛЕЖКА

Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-134a. Не смесвайте и не подменяйте R-134a с други охлаждащи агенти.

РАДИО АНТЕНА

Тип А

ПРИМЕР



63J055

Тип Б

ПРИМЕР



61MM0A113

Радио антената върху покрива е подвижна.
За да свалите антената, я завъртете обратно на часовниковата стрелка.
За да поставите, я завъртете здраво с ръка по посока на часовниковата стрелка.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреда на радио антената:
- Свалявайте антената, когато карате превозното средство на автомивка.
- Свалявайте антената, когато има вероятност да се удари в нещо, като ниски тавани в гаражи или когато поставяте покривало върху превозното средство.

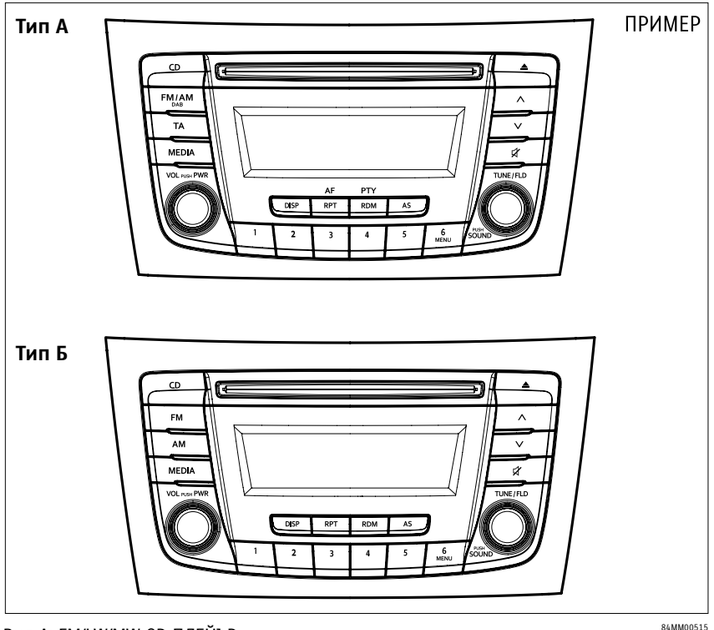
ИНСТАЛИРАНЕ НА РАДИОЧЕСТОТНИ ПРЕДАВАТЕЛИ

БЕЛЕЖКА:
Когато решите да използвате радиочестотно (RF) предавателно оборудване в превозното средство, вижте „Инсталиране на радиочестотно (RF) предавателно оборудване” в края на настоящото ръководство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилното инсталиране на мобилно комуникационно оборудване, като клетъчни телефони, CB радиа (Цивилни радиочестоти) или други безжични предаватели, може да причини електронни смущения по запалителната система на вашето превозно средство, което може да доведе до проблеми с мощностните характеристики на превозното средство. Консултирайте се с дилъра на SUZUKI или с квалифициран технически персонал.

АУДИО СИСТЕМА (ТИП А / ТИП Б) (АКО ИМА НАЛИЧНА)



Вид A: FM/LW/MW CD ПЛЕЙЪР
Вид B: AM/FM CD ПЛЕЙЪР

ИНФОРМАЦИЯ, СВЪРЗАНА С БЕЗОПАСНОСТТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обръщането на прекалено голямо внимание на функционирането на аудио системата или твърде честото поглеждане на дисплея на аудио системата, може да доведе до злополука. Това може да отвлече вниманието ви от условията на пътя и уличното движение.

- Вашите очи и внимание трябва да бъдат насочени към пътя. Не обръщайте твърде голямо внимание на функциите и на дисплея на аудио системата.
- Запознайте се с механизмите за управление на аудио системата и с техните функции, преди да започнете да управлявате превозното средство.
- Настройте предварително любимите си радио станции, за да може да ги превключвате бързо, когато управлявате превозното средство.
- Настройте силата на звука така, че да не отвлича вниманието ви от пътя и условията на пътя, когато управлявате превозното средство.

БЕЛЕЖКИ ОТНОСНО ДИСКОВЕТЕ

Предпазни мерки

- Когато вътре в превозното средство е много студено и използвате плейъра скоро, след като сте включили отоплението, върху диска или върху оптичните части може да се е формирала кондензация, която да възпрепятства нормалното възпроизвеждане. Ако върху диска се е формирала кондензация, избършете я с мека кърпа. Ако кондензацията се е формирала върху оптичните части на плейъра, не го използвайте поне около час. По този начин ще позволите кондензацията да изчезне по естествен начин.
- Движението по много неравен терен може да причини силни вибрации, които да доведат до прескачане на звука.
- Това устройство използва много прецизен механизъм. При поява на проблем, никога не отваряйте кутията и не демонтирайте устройството, нито пък гресирайте въртящите се части. Устройството трябва да бъде проверено от оторизиран за SUZUKI дилър.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА

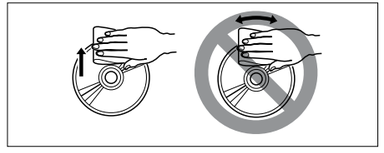


Устройството е предназначено специално за възпроизвеждането на компакт дискове, които имат горепосочения знак (A).
Никакви други дискове не могат да се възпроизвеждат.



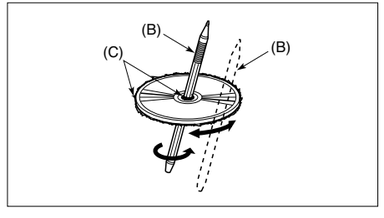
За да махнете компакт диска от кутията за съхранение, натиснете надолу средната част на кутията и извадете диска, като го държите внимателно за краищата.

Винаги хващайте диска за краищата.
Никога не докосвайте повърхността му.



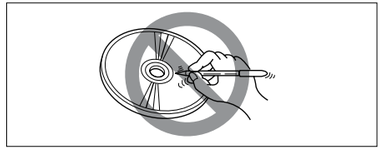
52D347

За да премахнете отпечатъци или прах от диска, използвайте мека кърпа и чистете в права линия от средата на компакт диска към неговата окръжност.



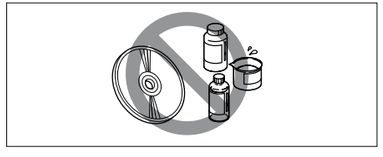
52D277

Новите дискове може да имат неравности по краищата. При употребата на такива дискове, устройството може да не работи или звукът да прескача. Използвайте химикал с кръгъл накрайник (B), или нещо подобно, за да отстраните неравностите (C) от краищата на диска, преди да го поставите в устройството.



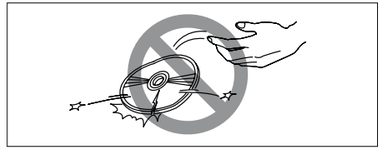
52D348

Никога не поставяйте етикети върху повърхността на компакт дискове и не ги надписвайте с химикал или молив.



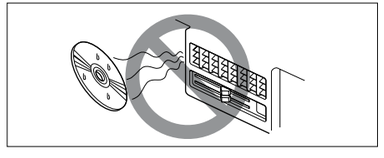
52D349

Не използвайте разтворители, като почистващи препарати, които се предлагат в търговската мрежа, антистатични спрейове или разредители, за да почистите компакт диска.



52D350

Не използвайте дискове, които са много надрани, деформирани, напукани и т.н. Употребата на такива дискове ще повреди системата и ще доведе до нейното неправилно функциониране.



52D351

Не излагайте компакт дисковете на пряка слънчева светлина или източници на топлина.

БЕЛЕЖКА:
- Не използвайте наличните в търговката мрежа защитни покрития за CD или дискове, оборудвани със стабилизатори и т.н. Те могат да попаднат във вътрешния механизъм и да повредят диска.
- Възможно CD-R дисковете да не могат да бъдат възпроизведени с това устройство, заради състоянието на записа.
- С това устройство CD-RW дискове не могат да бъдат възпроизвеждани.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това е лазерен продукт клас I. Употребата на механизми за управление или извършването на настройки и процедури, различни от тези, които са посочени тук, могат да доведат до опасно излагане на радиация.

Не отваряйте покритията и не се опитвайте да поправяте устройството сами.
Оставете това на квалифициран сервизен персонал.

Bluetooth®

Думата и логото Bluetooth® са запазена търговска марка, собственост на Bluetooth SIG, Ink.

Спрете да използвате това устройство и Bluetooth® устройството, когато това се изисква от вас.
Това устройство дели комуникационна честота с други частни или обществени безжични комуникационни устройства, като безжичен LAN или други комуникационни радиа. Спрете незабавно да използвате устройството, когато бъдете уведомени, че то нарушава другите безжични комуникационни устройства.

CE

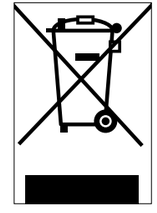
Последната „ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ” (DoC) е налична на следния адрес:

http://www.ptc.panasonic.eu

За да проверите DoC, посетете горепосочения адрес.
След това намерете DoC, като въведете следния номер на модел в „Търсене по ключова дума” на страница „Тегления”.

Номер на модел: YEP0PTA606A0

Информация относно изхвърлянето на използвано електрическо и електронно оборудване (частни домакинства)



68LM560

Този символ върху продуктите и/или придружаващите документи означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да бъдат смесвани с общия битов отпадък.
С цел обработка, възстановяване и рециклиране, занесете тези продукти на предназначените за целта места, където те се приемат безплатно. В някои държави, при покупката на еквивалентни нови продукти, имате право да върнете тези продукти на търговеца.
Правилното депониране на този вид отпадък ще помогне за съхраняването на важни ресурси и предотвратяването на негативни ефекти върху здравето на хората и околната среда, до които би се стигнало при неправилно боравене с отпадъка. За повече информация относно най-близкото място за събиране на такъв вид отпадъци, се свържете с местните власти.
В зависимост от приложимото законодателство, може да бъдете глобени за неправилното изхвърляне на такъв вид отпадък.

За бизнес ползватели в Европейския съюз

Ако искате да депонирате електрическо или електронно оборудване, свържете се с вашия дилър или доставчик за повече информация.

Информация относно депонирането за държави извън Европейския съюз

Ако искате да депонирате електрическо или електронно оборудване, свържете се с вашия дилър или доставчик за повече информация.

CE Декларация за съответствие

„С настоящото, Panasonic Corporation заявява, че продукт YEP0PTA606A0 отговаря на необходимите закони и съответните разпоредби на Директива 1999/5/EC"

Част 15 от разпоредбите на Федералната комисия за комуникации

Всяка неодобрена промяна или модификация по това оборудване ще доведе до анулиране на пълномощното на ползвателя да работи с оборудването.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това е лазерен продукт клас I. Употребата на механизми за управление или извършването на настройки и процедури, различни от тези, които са посочени тук, могат да доведат до опасно излагане на радиация.

Не отваряйте покритията и не се опитвайте да поправяте устройството сами.
Оставете това на квалифициран сервизен персонал.

Bluetooth®

Думата и логото Bluetooth® са запазена търговска марка, собственост на Bluetooth SIG, Ink.

Спрете да използвате това устройство и Bluetooth® устройството, когато това се изисква от вас.
Това устройство дели комуникационна честота с други частни или обществени безжични комуникационни устройства, като безжичен LAN или други комуникационни радиа. Спрете незабавно да използвате устройството, когато бъдете уведомени, че то нарушава другите безжични комуникационни устройства

FCC ID: ACJ932YEP0PTA606

Това устройство отговаря на правилата, посочени в Част 15 на Федералната комисия по телекомуникации и на правилата, посочени в RSS-210 на Канадската индустрия.
Функционирането на това устройство е обект на следните две условия: (1) устройството може да не предизвиква смущения и (2) устройството трябва да приема смущения, включително такива, които видят до нежелано функциониране на устройството.

■ Certificación para la unidad del telfono manos libres Este equipo tienestin alado una unidad de manoslibre Bluetooth® (Tipo: YEP0PTA606A0). YEP0PTA606A0cu mple con la LEY FEDERAL DE TELECOMUNICA-
CIONES. No. de certificacióne COFETEL: RCPPYE14-0724.

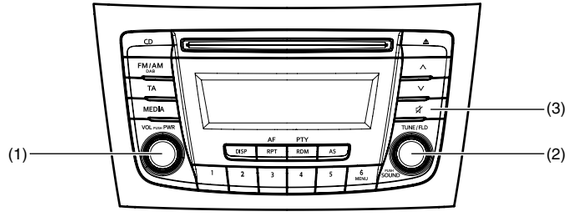
Това устройство отговаря на правилата, посочени в Част 15 на Федералната комисия по телекомуникации и на правилата, посочени в RSS-210 на Канадската индустрия.
Функционирането на това устройство е обект на следните две условия: (1) устройството може да не предизвиква смущения и (2) устройството трябва да приема смущения, включително такива, които видят до нежелано функциониране на устройството.

БЕЛЕЖКА:
Това оборудване е тествано и отговаря на ограниченията за дигитални устройства клас B, в съответствие с правилата, посочени в част 15 на Федералната телекомуникационна комисия. Целта на тези ограничения е да се осигури разумна защита срещу вредни смущения в жилищните инсталации. Това устройство генерира, използва и може да излъчва радио честотна енергия и, ако не бъде инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни радио комуникационни смущения. Въпреки това, няма гаранция, че при определени инсталации няма да възникнат смущения. Ако това устройство окаже отрицателно влияние върху радио или телевизионното приемане, което може да бъде установено чрез деактивира и активиране на устройството, ползвателят трябва да се опита да коригира това влияние по един или повече от следните начини:

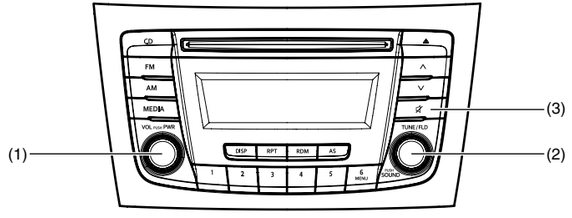
- Да преориентира или да разположи на друго място приемащата антена.
- Да увеличи разстоянието между оборудването и приемника.
- Да свърже оборудването към извод върху верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с дилъра или с опитен радио/телевизионен техник, който да ви окаже помощ.
- Този предавател не трябва да бъде поставян съвместно и да функционира заедно с друга антена или друг предавател.

ОСНОВНИ ФУНКЦИИ

Тип А ПРИМЕР



Тип Б



84MM00516

(1) Бутон за включване/изключване и увеличаване силата на звука
(2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
(3) Бутон за спиране на звука

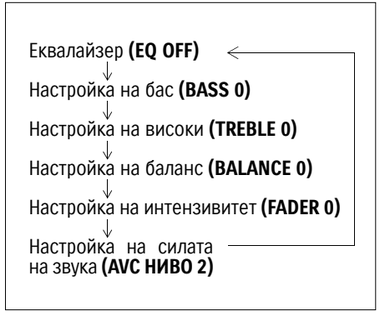
Включване / изключване на устройството
Натиснете бутона за включване/изключване и увеличаване силата на звука (1). Устройството започва да работи в последно зададения режим, преди своето последно изключване.

Регулиране на звука
Натиснете бутона за включване/изключване и увеличаване силата на звука (1).
Може да увеличите звука, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.
Може да намалите звука, като го завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка.

БЕЛЕЖКА:
Настройте звука така, че при управление на превозното средство да може да чувате звука и/или шума, който идва от външната страна на превозното средство и, особено, клаксоните на автомобилите и сирените на превозните средства за спешна помощ.

Спиране на звука
Натиснете копчето за спиране на звука (3), за да спрете звука. За да включите звука, натиснете отново копчето за спиране на звука (3).

Настройване на ниски и високи честоти, баланс и интензивитет
1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2).
Всеки път, когато натиснете копчето, звукът ще се променя по следния начин:

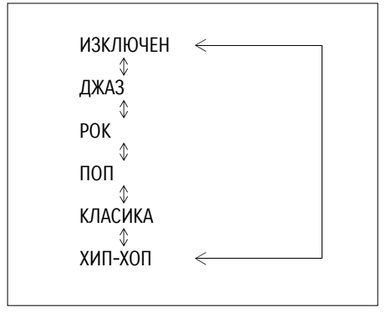


2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да настроите звука.

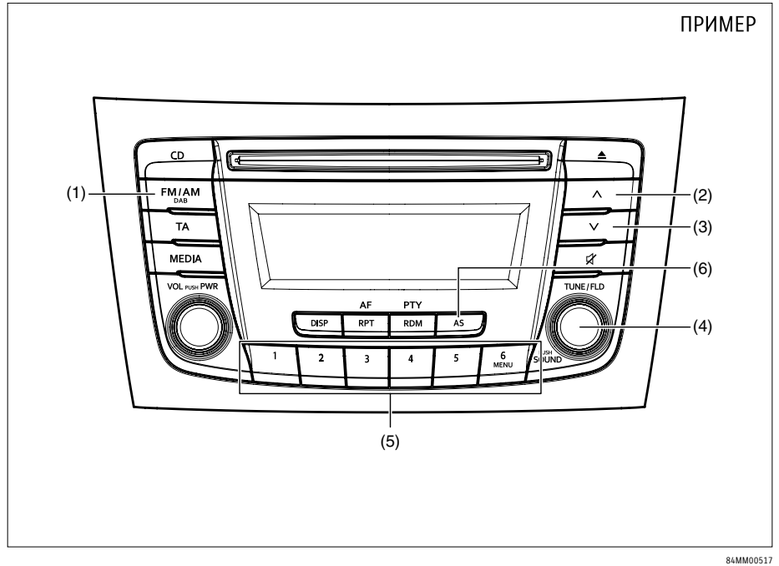
Настройване на AVC (управление на силата на звука)
Управлението на силата на звука (AVC) автоматично настройва (увеличава / намалява) силата на звука в зависимост от скоростта на превозното средство. AVC управлението има три избираеми нива (изключено, 1, 2, 3). Диапазонът на звука се увеличава със зададеното число.
1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да зададете режим на AVC.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете нивото на AVC. (Първоначална настройка: Ниво 2)

Предварително зададени настройки на еквалайзерите
Предварително зададените настройки на еквалайзерите извиква различни звуци, в зависимост от вида музика, който слушате.
1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2) няколко пъти, докато се появи “PRESET-EQ” (предварително зададени настройки на еквалайзерите).

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2).
При всяко завъртане на бутона, режимът на предварително зададените настройки на еквалайзерите ще се променя по следния начин:

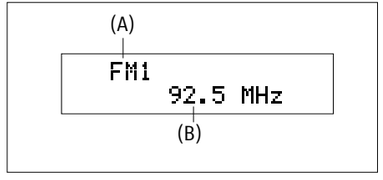


СЛУШАНЕ НА РАДИО (ТИП A)



84MM00517

Дисплей



68LM561

(1) Копче AM/FM/DAB (ако има налично)
(2) Копче за придвижване нагоре
(3) Копче за придвижване надолу
(4) Бутон за настройка на честота или избор на папка
(5) Копчета за запаметяване ([1] до [6])
(6) AS копче

(A) Обхват
(B) Честота

Задаване за получаване на обхват
Натиснете копче AM/FM (1).
При всяко натискане на копчето, обхватът, който се получава, ще се променя по следния начин:

FM1 → FM2 → DAB1 (ако има наличен)
↑
MW ← LW ← DAB2 (ако има наличен)

Търсене на настройки
Натиснете копчето за придвижване нагоре (2) или копчето за придвижване надолу (3). Устройството ще спре търсенето на станция на честота, където има налична за излъчване станция.

БЕЛЕЖКА:
Ако е зададена AF, устройството ще търси само RDS станции.

Ръчни настройки
Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (4).
Показва се честотата, която е получена

Предварително задаване на паметта
Натиснете копче AM/FM (1).
При всяко натискане на копчето, обхватът, който се получава, ще се променя по следния начин:

1) Изберете желаната станция.
2) Задръжте за две секунди или повече един от бутоните ([1] до [6]) за запаметяване (5), където искате да запаметите станцията.

Автоматично запаметяване
Задръжте копче AS (6) за 2 секунди или повече.
Шест станции, които са с добър обхват, ще се запаметят автоматично на бутоните за запаметяване (5), като първа ще бъде станцията, която е най-ниска честота.

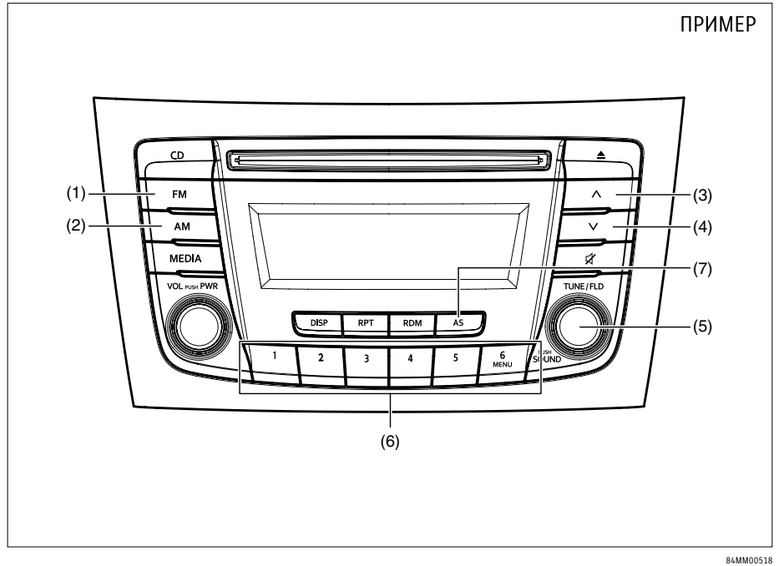
БЕЛЕЖКА:
- Може да освободите автоматичното запаметяване, като натиснете копче AS (6), докато автоматичното запаметяване е в процес.
- При изпълнение на автоматично запаметяване, се заменя позицията на запаметената преди това станция.
- Когато има по-малко от 6 станции, които да бъдат запаметени, дори ако първият етап от автоматичното запаметяване е приключил, на останалите бутони за запаметяване (5), няма да бъдат запазени други станции.
- В режим на автоматично запаметяване могат да бъдат запаметени общо 6 станции за FM1 и FM2 и 6 станции за MW.
- Ако е зададена AF, устройството ще търси само RDS станции.

Включване / изключване на режима за автоматично запаметяване
Натиснете копче AM/FM (1).
При всяко натискане на копчето, обхватът, който се получава, ще се променя по следния начин:

Активиран AS режим → Деактивиран AS режим
↑ ↓

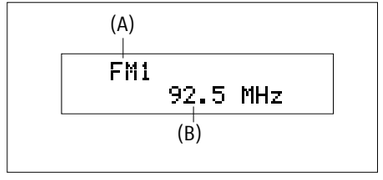
Радио приемане
Радио приемането може да бъде повлияно от околната среда, от климатичните условия или от силата на радиосигнала и разстоянието от станцията. Близостта до планини и сгради може да възпрепятства или да отклони радио приемането, водейки до слаб сигнал. Слабият сигнал и радио смущенията могат да бъдат повлияни и от електрическото напрежение от наземни жици или захранващи линии с високо напрежение.

СЛУШАНЕ НА РАДИО (ТИП Б)



84MM00518

Дисплей

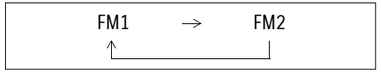


68LM561

(1) FM копче
(2) AM копче
(3) Копче за придвижване нагоре
(4) Копче за придвижване надолу
(5) Бутон за настройка на честота или избор на папка
(6) Копчета за запаметяване ([1] до [6])
(7) AS копче

(A) Обхват
(B) Честота

Избор на FM обхват
Натиснете копче FM (1).
При всяко натискане на това копче, обхватът, който се получава, се променя по следния начин:



Избор на AM обхват
Натиснете копче AM (2).

Търсене на настройки
Натиснете копчето за придвижване нагоре (3) или копчето за придвижване надолу (4).
Устройството ще спре търсенето на станция на честота, където има налична за излъчване станция.

БЕЛЕЖКА:
Ако е зададена AF, устройството ще търси само RDS станции.

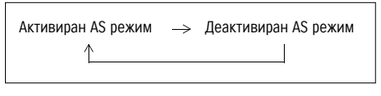
Ръчни настройки
Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка(5).
Показва се честотата, която е получена.

Предварително запаметяване
1) Изберете желаната станция.
2) Задръжте за две секунди или повече един от бутоните ([1] до [6]) за запаметяване (6), където искате да запаметите станцията.

Автоматично запаметяване
Задръжте копче AS (6) за 2 секунди или повече.
Шест станции, които са с добър обхват, ще се запаметят автоматично на бутоните за запаметяване (5), като първа ще бъде станцията, която е най-ниска честота.

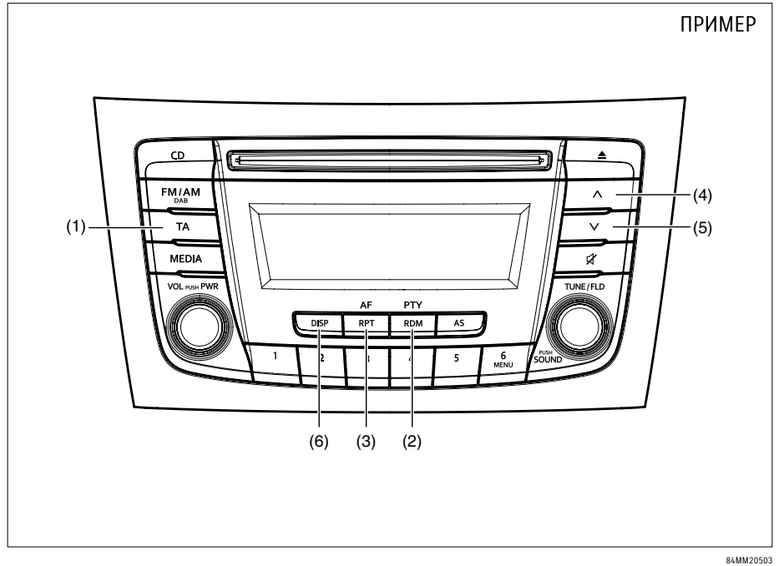
БЕЛЕЖКА:
• Може да деактивирате автоматичното запаметяване, като натиснете копче AS (7), докато автоматичното запаметяване е в просец.
• При изпълнение на автоматично запаметяване, се заменя позицията на запаметената преди това станция.
• Когато има по-малко от 6 станции, които да бъдат запаметени, дори ако първият етап от автоматичното запаметяване е приключил, на останалите бутони за запаметяване (6), няма да бъдат запазени други станции.
• В режим на автоматично запаметяване могат да бъдат запаметени общо 6 станции за FM1 и FM2 и 6 станции за MW.

Включване / изключване на режима за автоматично запаметяване
Натиснете копче AS (7).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



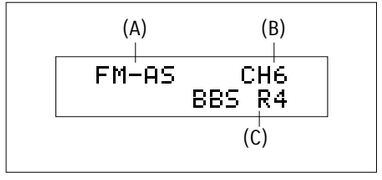
Радио приемане
Радио приемането може да бъде повлияно от околната среда, от климатичните условия или от силата на радиосигнала и разстоянието от станцията. Близостта до планини и сгради може да възпрепятства или да отклони радио приемането, водейки до слаб сигнал. Слабият сигнал и радио смущенията могат да бъдат повлияни и от електрическото напрежение от наземни жици или захранващи линии с високо напрежение.

СУПОТРЕБА НА RDS ФУНКЦИИ (ТИП А)



84MM20503

Дисплей

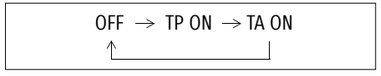


68LM562

(1) TA копче
(2) RDM/PTY копче
(3) RPT/AF копче
(4) Копче за придвижване нагоре
(5) Копче за придвижване надолу
(6) DISP копче

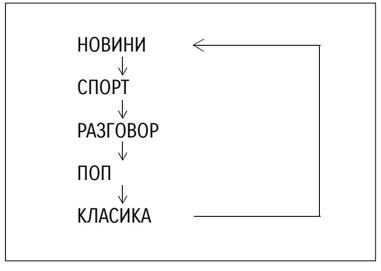
(A) Обхват
(B) Номер на канал
(C) Име на обслужващата програма (PS)

Активиране / деактивиране на TA (Трафик информация)
Натиснете копче TA (1).
При всяко натискане на това копче, TA настройките се променят по следния начин:



БЕЛЕЖКА:
- За да чувате само информация за трафика, активирайте TA. След включване на трафик информацията, звукът се променя автоматично.
- При активиране на “TP” (Трафик програма) светва индикаторна лампа “TP”. Тя започва да мига при липса на данни за трафик програмата.
- При активиране на TA, светва индикатор “TA”. Той започва да мига, ако не могат да бъдат получени TP данни.
- Ако натиснете копчето за придвижване нагоре (4) или копчето за придвижване надолу, когато TA или TP са активирани, устройството започва да търси TP станции.
- Ако не могат да бъдат получени TP станции, на устройството се появява “TP NOTHING” („липсват TP”).

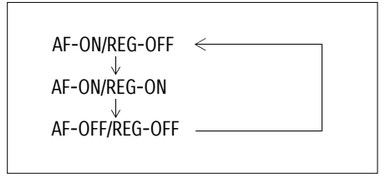
Търсене на PTY (Вид програма)
1) Натиснете копче RDM/PTY (2), за да изберете режим на PTY.
2) Натиснете копче RDM/PTY (2) , когато се появи PTY.
   При всяко натискане на това копче, PTY настройките се променят по следния начин:



3) Натиснете копчето за придвижване нагоре (4) или копчето за придвижване надолу (5), когато се появи PTY.
   Търсенето започва.

БЕЛЕЖКА:
Ако не бъде получена PTY информация, на устройството се изписва “NOPTY” („липсва PTY”).

Търсене на PTY (Вид програма)
Натиснете копче RPT/AF (3).
При всяко натискане на копчето, AF настройките се променят по следния начин:



AF: Ако сигналът стане лош, автоматично започва търсене на честотата на тази програма с добър сигнал.
REG: Що се отнася до автоматично търсената честота с активирана AF, се търси алтернативна честота на същата програма в рамките на региона, където е активирана REG.

БЕЛЕЖКА:
При активиране на AF, светва индикатор “AF”. В допълнение към нея, при активиране на REG, светва и индикатор “REG”.

ТА изчакване
В момента, в който бъде получена трафик информация, когато източникът е настроен към
CD, USB, iPod® или Bluetooth®аудио и активирана ТА, източникът автоматично ще премине към радио. След получаване на трафик информацията, веднага ще се възобнови източникът, който е бил преди радиото.

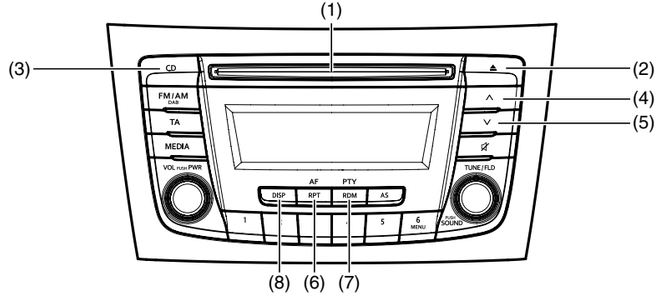
БЕЛЕЖКА:
Ако не може да бъде получена нито една ТР станция, докато устройството изчаква за ТА, то автоматично започва да търси ТР станция.

EON (Други подобрени мрежи)
При получава не EON данни при активирана ТР или ТА, светва индикатор “EON” и може да бъде получена трафик информация от мрежа, различна от станцията, която се получава в момента.

Получаване на спешни съобщения
Автоматично се получават и изписват спешни съобщения.

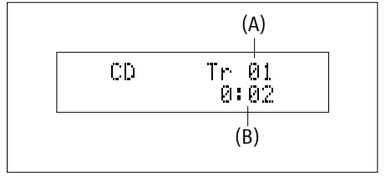
СУПОТРЕБА НА RDS ФУНКЦИИ (ТИП А)

ПРИМЕР



84MM20503

Дисплей



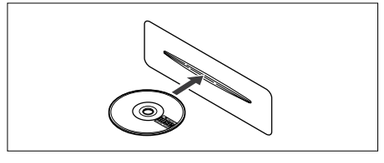
(1) Слот за поставяне на CD
(2) Копче за изваждане
(3) CD копче
(4) Копче за придвижване нагоре
(5) Копче за придвижване надолу
(6) RPT копче
(7) RDM копче
(8) DISP копче

(A) Номер на песен
(B) Времетраене

БЕЛЕЖКА:
Този продукт не поддържа 8 см. CD (които понякога се наричат “мини единично CD”, “3-инчово CD”, “CD3” и т.н.).



- Не могат да бъдат използвани CD или CD-ROM без горепосочената маркировка (A).
- Не винаги е възможна употребата на някои дискове, записани в CD-R/CD-RW формат.



- CD-то трябва да се постави с надпис, сочещ нагоре.
- Когато вече има поставено CD в устройството, не може да поставите и друго CD, преди да извадите това, което вече е поставено вътре. Не използвайте сила, за да поставите CD-то в слота за поставяне на CD.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Никога не поставяйте пръста или ръката си вътре в слота за поставяне на CD. Никога не слагайте вътре чужди предмети.
- Никога не поставяйте CD с тиксо или етикети или с остатъци от тях. Това може да направи невъзможно изваждането на CD-то или да доведе до неизправност.

Зареждане на CD
Поставете CD в слота за поставяне (1).
Когато CD-то се зареди, музиката започва.

Изваждане на CD
Натиснете копчето за изваждане на CD (2).
Когато режимът на запалване е в позиция “LOCK” (заключване), CD-то което е останало извадено за около 15 секунди или повече, ще се прибере автоматично в устройството. (Функция за автоматично презареждане).
Резервна функция за изваждане:
Тази функция ви позволява да извадите CD-то, като натиснете копчето за изваждане (2), дори когато режимът на запалване е изключен.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако се опитате да поставите извадено CD със сила в устройството, преди автоматичното презареждане, повърхността на диска може да се надере.
Когато презареждате CD, го махнете напълно от устройството, преди презареждането.

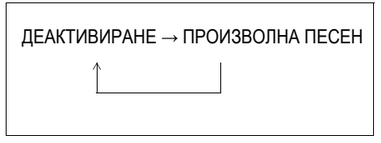
Слушане на CD
Когато CD-то е бъде поставено вътре в устройството, възпроизвеждането ще започне автоматично.
Когато CD-то вече е било вътре в устройството, натиснете копче CD (3), за да започне възпроизвеждането на музиката.

Избор на песен
- Натиснете копчето за придвижване нагоре (4), за да чуете следващата песен.
- Натиснете копчето за придвижване надолу (5) два пъти, за да чуете предишната песен.

Когато натиснете веднъж копчето за придвижване надолу (5), песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

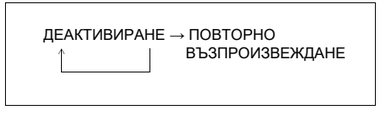
Бързо превъртане на песента напред/назад
- Задръжте копчето за придвижване нагоре (4), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (5), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане
Натиснете копче RDM (7).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



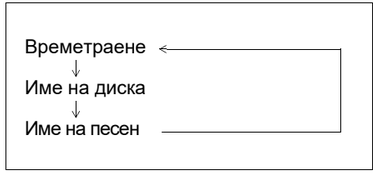
- ПРОИЗВОЛНА ПЕСЕН
Ще светне индикатор за режим на произволна песен “RDM”.
Песните в заредения диск ще се сменят в произволен ред.

Повторно възпроизвеждане
Натиснете копче RPT (6).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



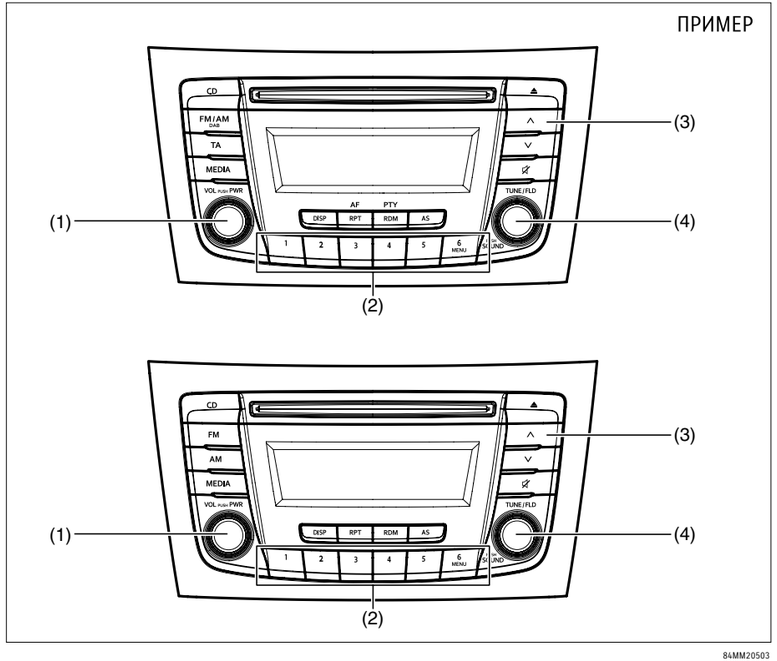
- ПОВТАРЯНЕ НА ПЕСЕНТА
Ще светне индикатор за повтаряне “RPT”.
Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

Промяна на дисплея
Натиснете копче DISP (8).
При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



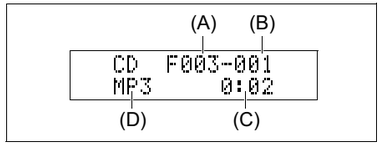
БЕЛЕЖКА:
- Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпише“NO TITLE” („Липсва заглавие”).
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задържите копчето DISP (8) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

СЛУШАНЕ НА MP3/WMA/AAC ДИСК



84MM20503

Дисплей



(1) Бутон за настройка на честота или избор на папка
(2) Копче за придвижване нагоре
(3) Копче за придвижване надолу
(4) RPT копче
(5) RDM копче
(6) DISP копче

(A) Номер на папка
(B) Номер на песен
(C) Времетраене
(D) Вид диск

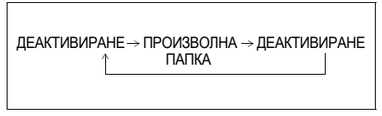
Избор на папка
Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете папка.

Избор на песен
- Натиснете копчето за придвижване нагоре (2), за да чуете следващата песен.
- Натиснете копчето за придвижване надолу (3) два пъти, за да чуете предишната песен.

Когато натиснете копчето за придвижване надолу (3) веднъж, песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад
- Задръжте копчето за придвижване нагоре (2), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (3), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане
Натиснете копче RDM (5).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



- ПРОИЗВОЛНА ПАПКА
Ще светне индикатор за произволна папка “F.RDM”.
Песните в зададената към момента папка ще се възпроизвеждат в произволен ред.

- ВСИЧКО ПРОИЗВОЛНО
Ще светне индикатор за режим на произволно възпроизвеждане “RDM”.
Песните в заредения диск ще се възпроизвеждат произволно.

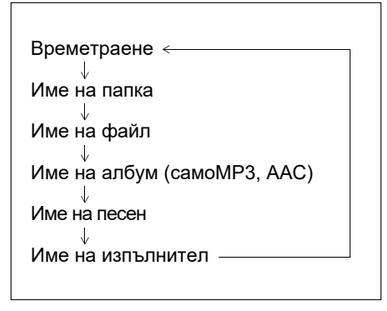
Повторно възпроизвеждане
Натиснете копче RPT (4).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



- ПОВТАРЯНЕ НА ФАЙЛ
Ще светне индикатор за повтаряне “RPT”.
Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

- ПОВТАРЯНЕ НА ПАПКА
Ще светне индикатор за повтаряне “F.RPT”.
Всички песни в избраната в момента папка ще се повтарят.

Промяна на дисплея
Натиснете копче DISP (6).
При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:
- Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпише“NO TITLE” („Липсва заглавие”).
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задържите копчето DISP (6) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО MP3/WMA/AAC

Какво означава MP3?

- MP3 (MPEG аудио плейър 3) е аудио компресиращ формат, който е станал стандартен формат сред потребителите на компютри. Неговата заслуга е, че оригиналната аудио информация се компресира към приблизително 1/10, като се запазва високото качество на звука. Това означава, че може да съхранявате данните от приблизително 10 музикални CD-та върху един единствен CD-R/RW диск, което от своя страна означава, че може да слушате музика много по-дълго, без да е необходимо да сменяте диска.

Какво означава WMA?

- Абревиатура на "Уиндолс Медиа Аудио", WMA е аудио компресиращ формат, разработен от Майкрософт.
- Не могат да бъдат възпроизвеждани WMA файлове, за които е активирана функцията DRM (Управление на цифрови права).
- Логото Windows MediaTM и Windows® са търговски марки или запазени марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и в други държави.

Какво означава AAC?

- Абревиатура на "Усъвършенствано аудио кодиране," AAC е аудио компреасиращ формат, използван от MPEG2 и MPEG4.

Важни моменти, които да запомните при направата на MP3/ WMA/AAC файлове

Обща информация

- За високо качество на звука се препоръчва високоскоростна и високочестотна дискретизация.
- Не се препоръчва изборът на VBR (Променлива скорост на предаване). Изборът на VBR може да доведе до изписване на неточно времетраене върху дисплея или до прескачане при възпроизвеждане на музиката.
- Качеството на възпроизвеждания звук варира в зависимост от кодиращата среда. За повече информация, вижте ръководството за употреба на кодиращия софтуер и записващия сифтуер, които използвате.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не изписвайте разширенията ".mp3", ".wma" или ".m4a" към файл, ако той не е в MP3/WMA/AAC формат. Неспазването на посоченото може да доведе до повреда в говорителя, вследствие на шумовото възпроизвеждане.

- Препоръчва се да не записвате едновременно CDDA файлове и MP3/WMA/AAC файлове върху един диск.
- Ако бъдат записани CD-DA файлове и MP3/WMA/AAC файлове върху един и същ диск, песните могат да не бъдат възпроизвеждани в правилен ред, а някои от песните може изобщо да не се възпроизведат.
- При запаметяване едновременно на MP3 данни и WMA данни върхи един и същ диск, ги запазвайте и поставяйте в различни папки.
- Не записвайте файлове, различни от MP3/ WMA/AAC файлове и ненужни папки върху диска.
- MP3/WMA/AAC файлове трябва да бъдат озаглавявани по долупосочения начин, за да отговарят на стандартите и на характеристиките на файловата система.
- Разширенията на файлове ".mp3", ".wma" или ".m4a" трябва да бъдат записвани към файла, в зависимост от техния формат.
- Може да срещнете проблеми при възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC файлове или при изписването на информацията, свързана с тях, в зависимост от записващия софтуер или CD рекордера, който използвате.
- Устройството няма функцията плейлиста.
- Препоръчително е да записвате дискове в Disc-at-Once режим, дори ако се поддържа Multi-session режим.

Формати на компресиране
MP3
- Скорост за предаване на данни:
MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
- Честота на дискретизация:

MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/
48 kHz
MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/
24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/
12 kHz

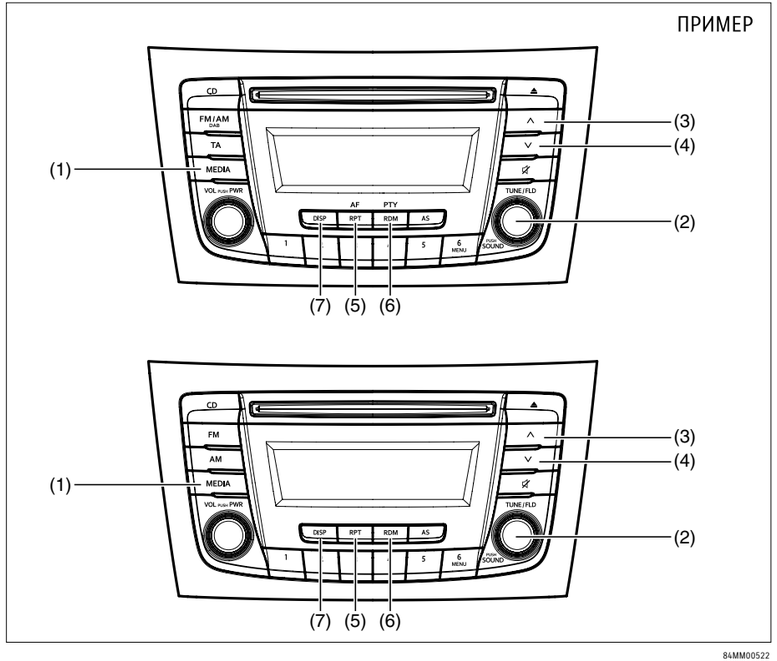
WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*)
- Скорост за предаване на данни: CBR 32 k - 320 kbps
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
* Не се поддържат WMA 9 Professional/ LossLess/Voice.

AAC*
- Скорост за предаване на данни: ABR 16k - 320 kbbs
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
* Не се поддържа Apple Lossless.

Файлови системи, които се поддържат
ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet, Romeo

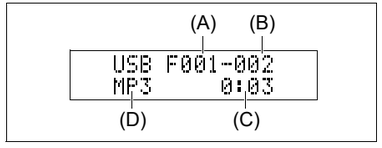
Максимален брой файлове/папки
- Максимален брой файлове: 512
- Максимален брой файлове в папка: 255
- Максимална дълбочина на дървовидната структура: 8
- Максимален брой папки: 255
(Включена е коренова директория.)

СЛУШАНЕ НА IPOD®



84MM00522

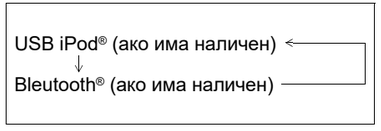
Дисплей



(1) MEDIA копче
(2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
(3) Копче за придвижване нагоре
(4) Копче за придвижване надолу
(5) RPT копче
(6) RDM копче
(7) DISP копче
(8) Копчета за запаметяване ([1] до [6])

(A) Заглавие на песента
(B) Номер на песента
(C) Времетраене

Избор на iPod® режим
Натиснете копче MEDIA (1).
При всяко натискане на това копче, режимът се променя по следния начин:

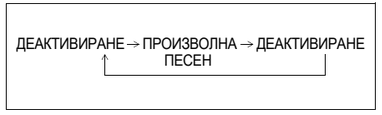


Избор на песен
- Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуете следващата песен.
- Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуете предишната песен.

Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) един път, песента, която звучи в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад
- Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

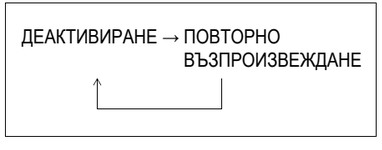
Произволно възпроизвеждане
Натиснете копче RDM (6).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



- ПРОИЗВОЛНА ПЕСЕН
Ще светне индикатор за режим на произволна песен “RDM”.
Песните в iPOD® ще се сменят в произволен ред.

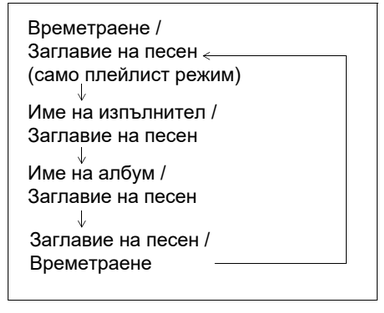
- ПРОИЗВОЛЕН АЛБУМ
Ще светне индикатор за режим на произволна песен “F.RDM”.
Албумите в iPOD® ще се сменят в произволен ред.

Повторно възпроизвеждане
Натиснете копче RPT (5).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



- ПОВТАРЯНЕ НА ПЕСЕНТА
Ще светне индикатор за повтаряне “RPT”.
Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

Промяна на дисплея
Натиснете копче DISP (7).
При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:

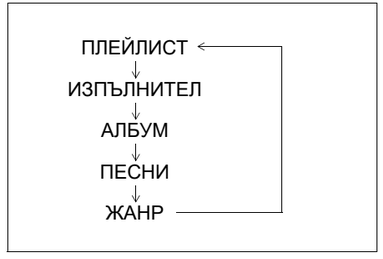


БЕЛЕЖКА:
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задържите копчето DISP (7) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Възпроизвеждане на избран режим

1) Натиснете копчето, номерирано с [6] от бутоните за запаметяване (8) за 1 секунда или по-дълго.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2).

При всяко завъртане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



3) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете желания режим.

БЕЛЕЖКА:
- Когато натиснете копчето, номерирано с [6] от копчетата за запаметяване, ще се появи предишният режим.

БЕЛЕЖКИ ОТНОСНО IPOD®

Поддържан iPod®
- iPod® тъч (5-то поколение)
- iPod® тъч (4-то поколение)
- iPod® тъч (3-то поколение)
- iPod® тъч (2-ро поколение)
- iPod® тъч (1-во поколение)
- iPod® класик
- iPod® нано (7-мо поколение)
- iPod® нано (6-то поколение)
- iPod® нано (5-то поколение)
- iPod® нано (4-то поколение)
- iPod® нано (3-то поколение)
- iPod® нано (2-ро поколение)
- iPod® нано (1-во поколение)
- iPod® (5-то поколение)
- iPhone® 5
- iPhone® 4S
- iPhone® 4
- iPhone® 3GS
- iPhone® 3G
- iPhone®

* Някои от функциите може да не са налични, в зависимост от модела на iPod®.

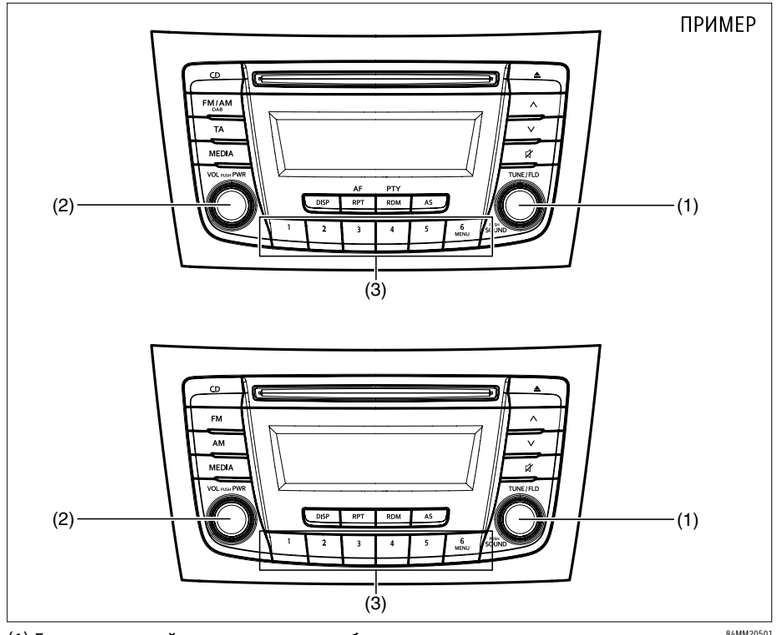
iPod

Made for iPhone | iPod

- Употребата на баджа “Made for Apple” означава, че този аксесоар е предназначен специални за свързване към продукти с марката Apple, идентифицирани с този бадж, и са сертифицирани от разработчика да отговарят на стандартните на Apple. Apple не носи отговорност за функционирането на това устройство или за това, дали то отговаря на стандартите за безопасност и на регулаторните стандарти.
- Имайте предвид, че употребата на този аксесоар с продукт на Apple може да окаже ефект върху безжичната функция.
- Apple, iPod touch, iPod classic, iPod nano, iPhone и Lightning са търговски марки на Apple Inc., дружество, регистрирано в Съединените щати и в други държави.

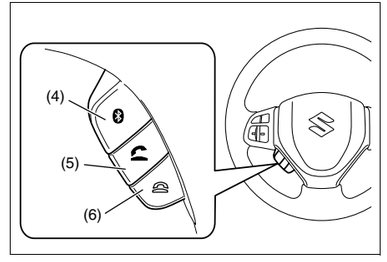
Свързване на iPod®
- Уверете се, че сте откачили iPod®, след като сте натиснали бутона за двигателя, за да промените режима на запалване в позиция LOCK (заключване) или натискане на копчето за двигателя в режим на запалване LOCK. iPod® може да не се е изключил и това може да доведе до изтощаване на батерията.
- Не свързвайте аксесоари за iPod®, като дистанционно за iPod® или слушалки, когато свързвате iPod® към устройството. Това може да доведе до неправилно функциониране на устройството.

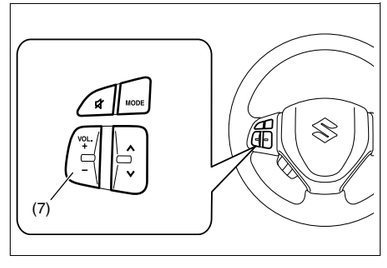
BLUETOOTH® HANDS-FREE (ХЕНДС-ФРИ) (АКО ИМА НАЛИЧНО)



(1) Бутон за настройка на честота или избор на папка
(2) Копче за активиране на устройството
(3) Копчета за запаметяване

Превключвател върху волана





(4) Копче за настройки на Bluetooth®
(5) Копче с отворена слушалка
(6) Копче със затворена слушалка
(7) Копче за звука

Регистрация на телефон

За да използвате функцията хендс-фри с това устройство, трябва предварително да регистрирате телефон.

БЕЛЕЖКА:
- Могат да бъдат регистрирани до 5 телефона.
- За да настроите нов телефон, прекъснете аудио плейъра от утройството. След като извършите необходимите настройки по телефона, свържете отново аудио плейъра.
- Ако не успеете да установите сдвояване в рамките на 120 секунди, процеса по свързване ще прекъсне. Опитайте отново или вижте ръководството за телефона, който използвате, във връзка със сдвояването с телефон.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth”, и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Сдвояване”, и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Изберете “CAR AUDIO” от менюто за Bluetooth ® на телефона и установете сдвояване.

За повече информация, вижте ръководството за употреба на телефона, който използвате в момента.

5) Въведете паролата от устройството към аудио плейъра.
6) Натиснете копчето със затворена слушалка (6).

БЕЛЕЖКА:
- При избор на “Обратно”, ще се появи предишното меню.
- При регистрирането на допълнителен телефон, следвайте същата процедура от стъпка 1).

Приемане на повикване
Натиснете копчето с отворена слушалка (5), за да приемете повикване.

Прекратяване на повикване
Натиснете копчето със затворена слушалка (6), за да прекратите повикването.

Отхвърляне на повикване (само за модели, които се поддържат)
Натиснете копчето със затворена слушалка (6), за да отхвърлите входящото повикване.

Регулиране на силата на звука при разговор
- Завъртете копчето за сила на звука (2) по време на повикване.

За да увеличите звука, завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка.
За да намалите звука, завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка.
- Натиснете копчето за звука (7) по време на разговор. Ако натиснете „+” върху копчето, звукът ще се увеличи. Ако натиснете „ – “, звукът ще се намали.

Регулиране на силата на звънене
- Завъртете копчето за сила на звука (2) по време на входящ разговор.

За да увеличите звука, завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка.
За да намалите звука, завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка.
- копчето за звука (7) по време на разговор. Ако натиснете „+” върху копчето, звукът ще се увеличи. Ако натиснете „ – “, звукът ще се намали.

Регулиране на силата на звука при разговор и силата на звука при позвъняване
Следвайте посочените по-долу инструкции, за да регулирате силата на звука при разговор или позвъняване.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи менюто за настройки на Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на звука” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Сила на звука при разговор” или “Сила на звука при позвъняване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Ще се бъде указала настоящата сила на звука при разговор или позвъняване.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете желаната сила на звука при разговор или позвъняване и натиснете бутона (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Обратно”, ще се появи предишното меню.

Избор на мелодия
Следвайте долупосочените инструкции, за да изберете мелодия на звънене:

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи менюто с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за звук” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Мелодия” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Ще се чуе зададената към момента мелодия.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете желаната мелодия и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Обратно”, ще се появи предишното меню.

Набиране чрез пропуснати/входящи/изходящи повиквания
Следвайте долупосочените инструкции, за да наберете последния набран номер отново.
БЕЛЕЖКА:
Могат да бъдат запаметени последните 10 телефонни номера. (По 10 номера за набрани, приети и пропуснати повиквания).

1) Натиснете копчето с отворена слушалка (5).

Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Пропуснати повиквания”, “Входящи повиквания” или “Изходящи повиквания” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

За да наберете номер от запаметените набрани или получени повиквания, изберете “Пропуснати повиквания”, “Входящи повиквания” или “Изходящи повиквания”, съответно.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете желания номер и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Набиране” и натиснете копчето (1) или копчето с отворена слушалка (5), за да наберете избрания номер.

БЕЛЕЖКА:
- При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.
- Може да регистрирате номер за бързо набиране, като изберете “Добави бързо набиране” и след това изберете “Потвърждавам”.
- Може да изтриете номер от списъка със запаметени повиквания, като изберете „Изтриване” и след това „Потвърждавам”.

Изтриване на запаметени повиквания
Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете пропуснати/входящи/изходящи повиквания:

1) Натиснете копчето с отворена слушалка (5).

Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на често-

та или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на история” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Пропуснати повиквания”, „Входящи повиквания” или „Изходящи повиквания” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който искате да изтриете или „ВСИЧКИ” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване?” или „Изтриване на всичко?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да извършите изтриването.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Обратно , ще се появи последното меню.

Записване в телефонния указател
Записване на номера в телефонния указател.
Следвайте долупосочените инструкции, за да запишете телефонни номера в телефонния указател:
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Добави контакти” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Презапиши всичко” или „Добави един контакт” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Ще се появи “Остатъчна памет XXXX: Ок?”.
6) Натиснете или завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
7) Прехвърлете контактите от телефона.

След извършване на записа, ще се появи “Настройки на телефонен указател”.

БЕЛЕЖКА:
- При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.
- В телефонния указател могат да бъдат записани до 1000 телефонни номера.

Прехвърляне на историята на повикванията (История на повиквания)
Следвайте долупосочените инструкции, за да прехвърлите историята на повикванията към регистрирания телефон.
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Turn Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “История на повикванията” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “История на повикванията?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да прехвърлите историята на обажданията от телефона.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.

Повикване от телефонния указател
Следвайте долупосочените функции, за да наберете номер от телефонния указател.

1) Натиснете копчето с отворена слушалка (5).

Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете инициалите на името на човека, когото искате да наберете и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Записаните номера ще се изпишат в последователност. Ако заедно с номерата са били записани и имена, ще се изпишат имената.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
5) Натиснете копчето с отворена слушалка (5).

Ще бъде набран номерът, изписан на дисплея или изписаният с името номер.

Изтриване на записани данни (Изтрий запис)
Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете номер, записан в телефонния указател.
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на контакти” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който желаете да изтриете и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да изтриете записа.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.

Запис на бързо набиране
Следвайте долупосочените инструкции, за да запишете номер на едно от копчетата за запаметяване, за да го използвате за бързо набиране.
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Добави бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който да бъде запаметен и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Запаметяване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
7) Натиснете едно от копчетата за запаметяване (3), на което искате да запаметите избрания номер. Ако номерът вече е запаметен на избраното копче, ще се появи съобщение за потвърждение. Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

След приключване на записа, ще се появи „Настройки на телефонен указател”.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.

Повикване с едно докосване (Бързо набиране)
Следвайте долупосочените инструкции, за да наберете номер, записан на някое от копчетата за запаметяване.
1) Натиснете копчето с отворена слушалка (5).

Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Натиснете някое от копчетата за запаметяване (3).

Когато няма записан номер на тях, ще се изпише “Няма запис”.
4) Натиснете копчето с отворена слушалка (5).

Ще бъде набран избраният номер.

Изтриване на бързо набиране (Изтриване на записа за бързо набиране)
Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете запис на номер за бързо набиране.
1) Натиснете копчето с отворена слушалка (5).

Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Натиснете някое от копчетата за запаметяване (3), на което е записан номерът, който искате да изтриете.

Ако няма запаметен номер на съответното копче, ще се изпише „Няма запис”.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на запис за бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да изтриете записа.

БЕЛЕЖКА:
При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Показване на данни относно устройството (Име на устройството)
Следвайте долупосочените инструкции, за да се появят адресът и името на BD (Bluetooth® устройство).
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Информация относно Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Име на устройството” или „Адрес на устройството” и натиснете копчето (1), за да се изпишат името или адресът на BD (Bluetooth® устройство).

БЕЛЕЖКА:
При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Възстановяване на заводски настройки
Следвайте долупосочените инструкции, за да възстановите всички заводски настройки.
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Инициализирай всичко” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да стартирате възстановяването.

БЕЛЕЖКА:
При натискане на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Избор на телефон (Избери телефон)
Следвайте долупосочените инструкции, за да изберете телефон от всички регистрирани телефони, който да бъде сдвоен.
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Списък с телефони” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете телефон, който да бъде сдвоен и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “избор” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:
- При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.
- При избор на телефон, Bluetooth® готовото устройство ще бъде прекъснато.

Списък с телефони
Следвайте долупосочените функции, за да бъдат изписани последователно записаните телефони.
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Списък с телефони” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Последователно ще се появят имената на регистрираните телефони.

БЕЛЕЖКА:
При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Задаване на парола
Следвайте долупосочените инструкции, за да зададете номер за сигурност (Парола).
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Парола” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Нова парола” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам.
6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете число за първата цифра и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор. По същия начин изберете числа и за втората, третата и четвъртата цифра по същия начин. Ако не въведе цифри до осма позиция, въведете интервали.
7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да потвърдите настройките на паролата.

БЕЛЕЖКА:
При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Изтриване на информация относно телефон (Изтрий телефон)
Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете записана информация относно

телефон.
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Списък с телефони” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете телефона, който искате да бъде изтрит и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:
При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

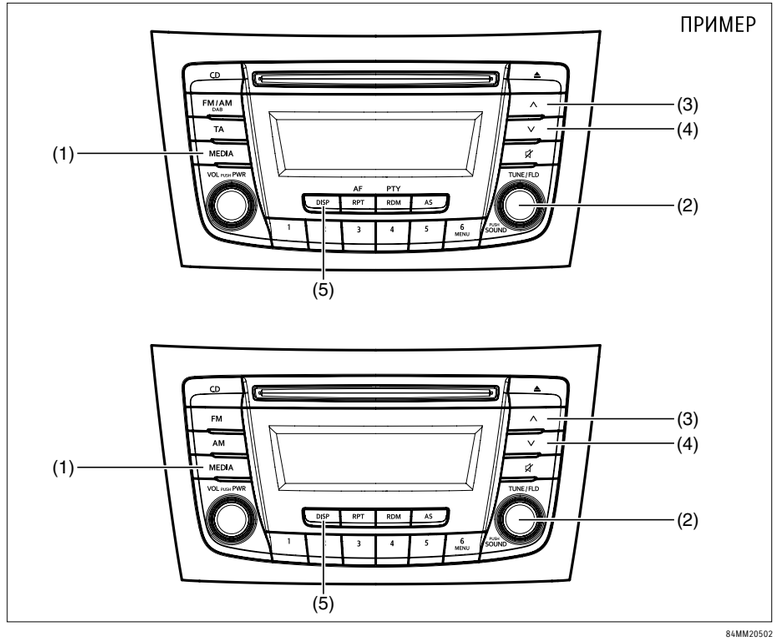
Активиране / деактивира не BT функция (BT захранване)

Следвайте долупосочените инструкции, за да активирате / деактивирате Bluetooth® функцията.
1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “BT захранване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Активиране на BT захранване” или „Деактивиране на BT захранване”.

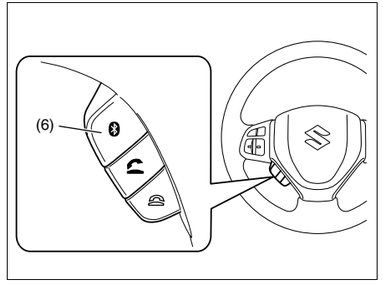
БЕЛЕЖКА:
- При деактивиране на BT функцията, връзката между устройството и регистрирания телефон ще прекъсне.
- При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

BLUETOOTH® АУДИО (АКО ИМА НАЛИЧНО)

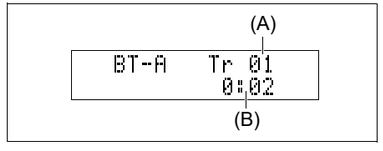


84MM20502

Превключвател върху волана



Дисплей



(1) MEDIA копче
(2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
(3) Копче за придвижване нагоре
(4) Копче за придвижване надолу
(5) DISP копче
(6) Копче за настройки на Bluetooth®

(A) Номер на песен
(B) Времетраене

Регистрация на аудио устройство

За да използвате Bluetooth® подготвени аудио устройства заедно с това устройство, трябва да регистрирате тези устройства.

БЕЛЕЖКА:
- За да настроите нов аудио плейър, прекъснете телефона от устройството. След извършване на необходимите настройки по аудио плейъра, свържете отново телефона към устройството.
- Ако не успеете са установите връзка в рамките на 120 секунди, процедурат по свързване ще прекъсне. Опитайте отново или вижте ръководството за употреба на аудио плейъра за помощ при сдвояването.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Сдвояване” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
4) Изберете “CAR AUDIO” от Bluetooth® менюто на аудио плейъра и установете сдвояване.

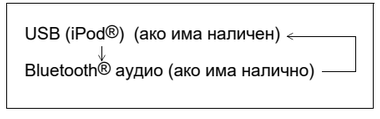
За повече информация вижте ръководството за употреба на аудио плейъра, който използвате в момента.

5) Въведете паролата от устройството към аудио плейъра.

БЕЛЕЖКА:
- При избор на “Обратно”, ще се появи предишното меню.
- При регистрирането на допълнително аудио устройство, следвайте същата процедура от стъпка 1).

Избор на Bluetooth® аудио режим

Натиснете копчето MEDIA (1).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



Избор на група (само за модели, които се поддържат)

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете група.

Избор на песен
- Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуете следващата песен.
- Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуете предишната песен.

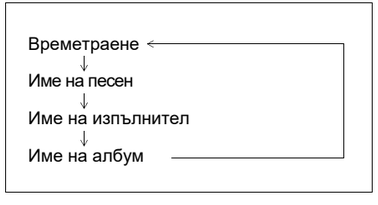
Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) един път, песента, която звучи в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад
- Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

БЕЛЕЖКА:
Някои от функциите може да не са налични, в зависимост от Bluetooth® аудиото.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (5).
При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задържите копчето DISP (5) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Избор на аудио устройство (Задай аудио)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изберете аудио устройство, което да бъде сдвоено с регистрираното аудио устройство.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете устройството, което ще бъде използвано и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Избор” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (2), за да извършите сдвояването.

БЕЛЕЖКА:
- При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.
- При избор на Bluetooth® готово аудио устройство, телефонът ще прекъсне.

Списък с аудио устройства (Аудио списък)

Следвайте долупосочените инструкции, за да видите имената на регистрираните аудио устройства в последователност.

1) Натиснете копчето за настройки Bluetooth® (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор. Последователно ще се появят имената на регистрираните аудио устройства.

БЕЛЕЖКА:
При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Настройване на парола (Задай парола)

Следвайте долупосочените инструкции, за да настроите номер за сигурност (Парола).

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Парола” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Нова парола” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждавам.
6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете числото на първата цифра и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор. По същия начин изберете и потвърдете числа и за втората, третата и четвърта цифра. Ако не въведете цифри до осмата позиция, въведете интервали.
7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да потвърдите настройването на паролата.

БЕЛЕЖКА:
При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Изтриване на информация от аудио устройство (Изтрий аудио)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете записана информация от аудио устройството.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да избере-

те “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете аудио устройството, което искате да изтриете и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Изтриване” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Изтриване?” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждаване” и натиснете копчето (2), за да изтриете информацията.

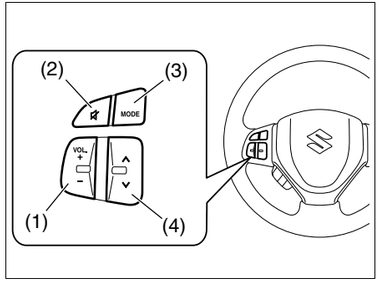
БЕЛЕЖКА:
При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО BLUETOOTH® ФУНКЦИЯТА

- В зависимост от модела на мобилния телефон, някои телефони може да не са частично или изцяло съвместими (някои от функциите може да са ограничени).
- Връзката и качеството на гласа могат да бъдат засегнати в зависимост от обстоятелствата.
- След завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване), на аудио системата са й необходими няколко секунди, за да засече и да се свърже към Bluetooth® устройството (ако вече са сдвоени).

ДИСТАНЦИОННО АУДИО УПРАВЛЕНИЕ (АКО ИМА НАЛИЧНО)

Можете да управлявате основните функции на аудио системата с помощта на копчетата върху волана.

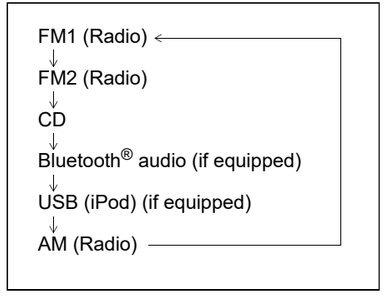


Регулиране на звука

- За да увеличите звука, задръжте “+” на копчето “VOL” (1). Звукът ще продължи да се увеличава, докато копчето не бъде освободено.
- За да намалите звука, задръжте “-” на копчето “VOL” (1). Звукът ще продължи да намалява, докато копчето не бъде освободено.

to decrease until the switch is released.
- За да заглушите звука, натиснете копче (2).

Избор на режим
Натиснете копче (3).
При всяко натискане на копчето, режимът ще се сменя по следния начин:



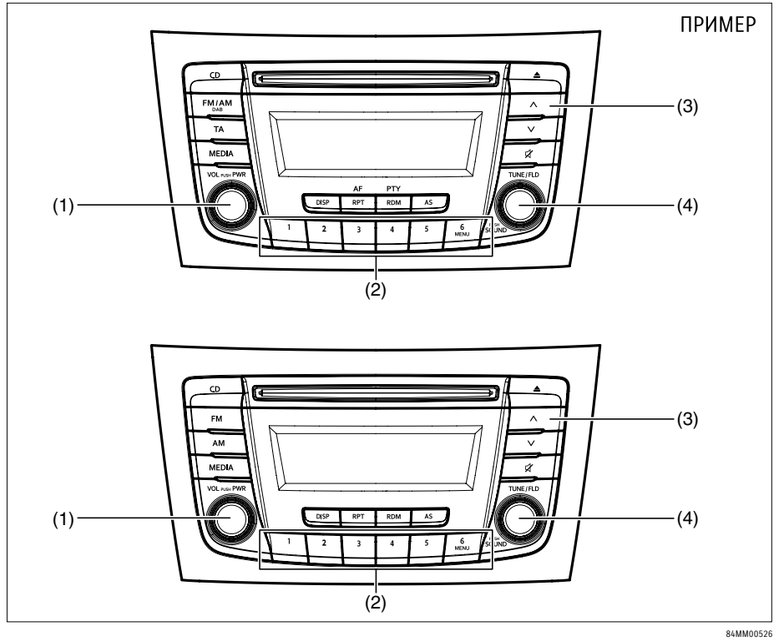
Избор на радио станция (режим FM1, FM2, AM)
- За да изберете следващата запаметена станция, натиснете “Λ” на копче (4) само за момент.
- За да изберете запаметената преди това станция, натиснете “V” на копче (4) само за момент
- За да потърсите радио станция на по-висока честота, натиснете “Λ” на копче (4) за 1 секунда или повече.
- За да потърсите станция с по-ниска честота, натиснете “V” на копче (4) за 1 секунда или повече.

Избор на песен (CD, USB (iPod®), Bluetooth® аудио режим)
- За да пропуснете следващата песен, натиснете “Λ” на копче (4) само за момент.
- За да пропуснете предишната песен, натиснете “V” на копче (4) само за момент.

Ако натиснете копчето (4) само веднъж за момент, песента, която звучи в момента, ще започне отначало.

Бързо превъртане напред/назад на песен
- За бързо превъртане на песен напред, натиснете “Λ” на копче (4) за 1 секунда или повече.
- За бързо превъртане на песен назад, натиснете “V” на копче (4) за 1 секунда или повече.

ФУНКЦИЯ ПРОТИВ КРАЖБА



84MM00526

(1) Копче за активиране
(2) Копчета за запаметяване ([1] до [6])
(3) Копче за придвижване нагоре
(4) Бутон за настройка на честота или избор на папка

Функцията против кражба е предназначена да възпрепятства кражбите, тъй като аудио системата спира да функционира, когато бъде поставена на друго превозно средство.

Тази функция работи чрез въвеждане на персонален идентификационен код (PIN).

Когато устройството бъде прекъснато от източника на захранване, както при сваляне на аудио системата или разкачане на батерията, то може да възобнови функциите си, след като отново бъде въведен PIN.

Настройки на функцията против кражба

1) Натиснете копчето за активиране (1), за да изключите захранването.
2) Задръжте копчетата, номерирани от [1] до [6], които са запаметяване (2) и натиснете копчето за активиране (1).

Ще се появи “SECURITY” (защита).

3) Натиснете едновременно копчето за придвижване нагоре (3) и копчето под номер [1] от копчетата за запаметяване (2).
4) Въведете 4-цифрено число, което да бъде записано като PIN, като използвате копчетата, номерирани от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).
5) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече, за да зададете функцията против кражба.

БЕЛЕЖКА:

Запишете си запаметения PIN и го пазете в случай, че в бъдеще ви потрябва.

Отменяне на функцията против кражба

За да отмените функцията против кражба, изтрийте запаметения PIN.

1) Натиснете копчето за активиране (1), за да изключите захранването.
2) Задръжте копчетата [1] и [6] от копчетата за запаметяване (2) и натиснете копчето за активиране (1).

Ще се появи “ВЪВЕЖДАНЕ НА PIN” (PIN ENTRY”).

3) Натиснете едновременно бутона за придвижване на горе (3) и копче номер [1] от копчетата за запаметяване (2).
4) Въведете 4-цифрено число, което да бъде запаметено като PIN, като използвате копчетата от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).
5) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече, за да изтриете запаметения PIN. На дисплея ще се изпише “----” и функцията против кражба ще бъде отменена.

БЕЛЕЖКА:

За да промените вашия PIN, първо трябва да изтриете сегашния PIN и след това да зададете нов.

Потвърждаване на персоналния идентификационен номер (PIN)

Когато главният източник на захранване бъде прекъснат, както при сваляне на батерията и др., трябва да въведете PIN, за да активирате отново устройството.

1) Поставете контактния ключ в позиция “ACC” (аксесоари) или режимът на запалване в “ON”.

На дисплея ще се изпише “ЗАЩИТА”.

2) Натиснете едновременно копчето за придвижване нагоре (3) и копче [1] от копчетата за запаметяване (2).
3) Въведете 4-цифрено число, което да бъде запаметено като PIN, като използвате копчетата от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).
4) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече.

При въвеждане на точния PIN, захранването на аудио системата ще се изключи автоматично и устройството ще се активира отново.

БЕЛЕЖКА:

При въвеждането на погрешен PIN, на дисплея ще се изпише “ГРЕШКА” и броят на неуспешните опити за въвеждане на PIN.

При въвеждане на погрешен PIN 10 или повече пъти, на дисплея ще се изпише “ПОМОЩ” и аудио системата ще спре да функционира.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

При установяване на проблем, прочетете и следвайте инструкциите, посочени по-долу.
Ако те не ви помогнат да отстраните проблема, ви препоръчваме да занесете устройството при вашия оторизиран дилър за SUZUKI.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Common		
Не може да се активира	Задействана е защитна функция.	При изписване на „ЗАЩИТА”, въведете идентификационен номер. Ако се появи „ПОМОЩ”, свържете се с дилъра на SUZUKI.
Захранването не може да бъде активирано (няма звук). (Звукът не може да бъде възпроизведен	Бушонът е изгорял.	Свържете се с оторизирания дилър за SUZUKI.
Радио		
Много шум	Радиото не е настроено точно към станцията.	Настройте радиото точно към станцията.
Липсва сигнал при автоматично настройване	Липсва станция с достатъчно силен сигнал.	Потърсете станция, като използвате ръчните настройки.
	При активирана AF функция, устройството търси само RDS станции.	Деактивирайте AF.
CD		
Звукът прескача или се чува шум	Дискът е замърсен.	Почистете диска с мека кърпа.
	Дискът е силно надраскан или изкривен.	Сменете диска с такъв, който не е надран и изкривен.

MP3/WMA/AAC

Липсва възпроизвеждане.	Данните на диска са във формат, който не се поддържа.	Проверете файловия формат.
Звукът прескача или се чува шум.	Прескачането на звука може да се появи, когато се възпрозвеждат VBR файлове (файлове с променлива скорост на предаване).	Не се препоръчва да възпроизвеждате VBR файлове.

USB

Липсва възпроизвеждане при свързване на USB устройство	В устройството няма файлов формат, който да се поддържа.	Проверете файловия формат.
	Консумацията на електричество на USB устройството надвишава 1.0 A.	Използвайте USB устройство, което консумира електричество, по-малко от 1.0 A.

Bluetooth®

Неуспешно сдвояване	Разстоянието между устройството и Bluetooth® устройството е прекалено голямо или между тях има метални предмети.	Сменете мястото на Bluetooth® устройството.
	Bluetooth® функцията на Bluetooth® устройството е изключена.	Вижте ръководството на Bluetooth® устройството. (Някои устройства имат функция за пестене на енергия, която се активира автоматично след определен период от време).
Не може да бъде прието повикване	Вашето местоположение в момента може да е извън зоната на обхват.	Преместете автомобила в зоната на обхват на телефона.
Ниско качество на гласа при хендс-фри (Дисторция, шум и др.)	В близост до устройството може да има друго безжично устройство.	Изключете безжичното устройство и го поставете на разстояние от устройството.

ПОКАЗВАНЕ НА СЪОБЩЕНИЯ ЗА ГРЕШКИ

Проблем	Възможна причина	Отстраняване

CD

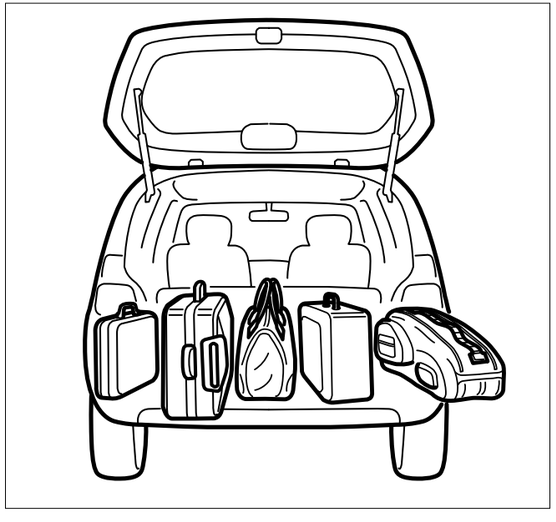
ERROR 1	Дискът не може да бъде разчетен.	Поставете диска с надпис, сочещ нагоре. Проверете дали дискът не е изкривен или повреден. Ако надписът ERROR 1 не изчезне и след поставянето на нормален диск, се свържете с вашия дилър.
ERROR 3	В плейъра се е появила грешка, вследствие на неустановена причина.	Когато CD-то е в устройството, натиснете копчето за изваждане на CD и махнете диска. Ако дискът не може д абъде изваден, свържете се с вашия дилър.

USB / iPod®

ERROR 1	USB устройството не е свързано.	Проверете връзката на USB устройството.
ERROR 2	Не може да се осъществи правилна връзка с USB устройството.	Изключете USB устройството и го включете отново. Проверете USB устройството. Деактивирайте AF.
ERROR 3	Не функционира, вследствие на неустановена причина.	Изключете USB устройството и го включете отново. Ако надписът ERROR 3 не изчезне, се свържете с вашия дилър.
ERROR 4	Консумацията на електричество от USB устройството надвишата 1.0 A.	Проверете USB устройството.

Bluetooth®

ERROR 1	В плейъра се е появила грешка, вследствие на неустановена причина.	Изключете Bluetooth® устройството и го включете отново. Ако надписът ERROR 1 не изчезне, свържете се с вашия дилър.
Неуспешно свързване	Неуспено сдвояване или свързване.	Опитайте се да осъществите сдвояване или свързване отново.
Пълна памет	Достигнат е лимитът на преносимата информация за номерата в телефонния указател	Изтрийте ненужните запаметени номера в телефонния указател и се опитайте да прехвърлите отново запаметените телефонни номера в телефонния указател.
Не е наличен	Не функционира по време на движение.	Работете със системата след като отбиете с колата.



54G215

НАТОВАРВАНЕ И ТЕГЛЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Натоварване на превозното средство
Теглене на ремарке

НАТОВАРВАНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Вашето превозно средство е проектирано за определена товароносимост. Товароносимостта на вашето превозно средство е посочена като максимално допустимо бруто тегло (GVWR) и допустимото максимално натоварване на осите (PAW, отпред и отзад). VWR и PAW отпред и отзад). Те са посочени в раздел “СПЕЦИФИКАЦИИ”.

GVWR – Максимално допустимо бруто тегло при пълно натоварване на превозното средство (включително всички пътници, аксесоари и багаж, плюс тежестта, предадена от теглича на ремарке, ако теглите ремарке). PAW – (отпред и отзад) Максимално допустимо натоварване върху всяка ос.

Действителното тегло на натовареното превозно средство и действителното натоварване на предните и задните оси може да бъде изчислено само с претегляне на превозното средство. Сравнете тези тегла с GVWR и PAW (отпред и отзад). Ако брутното тегло на превозното средство или натоварването върху някоя от осите надвишава тези ограничения, трябва да свалите достатъчна част от тежестта, за да намалите натоварването в рамките на допустимото.

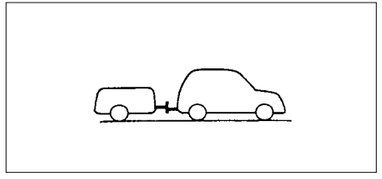
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не претоварвайте превозното средство. Брутното тегло на превозното средство (съвкупност от теглото на превозното средство, на всички пътници, аксесоари и багаж, плюс тежестта, предадена от теглича, ако теглите ремарке) не трябва да надвишава максималното допустимо бруто тегло (GVWR). Освен това, не разпределяйте товара по начин, при който натоварването на предните или задните оси да надвишава максималното допустимо натоварване върху осите (PAW).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разпределяйте товара винаги равномерно. За да предотвратите нараняване или повреда на превозното средство, винаги обезопасявайте товара, за да не се измести при внезапно движение. Поставяйте по-тежките предмети на пода и колкото е възможно по-напред в товарната зона. Никога не трупайте багаж на височина, по-голяма от горната част на седалките.

ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ



60A185

Тегленето на ремарке може да окаже неблагоприятно влияние върху работата, издръжливостта и икономията на горивото. Можете да използвате превозното средство за теглене на ремарке, което не надвишава товароносимостта при теглене, посочена по-долу:

Максимална товароносимост (ремарке, товар и теглич)

Ремарке със спирачки: 1200 кг (2646 фунта)
Ремарке без спирачки: 400 кг (882 фунта)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако използвате превозно средство, оборудвано със спирачна асистенция, базирана на двоен датчик, за теглене на ремарке, натиснете копчето за деактивиране на тази система. Когато теглите ремарке, не използвайте адаптивната система за контрол на скоростта или адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране. Ако не го направите, това може да доведе до неочакван инцидент, свързан с активираната система.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тегленето на ремарке добавя допълнително натоварване върху двигателя, задвижването и спирачките на вашето превозно средство. Никога не теглете ремарке през първите 960 км. (600 мили) от експлоатацията на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

При превозни средства с автоматична трансмисия, не използвайте диапазона “D”, когато теглите ремарке по стръмен наклон. Тегленето в диапазона “D”, когато се движите по стръмен наклон, може да доведе до прегряване на течността за автоматичната трансмисия, без предупреждение за това, което може да причини повреда по трансмисията.

БЕЛЕЖКА:
Ако вашето превозно средство има парктроник, настройте системата в режим за теглене на ремарке, посредством информационния дисплей. При задаване на този режим, датчиците отзад в ъгъла и по средата няма да функционират. Вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Тегличи

Използвайте само теглич, който е предназначен за прикрепяне към шасито на вашето превозно средство и механизъм за захващане, предназначен за захващане с болтов захват към този теглич. Препоръчваме ви да използвате оригинален теглич на SUZUKI (наличен като опционно оборудване) или подобен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте теглич, който се прикрепя към оста или бронята на превозното средство.

Предпазни вериги

Винаги поставяйте предпазни вериги между вашето превозно средство и ремаркето. Кръстосайте предпазните вериги под теглича на ремаркето, така че тегличът да не падне на земята, ако ремаркето се отдели от теглича. Следвайте препоръките, посочени от производителя на предпазните вериги. Оставяйте достатъчно хлабавина, за да осигурите пълното завиване. Никога не оставяйте веригите да се влачат по земята.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте предпазни вериги, който се прикрепят към оста или бронята на превозното средство. Обезопасете свръзката така, че да не може да се разхлаби.

Светлини на ремаркето

Уверете се, че ремаркето е оборудвано със светлини, които отговарят на местните изисквания. Винаги проверявайте дали всички светлини на ремаркето функционират правилно, преди да започнете да го теглите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте светлините на ремаркето директно към електрическата система на превозното средство, тъй като може да я повредите.

Спирачки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако използвате спирачките на ремаркето, трябва да следвате всички инструкции, посочени от производителя. Никога не ги свързвайте към спирачната система на вашето превозно средство и никога не приемайте електрозахранване директно от окабеляването.

Гуми

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато теглите ремарке, е много важно гумите на вашето превозно средство и тези на ремаркето да бъдат напомпани добре. Гумите на вашето превозно средство трябва да бъдат напомпани в съответствие с налягането, посочено на етикета с информация за гумите. Ако на етикета с информация е посочено налягане при натоварване, гумите трябва да бъдат напомпани спрямо налягането при натоварване. Напомпайте гумите на ремаркето в съответствие със спецификациите, посочени от производителя на ремаркето.

Огледала

Проверете дали огледалата на вашето превозно средство отговарят на местните изисквания относно огледалата при теглене на превозни средства. В случай, че не отговарят, трябва да монтирате необходимите огледала, преди да пристъпите към теглене.

Натоварване на превозното средство / ремаркето

За да натоварите правилно вашето превозно средство и ремаркето, трябва да знаете как да измерите брутното тегло на ремаркето и теглото на неговия теглич.
Брутното тегло на ремаркето е неговото тегло, плюс целия багаж върху него. Може да измерите брутното тегло на ремаркето, като поставите изцяло натовареното ремарке върху везна за превозни средства.
Натоварването от теглича е силата надолу, упражнявана върху теглича от куплунга на ремаркето, когато ремаркето е изцяло натоварено, а куплунгът е в обичайната за теглене височина. Това тегло може да бъде измерено с помощта на кантар. Тежестта на натовареното ремарке (брутно тегло на ремаркето) не трябва да надвишава максималните килограми при теглене.
Разпределете товара в ремаркето така, че тегличът да съставлява 10% от брутното тегло на ремаркето, но да не надвишава „Максималното вертикално натоварване“ върху точката на закрепяне на ремаркето от 75 кг (165 фунта) и да не пада под 25 кг (55 фунта) или 4%, в зависимост кое е по-голямото. Преди теглене, трябва да измерите брутното тегло на ремаркето и теглото на теглича, за да сте сигурни, че натоварването е разпределено правилно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното разпределяне на теглото на ремаркето може да доведе до незадоволителна работа на превозното средство и люлеене на ремаркето. Винаги проверявайте дали тегличът на ремаркето съставлява 10% от брутното тегло на ремаркето и дали не надвишава „Максималното вертикално натоварване“ върху точката на закрепяне на ремаркето от 75 кг (165 фунта) и да не пада под 25 кг (55 фунта) или 4%, в зависимост кое е по-голямото. Също така, проверявайте дали товарът е добре обезопасен. Неспазването на горепосоченото може да доведе до злополука.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не претоварвайте ремаркето или превозното средство. Брутното тегло на ремаркето не трябва да надвишава максималните килограми при теглене. Брутното тегло на превозното средство (съвкупност от теглото на превозното средство, на всички пътници, аксесоарите, включително теглича и точката на закрепяне, товара и теглото на носа) не трябва никога да надвишава максималното допустимо бруто тегло (GVWR), посочено в раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ”.

Допълнителни предупреждения при теглене на ремарке

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включвайте светлините на ремаркето и поставяйте предпазните вериги винаги, когато теглите ремарке.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тъй като тегленето на ремарке прибавя допълнително натоварване върху превозното средство, ще бъде необходима по-честа поддръжка, отколкото при нормални условия на управле

ЗАБЕЛЕЖКА

ние на превозното средство. Следвайте графика за „Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

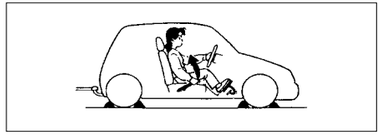
Вашето превозно средство може да работи по различен начин, когато теглите ремарке. С цел вашата собствена безопасност и тази на другите, трябва да спазвате следните предпазни мерки:
- Упражнявайте завиване, спиране и движение на заден ход, преди да започнете да теглите ремарке по обществени пътища. Не правете това, докато не сте сигурни, че можете да управлявате превозното средство и ремаркето по безопасен начин.
- Не надвишавайте ограниченията на скоростта при теглене или 80 км/ч (50 мили в час), което от тях е по-ниско.
- Никога не карайте със скорост, която може да доведе до разклащане или разлюляване на ремаркето. Ако забележите и най-малкия знак за разклащане или разлюляване, намалете скоростта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когато пътят е мокър, хлъзгав или неравен, карайте с по-ниска скорост, отколкото при сух, равен път. В противен случай може да изгубите контрол върху управлението на превозното средство.
- Когато се движите на заден ход, винаги трябва да разполагате с човек, който да ви направлява.
- Осигурете си подходящо разстояние за спиране. Спирачното разстояние се увеличава, когато теглите ремарке. За всеки 16 км/ч (10 мили в час) скорост, оставяйте дължина от поне едно превозно средство и ремарке между вас и превозното средство пред вас. При мокри или хлъзгави пътища, спазвайте по-голяма дистанция.
- Ако ремаркето има застопоряваща спирачка, приложете я постепенно, за да избегнете раздрусването от блокирането на колелата на ремаркето.
- Намалете скоростта преди завиване и поддържайте постоянна скорост по време на завиване. Увеличаването и намаляването на скоростта по време на завиване може да доведе до загуба на контрол над превозното средство. Запомнете,

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

че ще ви е необходим по-голям радиус на завиване, тъй като колелата на ремаркето ще бъдат по-близо до вътрешната част на завоя, отколкото тези на превозното средство.
- Избягвайте внезапното ускоряване или спиране на превозното средство. Не извършвайте бързи маневри, освен ако това не е необходимо.
- Намалете скоростта при наличието на напречни ветрове и бъдете подготвени за поривите на вятъра, когато преминавате покрай големи превозни средства.
- Бъдете внимателни, когато изпреварвате други превозни средства. Осигурете достатъчно място за ремаркето, когато сменяте лентите и подавайте сигнал преди това.
- Намалете скоростта и минете на по-ниска предавка, преди да се спуснете по дълъг и стръмен наклон. Опасно е да превключвате скоростите, по време на спускане по наклон.



60A186

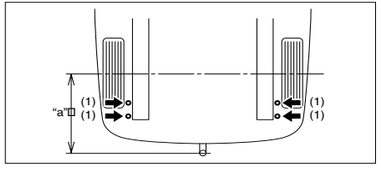
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато паркирате превозното средство и свързаното към него ремарке, спазвайте следната процедура:
1) Задействайте добре спирачките на превозното средство.
2) Използвайте помощта на друг човек, който да постави клинове под колелата на превозното средство и ремаркето, докато вие държите спирачките.
3) Освободете бавно спирачките, докато клиновете на колелата поемат натоварването.
4) Задействайте изцяло ръчната спирачка.
5) Ръчна трансмисия - Изгасете двигателя, след което превключете в предавка за движение на преден или заден ход.

Автоматична трансмисия – Превключете в “P” (паркинг) и изгасете двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При потегляне след паркиране:
1) Натиснете педала на съединителя и запалете двигателя.
2) Превключете на скорост, освободете ръчната спирачка и бавно се отдръпнете от клиновете.
3) Спрете, задействайте здраво спирачките и ги задръжте.
4) Използвайте помощта на друг човек, който да махне клиновете.

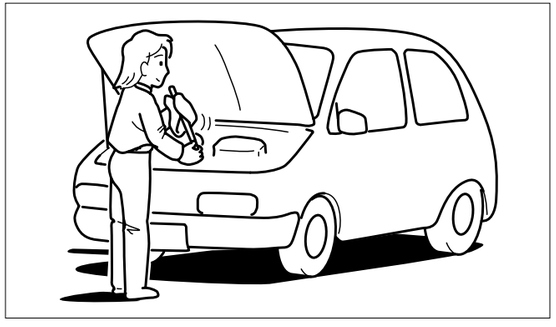


61MM0B111

Монтиране на точките за захващане на ремаркето

(1) Отстрани
Максимално вертикално натоварване върху точките на закрепяне на ремаркето (ЕС)
75 кг (165 фунта)
Максимален допустим надвес “a”
883 мм (34.7 инча)

ЗАПИСКИ



60G407

График за поддръжка
График за периодична поддръжка (с изключение на Бразилия)
- За модели с двигател M16A
Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (с изключение на Бразилия)
- За модели с двигател M16A
График за периодична поддръжка (с изключение на държави от ЕС, Израел и Бразилия)
- За модели с двигател K14C
Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (с изключение на държави от ЕС, Израел и Бразилия)

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

- За модели с двигател K14C
График за периодична поддръжка (За държави от ЕС и Израел)
- За модели с двигател K10C и K14C
Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (За държави от ЕС и Израел)
- За модели с двигател K10C и K14C
График за периодична поддръжка (за Бразилия)
Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (за Бразилия)
Задвижващ ремък
Двигателно масло и филтър
Охладителна течност за двигателя
Въздушен филтър
Запалителни свещи
Трансмисионно масло
Педал на съединителя
Горивен филтър



60A186

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Трябва да бъдете особено внимателни, когато извършвате дейности по вашето превозно средство, за да предотвратите случайни наранявания. Тук са посочени някои предпазни мерки, които трябва да спазвате:

- За да предотвратите повреда или инцидентно задействане на системата за въздушни възглавници или системата за обтягане на предпазния колан (ако има налична), проверете дали акумулаторната батерия е откачена и дали контактният ключ е в позиция “LOCK” (заключване) или режимът на запалване е в “LOCK”, поне 90 секунди преди да пристъпите към извършване на дейности по обслужване на електрическите системи на вашето SUZUKI. Не докосвайте компонентите на системата за въздушни възглавници, компонентите на системата за обтягане на предпазния колан или жиците. Жиците са увити в жълто тиксо или жълт шлаух, а куплунгите също са жълти, за да се забелязват по-лесно.
- Не оставяйте двигателятт да работи в гаражи или други затворени помещения.
- Когато двигателят работи, дръжте ръцете, дрехите, инструментите и другите предмети на разстояние от вентилатора и задвижващия ремък. Дори вентилаторът да не се движи, той може да се задейства автоматично без предупреждение.
- Когато трябва да извършите сервизна дейност при работещ двигател, уверете се, че ръчната спирачка е изцяло задействана, а трансмисията е в неутрална позиция.
- Не докосвайте кабелите за запалване или други части от запалителната система, когато палите двигателя или когато двигателя работи, защото може да получите токов удар.
- Внимавайте да не докоснете горещия двигател, изпускателния колектор и тръбите, заглушителя, радиатора и водните маркучи.
- Не допускайте наличието на пушек, искри или пламъци в близост до горивото или акумулаторната батерия. Има възпламеняеми газове.
- Не заставайте под превозното средство, ако то е подпряно само на преносимия крик, с който е оборудвано превозното средство.
- Внимавайте да не причините инцидентно късо съединение между положителните и отрицателните изводи на акумулаторната батерия.
- Пазете отработеното масло, охладителна течност и другите течности на разстояние от деца и домашни любимци. Изхвърляйте използваните течности по подходящ начин. Никога не ги изсипвайте на земята, в канализационната система и т.н.

ГРАФИК ЗА ПОДДРЪЖКА

На таблицата по-долу е показан времевия интервал, през който трябва да извършвате редовна поддръжка на вашето превозно средство. Таблицата показва в мили, километри и месеци времето, през което трябва да извършвате проверките, настройките, смазването и другите сервизни дейности. Тези интервали трябва да бъдат по-кратки, ако сте управлявали превозното средство при тежки условия (вижте „Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство“).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На таблицата по-долу е показан времевия интервал, през който трябва да извършвате редовна поддръжка на вашето превозно средство. Таблицата показва в мили, километри и месеци времето, през което трябва да извършвате проверките, настройките, смазването и другите сервизни дейности. Тези интервали трябва да бъдат по-кратки, ако сте управлявали превозното средство при тежки условия (вижте „Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство“).

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато е необходима подмяна на части по вашето превозно средство, ви препоръчваме да използвате оригинални резервни части на SUZUKI или еквивалентни на тях.

ГРАФИК ЗА ПЕРИОДИЧНА ПОДДРЪЖКА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА БРАЗИЛИЯ) – ЗА МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛ M16A

“R”: Подмяна или смяна
“I” : Проверка, почистване, регулиране, смазване или подмяна, когато това е необходимо

БЕЛЕЖКА:
Ако вашето превозно средство има парктроник, настройте системата в режим за теглене на ремарке, посредством информационния дисплей. При задаване на този режим, датчиците отзад в ъгъла и по средата няма да функционират. Вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

• За точка 2-1. „Никелови свещи“ подмяната е на всеки 50000 км, ако местните закони изискват това.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо.		км (x1000)	15	30	45	60	75	90
		мили (x1000)	9	18	27	36	45	54
		месеци	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛ								
***1-1.** Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна		–	–	I	–	–	R
Реглаж на клапаните			–	I	–	I	–	I
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло			R	R	R	R	R	R
Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super (Blue) (#1)	Само първият път:	Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
		Втори и всеки следващ път	Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC:Standard (Green)		–	–	R	–	–	R
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)			–	I	–	I	–	I
ЗАПАЛВАНЕ								
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво (Стандартен тип) Никелова свещ			–	–	R	–	–	R
Запалителни свещи При употребата на оловно гориво, вижте графика за управление на превозното средство при тежки условия.								
ГОРИВО								
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър		При пътища с настилка	I	I	R	I	I	R
		При прашни условия	Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
Горивни линии			–	I	–	I	–	I
***3-3.**Горивен филтър (#2)			Подмяна на всеки 105000 км (63000 мили).					
Горивен резервоар			–	–	I	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ								
*4-1. PCV клапа			–	–	–	–	–	I
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво			–	–	–	–	–	I

#1: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”. Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

#2: Горивният филтър на моделите, предназначени за Русия, не изисква поддръжка.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо		км (x1000)	105	120	135	150	165	180
		мили (x1000)	63	72	81	90	99	108
		месеци	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛ								
***1-1.** Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна		–	–	I	–	–	R
Реглаж на клапаните			–	I	–	I	–	I
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло			R	R	R	R	R	R
Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super (Blue) (#1)	Само първият път:	Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
		Втори и всеки следващ път	Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC:Standard (Green)		–	–	R	–	–	R
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)			–	I	–	I	–	I
ЗАПАЛВАНЕ								
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво (Стандартен тип) Никелова свещ			–	–	R	–	–	R
Запалителни свещи При употребата на оловно гориво, вижте графика за управление на превозното средство при тежки условия.								
ГОРИВО								
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър		При пътища с настилка	I	I	R	I	I	R
		При прашни условия	Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
Горивни линии			–	I	–	I	–	I
***3-3.**Горивен филтър (#2)			Подмяна на всеки 105000 км (63000 мили).					
Горивен резервоар			–	–	I	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ								
*4-1. PCV клапа			–	–	–	–	–	I
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво			–	–	–	–	–	I

#1: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”. Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

#2: Горивният филтър на моделите, предназначени за Русия, не изисква поддръжка.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x1000)	15	30	45	60	75	90
	мили (x1000)	9	18	27	36	45	54
	месеци	12	24	36	48	60	72
СПИРАЧКИ							
***5-1.** Спирачни дискове и спирачни накладки		I	I	I	I	I	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		–	I	–	I	–	I
*5-3. Спирачна течност (#3)		–	R	–	R	–	R
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)		I	I	I	I	I	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)	I	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Течност за съединителя (#3)		–	R	–	R	–	R
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)		I	I	I	I	I	I
6-3. Гуми/колела (#4)		I	I	I	I	I	I
*6-4. Лагери на колелата (#5)		–	I	–	I	–	I
*6-5. Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD) (#6)		–	–	I	–	–	I
*6-6. Окачване (#7)		–	I	–	I	–	I
*6-7. Кормилно управление (#8)		–	I	–	I	–	I
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W” (I: 1-во само след 15000 км)	I	–	R	–	–	R
*6-9. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността	–	I	–	I	–	I
*6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 15000 км (9000 мили) или 120 месеца.					
*6-11. Масло за задния диференциал (4WD)		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 15000 км (9000 мили) или 120 месеца.					
*6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		–	I	–	I	–	I
*6-13. Филтърен елемент за климатика		–	I	R	–	I	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.
#4: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.
#5: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

#6: Захват на полуоските/Задвижващи кардани (4WD) за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.
#7: Окачване за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.
#8: Кормилно управление за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо								
	км (x1000)	105	120	135	150	165	180
	мили (x1000)	63	72	81	90	99	108
	месеци	84	96	108	120	132	144
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки		I	I	I	I	I	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		–	I	–	I	–	I
*5-3. Спирачна течност (#3)		–	R	–	R	–	R
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)		I	I	I	I	I	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)	–	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Течност за съединителя (#3)		–	R	–	R	–	R
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)		I	I	I	I	I	I
6-3. Гуми/колела (#4)		I	I	I	I	I	I
*6-4. Лагери на колелата (#5)		–	I	–	I	–	I
*6-5. Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD) (#6)		–	–	I	–	–	I
*6-6. Окачване (#7)		–	I	–	I	–	I
*6-7. Кормилно управление (#8)		–	I	–	I	–	I
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W” (I: 1-во само след 15000 км)	–	–	R	–	–	R
*6-9. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността	–	I	–	I	–	I
*6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 120 месеца.					
*6-11. Масло за задния диференциал (4WD)		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 120 месеца.					
*6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		–	I	–	I	–	I
*6-13. Филтърен елемент за климатика (ако има наличен)		–	I	R	–	I	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.
#4: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.
#5: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

#6: Захват на полуоските/Задвижващи кардани (4WD) за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.
#7: Окачване за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.
#8: Кормилно управление за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

БЕЛЕЖКА:
4WD: ALL GRIP

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА ПОДДРЪЖКА ПРИ ТЕЖКИ УСЛОВИЯ НА УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА БРАЗИЛИЯ) – ЗА МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛ M16A

Следвайте долупосочения график, ако вашето превозно средство се управлява предимно при едно или повече от следните условия:
- Когато повечето пътувания са на по-малко от 6 км (4 мили).
- Когато повечето пътувания са на по-малко от 16 км (10 мили), а температурата навън е под нулата.
- При работа на празен ход и/или на ниски обороти по време на често спиране и потегляне в трафик.
- При управление на превозното средство при екстремно студено време и/или по пътища, посипани със сол.
- При управление на превозното средство в неравни и/или кални райони.
- При управление на превозното средство в прашни райони.
- При непрекъснато управление на превозното средство с висока скорост или високи обороти на двигателя.
- При теглене на ремарке, ако това е разрешено.

Графикът трябва да бъден следван също и, ако превозното средство се използва като автомобил за доставки, полицейски автомобил, такси или с друго търговско приложение.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо								
		км (x1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
		мили (x1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
		месеци	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛ								
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя			–	I	–	I	–	R
*1-2. Реглаж на клапаните			–	–	–	I	–	–
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло			R	R	R	R	R	R
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#1)	Само първият път	Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
		Втори и всеки следващ път	Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)		–	–	–	–	–	R
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)			–	–	–	I	–	–
ЗАПАЛВАНЕ								
2-1. Запалителни свещи	(Стандартен тип) Никелова свещ		Подмяна на всеки 10000 км (6250 мили) или 8 месеца.					
ГОРИВО								
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър*[1]			Проверка на всеки 2500 км (1500 мили). Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*3-2. Горивни линии			–	–	–	I	–	–
*3-3. Горивен филтър (#2)			Подмяна на всеки 105000 км (63000 мили).					
*3-4. Горивен резервоар			–	–	–	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ								
*4-1. PCV клапа			–	–	–	–	–	–
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво			–	–	–	–	–	–

#1: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).
#2: Горивният филтър на моделите, предназначени за Русия, не изисква поддръжка.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо								
		км (x1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
		мили (x1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
		месеци	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛ								
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна		–	I	–	I	–	R
*1-2. Реглаж на клапаните			–	I	–	–	–	I
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло			R	R	R	R	R	R
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#1)	Само първият път	Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца					
		Втори и всеки следващ път	Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)		–	–	–	–	–	R
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)			–	I	–	–	–	I
ЗАПАЛВАНЕ								
2-1. Запалителни свещи	(Стандартен тип) Никелова свещ		Подмяна на всеки 10000 км (6250 мили) или 8 месеца.					
ГОРИВО								
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър*[1]			Проверка на всеки 2500 км (1500 мили). Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*3-2. Горивни линии			–	I	–	–	–	I
*3-3. Горивен филтър (#2)			Подмяна на всеки 105000 км (63000 мили).					
*3-4. Горивен резервоар			–	–	–	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ								
*4-1. PCV клапа			–	–	–	–	–	I
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво			–	–	–	–	–	I

#1: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).
#2: Горивният филтър на моделите, предназначени за Русия, не изисква поддръжка.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо								
		км (x1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
		мили (x1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
		месеци	6	12	18	24	30	36
СПИРАЧКИ								
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки			–	I	–	I	–	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби			–	–	–	I	–	–
*5-3. Спирачна течност (#3)			–	–	–	R	–	–
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)		–	I	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
*6-1. Течност за съединителя (#3)			–	–	–	R	–	–
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
6-3. Гуми/колела (#4)			–	I	–	I	–	I
*6-4. Лагери на колелата (#5)			–	I	–	I	–	I
*6-5. Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD) (#6)			–	I	–	I	–	I
*6-6. Окачване (#7)			–	–	–	I	–	–
*6-7. Кормилно управление (#8)			–	–	–	I	–	–
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 48 месеца					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W”		–	–	–	R	–	–
*6-9. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		–	–	–	I	–	–
*6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)			–	–	–	R	–	–
*6-11. Масло за задния диференциал (4WD)			–	–	–	R	–	–
*6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	–	–	I	–	–
6-13. Филтърен елемент за климатика[2]			–	I	–	I	–	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.
#4: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.
#5: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.
#6: Захват на полуоските/Задвижващи кардани (4WD) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.
#7: Окачване за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.
#8: Кормилно управление за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо							
	км (x1000)	52.5	60	67.5	67.5	82.5	90
	мили (x1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
	месеци	42	48	54	60	66	72
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки		–	I	–	I	–	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		–	I	–	–	–	I
*5-3. Спирачна течност (#3)		–	R	–	–	–	R
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)		–	I	–	I	–	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)	–	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Течност за съединителя (#3)		–	R	–	–	–	R
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)		–	I	–	I	–	I
6-3. Гуми/колела (#4)		–	I	–	I	–	I
*6-4. Лагери на колелата (#5)		–	I	–	I	–	I
*6-5. Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD) (#6)		–	I	–	I	–	I
*6-6. Окачване (#7)		–	I	–	–	–	I
*6-7. Кормилно управление (#8)		–	I	–	–	–	I
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W”	–	R	–	–	–	R
*6-9. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността	–	I	–	–	–	I
*6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)		–	R	–	–	–	R
*6-11. Масло за задния диференциал (4WD)		–	R	–	–	–	R
*6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		–	I	–	–	–	I
*6-13. Филтърен елемент за климатика (ако има наличен)**[2]		–	I	–	I	–	R

#3 Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.
#4: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.
#5: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.
#6: Захват на полуоските/Задвижващи кардани (4WD) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.
#7: Окачване за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.
#8: Кормилно управление за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

БЕЛЕЖКА:
4WD: ALL GRIP

БЕЛЕЖКА:
Тази таблица показва графика за обслужване до 90000 км (54000 мили). След тези 90000 км (54000 мили), извършвайте същите дейности по обслужването, през същите интервали, като посочените в таблицата.
*1 Извършвайте по-чести проверки, ако превозното средство е било управлявано в прашни условия.
*2 Почиствайте по-често, ако въздушния поток от климатика е намалял.

ГРАФИК ЗА ПЕРИОДИЧНА ПОДДРЪЖКА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА СТРАНИ ОТ ЕС, ИЗРАЕЛ И БРАЗИЛИЯ) – ЗА МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛ K14C

“R”: Подмяна или смяна
“I”: Проверка, почистване, извършване на настройки, смазване или подмяна, когато това е необходимо.

БЕЛЕЖКА:
На таблицата по-долу е посочен графикът за обслужване на превозното средство до 120000 км (72000 мили). След тези 120000 км (72000 мили), извършвайте същите дейности по обслужването, през същите интервали от време, като посочените в таблицата.

· За точка 2-1. „Никелови свещи“ подмяната е на всеки 50000 км, ако местните закони изискват това.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо								
	км (x1000)	10	20	30	40	50	60
	мили (x1000)	6	12	18	24	30	36
	месеци	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна	Проверка на всеки 40000 км (24000 мили) или 48 месеца. Подмяна на всеки 80000 км (48000 мили) или 96 месеца.					
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
*1-3. Впръскване на горивото (#1)		–	–	I	–	–	I
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2) Само първият път	Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	Подмяна на всеки 40000 км (24000 мили) или 48 месеца.					
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		–	–	I	–	–	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво	Иридиева свещ	–	–	–	–	–	R
Запалителни свещи При употребата на оловно гориво, вижте графика за управление на превозното средство при тежки условия							
ГОРИВО							
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър	При пътища с настилка	I	I	I	R	I	–
	При прашни условия	Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
*3-2. Горивни линии		–	–	I	–	–	I
*3-3. Горивен филтър (#3)		Подмяна на всеки 105000 км (63000 мили).					
*3-4. Горивен резервоар		–	–	–	I	–	–
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ							
*4-1. PCV клапа		Проверка на всеки 90000 км (54000 мили) или 108 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		Проверка на всеки 90000 км (54000 мили) или 108 месеца.					

#1: С изключение на Европа, Израел, Турция, Беларус, Казахстан, Украйна, Русия, Армения, Азербайджан, Джорджия, Гваделупа, Мартиника, Френска Гвинея, Австралия, Нова Зеландия, Нова Каледония, Сингапур, Хонконг и Макао.
#2: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).
#3: Горивният филтър на моделите, предназначени за Русия, не изисква поддръжка.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо							
	км (x1000)	70	80	90	100	110	60
	мили (x1000)	42	48	54	60	66	72
	месеци	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна	Проверка на всеки 40000 км (24000 мили) или 48 месеца. Подмяна на всеки 80000 км (48000 мили) или 96 месеца.					
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
*1-3. Впръскване на горивото (#1)		–	–	I	–	–	I
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2) Само първият път	Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца					
		Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	Подмяна на всеки 40000 км (24000 мили) или 48 месеца.					
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		–	–	I	–	–	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво	Иридиева свещ	–	–	–	–	–	R
Запалителни свещи При употребата на оловно гориво, вижте графика за управление на превозното средство при тежки условия							
ГОРИВО							
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър	При пътища с настилка	I	R	I	I	I	R
	При прашни условия	Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
*3-2. Горивни линии		–	–	I	–	–	I
*3-3. Горивен филтър (#3)		Подмяна на всеки 105000 км (63000 мили).					
*3-4. Горивен резервоар		–	I	–	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ							
*4-1. PCV клапа		Проверка на всеки 90000 км (54000 мили) или 108 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		Проверка на всеки 90000 км (54000 мили) или 108 месеца.					

#1: С изключение на Европа, Израел, Турция, Беларус, Казахстан, Украйна, Русия, Армения, Азербайджан, Джорджия, Гваделупа, Мартиника, Френска Гвинея, Австралия, Нова Зеландия, Нова Каледония, Сингапур, Хонконг и Макао.
#2: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).
#3: Горивният филтър на моделите, предназначени за Русия, не изисква поддръжка.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо		км (x1000)	10	20	30	40	50	60
		мили (x1000)	6	12	18	24	30	36
		месеци	12	24	36	48	60	72
СПИРАЧКИ								
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки			I	I	I	I	I	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*5-3. Впръскване на горивото (#1)			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)				I	I	I	I	I
5-5. Спирачен лост и жило			–	–	I	–	–	I
ШАСИ И КОРПУС								
*6-1. Течност за съединителя (#4)			Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)			I	I	I	I	I	I
6-3. Гуми/колела (#5)			I	I	I	I	I	I
*6-4. Лагери на колелата (#6)			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-5. Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD) (#7)			Проверка на всеки 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					
*6-6. Окачване (#8)			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-7. Кормилно управление (#9)			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Само първия път: Проверка на 10000 км (6000 мили) или 12 месеца. Подмяна на всеки 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					
*6-9. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)			Проверка на всеки 150000 km (90000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 15000 км (9000 мили) или 120 месеца.					
*6-11. Масло за задния диференциал (4WD)			Проверка на всеки 150000 km (90000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 15000 км (9000 мили) или 120 месеца.					
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	–	I	–	–	I
*6-13. Филтърен елемент за климатика (ако има наличен)	Поддръжка за пръв път:		Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Проверка на всеки 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					
	Втора и всяка следваща поддръжка:		Само първия път: Проверка на 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.					

#4: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.
#5: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.
#6: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.
#7: Захват на полуоските/Задвижващи кардани (4WD) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.
#8: Окачване за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.

#9: Кормилно управление за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо		км (x1000)	70	80	90	100	110	120
		мили (x1000)	42	48	54	60	66	72
		месеци	84	96	108	120	132	144
СПИРАЧКИ								
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки			I	I	I	I	I	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*5-3. Спирачна течност (#4)			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)			I	I	I	I	I	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 10000 км)		–	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
*6-1. Течност за съединителя (#4)			Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)			I	I	I	I	I	I
6-3. Гуми/колела (#5)			I	I	I	I	I	I
*6-4. Лагери на колелата (#6)			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-5. Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD) (#7)			Проверка на всеки 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					
*6-6. Окачване (#8)			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-7. Кормилно управление (#9)			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Само първия път: Проверка на 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.					
			Подмяна на всеки 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					
*6-9. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)			Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 15000 км (9000 мили) или 120 месеца.					
*6-11. Масло за задния диференциал (4WD)			Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 15000 км (9000 мили) или 120 месеца.					
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	–	I	–	–	I
*6-13. Филтърен елемент за климатика (ако има наличен)	Поддръжка за пръв път:		Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Проверка на всеки 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					
	Втора и всяка следваща поддръжка:		Повтаряйте първата поддръжка на всеки 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					

#4: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.
#5: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.
#6: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.
#7: Захват на полуоските/Задвижващи кардани (4WD) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.
#8: Окачване за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.

#9: Кормилно управление за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.

БЕЛЕЖКА:
4WD: ALL GRIP

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА ПОДДРЪЖКА ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО В ТЕЖКИ УСЛОВИЯ (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА СТРАНИ ОТ ЕС, ИЗРАЕЛ И БРАЗИЛИЯ) – ЗА МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛ K14C

Следвайте долупосочения график, ако вашето превозно средство се управлява предимно при едно или повече от следните условия:

- Когато повечето пътувания са на по-малко от 6 км (4 мили).
- Когато повечето пътувания са на по-малко от 16 км (10 мили), а температурата навън е под нулата.
- При работа на празен ход и/или на ниски обороти по време на често спиране и потегляне в трафик.
- При управление на превозното средство при екстремно студено време и/или по пътища, посипани със сол.
- При управление на превозното средство в неравни и/или кални райони.
- При управление на превозното средство в прашни райони.
- При непрекъснато управление на превозното средство с висока скорост или високи обороти на двигателя.
- При теглене на ремарке, ако това е разрешено.

Графикът трябва да бъден следван също и, ако превозното средство се използва като автомобил за доставки, полицейски автомобил, такси или с друго търговско приложение.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо			км (x1000)	5	10	15	20	25	30
			мили (x1000)	3	6	9	12	15	18
			месеци	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛ									
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна			Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 18 месеца. Подмяна на всеки 45000 км (27000 мили) или 54 месеца.					
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло				R	R	R	R	R	R
*1-3. Впръскване на горивото (#1)				–	–	–	–	–	I
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2)	Само първият път		Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца					
				Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)			Подмяна на всеки 40000 км (24000 мили) или 48 месеца.					
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)				–	–	–	–	–	I
ЗАПАЛВАНЕ									
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво	Иридиева свещ			–	–	–	–	–	R
ГОРИВО									
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър*1	При пътища с настилка			Проверка на всеки 2500 км (1500 мили). Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 36 месеца.					
*3-2. Горивни линии				–	–	–	–	–	I
*3-3. Горивен филтър (#3)				Подмяна на всеки 105000 км (63000 мили).					
*3-4. Горивен резервоар				Подмяна на всеки 40000 км (24000 мили) или 48 месеца.					
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ									
*4-1. PCV клапа				Проверка на всеки 90000 км (54000 мили) или 108 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво				Проверка на всеки 90000 км (54000 мили) или 108 месеца.					

#1: С изключение на Европа, Израел, Турция, Беларус, Казахстан, Украйна, Русия, Армения, Азербайджан, Джорджия, Гваделупа, Мартиника, Френска Гвинея, Австралия, Нова Зеландия, Нова Каледония, Сингапур, Хонконг и Макао.
#2: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).
#3: Горивният филтър на моделите, предназначени за Русия, не изисква поддръжка.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо								
		км (x1000)	35	40	45	50	55	60
		мили (x1000)	21	24	27	30	33	36
		месеци	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛ								
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна		Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 18 месеца. Подмяна на всеки 45000 км (27000 мили) или 54 месеца.					
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло			R	R	R	R	R	R
*1-3. Впръскване на горивото (#1)			–	–	–	–	–	I
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2)	Само първият път	Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца					
			Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)		Подмяна на всеки 40000 км (24000 мили) или 48 месеца.					
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)			–	–	–	–	–	I
ЗАПАЛВАНЕ								
2-1. Запалителни свещи	Иридиева свещ		–	–	–	–	–	R
ГОРИВО								
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър*1	При пътища с настилка		Проверка на всеки 2500 км (1500 мили). Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 36 месеца.					
*3-2. Горивни линии			–	–	–	–	–	I
*3-3. Горивен филтър (#3)			Подмяна на всеки 105000 км (63000 мили).					
*3-4. Горивен резервоар			Подмяна на всеки 40000 км (24000 мили) или 48 месеца.					
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ								
*4-1. PCV клапа			Проверка на всеки 90000 км (54000 мили) или 108 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво			Проверка на всеки 90000 км (54000 мили) или 108 месеца.					

#1: С изключение на Европа, Израел, Турция, Беларус, Казахстан, Украйна, Русия, Армения, Азербайджан, Джорджия, Гваделупа, Мартиника, Френска Гвинея, Австралия, Нова Зеландия, Нова Каледония, Сингапур, Хонконг и Макао.
#2: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).
#3: Горивният филтър на моделите, предназначени за Русия, не изисква поддръжка

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо								
		км (x1000)	5	10	15	20	25	30
		мили (x1000)	3	6	9	12	15	18
		месеци	6	12	18	24	30	36
СПИРАЧКИ								
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки			–	I	–	I	–	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*5-3. Спирачна течност (#4)			Подмяна на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 10000 км)		–	I	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
*6-1. Течност за съединителя (#4)			Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
6-3. Гуми/колела (#5)			–	I	–	I	–	I
*6-4. Лагери на колелата (#6)			Проверка на 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.					
*6-5. Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD) (#7)			Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.					
*6-6. Окачване (#8)			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-7. Кормилно управление (#9)			Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца					
*6-9. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)			Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-11. Масло за задния диференциал (4WD)			Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	–	–	–	–	I
*6-13. Филтърен елемент за климатика (ако има наличен)	Поддръжка за пръв път:		Проверка на 15000 км (9000 мили) или 12 месеца. Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подмяна на 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					
	Втора и всяка следваща поддръжка:		Повтаряйте първата поддръжка на всеки 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					

#4: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.
#5: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#6: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#7: Захват на полуоските/Задвижващи кардани (4WD) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#8: Окачване за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#9: Кормилно управление за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо							
	км (x1000)	35	40	45	50	55	60
	мили (x1000)	21	24	27	30	33	36
	месеци	42	48	54	60	66	72
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки		–	I	–	I	–	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*5-3. Спирачна течност (#4)		Подмяна на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)		–	I	–	I	–	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 10000 км)	–	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Течност за съединителя (#4)		Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)		–	I	–	I	–	I
6-3. Гуми/колела (#5)		–	I	–	I	–	I
*6-4. Лагери на колелата (#6)		Проверка на 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.					
*6-5. Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD) (#7)		Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.					
*6-6. Окачване (#8)		Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-7. Кормилно управление (#9)		Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”	Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W”	Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца					
*6-9. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността	Проверка на 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*6-11. Масло за задния диференциал (4WD)		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		–	–	–	–	–	I
*6-13. Филтърен елемент за климатика (ако има наличен)	Поддръжка за пръв път:	Проверка на 15000 км (9000 мили) или 12 месеца. Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подмяна на 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					
	Втора и всяка следваща поддръжка:	Повтаряйте първата поддръжка на всеки 40000 км (24000 мили) или 36 месеца.					

#4: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.
#5: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#6: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#7: Захват на полуоските/Задвижващи кардани (4WD) за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#8: Окачване за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#9: Кормилно управление за модели, предназначени за Мексико : Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.

БЕЛЕЖКА:
4WD: ALL GRIP

БЕЛЕЖКА:
Тази таблица показва графика за обслужване до 60000 км (36000 мили). След тези 60000 км (36000 мили), извършвайте същите дейности по обслужването, през същите интервали, като посочените в таблицата.
*1 Извършвайте по-чести проверки, ако превозното средство е било управлявано в прашни условия.
*2 Почиствайте по-често, ако въздушния поток от климатика е намалял.

ГРАФИК ЗА ПЕРИОДИЧНА ПОДДРЪЖКА (ЗА ДЪРЖАВИ ОТ ЕС И ИЗРАЕЛ) - ЗА МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛ K10C И K14C

“R”: Подмяна или смяна
“I”: Проверка, почистване, извършване на настройки, смазване или подмяна, когато това е необходимо.

БЕЛЕЖКА:
На таблицата по-долу е посочен графикът за обслужване на превозното средство до 240000 км (150000 мили). След тези 240000 км (150000 мили), извършвайте същите дейности по обслужването, през същите интервали от време, като посочените в таблицата.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо								
		км (x1000)	20	40	60	80	100	120
		мили (x1000)	12.5	25	37.5	50	62.5	75
		месеци	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛ								
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна		–	I	–	I	–	R
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)		Извършвайте подмяната, когато на арматурното табло светне лампата за смяна на маслото или се появи съобщение за смяна на маслото. Ако лампата или съобщението не се появят, извършвайте подмяната на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца. Вижте „Лампа за смяна на маслото“ или „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
	Различно от стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)		Извършвайте подмяната, когато на арматурното табло светне лампата за смяна на маслото или се появи съобщение за смяна на маслото. Ако лампата или съобщението не се появят, извършвайте подмяната на всеки 15000 км (9375 мили) или 12 месеца. Вижте „Лампа за смяна на маслото“ или „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2)	Само първият път:	Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца					
		Втори път и всеки следващ:	Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)		Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)			–	I	–	I	–	I
ЗАПАЛВАНЕ								
2-1. Запалителни свещи	Иридиева свещ		–	–	R	–	–	R
ГОРИВО								
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър*1	При пътища с настилка		Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
			Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
	Прашни условия		Вижте графика за поддръжка на превозното средство при тежки условия на управление.					
*3-2. Горивни линии			–	I	–	I	–	I
*3-3. Горивен филтър			–	I	–	I	–	I

#1: За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в този раздел.
#2: Извършвайте проверката на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“. Ако при подмяна използвате охладителна течност за двигателя, различна от “SUZUKI LLC: Super (Blue)”, следвайте графика за “SUZUKI LLC: Standard(Green)”. (Подменяйте на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо								
		км (x1000)	140	160	180	200	220	240
		мили (x1000)	87.5	100	112,5	125	137,5	150
		месеци	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛ								
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна		–	I	–	I	–	R
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)		Извършвайте подмяната, когато на арматурното табло светне лампата за смяна на маслото или се появи съобщение за смяна на маслото. Ако лампата или съобщението не се появят, извършвайте подмяната на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца. Вижте „Лампа за смяна на маслото“ или „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
	Различно от стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)		Извършвайте подмяната, когато на арматурното табло светне лампата за смяна на маслото или се появи съобщение за смяна на маслото. Ако лампата или съобщението не се появят, извършвайте подмяната на всеки 15000 км (9375 мили) или 12 месеца. Вижте „Лампа за смяна на маслото“ или „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2)	Само първият път:	Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца					
		Втори път и всеки следващ:	Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)		Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)			–	I	–	I	–	I
ЗАПАЛВАНЕ								
2-1. Запалителни свещи		Иридиева свещ	–	–	R	–	–	R
ГОРИВО								
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър*1		При пътища с настилка	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
			Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
		Прашни условия	Вижте графика за поддръжка на превозното средство при тежки условия на управление.					
*3-2. Горивни линии			–	I	–	I	–	I
*3-3. Горивен филтър			–	I	–	I	–	I

#1: За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в този раздел.
#2: Извършвайте проверката на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“. Ако при подмяна използвате охладителна течност за двигателя, различна от “SUZUKI LLC: Super (Blue)”, следвайте графика за “SUZUKI LLC: Standard(Green)”. (Подменяйте на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо								
		км (x1000)	20	40	60	80	100	120
		мили (x1000)	12.5	25	37.5	50	62.5	75
		месеци	12	24	36	48	60	72
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ								
*4-1. PCV клапа			–	–	–	I	–	–
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво			–	–	–	–	–	I
СПИРАЧКИ								
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки			I	I	I	I	I	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби			–	I	–	I	–	I
*5-3. Спирачна течност (#4)			–	R	–	R	–	R
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)			I	I	I	I	I	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 20000 км)		I	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
*6-1. Течност за съединителя (#3)			–	R	–	R	–	R
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)			I	I	I	I	I	I
6-3. Гуми/колела			I	I	I	I	I	I
*6-4. Лагери на колелата			–	I	–	I	–	I
*6-5. Захват на полуоските			–	I	–	I	–	I
*6-6. Задвижващи кардани (4WD)			–	I	–	I	–	I
*6-7. Окачване			–	I	–	I	–	I
*6-8. Кормилно управление			–	I	–	I	–	I
*6-9. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W”		–	R	–	R	–	R
*6-10. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		–	I	–	I	–	I
*6-11. Масло за трансферната кутия (4WD)			Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
			Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
*6-12. Масло за задния диференциал (4WD)			Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
			Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
6-13. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	I	–	I	–	I
*6-14. Филтърен елемент за климатика			–	I	R	–	I	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.

#4: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.
#5: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#6: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#7: Захват на полуоските/Задвижващи кардани (4WD) за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#8: Окачване за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.
#9: Кормилно управление за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо		км (x1000)	140	160	180	200	220	240
		мили (x1000)	87.5	100	112,5	125	137,5	150
		месеци	84	96	108	120	132	144
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ								
*4-1. PCV клапа			–	I	–	–	–	I
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво			–	–	–	–	–	I
СПИРАЧКИ								
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки			I	I	I	I	I	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби			–	I	–	I	–	I
*5-3. Спирачна течност (#4)			–	R	–	R	–	R
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)			I	I	I	I	I	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 20000 км)		–	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
*6-1. Течност за съединителя (#3)			–	R	–	R	–	R
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)			I	I	I	I	I	I
6-3. Гуми/колела			I	I	I	I	I	I
*6-4. Лагери на колелата			–	I	–	I	–	I
*6-5. Захват на полуоските			–	I	–	I	–	I
*6-6. Задвижващи кардани (4WD)			–	I	–	I	–	I
*6-7. Окачване			–	I	–	I	–	I
*6-8. Кормилно управление			–	I	–	I	–	I
*6-9. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W”		–	R	–	R	–	R
*6-10. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		–	I	–	I	–	I
*6-11. Масло за трансферната кутия (4WD)			Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
			Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
*6-12. Масло за задния диференциал (4WD)			Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
			Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
6-13. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	I	–	I	–	I
*6-14. Филтърен елемент за климатика			–	I	R	–	I	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.

БЕЛЕЖКА:
4WD: ALL GRIP

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА ПОДДРЪЖКА ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО В ТЕЖКИ УСЛОВИЯ (ЗА СТРАНИ ОТ ЕС И ИЗРАЕЛ) – ЗА МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛ K10C, K14C И K14D

Следвайте долупосочения график, ако вашето превозно средство се управлява предимно при едно или повече от следните условия:
- Когато повечето пътувания са на по-малко от 6 км (4 мили).
- Когато повечето пътувания са на по-малко от 16 км (10 мили), а температурата навън е под нулата.
- При работа на празен ход и/или на ниски обороти по време на често спиране и потегляне в трафик.
- При управление на превозното средство при екстремно студено време и/или по пътища, посипани със сол.
- При управление на превозното средство в неравни и/или кални райони.
- При управление на превозното средство в прашни райони.
- При непрекъснато управление на превозното средство с висока скорост или високи обороти на двигателя.
- При теглене на ремарке, ако това е разрешено.

Графикът трябва да бъден следван също и, ако превозното средство се използва като автомобил за доставки, полицейски автомобил, такси или с друго търговско приложение.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо			км (x1000)	10	20	30	40	50	60
			мили (x1000)	6.25	12.5	18.75	25	31.25	37.5
			месеци	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛ									
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна			–	I	–	I	–	R
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло				Подмяна на всеки 7500 км (4687 мили) или 6 месеца. Вижте „Лампа за смяна на маслото“ или „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2)	Само първият път:		Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца					
		Втори път и всеки следващ:		Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)			Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)				–	–	–	I	–	–
ЗАПАЛВАНЕ									
2-1. Запалителни свещи	Иридиева свещ			Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца.					
ГОРИВО									
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър*1				Проверка на всеки 2500 км (1562 мили). Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца.					
*3-2. Горивни линии				–	–	–	I	–	–
*3-3. Горивен филтър				–	–	–	I	–	–
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ									
*4-1. PCV клапа				Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво				–	–	–	–	–	–

#1: За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в този раздел.

#2: Извършвайте проверката на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“. Ако при подмяна използвате охладителна течност за двигателя, различна от “SUZUKI LLC: Super (Blue)”, следвайте графика за “SUZUKI LLC: Standard(Green)”. (Подменяйте на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.)

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо			км (x1000)	70	80	90	100	110	120
			мили (x1000)	43.75	50	56.25	62.5	68.75	75
			месеци	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛ									
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна			–	I	–	I	–	R
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло				Подмяна на всеки 7500 км (4687 мили) или 6 месеца. Вижте „Лампа за смяна на маслото“ или „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2)	Само първият път:		Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца					
		Втори път и всеки следващ:		Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)			Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)				–	I	–	–	–	I
ЗАПАЛВАНЕ									
2-1. Запалителни свещи	Иридиева свещ			Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца.					
ГОРИВО									
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър*1				Проверка на всеки 2500 км (1562 мили). Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца.					
*3-2. Горивни линии				–	I	–	–	–	I
*3-3. Горивен филтър				–	I	–	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ									
*4-1. PCV клапа				Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво				–	–	–	–	–	I

#1: За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в този раздел.

#2: Извършвайте проверката на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“. Ако при подмяна използвате охладителна течност за двигателя, различна от “SUZUKI LLC: Super (Blue)”, следвайте графика за “SUZUKI LLC: Standard(Green)”. (Подменяйте на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.)

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо		км (x1000)	10	20	30	40	50	60
		мили (x1000)	6.25	12.5	18.75	25	31.25	37.5
		месеци	6	12	18	24	30	36
СПИРАЧКИ								
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки			–	I	–	I	–	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби			–	–	–	I	–	–
*5-3. Спирачна течност (#3)			–	–	–	R	–	–
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 20000 км)		–	I	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
*6-1. Течност за съединителя (#3)			–	–	–	R	–	–
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
6-3. Гуми/колела			–	I	–	I	–	I
*6-4. Лагери на колелата			–	I	–	I	–	I
*6-5. Захват на полуоските			–	–	–	I	–	–
*6-6. Задвижващи кардани (4WD)			–	I	–	I	–	I
*6-7. Окачване			–	–	–	I	–	–
*6-8. Кормилно управление			–	–	–	I	–	–
*6-9. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца. Подмяна на 80000 км (50000 км) или 48 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W”		–	R	–	R	–	R
*6-10. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		–	–	–	I	–	–
*6-11. Масло за трансферната кутия (4WD)			Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 96 месеца.					
*6-12. Масло за задния диференциал (4WD)			Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 96 месеца.					
6-13. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	–	–	I	–	–
*6-14. Филтърен елемент за климатика			–	I	–	I	–	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо		км (x1000)	70	80	90	100	110	120
		мили (x1000)	43.75	50	56.25	62.5	68.75	75
		месеци	42	48	54	60	66	72
СПИРАЧКИ								
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки			–	I	–	I	–	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби			–	I	–	–	–	I
*5-3. Спирачна течност (#3)			–	R	–	–	–	R
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 20000 км)		–	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
*6-1. Течност за съединителя (#3)			–	R	–	–	–	R
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
6-3. Гуми/колела			–	I	–	I	–	I
*6-4. Лагери на колелата			–	I	–	I	–	I
*6-5. Захват на полуоските			–	I	–	–	–	I
*6-6. Задвижващи кардани (4WD)			–	I	–	I	–	I
*6-7. Окачване			–	I	–	–	–	I
*6-8. Кормилно управление			–	I	–	–	–	I
*6-9. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца. Подмяна на 80000 км (50000 км) или 48 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W”		–	R	–	R	–	R
*6-10. Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		–	I	–	–	–	I
*6-11. Масло за трансферната кутия (4WD)			Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 96 месеца.					
*6-12. Масло за задния диференциал (4WD)			Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 96 месеца.					
6-13. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	I	–	–	–	I
*6-14. Филтърен елемент за климатика			–	I	–	I	–	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.

БЕЛЕЖКА:
4WD: ALL GRIP

БЕЛЕЖКА:
Тази таблица показва графика за обслужване до 120000 км (75000 мили). След тези 120000 км (75000 мили), извършвайте същите дейности по обслужването, през същите интервали, като посочените в таблицата.
*1 Извършвайте по-чести проверки, ако превозното средство е било управлявано в прашни условия.
*2 Почиствайте по-често, ако въздушния поток от климатика е намалял.

ГРАФИК ЗА ПЕРИОДИЧНА ПОДДРЪЖКА (ЗА БРАЗИЛИЯ)

“R”: Подмяна или смяна
“I”: Проверка, почистване, извършване на настройки, смазване или подмяна, ако това е необходимо

БЕЛЕЖКА:
· Клас 1: двигател M16A
· Клас 2: двигател K14C

БЕЛЕЖКА:
На таблицата по-долу е посочен графикът за обслужване до 180000 км (108000 мили). След тези 180000 км (108000 мили) извършвайте същите дейности по обслужването, през същите интервали от време, като посочените в таблицата.

· Клас 1: двигател M16A
· Клас 2: двигател K14C

· За точка 2-1. „Никелови свещи“, извършвайте подмяната на всеки 50000 км, ако законът изисква това

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо			км (x 1000)	15	30	45	60	75	90
			мили (x 1000)	9	18	27	36	45	54
			месеци	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛ									
***1-1.** Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна			–	–	I	–	–	R
1-2. Реглаж на клапаните	[Клас 1] (#1)			–	I	–	I	–	I
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло	[Клас 1]			Подмяна на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.					
	[Клас 2]			Подмяна на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.					
***1-4.** Впръскване на гориво	[Клас 2]			–	–	–	I	–	–
1-5. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2)	Само първият път		Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
		Втори и всеки следващ път		Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)			–	–	R	–	–	R
1-6. Изпускателна система (с изключение на катализатор)				–	I	–	I	–	I
ЗАПАЛВАНЕ									
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво		[Клас 1] (Стандартен тип) Никелова свещ		–	–	R	–	–	R
		[Клас 2] Иридиева свещ		–	–	–	R	–	–
Запалителни свещи При употребата на оловно гориво, вижте графика за управление на превозното средство при тежки условия									
ГОРИВО									
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър		При пътища с настилка		I	I	R	I	I	R
		При прашни условия		Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
***3-2.** Горивни линии				–	I	–	I	–	I
***3-3.** Горивен резервоар				–	–	I	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ									
***4-1.** PCV клапа				–	–	–	–	–	I
***4-2.** Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво				–	–	–	–	–	I

#1: Реглажът на клапаните за моделите с двигател K14C не изисква поддръжка.
#2: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо			км (x 1000)	105	120	135	150	165	180
			мили (x 1000)	63	72	81	90	99	108
			месеци	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛ									
***1-1.** Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна			–	–	I	–	–	R
1-2. Реглаж на клапаните	[Клас 1] (#1)			–	I	–	I	–	I
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло	[Клас 1]			Подмяна на всеки 10000 км (6000 мили) или 12 месеца.					
	[Клас 2]			Подмяна на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.					
***1-4.** Впръскване на гориво	[Клас 2]			–	I	–	I	–	I
1-5. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2)	Само първият път		Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
		Втори и всеки следващ път		Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)			–	–	R	–	–	R
1-6. Изпускателна система (с изключение на катализатор)				–	I	–	I	–	I
ЗАПАЛВАНЕ									
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво		[Клас 1] (Стандартен тип) Никелова свещ		–	–	R	–	–	R
		[Клас 2] Иридиева свещ		–	R	–	–	–	R
Запалителни свещи При употребата на оловно гориво, вижте графика за управление на превозното средство при тежки условия									
ГОРИВО									
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър		При пътища с настилка		I	I	R	I	I	R
		При прашни условия		Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
***3-2.** Горивни линии				–	I	–	I	–	I
***3-3.** Горивен филтър		На пътя на горивната линия		–	–	R	–	–	R
***3-3.** Горивен резервоар				–	–	I	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ									
***4-1.** PCV клапа				–	–	–	–	–	I
***4-2.** Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво				–	–	–	–	–	I

#1: Реглажът на клапаните за моделите с двигател K14C не изисква поддръжка.
#2: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо		км (x 1000)	15	30	45	60	75	90
		мили (x 1000)	9	18	27	36	45	54
		месеци	12	24	36	48	60	72
СПИРАЧКИ								
***5-1.** Спирачни дискове и спирачни накладки			I	I	I	I	I	I
5-2. Спирачни маркучи и тръби			–	I	–	I	–	I
5-3. Спирачна течност (#3)			–	R	–	R	–	R
***5-4.** Спирачка (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)		I	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
***6-1.** Течност за съединителя (#3)			–	R	–	R	–	R
***6-2.** Съединител (Педал и ниво на течността)			I	I	I	I	I	I
***6-3.** Гуми/колела			I	I	I	I	I	I
***6-4.** Лагери на колелата			–	I	–	I	–	I
***6-5.** Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD)			–	–	I	–	–	I
***6-6.** Окачване			–	I	–	I	–	I
***6-7.** Кормилно управление			–	I	–	I	–	–
***6-8.** Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W” (I: 1-ва само след 15000 км)		I	–	R	–	–	R
***6-9.** Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
***6-10.** Масло за трансферната кутия (4WD)			Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
			Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 120 месеца.					
***6-11.** Масло за задния диференциал (4WD)			Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
			Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 120 месеца.					
***6-12.** Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	I	–	I	–	I
***6-13.** Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	I	R	–	I	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо		км (x 1000)	105	120	135	150	165	180
		мили (x 1000)	63	72	81	90	99	108
		месеци	84	96	108	120	132	144
СПИРАЧКИ								
***5-1.** Спирачни дискове и спирачни накладки			I	I	I	I	I	I
5-2. Спирачни маркучи и тръби			–	I	–	I	–	I
5-3. Спирачна течност (#3)			–	R	–	R	–	R
***5-4.** Спирачка (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)		–	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
***6-1.** Течност за съединителя (#3)			–	R	–	R	–	R
***6-2.** Съединител (Педал и ниво на течността)			I	I	I	I	I	I
***6-3.** Гуми/колела			I	I	I	I	I	I
***6-4.** Лагери на колелата			–	I	–	I	–	I
***6-5.** Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD)			–	–	I	–	–	I
***6-6.** Окачване			–	I	–	I	–	I
***6-7.** Кормилно управление			–	I	–	I	–	–
***6-8.** Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W” (I: 1-ва само след 15000 км)		–	–	R	–	–	R
***6-9.** Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
***6-10.** Масло за трансферната кутия (4WD)			Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
			Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 120 месеца.					
***6-11.** Масло за задния диференциал (4WD)			Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
			Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 120 месеца.					
***6-12.** Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	I	–	I	–	I
***6-13.** Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	I	R	–	I	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.

БЕЛЕЖКА:
4WD: ALL GRIP

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА ПОДДРЪЖКА ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО В ТЕЖКИ УСЛОВИЯ (ЗА БРАЗИЛИЯ)

Следвайте долупосочения график, ако вашето превозно средство се управлява предимно при едно или повече от следните условия:
· Когато повечето пътувания са на по-малко от 6 км (4 мили).
· Когато повечето пътувания са на по-малко от 16 км (10 мили), а температурата навън е под нулата.
· При работа на празен ход и/или на ниски обороти по време на често спиране и потегляне в трафик.
· При управление на превозното средство при екстремно студено време и/или по пътища, посипани със сол.
· При управление на превозното средство в неравни и/или кални райони.
· При управление на превозното средство в прашни райони.
· При непрекъснато управление на превозното средство с висока скорост или високи обороти на двигателя.
· При теглене на ремарке, ако това е разрешено.
Графикът трябва да бъден следван също и, ако превозното средство се използва като автомобил за доставки, полицейски автомобил, такси или с друго търговско приложение.

· Клас 1: двигател M16A
· Клас 2: двигател K14C

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо			км (x 1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
			мили (x 1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
			месеци	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛ									
***1-1.** Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна			–	I	–	I	–	R
1-2. Реглаж на клапаните	[Клас 1] (#1)			–	–	–	I	–	–
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло				Подмяна на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.					
***1-4.** Впръскване на гориво	[Клас 2]			–	–	–	I	–	–
1-5. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2)	Само първият път		Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
		Втори и всеки следващ път		Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)			–	–	–	–	–	R
1-6. Изпускателна система (с изключение на катализатор)				–	–	–	I	–	–
ЗАПАЛВАНЕ									
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво		[Клас 1] (Стандартен тип) Никелова свещ		Подмяна на всеки 10000 км (6000 мили) или 8 месеца.					
		[Клас 2] Иридиева свещ		–	–	–	R	–	–
ГОРИВО									
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър				Проверка на всеки 2500 км (1500 мили).					
				Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
***3-2.** Горивни линии				–	–	–	I	–	–
***3-3.** Горивен филтър		На пътя на горивната линия		–	–	–	–	–	R
***3-3.** Горивен резервоар				–	–	–	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ									
***4-1.** PCV клапа				–	–	–	–	–	–
***4-2.** Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво				–	–	–	–	–	–

#1: Реглажът на клапаните за моделите с двигател K14C не изисква поддръжка.
#2: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green)

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо			км (x 1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
			мили (x 1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
			месеци	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛ									
***1-1.** Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна			–	I	–	I	–	R
1-2. Реглаж на клапаните	[Клас 1] (#1)			–	I	–	–	–	I
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло				Подмяна на всеки 5000 км (3000 мили) или 6 месеца.					
***1-4.** Впръскване на гориво	[Клас 2]			–	I	–	–	–	I
1-5. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#2)	Само първият път		Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
		Втори и всеки следващ път		Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)			–	–	–	–	–	R
1-6. Изпускателна система (с изключение на катализатор)				–	I	–	–	–	I
ЗАПАЛВАНЕ									
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво		[Клас 1] (Стандартен тип) Никелова свещ		Подмяна на всеки 10000 км (6000 мили) или 8 месеца.					
		[Клас 2] Иридиева свещ		–	R	–	–	–	R
ГОРИВО									
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър				Проверка на всеки 2500 км (1500 мили).					
				Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
***3-2.** Горивни линии				–	I	–	–	–	I
***3-3.** Горивен филтър		На пътя на горивната линия		–	–	–	–	–	R
***3-3.** Горивен резервоар				–	–	–	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ									
***4-1.** PCV клапа				–	–	–	–	–	I
***4-2.** Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво				–	–	–	–	–	I

#1: Реглажът на клапаните за моделите с двигател K14C не изисква поддръжка.
#2: Извършете проверка на нивото на охладителната течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо		км (x 1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
		мили (x 1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
		месеци	6	12	18	24	30	36
СПИРАЧКИ								
***5-1.** Спирачни дискове и спирачни накладки			–	I	–	I	–	I
5-2. Спирачни маркучи и тръби			–	–	–	R	–	–
5-3. Спирачна течност (#3)			–	–	–	R	–	–
***5-4.** Спирачка (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)		–	I	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
***6-1.** Течност за съединителя (#3)			–	–	–	R	–	–
***6-2.** Съединител (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
***6-3.** Гуми/колела			–	I	–	I	–	I
***6-4.** Лагери на колелата			–	I	–	I	–	I
***6-5.** Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD)			–	I	–	I	–	I
***6-6.** Окачване			–	–	–	I	–	–
***6-7.** Кормилно управление			–	I	–	I	–	–
***6-8.** Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
			Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W” (I: 1-ва само след 15000 км)		–	–	–	R	–	–
***6-9.** Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
***6-10.** Масло за трансферната кутия (4WD)			–	–	–	R	–	–
***6-11.** Масло за задния диференциал (4WD)			–	–	–	R	–	–
***6-12.** Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	–	–	I	–	–
***6-13.** Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	I	–	I	–	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километража брояч или месеците, което настъпи първо		км (x 1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
		мили (x 1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
		месеци	42	48	54	60	66	72
СПИРАЧКИ								
***5-1.** Спирачни дискове и спирачни накладки			–	I	–	I	–	I
5-2. Спирачни маркучи и тръби			–	I	–	–	–	I
5-3. Спирачна течност (#3)			–	R	–	–	–	R
***5-4.** Спирачка (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)		–	–	–	–	–	–
ШАСИ И КОРПУС								
***6-1.** Течност за съединителя (#3)			–	R	–	–	–	R
***6-2.** Съединител (Педал и ниво на течността)			–	I	–	I	–	I
***6-3.** Гуми/колела			–	I	–	I	–	I
***6-4.** Лагери на колелата			–	I	–	I	–	I
***6-5.** Захват на полуоските / Задвижващи кардани (4WD)			–	I	–	I	–	I
***6-6.** Окачване			–	I	–	–	–	I
***6-7.** Кормилно управление			–	I	–	–	–	I
***6-8.** Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
			Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W” (I: 1-ва само след 15000 км)		–	R	–	–	–	R
***6-9.** Автоматична трансмисия	Проверка за изтичане на течността		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
***6-10.** Масло за трансферната кутия (4WD)			–	R	–	–	–	R
***6-11.** Масло за задния диференциал (4WD)			–	R	–	–	–	R
***6-12.** Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	I	–	–	–	I
***6-13.** Всички резета, шарнирни съединения и ключалки			–	I	–	I	–	R

#3: Течността за съединителя идва от резервоара за спирачната течност.

БЕЛЕЖКА:
4WD: ALL GRIP

БЕЛЕЖКА:
Тази таблица показва графика за обслужване до 90000 км (54000 мили). След тези 90000 км (54000 мили), извършвайте същите дейности по обслужването, през същите интервали, като посочените в таблицата.
*1 Извършвайте по-често проверки, ако превозното средство е било управлявано в прашни условия.
*2 Почиствайте по-често, ако въздушния поток от климатика е намалял.

ЗАДВИЖВАЩ РЕМЪК

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

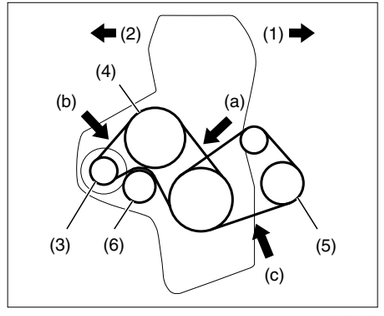
Когато двигателят работи, дръжте ръцете, косата, дрехите, инструментите си и т.н. на разстояние от движещия се вентилатор и задвижващите ремъци.

Уверете се, че обтягането на задвижващия ремък е правилно.
Ако ремъкът е твърде хлабав, това може да доведе до недостатъчно зареждане на акумулаторната батерия, прегряване на двигателя, лошо серво управление, лошо функциониране на климатика или прекомерно износване на ремъка. Когато натиснете ремъка с палец по средата между ремъчните шайби, трябва да е налице отклонението, което е посочено в таблицата по-долу.

Ремъците трябва да бъдат проверявани и за повреди.

Ако ремъкът трябва да бъде подменен или регулиран, това трябва да бъде извършено от дилъра на SUZUKI.

За модели с двигател M16A

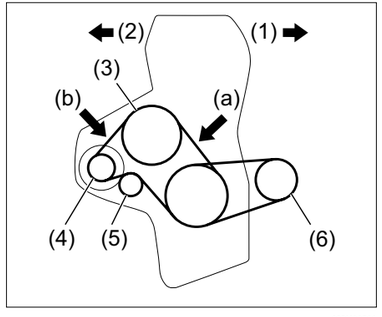


61MS2A003

(1) Отпред
(2) Отзад
(3) Генератор
(4) Водна помпа
(5) Компресор на климатика
(6) Паразитна ролка

Отклонение на задвижващия ремък (100N (10 кг, 22 фунта)
(a) Нов:
5.7 – 6.4 мм (0.22 – 0.25 инча)
При повторно регулиране:
6.5 - 7.9 мм (0.26 - 0.31 инча)
(b) Нов:
4.2 - 4.8 мм (0.16 - 0.18 инча)
При повторно регулиране:
4.8 - 6.2 мм (0.19 - 0.24 инча)
(c) Нов:
6.0 - 7.0 мм (0.26 - 0.31 инча)
При повторно регулиране:
7 - 8 мм (0.28 - 0.31 инча)

За модели с двигател K10C

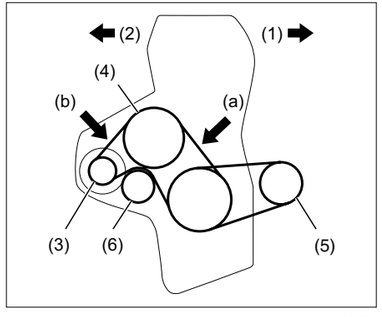


68PM00702

(1) Предна част на превозното средство
(2) Задна част на превозното средство
(3) Водна помпа
(4) Генератор
(5) Паразитна ролка
(6) Компресор за климатика

Отклонение на задвижващия ремък (100N (10 кг, 22 фунта)
(a) Нов:
4.8 - 5.9 мм (0.19 - 0.23 инча)
При повторно регулиране:
6.2 - 7.1 мм (0.24 - 0.28 инча)
(b) Нов:
3.2 - 4.1 мм (0.13 - 0.16 инча)
При повторно регулиране:
4.4 - 5.0 мм (0.17 - 0.20 инча)

За модели с двигател K14C



54P020701

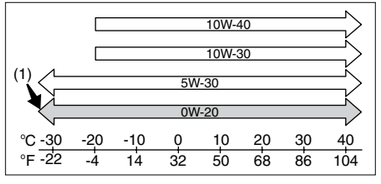
(1) Отпред
(2) Отзад
(3) Генератор
(4) Водна помпа
(5) Компресор за климатика
(6) Паразитна ролка

Отклонение на задвижващия ремък (100N (10 кг, 22 фунта)
(a) Нов:
5.4- 6.8 мм (0.21 - 0.27 инча)
При повторно регулиране:
7.1 - 8.0 мм (0.28 - 0.31 инча)
(b) Нов:
3.7 - 4.7 мм (0.15 - 0.19 инча)
При повторно регулиране:
4.9 - 5.6 мм (0.19 - 0.22 инча)

ДВИГАТЕЛНО МАСЛО И ФИЛТЪР

Спецификации за масло

За модели с двигател M16A



68LM20702

(1) За предпочитане

Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за качество, посочена по-долу:
- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената таблица.

БЕЛЕЖКА:
- (За държави от ЕС)

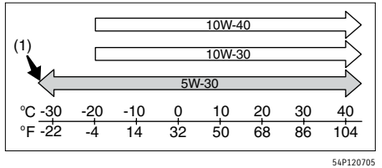
Времето за подмяна варира в зависимост от вида на двигателното масло, което сте избрали. Във връзка със съответната поддръжка, вижте „График за поддръжка” в този раздел.
- За моделите, предназначени за Бразилия, вижте „За Бразилия“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

SAE 0W-20 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

БЕЛЕЖКА:

Препоръчваме ви да използвате ОРИГИНАЛНО МАСЛО на SUZUKI. Във връзка с неговото закупуване, се свържете с дилъра за SUZUKI.

За модели с двигател K10C and K14C



54P120705

(1) За предпочитане

Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за качество, посочена по-долу:
- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената таблица.

БЕЛЕЖКА:
- (За държави от ЕС)

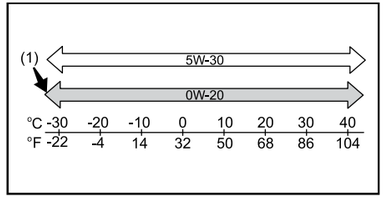
Времето за подмяна варира в зависимост от вида на двигателното масло, което сте избрали. Във връзка със съответната поддръжка, вижте „График за поддръжка” в този раздел.
- За моделите, предназначени за Бразилия, вижте „За Бразилия“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

SAE 5W-30 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

БЕЛЕЖКА:

Препоръчваме ви да използвате ОРИГИНАЛНО МАСЛО на SUZUKI. Във връзка с неговото закупуване, се свържете с дилъра за SUZUKI.

За модели с двигател K14D



80SM015

(1) За предпочитане

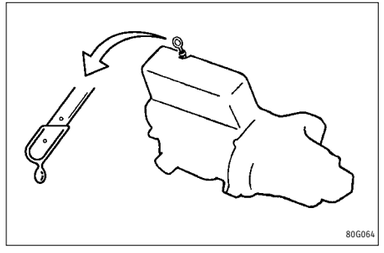
Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за качество, посочена по-долу:
- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената таблица.
SAE 0W-20 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

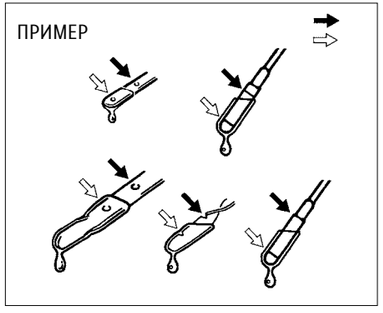
БЕЛЕЖКА:
- (За държави от ЕС)

Времето за подмяна варира в зависимост от вида на двигателното масло, което сте избрали. Във връзка със съответната поддръжка, вижте „График за поддръжка” в този раздел.
- Препоръчваме ви да използвате ОРИГИНАЛНО МАСЛО на SUZUKI. Във връзка с неговото закупуване, се свържете с дилъра за SUZUKI.

Проверка на нивото на маслото



80G064



52D084

За доброто смазване на двигателя на вашето превозно средство е важно да поддържате нивото на маслото в подходящи граници. Проверявайте нивото на маслото, когато превозното средство се намира върху равна повърхност. Показателят за нивото на маслото може да покаже неверни данни, ако превозното средство е върху наклон. Нивото на маслото трябва да бъде проверявано или преди запалване на двигателя или най-малко 5 минути след неговото гасене.
Дръжката на маслопоказателя за двигателя е оцветена в жълт цвят, с цел неговото по-лесно идентифициране.

Извадете маслопоказателя, избършете маслото с чиста кърпа, поставете маслопоказателя до края в двигателя и след това го извадете отново. Маслото върху маслопоказателя трябва да бъде между маркировката за минимално и максимално количество, отбелязани върху него. Ако маслото е близо до маркировката за минимално количество, добавете достатъчно масло, за да стигне до маркировката за максимално количество.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако не проверявате нивото на маслото редовно, това може да доведе до сериозни проблеми с двигателя, вследствие на недостатъчното количество масло.

(За модели с двигател K10C)

БЕЛЕЖКА:
Когато твърдите частици, натрупани в бензиновия филтър за твърди частици, са изгорели, количеството на двигателното масло може да се увеличи, вследствие на неговото разреждане с горивото. Това не сочи за неизправност по превозното средство. Твърдите частици, натрупани в бензиновия филтър за твърди частици, изгарят автоматично по време на управление на превозното средство. Въпреки това, има ситуации, в които твърдите частици може да не изгорят.

- Когато управлявате превозното средство продължително време с ниска скорост.
- Когато управлявате често превозното средство за кратко време или на кратко разстояние.

1) Когато светне предупредителната лампа за бензиновия филтър за твърди частици (GPF), управлявайте превозното средство със скорост от 50 км/ч (31 мили в час) или повече в продължение на повече от 25 минути, за да може бензиновият филтър за твърди частици да се регенерира правилно. За повече информация вижте „Бензинов филтър за твърди частици“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.
2) Когато лампата за смяна на маслото започне да мига, сменете двигателното масло и масления филтър и нулирайте системата за контрол на остатъка до следващата смяна на маслото. За да нулирате системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото, се консултирайте с вашия дилър на SUZUKI.
3) Когато нивото на двигателното масло е над маркировката за максимално количество. Се консултирайте с вашия дилър на SUZUKI.

ПРЕЗАРЕЖДАНЕ

ПРИМЕР



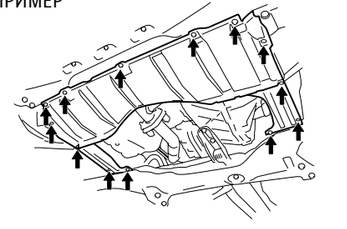
81A147

Свалете капачката на гърловината за масло и сипете бавно масло през дупката на гърловината, до достигане на маркировката за максимално количество върху маслопоказателя. Внимавайте да не я препълните. Твърде голямото количество е също толкова лошо, колкото и твърде малкото. След като презаредите, запалете двигателя и го оставете да работи на празен ход около минута. Изгасете двигателя, изчакайте около 5 минути и проверете нивото на маслото отново.

СМЯНА НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО И ФИЛТЪРА

Източете двигателното масло, докато двигателят е все още топъл.

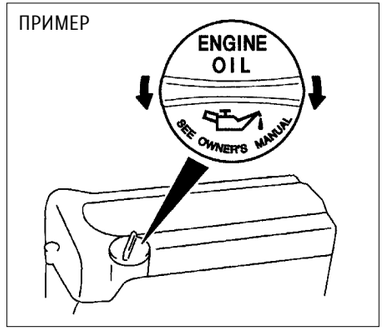
ПРИМЕР



61MM0B061

1) Свалете болтовете и винтовете и след това свалете предпазната кора под двигателя.

ПРИМЕР



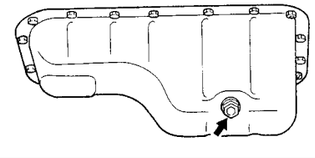
56KN054

2) Свалете капачката на гърловината за масло.
3) Поставете дренажна тава под дренажната пробка.
4) Използвайте гаечен ключ, свалете дренажната пробка и източете двигателното масло.

⚠ ВНИМАНИЕ

Температурата на двигателното масло може да бъде много висока и да изгори пръстите ви, докато разхлабвате дренажната пробка. Изчакайте дренажната пробка да се охлади достатъчно, за да може да я докоснете с голи ръце.

ПРИМЕР



60G306

Момент на затягане на дренажната пробка:
35 Nm (3.6 kg-m, 25.8 lb-ft)
Дизелов двигател:
20 Nm (2.0 kg-m, 14.8lb-ft)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

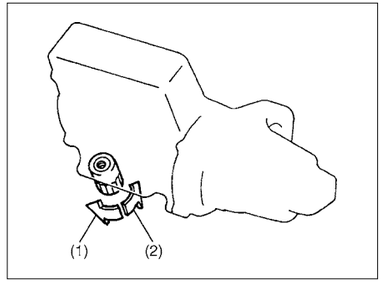
Двигателното масло може да бъде опасно. Децата и домашните любимци могат да пострадат при вдишване на ново или отработено масло. Пазете новото и отработеното масло, както и използваните филтри, на разстояние от деца и домашни любимци.
Продължителният, повтарящ се контакт с отработено двигателно масло може да доведе до рак на кожата.
Краткотрайният контакт с отработено масло може да доведе до раздразнение на кожата.
За сведете до минимум допира с отработеното масло, когато го сменяте, носете блузи с дълъг ръкав и водоустойчиви ръкавици (като тези, които се използват при миене на съдове). Ако вашата кожа влезе в контакт с маслото, измийте я внимателно със сапун и вода.
Изперете просмуканите с масло дрехи и парцали.
Рециклирайте и изхвърляйте използваното масло и филтри по подходящ начин.

5) Поставете отново дренажната пробка и уплътнителя. Затегнете пробката с гаечен ключ до необходимия момент на затягане.

БЕЛЕЖКА:
- При всяка смяна на двигателното масло, системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото трябва да бъде нулирана, за да може да проседи времето до следваща смяна на маслото правилно. Във връзка с нулирането на предупредителната лампа, се свържете с вашия дилър на SUZUKI. Ако я нулирате сами, вижте „Режим на настройки" в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО".
- За повече информация относно предупредителната лампа за смяна на маслото и системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото, вижте „Предупредителна лампа за смяна на маслото (ако има налична)" и „Информационен дисплей" в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО".

СМЯНА НА МАСЛЕН ФИЛТЪР

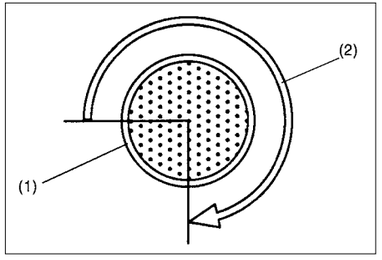
1) Завъртете масления филтър по посока, обратна на часовниковата стрелка с помощта на гаечен ключ и го свалете.
2) С помощта на чист парцал, избършете монтажната повърхност върху двигателя, където ще бъде поставен новият филтър.
3) Намажете малко двигателно масло върху гумения уплътнител на новия маслен филтър.
4) Завъртете новия филтър с ръка, докато уплътнителят за филтъра докосне монтажната повърхност.



54G092

(1) Разхлабване
(2) Затягане

ЗАТЯГАНЕ (ПОГЛЕДНАТО ОТ ГОРНАТА ЧАСТ НА ФИЛТЪРА)



54G093

(1) Маслен филтър
(2) 3/4 оборота

ЗАБЕЛЕЖКА

За да затегнете правилно масления филтър, е важно да определите с точност мястото, където филтърният уплътнител влиза за пръв път в контакт с монтажната повърхност.

5) Затегнете филтъра с определения брой обороти от точката на контакт с монтажната повърхност (или до определения момент на затягане) с помощта на гаечен ключ за маслен филтър.

Сила на затягане на масления филтър 3/4 оборота или 14 Nm (1.4 kg-m, 10.3 lb-ft)

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите течовете на масло, се уверете, че маслениият филтър е затегнат, но не го презатягайте.

ПРЕЗАРЕЖДАНЕ С МАСЛО И ПРОВЕРКА ЗА ТЕЧОВЕ

1) Сипете масло през дупката на гърловината за масло и поставете капачката на гърловината.

Във връзка с приблизителната вместимост на маслото, вижте точка „ВМЕСТИМОСТ" в раздел "СПЕЦИФИКАЦИИ".

2) Запалете двигателя и потърсете внимателно за следи от течове по маслени филтър и дренажната пробка. Запалете двигателя и го оставете да работи на различни обороти в продължение най-малко на 5 минути.
3) Изгасете двигателя и изчакайте поне 5 минути. Проверете нивото на маслото отново и добавете още, ако е необходимо. Проверете за течове отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

- При смяна на масления филтър, се препоръчва да използвате оригинален маслен филтър на SUZUKI. Ако използвате филтър от свободния пазар, се уверете, че той е със същото качество и следвайте инструкциите на производителя.
- Течовете на масло около маслени филтър или дренажната пробка сочат за неправилно монтиране или повреда на уплътнителя. Ако откриете течове или смятате, че филтърът не е монтиран добре, превозното средство трябва да бъде проверено от вашия дилър за SUZUKI.

ОХЛАДИТЕЛНА ТЕЧНОСТ ЗА ДВИГАТЕЛЯ

Избор на охладителна течност

ЗАБЕЛЕЖКА

Охладителна течност SUZUKI LLC: Super (Blue);
Охладителната течност SUZUKI LLC: Super (Blue) вече е разредена в правилното съотношение. Не я разреждайте допълнително с дестилирана вода, тъй като това може да доведе до замръзване и/или прегряване на охладителната течност.

За да запазите оптималната производителност и издръжливост на двигателя, използвайте оригинална охладителна течност на SUZUKI или еквивалентна на нея.

БЕЛЕЖКА:
Ако подмените охладителната течност за двигателя с друга, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue), следвайте графика за поддръжка на SUZUKI LLC: Standard (Green). За повече информация относно графика за поддръжка, вижте „График за поддръжка” в този раздел.

Този вид охладителна течност е най-добрият за вашата охладителна система, тъй като той:
- Подпомага правилната поддръжка на температурата на двигателя.
- Осигурява подходяща защита срещу замръзване и кипене.
- Осигурява подходяща защита срещу корозия и ръжда.

Употребата на неподходяща охладителна течност може да доведе до повреда на охладителната система. Вашият оторизиран дилър за SUZUKI може да ви помогне при избора на подходяща охладителна течност.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреда на вашата охладителна система:
- Винаги използвайте антифриз на базата на гликоетилен, а не на силициева основа, разреден с дестилирана вода в подходяща концентрация.
- Уверете се, че сместа е 50/50 охладителна течност към дестилирана вода и в никакъв случай да не е над 70/30. Концентрацията на охладителна течност към дестилирана вода, която е над 70/30, ще доведе до условия за прегряване.
- Не използвайте направо охладителна течност или обикновена вода (с изключение на SUZUKI LLC: Super (Blue)).
- Не добавяйте допълнителни инхибитори или добавки. Те може да не са съвместими с вашата охладителна система.
- Не смесвайте различен вид базова охладителна течност. Това може да доведе до увеличено износване на уплътнението и/или до тежко прегряване и тежка повреда на двигателя.

Проверка на нивото на охладителната течност

Проверявайте нивото на охладителната течност в резервоара, а не в радиатора. При студен двигател, нивото на охладителната течност трябва да бъде между маркировката “FULL” (пълен) и “LOW”(празен).

Добавяне на охладителна течност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

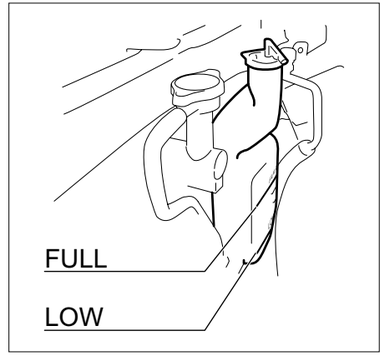
Поглъщането на охладителна течност за двигателя може да доведе до тежко нараняване или смърт. Вдишването на изпарения от охладителна течност или попадането на охладителна течност в очите ви може да доведе до тежко нараняване.
- Не пийте антифриз или разтвор на охладителна течност. В случай, че погълнете такъв разтвор, не предизвиквайте повръщане. Незабавно се свържете с токсикологичен център или с доктор.
- Избягвайте поглъщането на изпарения от охладителна течност. Ако това се случи, излезте на чист въздух.
- Ако в очите ви попадне охладителна течност, измийте очите си с вода и потърсете лекарска помощ.
- След работа с охладителна течност, се измийте старателно.
- Дръжте охладителната течност за двигателя на разстояние от деца и домашни любимци.

ЗАБЕЛЕЖКА

Охладителна течност SUZUKI LLC: Super (Blue).
Тази охладителна течност вече е разредена в правилното съотношение. Не я разреждайте допълнително с дестилирана вода, тъй като това може да доведе до замръзване и/или прегряване на охладителната течност.

ЗАБЕЛЕЖКА

Охладителна течност SUZUKI LLC: Standard (Green):
- Сместа, която използвате, трябва да съдържа 50% концентрация от антифриз.
- Ако най-ниската температура на мястото, където се намирате, се очаква да бъде под -35ºC (-31ºF) или по-ниска, използвайте висока концентрация до 60%, следвайки инструкциите върху опаковката на съда с антифриза.



61MM2A001

Ако нивото на охладителната течност е под маркировката “LOW” (празен), трябва да добавите повече охладителна течност. Свалете капачката на резервоара и добавете охладителна течност до достигане на маркировката “FULL” (пълен). Никога не пълнете резервоара над маркировката “FULL” (пълен).

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато поставяте капачката на резервоара, изравнете маркировката върху капачката с маркировката върху резервоара. В противен случай могат да се появят течове.

Смяна на охладителната течност

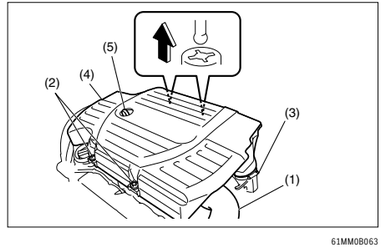
Тъй като за целта са необходими специални процедури, ние ви препоръчваме да откарате превозното средство при оторизирания дилър на SUZUKI, за да смени той охладителната течност.

ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Ако въздушният филтър е задръстен с прах, съпротивлението при всмукване ще бъде по-голямо, което ще доведе до намалена мощност и увеличена консумация на гориво.

(За модели с двигател K10C)
Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти, е препоръчително да възложите тази дейност на оторизиран дилър на SUZUKI.

(За модели с двигател M16A)

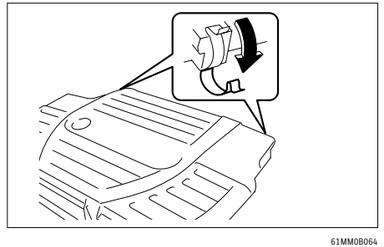


61MM0B063

1) Свалете всмукателния маркуч на въздушния филтър
2) Махнете болтове (2), разхлабете болт (3) и поставете кутията на въздушния филтър (4) директно отгоре.

ЗАБЕЛЕЖКА

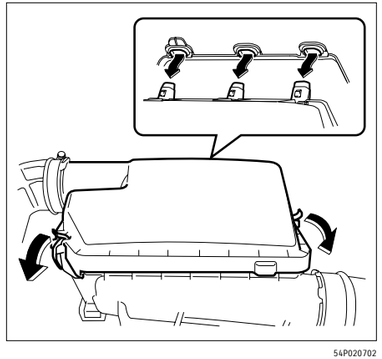
Когато поставяте въздушния филтър, проверете дали той не е на пътя на маслопоказателя (5), за да не повредите маслопоказателя.



61MM0B064

3) Разхлабете горните скоби и свалете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако ви се стори мръсен, подменете го с нов.
4) Затегнете страничните скоби и стегнете здраво болтовете.

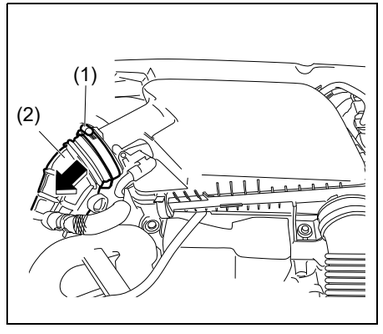
(За модели с двигател K14C)



54P020702

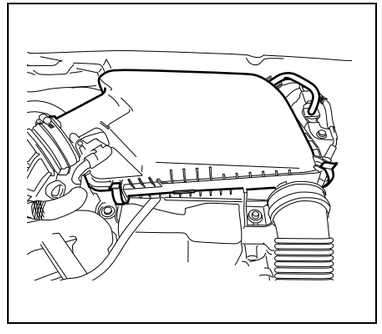
1) Свалете страничните скоби и махнете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако ви е стори мръсен, подменете го с нов.
2) Захванете здраво страничните скоби.

(За модели с двигател K14D)



53SB60706

1) Разхлабете болта (1) и дръпнете тръбата (2).



53SB60707

2) Разкачете страничните скоби (3) махнете елемента от корпуса на въздушния филтър.

Ако ви е стори мръсен, подменете го с нов. Внимавайте да не разкачите маркуча (4).

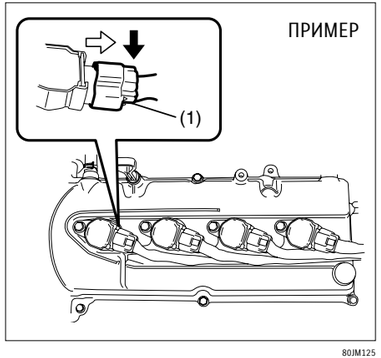
3) Поставете отново корпуса на въздушния филтър и затегнете добре страничните скоби.
4) Поставете тръбата (2). Затегнете добре болта (1).

ЗАПАЛИТЕЛНИ СВЕЩИ

Проверка и подмяна на запалителни свещи

(За модели с двигател K10C)

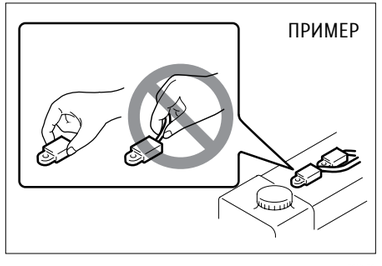
Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти, е препоръчително да възложите тази дейност на оторизиран дилър на SUZUKI.



80JM125

За да достигнете до запалителните вещи:
1) Махнете кутията на въздушния филтър. Вижте „Въздушен филтър” в този раздел.
2) Ако е необходимо, разкачете съединителя (1), като натискате лоста за освобождаване.
3) Свалете болтовете.
4) Издърпайте запалителните бобини напред.

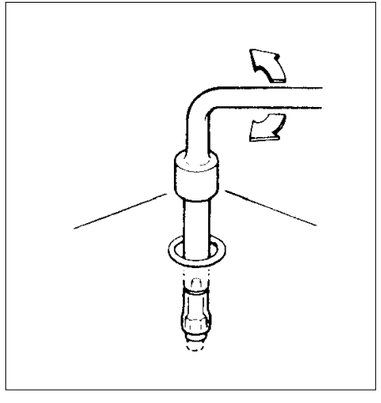
БЕЛЕЖКА:
При монтаж, се уверете, че жиците, съединителите, уплътняващата гума на горния капак и шайбите са поставени правилно по местата им.



78K179

ЗАБЕЛЕЖКА

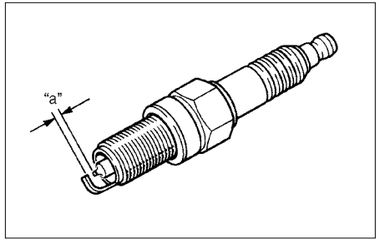
- При изваждане на запалителните бобини, не дърпайте кабела. Дърпането на кабела може да го повреди.
- При обслужване на иридиеви/платинени запалителни свещи (тип свещи с крехък централен електрод), не докосвайте централния електрод, тъй като можете да го повредите лесно.



60G160

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато монтирате запалителни свещи, ги завивайте на ръка, за да избегнете замазване на резбата. Затегнете ги с ключ за свещи с 25 Nm(2.5 kg-m, 18.4 lb-ft) за модели с двигател M16A или с 18 Nm (1.8 kg-m, 13.5 lb-ft) за модели с двигател K14C. Не позволявайте в двигателя да влязат замърсители през отворите на запалителните свещи, когато ги сваляте.
- Никога не използвайте запалителни свещи с различен размер на резбата.



54G106

Просвет “a” на запалителната свещ
Модели с двигател M16A:
K16HRP-U11/SILFR6A11
1.0 – 1.1 mm (0.039 – 0.043 in.)

Модели с двигател K10C и K14C:
ILZKR7D8
0.7 – 0.8 mm (0.027 – 0.031 in.)

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато сменяте запалителните свещи, трябва да използвате такава марка и вид, които са предназначени за вашето превозно средство. Във връзка със запалителните свещи, вижте раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ” в края на това ръководство. Ако искате да използвате различна марка запалителни свещи, свържете се с вашия дилър за SUZUKI.

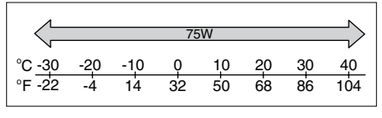
Трансмисионно масло

Масло за ръчна трансмисия / Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела) / масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)

Когато добавяте трансмисионно масло, използвайте масло с подходящ вискозитет и клас, в съответствие с посоченото в таблицата по-долу.

Препоръчваме ви да използвате трансмисионно масло “SUZUKI GEAR OIL 75W” за ръчната трансмисия.

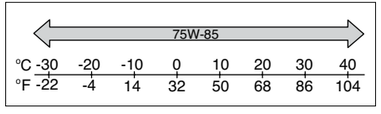
Масло за ръчна трансмисия



54P120706

Препоръчваме ви да използвате трансмисионно масло “SUZUKI GEAR OIL 75W-85” за трансферната кутия (задвижване на четирите колела) и за задния диференциал (задвижване на четирите колела).

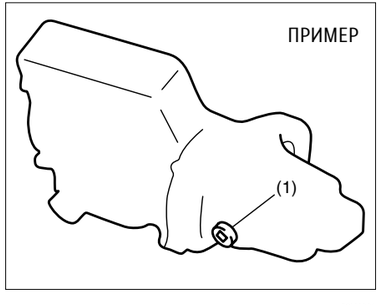
Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)
Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)



71LMT0701

Проверка на нивото на трансмисионното масло

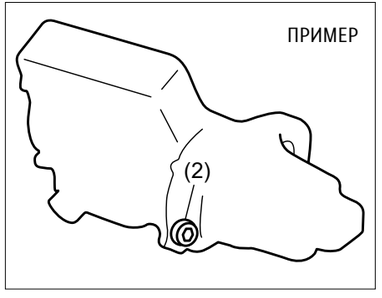
5-степенна ръчна трансмисия



52LM021

(1) Пробка за зареждане с масло и проверка на нивото на маслото

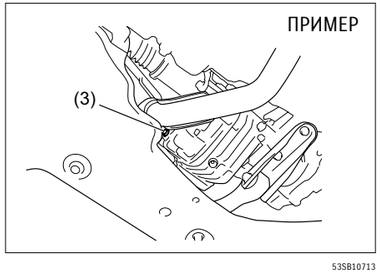
6-степенна ръчна трансмисия



53SB10712

(2) Пробка за зареждане с масло и проверка на нивото на маслото

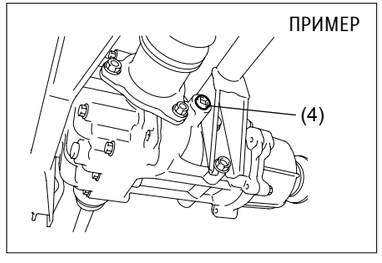
Трансферна кутия (задвижване на четирите колела)



53SB10713

(3) Пробка за зареждане с масло и проверка на нивото на маслото

Заден диференциал (задвижване на четирите колела)



53SB10714

(4) Пробка за зареждане с масло и проверка на нивото на маслото

Проверете нивото на трансмисионното масло по следния начин:
1) Паркирайте превозното средство върху равна повърхност, като задействате ръчната спирачка. След това изгасете двигателя.
2) Свалете пробката за зареждане масло и проверка на нивото.

За ръчната трансмисия:
3) Проверете вътрешната част на отвора с пръст. Ако нивото на маслото не стига до долната част на отвора на пробката, нивото на маслото не е достатъчно. Добавете масло през пробката, до излизане на малко количество през отвора.

За трансферната кутия и задния диференциал:
(3) Проверете вътрешната част на отвора с пръст. Ако нивото на маслото стига до долната част на отвора на пробката, нивото на маслото е достатъчно. Ако това е така, поставете пробката на мястото й.
4) Ако нивото на маслото е малко, добавете трансмисионно масло през пробката за зареждане с масло, докато нивото достигне до дъното на отвора на пробката и след това монтирайте отново пробката.

Момент на затягане:

5-степенна ръчна трансмисия (1):
21 Nm (2.1 kg-m, 15.5 lb-ft)

6-степенна ръчна трансмисия (2):
27 Nm (2.7 kg-m, 19.5 lb-ft)

Трансферна кутия (3) / Заден диференциал (4):
23 Nm (2.3 kg-m, 17.0 lb-ft)

⚠ ВНИМАНИЕ

След управление на превозното средство, температурата на трансмисионното масло може да е много висока и да изгори кожата ви. Преди да проверите трансмисионното масло, изчакайте, докато пробката за зареждане с масло се охлади достатъчно, за да може да я докоснете с голи ръце.

ЗАБЕЛЕЖКА

При затягане на пробката, поставете към нейната резба следния уплътняващ компонент или еквивалентен на него, за да предотвратите изтичането на масло.

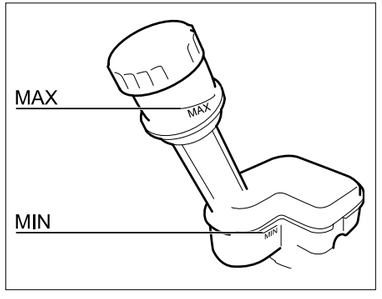
Уплътнител за ръчна трансмисия:
SUZUKI Bond No. “1217G”

Смяна на трансмисионно масло

Тъй като за тази дейност са необходими специални процедури, материали и инструменти, ви препоръчваме да поверите тази работа на вашия оторизиран дилър за SUZUKI.

ПЕДАЛ ЗА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Съединител с хидравличен контрол



61MM0B067

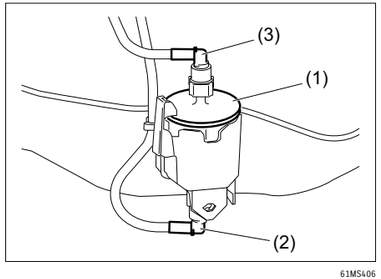
Проверявайте течността в съединителя, като погледнете в резервоара в двигателното отделение. Проверявайте от време на време, дали течността е между маркировките “MAX” и “MIN”. Проверете дали педалът за съединителя работи плавно.

Съединителят с хидравличен контрол използва спирачната течност, като тя идва от резервоара за спирачната течност. За повече информация относно съединителя с хидравличен контрол, вижте „Спирачки“ в този раздел.

ГОРИВЕН ФИЛТЪР

За Бразилия

Горивният филтър е разположен на пътя на горивната линия.



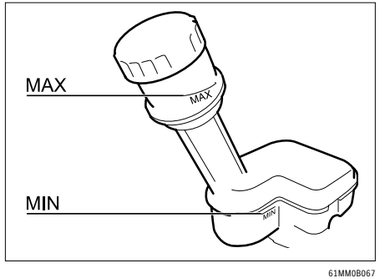
61MS406

(1) Горивен филтър
(2) Горивен вход
(3) Горивен изход

Смяна на горивния филтър
Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти, ви препоръчване да откарате вашето превозно средство при дилъра на SUZUKI, за да подмени той горивния филтър.

СПИРАЧКИ

Спирачна течност



61MM0B067

Проверявайте нивото на спирачната течност, като погледнете в резервоара, който се намира в двигателното отделение. Проверете дали нивото на течността е между маркировките “MAX” (максимум) и “MIN” (минимум).

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако нивото на спирачната течност е близо до маркировката “MIN”, има вероятност спирачните накладки да са се износили и да има изтичане на спирачна течност. Преди да заредите резервоара, се консултирайте с вашия оторизиран дилър на SUZUKI относно тази вероятност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените указания може да доведе до телесно нараняване или сериозна повреда на спирачната система.
- Ако нивото на спирачната течност в резервоара спадне под определено ниво, върху арматурното табло ще светне предупредителна лампа (двигателят трябва да работи при напълно освободена ръчна спирачка). Ако тази лампа светне, незабавно поискайте спирачната система да бъде проверена от дилъра на SUZUKI.
- Бързата загуба на течност сочи за теч в спирачната система и тя трябва да бъде проверена незабавно от вашия дилър на SUZUKI.
- Не използвайте друга течност, освен спирачна течност SAE J1704 или DOT4. Не използвайте регенерирана течност или течност, която е била съхранявана в стари или отворени контейнери. Изключително важно е да държите чуждите материали и другите течности извън резервоара за спирачна течност.

⚠ ВНИМАНИЕ

Спирачната течност може да увреди вашите очи и да повреди боядисаните повърхности. Работете внимателно, когато презареждате резервоара.

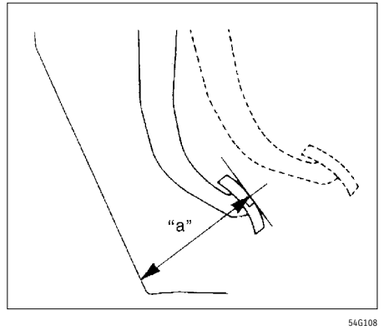
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спирачната течност може да бъде вредна и дори фатална, ако бъде погълната или ако влезе в контакт с очите и кожата ви. Ако погълнете спирачна течност, не предизвиквайте повръщане. Незабавно се свържете с токсикологичен център или с доктор. Ако в очите ви попадне спирачна течност, промийте очите си с вода и потърсете лекарска помощ. Измийте се старателно след работа със спирачна течност. Разтворът може да се окаже отровен за животни. Дръжте го далече от деца и животни.

БЕЛЕЖКА:
- Когато спирачните накладки са износени, нивото на течността започва да спада постепенно.
- С времето, спирачната течност абсорбира вода, а спирачната течност, която е с високо съдържание на вода, може да доведе до блокиране на изпаренията или до неизправност в спирачната система. Подменяйте спирачната течност в съответствие с графика за поддръжка, посочен в това ръководство за употреба.

Спирачен педал

Проверете хода на спирачният педал. Ако ходът е прекалено голям, спирачната система трябва да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI. При съмнения относно дълбочината на спирачния педал, проверете за следното:

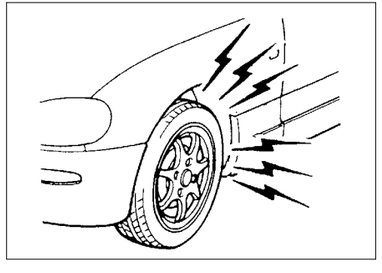


54G108

Минимално разстояние „a” между спирачния педал и пода:
Превозни средства с ляв волан: 49 мм (1.9 инча)
Превозни средства с десен волан: 59 мм (2.3 инча)

С работещ двигател, измерете разстоянието между спирачния педал и пода, когато педалът е натиснат с около 30 kg (66 lbs) сила. Минималното разстояние трябва да отговаря на горепосоченото. Ако спирачната система на вашето превозно средство е саморегулираща се, не трябва да извършвате настройки по педала.
Ако разстоянието на педала до пода е по-малко от минималното необходимо, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Когато измервате разстоянието между спирачния педал и пода, се уверете, че не включвате в това измерване и постелката на пода или уплътнението върху стената на пода.

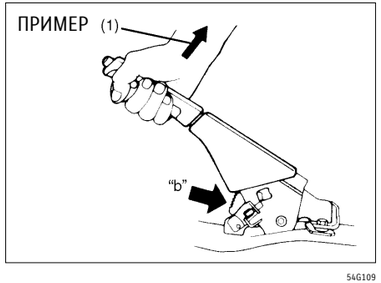


60G104S

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При появата на някой от следните проблеми по спирачната система на вашето превозно средство то трябва да бъде проверено незабавно от вашия дилър на SUZUKI:
- Недостатъчно спирачно усилие
- Неравномерно спиране (спирачките не работят еднакво върху всички колела)
- Твърде голям ход на педала
- Завличане на спирачките
- Силен шум

РЪЧНА СПИРАЧКА



54G109

Спецификация на зъбния механизъм “b”:
4ти – 9ти
Сила на издърпване на лоста (1):
200 N (20 kg, 45 lbs)

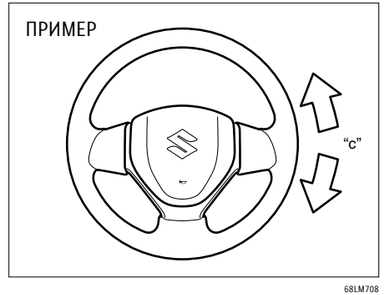
Проверете дали ръчната спирачка е регулирана правилно, като преброите броя прещраквания на зъбния механизъм, когато бавно издърпвате лоста на ръчната спирачка до нейното пълно задействане. Лостът на ръчната спирачка трябва да спира след определения брой зъби и задните колела ще бъдат надеждно блокирани. Ако лостът на ръчната спирачка не е регулиран правилно или спирачките завличат, когато лостът е напълно освободен, ръчната спирачка трябва да бъде проверена и/или регулирана от вашия дилър на SUZUKI.

Спирачни дискове

Местоположение на спирачката	Минимална дебелина
Предни колела	20 мм (0.8 инча)
Задни колела	8 мм (0.3 инча)

Ако измерената дебелина или вътрешният диаметър на най-износената част надвишава горепосочената стойност, частите трябва да бъдат сменени с нови. Измерването включва демонтаж на всяка спирачка и изисква употребата на микрометър и трябва да бъде извършено в съответствие с инструкциите, описани в съответното ръководство за обслужване или налични на информационния сайт за съответния ремонт.

ВОЛАН

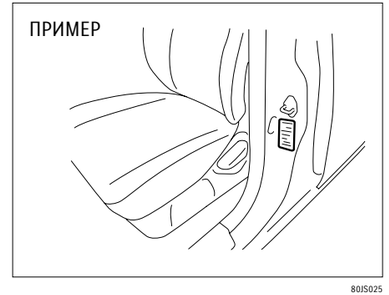


68LM708

Хлабавина на волана “c”:
0 – 30 мм (0.0 – 1.2 инча)

Проверете хлабавината на волана, като го завъртите леко от ляво на дясно и измерите разстоянието, което преминава, преди да усетите леко съпротивление. Хлабавината трябва да бъде между горепосочените стойности.
Проверете дали воланът завива леко и плавно, без да трака, като го завъртите изцяло надясно и изцяло наляво, докато се придвижвате много бавно на открито място. Ако хлабавината е извън горепосочения диапазон или откриете друго нередно нещо, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от вашия дилър на SUZUKI.

ГУМИ



80JS025

Налягането на предните и задните гуми е посочено върху етикета с информация относно гумите. Налягането в предните и задните гуми трябва да бъде в посочения диапазон.
Имайте предвид, че това налягане не се отнася за компактната резервна гума, ако има такава.

БЕЛЕЖКА:
Налягането в гумите ще се промени вследствие на промени в атмосферното налягане, температурата или температурата на гумата при управление на превозното средство. За да намалите вероятността предупредителната лампа за ниско налягане в гумите (ако

има налична) да светне, вследствие на естествени промени в атмосферното налягане и температурата, е важно да проверявате и да коригирате гумите, докато са студени. Ако проверявате гумите след управление на превозното средство, те ще бъдат горещи. Дори ако налягането в тях изглежда подходящо в този момент, то може да спадне под необходимото, когато гумата се охлади. Освен това, гуми, които са напомпани в топъл гараж, могат да спаднат, когато превозното средство излезе от гаража и навън е студено. Ако коригирате налягането в гараж, където температурата е по-висока, отколкото навън, добавяйте по 1 кРа към препоръчаното налягане за напомпване на студени гуми, за всеки 0.8ºC разлика между температурата в гаража и тази навън.

Проверка на гумата

Проверявайте гумите на автомобила най-малко веднъж в месеца, като извършвате следните проверки:

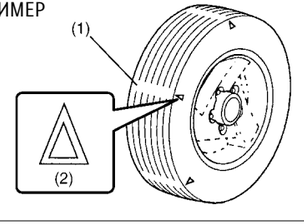
1) Измерете налягането с манометър за гуми. Регулирайте налягането, ако е необходимо. Не забравяйте да проверите и резервната гума.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Налягането трябва да бъде проверявано, когато гумите са студени, тъй като в противен случай резултатите може да са неверни.
- Проверявайте от време на време налягането по време на напомпване, като напомпвате гумата постепенно, до достигане на необходимото налягане.
- Никога не напомпвайте гумите по-малко или повече от необходимото. По-слабото напомпване може да доведе до необичайни работни характеристики или до приплъзване на джантата върху гумата, което може да доведе до злополука или повреда на гумата или джантата.

Прекомерното напомпване може да предизвика спукване на гумата, което може да доведе до телесна повреда. Прекомерното напомпване може да доведе и до необичайни работни характеристики, които да причинят злополука.

ПРИМЕР



54G136

(1) Индикатор за износване на протектора
(2) Маркировка за местоположението на индикатора

2) Проверете дали дълбочината на прореза на протектора не е по-голяма от 1.6 мм (0.06 инча). С цел улесняване на тази проверка, гумите имат отляти в протектора индикатори за степента на износване в прорезите. Когато индикаторите се появят над повърхността на протектора, остатъчната дебелина на протектора е 1.6 мм (0.06 инча) или по-малко и гумата трябва да бъде сменена.
3) Проверете за необичайно износване, пукнатини или други повреди. Всяка гума с пукнатини или други повреди трябва да бъде сменена. Ако някоя от гумите е с необичайно износване, тя трябва да бъде проверена от вашия дилър за SUZUKI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Удрянето в бордюри или преминаването през камъни може да повреди гумите и да окаже влияние върху подравняването на колелата. Гумите и подравняването на колелата трябва да бъдат проверявани периодично от вашия дилър на SUZUKI.

4) Проверете дали гайките на колелата не са се разхлабили.
5) Проверете дали в гумите не са заседнали гвоздеи, камъни или други предмети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Вашето SUZUKI е оборудвано с гуми от един и същ вид и размер. Това е важно, с цел осигуряване на правилното управление и работа на превозното средство. Никога не смесвайте гуми с различен размер или вид върху колелата на автомобила. Размерът и видът на използваните гуми трябва да бъде този, който е одобрен от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашето превозно средство.
- Подмяната на колелата и гумите, с които е оборудвано превозното средство, с комбинация от налични на свободния пазар колела и гуми, може да промени значително управлението и работата на вашето превозно средство.
- Ето защо, използвайте само комбинация от гуми и колела, одобрени от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашето превозно средство.

⚠ ВНИМАНИЕ

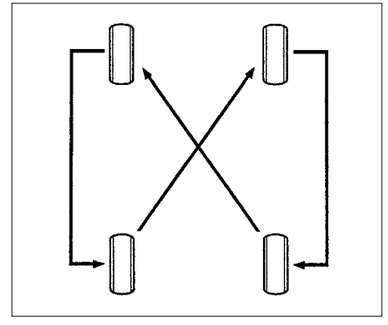
Подмяната на оригинални гуми с гуми, които са с различен размер, може да доведе до грешки в показанията на скоростомера и километричния брояч. Консултирайте се с вашия дилър на SUZUKI преди закупуването на гуми, които са с различен размер от оригиналните гуми.

⚠ ВНИМАНИЕ

При модели със задвижване на четирите колела, смяната на една от гумите с друга, която е с различен размер и различна марка, може да доведе до повреда в задвижването.

Въртене на гумите

Подмяна на гумите с четвърта гума

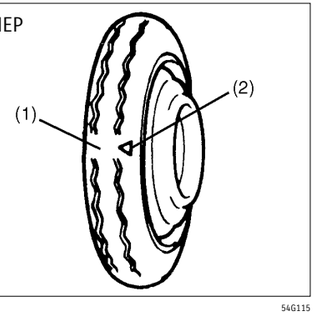


54G114

За да избегнете неравномерно износване на вашите гуми и да удължите техния експлоатационен живот, въртете гумите по начина, посочен на илюстрацията. Гумите трябва да се завъртат на всеки 10000 км (6000 мили). След завъртане, регулирайте налягането на предната и задната гума спрямо спецификациите, посочени на етикета с информация относно гумите.

Компактна резервна гума (ако има налична)

ПРИМЕР



54G115

(1) Индикатор за износване
(2) Маркировка за местоположение на индикатора

Вашето превозно средство е оборудвано с компактна резервна гума. Тя е предназначена да спести място в зоната за съхранение и нейното по-малко тегло я прави лесна за монтиране, ако се спука някоя от гумите. Тя е предназначена само за временна употреба при спешни случаи, докато стандартната гума бъде поправена или сменена. Налягането на резервната гума трябва да се проверява най-малко веднъж в месеца. Използвайте джобен уред за измерване на налягането и го настройте на 420 kPa (60 psi). В същото време, поверявайте дали гумата е затегната здраво. Ако това не е така, затегнете я.
Имайте предвид, че не могат да бъдат използвани едновременна две или повече компактни резервни гуми върху превозното средство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Компактната резервна гума и колелото са предназначени само за временна употреба при спешни случаи. Продължителната употреба на тази гума може да доведе до неизправност в гумата и загуба на контрол върху превозното средство. Винаги спазвайте долупосочените предпазни мерки, когато използвате тази гума:

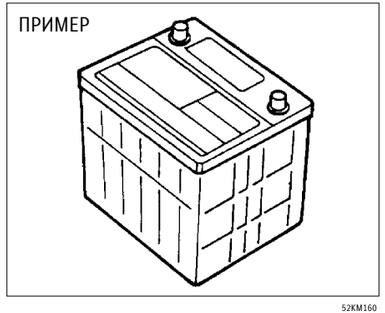
- Вашето превозно средство ще работи по различен начин с тази временна резервна гума.
- Не превишавайте скоростта над 80 км/ч (50 мили в час).
- Сменете тази резервна гума със стандартна гума и колело възможно най-скоро.
- Употребата на тази резервна гума ще ограничи просвета до земята.
- Препоръчителното налягане за резервната гума е 420 kPa (60 psi).
- Не използвайте вериги за гума върху компактната резервна гума. Ако се наложи да използвате вериги, пренаредете колелата така, че стандартните гуми и колела да бъдат монтирани върху предната ос.
- Компактната резервна гума е с много по-малък експлоатационен живот на протектора, отколкото стандартните гуми на вашето превозно средство. Подменете гумата веднага, след появата на индикатора за износване на протектора.
- Когато подменяте компактната резервна гума, използвайте резервна гума с абсолютно същия размер и изработка.

АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторните батерии възпроизвеждат възпламеним водороден газ. Дръжте акумулаторната батерия на разстояние от огън и искри, тъй като може да се получи експлозия. Никога не пушете, когато работите в близост до акумулаторната батерия.
- Когато проверявате или обслужвате акумулаторната батерия, разкачете отрицателния кабел. Внимавайте да не предизвикате късо съединение, като позволите на метални предмети да влязат в контакт с клемите на акумулаторната батерия и превозното средство по едно и също време.
- Ако се наложи да стартирате превозното средство с помощни средства, следвайте инструкциите за стартиране с помощ, посочени в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”, за да не нараните себе си и да не повредите превозното средство.
- Разредената сярна киселина, разсипана от акумулаторната батерия, може да причини ослепяване или тежки изгаряния. Използвайте подходящи предпазители за очи и ръкавици. Ако се нараните, промийте очите и тялото си с обилно количество вода и незабавно потърсете лекарска помощ. Дръжте акумулаторните батерии далече от достъпа на деца.

ПРИМЕР

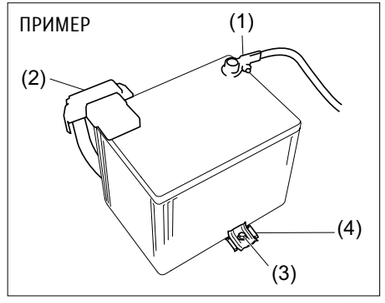


52KM160

Вашето превозно средство е оборудвано с акумулаторна батерия, която не се нуждаят от честа поддръжка. Не трябва никога да добавяте течност. Въпреки това, трябва да проверявате периодично за ръжда акумулаторната батерия, изводите на акумулаторната батерия и скобата за задържане на акумулаторната батерия. Отстранявайте ръждата с помощта на твърда четка и амоняк, смесен с вода или сода за хляб, смесена с вода. След отстраняване на ръждата, промийте с чиста вода.
Ако няма да използвате превозното средство в продължение на месец или повече, разкачете кабела от отрицателния извод на акумулаторната батерия, за да предотвратите разреждането на акумулаторната батерия.

Смяна на акумулаторната батерия

ПРИМЕР



53SB7004

За да свалите акумулаторната батерия:
1) Разкачете отрицателния кабел (2).
2) Разкачете положителния кабел (3).
3) Свалете болтовете на скобата (4) и свалете скобата (5).
4) Свалете акумулаторната батерия.

За да монтирате акумулаторната батерия:
1) Монтирайте акумулаторната батерия в обратна последователност на горепосочената.
2) Затегнете здраво болтовете на скобата и кабелите на акумулаторната батерия.

БЕЛЕЖКА:
- Когато акумулаторната батерия бъде прекъсната, някои от функциите на превозното средство ще се инициализират и/или деактивират.

Тези функции трябва да бъдат нулирани след повторно свързване на акумулаторната батерия.
- Не разкачайте изводите на акумулаторната батерия най-малко една минута, след като контактният ключ е завъртян в позиция “OFF” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим “LOCK” (OFF).

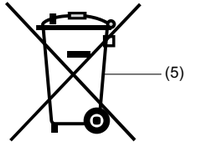
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Акумулаторните батерии съдържат токсични вещества, включително сярна киселина и олово. Те могат да имат отрицателен ефект върху околната среда и здравето на хората. Използваните акумулаторни батерии трябва да бъдат депонирани или рециклирани в съответствие с местните закони и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновения битов отпадък. Внимавайте да не преобърнете акумулаторната батерия, когато я сваляте от превозното средство. В противен случай, това може да доведе до изтичането на сярна киселина и да се нараните.

⚠ ВНИМАНИЕ

След гасене на двигателя, регулаторът и системата се задействат за кратко. Ето защо, преди да свалите акумулаторната батерия, изчакайте повече от една минута, след като сте завъртели контактния ключ в позиция “OFF” или след като сте преминали към режим на запалване “LOCK” (OFF).

ПРИМЕР



53SB10715

(5) Символ със задраскана кофа на колелца
(6) Химически символ “Pb”

Символът със задраскана кофа на колелца (5), разположен върху етикета на акумулаторната батерия, сочи, че използвана акумулаторна батерия трябва да се изхвърля отделно от обикновения битов отпадък.
Химическият символ “Pb” (6) сочи, че акумулаторната батерия съдържа повече от 0.004% олово.

Уверявайки се, че използваната акумулаторна батерия е депонирана или рециклирана по подходящ начин, вие допринасяте за предотвратяването на евентуалните неблагоприятни последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха се появили при неправилно изхвърляне на акумулаторната батерия. Рециклирането на материалите ще помогне за съхраняване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използвани акумулаторни батерии, се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

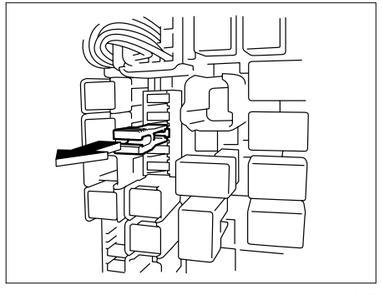
Превозното средство има три вида предпазители, които са описани по-долу:

Главен предпазител
Главният предпазител взима ток директно от акумулаторната батерия.

Първични предпазители
Тези предпазители се намират между главния предпазител и индивидуалните предпазители и служат за групите електрическо натоварване.

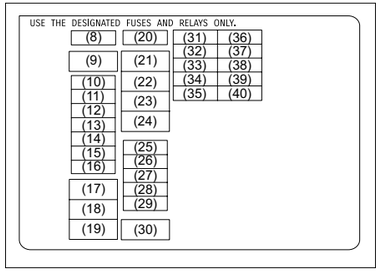
Индивидуални предпазители
Тези предпазители служат за индивидуалните електрически вериги.

За да свалите някой от предпазители, използвайте инструмента за изтегляне, който се намира в кутията с предпазители.



63J095

Предпазители в двигателното отделение



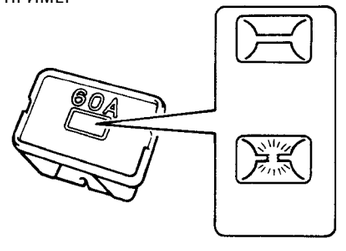
53SB7001

ГЛАВЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ / ПЪРВИЧЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ		
(1)	50A	FL7
(2)	50A	FL6
(3)	100A	FL5
(4)	80A	FL4
(5)	100A	FL3
(6)	60A	FL2
(7)	100A	FL1
(8)	7.5A	Запалване-1 сигнал 2
(9)	30A	Вентилатор на радиатора
(10)	20A	Реле за преден фар за мъгла
(11)	7.5A	Фарове 2
(12)	25A	Фарове 3
(13)	25A	Контролен модул ESP®
(14)	25A	Фарове
(15)	30A	Движение на заден ход
(16)	30A	DCDC 2
(17)	40A	Контактен ключ
(18)	40A	Мотор за ESP®
(19)	30A	Стартер
(20)	7.5A	Трансмисия 3
(21)	30A	Нагревател за гориво
(22)	30A	Вентилатор на радиатора
(23)	30A	Трансмисия 2
(24)	40A	Хидравлична помпа
(25)	30A	DCDC
(26)	30A	FI главен
(27)	20A	FII*1
		Горивна помпа
(28)	10A	Компресор за въздух
(29)	15A	Трансмисия 1 (Газ, Автоматична трансмисия)
(30)	30A	Вентилатор
(31)	15A	Трансмисия 4
(32)	15A	Трансмисия 5 (Автоматична трансмисия, IDL)
(33)	7.5A	Сигнал при запалване
(34)	15A	Фар (ляв)
(35)	15A	Дълъг фар (ляв)
(36)	10A	FI*2
(37)	20A	INJ DRV
(38)	15A	FI
(39)	15A	Фар (десен)
(40)	15A	Дълъг фар (десен)

*1: Модели с двигател M16A
*2: Модели с двигател K10C и K14C

Главният предпазител, първичните предпазители и някои от индивидуалните предпазители са разположени в двигателното отделение. Ако главният предпазител изгори, нито един от електрическите компоненти няма да функционира. Ако изгори някой от първичните предпазители, няма да функционира нито един електрически компонент от съответната група консуматори. При смяната на главен предпазител, първичен предпазител или индивидуален предпазител, използвайте оригинални предпазители на SUZUKI.
За да свалите някой от предпазителите, използвайте инструмента за издърпване, който се намира в кутията с предпазители. Амперажът на всеки предпазител е показан в задната част на капака на кутията с предпазители.

ПРИМЕР



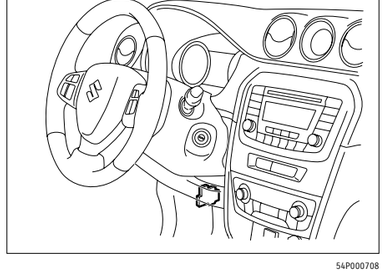
60G111

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

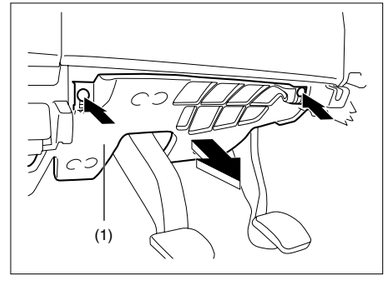
Ако изгори главен или първичен предпазител, превозното средство трябва да бъде проверено от вашия оторизиран дилър на SUZUKI. Винаги използвайте оригинални предпазители на SUZUKI за подмяната. Никога не използвайте заместител, като жица, дори за временна поправка, тъй като това може да доведе до голяма електрическа повреда или пожар.

БЕЛЕЖКА:
Уверете се, че в кутията с предпазители винаги има резервни предпазители.

ПРИМЕР

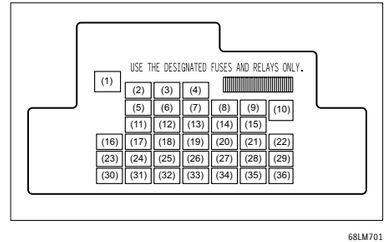


54P000708



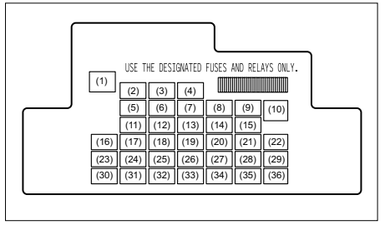
61MM0B071

БЕЛЕЖКА:
Проверявайте дали в кутията с предпазители винаги има резервни предпазители.



68LM701

ПЪРВИЧЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ		
(1)	-	Празен
(2)	20A	Таймер за електрическо стъкло
(3)	15A	Заключване на волана
(4)	20A	Размразяване на задното стъкло
(5)	20A	Шибидах
(6)	10A	Дневни светлини
(7)	10A	Отопляемо огледало
(8)	7.5A	Сигнал при запалване
(9)	15A	Букса за аксесоари 2
(10)	30A	Електрическо стъкло
(11)	10A	Аварийни светлини
(12)	7.5A	BCM (контролен модул за купето)
(13)	15A	Запалителна бобина
(14)	10A	Контролен модул за ABS
(15)	15A	Букса за аксесоари
(16)	10A	Контролер за автоматично гасене на двигателя
(17)	15A	Клаксон
(18)	10A	Стоп светлини
(19)	10A	Въздушна възглавница
(20)	10A	Светлина при движение на заден ход
(21)	15A	Чистачка / Пръскачка
(22)	30A	Предна чистачка
(23)	10A	Светлина на тавана
(24)	15A	Задвижване на четирите колела
(25)	7.5A	Заден десен фар за мъгла
(26)	-	Празен
(27)	7.5A	Запалване – 1 сигнал 2
(28)	15A	Радио 2
(29)	10A	Букса за аксесоари 3
(30)	15A	Радио
(31)	10A	Задни светлини
(32)	20A	D/L
(33)	7.5A	Контрол на скоростта
(34)	10A	Брояч
(35)	7.5A	Запалване-2 сигнал
(36)	20A	Нагревател за седалка
(36)	10A	FI*2



68LM701

OK = Предпазителят е наред
BLOWN = Предпазителят е изгорял

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги сменяйте изгорелия предпазител с предпазител с правилния ампераж. Никога не използвайте заместители, като алуминиево фолио или жица, за да смените изгорелия предпазител. Ако смените предпазител и новият предпазител изгори кратко време след неговото поставяне, това може да означава, че може да има сериозен електрически проблем. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено незабавно от дилър на SUZUKI.

НАСОЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ФАРОВЕ

Тъй като във връзка с тази дейност са необходими специални процедури, поискайте тя да бъде извършена от оторизиран дилър на SUZUKI.

СМЯНА НА КРУШКА

⚠ ВНИМАНИЕ

- Крушките могат да бъдат твърде горещи непосредствено след тяхното изключване и могат да изгорят пръстите ви. Това важи особено за крушките на халогенните фарове. Сменяйте крушките след тяхното охлаждане.
- Крушките на фаровете са пълни с халогенен газ под налягане. Те могат да се пръснат и да ви наранят, ако бъдат ударени или изпуснати. Работете с тях внимателно.
- Носете предпазни ръкавици и дрехи с дълъг ръкав, когато сменяте крушка, за да не се нараните в острите части.

ЗАБЕЛЕЖКА

Мазнината от вашата кожа може да доведе до прегряване и спукване на крушката след включване на фаровете. Хващайте новата крушка с чиста кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА

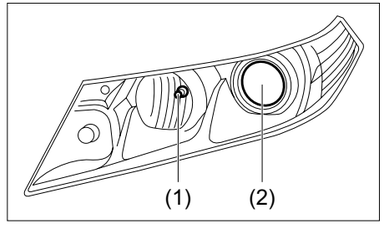
Честата смяна на крушки е индикатор за необходимостта от проверка на електрическата система. Тази проверка може да бъде извършена от вашия дилър на SUZUKI.

ФАРОВЕ

Светодиоден (LED) тип

Тъй като са необходими специални процедури, е препоръчително да откарате превозното средство при дилър на SUZUKI, който да извърши смяната на крушката.

Халогенен тип



54P000709

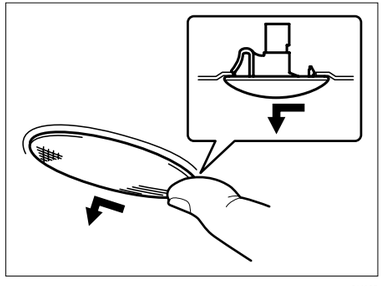
(1) Преден фар (дълга светлина)
(2) Преден фар (къса светлина) (ако има налична)



80JM071

Отворете капака на двигателя. Разкачете съединителя, като натиснете освобождаващата ключалка. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и го свалете.

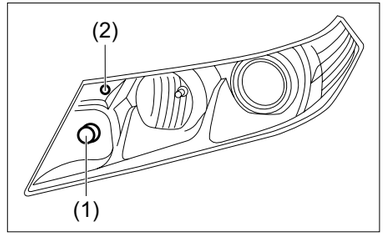
СТРАНИЧЕН МИГАЧ



64J195

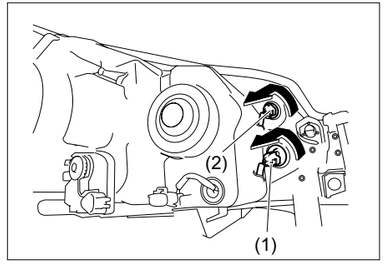
Тъй като мигачът е вграден, подменето цялото монтирано осветление. Свалете монтираното осветление, като плъзнете с пръсти корпуса наляво.

Преден мигач и предни габаритни светлини



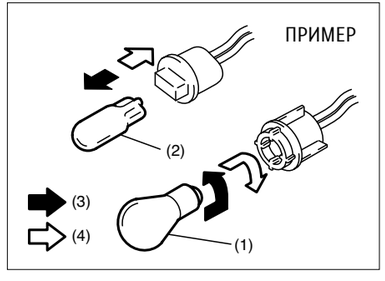
54P000710

(1) Преден мигач
(2) Предна габаритна светлина



54P000711

1) Отворете капака на двигателя. За да свалите държача на крушката на предния мигач (1) или на габаритната светлина (2) от корпуса на фара, завъртете държача обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте навън.



61MM0B078

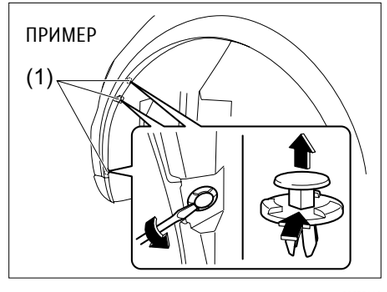
(4) Сваляне
(5) Монтиране

2) За да свалите крушката на предния мигач (1) от нейния корпус, натиснете навътре крушката и я завъртете обратно на часовниковата стрелка. За да монтирате нова крушка, натиснете я навътре и я завъртете по посока на часовниковата стрелка.

За да свалите или да монтирате крушката на предната габаритна светлина (2), просто издърпайте навън или натиснете навътре крушката.

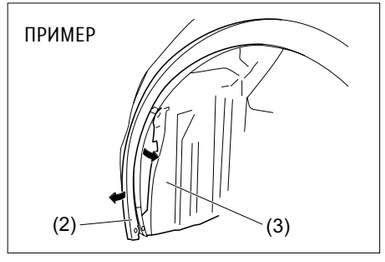
Преден фар за мъгла (ако има наличен)

1) Запалете двигателя. Завъртете волана в противоположната страна на мигача, чиято крушка ще сменяте, за да ви бъде по-лесна смяната. След това изгасете двигателя.



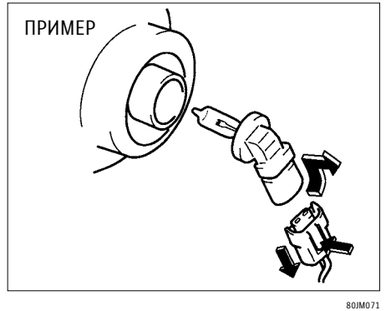
53SB7006

2) Махнете скобите (1), като ги отделите с помощта на отвертка с плосък накрайник, както е показано на изображението.



53SB7007

3) Свалете крайната част на бронята (2) и отворете крайната част на капака (3) вътре в бронята.



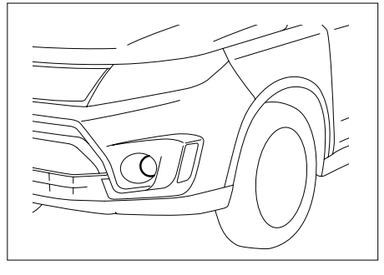
80JM071

4) Разкачете съединителя, като натиснете освобождаващата ключалка. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и след това го свалете.

ДНЕВНИ СВЕТЛИНИ (АКО ИМА НАЛИЧНИ)

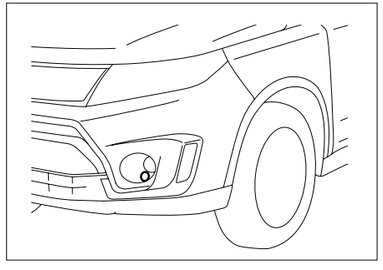
Светодиоден (LED) тип
Тъй като са необходими специални процедури, е препоръчително да откарате превозното средство при дилър на SUZUKI, който да извърши смяната на крушката.

Вид крушка
Модели без преден фар за мъгла



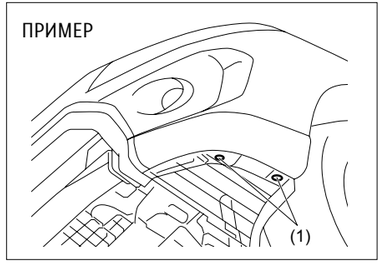
53SB10703

Модели с преден фар за мъгла



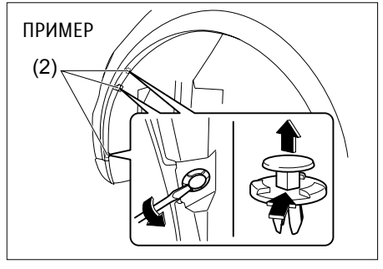
53SB10703

1) Запалете двигателя. Завъртете волана в противоположната страна на мигача, чиято крушка ще сменяте, за да ви бъде по-лесна смяната. След това изгасете двигателя.



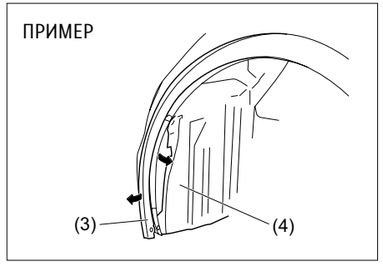
54P000732

2) Махнете винтовете (1).



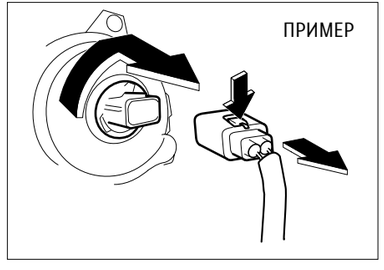
54P000712

3) Махнете скобите (2), като ги отделите с помощта на отвертка с плосък накрайник, както е показано на изображението.



54P000713

4) Свалете крайната част на бронята (3) и отворете крайната част на капака (4) вътре в бронята.

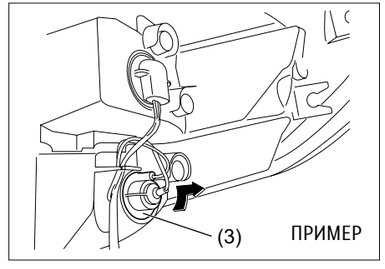


54P000716

5) Разкачете съединителя, като натиснете освобождаващата ключалка. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и след това го свалете.

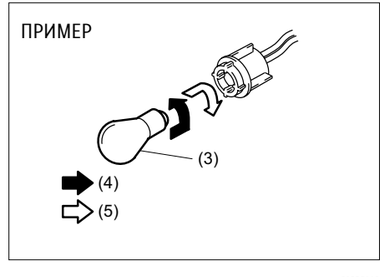
Задни комбинирани светлини

При наличието на светодиодни (LED) задни светлини/стоп светлини, е препоръчително да откарате превозното средство при оторизиран дилър на SUZUKI, който да извърши смяната на крушката, тъй като за целта са необходими специални процедури.



53SB10702

2) За да свалите държача на фара на задния мигач (3) от корпуса на крушката, завъртете държача обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте.



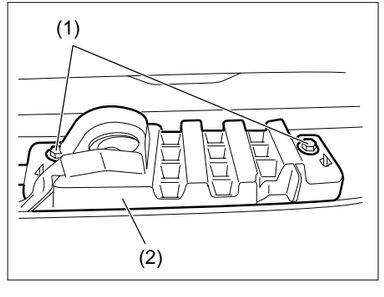
53SB7008

(4) Сваляне
(5) Поставяне

3) За да свалите държача на фара на задния мигач (3) от корпуса на крушката, натиснете крушката навътре и я завъртете обратно на часовниковата стрелка.
За да поставите нова крушка, натиснете я навътре и я завъртете по посока на часовниковата стрелка.

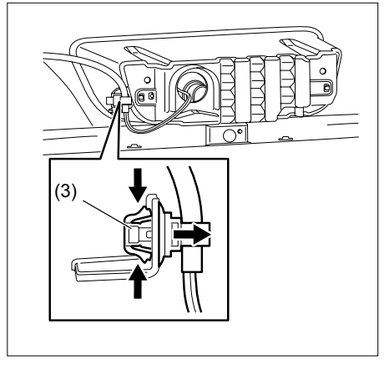
БЕЛЕЖКА:
Когато монтирате отново корпуса на фара, се уверете, че скобите са застанали здраво на местата си.

Светлина при движение на заден ход



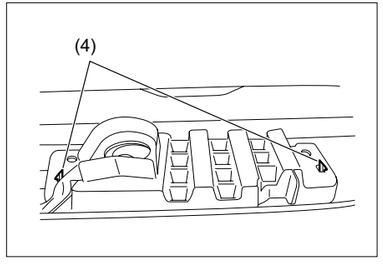
53SB7009

1) Поставете ръцете си от задната страна на задната броня. Свалете болтовете (1), които фиксират корпуса на фара (2) на мястото му.



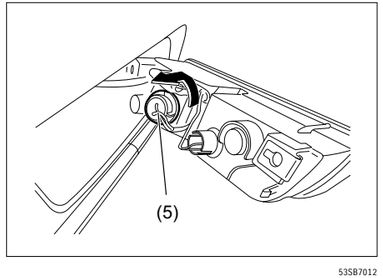
53SB7010

2) Свалете захващащите скоби (3).



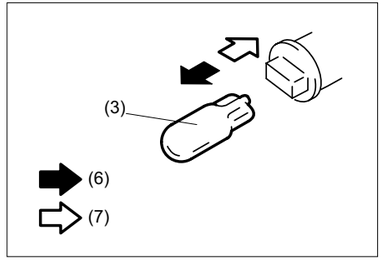
53SB7011

3) Разкачете куките (4) и издърпайте корпуса на фара.



53SB7012

4) Завъртете държача на крушката на лампата за движение на заден ход (5) обратно на часовниковата стрелка и го свалете.

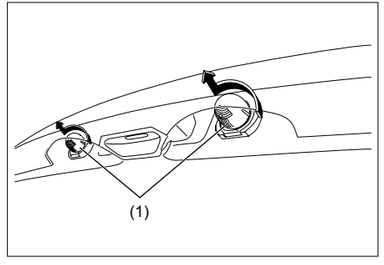


53SB7013

(6) Сваляне
(7) Поставяне

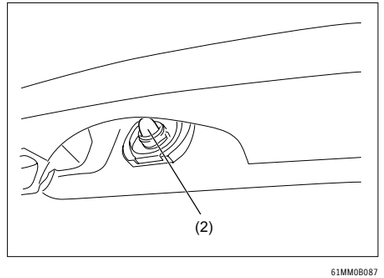
5) За да свалите и поставите крушката на лампата за движение на заден ход (3), просто дръпнете или натиснете навътре крушката.

Осветление на регистрационния номер



61MM0B086

1) Завъртете капака (1) обратно на часовниковата стрелка и го свалете.



61MM0B087

2) За да свалите и да поставите нова крушка на осветлението за регистрационния номер (2), просто издърпайте навън или натиснете навътре крушката.

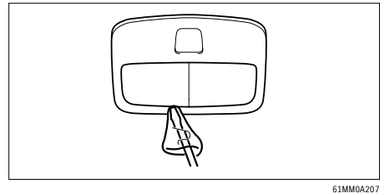
Заден фар за мъгла (ако има наличен)

Използва се светодиод (LED). Препоръчително е да откарате превозното средство при оторизиран дилър на SUZUKI, който да извърши смяната на крушката, тъй като за това процедура са необходими специални процедури.

Интериорно осветление

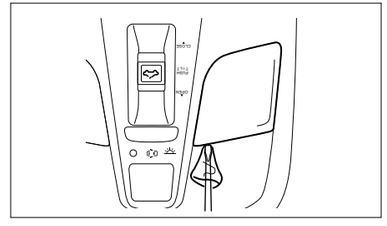
Свалете плафона с помощта на отвертка с плосък накрайник, покрит с мека кърпа, както е показано на изображението. За да го монтирате, просто го поставете обратно вътре.

Отпред (без конзола над главата)



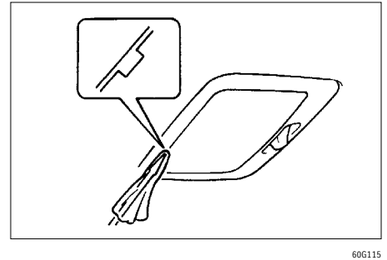
61MM0A207

Отпред (с конзола над главата)



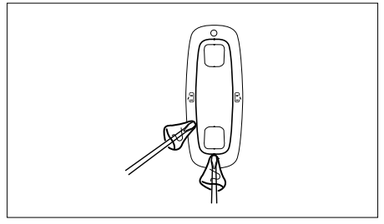
61MM0A129

В средата (без шибидах)



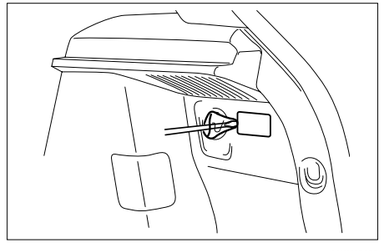
60G115

В средата (с шибидах)



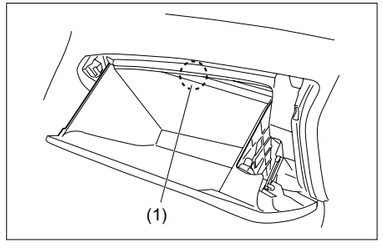
61MM0A130

Багажно отделение (ако има налично)



61MM0B072

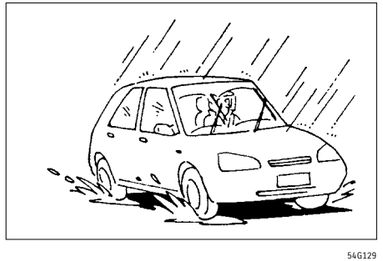
Осветление в жабката (ако има налично)



54P000728

За да свалите или монтирате крушка в жабката (1), просто извадете навън или поставете вътре крушката.

ЧИСТАЧКИ



54G129

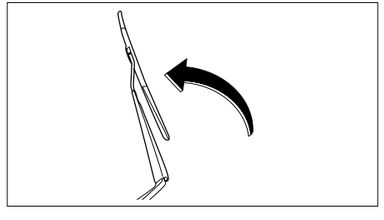
Ако чистачките се счупят или повредят, или оставят линии по време на чистене, трябва да ги смените.
За да монтирате нови чистачки, следвайте процедурата, посочена по-долу.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите надраскване или счупване на прозореца, не оставяйте рамената на чистачките да удрят прозореца, докато сменяте чистачките.

БЕЛЕЖКА:
Някои чистачки могат да се различават от описаните тук, в зависимост от спецификациите на превозното средство. Ако това е така, консултирайте се с вашия дилър на SUZUKI във връзка с начина за тяхната подмяна.

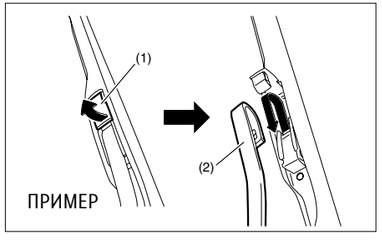
За чистачки за предния прозорец:



61MM0A208

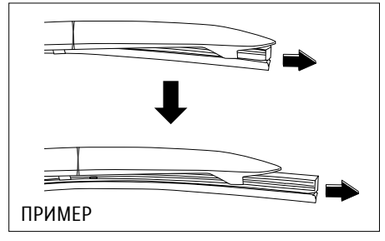
1) Повдигнете рамото на чистачката от прозореца.

БЕЛЕЖКА:
Когато повдигате и двете рамене на чистачките, повдигнете първо рамото на чистачката от страната на водача.
Когато връщате рамената на чистачките обратно, върнете първо това от страната на пътника.
В противен случай, двете рамена могат да се сблъскат едно в друго.



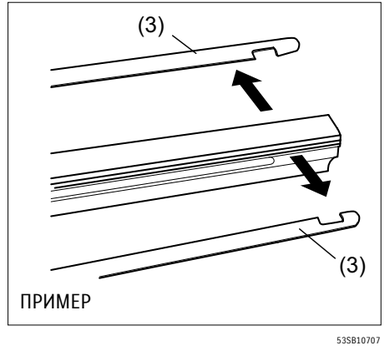
61MM0A210

2) Отворете ключалката (1), плъзнете рамката на чистачката и я свалете от рамото (2), както е показано на изображението.



53SB10706

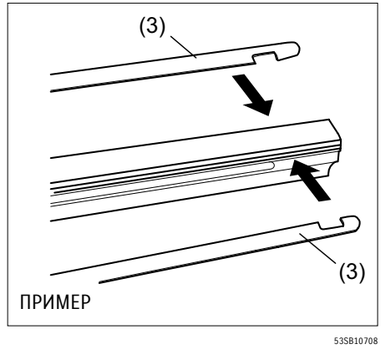
3) Издърпайте силно заключения край на чистачката, за да я отключите и плъзнете чистачката, както е показано.



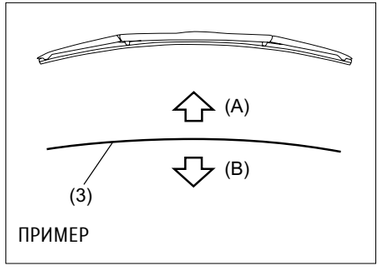
53SB10707

(3) Фиксатор

4) Ако новите чистачки са доставени без два фиксатора (3), преместете тези от старите чистачки върху новите.



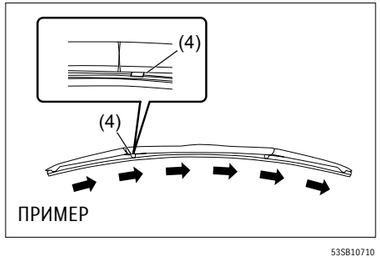
53SB10708



53SB10709

(A) Нагоре
(B) Надолу

БЕЛЕЖКА:
Когато монтирате металните фиксатори (3), проверете дали тяхната посока съвпада с посочената на изображението.



53SB10710

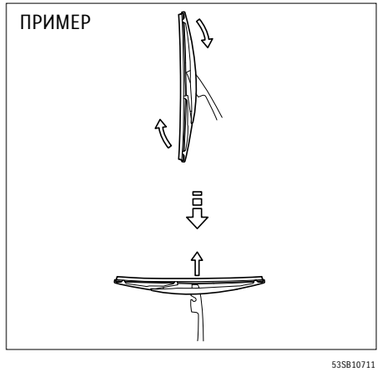
(4) Заключен край

5) Монтирайте новата чистачка в обратна последователност на свалянето, като поставите заключения край (4) към рамото на чистачката.

Проверете дали чистачката е здраво захваната от всички куки. Заключете края на чистачката на мястото ѝ.

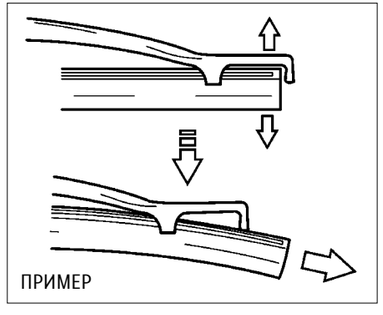
6) Монтирайте рамката на чистачката към рамото, като проверите дали заключващият лост се е закрепил здраво към рамото.

За чистачки отзад:



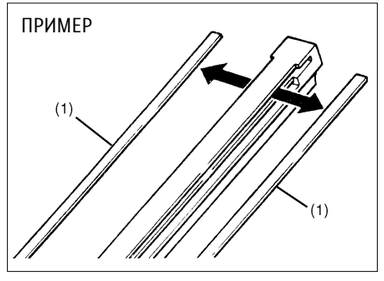
53SB10711

1) Повдигнете рамото на чистачката от прозореца.
2) Свалете рамката на чистачката от рамото, както е показано на изображението.
3) Плъзнете чистачката, както е показано на изображението.



65D151

БЕЛЕЖКА:
Не огъвайте края на рамката на чистачката повече от необходимото. Ако го направите, може да я счупите.



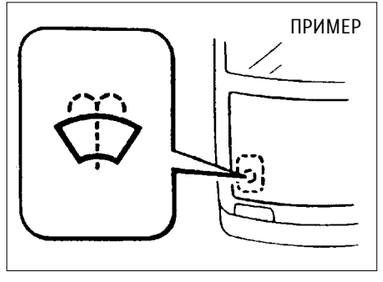
54G135

(1) Фиксатор

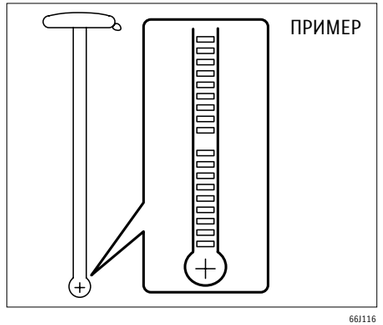
4) Ако новата чистачка е доставена без два метални фиксатора, свалете тези от старата чистачка и ги поставете на новата.
5) Монтирайте новата чистачка в обратна на свалянето последователност. Уверете се, че чистачката за е захванало здраво към всички куки.
6) Монтирайте рамката на чистачката към рамото в обратна на свалянето последователност.

ТЕЧНОСТ ЗА ПРЪСКАЧКАТА ЗА ПРЕДНО СТЪКЛО

Отпред



80JM078



66J116

Проверете дали в резервоара на пръскачката има течност, като погледнете уреда за измерване на нивото на течността, прикрепен към капачката на резервоара. Презаредете, ако е необходимо. Използвайте висококачествена течност за пръскачката за предно стъкло, разредена с вода, ако е необходимо.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте антифриз за радиатор в резервоара на пръскачката за предно стъкло. Той може да влоши силно видимостта, когато задействате пръскачката, а също така, може и да повреди боята на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

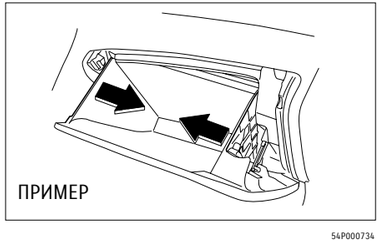
Моторът на пръскачката може да се повреди, ако работи без течност в резервоара на пръскачката.

КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА

Ако не използвате климатика продължително време, например през зимата, той може да не функционира толкова добре, когато го включите отново. За да запазите неговата оптимална производителност и издръжливост, трябва да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за минута, при двигател, работещ на празен ход. По този начин охладителната течност и маслото циркулират и това спомага за защитата на вътрешните компоненти.

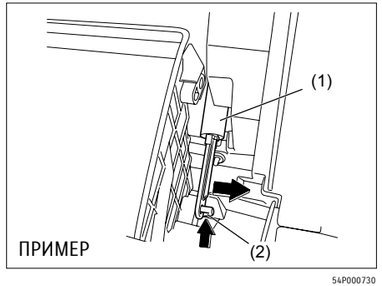
Смяна на филтъра на климатика (ако има наличен)

Тъй като процедурите, свързани с тази дейност, са специфични, поискайте тя да бъде извършена от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.



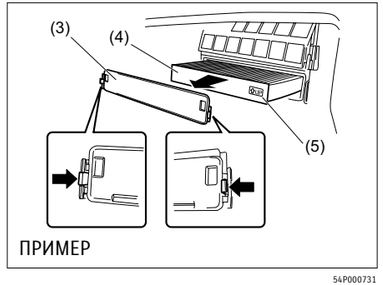
54P000734

1) За стигнете до филтъра на климатика, трябва да свалите жабката. Натиснете жабката от двете й страни, за да я откачите.



54P000730

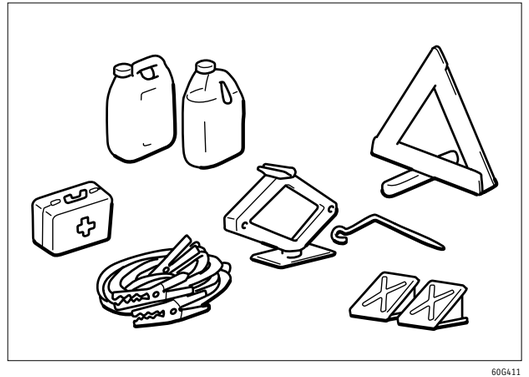
2) За да свалите жабката, трябва да махнете демпфера (ако има наличен) (1), като го преместите надясно, натискайки петелката.



54P000731

3) Свалете капака (3) и издърпайте филтъра на климатика (4).

БЕЛЕЖКА:
Когато монтирате нов филтър, проверете дали маркировката UP (5) сочи нагоре.

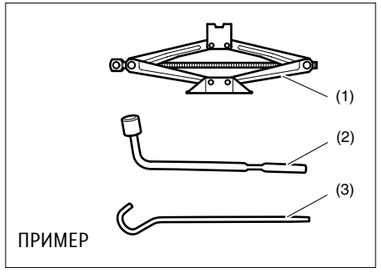


60G411

АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ

Инструмент за смяна на гума
Инструкции за повдигане с крик
Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)
Инструкции при запалване с помощ
Теглене
Проблеми с двигателя: Ако стартерът не се задейства
Проблеми с двигателя: Ако двигателят е задавен
Проблеми с двигателя: Ако двигателят прегрее

ИНСТРУМЕНТ ЗА СМЯНА НА ГУМА



61MM0B100

(1) Крик (ако има наличен)
(2) Ключ за гуми
(3) Дръжка на крика

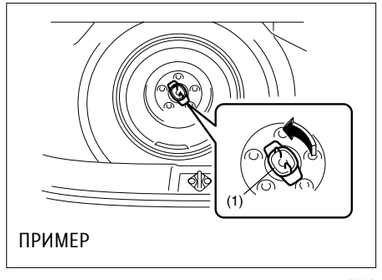
Инструментите за смяна на гума се намират в багажното отделение. Вижте „Багажно отделение” в раздел „ИЛЮСТРИРАНО СЪДЪРЖАНИЕ”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След употреба на инструментите за смяна на гума, подредете инструментите така, че да не могат да причинят нараняване в случай на злополука.

⚠ ВНИМАНИЕ

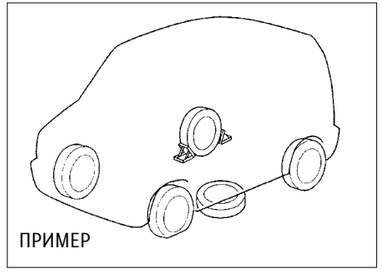
Крикът трябва да се използва само при смяна на колелата. Преди да използвате крика, е важно да прочетете инструкциите, свързани с повдигането с крик в този раздел.



80J048

За да свалите резервната гума (ако има налична), завъртете болтовете й (1) обратно на часовниковата стрелка и я свалете.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОВДИГАНЕ С КРИК



80J048

1) Поставете превозното средство върху равна и твърда повърхност.
2) Задействайте здраво ръчната спирачка и превключете в позиция “P” (паркинг), ако вашето превозно средство е с автоматична трансмисия или в предавка “R” (заден ход), ако вашето превозно средство е с ръчна трансмисия.

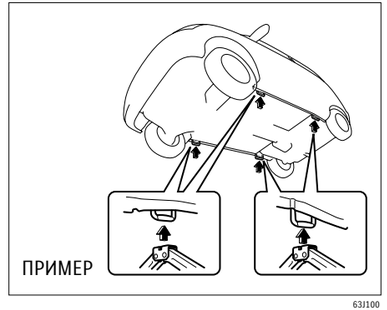
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За модели с автоматична трансмисия, превключете в “P” (паркинг), а за модели с ръчна трансмисия превключете в “R” (заден ход), когато повдигате превозното средство с крик.
- Никога не повдигайте автомобила с крик, когато трансмисията е в позиция “N” (неутрална). В противен случай, ако крикът е нестабилен, това може да доведе до злополука.

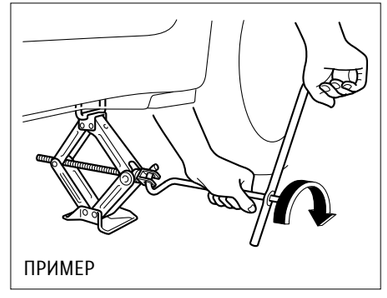
3) Включете аварийните светлини, ако превозното средство се намира близо до улично движение.
4) Блокирайте предните и задните колела диагонално, противоположно на колелото, което ще бъде монтирано.
5) Поставете резервното колело близо до колелото, което ще бъде монтирано, както е показано на илюстрацията, в случай, че крикът се изплъзне.



54G253



63J100



63J101

6) Поставете крика под ъгъла, който е показан на илюстрацията, и го повдигнете, като въртите дръжката на крика по посока на часовниковата стрелка, докато назъбената глава на крика не пасне в мястото за повдигане под купето на превозното средство.
7) Продължете да повдигате крика бавно и плавно, докато гумата се повдигне от земята. Не повдигайте превозното средство повече от необходимото.

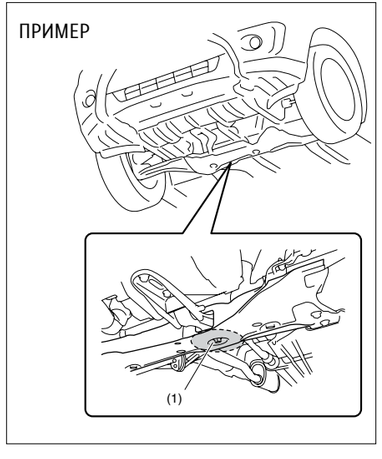
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте крика само, за да сменяте колела върху равна и твърда повърхност.
- Никога не повдигайте превозното средство върху наклонена повърхност.
- Никога не повдигайте превозното средство, ако крикът е в позиция, различна от посочената за повдигане (показана на илюстрацията), близо до колелото, което ще бъде сменяно.
- Уверете се, че крикът е повдигнат поне на 25 мм (1 инч), преди да влезе в контакт с фланеца. Употребата на крика, преди да е повдигнат над 25 мм (1 инч), може да доведе до повреда в крика.
- Никога не заставайте под превозното средство, когато то е повдигнато с крик.
- Никога не палете двигателя, когато автомобилът е повдигнат с крик и никога не оставяйте пътниците да остават вътре в него през това време.

ИНСТРУМЕНТ ЗА СМЯНА НА ГУМА

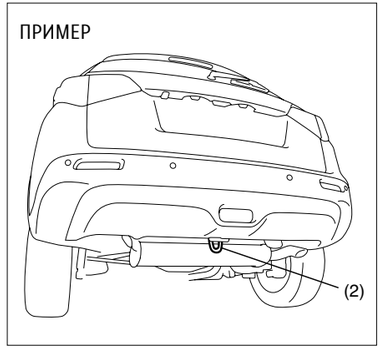
- Прикрепете крика към една от точките, посочени по-долу.
- Винаги опирайте повдигнатото превозно средство върху стойките на крика (налични в търговската мрежа), върху точките, посочени по-долу.

Точки за повдигане с крик отпред (1)



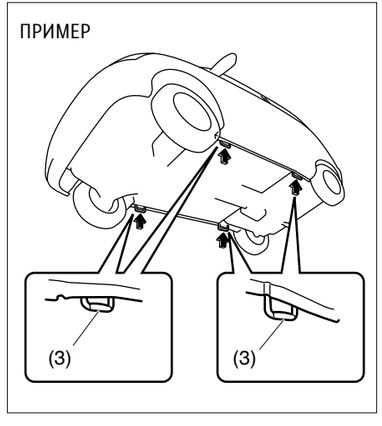
54P000801

Точки за повдигане с крик отзад (2)



54P000802

Точки за прикрепяне на стойка на крик (3) или двуколонен подемник



61MM0B103

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не закрепяйте крика към ауспуха, към долния страничен спойлер (ако има наличен), към кората на двигателя или към задния мост.

БЕЛЕЖКА:
За повече информация се свържете с оторизиран дилър на SUZUKI.

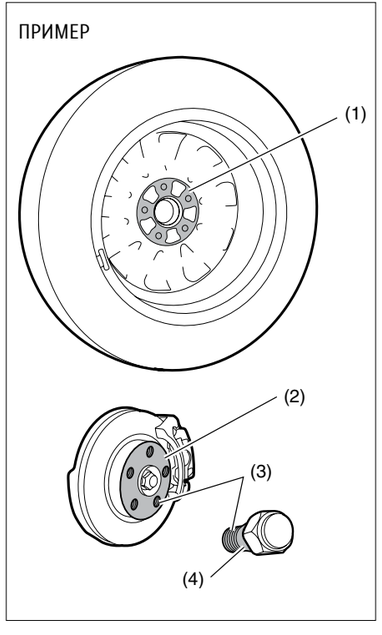
Смяна на колела

За да смените колело, следвайте долупосочената процедура:
1) Свалете крика (ако има наличен), инструментите и резервното колело от превозното средство.
2) Разхлабете, но не сваляйте болтовете на колелото.
3) Повдигнете превозното средство с крика (следвайте инструкциите за повдигане с крик в този раздел).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когато повдигате превозното средство с крик, превключете в позиция “P” (паркиране), при модели с автоматична трансмисия или в “R” (заден ход), при модели с ръчна трансмисия.
- Никога не повдигайте автомобила с крик, когато трансмисията е в позиция “N” (неутрална). В противен случай, ако крикът е нестабилен, това може да доведе до злополука.

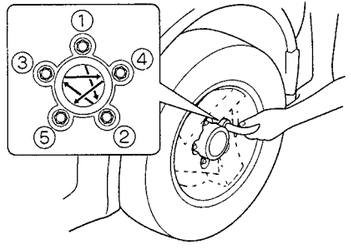
4) Свалете гайките на колелото и колелото.



61MM0A209

5) Преди да монтирате новото колело, почистете с чиста кърпа калта и мръсотията от повърхността на колелото (1), от главината (2), от резбованата част (3) и от повърхността на болтовете на колелото (4). Бъдете внимателни, когато почиствате главината, тъй като може да е гореща вследствие на управлението на превозното средство.
6) Монтирайте новото колело и поставете гайките на колелото с техния конусовиден край, сочещ към колелото. Затегнете всяка гайка с ръка, докато колелото застане здраво върху главината.

ПРИМЕР



81A057

Момент на затягане за гайките на колелото - 100 Nm (10.2 kg-m74.0 lb-ft)

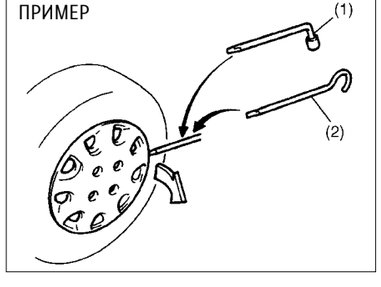
7) Свалете крика и затегнете гайките докрай с гаечен ключ, като следвате номерацията, посочена на илюстрацията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте оригинални гайки за колело и ги затегнете в съответствие с посочения момент на затягане, колкото се може по-скоро след смяна на колелата. Неподходящите гайки за колела и тяхното неправилно затягане могат да причинят разхлабването или падането им, което може да доведе до злополука. Ако не разполагате с динамометричен ключ, затягането на гайките на колелата трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Тасове на колелата (ако има налични)

ПРИМЕР

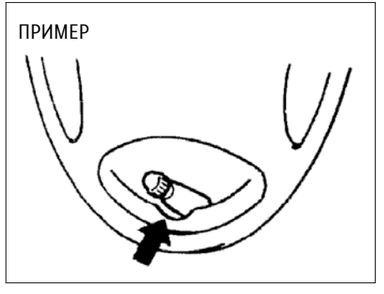


60G309

(1) или (2) Инструмент с плосък накрайник

Превозното средство включва два инструмента, ключ за гуми и манивела за крик, всеки от които е с плосък накрайник.
Използвайте инструмента с плосък накрайник, за да свалите тасовете на колелата, както е показано по-горе.

ПРИМЕР



54P000803

КОМПЛЕКТ ЗА ПОПРАВКА НА СПУКАНА ГУМА (АКО ИМА НАЛИЧЕН)

Комплектът за поправка на спукана гума се намира в багажното отделение. Вижте „БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ" в „ИЛЮСТРИРАНОТО СЪДЪРЖАНИЕ".

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

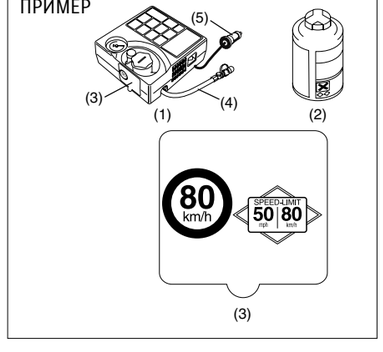
Неспазването на инструкциите, посочени в този раздел, които са свързано с употребата на комплекта за поправка на спукана гума, може да доведе до увеличен риск от загуба на контрол върху превозното средство или до злополука.
Прочетете внимателно и следвайте инструкциите, посочени в този раздел.

ВАЖНО
Комплектът за поправка на спукана гума не може да бъде използван в следните случаи. Свържете се с дилъра на SUZUKI или с пътна помощ.
- **Прорези или прободени места по протектора на гумата, които са по-големи от около 4 мм (0.15 инча).**
- **Прорези по страничната стена на гумата.**
- **Повреди по гумата вследствие на управление на превозното средство със значително по-слабо налягане в гумата или дори със спаднала гума.**
- **Бордът на гумата е изцяло извън джантата.**
- **Повредена джанта.**

Малките дупчици по протектора на гумата, причинени от гвоздеи или винтчета, могат да бъдат залепени с комплекта за поправка на спукана гума.
Не махайте гвоздеите и винтчетата от гумата по време на авариен ремонт.

Съдържание на комплекта за поправка на спукана гума

ПРИМЕР



54P000803

(1) Компресор за въздух
(2) Бутилка с уплътнителен материал
(3) Стикер за ограничаване на скоростта (с въздушен компресор)
(4) Въздуховод
(5) Щепсел

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уплътнителят от комплекта за поправка на спукана гума е вреден, ако бъде погълнат или ако влезе в контакт с кожата или очите. Ако го погълнете, не предизвиквайте повръщане. Приемете обилно количество вода (ако е възможно въгленова суспензия) и потърсете незабавно лекарска помощ. Ако в очите ви попадне уплътнител, промийте очите с вода и потърсете лекарска помощ. Измийте се добре след работа с уплътнителя. Разтворът може да се окаже отровен за животни. Дръжте го далече от достъпа на деца и животни.

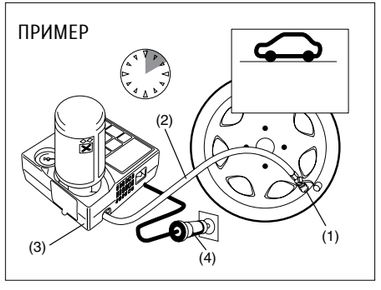
ЗАБЕЛЕЖКА

Подменете уплътнителя, преди да изтече неговият срок на годност, посочен върху етикета на бутилката. За да закупите нов уплътнител, се свържете с дилъра на SUZUKI.

Аварийна поправка

1) Поставете превозното средство върху равна и твърда повърхност. Задействайте здраво ръчната спирачка и превключете скоростния лост в позиция“P” (паркинг), ако вашето превозно средство е с автоматична трансмисия или в “R” (заден ход), ако вашето превозно средство е с ръчна трансмисия.

Включете аварийните светлини, ако превозното средство се намира близо до улично движение.
Блокирайте предното и задното колело диагонално, срещуположно на колелото, което ще бъде поправяно.
2) Извадете бутилката с уплътнителен материал и компресора.
3) Свалете капачката, която покрива бутилката с уплътнителния материал и след поставете бутилката във втулката.
4) Развийте капачката на вентила от вентила на гумата.
5) Свържете въздуховода на компресора към вентила на гумата.
6) Поставете щепсела на компресора в контакта. При превозни средства с ръчна трансмисия, превключете от предавка „R“ (заден ход) към предавка „N“ (неутрална). Запалете двигателя. Включете компресора и напомпайте гумата с необходимото налягане.



61MM0A091

(1) Вентил на гумата
(2) Въздуховод
(3) Компресор
(4) Щепсел

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте компресора повече от 10 минути без причина. Това може да доведе до прегряване на компресора.

Ако не може да достигнете необходимото налягане за 5 минути, придвижете превозното средство няколко метра напред и назад, за да може уплътнителят да се разпредели в цялата гума. След това напомпайте гумата отново.

Ако гумата все още не може да бъде напомпана, може би гумата е сериозно повредена. В такъв случай, комплектът за поправка на спукана гума не може да осигури необходимото уплътняване. Свържете се с дилър на SUZUKI или с пътна помощ.

БЕЛЕЖКА:
Ако напомпате гумата прекалено много, освободете въздуха, като разхлабите винта на маркуча за въздух.

7) Поставете стикера за ограничаване на скоростта от компресора за въздух в полезрението на водача.
8) Управлявайте превозното средство за кратко, веднага, след като напомпате гумата с необходимото налягане. Управлявайте превозното средство внимателно, с максимална скорост от 80 км/ч (50 мили в час).
9) Придвижете превозното средство внимателно до най-близкия дилър на SUZUKI или до някой сервизен център за гуми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте етикета за ограничаване на скоростта върху покритието на въздушната възглавница. Също така, не го слагайте върху предупредителните лампи на индикаторите или върху скоростомера.

10) След 10 км (6 мили) управление на превозното средство, проверете налягането в гумите с помощта на манометъра на компресора. Ако налягането е над 220 kPa (2.2 бара), аварийният ремонт е приключил успешно. Но в случай, че налягането е по-малко от необходимото, регулирайте налягането в гумите спрямо необходимото. Ако налягането в гумата спадне под 130 kPa (1.3 bar), комплектът за поправка на спукана гума не може да осигури необходимото уплътнение. Не управлявайте превозното средство, а се свържете с дилър на SUZUKI или с пътна помощ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете налягането в гумите и се уверете, че аварийната поправка е приключила успешно, след като сте управлявали превозното средство в продължение на 10 км (6 мили).

Гумата трябва да бъде подновена при най-близкия дилър на SUZUKI. Ако използвате повторно залепена гума, се свържете със сервизен център за гуми.
Колелото може да бъде използвано отново, след като изчистите изцяло уплътнителя с чиста кърпа, за да не ръждяса, но вентилът на гумата и датчикът на системата за контрол на налягането в гумите (TPMS) трябва да бъдат подновени.

Предайте използваната бутилка и маркуча за пълнене на дилър на SUZUKI, тъй като уплътнителят трябва да бъде премахнат от гумата.

Употреба на компресор за напомпване на гума

1) Поставете автомобила върху равна и твърда повърхност. Задействайте здраво ръчната спирачка и превключете в позиция “P” (паркинг), ако вашето превозно средство е с автоматична трансмисия или в предавка “R” (Заден ход), ако вашето превозно средство е с ръчна трансмисия.
2) Извадете компресора.
3) Развийте капачето на вентила на гумата.
4) Свържете въздуховода на компресора към вентила на гумата.
5) Свържете щепсела на компресора към контакта. При превозни средства с ръчна трансмисия, превключете от предавка “R” (заден ход) към предавка “N” (неутрална). Запалете двигателя. Включете компресора. Напомпайте гумата с необходимото налягане.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте компресора за повече от 10 минути. Това може да доведе до прегряване на компресора.

ИНСТРУКЦИИ ПРИ ПОМОЩНО СТАРТИРАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не се опитвайте да запалите превозното средство, ако акумулаторната батерия е замръзнала. Акумулаторните батерии, които са в такова състояние, могат да експлодират или да се пробият при опит за помощно стартиране.
- При свързване на кабелите за помощно стартиране, се уверете, че кабелите за помощно стартиране и ръцете ви са далече от ремъчните шайби, ремъците или вентилаторите.
- Акумулаторните батерии възпроизвеждат възпламеним водороден газ. Дръжте акумулаторните батерии на разстояние от огън и искри, тъй като може да се получи експлозия. Никога не пушете, когато работите в близост до акумулаторната батерия.
- Ако подаващата ток акумулаторна батерия, която използвате за помощното стартиране, е монтирана в друго превозно средство, се уверете, че двете превозни средства не се докосват едно с друго.
- Ако вашата акумулаторна батерия се разрежда постоянно без явна причина за това, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

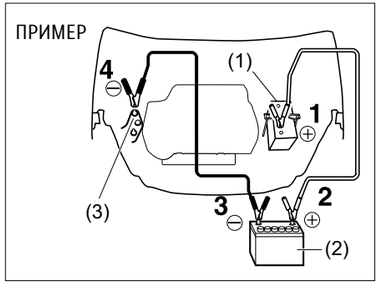
- За да не нараните себе си и да не повредите превозното средство или акумулаторната батерия, следвайте долупосочените инструкции, свързани с помощното стартиране на двигателя с точност и в описаната последователност.

Ако имате съмнения, повикайте пътна помощ.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не трябва да запалвате превозното средство, като го бутате или теглите. Този начин на запалване може да доведе до трайно увреждане на каталитичния конвертор. Използвайте кабели за помощно стартиране, за да запалите превозното средство, което е със слаба или разредена акумулаторна батерия.

1) Използвайте само 12-волтова акумулаторна батерия, за да запалите вашето превозно средство с помощ. Поставете 12-волтовата акумулаторна батерия близо до вашето превозно средство, така че кабелите за помощно стартиране да докосват и двете акумулаторни батерии. Когато използвате акумулаторна батерия, монтирана в друго превозно средство, НИКОГА НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДВЕТЕ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА ДА СЕ ДОКОСВАТ ЕДНО С ДРУГО. Задействайте ръчните спирачки и на двете превозни средства.
2) Изключете аксесоарите на превозното средство, с изключение на тези, необходими за безопасността (например, фаровете и аварийните светлини).



54P000804

3) Свържете кабелите за помощно стартиране по следния начин:
1. Свържете единия край на първия кабел за помощно стартиране към положителния (+) извод на разредената батерия (1).
2. Свържете другия край към положителния (+) извод на подаващата ток акумулаторна батерия (2).
3. Свържете единия край на втория кабел за помощно стартиране към отрицателния (-) извод на подаващата ток акумулаторна батерия (2).
4. Направете последната връзка към неоядисаната, тежка метална част (т.е. скобата за монтаж на двигателя (3)) от двигателя на превозното средство с разредената батерия (1).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте кабел за помощно стартиране директно към отрицателния (-) извод на разредената батерия, тъй като в противен случай може да предизвикате експлозия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Свържете добре кабела за помощно стартиране към скобата за монтаж на двигателя. Ако кабелът за помощно стартиране се разкачи от монтажната скоба на двигателя, вследствие на вибрациите при неговото запалване, кабелът може да бъде захванат от задвижващите ремъци.

4) Ако подаващата ток акумулаторна батерия, която използвате, е монтирана в друго превозно средство, запалете двигателя на превозното средство с подаващата ток акумулаторна батерия. Оставете двигателят да работи на умерени обороти.
5) Запалете двигателя на превозното средство с разредената батерия.
6) Свалете кабелите за помощно стартиране в точно обратната последователност на тяхното свързване.

ТЕГЛЕНЕ

Ако превозното средство трябва да бъде изтеглено, свържете се с професионална служба за такъв вид услуги. Вашият дилър може да ви осигури подробни инструкции относно тегленето.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако вашето превозно средство е оборудвано със спирачна асистенция, базирана на двоен датчик, натиснете копчето за деактивиране на системата, когато теглите превозното средство със запален двигател. Ако не го направите, това може да доведе до инцидент, свързан със системата, която е останала активирана.

ЗАБЕЛЕЖКА

При теглене на вашето превозно средство, следвайте следните процедури:
- За да избегнете повреда на превозното средство по време на теглене, използвайте подходящи оборудване и процедури, свързани с тегленето.
- Теглете превозното средство на късо разстояние и с ниска скорост, върху асфалтиран път, като използвате куките за теглене.

Автоматична трансмисия със задвижване на двете колела (2WD)

Превозните средства с автоматична трансмисия могат да бъдат теглени по някой от следните начини:
1) От предната страна, с повдигнати предни колела и задни колела върху земята. Преди теглене се уверете, че ръчната спирачка е освободена.
2) От задната страна, с повдигнати задни колела и платформена количка, поставена под предните колела.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тегленето на превозното средство с предни колела върху земята, може да доведе до повреда на автоматичната трансмисия.

Ръчна трансмисия със задвижване на двете колела (2WD)

Превозните средства с ръчна трансмисия могат да бъдат теглени по някой от следните начини:
1) От предната страна, с повдигнати предни колела и задни колела върху земята. Преди теглене се уверете, че ръчната спирачка е освободена.
2) От задната страна, с повдигнати задни колела и предни колела върху земята, при условие че кормилното управление и задвижването са в състояние за работа.

Преди теглене се уверете, че трансмисията е в неутрална позиция, воланът е отключен (при превозни средства без система за безключово запалване, контактният ключ трябва да бъде в позиция “ACC” (аксесоари), а при превозни средства със система за безключово запалване, режимът на запалване трябва да бъде в “ACC”) и обезопасен със затягащо устройство, предназначено за теглене.

ЗАБЕЛЕЖКА

Воланът не е достатъчно силен, за да издържи на сътресенията, които се предават от предните колела при теглене. Винаги отключвайте волана преди теглене.

Задвижване на четирите колела (4WD)

Вашето превозно средство може да бъде теглено при едно от следните условия:

1) С всички колела, поставени върху плоска платформа.
2) С повдигнати предни или задни колела и с платформена количка под другите две колела.

ЗАБЕЛЕЖКА

Теглението на превозно средство с автоматична трансмисия и задвижване на четирите колела, с четири колела, поставени на земята, може да доведе до повреда на автоматичната трансмисия и/или на системата за задвижване на четирите колела.

ПРОБЛЕМИ С ДВИГАТЕЛЯ: СТАРТЕРЪТ НЕ СЕ ЗАДЕЙСТВА

1) Опитайте се да завъртите контактния ключ в позиция “START” (стартиране) или да натиснете копчето на двигателя за преминаване към режим на запалване “START”, с включени фарове, за да определите състоянието на акумулаторната батерия. Ако фаровете са замъглени или се изключват, това обикновено означава, че или акумулаторната батерия е разредена или контактът на извода на акумулаторната батерия е слаб. Презаредете акумулаторната батерия или коригирайте контакта на извода на акумулаторната батерия, ако е необходимо.
2) Ако фаровете светят ярко, проверете предпазителите. Ако причината за неизправността в стартера не е ясна, може би има голям електрически проблем. Превозното средство трябва да бъде проверено от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

ПРОБЛЕМИ С ДВИГАТЕЛЯ: ЗАДАВЕН ДВИГАТЕЛ

(Превозни средства без система за безключово стартиране)

Ако двигателят е задавен с бензин, може да се окаже трудно да го запалите. Ако това се случи, натиснете педала на газта докрай и го задръжте там, докато въртите стартера.
Не работете със стартерния мотор за повече от 12 секунди.

(Превозни средства със система за безключово стартиране)

Ако двигателят е задавен с бензин, може да се окаже трудно да го запалите. Ако това се случи, натиснете педала на газта докрай и го задръжте там, докато въртите стартера.
Не работете със стартерния мотор за повече от 12 секунди.

БЕЛЕЖКА:
Ако двигателят отказва да запали, стартерният мотор спира автоматично след определен период от време. След като стартерният мотор се е изключил автоматично или ако е налице друго необичайно нещо в системата за запалване на двигателя, стартерният мотор работи само, докато е натиснато копчето за двигателя.

ПРОБЛЕМИ С ДВИГАТЕЛЯ: ПРЕГРЯВАНЕ

Двигателят може да прегрее временно при тежки условия на управление на превозното средство. Ако светне предупредителната лампа за висока температура на охладителната течност в двигателя, тъй като двигателят е прегрял по време на управление на превозното средство:
1) Изключете климатика, ако има такъв.
2) Откарайте превозното средство на безопасно място и го паркирайте.
3) Оставете двигателя да работи на празен ход за няколко минути, докато индикаторът достигне нормални, допустими граници на температурата в диапазона между „H” и „C”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако видите или чуете звук от излизаща пара, спрете превозното средство на безопасно място и изключете незабавно двигателя, за да може да се охлади. Не отваряйте капака при наличието на пара. Когато спрете да виждате или да чувате звука от пара, отворете капака, за да видите дали охладителната течност все още кипи. Ако това е така, трябва да изчакате още, докато кипенето спре, за да продължите по-нататък.

Ако предупредителната лампа за висока температура на охладителната течност в двигателя не изгасва:
1) Изгасете двигателя и проверете дали ремъкът и ремъчните шайби на водната помпа не са повредени или не приплъзват. Ако откриете нещо необичайно, го поправете.
2) Проверете нивото на охладителната течност в резервоара. Ако нивото е под маркировката “LOW” (ниско), потърсете за течове в радиатора, водната помпа и маркучите на радиатора и нагревателните маркучи. Ако откриете течове, които могат да предизвикват прегряването, не палете двигателя, докато проблемът не бъде отстранен.
3) Ако не откриете течове, добавете внимателно охладителна течност в резервоара и след това в радиатора, ако е необходимо. (Вижте “Охладителна течност в двигателя” в раздел “ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.)

БЕЛЕЖКА:
Ако вашият двигател прегрява и вие не сте сигурни какво да правите, свържете се с вашия дилър на SUZUKI.

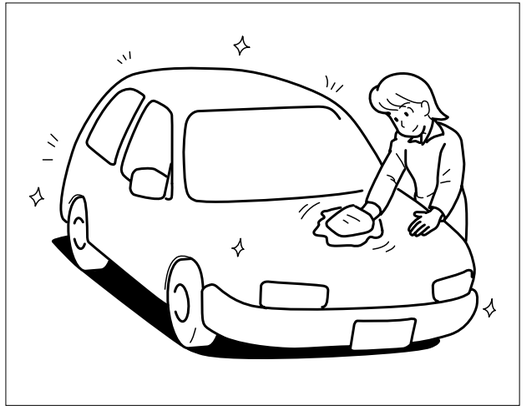


79J007

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасно е да сваляте капачката на радиатора, когато температурата на водата е висока, защото врящата течност и парата могат да излязат навън под влияние на налягането. Капачката трябва да бъде сваляна само, когато температурата на охладителната течност е спаднала.
- За да предотвратите телесно нараняване, дръжте ръцете, инструментите и дрехите си далече от вентилатора за охлаждане на двигателя и от вентилатора на климатика (ако има наличен). Тези електрически вентилатори могат да се включат автоматично без предупреждение.

ЗАПИСКИ



60G412

ГРИЖА ЗА ВЪНШНИЯ ВИД НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Защита от ръжда
Почистване на превозното средство

ЗАЩИТА ОТ РЪЖДА

Важно е да се грижите добре за вашето превозно средство, за да го предпазите от ръжда. По-долу са посочени инструкции, как да поддържате превозното средство, за да го предпазите от ръжда. Прочетете внимателно тези инструкции и ги следвайте.

Важна информация относно ръждата

Главни причини за появата на ръжда

1) Натрупването на сол за пътища, мръсотия, влага и химикали на трудно достъпни места под шасито или конструкцията на превозното средство.
2) Отчупени парчета, драскотини или други повреди по третирани или боядисани метални повърхности в резултат на дребни инциденти или абразия, причинена от камъни или чакъл.

Влияние на околната среда, което увеличава появата на ръжда

1) Солта за пътища, химикалите за контрол на прахта, морският въздух и индустриалното замърсяване ще увеличат корозията на метала.
2) Високата влажност увеличава корозията особено, когато температурата е точно над точката на замръзване.
3) Задържането на влага на определени места на превозното средство за продължителен период от време може да увеличи корозията, дори ако другите части на корпуса са напълно сухи.
4) Високата температура води до увеличаване на степента на корозия на места от превозното средство, които не са добре проветрявани, за да изсъхнат по-бързо.

Тази информация показва необходимостта да поддържате превозното средство (особено частта под шасито) колкото е възможно по-чисто и сухо. Също толкова важно е да поправяте възможно най-бързо всяка повреда по боята или предпазните покрития.

Как да предотвратите появата на ръжда

Мийте често превозното средство

Най-добрият начин да запазите покритието на вашето превозно средство и да предотвратите появата на ръжда, е да го поддържате чисто, като го миете често. Измивайте превозното средство най-малко веднъж през зимата и един път непосредствено след зимата. Поддържайте възможно най-чисто и сухо превозното средство и особено неговата вътрешна част.

Ако управлявате често превозното средство по пътища, поръсени със сол, вашето превозно средство трябва да бъде измивано най-малко един път в месеца през зимата. Ако живеете в близост до океан, превозното средство трябва да бъде измивано най-малко веднъж в месеца през цялата година.

Във връзка с инструкциите за измиване, вижте раздел „Почистване на превозното средство".

Отстраняване на натрупвания от чужд материал

Чуждият материал като сол, химикали, масло или катран, птичи тор или индустриални утайки, останал върху боядисаните повърхности на превозното средство, може да доведе до повреда на неговото покритие.

Отстранете тези натрупвания възможно най-бързо. Ако тези натрупвания се премахват трудно, може да ви е необходимо допълнително почистващо средство. Уверете се, че почистващото средство, което използвате, няма да повреди боядисаните повърхности и че то е специално предназначено за тази цел. Следвайте указанията на производителя, когато използвате такова специално почистващо средство.

Поправка на повреда по покритието

Проверете внимателно дали боядисаните повърхности на вашето превозно средство не са повредени. Ако откриете отчупвания или драскотини по боята, обработете ги незабавно, за да предотвратите формирането на ръжда. Ако отчупванията и драскотините са преминали през голия метал, ще ви е необходима поправка от квалифициран сервизен център.

Поддържайте отделението за пътниците и багажното отделение чисти

Върху стелките на пода могат да се натрупат влага, мръсотия и кал, които могат да доведат до появата на ръжда. Проверявайте от време на време стелките, за да се уверите, че зоната там е чиста и суха. Необходими са по-чести проверки, когато превозното средство се използва извън пътя или при влажно време.

Естеството на определени товари, като химикали, торове, почистващи препарати, сол и др., е силно корозивно. Тези продукти трябва да бъдат транспортирани в затворени контейнери. При разливане или изсипване, почистете и подсушете мястото незабавно.

Съхранявайте превозното средство на сухо и добре проветрено място

Не паркирайте превозното средство на влажно и слабо проветрено място. Ако миете често превозното средство в гаража или го управлявате при влажни условия по-често, във вашият гараж може да има влага. Високата влажност в гаража може да доведе до появата на корозия или да я ускори. Влажното превозно средство може да ръждяса дори в отопляем гараж, ако вентилацията е лоша.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте допълнителен покривен слой или слой за предпазване от ръжда върху или около изпускателната система, например по каталитичния конвертор, изпускателните тръби и т.н.

ЗАЩИТА ОТ РЪЖДА



76G044S

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато почиствате вътрешната или външната част на превозното средство, НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ възпламеняеми разтворители, като разредители за лак, бензин, бензол или почистващи материали, като белина и други силни домашни препарати. Тези материали могат да доведат до телесна повреда или до повреда на превозното средство.

Почистване на вътрешната част

Тапицерия от винил

Подгответе разтвор със сапун или мек почистващ препарат, смесен с топла вода. Нанесете разтвора върху винила с гъба или мека кърпа и оставете да попие за няколко минути, за да разтвори мръсотията.

Изтрийте повърхността с чиста, влажна кърпа, за да премахнете мръсотията и сапунения разтвор. Ако все още има останала мръсотия, повторете процедурата.

Фабрична тапицерия

Изчистете мръсотията с прахосмукачка. Почистете петната с помощта на разтвор от мек сапун и влажна чиста кърпа. За да премахнете сапуна, почистете отново местата с кърпа, напоена с вода.

Повтаряйте тази процедура до пълното премахване на петното или използвайте фабричен почистващ препарат за премахване на по-упоритите петна. Ако използвате фабричен почистващ препарат, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени от производителя.

Кожена тапицерия
Почистете мръсотията с прахосмукачка. Почистете замърсяването с помощта на мек сапун и с чиста и мека влажна кърпа. За да премахнете сапуна, изчистете отново мястото с мека кърпа, напоена с вода. Изчистете мястото и със суха кърпа. Повторете това, докато не отстраните замърсяването или петното или използвайте почистващ препарат за по-упоритите петна. Ако използвате почистващ препарат, следвайте внимателно инструкциите и предпазните мерки на производителя. Не използвайте разтворими или абразивни почистващи препарати.

БЕЛЕЖКА:
- За да запазите добрия външен вид на кожената тапицерия, трябва да я почиствате най-малко два пъти в годината.
- Ако кожената тапицерия се намокри, изсушете я веднага със суха кърпа или книжна салфетка. Водата може да доведе до втвърдяване и свиване на кожата, ако не бъде подсушена.
- При паркиране в слънчев ден, изберете сенчесто място или използвайте сенник. Ако кожената тапицерия бъде изложена дълго време на преките слънчеви лъчи, тя може да се обезцвети и да се свие.
- Подобно на естествените материали, кожата по начало е с неравна текстура, а волската кожа е с петна в естествения си вид. Това не оказва влияние върху характеристиките на кожата по никакъв начин.

Предпазни колани
Почиствайте предпазните колани с мек сапун и вода. Не използвайте белина или багрило вещество за коланите. Те могат да отслабят материята на коланите.

Стелки за под от винил
Можете да отстраните обикновената мръсотия от винила с помощта на мек сапун и вода. Използвайте четка, за да изтъркате мръсотията. След това изплакнете внимателно стелката с вода и я оставете да изсъхне на сянка.

Килими
Премахнете мръсотията и пръстта с прахосмукачка, доколкото това е възможно. Изтъркайте петната с помощта на разтвор от мек сапун и влажна чиста кърпа. За да премахнете сапуна, изчистете отново мястото с кърпа, напоена с вода. Повтаряйте тази процедура до пълното премахване на петното или използвайте почистващ препарат за килими за отстраняване на по-упоритите петна. Ако използвате почистващ препарат за килими, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени от производителя.

Арматурно табло и конзола
Почистете мръсотията с прахосмукачка. Почистете внимателно замърсяванията, като ги натискате леко с чиста и влажна кърпа. Правете това, докато не отстраните замърсяването.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте химикали, които съдържат силикон, за да почистите климатика, аудио системата и другите електрически компоненти и превключватели, както и зоната около тези части. Те могат да повредят тези компоненти.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Течностите, като течни ароматизатори, безалкохолни напитки или сокове, могат да доведат до обезцветяване, набръчкване или пропукване на някои от частите и текстила. Незабавно почистете кухненска хартия или мека кърпа.
- Не оставяйте кожени продукти, които са цветни или покрити с козина, както и винилови продукти и т.н. за дълго в превозното средство. Те могат да доведат до обезцветяване и влошаване на вътрешната част на превозното средство.

Почистване на външната част

ЗАБЕЛЕЖКА

Важно е да поддържате превозното средство чисто и без замърсявания по него. Неспособността да поддържате превозното средство чисто, може да доведе до потъмняване на боята или до формирането на ръжда по различни части от купето на превозното средство.

Грижа за алуминиевите колела

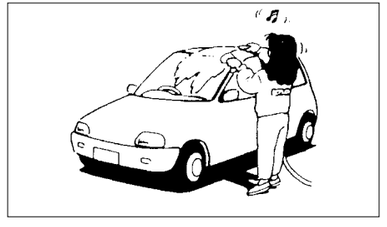
БЕЛЕЖКА:
- Не използвайте киселинни или алкални почистващи препарати или почистващи препарати, които съдържат нефтени разтворите, за да почистите алуминиевите колела. Тези почистващи препарати могат да доведат до появата на трайни петна, до обезцветяване или пукнатини по покривните повърхности и могат да повредят централните капачки.
- Не използвайте четки с четина и сапун, който съдържа абразивен материал. Това може да доведе до повреда на покривните повърхности.

Измиване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не се опитвайте да измиете или полирате автомобилът, когато двигателят работи.
- Когато почиствате долната част на купето и броните, където може да има части с остри краища, носете предпазни ръкавици и дрехи с дълъг ръкав, за да предпазите ръцете и раменете си от порязване.
- След измиване на автомобила, тествайте внимателно спирачките, преди да потеглите, за да се уверите, че са запазили своята обичайна ефективност.

Измиване на ръка



60B212S

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако вашето превозно средство е оборудвано с пръскачка, която е с датчици за дъжд, поставете лоста за управление на чистачките в позиция “OFF”. Ако лостът е оставен в позиция “AUTO”, чистачките могат да се задействат неочаквано и да причинят нараняване и повреда.

Когато миете превозното средство, го паркирайте на място, където слънчевите лъчи не падат директно върху него и следвайте долупосочените инструкции:
1) Измийте частта под купето на превозното средство и корпусите на колелата с водоструйка, за да отстраните калта и остатъците. Използвайте обилно количество вода.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато миете превозното средство:
- Не насочвайте пара или гореща вода над 80°C (176°F) директно към пластмасовите части.
- За да предотвратите повреда по двигателните компоненти, не използвайте водоструйка за почистване на двигателното отделение.

2) Изплакнете купето, за да разтворите мръсотията. Отстранете мръсотията и калта от външната страна на купето с течаща вода. Можете да използвате мека гъба или четка. Не използвайте твърди материали, който могат да надраскат боята или пластмасата. Имайте предвид, че в повечето случаи капаците на фаровете и лещите са направени от пластмаса.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите поврежда по боядисаните или пластмасовите повърхности, не почиствайте мръсотията без обилно количество вода. Уверете се, че спазвате горепосочената процедура.

3) Измийте цялата външна част с мек почистващ препарат или със сапун за измиване, като използвате гъба или мека кърпа. Гъбата или меката кърпа трябва да бъдат потапяни по-често в сапунения разтвор.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато използвате продукт за миене на превозни средства, наличен в търговската верига, следвайте указанията, посочени от производителя. Никога не използвайте силни битови почистващи препарати или сапуни.

4) След като цялата мръсотия бъде премахната, изплакнете почистващия препарат с течаща вода.
5) След изплакването, избършете купето на превозното средство с влажна кърпа и го оставете да изсъхне на сянка.
6) Проверете внимателно за повреди по боядисаните повърхности. Ако има повреда, „ретуширайте" я по следния начин:
1. Почистете всички повредени места и ги оставете да изсъхнат.
2. Разбъркайте боята и „ретуширайте" леко повреденото място с помощта на малка четка.
3. Оставете боята да изсъхне изцяло.

Почистване на превозното средство на автомивка

ЗАБЕЛЕЖКА

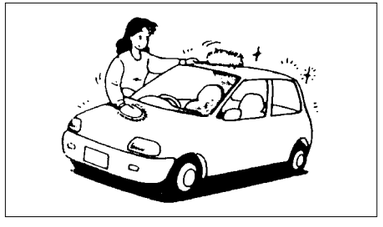
Ако използвате автомивка, се уверете, че частите по купето на превозното средство, като например спойлерите, не могат да бъдат повредени. При съмнения, се консултирайте с оператора на автомивката.

Почистване на превозното средство с устройство под високо налягане

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако използвате устройство под високо налягане, дръжте дюзите на достатъчно разстояние от вашето превозно средство.
- Приближаването на дюзите твърде близо до превозното средство и насочването им към отвора на решетката отпред или към бронята и т.н. може да доведе до повреда или неизправност по корпуса на превозното средство и неговите части.
- Насочването на дюзите към уплътненията на прозорците на вратите, вратите и шибидаха (ако има наличен) може да доведе до влизането на вода вътре в купето.

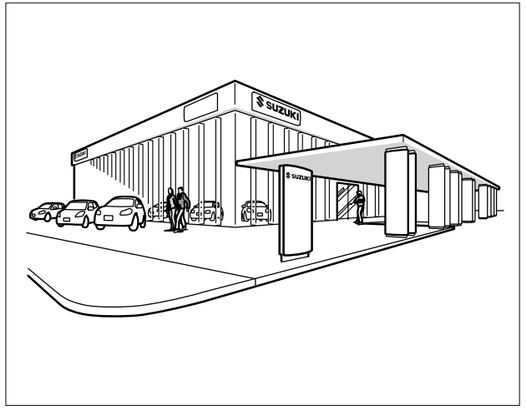
Полиране



60B211S

След измиване на превозното средство е препоръчително да го полирате и лакирате, за да предпазите боята и да запазите нейния вид.
- Използвайте само висококачествени вакси за полиране и лакове.
- Когато използвате вакси за полиране и лакове, следвайте предпазните мерки, посочени от производителя.

ЗАПИСКИ



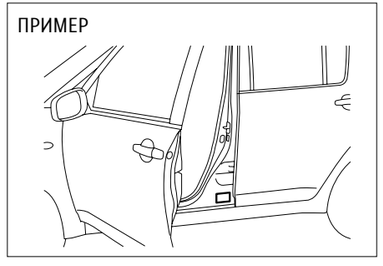
84MM01001

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Идентификация на превозното средство

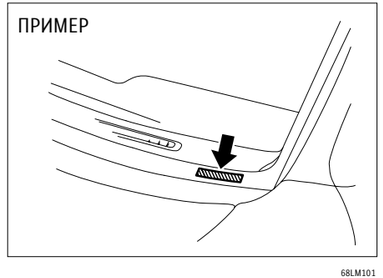
ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Сериен номер на шасито



63J104

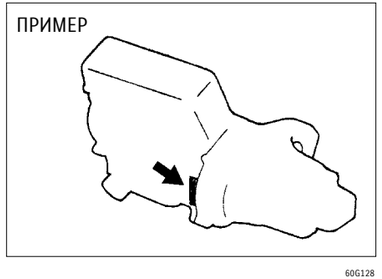
За някои превозни средства:



68LM101

Серийните номера на шасито и/или двигателя се използват за регистрация на превозното средство. Те се използват и за подпомагане на дилъра при поръчка или при наличието на въпроси, свързани със специална сервизна информация. Винаги, когато ви се наложи да се консултирате с вашия дилър на SUZUKI, не забравяйте да идентифицирате вашето превозно средство с този номер. Ако ви е трудно да разчетете номера, можете да откриете този номер и на идентификационната табелка.

Сериен номер на двигателя



60G128

Серийният номер на двигателя е отпечатан върху цилиндричния блок, както е показано на илюстрацията.

ЗАПИСКИ

СПЕЦИФИКАЦИИ

БЕЛЕЖКА:
Спецификациите подлежат на промяна без известие за това.

M/T: Ръчна трансмисия
A/T: Автоматична трансмисия
2WD: Задвижване на двете колела
4WD: Задвижване на четирите колела

Точка: Размери	**мерна единица: мм (инчове)**	
Обща дължина		4175 (164.4)
Обща широчина		1775 (69.9)
Обща височина		1610 (63.4)
Междуосие		2500 (98.4)
Следа	Отпред	1535 (60.4)
	Отзад	1505 (59.3)
Просвет		185 (7.3)

Точка: Маса	**мерна единица: кг (фунта) (тегло)**		**Модели с двигател M16A**	**Модели с двигател K14C**	**Модели с двигател K10C**
Собствена маса (тегло)	M/T	2WD	1075 – 1165 (2370 – 2568)	1120 – 1170 (2469 – 2579)	1085 – 1160 (2392 – 2557)
		4WD	1160 – 1230 (2557 – 2712)	1195 – 1240 (2635 – 2734)	1155 – 1230 (2546 – 2712)
	A/T	2WD	1120 – 1180 (2469 – 2601)	1145 – 1195 (2524 – 2635)	1130 – 1180 (2491 – 2601)
		4WD	1185 – 1245 (2612 – 2745)	1220 – 1265 (2690 – 2789)	1205 – 1250 (2657 – 2756)
Брутна маса (тегло) на превозното средство			1730 (3814)		
Максимално допустимо тегло на осите		Отпред	1040 (2293)		

Точка: Двигател			
Вид	M16A (DOHC)	K14C	K10C
Брой цилиндри	4	4	3
Диаметър	78.0 мм (3.07 инча)	73 мм (2.87 инча)	73 мм (2.87 инча)
Ход	83.0 мм (3.27 инча)	82.0 мм (3.23 инча)	79.5 мм (3.13 инча)
Изместване на буталото	1586 см3 (1586 cc, 96.8 куб. ин.)	1373 см3 (1373 cc, 83.8 куб. ин.)	998 см3 (998 cc, 60.9 куб. ин.)
Степен на сгъстяване	11.0:1	9.9:1	10.0:1

Точка: Електричество			
Стандартни запалителни свещи	Модели с двигател M16A	Без система за автоматично гасене на двигателя	DENSO K16HPR-U11
		Със система за автоматично гасене на двигателя	NGK SILFR6A11
	Модели с двигател K10C и K14C		NGK ILZKR7D8
Акумулаторна батерия		Без система за автоматично спиране на двигателя	Нестудени райони: 12V 36A 300A (EN) Студени райони: 12V 44Ah 350A(EN)
		Със система за автоматично спиране на двигателя	12V 60Ah 600A(EN)
Предпазители		Вижте раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”	

Точка: Осветление			Мощност	No на крушка
Фарове	Къси фарове	Без автоматично светване	12V 55W	H11
		С автоматично светване	LED	-
	Дълги фарове		12V 60W	HB3
Преден фар за мъгла (ако има наличен)			12V 55W	H11
			12V 35W	H8
Габаритна светлина (ако има налична)			12V 5W	W5W
Постоянни дневни светлини (ако има налични)			12V 13W	P13W
			LED	-
Мигач		Отпред	12V 21W	PY21W
		Отзад	12V 21W	P21W
Страничен мигач			12V 5W	WY5W
			LED	-
Стоп светлина / задна светлина			LED	-
Високо монтирана стоп светлина			LED	-
Светлина при движение на заден ход			12V 21W	W21W
Осветление на регистрационната табела			12V 5W	W5W
Заден фар за мъгла(ако има наличен)			LED	-
Интериорно осветление		Осветление в жабката (ако има налично)	12V 1.4W	-
		Осветление в зоната за краката (ако има налично)	LED	-
		В средата (без шибидах)	12V 10W	-
		Друго осветление	12V 5W	W5W
Огледалце			12V 3W	-

Точка: Колела и гуми	
Размер на гумата	215/60R16 95H*1, 215/55R17 94V*1
Размер на джантата	Гума 215/60R16: 16 x 6 1/2J Гума 215/55R17: 17 x 6 1/2J
Налягане на гумата	Във връзка с налягането в гумата, вижте етикета с информация за гумите, разположен върху централната колона от страната на водача
	За модели, предназначени за държави в Европа, Израел и Тайван При натоварване с 4 човека или по-малко, с цел постигане на по-малък разход на гориво, се препоръчва да използвате налягането при екологичен режим.1) Отпред: 280 kPa (2.80 kg/cm2, 41 psi) Отзад: 260 kPa (2.60 kg/cm2, 38 psi)
Препоръчителни гуми за сняг	215/60R16*2 или 215/55R17*2
Резервна гума	T135/90D16 102M*3 T135/90R16 102M*4

БЕЛЕЖКА:
1) При натоварване с 4 човека, спазете налягането, посочено на табелката с информация относно гумите.

*1 Ако не можете да подготвите гума с необходимия индекс за товароносимост и символ за скорост, подгответе гума с по-висок индекс за товароносимост и символ за скорост.
*2 Ако подготвяте вериги за сняг;
- Уверете се, че всички гуми са с размер, структура и товароносимост, равни на първоначално монтираните гуми.
- Монтирайте гумите за сняг и върху четирите колела.
- Запомнете, че максималната допустима скорост с гуми за сняг обикновено е по-малка, отколкото с първоначално монтираните гуми.

За повече информация, се свържете с вашия дилър на SUZUKI или с доставчика.
*3 За модели, предназначени за Европа, Израел и Тайван.
*4 С изключение на модели, предназначени за Европа, Израел и Тайван.

Точка: Осветление			Мощност	No на крушка
Фарове	Къси фарове	Без автоматично светване	12V 55W	H11
		С автоматично светване	LED	-
	Дълги фарове		12V 60W	HB3
Преден фар за мъгла (ако има наличен)			12V 55W	H11
			12V 35W	H8
Габаритна светлина (ако има налична)			12V 5W	W5W
Постоянни дневни светлини (ако има налични)			12V 13W	P13W
			LED	-
Мигач		Отпред	12V 21W	PY21W
		Отзад	12V 21W	P21W
Страничен мигач			12V 5W	WY5W
			LED	-
Стоп светлина / задна светлина			LED	-
Високо монтирана стоп светлина			LED	-
Светлина при движение на заден ход			12V 21W	W21W
Осветление на регистрационната табела			12V 5W	W5W
Заден фар за мъгла(ако има наличен)			LED	-
Интериорно осветление		Осветление в жабката (ако има налично)	12V 1.4W	-
		Осветление в зоната за краката (ако има налично)	LED	-
		В средата (без шибидах)	12V 10W	-
		Друго осветление	12V 5W	W5W
Огледалце			12V 3W	-

Точка: Препоръчителни горива/смазочни материали и вместимост (приблизителна)					
Гориво				Вижте раздел „ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО”	47 л (10.3 Imp gal)
Двигателно масло		За модели с двигател M16A	С изключение на Бразилия	Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 0W-20	3.9 л (6.9 Imp pt) (подмяна с нов маслен филтър)
			За Бразилия	Класификация: API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 5W-30	
		За модели с двигател K14C	С изключение на Бразилия	Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 5W-30	3.3 л (5.8 Imp pt) (подмяна с нов маслен филтър)
			За Бразилия	Класификация: API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 5W-30	
		За модели с двигател K10C		Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 5W-30	
Охладителна течност за двигателя	За модели с двигател M16A	M/T		SUZUKI LLC: Super (Blue)	5.8 л (10.2 Imp pt) (включително резервоар)
		A/T			6.2 л (10.9 Imp pt) (включително резервоар)
	За модели с двигател K10C и K14C	M/T			5.5 л (9.7 Imp pt) (включително резервоар)
		A/T			5.7 л (10.0 Imp pt) (включително резервоар)
	5M/T				2.5 л (4.4 Imp pt)

Масло за ръчната трансмисия	За модели с двигател D16AA 6M/T	Двигателно масло “SUZUKI GEAR OIL 75W”	2.1 л (3.7 Imp pt)
	За модели с двигател K14C		2.8 л (4.9 Imp pt)
Автоматична трансмисия	Модели с двигател M16A	“SUZUKI AT OIL AW-1”	5.8 л (10.2 Imp pt)
	Модели с двигател K14C		6.2 л (10.9 Imp pt)
	Модели с двигател K10C		
Масло за трансферната кутия	4WD	“SUZUKI GEAR OIL 75W-85”	0.93 л (1.6 Imp pt)
Масло за заден диференциал	4WD	“SUZUKI GEAR OIL 75W-85”	0.8 л (1.4 Imp pt)
Спирачна течност / Течност за съединител		SAE J1704 или DOT4	-

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

За Австралия
За страни от Персийския залив
За Мексико
За Бразилия
За Тайван
За Чили, Коста Рика и Панама
За Аржентина
За Русия и други държави, възприели ERA-GLONASS

За Австралия

Дата на производство

Датата на производство е разположена върху идентификационната табела на превозното средство.
“Дата на производство” означава – календарните месец и година, когато купето и компонентите на задвижването са асемблирани и превозното средство е подкарано или преместено от производствената линия.

Резервна гума за временна употреба (компактна резервна гума)

РАЗМЕР НА ГУМАТА	T135/90R16 102M
РАЗМЕР НА ДЖАНТАТА	16 x 4J
НАЛЯГАНЕ ПРИ СТУДЕНА ГУМА	420 Kpa (60 psi)

Временната резервна гума, подходяща за това превозно средство, трябва да бъде с максимален товарокапацитет не по-малък от 850 кг, или индекс на натоварване „102” и символ за скорост, не по-малка от „M” (130 км/ч).
Шофирайте внимателно, когато използвате резервната гума за временна употреба. Монтирайте стандартна гума колкото е възможно по-скоро.

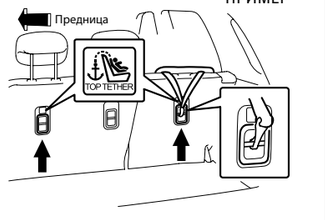
Детско столче

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Точките за закрепяне на детското столче са предназначени да издържат натоварването само при правилно монтирано детско столче. При никакви обстоятелства не използвайте детското столче като предпазен колан за възрастни, за завързване или закрепяне на други предмети или оборудване на превозното средство.

Закрепящи скоби за ремък, преминаващ през горната част на детското столче

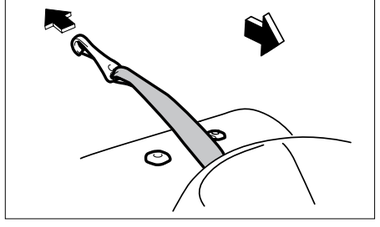
ПРИМЕР



54P000249

Някои детски столчета изискват употребата на ремък, преминаващ отгоре. Скобите за
закрепяне на преминаващия отгоре ремък се намират на посоченото на илюстрацията място във вашия автомобил. Броят на закрепящите скоби в превозното средство зависи от неговите спецификации.

ПРИМЕР



54P001207

Свалете подглавника, преди да закрепите преминаващия отгоре ремък. След закрепяне на ремъка, монтирайте подглавника обратно на неговото място и се уверете, че ремъкът преминава под него, както е показано на илюстрацията. За да махнете преминаващия отгоре ремък, извършете горепосочената процедура в обратна последователност.
За повече информация относно обезопасяването на деца в превозното средство, вижте частта „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Столче, обърнато с гръб към посоката на движение

ПРИМЕР



58MS030

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте столче, обърнато с гръб към посоката на движение, върху седалка, защитена с въздушна възглавница отпред.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не монтирайте столче, обърнато с гръб към посоката на движение, върху предната пътническа седалка. Ако челната въздушна възглавница за пасажера се отвори, детето може да бъде тежко наранено или дори да умре. Гърбът на детското столче ще бъде прекалено близо до отворилата се въздушна възглавница.

Ако се наложи да използвате детско столче, обърнато с лице по посока на движението, върху предната пътническа седалка, преместете пътническата седалка колкото е възможно по-назад. За повече информация относно обезопасяването на деца на превозното средство, вижте частта „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Значение на символа с въздушна възглавница

ПРИМЕР



72M00150

Можете да откриете този етикет върху сенника.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не използвайте детско столче, обърнато с гръб към посоката на движение, когато седалката е защитена с ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея, тъй като дете може да бъде СЕРИОЗНО НАРАНЕНО или дори да УМРЕ.

Предупреждение относно предпазния колан

Обърнете внимание на следното ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, освен на инструкциите в настоящото ръководство, свързани с ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предпазните колани са предназначени да бъдат носени над костната структура на тялото и трябва да бъдат поставяни ниско около таза или върху таза, гърдите и раменете, където е приложимо; поставянето на преминаващ през скута част от колана, не трябва да бъде поставяна през коремната област.
- Предпазните колани трябва да бъдат поставяни възможно по-здраво, в зависимост от комфорта на човек, за да могат да осигурят защитата, за която са предназначени.

Отпуснатият колан ще намали в значителна степен защитата, която трябва да осигури на лицето, което го носи.
- Трябва да внимавате да не замърсите ремъците на колана с лак, масло или химикали и, особено, с киселина от батерия. Може да почиствате предпазните колани с помощта на мек сапун и вода. Коланът трябва да бъде подменен, ако ремъците се накъсат, замърсят или повредят.
- Трябва да подмените цялото устройство на коланите, които са били използвани по време на тежък удар, дори по него да няма очевидна повреда.
- Коланите не трябва да бъдат поставяни с усукани ремъци.
- Всеки колан може да бъде използван само от един пътник; опасно е да поставяте колана на дете, седнало в скута на някой от пътниците.

В случай, че "Предпазният колан" включва "Автоматично регулиране на дължината и заключващ механизъм" или "Авариен заключващ механизъм":

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателят не трябва да извършва модификации или допълнения, които ще попречат на устройството за регулиране на предпазния колан да премахне хлабавината или ще попречат на предпазния колан да регулира своята хлабавина.
- Прегледайте инструкциите за ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН в настоящото ръководство и регулирайте частите на предпазния колан така, че да застанат възможно най-плътно и удобно около вас.

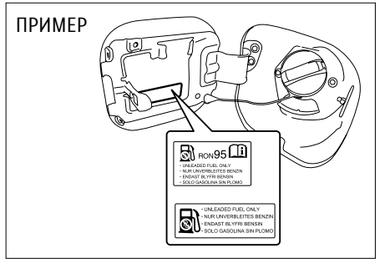
За страни от Персийския залив

Технически данни

1.6L
Максимална мощност: 86kW/6000 rpm
Максимален въртящ момент: 151Nm/4400 rpm
Максимална скорост: 180km/h

За Мексико

Препоръки относно горивото



53SB11201

За модели с двигател M16A
Вашето превозно средство изисква обикновен безоловен бензин с минимално октаново число 87 ((R + M)/2 метод). В някои области, единствените горива, които са налични, са кислородно обогатени горива.
Кислородно обогатените горива, които отговарят на минималните октанови изисквания и на изискванията, посочени по-долу, могат да бъдат използвани за вашето превозно средство, без това да оказва влияние върху гаранцията за нови превозни средства.

За модели с двигател K14C
Вашето превозно средство изисква обикновен безоловен бензин с минимално октаново число 91 ((R + M)/2 метод). В някои области, единствените горива, които са налични, са кислородно обогатени горива.
Кислородно обогатените горива, които отговарят на минималните октанови изисквания и на изискванията, посочени по-долу, могат да бъдат използвани за вашето превозно средство, без това да оказва влияние върху гаранцията за нови превозни средства.

БЕЛЕЖКА:
Кислородно обогатените горива са горива, които съдържат кислородно обогатителни добавки като MTBE или алкохол. Ако има прикрепен етикет "RON 95", вие трябва да използвате безоловен бензин с октаново число 91 ((R + M)/2 метод).

Бензино-етанолови смеси
Вашето превозно средство може да използва и смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен спирт), познати още като бензоспирт, ако съдържанието на етанол не е по-голямо от 10%.

Етикетиране на горивни помпи

На някои места, помпите за зареждане с кислородно обогатени горива, трябва да бъдат етикетирани относно вида и процентното съдържание на кислорода и относно това, дали в тях има важни добавки. Тези етикети могат да осигурят достатъчно информация, за да можете да определите, дали конкретна смес от горива отговаря на горепосочените изисквания. В други райони, помпите може да не са ясно етикетирани относно съдържанието и вида на кислорода и добавките. Ако не сте сигурни какво е горивото, попитайте служителя на бензиностанцията или доставчика на горивото.

БЕЛЕЖКА:
Във връзка със запазване на въздуха чист, SUZUKI ви препоръчва да използвате кислородно обогатени горива. Въпреки това, ако не сте доволни от управляемостта и разхода на гориво, когато използвате кислородно обогатени гориво, върнете се към употребата на обикновен безоловен бензин.

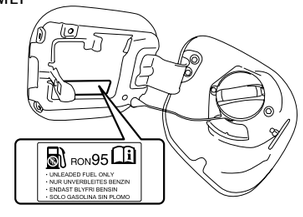
ЗАБЕЛЕЖКА

Бъдете внимателни при презареждане да не разсипете гориво, което съдържа алкохол. Ако горивото попадне върху купето на автомобила, почистете го незабавно. Горивата, които съдържат алкохол, могат да повредят боята и това не се покрива от гаранцията.

За Бразилия

Препоръки относно горивото

ПРИМЕР



53SB11206

Ако вашето превозно средство не е оборудвано с ограничител в тръбата за зареждане с гориво, вие можете да използвате оловен или безоловен бензин с октаново число (RON) от 85 или повече. Имайте предвид, че е препоръчително да използвате безоловен бензин.
Ако вашето превозно средство е оборудвано с ограничител в тръбата за зареждане с гориво, вие трябва да използвате безоловен бензин с октаново число (RON) от 91 или повече (или RON от 95 или повече, ако това е посочено върху капачката на гърловината за зареждане с гориво).
Тези превозни средства са обозначени и с етикет, прикрепен към тръбата за зареждане с гориво, на която е написано: “UNLEADED FUEL ONLY”, “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” or “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.
Ако има прикрепен етикет “RON 95”, вие трябва да използвате безоловен бензин с октаново число (RON) от 95 или повече.

Бензино-етанолови смеси

В някои страни, в търговската мрежа са налични смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен спирт), познати още като бензоспирт. Вашето превозно средство може да използва такива смеси, ако съдържанието на етанол не е по-голямо от 27%. Уверете се, че бензино-етаноловите смеси са с октаново число, не по-ниско от това, което е препоръчително за бензина.

ЗАБЕЛЕЖКА

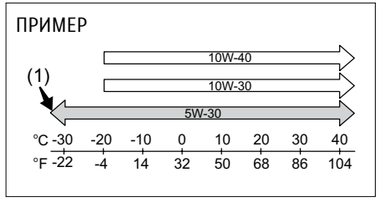
Горивният резервоар разполага с въздушно пространство, позволяващо на горивото да се разшири при горещо време. Ако продължите да добавяте гориво, след като дюзата за пълнене се е затворила автоматично или след първоначално преливане на пяна, въздушната камера ще се напълни. Излагането на топлина, след такова зареждане, ще доведе до изтичането на гориво, следствие на неговото разширяване. За да се предотврати това изтичане на гориво, спрете да зареждате с гориво, когато дюзата за пълнене се затвори автоматично или при първоначалното преливане на пяна, ако използвате алтернативна система, която не е автоматична.

ЗАБЕЛЕЖКА

Внимавайте по време на зареждане да не разлеете гориво, което съдържа спирт. Ако по корпуса на превозното средство се разлее гориво, почистете го незабавно. Горивата, които съдържат спирт, могат да повредят боята, като това не се покрива от гаранцията за ново превозно средство.

Препоръчително масло

ПРИМЕР



61MS413

(1) За предпочитане

Уверете се, че двигателното масло отговаря на следните изисквания:
• API SL, SM, SN
• ILSAC GF-3, GF-4, GF-5
Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената схема.

SAE 5W-30 (1) е най-добрият избор за икономия на гориво и за запалване на двигателя в студено време.

За Тайван

Значение на символа с въздушна възглавница

ПРИМЕР



61MS503

Може да откриете този етикет върху сенника.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бебетата и децата не трябва да бъдат поставяни на детско столче върху предната седалка за пътника, когато въздушната възглавница за пътника отпред е активирана.
• Никога не използвайте детско столче, обърнато с гръб към посоката на движение, върху предната седалка за пътника.
• Ако се наложи да използвате детско столче върху предната седалка за пътника, обърнато с гръб към посоката на движение, деактивирайте предварително въздушната възглавница за пътника отпред.
В противен случай, това може да доведе до ТЕЖКО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО или до неговата СМЪРТ.

SUZUKI ви препоръчва да монтирате детското столче на задната седалка винаги, когато това е възможно. Според статистиката, свързана с инциденти на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато са поставени в детско столче, поставено на задната седалка, отколкото в детско столче, поставено на предната седалка.

Вашето превозно средство е оборудвано със система за деактивиране на челната въздушна възглавница за пътника. Челната въздушна възглавница за път-

ника трябва да бъде деактивирана, ако върху предната седалка трябва да бъде поставено детско столче. За повече информация относно обезопасяването на вашето дете, вижте „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца“ и „Инсталиране на предпазни колани с ремък, преминаващ отгоре“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато използвате детско столче на предната седалка, челната въздушна възглавница за пътника трябва да бъде деактивирана. В противен случай, надуването на челната въздушна възглавница за пътника може да доведе до смърт или сериозно нараняване на детето.

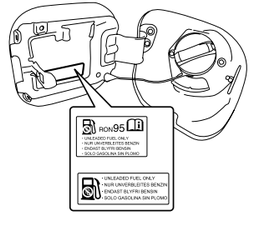
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато на предната седалка не е поставено детско столче, се уверете, че челната въздушна възглавница за пътника е активирана и индикаторът “PASSENGER AIRBAG ON” свети.

За Чили, Коста Рика и Панама

Препоръки относно горивото

ПРИМЕР



53SB11201

Модели с двигател M16A
Вие трябва да използвате безоловен бензин с октаново число (RON) от 91 или по-високо. Тези превозни средства също са обозначени и чрез етикет, прикачен близо до гърловината за гориво, върху който пише: “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” или “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Модели с двигател K14C
Вие трябва да използвате безоловен бензин с октаново число (RON) от 95 или по-високо Тези превозни средства също са обозначени и чрез етикет, прикачен близо до гърловината за гориво, върху който пише: “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” или “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Ако име прикрепен етикет “RON 95”, вие трябва да използвате безоловно гориво с октаново число (RON) от 95 или повече.

Бензинови-етанолови смеси
Смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен спирт), познати още като бензоспирт, са налични в търговската мрежа само на определени места. Може да използвате за вашето превозно средство смеси от този вид само, ако наличието на етанол е не по-високо от 10%. Уверете се, че бензино-етаноловата смес е с октаново число, не по-ниско от това, което се препоръчва за бензина.

Бензинови-метанолови смеси
В някои райони, в търговската мрежа са налични смеси от безоловен бензин и метанол (дървен спирт). При никакви обстоятелства НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ГОРИВА, които съдържат повече от 5% метанол. SUZUKI не носи отговорност за повреди по горивната система или за проблеми, свързани с експлоатационните характеристики на превозното средство, възникнали в резултат от употребата на такива горива и те не се покриват от гаранцията за нови превозни средства.
Горивата, които съдържат 5% или по-малко метанол могат да бъдат подходящи за употреба с вашето превозно средство, ако те съдържат и съразтворители и корозивни инхибитори.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че не сте доволни от динамиката или разхода на гориво на вашето превозно средство, когато използвате бензино-спиртови смеси, трябва да се върнете обратно към употребата на безоловен бензин, който не съдържа спирт.

ЗАБЕЛЕЖКА

Горивният резервоар разполага с въздушно пространство, позволяващо на горивото да се разшири при горещо време. Ако продължите да добавяте гориво, след като дюзата за пълнене се е затворила автоматично или след първоначално преливане на пяна, въздушната камера ще се напълни. Излагането на топлина, след такова зареждане, ще доведе до изтичането на гориво, следствие на неговото разширяване. За да се предотврати това изтичане на гориво, спрете да зареждате с гориво, когато дюзата за пълнене се затвори автоматично или при първоначалното преливане на пяна, ако използвате алтернативна система, която не е автоматична.

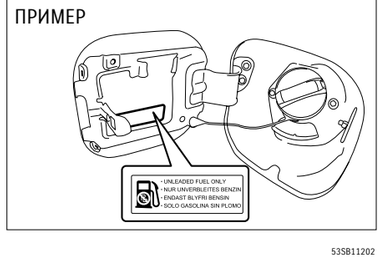
ЗАБЕЛЕЖКА

Внимавайте по време на зареждане да не разлеете гориво, което съдържа спирт. Ако по корпуса на превозното средство се разлее гориво, почистете го незабавно. Горивата, които съдържат спирт, могат да повредят боята, като това не се покрива от гаранцията за ново превозно средство.

За Аржентина

Препоръки относно горивото

ПРИМЕР



53SB11202

За да избегнете повреди по каталитичния конвертор, трябва да използвате безоловен бензин с октаново число (RON) от 91 или по-високо (или RON от 95 или по-високо, ако това е посочено върху капачката на гърловината за зареждане на гориво. Тези превозни средства също са обозначени и чрез етикет, прикачен близо до гърловината за гориво, върху който пише: “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” или “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Бензинови-етанолови смеси
Смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен спирт), познати още като бензоспирт, са налични в търговската мрежа само на определени места. Може да използвате за вашето превозно средство смеси от този вид само, ако наличието на етанол е не по-високо от 12%. Уверете се, че бензино-етаноловата смес е с октаново число, не по-ниско от това, което се препоръчва за бензина.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че не сте доволни от динамиката или разхода на гориво на вашето превозно средство, когато използвате бензино-спиртови смеси, трябва да се върнете обратно към употребата на безоловен бензин, който не съдържа спирт.

ЗАБЕЛЕЖКА

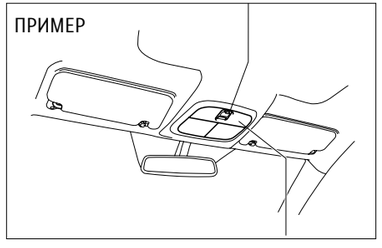
Горивният резервоар разполага с въздушно пространство, позволяващо на горивото да се разшири при горещо време. Ако продължите да добавяте гориво, след като дюзата за пълнене се е затворила автоматично или след първоначално преливане на пяна, въздушната камера ще се напълни. Излагането на топлина, след такова зареждане, ще доведе до изтичането на гориво, следствие на неговото разширяване. За да се предотврати това изтичане на гориво, спрете да зареждате с гориво, когато дюзата за пълнене се затвори автоматично или при първоначалното преливане на пяна, ако използвате алтернативна система, която не е автоматична.

ЗАБЕЛЕЖКА

Внимавайте по време на зареждане да не разлеете гориво, което съдържа спирт. Ако по корпуса на превозното средство се разлее гориво, почистете го незабавно. Горивата, които съдържат спирт, могат да повредят боята, като това не се покрива от гаранцията за ново превозно средство.

За Русия и други държави, възприели ERA-GLONASS

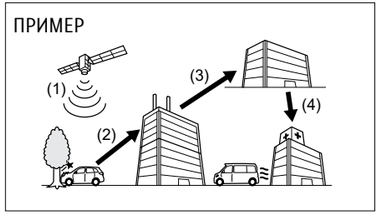
Описание на оборудването



53SB11205

1. “SOS” бутон
2. ERA-GLONASS микрофон

Аварийна пътна помощ – глобална навигационна сателитна система (ERA-GLONASS)



(3)(4)(2)(1)

(1) Получена е информация относно местоположението.
(2) До спешния контактен център е изпратена информация относно превозното средство.
(3) Спешният контактен център информира регионалния център EMERCOM (служба 112) за инцидента.
(4) Изпратено е превозно средство на спешна помощ.

ERA-GLONASS (Аварийна пътна помощ – глобална навигационна сателитна система) е система, с която е оборудвано превозното средство. Тази система изпраща автоматично информация до спешния контактен център, когато възникне инцидент и се свърза с оператор на ERAGLONASS за осигуряването на бърза помощ.

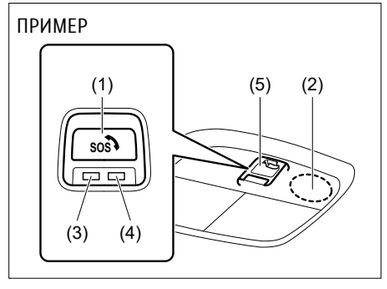
БЕЛЕЖКА:
- В някои държави функцията за спешни повиквания е ограничена. Функционирането на системата ERA-GLONASS в тези държави се препраща директно към регионалния EMERCOM, пропускайки спешния контактен център.
- Операторът на системата ERA-GLONASS носи отговорност за компонентите на системата ERA-GLONASS (с изключение на оборудването, инсталирано в превозното средство).

⚠ ВНИМАНИЕ

- Системата ERA-GLONASS е налична само на местата, като има възможност за връзка с помощта на безжична мобилна връзка. Тази система не може да бъде използвана на места с атмосферни смущения, отдалечени райони и райони, където не може да бъде получен сигнал.
- Ако микрофонът, говорителят или бутонът “SOS” са неизправни, системата ERA-GLONASS няма да функционира правилно. Системата трябва да бъде проверена от дилър на SUZUKI.
- За да работи системата ERA-GLONASS, използвайте оригинална аудио система на SUZUKI.

Как да използвате ERA-GLONASS

Системата ERA-GLONASS има два режима на работа – автоматичен и ръчен.



79MS1R303

(1) “SOS” бутон
(2) Микрофон (При предната седалка за пътника)
(3) Зелен индикатор
(4) Червен индикатор
(5) Капак

Автоматичен режим на работа
Системата ERA-GLONASS работи, когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим на запалване “ON”. В случай на злополука, когато се е активирала въздушна възглавница, към спешния контактен център се изпраща различна информация относно вашето превозно средство, като например неговото местоположение.
Зеленият индикатор (3) ще промени своето състояние и вместо да мига, ще остане да свети и вие ще можете да се свържете с оператор на ERA-GLONASS, като използвате микрофона (2).
БЕЛЕЖКА:
Ако въздушната възглавница се отвори дори един единствен път, спешното обаждане ще бъде осъществено автоматично.

Ръчен режим на работа
За ръчен режим на работа, отворете капака (5).
Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим на запалване “ON”, натиснете и задръжте бутона “SOS” (1) за повече от 2 секунди и го освободете.
Зеленият индикатор (3) ще промени своето състояние и вместо да мига, ще остане да свети и вие ще можете да се свържете с оператор на ERA-GLONASS, като използвате микрофона (2).

БЕЛЕЖКА:
(Само за ръчен режим на работа)
Не тествайте системата, за да прове-

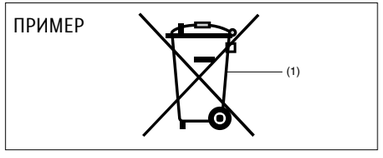
рите нейното функциониране, като използвате ръчния режим на работа. Ако е необходима проверка на функционирането на системата, направете това в режим за тестване. За повече информация, вижте „Как да използвате режима за тестване“ в този раздел.
Отменете функцията на системата, ако системата е задействана инцидентно. За повече информация, вижте „Отмяна на ERA-GLONASS” в този раздел.

БЕЛЕЖКА:
(За автоматичен и ръчен режим на работа)
- Ще прозвучи звуков сигнал за започване на спешното обаждане, за позвъняване и за неговото приключване.
- Когато ERA-GLONASS работи, към спешния контактен център ще бъде изпратена информация за превозното средство (например, местоположение на превозното средство, посока, VIN, време, по което е възникнал инцидентът и т.н.). Горепосочената информация няма да бъде изпратена, ако не бъде осъществено спешно обаждане.

Разговорите, състояли се по време на връзката, няма да бъдат записвани от превозното средство, но ще бъдат записани от спешния контактен център.
- Връзката с оператора на ERA-GLONASS може да се чува от говорителя, който се намира зад мястото на пътника. Ако аудио системата се използва. Връзката с оператора на ERA-GLONASS ще бъде с приоритет и всяка друга функция на аудио системата ще бъде отменена автоматично.
- Системата ERA-GLONASS е оборудвана с вградена батерия, като спомагателна мощност в случа, че бордовата батерия бъде повредена вследствие на инцидента. Експлоатационният живот на вградената батерия е около 3 години, при температура между -40 °C и 85 °C (–40 °F и 185 °F).
- Ако червеният индикатор мина на всяка 1 секунда и предупредителната лампа за системата ERA-GLONASS светне по същото време, това сочи, че батерията на вградената батерия е разредена или че има грешка в системата. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI възможно най-скоро. Когато вградената батерия се е разредила, я подменете възможно най-скоро, дори ако показанията сочат, че тя може да бъде използвана за 10 минутен разговор с оператор на

ERA-GLONASS. Вградената батерия е предназначена само и единствено за системата ERA-GLONASS. Ето защо, когато подменяте батерията, се консултирайте се с вашия дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Използваните батерии трябва да бъдат депонирани по подходящ начин, в съответствие с приложимите закони и разпоредби и тя не трябва да бъде депонирана заедно с битовия отпадък.



(1) Символ със задраскана кофа на колелца

Символът със задраскана кофа на колелца (1), разположен върху етикета на батерията, сочи, че използвана батерията трябва да се изхвърля отделно от обикновения битов отпадък.

Уверявайки се, че използваната батерия е депонирана или рециклирана по подходящ начин, вие допринасяте за предотвратяването на евентуалните неблагоприятни последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха се появили при неправилно изхвърляне на батерията. Рециклирането на материалите ще помогне за съхраняване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използваните батерии, се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Индикаторна лампа
Индикаторната лампа на бутона “SOS” се задейства в зависимост от работата и комуникацията на системата ERA-GLONASS.

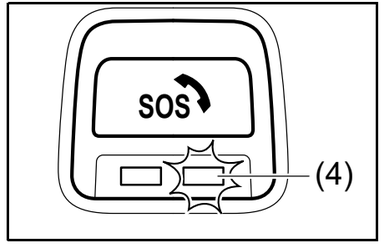
Зелен индикатор	Червен индикатор	Състояние
Изключен	Изключен	Нормално функциониране
Включен	Включен	За около 30 секунди след завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или натискане на копчето за двигателя за режим на запалване “ON” (1). (За две секунди, когато режимът на запалване или контактният ключ е завъртян в позиция “ON” в рамките на 60 секунди след промяна на режима на запалване “OFF”.)
Мига (на около всеки 3 секунди)	Изключен	Няма връзка с GLONASS / GPS или с модема (#2)
Мига (на около всяка 1 секунда)	Изключен	ERA-GLONASS се задейства
Включен	Изключен	Установена е връзка с ERA-GLONASS
Мига (на около всеки 0.3 секунди)	Изключен	Връзката с ERA-GLONASS приключва нормално (#3)
Изключен	Мига (на около всяка 1 секунда)	Вградената батерия на системата ERA-GLONASS почти се е изхабила или има проблем със системата (#4)
Изключен	Мига (на около всеки 0.3 секунди)	Връзката с ERA-GLONASS завършва не както трябва или пък връзката пропада

#1 Докато зеленият и червеният индикатор в бутона “SOS” светят, ръчният режим на работа не може да бъде задействан, дори ако бутонът“SOS” бъде натиснат.
Ако възникне инцидент, докато е налице горепосоченото, индикаторът изгасва и системата ERA-GLONASS преминава към автоматичен режим на работа.
#2 Можете да персонализирате системата, така че зеленият индикатор да не мига. За повече информация се свържете с дилъра на SUZUKI.
#3 Когато повикването приключи, зеленият светодиод (LED) или червеният светодиод (LED) могат да започнат да мигат, в зависимост от реакцията на спешния контактен център.
#4 В същото време, на информационния дисплей се появяват предупредителни и индикаторни съобщения. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На информационния дисплей се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви известят за наличието на проблем със системата.

Предупредително и индикаторно съобщение	Звуков сигнал	Причина и отстраняване
	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем с ERA-GLONASS. (#1) Превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.



(#1) Когато главната предупредителна индикаторна лампа мига, червената индикаторна лампа (4) в бутона “SOS” също започва да мига (на около всяка 1 секунда).

Отменяне на системата ERA-GLONASS

Функцията може да бъде отменена само, когато връзката се осъществява посредством ръчен режим на работа. Функцията ще бъде отменена при натискане на бутона “SOS” (1) за около 2 секунди, преди установяване на връзка с оператор на ERA-GLONASS.

БЕЛЕЖКА:
- Връзката не може да бъде отменена при автоматичен режим на работа.
- Отмяната на връзката може да бъде осъществена 10 секунди след първото натискане на бутона “SOS”.
- Връзката не може да бъде отменена от превозното средство, след установяване на връзка с оператор на ERA-GLONASS. Поискайте от спешният контактен център да отмени връзката.

Как да използвате режима на тестване

Когато използвате режима за тестване, системата ERA-GLONASS може да бъде проверена, без значение, дали системата функционира нормално или не.

БЕЛЕЖКА:
Докато системата е в режим на тестване, не може да бъде осъществено спешно повикване, дори ако възникне инцидент.
Паркирайте превозното средство на безопасно място и стартирайте режима за тестване.

Влизане в режима за тестване
За да стартирате режима за тестване, извършете следните стъпки:
1) Завъртете контактния ключ в позиция “LOCK” или натиснете копчето за двигателя за промяна на режима на запалване към “LOCK” (OFF).
2) Затворете вратата на водача и задействайте ръчната спирачка напълно, при спряло превозно средство.
3) Завъртете контактния ключ в позиция “ON” или натиснете копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване “ON” и изчакайте около 60 секунди, докато превозното средство е паркирано.

БЕЛЕЖКА:
Всички действия от следващите стъпки 4), 5) и 6) трябва да бъдат извършени в рамките на 20 секунди.
4) Освободете ръчната спирачка и я задействайте отново. Повторете това общо 3 пъти (накрая, ръчната спирачка трябва да бъде задействана).
5) Отворете вратата на водача и след това я затворете.
6) Освободете ръчната спирачка и я задействайте отново. Повторете това общо 3 пъти (накрая, ръчната спирачка трябва да бъде задействана).
7) Системата ERA-GLONASS преминава в режим за тестване. Зеленатa индикаторна лампа изгасва от бутона “SOS”, а червената индикаторна лампа започва да мига на всеки 3 секунди, докато е активиран този режим.

БЕЛЕЖКА:
При започване и приключване на режима за тестване, ще прозвучи звуков сигнал.

Тестово обаждане
Нормалното функциониране на системата ERA-GLONASS може да бъде проверено с помощта на микрофона, говорителя и контактния център за тестване по следния начин.
1) Проверете бутона “SOS” (1) и се уверете, че зеленият индикатор (3) е

изгаснал, а червеният индикатор (4) мига непрекъснато на всеки 3 секунди.
2) Натиснете и задръжте бутона “SOS” (1) за повече от 2 секунди и го освободете.
3) Червеният индикатор (4) ще свети в продължение на 5 секунди, като през това време говорете на микрофона.
4) Времето за обработка от системата е няколко секунди.
5) Зеленият индикатор (3) ще свети в продължение на 5 секунди и вие ще можете да чуете глас през говорителя.
6) Зеленият индикатор (3) и червеният индикатор (4) ще променят своя интервал на мигане на около 1 секунда в продължение на 10 секунди. През това време трябва да потвърдите, ако аудиото записва / възпроизвежда правилно.

Натискането на бутона “SOS” (1), докато зеленият индикатор и червеният индикатор мигат, означава, че тестът е преминал успешно. В противен случай, тестът не е успешен. В такъв случай, не натискайте бутона “SOS”.

7) Тестовото обаждане започва автоматично. Зеленият индикатор (3) променя своя интервал на мигане на всяка 1 секунда, а червеният индикатор (4) променя своя интервал на мигане на всеки 3 секунди.
8) Зеленият индикатор (3) ще промени своето състояние и вместо да мига (на всяка 1 секунда), ще остане светнал.
9) Зеленият индикатор (3) ще промени своя интервал на мигане на всеки 0.3 секунди, след което ще изгасне.
10) Режимът за тестване ще приключи автоматично.

За да излезете от режима за тестване

За да излезете от режима за тестване, извършете един от следните 3 метода.

- Завъртете контактния ключ в позиция “LOCK” или натиснете копчето за двигателя към режим на запалване “LOCK” (OFF).
- Потеглете с превозното средство.
- Тестовото обаждане приключва.

Индикаторна лампа (в режим за тестване)

В режим за тестване, индикаторната лампа върху бутона “SOS” работи по следния начин, в зависимост от работата и връзката на системата ERA-GLONASS.

Зелен индикатор	Червен индикатор	Състояние
Изключен	Мига (на около всеки 3 секунди)	Нормално функциониране (режим за тестване)
Изключен	Включен (на около всеки 5 секунди)	Говорите по микрофона
Включен (на около всеки 5 секунди)	Изключен	Чувате гласа си от говорителя
Мига (на около всяка 1 секунда)	Мига (на около всяка 1 секунда)	Потвърдете, ако аудиото е записало/възпроизвело по правилен начин. Ако е така, натиснете бутона “SOS”
Мига (на около всяка 1 секунда)	Мига (на около всеки 3 секунди)	Започва тестова връзка
Включен	Мига (на около всеки 3 секунди)	Установена е тестова връзка
Мига (на около всеки 0.3 секунди)	Мига (на около всеки 3 секунди)	Тестовата връзка приключва нормално (#1)
Изключен	Мига (на около всеки 0.3 секунди)	Тестовата връзка завършва не както трябва или пък връзката пропада

#1 Когато повикването се осъществи, моля, изчакайте обратна връзка от гласа, която трябва да потвърди, че е получила получената информация за превозното средство е правилна.
Това е потвърждение, че тестът е извършен успешно.
Когато повикването приключи, зеленият светодиод (LED) или червеният светодиод (LED) може да започне да мига, в зависимост от реакцията на контактния център.

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ЕТИКЕТА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Забранени са пушенето, откритите пламъци и искрите	Киселина на акумулаторната батерия
Предпазител за очи	Вижте инструкциите за употреба
Дръжте на разстояние от деца	Експлозивен газ

Изготвено от

MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

Септември, 2018 година

Каталожен номер: 99011-53SB1-01E
Отпечатано в Унгария